МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ, МОЛОДЕЖИ И СПОРТА УКРАИНЫ

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
«ХАРЬКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ»

Т.С. Кавешникова, О.Я. Лазарева, В.Б.Макаров

НА ПЕРЕКРЕСТКАХ АНГЛИЙСКОГО. ПУТЕВОДИТЕЛЬ
AT THE CROSS-ROADS OF ENGLISH. THE GUIDE

Учебное пособие по грамматике и лексике английского языка
для студентов, магистров и аспирантов технических вузов, а также научных работников и иностранных студентов

Утверждено
редакционно-издательским
советом университета,
протокол № 1 от 02.04.09

Харьков
НТУ «ХПИ»
2011

ББК 81.2 Англ я 7
К 12
УДК 811.111(075)

Рецензенты: *С.В. Шефель*, доктор филос. наук, профессор, Национальная юридическая академия им. Ярослава Мудрого;
В.М. Сердюк, канд. филол. наук, доцент, Харьковский национальный университет им. В.Н. Каразина;
О.С. Левашов, канд. пед. наук, доцент, Харьковский национальный университет внутренних дел

Навчальний посібник містить теоретичний матеріал з усіх аспектів граматики англійської мови, викладений в максимально доступній формі й споряджений блоками відповідних вправ. Спеціальний розділ присвячений лексико-граматичному аналізу професійно-технічних і науково-популярних текстів.

Призначений для аспірантів, наукових працівників, викладачів, магістрів та іноземних студентів.

Кавешникова Т.С.
К 12 “At the Cross-roads of English. The Guide” «На перекрестках английского. Путеводитель»: учеб. пособ. – Х.: НТУ «ХПІ», 2011 – 400 с. – На англ. и рус. яз.

ISBN 978-966-593-918-4

Учебное пособие содержит теоретический материал по всем аспектам грамматики английского языка, изложенный в максимально доступной форме и снабженный блоками соответствующих упражнений. Специальный раздел посвящен лексико-грамматическому анализу профессиональных и научно-популярных текстов.

Предназначен для аспирантов, научных работников, преподавателей, магистров и иностранных студентов.

The text-book comprises theoretical material on all aspects of English grammar presented in the most apprehensible form and supplied with blocks of corresponding exercises. A special section is devoted to lexical and grammar analysis of professional and popular-science texts.

The book is meant for post-graduates, scientists, teachers, masters and foreign students.

ББК 81.2 Англ я 7

© Т.С.Кавешникова,
О.Я.Лазарева,
В.Б.Макаров, 2011 р.
© НТУ «ХПІ», 2011 р.

ISBN 978-966-593-918-4

ВВЕДЕНИЕ

Предложенное учебное пособие «На перекрестках английского. Путеводитель» составлено в форме своеобразного руководства для путешествующего в увлекательную страну под названием «English». Оно ставит своей задачей помочь учащимся максимально глубоко проникнуть в сложное хитросплетение английских грамматических конструкций, непосредственно управляющих внутренними механизмами живой разговорной речи.

Кроме того, авторы, на правах эксперимента, попытались предельно упростить методику подачи и усвоения грамматического материала, используя лаконичные и исчерпывающие формулировки справочного аппарата, а также сопровождая каждое правило рядом ясных демонстрационных примеров. Для закрепления полученных знаний в каждом подразделе представлены разнообразные тренировочные упражнения, главный акцент в которых сделан на перевод обиходных ситуаций и типичных микродиалогов с русского языка на английский. При этом охватывается едва ли не каждая сфера человеческой деятельности и общения, а в трудных случаях даются необходимые подсказки, что усиливает интерес и не позволяет учащимся с небольшим словарным запасом почувствовать себя «исключенными из игры».

Поскольку пособие изначально предназначалось не только для всех желающих изучать английский язык, но, в первую очередь, для научных работников, студентов и аспирантов технических вузов, а также иностранных студентов, в нем предусмотрен ряд упражнений, связанных с научно-технической лексикой, а также целый раздел, посвященный изучению текстов о развитии науки, современных технологиях и проблемах педагогики на примерах из оригинальной англо-американской периодики. Помимо этого, в пособии предусмотрены специальные научно-популярные тексты для чтения и перевода, а также краткая методика составления аннотаций к текстам.

В приложениях к пособию содержится богатый справочный материал, а особый раздел «Laugh Lines» посвящен британскому и американскому юмору,

причем многие шуточные скетчи подобраны таким образом, чтобы лишний раз проиллюстрировать тот или иной раздел грамматики.

Данное пособие полностью соответствует программе обучения аспирантов в технических вузах и, как мы надеемся, окажется незаменимым подспорьем не только для учащихся, но и для преподавателей, которые специализируются в этой области.

В заключение подчеркнем, что инновационный характер данного пособия связан с давно назревшей необходимостью выпуска в свет такого учебника английского языка, который был бы достаточно практичен и работать с которым было бы нескучно, легко и максимально полезно.

SECTION 1. GRAMMAR

МОРФОЛОГИЯ

1. Существительное (The Noun)

1.1. Множественное число (The Plural of Nouns)

По способу образования множественного числа существительные можно условно разделить на несколько категорий:

1) Большинство существительных образуют множественное число путем добавления к форме единственного числа окончания ***-s***, например: ***car – cars, engine – engines, tree – trees***.

2) Некоторые группы существительных во множественном числе имеют окончание ***-es.***

- Существительные, оканчивающиеся на ***-s, -ss, -x, -sh, -ch***, например: ***class – classes, bus – buses, box – boxes, dish – dishes, watch – watches***.
- Большинство существительных, оканчивающихся на ***-o***, например: ***potato – potatoes, tomato – tomatoes, hero – heroes***. Однако существуют **исключения** из этого правила: ***piano – pianos, photo – photos, radio – radios, disco – discos, etc***.
- Существительные, оканчивающиеся на ***-y,*** если перед ней стоит согласная буква. При этом буква ***y*** меняется на ***i,*** например**:** ***city – cities, factory – factories, army – armies***. Однако, если перед последним ***-y*** стоит гласная буква, то к слову добавляется только окончание ***-s***, например: ***play – plays, ray – rays, boy – boys***.
- Большинство существительных, оканчивающихся на ***-f*** или ***-fe.*** При этом конечная согласная меняется на ***v***, например: ***leaf – leaves, half – halves, life – lives, knife – knives, wife – wives.*** Однако в ряде слов с такими же окончаниями во множественном числе добавляется только окончание ***-s***, например: ***safe – safes, roof – roofs, gulf – gulfs, cliff – cliffs, chief – chiefs***.

3) Особые случаи образования множественного числа.

- Изменения в корне, например: ***man – men, woman – women, tooth – teeth, mouse – mice, foot – feet***.
- Добавления окончания ***-en***, например: ***ox – oxen, child – children***.

• Некоторые существительные, заимствованные из латинского и греческого языков, сохранили исходную форму множественного числа: ***axis – axes, crisis – crises, datum – data, millennium – millennia, formula – formulae, criterion – criteria, phenomenon – phenomena, nucleus – nuclei, radius – radii, index – indices***.

4) Некоторые существительные имеют **одинаковую форму** единственного и множественного числа: ***sheep, deer, fish, aircraft, spacecraft, series, species, means***.

5) Некоторые существительные (в основном неисчисляемые) употребляются **только в единственном** числе: ***advice, bread, hair, knowledge, furniture, information, money, fruit, news, mathematics, physics, phonetics,*** etc. Для образования их множественного числа используются специальные конструкции: ***pieces of advice; loaves / slices / pieces of bread; pieces of news.***

6) Некоторые существительные употребляются **только во множественном** числе: ***trousers, scissors, jeans, glasses, spectacles, goods, clothes, suburbs, scales, stairs, contents, wages, etc.***

Существуют **различия** в употреблении единственного и множественного числа в русском и английском языках. Сравните:

Her <u>hair</u> is dark.	***У нее темные <u>волосы</u>.***
His <u>watch</u> is made of gold.	***Его <u>часы</u> сделаны из золота.***
You should eat more <u>fruit</u>.	***Вам следует есть побольше <u>фруктов</u>.***

Сводная таблица способов образования множественного числа существительных

Окончание *-s*	**Окончание *-es***	**Другие формы**
car – cars engine – engines tree – trees	watch – watches bus – busses dish – dishes box – boxes	man – men woman – women child – children person – people
boy – boys play – plays	city – cities factory – factories	tooth – teeth goose – geese
piano – pianos photo – photos radio – radios	potato – potatoes tomato – tomatoes hero – heroes	foot – feet mouse – mice ox – oxen
roof – roofs cliff – cliffs gulf – gulfs safe – safes chief – chiefs	leaf – leaves life – lives wolf – wolves knife – knives half – halves	axis – axes datum – data formula – formulae (formulas) phenomenon – phenomena radius – radii

☺ – Do you know that it takes three **sheep** to make a sweater?
– Really? I didn't know they could knit.

Cat in **gloves** catches no **mice**.

Exercise 1.1.1. Put the nouns into plural.
child, boy, girl, theatre, cinema, box, tooth, plate, knife, fork, country, inch, day, safe, mouse, leaf, tree, tomato, shoe, foot, birthday, friend, class, hole, driver, bottle, basis, man, roof, dish, judge, city, focus, symposium, phenomenon, nucleus, analysis, maximum, cactus, nebula, curriculum, thesis, spectrum, stylus, criterion, minimum, axis, crisis, datum, alumnus, medium, alumna, millennium, radius, formula, basis.

Exercise 1.1.2. Choose the correct form.
1. Economics *is / are* an interesting subject. 2. The news *was / were* very unexpected. 3. *This / These* money *is / are* not enough to buy a computer. 4. The data *contains / contain* an error. 5. His hair *is / are* grey. 6. People *is / are* sometimes strange. 7. Will you give me some *advice / advices*? 8. The scissors *is / are* broken. 9. The children *was / were* in the garden. 10. His computer information *is / are* lost. 11. The crises *affect / affects* people's lives.

Exercise 1.1.3. Put the words in bold letters into singular. Do not forget to change the verb form if necessary.
1. **Women** came to the conference. 2. The **keys** were lost. 3. He put the **shoes** on his **feet**. 4. The **mice** are in the cellar. 5. The **wolves** have been shot. 6. The workers went to the **factories** and **plants**. 7. The **particles** revolve around the **nuclei**. 8. The **copies** of the document were sent to the **customers**. 9. He was not familiar with these **phenomena**. 10. These **pieces of advice** were useless.

Exercise 1.1.4. Put the sentences into plural. E.g.: ***This is my book. – These are our books.***
1. This is a new laboratory. 2. There is a telescope in the institute. 3. The scientist has studied the new information on this phenomenon. 4. This formula is too long to remember. 5. Do you have an idea? 6. This theory is worth attention. 7. Will a woman take part in this spaceflight? 8. A nucleus collided with a gamma-quantum. 9. Is there any bacterium in the solution? 10. Have you encountered any difficulty while solving this problem? 11. The character of this computer-game has only one life. 12. He has cured his foot. 13. This device is out of order. 14. He always gives a thorough analysis of his results. 15. There was an attempt to study this effect during last century.

Exercise 1.1.5. Use either singular or plural form of the noun in brackets.

1. Chaplin was one of the great film (genius) of all (time) – besides writing and directing his (film), he composed much of their (music). 2. Over the last two hundred (year) (scientist) have discovered many of the medicinal (property) in plants that our (ancestor) knew to be good for us. 3. Many medicinal (scientist) are among the most passionate (defender) of the remaining areas of ancient natural (environment) which are home to (plant) that may yet help save or improve the (life) of millions of people in the (future). 4. Glastonbury Tor is a 522 (foot) high (hill) that dominates the town clustered around its lower slopes. 5. Whatever the truth behind the many (enigma) that make up Glastonbury, one (thing) is certain: the spirit of this (place) does truly seem to touch the heart and the soul of an amazing number of (person) no matter where they come from or why they come. 6. The Aloe grows wild in (desert) regions where it matures over four (year) to reach a (height) of around half a (metre). 7. The (Ukrainian) don't get enough omega-3s because they don't eat enough (fish). 8. A 1984 (study) suggested that in the Western world, dyslexia is four (time) more common in males than in females, though more recent (study) suggest that gender (ratio) is more equal. 9. Research has found that simply patching the left (eye) of some dyslexic (child) enabled them to develop binocular control. 10. Some recent (research) has suggested that (child) who pursue a range of after-school (activity) are emotionally better adjusted than their more passive (peer). 11. (Whale) surface every few (minute) to blow out a (mixture) of water and air and take in a (breath) of fresh (air).

Exercise 1.1.6. Translate into English.

1. Он купил новые часы на прошлой неделе. 2. В этом учебнике очень сложные вопросы. 3. У него седые волосы. 4. Нам рассказали об исчезающих видах животных. 5. Необходимо исследовать эти процессы. 6. Существует несколько теорий о происхождении человека. 7. Квантовая механика изучает свойства атомов. 8. Некоторые студенты не знают этих формул. 9. Эти доклады посвящены международному сотрудничеству в различных областях теоретической и экспериментальной физики. 10. Мы описываем некоторые свойства этих веществ. 11. Эти подходы более эффективны. 12. Потери энергии относительно невелики. 13. Эти женщины – участники международной конференции. 14. Классические законы Ньютона не работают в микроскопических системах. 15. Мои часы отстают на 5 минут. 16. На этой ферме выращивают коров, свиней, овец и птицу. 17. Это тетради моих одногруппников. 18. Вчера в булочной я купил замечательный свежий хлеб. 19. Я не могу разобрать почерк вашего брата. Помогите мне. 20. Ниже приводятся критерии оценки успеваемости студентов.

1.2. Существительное в роли определения (The Noun as an Attribute)

1.2.1. Существительное в притяжательном падеже (The Possessive Case)

Существительное может служить **определением** к другому существительному, обозначая принадлежность предмета. В этом случае существительное употребляется в форме **притяжательного падежа** и отвечает на вопрос ***whose?*** – *чей?***.** В притяжательном падеже употребляются в основном существительные одушевленные.

Притяжательный падеж существительных в **единственном числе** образуется путем прибавления к слову окончания ***-'s***, например: ***the student's dictionary, doctor's degree***.

Притяжательный падеж существительных во **множественном числе**, оканчивающихся на ***-s***, образуется путем добавления только одного апострофа, например: ***these students' room, my neighbours' house***. Если множественное число существительного образовано другим способом, как например слова ***men, women, children, etc.,*** то в этом случае, как и в единственном числе, притяжательный падеж образуется путем добавления окончания ***-'s***. Например: ***the fishermen's boats, International women's day***.

Существительное в притяжательном падеже всегда стоит перед определяемым существительным. Если у данного существительного есть другие определения, выраженные, например, прилагательным, то существительное в притяжательном падеже всегда стоит на первом месте. Например: ***Kate's new friends, the scientist's best achievements***. Артикль, стоящий перед такой цепочкой существительных, всегда относится к существительному в притяжательном падеже, поскольку оно, являясь определителем к другому существительному, исключает употребление еще одного определителя, т.е. артикля.

Некоторые неодушевленные существительные, такие как названия стран, организаций, отрезков времени и пространства, также употребляются в притяжательном падеже. Например:

the country's best opera house	***лучший оперный театр страны***
AMD's initiative	***инициатива компании AMD***
a fortnight's journey	***двухнедельная поездка***
three hours' delay	***трехчасовая задержка***
a mile's distance	***расстояние в милю***
today's party	***сегодняшняя вечеринка***
next week's meeting	***собрание на будущей неделе***

Иногда существительное в притяжательном падеже употребляется самостоятельно, без определяемого существительного. В этом случае оно имеет значение места, например, места работы, проживания. Например:

at my brother's (place)	***у моего брата (дома)***
at baker's	***в булочной***
at chemist's	***в аптеке***
at florist's	***в цветочном магазине***

Притяжательный падеж употребляется также в некоторых устойчивых словосочетаниях:

for God's sake	***ради Бога***
art for art's sake	***искусство ради искусства***
to be at one's wit's end	***совершенно растеряться, «ума не приложу»***
at arm's length	***на расстоянии вытянутой руки***

1.2.2. Существительное в общем падеже без предлога (The Noun Chain)

В английском языке часто наблюдается употребление имени существительного в общем падеже в качестве **определения** другого существительного (так называемые **цепочки существительных**). В этом случае существительное, определяющее другое существительное, стоит перед определяемым существительным, например:

export oil	***экспортная нефть***
oil export	***экспорт нефти***

Имя существительное в общем падеже в функции определения переводится на русский язык именем прилагательным, существительным в родительном падеже, предложным или причастным оборотом, например:

wave motion	***волновое движение***
wave length	***длина волны***
tension test	***испытание на растяжение***
war damage	***ущерб, нанесенный войной***

Имя существительное может иметь в качестве определения два и более существительных в общем падеже. Существительное в функции определения может, в свою очередь, иметь определение, выраженное существительным, прилагательным или причастием:

steam engine cylinder	***цилиндр парового двигателя***
engine-driven generator	***генератор с приводом от двигателя***
moving-coil galvanometer	***гальванометр с вращающейся катушкой***

permanent bar magnet	***постоянный стержневой магнит***
public supply power system	***коммунальная система электроснабжения***
power transmission line tower support	***башенная опора линии электропередач***

1.2.3. Существительное в общем падеже с предлогом (The Common Case of the Noun with Prepositions)

Определение, выраженное существительным с предлогом, занимает место после определяемого слова. Чаще всего такие определения выражают отношение принадлежности, в этом случае, как правило, используется предлог ***of***, например:

level of water	***уровень воды***
efficiency of the system	***эффективность системы***
manufacturers of processors	***производители процессоров***
development of standard solutions	***выработка стандартных решений***

Часто можно найти параллельное употребление конструкций с ***of*** и атрибутивных конструкций: ***the market leader – the leader of the market, innovation centre – centre of innovation, the data base developers – developers of the data base***.

Однако, в роли определения могут выступать существительные и с **другими предлогами.**

Institute for Materials Science	***институт материаловедения***
the gas under investigation	***исследуемый газ***
the article on metallic glasses	***статья о металлических стеклах***

Don't sell the **bear's** skin before you've caught it.

Exercise 1.2.1. Put the following expressions in plural as follows: a *student's bag – students' bags*.

A housewife's magazine; the professor's opinion; a reader's letter; the child's nurse; Smith's house; the woman's bicycle; a bird's nest; a fisherman's boat; the actress's voice; a horse's back; our company's partner; my neighbour's flat; an hour's drive; a mouse's tail; a sheep's wool; our chief's study; a hero's memorial; my son's photo.

Exercise 1.2.2. Join two nouns. Sometimes you have to use the apostrophe (') with or without *s*. Sometimes you have to use ... *of* ... . Example: *the door / the room – the door of the room; mother / Ann – Ann's mother.*

A camera / Tom; the fur / the cat; the top / the page; the daughter / Charles; the newspaper / today; the distance / five kilometres; the name / your wife; the policy / the government; the storm / last week; the study / the phenomena; the main industry / the

region; the new manager / the company; a walk / three hours; a cinema hall / the town; the issue / tomorrow; the population / the world; the rules / club; the length / road; the headlines / the newspaper.

Exercise 1.2.3. Translate the following word combinations:
conference papers; a reference point; data validity; a figure caption; the conservation laws; a general purpose instrument; a conference hall; gravity measurements; electron production; electric field strength; electron transfer mechanisms; osmotic pressure phenomena; the United States Atomic Energy Commission.

Exercise 1.2.4. Make up attributive phrases as follows: *the students of the universities – the university students*:
a course on mathematics; the program for research; a hall for conferences; a room for discussions; the products of a reaction; the production of ions; the motion of electrons; the density of particles; the impact of electrons; the synthesis of proteins; the content of aminoacids; the axis of the beam; the principle of correspondence; the system of communication; the cross-section of a tissue; the concentration of ions; a source of ions; the department of physics; the council for research; the building of the institute.

Exercise 1.2.5. Say the same without prepositions:
analysis by X-rays; the study of ion-exchange; the studies on polymerization; the experiments on glucose uptake; the studies on energy dissipation; the technique of tissue culture; the experiments on particle collisions; the experiments on electron excitation; the studies on molecular dissociation; the study of the nerve impulse transmission; the study of the cell wall permeability; the examination of ionization cross-sections.

Exercise 1.2.6. Translate the following word combinations into two lists:
a) Adjective + Noun; b) Noun + Noun:
a tourist industry, nature protection, an opposition party, an antique interior, a stress problem, a radio commentary, symphony music, a career prospect, a conference program, a congress hall, a contract basis, a risk factor, an information center, a metal construction, art history, budget deficit, an interior decorator, tax reduction.

Exercise 1.2.7. Translate into English using noun chains:
рынок стали; будущий выставочный центр; грузоподъемность; чемпионат мира по футболу; меры по увеличению инвестиций; система управления базами данных; качество товаров; ручной инструмент; производство бочек для коньяка; защита от коррозии; длина ленты конвейера; обработка поверхности металла; пищевые добавки; система аккумуляции солнечной энергии.

2. Артикли (The Articles)

2.1. Общие правила употребления артиклей

В английском языке существует два типа артиклей: определенный ***the*** и неопределенный ***a (an)***.

Вариант неопределенного артикля ***an*** употребляется, когда следующее за ним слово начинается с гласной буквы ***a, e, i, o, u*** или непроизносимого ***h.*** Например: ***an artist, an unusual thing, an engineer, an opera house, an hour***.

Артикли всегда стоят перед определяемым существительным.

Существительные подразделяются на **исчисляемые** (***student, conference, molecule***) и **неисчисляемые** (***water, sand, influence, use***). Неисчисляемые в свою очередь делятся на **вещественные** (материальные) и **отвлеченные** (абстрактные). В зависимости от того, к какому классу относится существительное, правила употребления артикля могут отличаться.

Существуют, однако, **общие правила** употребления артиклей или их отсутствия.

- **Неопределенный артикль *a (an)*** употребляется **только** с существительными в единственном числе.
- Во множественном числе артикль **отсутствует** в тех случаях, когда в единственном числе необходим был бы неопределенный артикль.
- **Неопределенный артикль** используется, когда называемый объект относится к некоторому классу объектов как **один из представителей этого класса**. Характерными для этой ситуации являются конструкции ***There is a ...***; ***This is a ...*** и ***I am (he is) a ...*** , когда существительное стоит в единственном числе. В этих же конструкциях во множественном числе артикль опускается. Например: ***There is a new computer in our laboratory. – There are new computers in our laboratory; He is a post-graduate. – They are post-graduates.***
- **Неопределенный артикль** употребляется, когда говорящий **впервые упоминает** какой-нибудь предмет (выраженный исчисляемым существительным). Например:

I bought an English dictionary yesterday.	***Вчера я купил английский словарь.***

Если же в дальнейшем говорится об этом же предмете, следует употреблять определенный артикль ***the.***

I will use the dictionary at my English classes.	***Я буду использовать (этот) словарь на занятиях по английскому языку.***

- **Неопределенный артикль** употребляется **с исчисляемыми существительными**, когда он заменяет числительное ***one*** (один):

He will come in an hour.	***Он придет через час.***
He didn't say a word.	***Он не сказал ни слова.***

He has bought a pound of sugar. ***Он купил фунт сахару.***

- **Неопределенный артикль** употребляется в восклицательных предложениях после ***what*** в значении ***что за, какой*** с существительными в единственном числе (исчисляемыми и неисчисляемыми):

What a fine building! ***Какое прекрасное здание!***
What an interesting story! ***Какая интересная история!***
What a nice weather! ***Какая замечательная погода!***

Во множественном числе в этих случаях артикль **отсутствует**:

What fine buildings! ***Какие прекрасные здания!***
What interesting stories! ***Какие интересные истории!***

- **Неопределенный артикль** употребляется **с исчисляемыми существительными** в единственном числе после слов ***such, quite, rather.***

She is such a clever student. ***Она такая умная студентка.***
This is quite a difficult task. ***Это довольно трудная задача.***
It is rather a long story. ***Это довольно долгая история.***

- **Определенный артикль** употребляется в тех случаях, когда **известно**, о каком предмете идет речь. При этом часто объект находится в поле зрения собеседников. Например:

Take the book from the shelf. ***Возьми книгу с полки.***

В данном случае речь идет о конкретной книге, а не о любой книге, и тем более о конкретной полке.

- **Определенный артикль** употребляется, когда говорящий **ссылается на известный объект**. При этом предполагается наличие у собеседников совместного прошлого опыта:

How did you find the lecture? ***Как Вам понравилась лекция?***
Have you learned the new words? ***Вы выучили новые слова?***

- **Определенный артикль** употребляется при назывании предметов, являющихся **неотъемлемой частью** другого, известного уже предмета или тесно связанных с ним**.** Так, любая книга имеет название, содержание, автора, обложку, страницы и т.д. Поэтому, говоря о конкретной книге, следует употреблять определенный артикль с названиями всех ее составляющих: ***the title of the book; the contents of the book; the cover of the book*** etc.

- **Определенный артикль** употребляется при назывании предметов или явлений, **единственных** в своем роде: ***the sun, the wind, the rain, the world, the earth***. Однако, если речь идет о конкретном проявлении какого-то явления, может употребляться и неопределенный артикль. Ср.:

The wind blew the door shut. ***Дверь захлопнуло ветром.***
There is a cold wind blowing. ***Дует холодный ветер.***

- **Определенный артикль** используется в тех ситуациях, когда предмет конкретизируется с помощью **описания.** Это описание дает возможность определить, о каком именно предмете идет речь:

The computer attached to the device stores the device readings.	***Компьютер, присоединенный к прибору, сохраняет показания прибора.***
This is the man I told you about.	***Это человек, о котором я Вам говорил.***

2.2. Правила употребления артиклей с существительными, имеющими определения

- Перед существительными, имеющими определение, которое служит для **выделения предмета или явления** из класса всех предметов или явлений, используется **определенный артикль**:

Show me the telegram you received yesterday.	***Покажите мне телеграмму, которую вы получили вчера.***
Ср.: ***Yesterday I received a telegram***	***Вчера я поучил телеграмму.***
The students of our group have passed all the exams successfully.	***Студенты нашей группы сдали все экзамены успешно.***
Ср.: ***Students pass exams twice a year***.	***Студенты сдают экзамены дважды в год.***

Однако определение может также носить **классифицирующее значение**, т.е. служить для описания предмета или явления. В этом случае в единственном числе употребляется **неопределенный артикль**, а во множественном числе артикль **отсутствует**:

A triangle which has a right angle is called a right-angled triangle.	***Треугольник, у которого имеется прямой угол, называется прямоугольным треугольником.***
Vessels built for the transportation of oil are called tankers.	***Суда, предназначенные для перевозки нефти, называются танкерами.***

- **Определенный артикль** употребляется перед определениями, выраженными **прилагательными в превосходной степени**:

The highest mountain in Great Britain is Ben Nevis in Scotland.	***Самая высокая гора в Великобритании это Бен Невис в Шотландии.***

- **Определенный артикль** употребляется, когда определение выражено одним из слов ***same (тот же самый), next, following (следующий), last (последний), very (тот самый), only (единственный)***:

You can find this rule on the same page.	***Вы можете найти это правило на***

	той же станице.
The last conference took place in November.	***Последняя конференция состоялась в ноябре.***
The next article is devoted to the use of nanotechnologies in medicine.	***Следующая статья посвящена использованию нанотехнологий в медицине.***
He is the very person I am looking for.	***Это именно тот человек, которого я ищу.***
This is the only English dictionary I have found in the library.	***Это единственный английский словарь, который я нашел в библиотеке.***

Однако слова ***last*** и ***next*** во временном значении – *прошлый, следующий* – употребляются без артикля:

Last year they took part in the international conference on computer technologies.	***В прошлом году они приняли участие в международной конференции по компьютерным технологиям.***
Next week we will return to this subject.	***На следующей неделе мы вернемся к этому вопросу.***

- **Когда** определение выражено **порядковым числительным**, существительное употребляется с **определенным артиклем**:

Our laboratory is on the second floor.	***Наша лаборатория на третьем этаже.***
George Washington was the first president of the United States.	***Жорж Вашингтон был первым президентом Соединенных Штатов.***

Когда определение выражено **количественным числительным**, существительное употребляется **без артикля**:

Today the Library of Congress houses more than 29 million books in 460 languages.	***Сегодня библиотека Конгресса насчитывает более 29 миллионов книг на 460 языках.***

2.3. Употребление артиклей с существительными в обобщающем значении

- Когда речь идет **о любом** представителе данного класса, выраженного исчисляемым существительным, обычно употребляется **неопределенный артикль**:

An architect designs buildings.	***Здания проектирует архитектор.***
A computer consists of thousands of parts.	***Компьютер состоит из тысяч деталей.***

- Когда речь идет о лицах или предметах **вообще**, употребляются исчисляемые существительные во множественном числе или неисчисляемые существительные в единственном числе **без артикля**:

Cars are expensive. ***Автомобили стоят дорого.***
Milk is good for small children. ***Молоко полезно маленьким детям.***

- Когда речь идет о **классе предметов** в целом (чаще всего, когда существительные являются названиями животных или растений), употребляются существительные в единственном числе с **определенным артиклем**:

The dolphin is an intelligent animal. ***Дельфин – умное животное.***
The pine grows in northern countries. ***Сосна растет в северных странах.***

2.4. Правила употребления артиклей с именами собственными

- Многие **географические названия** употребляются с **определенным артиклем**:
  - Названия **рек, морей и океанов**: ***the Dnieper, the Danube, the Thames, the Black Sea, the Pacific Ocean.***
  - Названия **горных массивов**: ***the Carpathians, the Rocky Mountains, The Caucasus***. Однако перед названием отдельных горных вершин артикль не употребляется: ***Everest, Ben Nevis, Elbrus***.
  - Географические объекты, **единственные** в своем роде: ***the North Pole, the equator***.
  - Страны, в названии которых используются слова ***union, republic, kingdom, states*** и т.п.: ***the United Kingdom of Great Britain, the Soviet Union, the United States of America, the Republic of South Africa***. Кроме того, определенный артикль употребляется, когда название страны употребляется во множественном числе: ***the Philippines, the Netherlands***. Во всех остальных случаях названия стран **не включают артикль**, даже если название состоит из нескольких слов: ***France, Germany, Great Britain, North Korea***.
  - Названия **городов** употребляются **без артикля**. Единственный город, в названии которого присутствует определенный артикль, – это *Гаага*: ***the Hague***. Запомните также названия местностей: ***the Crimea, the Caucasus.***
- В названиях **газет, журналов, гостиниц, музеев, кинотеатров** используется **определенный артикль**: ***The Times, The Nature, the Plaza Hotel, the Cannon Cinema, the Tate Gallery***.
- **Определенный артикль** употребляется перед **фамилиями во множественном числе** для обозначения всех членов одной семьи: ***the Browns, the Clarks***. Во всех остальных случаях перед именами артикль **не употребляется**.

- **Определенный артикль** употребляется с существительными, обозначающими **национальности.** При этом имеется в виду весь народ данной страны: ***the English, the French, the Dutch, the Swiss, the Japanese, the Chinese.*** Обратите внимание, что данные существительные употребляются в единственном числе. Существительные, обозначающие другие национальности, употребляются во множественном числе: ***the Germans, the Americans, the Ukrainians, the Poles***. Когда речь идет об одном представителе национальности, употребляется **неопределенный артикль**: ***an American, a Ukrainian***.

2.5. Употребление артикля с неисчисляемыми существительными

Имена существительные **вещественные** употребляются **без артикля** в следующих случаях:

- Когда речь идет о веществе **в общем смысле**:

Water is necessary for life.	***Вода необходима для жизна.***
Salt can be obtained from sea water.	***Соль можно получать из морской воды.***

- Когда одно вещество **противопоставляется** другому:

This steamer burns oil (not coal).	***Этот пароход работает на нефти (не на угле).***
Diamond is harder than glass.	***Алмаз тверже стекла.***

Имена существительные **вещественные** употребляются с **определенным артиклем**, когда речь идет об определенном количестве данного вещества, а именно:

- Когда из контекста ясно, о каком количестве вещества идет речь, обычно имеется в виду **все вещество**:

The powder was dissolved in a small amount of water.	***Порошок растворили в небольшом количестве воды.***
The ice is too thin here.	***Лед здесь очень тонок.***

- Перед названием вещества, имеющего при себе **определение**, выделяющее его из всего вещества, имеющегося в природе:

The new plastic possesses unique properties.	***Новый пластик обладает уникальными свойствами.***
The gas exhausted by this plant pollutes the air.	***Газ, выделяемый этим заводом, загрязняет воздух.***

- Если определение выражено **прилагательным в превосходной степени**:

This machine part is made of the strongest steel.	***Эта деталь изготовлена из самой прочной стали.***
This was the best wine I have ever tasted.	***Это было самое лучшее вино, которое я когда-либо пробовал.***

Существительные **отвлеченные** – названия признаков, действий, понятий, состояний, чувств, явлений и т.п., например: ***information, motion, feeling, confidence, disaster, development, science*** etc. – употребляются **без артикля**, когда речь идет о понятии в **общем смысле**:

The goal of the conference is to share knowledge, information and the best technologies.	***Целью конференции является обмен знаниями, информацией и лучшими технологиями.***
Change is often accompanied by complications.	***Изменения часто влекут за собой осложнения.***

С **определенным артиклем** существительные отвлеченные употребляются, когда они имеют при себе **определения**:

The collaboration between two companies started six years ago.	***Сотрудничество между двумя компаниями началось шесть лет назад.***
The goal of the project is to help managers optimize the performance of their computing systems.	***Цель проекта – помочь менеджерам оптимизировать работу их компьютерных систем.***

Неопределенный артикль с отвлеченными существительными употребляется, когда речь идет о **разновидности** явления, качества или чувства, а неопределенный артикль в этом случае имеет значение ***некий, такого рода.*** Существительные в этом случае часто имеют определения :

This technology is a driving force for raising productivity, economy and improving people's life.	***Эта технология является движущей силой для увеличения производительности, экономии и улучшения жизни людей.***
The company has an excellent reputation on the world market.	***Компания имеет отличную репутацию на мировом рынке.***

🖫 Запомните **устойчивые выражения**, употребляемые с неопределенным, определенным артиклем или без артикля.

Неопределенный артикль			
a few	несколько	it's a pity	жаль
a little	немного	as a result	в результате
at a speed of	со скоростью	as a mater of fact	на самом деле
at a time	за один раз	to have a good time	хорошо провести время
for a long time	в течение долгого времени	to have a mind	намереваться
in a loud / low	громким / тихим	to have a look	взглянуть

voice	голосом		
on a large / small scale	в большом / малом масштабе	to have a headache	испытывать головную боль
all of a sudden	внезапно	to take a seat	сесть
to be in a hurry	спешить	to go for a walk	пойти гулять
to be at a loss	быть в растерянности	to have a cold	быть простуженным
a lot of, a great / good deal of, a number of	много		
Определенный артикль			
in the morning	утром	on the whole	в целом
in the afternoon	днем	the other day	на днях (в прошлом)
in the evening	вечером	to go to the theatre / cinema	пойти в театр / кино
in the night	ночью	to play the piano / the violin	играть на пианино / скрипке
what is the time?	который час?	to tell the time	сказать, который час
the day before yesterday	позавчера	to tell the truth	говорить правду
on the left / right	слева / справа	to pass the time	проводить время
in the country	за городом	to run the risk	подвергаться риску
on the one (other) hand	с одной (другой) стороны		
Без артикля			
at night	ночью	to be in bed	лежать в постели
by day	днем	from morning till night	с утра до вечера
day by day	день за днем	from day to day	со дня на день
at home	дома	in time	вовремя
at work	на работе	in debt	в долгу
at sunset	на закате	in demand	в спросе
at first sight	с первого взгляда	on demand	по требованию
by train	поездом	in sight	в поле зрения
by air	воздушным путем	in fact	в действительности
by sea / land	морем / по суше	in conclusion	в заключение
by mail	по почте	on board a ship	на борту корабля

by heart	наизусть	on deck	на палубе
by chance	случайно	on credit	в кредит
by mistake	по ошибке	on sale	в продаже
by name	по имени	day and night	день за нем
by order of	по приказу	from time to time	время от времени
by means of	посредством	to play football / tennis	играть в футбол / теннис
at dinner / breakfast	за обедом / завтраком	to take part	принимать участие
at table	за столом	to take care of	заботиться
to go to school	ходить в школу	to shake hands	пожать руки
to be in town	быть в городе	to have dinner / breakfast	обедать / завтракать
to go to bed	ложиться спать	to declare war	объявлять войну

Caution is the parent of safety.

☺ – Doctor! Doctor! I think I need glasses!
– You certainly do, Madam. This is a fish and chip shop.

Exercise 2.1. Insert articles where necessary.

1. Who is ___ best footballer in ___ world? 2. My brother works in ___ large garage in ___ Brighton. He is ___ engineer. 3. Did you enjoy ___ party you went to on ___ Saturday? 4. ___ Earth moves round ___ Sun. 5. I had ___ cup of coffee and some toasts for ___ breakfast this morning. ___ coffee was delicious. 6. Could you switch off ___ TV? Nobody is watching it. 7. What is ___ capital of ___ Great Britain? – ___ London. 8. What do you think of John? – He is ___ very friendly person. 9. Have you passed ___ exam on physics? 10. These young men are ___ post-graduates. 11. He asked his teacher for ___ advice about ___ topic of ___ article. 12. She is ___ vegetarian. She doesn't eat ___ meat or ___ fish. 13. ___ children need ___ love and ___ care. 14. ___ English drink a lot of ___ tea. 15. ___ Pacific Ocean is ___ largest ocean in ___ world.

Exercise 2.2. Insert articles where necessary.

1. ___ particles penetrated ___ vessel walls. 2. This substance dissolves in ___ water. 3. ___ heating accelerates ___ chemical reaction. 4. ___ Dr. Smith studies ___ crystal properties. 5. Usually he works with ___ assistant. 6. He comes to ___ work early in ___ morning and starts to check ___ instruments. 7. There is ___ difference between ___ results. 8. Out-of-date instruments cause ___ lot of complications in ___ research. 9. ___ problem is closely related to ___ photosynthesis in ___ aquatic plants. 10. ___

material we study sometimes exhibits ___ unusual properties. 11. ___ method significantly reduces ___ energy losses. 12. Each atom has ___ electron cloud in ___ normal conditions. 13. We determine ___ pressure with ___ gauge. 14. ___ experiment will be completed in ___ week. 15. These experiments are designed to study ___ nature of ___ viral action on ___ cells.

Exercise 2.3. Translate into English.

1. Прошлым летом я отдыхал в маленьком городке в Крыму. 2. Дом, в котором мы жили, стоял на берегу Черного моря. 3. В докладе он упомянул факты, которые подтвердили наши предположения. 4. Я только что получил электронное письмо с приложением. В приложении содержится перечень документов для конференции. 5. Какой-то человек ожидает вас в вестибюле на первом этаже. 6. Какой прекрасный день сегодня! 7. Это довольно простой текст. 8. Мы добирались до аэропорта на автобусе. 9. Не торопитесь! Поезд отправляется только через полчаса. 10. Дверь открылась, и в комнату вошел молодой человек. 11. Расстояние от Земли до Солнца – 150 миллионов километров. 12. Время бежит так быстро! 13. Молекула воды состоит из трех атомов. 14. Время от времени проверяйте свой почтовый ящик. Я пришлю Вам приглашение на конференцию. 15. Вода, которую я поставил в морозильник, превратилась в лед.

Exercise 2.4. Insert articles where necessary.

__ one day during ___ Second World War I was called down to ___ Washington to see Vannevar Bush. He told me that Harold Urey, of ___ Columbia, wanted to see me in ___ connection with ___ diffusion problem that had to do with ___ separation of ___ uranium isotopes. We were already aware that ___ uranium isotopes might play ___ important part in ___ transmutation of ___ elements and even in ___ possible construction of ___ atomic bomb, for ___ earlier stages of this work had come before ___ war and had not been made in ___ United States. (from “Moral problems of a scientist. The atomic bomb” by Norbert Wiener)

Exercise 2.5. Insert articles where necessary.

___ scientists have invented ___ plastic solar cell that can turn ___ sun’s power into ___ electrical energy, even on ___ cloudy day. ___ plastic material uses ___ nanotechnology and contains ___ first solar cells able to harness ___ sun’s invisible infrared rays. ___breakthrough has led ___ theorists to predict that ___ plastic solar cells could ___ one day become five times more efficient than ___ current solar cell technology. Like ___ paint, ___ composite can be sprayed onto ___ other materials and used as ___ portable electricity. ___ sweater coated with ___ material could power ___ cell phone or ___ other wireless devices. ___ hydrogen-powered car painted with

___ film could potentially convert enough energy into ___ electricity to continually recharge ___ car's battery. ___ researchers envision that one day ___ "solar farms" consisting of ___ plastic material could be rolled across ___ deserts to generate enough clean energy to supply ___ entire planet's power needs. "___ sun that reaches ___ Earth's surface delivers 10,000 times more energy than we consume," said Ted Sargent, ___ electrical and computer engineering professor at ___ University of ___Toronto. Sargent is one of ___ inventors of ___ new plastic material.

Exercise 2.6. Insert articles where necessary.

___ story tells that ___ two friends were walking through ___ desert. During some point of ___ journey they had ___ argument, and ___ one friend slapped ___ other one in ___ face. ___ one who got slapped was hurt, but without saying anything, wrote in ___ sand: "TODAY ___ MY BEST FRIEND SLAPPED ME IN ___ FACE."

They kept on walking until they found ___ oasis, where they decided to take ___ bath. ___ one, who had been slapped, got stuck in ___ mire and started drowning, but ___ friend saved him. After ___ friend recovered from ___ near drowning, he wrote on ___ stone: "TODAY ___ MY BEST FRIEND SAVED MY ___ LIFE."

___ friend who had slapped and saved his best friend asked him, «After I hurt you, you wrote in ___ sand and now, you write on ___ stone, why?"

The other friend replied: "When someone hurts us, we should write it down in ___ sand where ___ winds of ___ forgiveness can erase it away. But, when someone does something good for us, we must engrave it in ___ stone where no ___ wind can ever erase it."

Learn to write your hurts in ___ sand, and to carve your benefits in ___ stone.

Exercise 2.7. Insert articles where necessary.

His ___ name was Fleming, and he was ___ poor Scottish farmer. One day, while trying to eke out ___ living for ___ his family, he heard ___ cry for ___ help coming from ___ nearby bog. He dropped his tools and ran to ___ bog. There, mired to his waist in ___ black muck, was ___ terrified boy, screaming and struggling to free himself. Farmer Fleming saved ___ lad from what could have been ___ slow and terrifying death.

___ next day, ___ fancy carriage pulled up to ___ Scotsman's sparse surroundings. ___ elegantly dressed nobleman stepped out and introduced himself as ___ father of ___ boy Farmer Fleming had saved.

"I want to repay you," said ___ nobleman. "You saved my son's life."

"No, I can't accept ___ payment for what I did," ___ Scottish farmer replied, waving off ___ offer. At that moment, ___ farmer's own son came to ___ door of ___ family hovel.

"Is that your son?" ___ nobleman asked. "Yes," ___ farmer replied proudly.

"I'll make you ___ deal. Let me take him and give him ___ good education. If ___ lad is anything like his father, he'll grow to ___ man you can be proud of."

And that he did. In ___ time, ___ Farmer Fleming's son graduated from ___ St. Mary's Hospital Medical School in ___ London, and went on to become known throughout ___ world as ___ noted Sir Alexander Fleming, ___ discoverer of Penicillin.

___ years afterward, ___ nobleman's son was stricken with ___ pneumonia.

What saved him? ___ penicillin.

___ name of ___ nobleman? ___ Lord Randolph Churchill.

His son's name? ___ Sir Winston Churchill.

Exercise 2.8. Insert articles where necessary.

___ six consecutive days of ___ spring ___ rain had created ___ raging river running by ___ Nancy Brown's farm. As she tried to herd her cows to ___ higher ground, she slipped and hit her head on ___ fallen tree trunk. ___ fall knocked her out for ___ moment or two. When she came to, Lizzie, one of ___ her oldest and favorite cows, was licking her face. ___ water was rising. Nancy got up and began walking slowly with Lizzie. ___ water was now ___ waist high. ___ Nancy's pace got slower and slower. Finally, all she could do was to throw her arm around ___ Lizzie's neck and try to hang on. About 20 minutes later, Lizzie managed to successfully pull herself and Nancy out of ___ raging water and onto ___ bit of ___ high land, ___ small island now in ___ middle of ___ acres of ___ white water.

Even though it was about ___ noon, ___ sky was so dark and ___ rain and ___ lightning so bad that it took ___ rescuers another two hours to discover Nancy. ___ helicopter lowered ___ paramedic, who attached Nancy to ___ life-support hoist. They raised her into ___ helicopter and took her to ___ school gym, where ___ Red Cross had set up ___ emergency shelter.

When ___ flood subsided two days later, Nancy immediately went back to ___ "island." Lizzie was gone. She was one of ___ 19 cows that Nancy lost. "I owe my life to her," said Nancy sobbingly.

Exercise 2.9. Insert articles where necessary.

Japan, ___ country of ___ islands, extends along ___ Pacific coast of ___ Asia. ___ main island is ___ Honshu, and ___ country has three other large islands – Hokkaido to ___ north and ___ Shikoku and ___ Kyushu to ___ south. More than 4,000 smaller islands surround ___ four largest. ___ modern transportation system connects ___ main islands, including ___ Seikan Tunnel linking Honshu to Hokkaido – ___ world's longest railroad tunnel at 54 kilometers (33 miles). ___ Japan's high-speed trains (known as ___ shinkansen, or bullet trains) connect ___ major urban areas.

About 73 percent of Japan is mountainous, and all its major cities, except ___ ancient capital of ___ Kyoto, cling to ___ narrow coastal plains. Only ___ estimated 18 percent of ___ Japan's territory is suitable for ___ settlement – so ___ Japan's cities are large and densely populated. Tokyo, ___ capital, is ___ planet's largest urbanized area at 36 million. However, Tokyo has ___ worrisome environmental history of ___ destructive earthquakes and tsunamis (___ seismic sea waves). ___ major earthquake in 1923 killed ___ estimated 143,000 people.

One of ___ most traditional and isolated societies on ___ Earth when ___ Commodore Matthew C. Perry sailed ___ American fleet into ___ Tokyo Bay in 1853, Japan is democratic and outward-looking today. Among ___ top three exporters of ___ manufactured goods, ___ nation has ___ second largest economy after that of ___ U.S.

Exercise 2.10. Insert articles where necessary.

The Seven Wonders of the Modern World

___ people have put together many lists of ___ seven ancient wonders of ___ world. But this "seven wonders" list celebrates ___ monumental engineering and construction feats of ___ 20th century. It was chosen by ___ American Society of ___ Civil Engineers.

Empire State Building. Finished in 1931, it towers 1,250 ft over ___ New York City. Until ___ first tower of ___ World Trade Center was finished in 1972, it was ___ world's tallest building.

Itaipu Dam. Built by ___ Brazil and ___ Paraguay on ___ Parana River, ___ dam is ___ world's largest hydroelectric power plant. Completed in 1991, it took 16 years to build this series of ___ dams whose length totals 7,744 m. It used 15 times more concrete than ___ Channel Tunnel.

CN Tower. In 1976, ___ tower became ___ world's tallest freestanding structure. It looms about one-third of ___ mile high (1,815 ft) above ___ Toronto, Canada. ___ glass floor on ___ observation deck lets you look 342 m down to ___ ground.

Panama Canal. It took 34 years to create this 50-mile-long canal across ___ Isthmus of Panama. ___ amount of ___ digging required and ___ size of its locks helped make it ___ most expensive project in ___ American history at that time – and ___ most deadly: about 80,000 people died during construction (___ most from ___ disease).

Channel Tunnel. Known as ___ Channel, it links ___ France and ___ England. It is 31 mi long, and 23 of those miles are 150 ft beneath ___ seabed of ___ English Channel. ___ high-speed trains whiz through its side-by-side tubes.

Netherlands North Sea Protection Works. Because ___ Netherlands is below sea level, ___ series of ___ dams, floodgates, and surge barriers have been built to keep ___ sea from flooding ___ country during ___ storms. ___ biggest part of ___ project was ___ two-mile-long moveable surge barrier across ___ estuary finished in 1986. It

is made of 65 concrete piers each weighing 18,000 tons. It has been said that ___ project is nearly equal in scale to ___ Great Wall of ___ China.

Golden Gate Bridge. Connecting ___ San Francisco and ___ Marin County in 1937, for many years this was ___ longest suspension bridge in ___ world. ___ Experts thought that ___ wind, ___ ocean currents, and ___ fog would make it impossible to build. It took about four years to complete ___ beautiful 1.2-mile-long bridge. It is held by 80,000 mi worth of steel wire, and ___ cables that link ___ two towers are 36.5 inches in diameter – ___ biggest ever made.

3. Прилагательное (The Adjective)

3.1. Степени сравнения прилагательных. Способы образования

Имена прилагательные образуют, как и в русском языке, 2 степени сравнения: **сравнительную** (Comparative Degree) и **превосходную** (Superlative Degree). Основная форма прилагательного называется **положительной** степенью (Positive Degree).

Существует несколько способов образования степеней сравнения.

1) Односложные и некоторые группы двусложных прилагательных образуют степени сравнения путем добавления окончаний ***-er*** и ***-est*** в сравнительной и превосходной степенях соответственно. К этой группе относятся:

- все односложные прилагательные: ***high – higher – highest; slow – slower – slowest; thin – thinner – thinnest***.
- двусложные прилагательные с ударением на второй слог: ***polite – politer – politest; severe – severer – severest***.
- двусложные прилагательные, оканчивающиеся на ***-er, -ow, -le, -y: clever – cleverer – cleverest; narrow – narrower – narrowest; simple – simpler – simplest; dirty – dirtier – dirtiest***.

При образовании степеней сравнения этим способом соблюдаются следующие **правила орфографии**.

- Если прилагательное оканчивается на немое ***-e***, то при прибавлении соответствующих окончаний немое ***-e*** опускается: ***large – larger – largest***.
- Если слово оканчивается на согласную, перед которой стоит краткая гласная, то последняя согласная удваивается: ***big – bigger – biggest; hot – hotter – hottest***. Ср.: ***short – shorter – shortest; sweet – sweeter – sweetest.***
- Если слово оканчивается на ***-y*** с предшествующей согласной, то ***y*** заменяется на ***i***: ***busy – busier – busiest; funny – funnier – funniest***. В противном случае, если перед ***y*** стоит гласная, то изменений не происходит: ***grey – greyer – greyest***.

2) Все остальные двусложные и многосложные прилагательные, как правило, образуют сравнительную степень при помощи слова ***more***, а превосходную – ***most***: ***active – more active – most active; difficult – more difficult – most difficult***.

3) Некоторые прилагательные образуют степени сравнения от **другого корня**: ***good – better – best; bad – worse – worst; little – less – least; many (much) – more – most***.

Прилагательное ***far*** имеет варианты сравнительной и превосходной степени: ***farther / further – farthest / furthest***. Они употребляются параллельно для обозначения расстояния:

I found him in the farthest (furthest) corner of the park.	***Я нашел его в самом дальнем углу парка***.

Однако, только ***further*** употребляется в значении ***следующий, дальнейший***:

Our further discussion will be devoted to these questions.	***Наша дальнейшая дискуссия будет посвящена этим вопросам***.

Прилагательное ***old*** также имеет два варианта степеней сравнения: ***older / elder – oldest / eldest***. Формы ***elder*** и ***eldest*** употребляются в тех случаях, когда речь идет о членах **одной семьи** и данное прилагательное стоит **перед существительным**:

My elder brother has just finished the university.	***Мой старший брат только что окончил университет.***

Во всех остальных случаях употребляются формы ***older*** и ***oldest***:

My brother is two years older than me.	***Мой брат на два года старше меня.***

Отрицательные степени сравнения образуются с помощью слов ***less*** и ***least***: ***high – less high – the least high; difficult – less difficult – the least difficult***.

Прилагательные в превосходной степени обычно употребляются с определенным артиклем: ***the highest mountain*** – *самая высокая гора*; ***the most difficult problem*** – *самая сложная проблема*. Превосходная степень с неопределенным артиклем обозначает высокую степень качества и переводится *очень, в высшей степени*: ***a most interesting book*** – *очень (в высшей степени) интересная книга*. Слово ***most*** без артикля обозначает *большинство*:

Most students in Europe combine study and part-time work.	***Большинство студентов в Европе совмещают учебу и работу с частичной занятостью***.

Часто прилагательные в сравнительной степени употребляются со словами **much** или ***far*** в значении *намного* и ***a little*** или ***a bit*** в значении *немного*: ***much higher*** – *намного выше*, ***far more complicated*** – *намного более трудный*, ***a little faster*** – *немного быстрее*, ***a bit stronger*** – *немного сильнее*.

3.2. Употребление степеней сравнения прилагательных

3.2.1. Положительная степень

- Иногда прилагательные в **положительной степени** используются для **сравнения** двух предметов одинакового качества. В этом случае используется конструкция ***as ... as***:

This computer is as powerful as that. ***Этот компьютер такой же мощный, как и тот.***

- Эта же конструкция используется для выражения отношения *в несколько раз больше* – ***twice (three times) as ... as***:

Your watch is twice as expensive as mine. ***Твои часы вдвое дороже моих.***

Следует заметить, что для выражения этого отношения применяется также конструкция с использованием **сравнительной** степени прилагательного и союза ***than***: ***Your watch is twice more expensive than mine.***

- Конструкция ***as ... as*** используется в некоторых устойчивых выражениях: ***as far back as, as long ago as*** – *еще в ...* (для усиления, когда говорится о времени)***; as soon as*** – *как только****; as far as I know*** – *насколько я знаю****; as well as*** – *а также****; as ... as possible*** – *как можно (например, быстрее)*:

This castle was built as far back as in the 12th century.	***Этот замок был построен еще в 12-м веке.***
Call me back as soon as he comes.	***Перезвоните мне как только он придет.***
As far as I know the conference will be held in September.	***Насколько я знаю, конференция будет проводиться в сентябре.***
He was a real scholar as well as a great composer.	***Он был настоящим ученым, а также хорошим композитором.***
Try to give as many examples to this rule as possible.	***Постарайтесь привести как можно больше примеров к этому правилу.***

- В отрицательных предложениях первое ***as*** обычно заменяется на ***so (not so ... as)***, однако в современном, особенно разговорном, языке часто употребляется и вариант ***not as ... as***:

The melting point of this metal is not so (as) high as that of iron.	***Температура плавления этого металла не такая высокая, как у железа.***

3.2.2. Сравнительная степень

- Чаще всего со **сравнительной** степенью употребляется союз ***than***, соответствующий русскому *чем*:

Today is colder than yesterday. ***Сегодня холоднее, чем вчера.***

Если после ***than*** необходимо употребить притяжательное местоимение *мой, твой* и т.п. без существительного, то используется **абсолютная** форма местоимений ***mine, yours*** и т.п.:

His report is longer than mine.	***Его доклад длиннее моего.***
My results are more exact than hers.	***Ее результаты более точны, чем ее.***

• Сравнительная степень также используется в конструкции ***the ... the ...*** – *чем ... тем...:*

The sooner, the better. ***Чем раньше, тем лучше***.

Если в этой конструкции употребляется глагол ***to be***, то допускается инверсия, т.е. глагол ***to be*** ставится перед подлежащим:

The more sensitive is the device, the more reliable are the data obtained. ***Чем чувствительнее прибор, тем более достоверны полученные данные***.

3.2.3. Превосходная степень

Поскольку прилагательные в **превосходной степени** не образуют специальных конструкций, приведем лишь некоторые характерные примеры их употребления:

It is the greatest technical achievement of our time. ***Это величайшее техническое достижение нашего времени.***

It is one of the most effective methods for solving this equation. ***Это один из наиболее эффективных методов решения данного уравнения.***

This is the best paper on the problem I have ever read. ***Это лучшая работа по этой проблеме, которую я когда-либо читал***.

☺ Teacher: As you know, heat causes expansion and cold contraction. Elliot, can you give me an example?

Elliot: Yes, Sir. In summer when it's **hot** the days are **longer than** in winter when it's **cold**.

☺ In looking at a drop of water under a microscope, we find there are twice **as** many H's **as** O's.

Better late than never.

Of two evils choose **the least**.

Exercise 3.1. Form Comparative and Superlative of the following adjectives.

Long, quick, thin, strange, silly, necessary, happy, active, noble, strong, funny, sharp, white, lucky, hot, thick, famous, tender, bad, green, yellow, comfortable, nice, soft, high, dirty, deep, slim, pretty, able, good, easy, light, hard, wet, busy.

Exercise 3.2. In the following sentences use *one of + a superlative.* Example*: It's a very old building. It is one of the oldest buildings in L'viv.*

1. He is a very rich man. He is ___ in Britain. 2. She is a very good football-player. She is ___ in the team. 3. It was a very exciting event. It was ___ in my life. 4. He's a

very dangerous criminal. He is ___ of the country. 5. This is a heavy metal. This is ___ found in nature. 6. This is a long railway. This is ___ in Europe. 7. This is a good exercise. This is ___ for training memory. 8. Today is a hot day. Today is ___ in this summer. 9. This is a large hall. This is ___ in our institute. 10. He is a bad announcer. He is ___ on our TV.

Exercise 3.3. Rewrite the sentences as shown in the example. ***Jack isn't as old as he looks. – Jack is younger than he looks.***

1. It's not so cold today as yesterday. 2. The station was not so far as I thought. 3. The hotel is not so expensive as I expected. 4. There were not so many people at this meeting as at the last one. 5. The test was not so difficult as we expected. 6. These results are not so reliable as those. 7. This chemical element is not so common as the other two. 8. Brown's argument is not so convincing as Smith's. 9. This approach is not so realistic as that. 10. This film is not so thin as that. 11. The openings in this sample are not so large as in those.

Exercise 3.4. Put the words in brackets into the Comparative or Superlative degree.

1. This railway is (long) in the world. 2. Silver is (heavy) than copper. 3. The twenty-second of December is (short) day in the year. 4. The (big) problem facing the technology is cost-effectiveness. 5. Elbrus is (high) peak in the Caucasus. 6. One of the (good) parts of my job is having an opportunity to meet with interesting people. 7. The maintenance costs become (high) each year. 8. The flexible solar panel is a little (thick) than photographic film. 9. This technology will become a lot (easy) to handle. 10. The (good) solar cells are now working at efficiencies about 20%.

Exercise 3.5. Put the words in brackets into the proper degree of comparison.

1. The (high) you climb, the (far) you fall. 2. This nickel film is (resistant) to corrosion than many other surfaces. 3. Lots of people find watching films one of the (good) ways of spending their leisure time. 4. The excellent machinability is a (far) benefit of this material. 5. Researchers have measured the intrinsic strength of graphene, and they've confirmed it to be the (strong) material ever tested. 6. Whatever you do, make sure that you are using your English as (often) as you can. 7. The (long) the call, the (much) you have to pay. 8. Comet McNaught is about 40 times (bright) than Venus. 9. "No. 5, 1948" by Jackson Pollock is currently the (expensive) painting ever sold (US $140 million). 10. Global warming may be twice as (severe) as previous estimates indicate. 11. Switching off lights, turning the television off at the mains could have a much (big) impact on reducing carbon dioxide emissions from power stations than

previously thought. 12. An analysis shows that some biofuels may be (bad) environmentally than fossil fuels.

Exercise 3.6. Translate into English.

1. Эта работа не такая сложная, как вы думаете. 2. Эти частицы не настолько удалены от ядра, как другие. 3. В книге дается более подробное объяснение этого явления. 4. Полученные результаты стали самым убедительным подтверждением его теории. 5. Наши знания о некоторых космических объектах стали более обширными. 6. Чем тяжелее ядра, тем больше их потенциальная энергия. 7. Теория относительности является одним из самых фундаментальных открытий 20-го века. 8. Кислород – один из самых распространенных элементов на Земле. 9. В статье предлагается обзор последних достижений в области исследования квазикристаллов. 10. Благодаря новому оборудованию работа проводится гораздо интенсивнее. 11. Вода в этом сосуде чище, чем в водопроводном кране. 12. После добавления этого вещества жидкость стала менее прозрачная. 13. Насколько я знаю, американские студенты часто работают на летних каникулах. 14. Солнце в 330 тысяч раз тяжелее Земли.

4. Числительные (The Numerals)

4.1. Формы и способы образования

Именем числительным называется часть речи, которая обозначает количество или порядок предметов. Числительные делятся на **количественные** (**Cardinal Numerals**), которые обозначают количество предметов, и **порядковые** (**Ordinal Numerals**), которые обозначают порядок предметов.

Количественные числительные от 1 до 12: ***one, two, three, four, five, six, seven, eight, nine, ten, eleven, twelve***.

Числительные от **13 до 19** образуются от соответствующих числительных первого десятка путем добавления суффикса ***-teen***: ***four – fourteen, six – sixteen***. При этом числительные ***three*** и ***five*** видоизменяются: ***three – thirteen, five – fifteen***.

Числительные, обозначающие **десятки**, образуются от соответствующих числительных первого десятка добавлением суффикса ***-ty***: ***six – sixty, seven – seventy***. При этом числительные ***two***, ***three, four*** и ***five*** видоизменяются: ***two – twenty, three – thirty, four – forty, five – fifty***. Между десятками и следующими за ними единицами ставится дефис: ***twenty-one, thirty-two***.

Вместо числительного ***один (one)*** с числительными ***hundred, thousand, million, billion*** часто употребляется неопределенный артикль (***a***): ***a (one) hundred, a (one) thousand***. Эти числительные **не употребляются во множест-**

венном числе, когда перед ними стоят числительные больше 1: ***two hundred, seven thousand***. Однако, когда они выражают **неопределенное** количество предметов, например, *тысячи видов, миллионы световых лет*, они превращаются в существительные и принимают окончание ***-s.***

Thousands of insect species live on our planet.	***Тысячи видов насекомых живут на нашей планете.***
The nearest star is situated within the distance of millions of light years.	***Ближайшая звезда находится на расстоянии миллионов световых лет.***

В **составных числительных** в пределах каждых трех разрядов перед десятками (а если их нет, то перед единицами) ставится союз ***and***: ***three hundred and twenty-five (325); two thousand and thirty (2,030), fifteen million six hundred and fifty eight thousand one hundred and seven (15,658,107)***. Обратите внимание, что при обозначении количественных числительных при помощи цифр каждые три разряда (справа налево) отделяются запятой.

После числительных, отличных от ***one,*** существительные употребляются во множественном числе без предлога: ***twenty-five pages, two thousand people***.

Порядковые числительные (за исключением первых трех: ***first, second, third***) образуются от соответствующих количественных числительных посредством суффикса ***-th: fourth, sixth, eleventh***. Имеются особенности в образовании некоторых порядковых числительных: ***five – fifth, twelve – twelfth, eight – eighth, nine-ninth***. В числительных, обозначающих десятки, конечная ***-y*** меняется на ***-ie: twenty – twentieth, thirty – thirtieth, ninety – ninetieth***.

При образовании **составных** порядковых числительных только последний разряд выражается порядковым числительным, а предшествующие разряды – количественным: ***twenty-first (21st), thirty-second (32nd), forty-third (43rd), fifty-eighth (58th), six hundred and seventy-ninth (679th)***.

Перед порядковыми числительными, служащими определением к существительному, как правило, употребляется определенный артикль (***the***). Он используется и в тех случаях, когда существительное не упомянуто:

Our office is on the second flour.	***Наш офис на третьем этаже.***
He was the first to come.	***Он пришел первым.***

Дробные числительные делятся на простые и десятичные.

В **простых дробях** числитель выражается количественным числительным, а знаменатель – порядковым: ***1/3 – one third, 1/15 – one fifteenth***. Однако, обычно ***1/2*** читается как ***a half***; ***1/4 –*** как ***a quarter***. Когда числитель больше единицы, знаменатель принимает окончание ***-s: 2/3 – two thirds, 7/8 – seven eighths, 11/23 – eleven twenty-thirds***.

Существительные, следующие за дробью, употребляются в единственном числе с предлогом of: ***2/3 ton*** читается как ***two thirds of a ton***, ***3/4 kilometre – three***

fourths of a kilometre. Обратите внимание на правила чтения числительного **1/2: *1/2 hour – half an hour; 1/2 litre – half a litre*** (отсутствует неопределенный артикль перед числительным и предлог перед существительным).

Существительное, к которому относится **смешанная дробь**, употребляется во множественном числе, даже если целая часть числа выражена 1: ***1 1/3 hours – one and a third hours; 2 2/3 pounds – two and two thirds pounds***. Иногда существительное читается между целой частью и дробью: ***1 1/2 hours – an hour and a half; 2 1/2 litres – two litres and a half.***

При чтении **десятичных дробей** каждая цифра читается отдельно: ***1.234 – one point two tree four; 34.678 – thirty-four point six seven eight***. Обратите внимание, что при написании десятичных дробей десятичная часть отделяется от целой части точкой. Иногда, когда десятичная часть представляет собой небольшое число (до 100), она может читаться как число: ***0.15 – zero point fifteen; 1.75 – one point seventy five***.

Существительное, стоящее после десятичной дроби, употребляется в единственном числе, если целая часть равна 0, и во множественном числе во всех остальных случаях: ***0.25 ton – zero point twenty five (a quarter) of a ton; 5.003 grams – five point zero zero three grams***.

4.2. Употребление числительных

Кроме собственно количества предметов или вещества, с помощью числительных называются:

- **хронологические даты**:
  - **годы** обозначаются **количественными числительными**. При этом, если год не содержит тысяч, например, ***325 год***, то он читается как обычное число: ***three hundred and twenty five***. При этом слово ***year (год)*** после числа не употребляется, иногда употребляется перед ним: ***in the year three hundred and twenty five***. Если число года состоит из четырех цифр, то, как правило, такая дата читается как два числа: ***1673 – sixteen seventy three; 1958 – nineteen fifty eight***. Существуют особенности в чтении дат, содержащих нули: ***1900 – nineteen hundred; 1907 – nineteen [ou] seven; 2000 – two thousand; 2007 – two thousand seven***. Существуют специальные сокращения для обозначения дат до рождества Христова и нашей эры: ***BC*** и ***AD*** соответственно. Поэтому, например, год рождения Архимеда будет записан как ***287 BC***, а будет читаться ***two hundred and eighty seven BC (before Christ): Archimedes was born in 287 BC***.
  - **даты месяца** обычно обозначаются **порядковыми числительными** и читаются следующим образом: ***12th January, 1984 (January 12, 1984) – the twelfth of January nineteen eighty-four;***

- **номера телефонов**. При этом каждая цифра номера называется отдельно, например: 765-39-40 – ***seven six five three nine four zero***.
- **проценты**: ***24% – twenty-four per cent; 0.2% – zero point two per cent (point two per cent)***.
- **номера комнат, глав книг, номеров страниц, автобусов** и т.п. В отличие от русского языка, где в этом случае используются порядковые числительные, в английском используют количественные числительные, стоящие после соответствующего существительного. Существительное в этом случае употребляется **без артикля**:

The dean's office is situated on the second floor in room sixty nine.	***Деканат расположен на третьем этаже в комнате 69.***
Chapter six is devoted to a new technique of calculation of the equipment efficiency.	***Шестая глава посвящена новой методике расчета эффективности оборудования.***
Additional information on this topic you can find on page 25.	***Дополнительную информацию по этому вопросу вы найдете на странице 25.***

- **денежные суммы**: ***$15 – fifteen dollars; 10c – ten cents; £100 – a hundred pounds; 1250€ – one thousand two hundred and fifty euros***.

🖫 Запомните, как читаются основные **математические знаки и функции**:

+ – plus	$\sqrt[n]{}$ – n-th root of	sin (x) – sine x
- – minus	( ) – round brackets	cos (x) – cosine x
* – multiplied by	5^2 – five squared	tg – tangent
/ – divided by	5^3 – five cubed	|x| – absolute value of *x*
= – is / equals / is equal to	7^5 – seven to the fifth power	∞ – infinity
> – greater than	a' – *a* prime	b_1 – *b* sub one (*b* first)
< – less than	a'' – *a* second prime	$\angle\alpha$ – angle alpha
$\frac{dy}{dx}$ – derivative of y with respect to x (d y to d x)	$\frac{\partial u}{\partial x}$ – partial derivative of u with respect to x (dif u to dif x)	$\to 0$ – approach (tend to; go to) zero
$\sqrt{}$ – square root of	$\lim_{x\to\infty} f(x)$ – limit of f of x at x tending to infinity	$\int f(x)dx$ – integral of *f* of *x* over *dx*
$\sqrt[3]{}$ – cube root of	f(x) – *f* of *x*	$\int_n^m$ – integral between limits *n* and *m*

☺ Q: How many evolutionists does it take to change a light bulb?
A: Only **one**, but it takes **eight million** years.

The first blow is half the battle.

Exercise 4.1. Read the sentences paying attention to the numerals.
1. Students spend on average £30 a week on alcohol, three times as much as they do on books and course materials. It is their second biggest expense after rent. 2. 61% of French women are the ideal weight for their height, but only 14% are happy with their bodies. 3. Britain is worth £5.3 trillion – 1,000th of which belongs to Roman Abramovich, 57% of the nation's value – or £3 trillion – is in property. 4. Fewer than 30% of British households consist of married couples with children. 3.5 million people under pensionable age live alone. 5. China uses 26% of the world's crude steel; 32% of its rice; 37% of its cotton and 47% of its cement. 6. 35 million bottles of Champagne were imported to Britain last year – 50% more than to the US, the second biggest importer. 7. In Britain, four out of five absent fathers contribute nothing towards the cost of bringing up their children. 8. It takes 3 kg of wild fish to feed 1 kg of farmed fish. 9. Today, 100% of children walk to school – down from 70% in 1970. 10. Five times more people are killed on the roads in the UK than murdered. Each of the Britons has a one in 200 chance of being killed or seriously injured in a road crash. The average person has a one in 65,000 chance of being killed on the railways and a one in 7.6 million chance of being killed in an aircraft. 11. The average male life expectancy in Glasgow is 53.9 years, compared with 67.49 in Iraq and 70.5 in Gaza. 12. Big Ben (the bell) weighs 13.5 tons and can be heard more than ten miles away.

Exercise 4.2. Form ordinal numerals of the following:
one, two, three, four, five, nine, eleven, twelve, thirteen, nineteen, twenty, thirty, forty, thirty-one, sixty-five, forty-seven, one hundred and one, two hundred, tree hundred and forty-two, a thousand, a million.

Exercise 4.3. **Write down in English:**
1 час; 2 капли; $6; 7 автомобилей; 8 компьютеров; 10 деталей; 11 микробов; 12 таблеток; 15 спутников; 19 зерен; 21 человек; £25; 37 статей; 40 слов; 100 участников; 101 формула; 187 детей; 365 дней; 79 процентов; 37782 страницы; 88249107 оборотов.

Exercise 4.4. **Write down in English:**
1/3 тонны; 1/2 метра; 1/4 часа; 2/3 фунта; 2 1/2 процента; 3 3/4 литра; 2/35 яблока; 7 1/1000 километра; 0.2 пенса; 0.003 сантиметра; 0.10736 площади; 1.01 дюйма; 2.2 микрона; 38.98765 секунд.

Exercise 4.5. **Write down in English and pronounce the following dates:**
15.05.234 BC; 01.01.100 AD; 11.07.1000; 31.05.1001; 05.02.1567; 02.11.1899; 25.10.1802; 09.12.1900; 12.04.1984; 04.10.2000; 17.11.2007.

Exercise 4.6. **Write down the following expressions in English and pronounce them. Calculate if possible:**

1) $a^2 + b^3 = c^4$; 2) $\sqrt{2} = ...$; 3) $\frac{1}{2} + \frac{1}{3} + \frac{3}{4} + \frac{5}{6} = ...$; 4) $f(x) - g(y) * 10^{-7}$; 5) $\lim\limits_{x \to \infty} \frac{\sin x}{x} = 1$;
6) ***while*** $x < 1$ $f(x) \to \infty$.

5. Местоимения (The Pronouns)

5.1. Общие сведения. Типы местоимений

Местоимением называется часть речи, употребляемая, как правило, вместо имени существительного или имени прилагательного. Так, местоимения, употребляемые в функции подлежащего или дополнения являются **местоимениями–существительными (*He is an engineer. I have known him for a long time*)**, а местоимения, употребляемые в функции определения, являются **местоимениями–прилагательными (*His paper will be printed in the next issue*)**, так как они выполняют синтаксические функции прилагательного.

Некоторые местоимения, однако, могут выступать в обеих функциях в зависимости от контекста:

This will help to cure many diseases.	***Это поможет вылечить многие болезни.***

Здесь местоимение ***this*** выступает в роли подлежащего и выполняет функцию существительного.

This technology establishes very high standards for processor architecture.	***Эта технология устанавливает очень высокие стандарты для архитектуры процессоров.***

В этом предложении ***this*** выполняет роль определения.

Некоторые местоимения выполняют роль числительных, сообщая, однако, неточное количество (*мало, много, несколько*).

Местоимения делятся на следующие группы: личные, притяжательные, возвратные, взаимные, указательные, вопросительные, относительные и неопределенные.

5.2. Личные местоимения (The Personal Pronouns)

Личные местоимения всегда являются местоимениями–существительными. Они имеют форму именительного падежа (отвечают на вопрос *кто? что?*) и

объектного падежа (отвечают на вопрос косвенных падежей *кого? кому? с кем?* и т.д.).

Лицо	Единственное число		Множественное число	
	Именительный падеж	Объектный падеж	Именительный падеж	Объектный падеж
1	***I***	***me***	***we***	***us***
2	–	–	***you***	***you***
3	***he, she, it***	***him, her, it***	***they***	***them***

- Местоимение ***he*** заменяет существительное мужского рода, ***she*** заменяет существительное женского рода, ***it*** заменяет существительное, обозначающее неодушевленный предмет:

The book covers a broad range of topics. It includes both theoretical and computational studies of solid-state materials

Книга охватывает широкий круг тем. Она включает как теоретическое, так и компьютерное исследование твердых тел.

- Местоимение ***it*** употребляется также по отношению к животным, когда их пол для говорящего неизвестен или безразличен:

The cat is on the sofa. It is sleeping.

Кот (Кошка) на диване. Он (Она) спит.

- Местоимение ***it*** употребляется также как «пустое» **(формальное) подлежащее** в определенных типах предложений, например, содержащих информацию о погоде, времени, расстоянии и т.п.:

It is cloudy today. — ***Сегодня облачно***
It is 8 o'clock. — ***Сейчас 8 часов***
It is rather far from here. — ***Это довольно далеко отсюда***

Местоимение ***it*** употребляется в предложениях со **сложным подлежащим с инфинитивом** (Complex Subject), а также с придаточным дополнительным, начинающимся с ***that***:

It is important to concentrate today on the renewable energy resources.

Сегодня важно сосредоточиться на возобновляемых источниках энергии.

It is clear that this phenomenon needs further investigation.

Ясно, что это явление требует дальнейшего исследования.

- Местоимение ***you*** представляет собой форму множественного числа, но может относиться как ко многим лицам, так и к одному лицу, а значение определяется из контекста:

Dear colleague! Thank you for sending me a copy of your paper.

Уважаемый коллега! Спасибо, что прислали копию своей статьи.

Will <u>you</u> please send us your catalogue and full details of your export prices.	***Не могли бы вы прислать нам ваш каталог и полную информацию о ваших экспортных ценах***.

Кроме того, местоимение ***you*** может употребляться в значении «люди в целом» – в **собирательном значении** (включая вас и меня):

You can see no difference between these two pictures.	***Вы можете видеть, что нет никакого различия между этими двумя рисунками.***
In today's data centres you find servers running Windows, Linux, and Solaris.	***Сегодня в информационных центрах вы найдете серверы, работающие под Windows, Linux и Solaris.***

- Местоимение ***they*** заменяет как одушевленные, так и неодушевленные предметы:

The students are in the classroom. <u>They</u> are writing a test paper.	***Студенты сейчас в классе. <u>Они</u> пишут контрольную работу.***
The documents should be delivered in time. <u>They</u> are very important.	***Документы должны быть доставлены вовремя. <u>Они</u> очень важны.***

Местоимение ***they*** также может употребляться в **собирательном значении** (исключая вас и меня):

<u>They</u> say he will make a report at the next conference.	***<u>Говорят</u>, он будет делать доклад на следующей конференции.***
<u>They</u> are going to increase taxes next year.	***В следующем году <u>собираются</u> увеличить налоги.***

Личные местоимения в **объектном падеже** выполняют функцию **прямого дополнения**, отвечая на вопрос *кого? что?*

We will invite <u>him</u> to the conference next year.	***Мы пригласим <u>его</u> на конференцию в следующем году.***
I met <u>them</u> at the station.	***Я встретил <u>его</u> на вокзале.***

или функцию **косвенного дополнения** с предлогом или без, отвечая на вопросы любых косвенных падежей – *кому? кем? о ком? с кем?* и т.п.

Please, send <u>her</u> the article as soon as possible. (*кому?*)	***Пожалуйста, отправьте <u>ей</u> статью как можно скорее.***
We decided to call <u>on him</u> later. (*к кому?*)	***Я решил зайти <u>к нему</u> позже.***
We are looking forward to hearing <u>from you</u>. (от кого?)	***Мы с нетерпением ждем известий <u>от вас</u>.***
She took the letters <u>with her</u>. (*с кем?*)	***Она взяла письма <u>с собой</u>.***

5.3. Притяжательные местоимения (The Possessive Pronouns)

Притяжательные местоимения выражают принадлежность лицу или предмету и отвечают на вопрос ***чей?*** Притяжательные местоимения имеют две формы: одна служит местоимением–прилагательным, а другая – местоимением–существительным.

5.3.1. Притяжательные местоимения–прилагательные

Лицо	Единственное число		Множественное число	
	Личное местоимение	Притяжательное местоимение	Личное местоимение	Притяжательное местоимение
1	***I***	***my***	***we***	***our***
2	–	–	***you***	***your***
3	***he, she, it***	***his, her, its***	***they***	***their***

Притяжательные местоимения–прилагательные всегда стоят **перед** существительным, к которому они относятся. Артикль перед ними **не употребляется.**

I know <u>his</u> address. — ***Я знаю <u>его</u> адрес.***

The country provides support to investors and <u>their</u> businesses. — ***В стане обеспечивается поддержка инвесторам и <u>их</u> бизнесу.***

Если существительное имеет и другие определения, то притяжательное местоимение ставится перед ними:

The company launched <u>its</u> first project in August 2005. — ***Компания начала <u>свой</u> первый проект в августе 2005 года.***

New technologies give us power over <u>our</u> own evolution. — ***Новые технологии дают нам власть над <u>нашей</u> собственной эволюцией.***

5.3.2. Притяжательные местоимения–существительные

Лицо	Единственное число		Множественное число	
	Личное местоимение	Притяжательное местоимение	Личное местоимение	Притяжательное местоимение
1	***I***	***mine***	***we***	***ours***
2	–	–	***you***	***yours***
3	***he, she, it***	***his, hers, its***	***they***	***theirs***

Притяжательные местоимения–существительные выполняют в предложении роль подлежащего, дополнения или именной части сказуемого. Существительное после таких местоимений никогда не употребляется:

Supporting the customer is our partner's — ***Поддержка пользователей – это***

job. <u>Ours</u> is to support our partners.	***работа наших партнеров. <u>Наша</u> (работа) – поддерживать наших партнеров.***
I have lost my key. Please give me <u>yours.</u>	***Я потерял ключ. Дайте мне <u>ваш</u>, пожалуйста.***
This book is <u>mine</u>.	***Эта книга <u>моя</u>.***

Часто притяжательное местоимение–существительное ***yours*** используется в заключительной части **писем** в устойчивых выражениях ***Yours truly...; Yours faithfully...*** или ***Yours sincerely...***.

5.4. Возвратные местоимения (The Reflexive Pronouns)

Возвратные местоимения используются в качестве дополнения, когда подлежащее и дополнение указывают на одно и то же лицо или предмет.

Лицо	Единственное число		Множественное число	
	Личное местоимение	Возвратное местоимение	Личное местоимение	Возвратное местоимение
1	***I***	***myself***	***we***	***ourselves***
2	***you***	***yourself***	***you***	***yourselves***
3	***he, she, it***	***himself, herself, itself***	***they***	***themselves***

Возвратные местоимения употребляются в значении *себя, себе, сам* или соответствуют возвратной частице *-ся*, образующей возвратный глагол в русском языке. При этом, в отличие от русского языка, английские возвратные местоимения используются в форме того лица, о котором идет речь. Сравните: ***Я поранился. – I hurt myself; Он поранился. – He hurt himself.***

Однако, некоторые возвратные глаголы и выражения со словом «себя» переводятся на английский язык **без возвратных местоимений**: *чувствовать себя* – ***to feel;*** *вести себя* – ***to behave; to relax – расслабиться; to concentrate*** – *сосредоточиться*. При некоторых глаголах с возвратным значением возвратные местоимения также могут опускаться: ***to wash*** – *умываться****; to dress*** – *одеваться****; to shave*** – *бриться****; to hide*** – *прятаться*.

После предлогов часто употребляются личные местоимения в объектном падеже, а не возвратные, когда понятно, о ком идет речь. Сравните: ***I will take the dictionary with me*** (Нельзя взять словарь с кем-то еще) – ***I was angry with myself*** (Можно быть недовольным еще кем-то, не только собой).

Возвратные местоимения употребляются, когда нужно подчеркнуть, что действие совершает именно это лицо, и никто другой:

You can easily do it yourself.	***Вы можете легко сделать это сами.***
They will clean the room themselves.	***Они уберут комнату сами.***

🖫 **Запомните** некоторые выражения с возвратными местоимениями:
Help yourself! – Угощайтесь.
Enjoy yourself! – Желаю приятно провести время (Веселитесь).
Behave yourself! – Веди себя хорошо!
Make yourself at home! – Чувствуйте себя как дома!
Make yourself comfortable! – Устраивайтесь поудобней!
How do you find yourself today? – Как вы себя чувствуете сегодня?
Suit yourself! – Поступайте, как считаете нужным.

5.5. Взаимные местоимения (The Reciprocal Pronouns)

К взаимным относятся местоимения **each other** и ***one another***. ***Each other*** чаще употребляется, когда речь идет о двух людях, а ***one another*** – о большем количестве людей:

Mary and Jane always help each other.	***Мэри и Джейн всегда помогают друг другу.***
People should help one another.	***Люди должны помогать друг другу.***

Если необходимо употребить предлог, он ставится перед ***each*** или ***one***:

They do much <u>for each other</u>.	***Они делают много <u>друг для друга.</u>***
In their family everybody takes care <u>of one another</u>.	***В их семье все заботятся <u>друг о друге</u>.***

5.6. Указательные местоимения (The Demonstrative Pronouns)

Указательные местоимения ***this*** и ***that*** имеют формы множественного числа ***these*** и ***those*** соответственно. Они могут употребляться в качестве местоимений–существительных и местоимений-прилагательных. Указательные местоимения–прилагательные употребляются в качестве определения к существительному и всегда предшествуют ему. Если у существительного есть и другие определения, то указательные местоимения всегда ставятся перед ними:

<u>This</u> processor has caught attention of computer users.	***<u>Этот</u> процессор привлек внимание компьютерных пользователей.***
There is a strong need of <u>these</u> new devices.	***Существует большая потребность в <u>этих</u> новых устройствах.***

Местоимения–прилагательные ***this*** и ***these*** указывают на предметы, более близкие к собеседнику, а ***that*** и ***those*** – на более отдаленные:

This относительно времени означает текущий период времени, а ***that*** – период более отдаленный в прошлом или будущем:

This year they have introduced the new technology at their plant.	***В этом году на своем заводе они внедрили новую технологию.***
By that time the fire had greatly extended itself.	***К тому времени пожар сильно распространился.***

Указательные местоимения–существительные употребляются так же, как и соответствующие местоимения–прилагательные, а именно: ***this*** и ***these*** – когда речь идет о предметах, близких к говорящему, а ***that*** и ***those*** – более удаленных:

This will help create better relations between two companies.	***Это поможет создать лучшие отношения между двумя компаниями.***
Those who attended the exhibition enjoyed it greatly.	***Тем, кто посетил выставку, она очень понравилась.***

That и ***those*** употребляются для замены предшествующего существительного в единственном и множественном числе соответственно:

Our new computer is similar to that described in the magazine.	***Наш новый компьютер аналогичен тому, который описан в журнале.***
The prices in this shop are lower than those in any other.	***Цены в этом магазине намного ниже цен в любом другом.***

5.7. Неопределенные местоимения *some, any, no* и их производные (The Indefinite Pronouns)

Местоимения **some** и **any** употребляются перед исчисляемыми существительными во множественном числе и неисчисляемыми существительными в единственном числе для выражения **неопределенного количества**: ***some letters, some people, some liquid***.

В зависимости от контекста неопределенные местоимения имеют различные значения.

Some употребляется в основном в утвердительных предложениях, а ***any*** – в вопросительных и отрицательных:

Some elements have no natural isotopes.	***Некоторые элементы не имеют естественных изотопов.***
Are there any mistakes in my paper?	***В моей работе есть ошибки?***
I don't know any of his works.	***Я не знаю ни одной из его работ.***

Any употребляется, как правило, в **общих** вопросах (*да – нет*), в то время как в **специальных** вопросах и в вопросах, содержащих **просьбу** или **предложение**, используется ***some***:

Do you have any ideas where to go tonight? (общий вопрос)	***У вас есть какие-нибудь идеи, куда пойти сегодня вечером?***
Where can I get some information on the	***Где я могу получить какую-нибудь***

exhibition? (специальный вопрос к обстоятельству места) — ***информацию о выставке?***

Would you add <u>some</u> salt to the salad? (вопрос–просьба) — ***Не могли бы вы добавить немного соли в салат?***

Do you want <u>some</u> more coffee? (вопрос–предложение) — ***Хотите еще кофе?***

В утвердительных предложениях ***any*** означает *любой, всякий*:

You are free to ask <u>any</u> questions you like. — ***Вы можете свободно задавать <u>любые</u> вопросы.***

<u>Any</u> help will be welcome. — ***<u>Всякая</u> помощь приветствуется.***

Когда ***some*** употребляется перед числительными, оно означает также *приблизительно, около*:

We have been waiting for <u>some</u> twenty minutes. — ***Мы ждем уже <u>около</u> двадцати минут.***

This book may cost <u>some</u> $50. — ***Эта книга может стоить <u>приблизительно</u> 50 долларов.***

Местоимение ***no*** означает *никакой, никакие* и соответствует ***not a*** (для единственного числа) или ***not any*** (для множественного):

Your ticket, please. – I have <u>no</u> ticket. — ***Ваш билет, пожалуйста. – У меня нет билета.***

What can you say about the last incident? – <u>No</u> comments. — ***Что вы можете сказать по поводу последнего инцидента? – Без комментариев.***

🖫 **Запомните** устойчивые выражения с неопределенными местоимениями:

anyway	*во всяком случае; тем не менее*	***Anyway you have learnt the truth. – Во всяком случае, вы узнали правду.***
if any	*если вообще есть; если и есть, то...*	***There is too little information on this subject if any. – По этому вопросу имеется слишком мало информации, если вообще она есть.***
any more	*больше не*	***I cannot stand this noise any more. – Я больше не могу выносить этот шум.***
no way	*ни в коем случае; и не подумаю*	***Are you going to invite Sandy to your party? – No way! – Вы собираетесь пригласить Сэнди на свою вечеринку? – Ни за что!***
no longer	*уже не; дольше не*	***The timetable is no longer valid. – Это расписание больше не действительно.***

Местоимения, производные от ***some***, ***any***, ***no***, приобретают аналогичные значения:

something – *что-то, что-либо*
somebody = ***someone*** – *кто-то, кто-либо*
somewhere – *где-то*
anything – *что-то* (в вопросительных и отрицательных предложениях); *что-угодно* (в утвердительных предложениях)
anybody = ***anyone*** – *кто-то* (в вопросительных и отрицательных предложениях); *кто-угодно, любой человек* (в утвердительных предложениях)
anywhere – *где-то* (в вопросительных и отрицательных предложениях); *где-угодно* (в утвердительных предложениях)
nothing – ничто, ничего
nobody = ***no one*** – *никто*
nowhere – *нигде*

5.8. Местоимения неопределенного количества *many, much, few, little*

Местоимения ***many, much, few, little*** употребляются перед существительными и обозначают соответственно ***many, much*** – *много* и ***little, few*** – *мало*. Выбор того или иного местоимения для обозначения большого или малого количества зависит от того, к какому классу принадлежит существительное: с исчисляемыми существительными используется ***many*** и ***few***, а с неисчисляемыми ***much*** и ***little*** соответственно:

Bicycle is a popular means of transportation in so <u>many</u> countries.	***Велосипед – популярное средство передвижения во <u>многих</u> странах.***
<u>Much</u> attention is paid to the energy efficiency problems.	***<u>Большое</u> внимание уделяется проблемам эффективности энергии.***
Alaska has relatively <u>few</u> roads.	***На Аляске сравнительно <u>мало</u> дорог.***
Americans generally have <u>little</u> trust in politicians and <u>little</u> interest in politics.	***Американцы обычно <u>мало</u> доверяют политикам и <u>мало</u> интересуются политикой.***

В разговорной речи вместо ***many, much*** часто используются слова ***a lot of, lots of, plenty of, a good (great) deal of*** с обоими типами существительных – с исчисляемыми и неисчисляемыми:

There is a lot of (plenty of, a good deal of) work to do.	***Еще много работы.***

Местоимения ***few, little***, употребляемые без артикля, имеют негативный оттенок значения. Когда перед ними стоит неопределенный артикль, то они приобретают положительную окраску и значение *несколько, немного*. Сравните:

Few people can understand this theory. – A few people still understand it.	***Мало кто может понять эту теорию. – Некоторые все же понимают ее.***
We have very little time left before the train. We can be late. – We have a little time left before the train. We can have a cup of coffee.	***У нас осталось очень мало времени до поезда. Мы можем опоздать. – У нас есть еще немного времени до поезда. Мы можем выпить чашечку кофе.***

5.9. Местоимение *one*

Местоимение ***one*** употребляется для замены существительного в следующих случаях.

- ***One*** может обозначать неопределенное лицо – *кто угодно, любой человек* – и чаще всего в этом значении употребляется в качестве **подлежащего**:

One cannot know his future.	***Никто не знает своего будущего.***
One can find a lot of useful information in the Internet.	***В Интернете можно найти много полезной информации.***

- Местоимение ***one*** употребляется для замены предшествующего существительного, чтобы не повторять его:

This hat is too small. I want a bigger one.	***Эта шляпа слишком мала. Мне нужна большая.***

В этом же значении ***one*** может употребляться и во множественном числе:

British locomotives placed the steam cylinders inside the frame whereas the American ones placed them outside.	***В британских локомотивах паровые цилиндры располагаются внутри рамы, в то время как в американских они расположены снаружи.***

Здесь следует отметить, что в английском языке прилагательное, если оно не является частью именного сказуемого, не может употребляться без существительного, как это часто бывает в русском. Сравните:

Я потерял зонтик, и мне пришлось купить новый.	***I have lost my umbrella and I have to buy a new one.***

- Кроме прилагательных, местоимение ***one*** может употребляться после слов: ***other, another, which, the first (the second, ...), the last, this, that***:

There are several textbooks on this subject. This one is the simplest. The other ones are for more advanced learners. Which one would you prefer?	***По этой теме есть несколько учебников. Этот – самый простой. Другие – для более продвинутых студентов. Какой вы предпочитаете?***

При этом ***one*** **никогда** не употребляется после притяжательных местоимений ***my, her, our*** и т.п. Вместо этого употребляются абсолютные формы притяжательных местоимений ***mine, hers, ours***:

I have broken my pen. Can I take <u>yours</u>? ***Я сломал ручку. Можно я возьму <u>вашу</u>?***

- Местоимение ***one*** может употребляться в притяжательном падеже, обозначая принадлежность к любому лицу: ***at the back of <u>one's</u> mind*** – *в глубине души*; ***to lose <u>one's</u> balance*** – *потерять терпение*; ***to live above <u>one's</u> means*** – *жить не по средствам*.

☺ **You** do not really understand **something** unless **you** can explain **it** to **your** grandmother. (Albert Einstein)

☺ "**Any** luck with **your** advertisement for a husband?"
"Yes, **I**'ve had sixteen replies. And **they all** say the same thing."
"What's **that**?"
"You can have **mine**!"

☺ Teacher (on the telephone): So **you** say John is too ill to come to school?
Voice at the other end: **That**'s right.
Teacher: **Who** am **I** talking to?
Voice at the **other** end: **This** is **my** father.

Better a little fire to warm **us**, than a great **one** to burn **us**.

Exercise 5.1. Substitute the underlined words with personal pronouns.

1. <u>The teacher</u> is helping <u>the students</u> to translate <u>the article</u>. 2. <u>Mother</u> will send <u>Mary</u> to buy <u>the tickets</u>. 3. <u>The professor</u> gave <u>the tests</u> to <u>the students</u>. 4. <u>My friend</u> is going to write <u>a letter</u> to <u>his sister</u> tomorrow. 5. <u>This book</u> is not suitable for <u>young learners</u>. 6. <u>Helen</u> worked hard at <u>history</u>. 7. <u>Jane</u> is cooking <u>a pie</u> for <u>her friends</u>. 8. <u>Mary</u> had <u>dinner</u> with <u>Tom</u>. 9. <u>Henry</u> borrowed <u>one of his books</u> to <u>Helen</u>. 10. <u>The dean</u> wants to talk to <u>this student</u> after <u>the lecture</u>.

Exercise 5.2. Fill in the blanks using Personal Pronouns. Translate into your native language.

1. Let ___ be thankful for the fools. But for ___, the rest of ___ could not succeed. (Mark Twain) 2. Peter and I are going to the exhibition today. ___ want to see the new computer accessories. Would you like to go with ___? 3. Where are my notes? I put ___ on the table a moment ago, but now ___ have disappeared. 4. ___ is strange that she missed the last party. 5. What do you think of his last paper? – ___ consider ___ is

perfect. 6. What do you want from Mary? – ___ asked ___ to help ___. 7. ___ say ___ is very healthy to drink fresh vegetable juice. 8. ___ is so cold here. Let ___ turn on the heater. 9. Don't cross the bridges before you come to ___. 10. Is Maggie at home? – No, ___ went shopping with ___ friend. 11. Polar bears live on ice all year round and use ___ as a platform from which to hunt food and rear ___ young. 12. Infra-red rays being invisible to ___, photographic films and plates are made to-day which are sensitive to ___. 13. Strangers don't like the feeling ___ are evaluated by ___ job.

Exercise 5.3. Insert possessive pronouns–adjectives or possessive pronouns–nouns.

1. Tell him not to forget ___ ticket; she mustn't forget ___ either. 2. Whose books are those? Are they ___ or ___? 3. I see that he has lost ___ pencil; perhaps you can lend him ___? 4. Lend them ___ dictionary; they have left ___ at home. 5. My suitcase is heavier than ___. 6. We have taken ___ dictionaries; has she taken ___? 7. Those seats are not ___, they are ___. 8. This does not look like ___ book, it must be ___. 9. ___ article has been already printed, and what about ___? 10. She said that ___ computer was infected with an unknown virus. We rushed to check ___.

Exercise 5.4. Insert one of the Pronouns *this, these, that, those, one, ones*. Translate into your native language.

1. The boiling point on the centigrade scale is 100° and ___ on the Fahrenheit is 212°. 2. If you are able to use ___ words correctly, you are likely to have a command of the language. 3. In fact, the most important facts are the ___ you remember. 4. China is experiencing a huge migration from agricultural jobs to ___ in manufacturing. 5. The history of radar is a long ___, for the underlying principle has been known to science for a long time. 6. ___ possibilities are very attractive to the end users. 7. ___ who attended the exhibition had the ability to get a lot of new information. 8. Write down everything you know about ___ subject. 9. A mechanical method was substituted for an electric ___. 10. The water in the Gulf is about 50 per cent more salty than ___ in the ocean. 11. From what has been said so far, ___ might think that alternating current has little advantage over direct current. 12. Research at Cardiff University has shown that daily cod liver oil may also benefit ___ with osteoarthritis. 13. Bigger droplets pick up smaller ___ until they become big enough to fall. 14. In ___ presentation ___ should follow a logical rather than a historical order.

Exercise 5.5. Insert *some, any, no* and their derivatives. Translate into your native language.

1. Are there ___ letters for me? 2. If ___ is done to check the problem, one in three adults will be obese by 2020. 3. John didn't recognize ___ . 4. Chimpanzees know when ___ else's thinking is wrong. 5. ___ who can ride a bicycle can understand how

it works. 6. ___ knows where the white squirrels come from. 7. Virtual visitors of the exhibition can navigate through different booths ___ time of the day. 8. Fear of having a bad time is enough to make ___ people stay at home. 9. You look worried. Has ___ happened? 10. Bicycles generate ___ air or noise pollution and do not require huge paved roads. 11. Would you like ___ milk to your coffee? 12. He left the party without saying ___ to ___. 13. I haven't got ___ money at the moment. Would you lend me ___? 14. Let's go ___ for dinner this evening.

Exercise 5.6. Insert a proper reflexive pronoun.

1. I will ask him ___. 2. She will answer the letter ___. 3. We'll do it ___. 4. Did you invite him ___? 5. He wants to do it ___. 6. Be careful! You may hurt ___. 7. I looked at ___ in the mirror. 8. Put on a thicker coat to protect ___ from the rain. 9. They told me the news ___. 10. It isn't her fault. She really shouldn't blame ___. 11. It was a lovely holiday. We really enjoyed ___ very much. 12. Children! Behave ___!

Exercise 5.7. Insert *many, much, few, a few, little, a little.*

1. Politeness costs ___, but yields ___. 2. Seismic processing requires ___ computational power. 3. There were very ___ sunspots during the 17th century, so this is the most likely cause for the cool period. 4. Unfortunately, ___ is known about this phenomenon. 5. The collaborative efforts of engineers from ___ countries have produced new metal-saving technologies. 6. Radioactivity is invisible and inaudible, and we cannot feel it until we have received too ___ of it and become ill. 7. There are only ___ towns in the USA that have a white, or albino, squirrel population. 8. Saudi Arabia and countries located not far from the equator, receive ___ more solar irradiance than countries of Europe. 9. There is ___ or no danger of the transmission of diseases of plants to man. 10. Hot metal is not to be poured into a mold containing even ___ water. 11. ___ developing countries suffer from a lack of energy, especially in rural areas. 12. Since most iron ores contain very ___ manganese it is necessary to add manganese ore to the charge of the blast furnace in the manufacture of pig iron. 13. Ants and local cockroaches were among the ___ creatures to thrive in the environment as many plants and animals died off. 14. There are intermediate reactors using neutrons with energies of ___ hundred electron-volts. 15. The researchers returned to the vicinity of the tragedy ___ days later after the storm.

Exercise 5.8. Translate into English using Pronouns.

1. Эти статьи ученый посвятил своему другу. 2. Наше сотрудничество с этой компанией поможет нам продвинуться во всех направлениях. 3. Именно гравитация заставляет их двигаться вокруг Земли. 4. Никто не знает, почему мы зеваем. 5. Автомобиль может быть любого цвета, если этот цвет черный. (Генри Форд) 6. Это программное обеспечение можно найти также в других компаниях.

7. Чтобы приготовить этот пирог, вам потребуется немного муки, сахара, 2 яйца и несколько яблок. 8. К сожалению, сегодня ученые уделяют мало внимания этой проблеме. 9. Из всех чувств зрение – единственное, которое позволяет нам распознавать предметы на большом расстоянии. 10. Никто не ожидал таких выводов. 11. Я прошу Вас сказать несколько слов о своих впечатлениях. 12. Если Вы окажетесь в затруднительном положении, позвоните мне. 13. По этому вопросу имеется очень мало публикаций. 14. Было обнаружено, что генетическая структура шимпанзе очень похожа на нашу. 15. Когда Вы встречаете людей, не говорите о себе, говорите о них. 16. Некоторые серьезно утверждают, что Стоунхендж – это посадочная площадка для НЛО.

6. Предлог (The Preposition)

Предлоги – служебные слова, выражающие отношение существительного, местоимения или других именных частей речи к другим словам в предложении.

По своему **значению** предлоги делятся на:

- предлоги места (***in, at, on, behind, before*** etc);
- предлоги направления (***to, into, towards, from*** etc);
- предлоги времени (***in, at, on, during, after, since*** etc);
- инструментальные предлоги (***by, with***) и др.

Некоторые английские предлоги имеют несколько значений, и наоборот – один предлог в русском языке может переводиться различными английскими предлогами, поэтому следует употреблять тот или иной предлог в зависимости от контекста.

Полный **перечень** предлогов с указанием их функций и примеров вы найдете в приложении 1 (Appendix I).

🖫 **Запомните** употребление некоторых английских предлогов в сочетаниях.

Предлоги времени:

in the morning (afternoon, evening) – утром (днем, вечером);
in spring (summer, winter, autumn) – весной (летом, зимой, осенью);
in September (January, May) – в сентябре (январе, мае);
in 2008 – в 2008 году;
in two hours – через два часа (в течение двух часов);

on Tuesday (Friday) – во вторник (пятницу);
on the first of May – первого мая;
on vacation – во время отпуска;

at five o'clock – в пять часов;

at night – ночью;
at noon (midnight) – в полдень (полночь);
at dawn (sunset) – на рассвете (закате);
at present – в настоящее время.

Предлоги места:
in the room (car, glass) – в комнате (машине, стакане);
in the street – на улице;
in the tree – на дереве;

on the shelf (floor, surface) – на полке (полу, поверхности);

at the bus (tram) stop – на остановке автобуса (трамвая);
at the cinema (theatre) – в кино (театре);
at the stadium (station) – на стадионе (станции)
at the door (window) – у двери (окна)
at work – на работе
(to work) at the university (plant, post-office) – работать в университете (на заводе, на почте)
at home – дома

Предлоги движения: чаще всего употребляются с глаголами движения ***to go, to move, to run, to rush*** и т.п.
(to go) to the University (station, forest, etc.) – (идти) в университет (на станцию, в лес и т.д.)
(to jump) over the fence – (перепрыгнуть) через забор
(to run) through the park – (пробежать) через парк
(to swim) across the river – (переплыть) через реку

Некоторые предлоги часто выполняют **грамматическую** функцию, связывая слова в предложении:

- предлог ***of*** соответствует отношению, в русском языке выраженному **родительным** падежом. Часто это отношение принадлежности: ***the students of our University; the title of the book; the length of the list***. Однако ***of*** может соответствовать и **другим отношениям**, выраженным, в том числе предлогами:

What do you think <u>of</u> this idea?	***Что ты думаешь <u>об</u> этой идее?***
We are a family <u>of</u> four.	***Наша семья состоит <u>из</u> четырех человек.***
The core is made <u>of</u> very hard alloy.	***Сердечник сделан <u>из</u> очень твердого сплава.***

• предлоги ***by*** и ***with*** часто выполняет функцию русского **творительного** падежа:

He was invited <u>by</u> Professor Clark.	***Он был приглашен <u>профессором</u> Кларком.***
The surface was treated <u>with</u> acid.	***Поверхность была обработана <u>кислотой</u>.***

С другой стороны, эти предлоги могут переводиться собственно **предлогами**:

She was standing <u>by</u> the window.	***Она стояла <u>у</u> окна.***
We will have finished the project <u>by</u> the end of the year.	***Мы закончим проект <u>к</u> концу года.***
You can get there only <u>by</u> railway.	***Туда можно добраться только <u>по</u> железной дороге.***

• предлог ***to*** в сочетании с существительным может соответствовать русскому **дательному** падежу:

Yesterday I showed my article <u>to</u> my scientific advisor.	***Вчера я показал свою статью <u>моему</u> научному руководителю.***
Everything is clear <u>to</u> me.	***<u>Мне</u> все понятно.***

В то же время предлог ***to*** может переводиться с помощью **предлогов**:

All roads lead <u>to</u> Rome.	***Все дороги ведут <u>в</u> Рим.***
Tonight we will go <u>to</u> my friend's.	***Сегодня вечером мы пойдем <u>к</u> моему другу.***
I would like to speak <u>to</u> him.	***Я бы хотел поговорить <u>с</u> ним.***

Часто предлоги могут **изменять значение глаголов**, после которых они употребляются:

to look at – смотреть на кого-либо (что-либо);
to look after – присматривать за кем-либо, заботиться о ком-либо;
to look for – искать что-либо;
to look through – просматривать что-либо;
to look out of – выглядывать;
to look in – заглянуть.

Употребление **различных предлогов с одним и тем же глаголом** часто зависит от контекста, например: ***to arrive at a station (a port, a conclusion) – to arrive in a country (a city, a town)***; ***to consist of*** (*состоять из чего-либо*) – ***to consist in*** (*заключаться в чем-либо*).

🖫 **Запомните**. Предлоги часто входят в состав многих **словосочетаний и выражений**, которые дословно не переводятся:

in time (on time)	вовремя	for ever	навсегда
in vain	напрасно	for a long time	долго

in detail	подробно	for sure	наверняка
at first	вначале, сперва	as for	что касается
at least	по крайней мере	but for	если бы не
at last	наконец	to begin with	прежде всего, во-первых
at all	совсем, вовсе (не)	with the sun	по часовой стрелке
at once	сразу же	to and fro	вперед и назад, туда-сюда
at any rate	во всяком случае	to this end	с этой целью
at first sight	с первого взгляда	to my mind	по-моему
on the one (other) hand	с одной (другой) стороны	according to	в соответствии с, согласно
on purpose	специально, намеренно	by heart	наизусть
on foot	пешком	by turns	поочередно
to go on	продолжать	day by day	день за днем
to put on	надевать	by chance	случайно
to turn on	включать	by far	намного
and so on	и так далее	by the way	кстати, между прочим

☺ If it weren't **for** Thomas Alva Edison, we'd all be watching TV **to** the light **of** a candle.

By the street **of** by-and-bye one arrives **at** the house **of** Never.

Exercise 6.1. Use one of the prepositions: *in, at, on*.

1. The Olympic Games started ___ August, 8, 2008. 2. The next issue of the magazine will be published ___ autumn. 3. The E-mail can deliver your message to any part of the world ___ several seconds. 4. ___ midnight the carriage will turn into a pumpkin. 5. Nobody wants to work ___ Sunday. 6. ___ April, the amount of local precipitations is less than half of that ___ summer months. 7. The first microscope was designed as early as ___ 16th century. 8. The morning session starts ___ 9.00. 9. ___ weekdays the shop works from 9.00 till 21.00. 10. Einstein was born ___ 1879. 11. Many flowers shut ___ night. 12. It is very healthy to have a nap ___ the afternoon. 13. The new metro line will be opened ___ two years. 14. He could perfectly play chess ___ the age of 5. 15. Is it better to take pictures ___ sunrise or sunset? 16. They forecast a light rain ___ the evening.

Exercise 6.2. Insert prepositions.

1. Please call me as soon as you arrive ___ London. 2. A transistor is made ___ a solid piece ___ a semiconductor material, with at least three terminals ___ connection ___ an external circuit. 3. If our use ___ energy continues ___ current levels, along with standard practices in industry, transportation, and clearing of land by burning forests, the Earth's atmosphere will continue to heat up (the "greenhouse effect"). 4. Electrons orbit ___ the nucleus, although they are so widely separated ___ it that the atom consists mainly ___ empty space. 5. University ___ Westminster has been closely involved ___ the business, professional and academic life ___ London. 6. How many times can you subtract the number 10 ___ the number 50? 7. ___ average, a person will spend about five years eating ___ his lifetime. 8. ___ 1846 the Sydney Railway Company was formed ___ the objective ___ building a railway line ___ Sydney and Parramatta. 9. The construction ___ a 7-km test track ___ a maglev train began ___ Miyazaki Prefecture ___ Japan ___ 1975 and was completed ___ April, 1977. 10. ___ the age ___ 14 Albert knew that he wanted to be a physicist and devote himself ___ research. 11. Many years ___ untiring work had passed ___ Irene Curie, after the death ___ her husband, succeeded ___ separating about 1/10 ___ a gram ___ radium ___ many tons ___ pitchblende. 12. The first reference ___ Portland cement concrete reinforced ___ steel or iron bars appeared ___ November, 1855 ___ the magazine "The Engineer". 13. If you add just a little water ___ a lump of quicklime, you will be surprised ___ the result. 14. Malleable cast iron is made ___ a process ___ annealing a hard, brittle white cast iron.

Exercise 6.3. Insert prepositions.

1. I'll see you ___ 8 o'clock. 2. Shall we go out ___ Sunday? 3. He was born ___ September. 4. We swam ___ the river to the other side. 5. Which company do you work ___? 6. He dived ___ the water. 7. I am very proud ___ my country. 8. The sun went ___ the cloud. 9. Tunbridge Wells is ___ Hastings and London. 10. Do you go to work ___ car? 11. He broke his leg when he fell ___ the stairs. 12. What do you buy your mother ___ her birthday? 13. Shall I go with you ___ the station? 14. Are you doing anything ___ the weekend? 15. She was born ___ December 10th. 16. He comes ___ Canada. 17. There was silence when the teacher came ___ the room. 18. This door is made ___ steel. 19. Please take your feet ___ the chair. 20. I'm looking ___ my pen. Have you seen it? 21. There is a bridge ___ the river. 22. They walked home ___ the park. 23. He was wearing a vest ___ his shirt. 24. My uncle talks ___ golf all the time. 25. She sat ___ me at the theatre. 26. The postman pushed the letter ___ the postbox. 27. Would you like to come ___ me to the cinema tonight? 28. Have a biscuit ___ your coffee. 29. She walked ___ the street. 30. The piece of music is ___ Beethoven. 31. My flat is ___ the third floor. 32. Are you interested ___ pop music?

Exercise 6.4. Insert prepositions.

Maglev is a completely new mode ___ transport that will join the ship, the wheel, and the airplane as a mainstay ___ moving people and goods ___ the world. Maglev has unique advantages ___ these earlier modes ___ transport and will radically transform society and the world economy ___ the 21st Century. Compared ___ ships and wheeled vehicles — autos, trucks, and trains — it moves passengers and freight ___ much higher speed and lower cost, using less energy. Compared ___ airplanes, which travel ___ similar speeds, Maglev moves passengers and freight ___ much lower cost, and ___ much greater volume. ___ addition ___ its enormous impact ___ transport, Maglev will allow millions ___ human beings to travel ___ space, and can move vast amounts ___ water over long distances to eliminate droughts.

In Maglev – which is short ___ MAGnetic LEVitation – high speed vehicles are lifted ___ magnetic repulsion, and propelled along an elevated guideway ___ powerful magnets attached ___ the vehicle. The vehicles do not physically contact the guideway, do not need engines, and do not burn fuel. Instead, they are magnetically propelled ___ electric power fed to coils located ___ the guideway.

Exercise 6.5. Compose sentences of your own using the word combinations with prepositions:

1. a textbook on (physics, mathematics); 2. greater by; 3. to be made of; 4. to look forward to; 5. to be equal to; 6. to multiply by; 7. to be interested in; 8. to depend on; 9. to be angry with somebody; 10. at somebody's request; 11. on the one hand; 12. in time; 13. at the temperature of; 14. on business.

Exercise 6.6. Complete each sentence of every group with the same preposition (*in, about, against, for, to, into, among, on, at, with, during, of*).

1. There is a ladder leaning ___ the wall. I have always been ___ hunting. I decided to become a dancer ___ my parents' wishes. 2. I'm ashamed ___ my poor English. They accused us ___ stealing their money. I have never approved ___ smoking. 3. We decided to share the chocolate ___ ourselves. I love being ___ a large group of people. Unemployment is high ___ young men under 25. 4. Let's buy him something nice ___ his birthday ___ a change. You ought to apologize ___ your bad behaviour. Are you responsible ___ breaking my stereo? 5. ___ the end of the test, don't forget to put your name ___ the top of the page. I've always been quite good ___ swimming. My town is always very quiet ___ night, especially ___ Christmas. 6. What time does the train arrive ___ London? My brother always confides ___ me when he has a secret. I'm interested ___ history, and have always succeeded ___ getting good results. 7. There was a lot of noise ___ the concert. ___ the summer holiday, I like to relax and take things easy. I heard strange noises ___ night. 8. I look forward ___ hearing from you soon. I have always objected ___ people who interrupt me. Occasionally I need some

time ___ myself. 9. My sister always relies ___ me to help her. I'm not very keen ___ maths. I think he started to fire ___ purpose. 10. British people get annoyed ___ you if you don't stand in line at the bus stop. Some people are unable to cope ___ pressure. The police charged him ___ murder. 11. The computer suddenly burst ___ flames. How many times does 4 goes ___ 44? When I walked ___ the room, everyone went silent. 12. Some people like to complain ___ everything. She's ___ twenty-five or twenty-six years old. There is something very strange ___ our teacher.

Exercise 6.7. Translate into English.

1. Эталон массы сделан из сплава иридия и платины и находится в г. Севр близ Парижа. 2. Все вещества состоят из молекул или других структурных единиц, разделенных промежутками. 3. Несмотря на все усилия, ученые не смогли завершить проект к концу года. 4. Когда волны проходят мимо препятствий или сквозь отверстия, они отклоняются от первоначального направления. 5. Звук – это механические колебания с частотой от 16 до 20000 Гц. 6. В ядрах этих атомов один из протонов превращается в нейтрон. 7. Камера заполняется жидкостью под высоким давлением. 8. 30 сентября 1860 года Карл Бенц сдал вступительные экзамены в университете Карлсруэ. 9. С 1980 годов большинство дизельных двигателей были оборудованы электронными системами впрыска топлива. 10. Броуновское движение было открыто в 1827 году английским ботаником Р.Броуном. 11. На рис. 1 изображен график зависимости молекулярного взаимодействия от расстояния между молекулами для простейших молекул. 12. Для получения дополнительной информации обращайтесь на кафедру (название вашей кафедры). 13. В начале октября в Цюрихе будет проводиться конференция по проблемам нанотехнологий. 14. В зависимости от рода частиц в узлах кристаллической решетки твердые кристаллы разделяются на четыре типа.

7. Наречие (The Adverb)

7.1. Типы и формы образования

Наречие – часть речи, указывающая на **признак действия** или на обстоятельства, при которых происходит действие. Наречие относится к глаголу и отвечает на вопросы *как? где? когда?* происходит действие. Наречие может также относиться и к прилагательному, и к другому наречию. Например:

He works hard.	***Он тяжело работает.***
I have never met this man before.	***Я никогда раньше не встречал этого человека.***
Tomorrow we will start the experiment.	***Завтра мы начнем эксперимент.***
He is a highly educated person.	***Он высокообразованный человек.***
His hair is absolutely grey.	***Его волосы абсолютно седые.***

По **значению** наречия делятся на следующие группы:

- Наречия **образа действия**: ***well*** – *хорошо*, ***slowly*** – *медленно*, ***loudly*** – *громко* и др.
- Наречия **времени**: ***yesterday*** – *вчера*, ***today*** – *сегодня*, ***tomorrow*** – *завтра*, ***always*** – *всегда*, ***usually*** – *обычно*, ***lately*** – *недавно*, ***then*** – *тогда* и др.
- Наречия **места**: ***below*** – *внизу*, ***outside*** – *снаружи*, ***here*** – *здесь*, ***there*** – *там* и др.
- Наречия **меры и степени**: ***very*** – *очень*, ***much*** – *много*, ***little*** – *мало*, ***too*** – *слишком*, ***nearly*** – *почти* и др.

По **форме** некоторые наречия совпадают с прилагательными (ср. ***early bird – to get up early; fast train – to run fast***). Отличать их следует по функции: прилагательные служат определением существительного, а наречия – глагола.

Однако некоторые глаголы (***be, become, remain, stay, appear, seem, sound, taste, smell, look, feel***) определяются не наречиями, а прилагательными, поскольку эти глаголы выражают не действие, а выступают в роли связки:

The dish tastes good.	***Это блюдо вкусное.***
The perfume smells sweet.	***Духи пахнут сладко.***

Хотя в некоторых случаях эти же глаголы выражают действие и, следовательно, определяются наречиями. Сравните:

She looks happy. – Она выглядит счастливой.	***She looked around happily. – Она смотрела вокруг счастливыми глазами.***
She felt nervous. – Она нервничала.	***She felt her pulse nervously. – Она нервно нащупывала свой пульс.***

Некоторые наречия имеют **две формы**: простую, совпадающую с прилагательным, и другую – с окончанием ***-ly***. При этом их значения отличаются. Сравните:

He behaves <u>bad</u>.	***I <u>badly</u> need your help.***
(Он **плохо** себя ведет)	(Мне **очень** нужна ваша помощь)
He tries <u>hard</u>, but nothing comes of it.	***I could <u>hardly</u> recognize him.***
(Он **очень** старается, но у него ничего не выходит)	(Я **с трудом** узнал его)
He lives <u>near</u> to me.	***This city was founded <u>nearly</u> five hundred years ago.***
(Он живет **недалеко** от меня)	(Этот город был основан **почти** пятьсот лет назад)

7.2. Степени сравнения наречий

Многие наречия (в основном наречия образа действия) имеют степени сравнения: **положительную**, **сравнительную** и **превосходную**, которые образуются также как и степени сравнения прилагательных.

Положительная степень	**Сравнительная степень**	**Превосходная степень**
1. Односложные наречия и наречие ***early***		
fast – быстро	faster – быстрее	(the) fastest – быстрее всего
soon – скоро	sooner – скорее	(the) soonest – скорее всего
early – рано	earlier – раньше	(the) earliest – раньше всего
2. Наречия, образованные от прилагательных при помощи суффикса ***-ly***		
easily – просто	more easily – проще	(the) most easily – проще всего
quickly – быстро	more quickly – быстрее	(the) most quickly – быстрее всех
3. Некоторые наречия образуют степени сравнения от других корней		
well – хорошо	better – лучше	(the) best – лучше всего
badly – плохо	worse – хуже	(the) worst – хуже всего
much – много	more – больше	(the) most – больше всего; самый
little – мало	less – меньше	(the) least – менее всего
far – далеко	farther – дальше further – дальше	(the) farthest – дальше всего (the) furthest – дальше всего

Определенный артикль перед наречием в превосходной степени может не употребляться.

Примеры использования степеней сравнения наречий:

The <u>sooner</u> we start, the <u>earlier</u> we finish our work.	***Чем раньше начнем, тем раньше закончим нашу работу.***
Could you walk a little bit <u>more slowly</u>?	***Вы не могли бы идти немного медленнее?***
<u>Better</u> untaught than ill-taught.	***Недоученный хуже неученого.***
<u>Better</u> to do well than to say well.	***Лучше хорошо поступать, чем хорошо говорить.***
He laughs <u>best</u> who laughs <u>last</u>.	***Смеется тот, кто смеется последним.***

7.3. Место наречия в предложении

• Наречия **образа действия**, определяющие **непереходные** глаголы, всегда ставятся после глагола:

He works enthusiastically.	***Он работает с энтузиазмом.***
The baby sleeps heavily.	***Ребенок крепко спит.***
Time runs quickly.	***Время бежит быстро.***

• Наречия **образа действия**, определяющие **переходные** глаголы, могут ставиться либо после дополнения, либо перед глаголом:

He thoroughly studied the contents of the case. – He studied the contents of the case thoroughly.	***Он тщательно изучил содержание дела.***
He fulfilled the task perfectly. – He perfectly fulfilled the task.	***Он выполнил задание отлично.***

• Иногда наречие может употребляться с **инфинитивом**, вклиниваясь между частицей ***to*** и глаголом (**Split infinitive**):

The company is trying to find the best way to significantly advance processor technology.	***Компания пытается найти наилучший способ существенно улучшить технологию процессоров.***

• Наречия **неопределенного времени** обычно ставятся **перед** глаголом, а в случае сложных форм – между вспомогательным глаголом и основным глаголом, при наличии двух вспомогательных глаголов – после первого вспомогательного глагола:

This company always focuses on the customers' needs.	***Эта компания всегда фокусируется на потребностях потребителей.***
We will never forget this voyage.	***Мы никогда не забудем этого путешествия.***
The time of the flight has just been changed.	***Время рейса было только что изменено.***

• Наречие ***sometimes*** может ставиться перед глаголом, а также в начале предложения или в конце:

Sometimes we visit this place. – We sometimes visit this place. – We visit this place sometimes.	***Мы иногда посещаем это место.***

• Наречие ***yet*** в значении *еще (не)* ставится либо после частицы ***not***, либо после глагола:

I have not yet answered the letter. – I have not answered the letter yet.	***Я еще не ответил на письмо.***

Наречие ***yet*** в значении **уже** ставится в конце предложения:

Have you answered the letter yet?	***Вы уже ответили на письмо?***

• Наречия ***before, lately, recently*** обычно ставятся в конце предложения:

I have not heard this name <u>before</u>.	***Я <u>раньше</u> не слышал этого имени.***
Lots of papers have been published on this subject <u>lately</u>.	***<u>В последнее время</u> на эту тему было опубликовано множество статей.***

• Наречия **времени** могут ставиться либо в начале предложения, либо в конце:

<u>Today</u> we have completed the document. – We have completed the document <u>today</u>.	***<u>Сегодня</u> мы закончили документ.***
<u>Yesterday</u> we went fishing. – We went fishing <u>yesterday</u>.	***<u>Вчера</u> мы ходили на рыбалку.***

• Наречия, служащие **определением прилагательных** или других наречий, ставятся перед определяемым словом:

This phenomenon is <u>quite</u> common.	***Это явление является <u>вполне</u> обычным.***
Delicate skin burns <u>very</u> easily in the sun.	***Нежная кожа <u>очень</u> быстро обгорает на солнце.***

• Часто наречия используются в качестве **вводных слов** и в этом случае ставятся в основном в начале предложения:

<u>Unfortunately</u>, he failed at the exams.	***<u>К сожалению</u>, он провалился на экзаменах.***
<u>Basically</u>, he is right.	***Он <u>в основном</u> прав.***
<u>Hopefully</u> we will catch the train.	***<u>Надеюсь</u>, мы успеем на поезд.***

- It is **never too late** to learn.
- All is **well** that ends **well**.

☺ Q: Can a kangaroo jump **higher** than the Empire State Building?
A: Yes, because the Empire State Building can't jump!

Exercise 7.1. Translate into your native language paying attention to the use of the Adverbs.

1. Our company has successfully used the new technology. 2. The development of Windows Vista was based largely on A.M.D.-64 platforms. 3. Currently these characteristics are important to our commercial customers. 4. If a computer is defected, the replacement is done quickly. 5. This software has completely changed the market, as well as the consumer experience. 6. This site contains materials that were previously unavailable digitally. 7. The rate at which all this happens is extremely fast. 8. Our customers are looking for commercially stable products. 9. The importance of systems management software increases dramatically. 10. It is a really difficult thing to do. 11. The prices are rising quickly. 12. We are just starting the

project. 13. Fortunately, our company can provide solutions for these next-generation computer problems today. 14. We can do everything well.

Exercise 7.2. Define whether the words in bold are Adjectives or Adverbs. Translate the sentences into your native language.

1. I am **too** tired to finish this work **today**, I will do it **tomorrow**. 2. Actions speak **louder** than words. 3. He has **very little** knowledge of the problem. 4. I am not going to stay here **long**. 5. We are awaiting your **further** recommendations. 6. **Most likely** he will be in London next week. 7. He breathes **hard**. 8. **Hard** metal is difficult to file. 9. The project should be finished at the **earliest** possible date. 10. The team is playing **worse** than last season. 11. The clock is **fast**. 12. Ill news goes **fast**. 13. Don't pay attention to it. It matters **little**.

Exercise 7.3. Use either an Adverb or an Adjective depending on the meaning of the sentence.

1. I can hear you (clear, clearly). 2. Yesterday he felt (bad, badly). 3. We were (strong, strongly) impressed by his speech. 4. I understand you very (good, well). 5. I could (hard, hardly) believe my eyes. 6. This is quite (clear, clearly) to everybody. 7. I would translate this sentence (different, differently). 8. This suit matches you (perfect, perfectly). 9. These vectors are equal in (absolute, absolutely) value. 10. The answer is (absolute, absolutely) wrong. 11. It is (important, importantly) that they should reply (immediate, immediately). 12. Don't approach too (near, nearly) to the dog. 13. The results are (extreme, extremely) promising. 14. The question was quite (easy, easily) to answer.

Exercise 7.4. Put the Adverbs in brackets into the proper place. Translate the sentences into your native language.

1. This issue will be discussed. (thoroughly) 2. The wind is rising. (fast) 3. The whale is mistakenly included with the fishes. (sometimes) 4. Microelectromechanical systems have acceded to several markets. (successfully, lately) 5. The decision has been made. (already) 6. Has the mail arrived? (yet) 7. Man does not comprehend the universe. (yet) 8. Have we met? (ever, before) 9. Don't forget to take an umbrella. It's raining. (heavily) 10. Numerical simulations and modeling of materials has received much attention. (lately) 11. This idea is mad. (absolutely) 12. Nanoparticles are being used for various applications. (increasingly) 13. The volume features a number of theoretical studies. (also) 14. Parallel lines meet. (never)

Exercise 7.5. Translate into English using Adverbs.

1. Спортсмен из Ямайки бежал быстрее всех, но перед финишем неожиданно упал. 2. При таких условиях температура значительно возрастает. 3. Вчера на

площади было много народу. 4. Число π приблизительно равно 3,14. 5. Вы сегодня прекрасно выглядите. 6. Этот сосуд закрыт герметически. 7. Его работы никогда не были опубликованы. 8. Результаты этого эксперимента существенно отличаются от результатов предыдущего. 9. Этот прибор относительно недорогой. 10. Вы уже отослали заявку на конференцию? 11. Используя меченые атомы, химики могут легко наблюдать сложные реакции. 12. Этот закон часто называют правилом «буравчика». 13. Многие виды насекомых еще не изучены. 14. Сила прямо пропорциональна ускорению. 15. В настоящее время несколько исследовательских групп одновременно работают над созданием новых материалов. 16. Я его в последнее время не видел.

8. Глагол. Действительный залог (The Verb. The Active Voice)

8.1. Глагол *to be*

Глагол ***to be*** является одним из самых распространенных глаголов в английском языке и означает "*быть, являться, находиться*".

Он может употребляться как **смысловой глагол** (***He is at home now. He is a third-year student.***), как **вспомогательный** (***What is she doing? Different foreign languages are taught at our University.***), как заменитель модального глагола ***must*** (***We are to make this experiment together.***) и т.д.

8.1.1. Спряжение глагола to be в Present Simple

Единственное число	**Множественное число**
I ***am*** a post-graduate	We ***are*** post-graduates
You ***are*** a post-graduate	You ***are*** post-graduates
He (she) ***is*** a post-graduate	They ***are*** post-graduates

Местоимение ***you*** (*ты, вы*) не имеет формы единственного числа, после него глагол ***to be*** ставится в форме множественного числа ***are.***

Вопросительная форма образуется путем перестановки соответствующей формы глагола ***to be*** перед подлежащим:

Am	I	a post-graduate?
Is	he	
	she	
	it	a text-book?
Are	we	post-graduates?
	you	
	they	

Отрицательная форма образуется с помощью отрицательной частицы ***not***, которая ставится после глагола:

Полные формы			**Краткие формы**		
I	am not	a student	I'm not a student		
He	is not	a student	he's not a student	*или*	he isn't a student
She			she's not a student		she isn't a student
It		a taxi	it's not a taxi		it isn't a taxi
We	are not	students	we're not students		we aren't students
You			you're not students		you aren't students
They			they're not students		they aren't students

8.1.2. Краткие ответы

Положительные			**Отрицательные**					
Yes,	I	am	No,	I'm	not	*или*	No,	
	he	is		he's				he / she / it — isn't
	she			she's				
	it			it's				
	we	are		we're				we / you / they — aren't
	you			you're				
	they			they're				

🖫 **Запомните важнейшие выражения с глаголом *to be.***

to be afraid (of)	бояться чего-либо
to be sorry (about)	сожалеть о чем-либо
to be angry (with)	сердиться, злиться
to be hungry	быть голодным
to be thirsty	испытывать жажду
to be late	опаздывать
to be proud (of)	гордиться чем-либо
to be famous (for)	быть известным, знаменитым чем-то
to be interested (in)	интересоваться чем-либо
to be tired (of)	уставать
to be ill	быть больным
to be married	быть женатым, замужем
to be pleased (with)	быть довольным чем-либо
to be happy	быть счастливым
to be busy	быть занятым
to be in a hurry	спешить

to be ready	быть готовым
to be like somebody	быть похожим на кого-либо
to be sure (of)	быть уверенным
to be right	быть правым
to be wrong	быть неправым, ошибаться
to be fond of	увлекаться чем-то
to be absent	отсутствовать
to be present	присутствовать
to be surprised (at)	удивляться
to be glad	радоваться
to be bored	скучать

8.1.3. Конструкции *there is, there are*

Конструкции ***there is, there are*** чрезвычайно распространены в английском языке и указывают на то, что **где-то что-то находится**, насчитывается или содержится.

Они ставятся в начале предложения, а слова–контейнеры, как правило, в конце. Перевод в большинстве случаев оформляется с конца.

<u>There is</u> (there's) a computer in my study.	***У меня дома в кабинете есть компьютер.***
<u>There are</u> (there're) some messages in your mail-box.	***В вашем почтовом ящике несколько сообщений.***

Вопросительная форма (?) образуется путем так называемой «**рокировки**» элементов конструкции:

<u>Is there</u> a computer in your study? Yes, there is. (No, there isn't.)	***В вашем кабинете есть компьютер? Да, есть. (Нет.)***
<u>Are there</u> any mistakes in the paper? Yes, there are some. (No, there aren't any.)	***В статье есть ошибки? Да, есть. (Нет.)***
What <u>is there</u> in the store-house?	***Что имеется на складе?***
How many machine-tools <u>are there</u> in this shop?	***Сколько станков в этом цехе?***
How much petrol <u>is there</u> in the tank?	***Сколько бензина в баке?***

Отрицательная форма (–) образуется, как показано на примерах:

<u>There isn't</u> a blackboard in this lecture-hall.	***В аудитории нет доски.***
или	
<u>There is no</u> blackboard in this lecture-hall.	
<u>There aren't</u> any electric bulbs on this shelf.	***На этой полке нет электрических лампочек.***
или	

<u>There are no</u> electric bulbs on this shelf.

- Money spent on the brain **is** never spent in vain.
- **There is** no rule without an exception.
- **There are** more ways to the wood than one.

☺ A man is talking to God:
The man: God, how long **is** a million years?
God: To me, it'**s** about a minute.
The man: God, how much **is** a million dollars?
God: To me it'**s** a penny.
The man: God, may I have a penny?
God: Wait a minute.

Exercise 8.1.1. Fill in the gaps.
1.What ___ your surname? 2. What ___ their first names? 3. What ___ her patronymic? 4. How old ___ you? 5. How old ___ your elder sister? 6. What ___ this woman? 7. Where ___ she from? 8. Michael ___ (not) a post-graduate, he ___ an assistant lecturer. 9. Your documents ___ in your case. 10. This case ___ a leather one. 11. It ___ stuffy in the room. 12. Where ___ the window? 13. What ___ the weather like today? 14. No news ___ the best news. 15. Every day we ___ in touch with thousands of bacteria. 16. Oslo ___ the capital of Norway. 17. I ___ surprised at his behavior.

Exercise 8.1.2. Make the following sentences interrogative and negative.
1. This equipment is from Poland. 2. My supervisor is an assistant professor. 3. The laboratories are in this building. 4. These post-graduates are bright and smart. 5. The dean's office is on the first floor. 6. These machine-parts are in the store-room. 7. I'm in the lecture-room now. 8. His master's thesis is very interesting. 9. These data are very important. 10. Our University is one of the largest in Ukraine.

Exercise 8.1.3. Answer the following questions.
1. What are your friends? 2. Where is your university canteen? 3. Where is the foreign relations department? 4. In what street is your University? 5. Why are you at home now? 6. Whose bag is this? 7. Aren't you a student? 8. Is Brazil in Europe? 9. Where are your copy-books? 10. Are you at the lecture now?

Exercise 8.1.4. Translate this dialogue and try to learn it by heart.
– Привет! Как дела?
– Прекрасно, спасибо. Как у тебя?

– Ничего. Какие новости?
– Особо никаких.
– Отсутствие новостей – уже хорошая новость. Ты доволен своей работой?
– Боюсь, что нет. Во-первых, она далеко от дома, во-вторых, моя зарплата не очень высокая.
– Туда трудно добираться?
– Возле моего дома есть маршрутное такси, но в него нелегко сесть в часы «пик».
– Так что ты сожалеешь о своем выборе, да?
– Я не уверен, что я сожалею. Странно, но я привык к своей работе. Интересно, что когда я дома, мне бывает скучно без нее.
– Удивительно слышать это! Как твоя семья?
– Наша семья очень дружная. Моя дочь еще не замужем. Жена часто устает, она всегда занята по хозяйству. Сын – женат. Он аспирант Харьковского политехнического университета.
– Чем он увлекается?
– Он интересуется восточными языками. Кроме того, его хобби – это футбол. Он – страстный болельщик. Ведь наш город знаменит своей футбольной командой. Там, конечно, слишком много иностранных игроков. Их называют легионерами (legionary). Это не радует. Хотя, возможно, я и неправ. А ты – болельщик?
– Нет. Я устал от футбола. Когда я свободен, я готов как можно больше читать. В моей домашней библиотеке много интересных книг. Моя жена права, что никогда не поздно пристраститься (become passionately fond of) к чтению. А сколько книг в твоей библиотеке?
– Я похож на своего отца, я тоже очень интересуюсь книгами. В моей комнате около 20 книжных полок, заполненных книгами. Некоторые авторы отсутствуют (to be lacking) в моей библиотеке, но ведь невозможно иметь все. Как твои родители?
– Они часто болеют, но они все еще крепкие.
– Рад это слышать. Мои старики сейчас на даче. Они страстно увлекаются работой на свежем воздухе, фруктами и овощами. Они часто отсутствуют. Я не сержусь на них. Я горжусь своими родителями. Хотя они и пенсионеры, они отнюдь (by no means) не голодают, и в их дачном домике много запасов. У них там много фруктовых соков, так что, когда испытываешь жажду, всегда есть возможность отведать что-нибудь необычное и полезное.
– Ну что ж, рад повидаться с тобой. Сейчас я опаздываю на работу. Боюсь, что водитель моей «маршрутки» спит. Где же она?
– Раз ты торопишься, значит – пока. Увидимся.
– Будь здоров. Передай от меня привет своим.
– Спасибо. Удачи!

Exercise 8.1.5. Give full answers to the following questions.

1. What is the area of the United States of America? 2. What is the national symbol of the USA? 3. What is the largest city of the USA? 4. Who are the most outstanding scientists in the USA? 5. Who is the richest person in the USA? 6. What are the most famous universities and institutes in the USA? 7. What is the largest state in the USA? 8. What is the longest river in the USA? 9. Who is the founder of the modern detective story? 10. What is the real name of Mark Twain? 11. Who is the author of "An American Tragedy?" 12. Who is the author of "The Old Man and the Sea"? 13. Name the largest library in the USA. 14. Who is the first president of the USA? 15. What are the names of the most popular American boxers? 16. What is the name of the most popular rock-and-roll star in the USA? 17. Where is the center of cinema production in the USA? 18. What city is Hollywood in? 19. Where are the villas of Russian and Ukrainian pop-singers in the USA? 20. Who are the most prominent writers of the USA? 21. What oceans is the USA washed by?

Exercise 8.1.6. Make up affirmative, interrogative and negative sentences.

1. days / a week – There are 7 days in a week. How many days are there in a week? There aren't 8 days in a week.

2. regions / Ukraine; 3. states / the USA; 4. players / a hockey team; 5. letters / English alphabet; 6. devices / your laboratory; 7. people / Kharkov; 8. metro stations / your city; 9. stripes / flag of the USA; 10. minutes / an hour; 11. departments / Polytechnic University; 12. railway stations / Kharkov; 13. days / February; 14. teams / Ukrainian football championship; 15. countries / NATO; 16. chemical elements / periodic system; 17. oceans / world; 18. platforms / Kharkov railway station; 19. money / your wallet; 20. furniture / your room.

Exercise 8.1.7. Read and translate the text, try to retell it with reference to yourself.

My first name is Alexander. My last name is Lebedev. My patronymic is Leonidovich. I am 22 years old. Now I am a post-graduate of the Kharkov Polytechnic University. It is near Pushkinskaya street. Some short and very cozy streets are perpendicular to the buildings of our University. They are Gudanov street, Frunze street, Olminsky street and others. My favorite street is Olminsky street because it is very nice, shady and quiet. There are a lot of old buildings there and at the end of this street there is the Russian Consulate. It is a former mansion and a period house. It is pleasant to walk along this lane to the University. But sometimes, when you are in a hurry, you are angry at everything. It's a pity that time is such a changeable category.

My department is called "The Technology of Fats". There are a lot of famous specialists at our department. We are located in the study building which is opposite our highest block U1. There are 14 storeys in it. Unfortunately, now there is a serious

danger of landslip for it. But I am sure that there is always a way out. Our University leaders are very wise and though they are worried now any accidents are impossible.

The scientific body of our department is famous for its innovatory developments in the field of fats. I am proud of our staff and I am certainly keen on my speciality. As to my hobbies I am fond of music and collecting autographs of prominent people. There are a lot of such autographs in my collection. The stars of this collection are our rector Tovazhnyansky, a famous pop-singer Vakarchuck, a football coach Markevich, a governor Avakov and many others.

I am not afraid of my forthcoming exams, I am ready to take them. They are rather difficult and it isn't easy to pass them all with only excellent marks but I am an optimist. I am free from superstitions. I am like my parents who are never tired of work. Now I am busy with my English. There are a lot of new words in my vocabulary. I am fond of this language and my mother is sometimes surprised at my zeal. But she is glad of it because if a man is interested in something he is never bored. It is never late to know something new. I am always thirsty and this thirst is for knowledge. And I am always hungry here too. I am happy if you are my supporters. Am I right? Anyway I am pleased with my speciality and my University. I am not married yet but I am sure that my future wife is somewhere nearby. My father is a former military man. He is a retired colonel. Now he is a pensioner. My mother is a former accountant. Now she is a housewife and she is crazy about home preserving.

That is all about myself and my family. If you are in Kharkov come on a visit to my place. Hospitality is our good tradition. Good luck!

Exercise 8.1.8. Translate from Russian into English.

1. Мой отец – заместитель директора крупной фирмы. Он сейчас в командировке. 2. Наш преподаватель – в аудитории вместе с нами. 3. Твои друзья в университете или на дежурстве в общежитии? 4. Он сейчас не занят, он свободен и уверен, что еще не поздно что-то изменить. 5. – Где наш декан? Его нет в кабинете. – Он на лекции. 6. Мы в читальном зале. Мы довольны обслуживанием *со стороны библиотекарей*. Интересно, что одна студентка в переднем ряду спит. 7. Два новых «*Мерседеса*» – в гараже. 8. У ворот министерства – несколько *иномарок*. 9. Мы сейчас очень устали, мы счастливы, что уже перерыв. 10. – Кто твоя сестра? – Она врач. Она всегда готова помочь, если человек болен. 11. – Ее дочь в Англии? – Нет, она не в Англии, она в Австралии. 12. Столица Австралии – Канберра. 13. – Студенты в лабораториях? – Нет, их нет в лабораториях, они в спортзале. 14. – Где твои учебники? – Они в сумке вместе с методичками. Кроме того, у меня в сумке 3 *тетради в клетку* и *журнал* нашей группы. 15. – Где расписание? – Оно на стене. 16. Свежие газеты на *стеллажах*. 17. На столе – немытая посуда. 18. Сколько журналов на письменном столе? 19. В доме нет спичек. 20. – Какого цвета ее новые джинсы?

– Ее джинсы розового цвета с бисерной *вышивкой*. 21. – Какого цвета листья на деревьях в октябре? – Они желтые, золотые, *а у винограда* – бордовые. 22. – Где ты? – Я на *срочном совещании*. 23. – Почему здесь нет этого студента? – Он болен, поэтому он отсутствует. 24. Извините, что я опоздал. 25. Когда человек голодный, он – злой. 26. – Я не боюсь этого экзамена. Я готов его сдавать, ведь наш преподаватель известен своей либеральностью. – Вы в этом уверены? 27. – Она замужем? – Да, и она гордится своей семьей, хотя больше всего она интересуется своей научной работой, поскольку она будущий кандидат наук в области биотехнологии. 28. В нашем городе много фонтанов. В летнюю жару приятно находиться *неподалеку от* прохладной воды. 29. Когда испытываешь жажду, нет ничего лучше, чем холодный сочный арбуз из холодильника. 30. Он похож на своего отца, в нем есть что-то *восточное*.

Keywords:

6. on the librarians' part; 7. "Mercedes"; 8. foreign produced cars (brands); 14. checked / lined copybooks, group-register; 16. shelves, stand; 20. embroidery; 21. and the leaves of a / the vine are deep-red (ruby); 22. urgent conference; 28. not far (off) from something; 30. oriental.

8.2. Глагол *to have* в Present Simple

Глагол ***to have*** наряду с глаголом ***to be*** является самым частотным и многофункциональным глаголом английской грамматики. В одном из своих значений глагол ***to have*** выражает *владение, обладание (**to possess**)*. В этом случае глагол ***to have*** имеет два варианта вопросительной и отрицательной формы, как показано ниже.

Утвердительная форма

Единственное число	**Множественное число**
I have a degree.	We have degrees.
You have a degree.	You have degrees.
He (she, it) has a degree.	They have degrees.

Вопросительная форма

Единственное число	**Множественное число**
Have I a degree? (Yes, I have)	Have we any degrees?
Have you a degree?	Have you any degrees?
Has he (she, it) a degree? (Yes, he does)	Have they any degrees?

или

Единственное число	**Множественное число**
Do I have a degree? (Yes, I do)	Do we have any degrees?
Do you have a degree?	Do you have any degrees?
Does he (she) have a degree? (Yes, he does)	Do they have any degrees?

Отрицательная форма

Единственное число	**Множественное число**
I have not (haven't) a degree.	We have not (haven't) any degrees.
You have not (haven't) a degree.	You have not (haven't) any degrees.
He (she) has not (hasn't) a degree.	They have not (haven't) any degrees.

или

Единственное число	**Множественное число**
I don't have a degree.	We don't have any degrees.
You don't have a degree.	You don't have any degrees.
He (she) doesn't have a degree.	They don't have any degrees.

Примечание: в британском варианте употребляется форма ***I have got (I've got), he has got (he's got)*** и т.д. Вопросительная и отрицательная форма соответственно*:* ***Have you got ...? Has he got ...? I have not got ... (I haven't got ...), he has not got ... (he hasn't got ...)***.

Глагол ***to have*** не всегда выражает обладание и не всегда переводится на русский дословно. Это происходит, когда ***to have*** является частью устойчивого выражения (**set phrase**): ***to have breakfast, lunch, dinner, supper; to have a bath / shower; to have a lesson; to have a good time; to have a rest; to have a walk; to have coffee, tea, etc.***

В подобных выражениях глагол ***to have*** имеет значение действия или процесса и отличается тем, что образует вопросительную и отрицательную формы исключительно с помощью вспомогательных глаголов ***do*** или ***does*** (3 лицо ед. числа).

When do you <u>have breakfast</u>?	***Когда вы <u>завтракаете</u>?***
Where does she <u>have a rest</u>?	***Где она <u>отдыхает</u>?***
Does he <u>have</u> his English <u>lesson</u> on Sunday?	***Она <u>занимается английским</u> в воскресенье?***
She does not <u>have coffee</u> in the evening.	***Она не <u>пьет кофе</u> вечером.***

- He that **has** no children knows not what love is.
- Hasty climbers **have** sudden falls.
- If you cannot **have** the best, make the best of what you **have**

☺ – Can I **have** a goldfish for my son?
– Sorry, sir, we don't do swaps.

Exercise 8.2.1. Insert the proper *have, has* forms.
1. We ___ a new flat. 2. I ___ a lot of material on the topic. 3. He ___ fewer records than me. 4. The Smiths ___ an expensive motorbike. 5. The cook ___ a lot of different facilities in the kitchen. 6. She ___ a new leather handbag. 7. My brother ___ two children. 8. Our Institute ___ various laboratories. 9. We ___ all conditions to study. 10. His aunt ___ beautiful photos of many exotic places.

Exercise 8.2.2. Insert the proper *do, don't, does, doesn't* forms.
1. She ___ have any pets. 2. ___ you have a new car? 3. I ___ have any exams on Friday. 4. ___ they have many technical books? 5. Mary ___ have any pets. 6. My brother ___ have a country cottage. 7. ___ you have spare time? 8. ___ they have any children? 9. We ___ have any journals. 10. I ___ have any photos.

Exercise 8.2.3. Make the following sentences interrogative and negative.
1. This post-graduate has a good command of English. 2. These engineers have some inventions in this field. 3. My colleague has German lessons twice a week. 4. Our laboratory assistants have a lot of devices for this experiment. 5. People often have coffee in the morning. 6. I have enough ideas to write some interesting scientific articles. 7. Our employees have lunch in the nearest café. 8. This top student has a lot of text-books on the hoisting devices. 9. She has a bath every day. 10. I have this manual at home. 11. We have a lot of high quality paper for our printer. 12. The English have supper late in the evening. 13. Their dean has a lot of interesting hobbies. 14. His subordinates have office equipment from Germany.

Exercise 8.2.4. Translate from Russian into English.
1. Абразивные материалы имеют шероховатую поверхность. 2. Есть ли у этих веществ *восстановительная способность*? 3. У меня нет запасного аккумулятора, поэтому мне вам трудно помочь. 4. У этого бухгалтера нет необходимых счетов для того, чтобы вычислить действительную сумму страховки. 5. Этот передовой метод производства имеет все шансы использоваться на нашем предприятии. 6. На нашей обувной фабрике есть все самое современное оборудование. 7. У этих электриков есть все необходимые инструменты, чтобы подвесить лампы *дневного света* в коридоре? 8. В котором часу обедает эта бригада рабочих? 9. По каким дням эти аспиранты занимаются английским? 10. У этого фотоаппарата нет вспышки. 11. Это вещество имеет низкую температуру плавления. 12. Какую точку кипения имеет этот раствор? 13. Где отдыхают эти сварщики во время перерыва? У них есть соответствующее помещение? 14. У

этого старинного дома есть *готические* арки и высокий *шпиль*. 15. Сколько усилителей есть у этих инженеров–электриков в их лаборатории?

Keywords:

2. reducing ability; 7. fluorescent lamps; 14. Gothic arch; spire.

Exercise 8.2.5. Try to render this story using the facts of your life.

Hello! I have a very rare name – Elisey. Nobody has such a name at our University. I have some information for you about myself. You have to note that my story has the only verb – "to have". Well, I have a large family. Our family have (has) a four-room apartment in the centre of the city. We have all the necessary furniture and facilities at home. In my room I have a modern computer centre, a very nice and comfortable sofa, two velvet arm-chairs, a beautiful natural carpet on the floor and an oak writing-table near the window. My curtains have a shade of apple-tree blossoms in spring. Besides, I have a stereo and a video and a music centre. By the way when do you have breakfast? As for me, I always have it at the same time because I have some prejudices in a good sense of this word. I have an opinion that all those who have breakfast regularly have a chance to keep their health for a long time. I don't have coffee for breakfast but I always have a cup of green tea and some sandwiches with ham or cheese. I don't have much food because I have quite reasonable limits in this respect.

Where do you have a rest? For my part – I always have a rest in Acapulco. My parents have a lot of money and I usually have an opportunity to go there in summer. This resort has a lot of advantages. Do you always have a good time during your holiday? By the way, I always have a good time even when I just have a walk before going to bed. Do you? My friends usually have a smoke during our breaks at the University but I never have a wish to do it. Incidentally, we have lunch in the canteen on the third floor. We have a cup of tea and some pies or cakes. And we have dinner at home after our classes. Sometimes we have cabbage soup and some kind of meat but I have my favorite dish such as fried fish and mashed potatoes. Usually I have a shower every morning and sometimes in the evening but I don't have a bath very often – only in winter when we have severe frosts.

I have my English lessons with my coach twice a week. Sometimes after hard work with grammar I have a headache. Then I have some medicines such as neo-sedalgin. When I have too much choc-ice I sometimes have a toothache. Then I have to go to the dentist who has a gift of magic in his field.

Our family has supper late in the evening. We usually have a talk about the events of the day. As for our meals – we have some yoghurt and cottage cheese and a glass of mango juice–it has inimitable taste! So after this story I have a suspicion that you have to love the verb "to have".

Exercise 8.2.6. Translate from Russian into English.

1. У меня есть с собой фотоаппарат, но сейчас в нём нет плёнки. 2. У моего товарища есть автомобиль, но у него нет гаража. Во дворе его дома нет для него места. 3. У нас есть всё необходимое оборудование для этого опыта. 4. – У тебя есть фломастеры? – Нет, но у меня целый комплект *цветных* гелиевых ручек, так что у тебя есть возможность сделать этот график *разноцветным*. 5. – Вы обедаете дома или в университетской столовой? – Когда у меня мало свободного времени, я обычно обедаю в столовой, но я не обедаю там в субботу, потому что она в этот день закрыта. 6. Моя сестра не занимается музыкой по вечерам, в это время она обычно ходит на прогулку. 7. Вы пьёте чай или кофе на завтрак? 8. У меня нет свободного времени, но у меня есть несколько минут, чтобы поговорить с Вами по пути на работу. 9. – Где вы обычно отдыхаете? – Я постоянно отдыхаю в Коктебеле. – Вы там хорошо проводите время? – Да, в Коктебеле есть всё для прекрасного отдыха, но он особенно знаменит своими джазовыми фестивалями и мемориальным домом Волошина. Это известный русский поэт и *знаток* искусства. 10. У них нет англо-украинских словарей, поэтому им трудно переводить с английского на украинский. 11. – Почему Вы никогда не ужинаете? – А разве Вы не знаете пословицу: «Ужин отдай врагу?» 12. – В котором часу Вы завтракаете? – Я завтракаю в 7.30 утра, но перед этим я делаю зарядку и принимаю душ. Я не принимаю ванну, потому что это очень долго, а я всегда спешу. 13. – У него есть что-нибудь почитать? – Да, у него хорошая *подборка книг* по научной фантастике. 14. – У Вас есть *туфли 37-го размера*? – Да, у нас есть модные туфли всех размеров. Вы можете примерить вот эти. – Нет ли у вас рожка для обуви? – Вот, пожалуйста. – Спасибо. Боюсь, что *они мне жмут*. Дайте *на размер больше*. 15. – У Вас есть *кофе в зернах*? – Нет, у нас есть только молотый и растворимый кофе. – Тогда дайте мне, пожалуйста, банку кофе «Голд».

🚘 **Keywords:**

4. multicoloured, parti-coloured; 9. expert in / judge of; 13. selection of books; 14. they hurt me, shoes of size 37, a size larger; 15. coffee-beans.

8.3. Настоящее неопределенное (простое) время (The Present Simple (Indefinite) Tense)

8.3.1. Способ образования

Present Simple представляет собой форму, совпадающую с инфинитивом смыслового глагола без частицы ***to***. В 3-ем лице единственного числа появляется суффикс ***-s / -es***.

Единственное число	Множественное число
I work at a plant.	We work at a plant.
You work at a plant.	You work at a plant.
He (she, it) works at a plant.	They work at a plant.

Суффикс ***-s / -es*** произносится **[z]** после гласных и звонких согласных (e.g. ***plays, opens***), **[s]** после глухих согласных (e.g. ***looks, puts***) и **[iz]** после свистящих или шипящих (e.g. ***closes, places, teaches, wishes, judges***).

Отрицательная и вопросительная формы **Present Simple** образуются с помощью вспомогательного глагола ***do*** (***does*** – в 3-ем лице ед. числа) в **Present Simple** и инфинитива смыслового глагола без частицы ***to***.

В разговорном английском используются сокращенные отрицательные формы ***don't*** (***do not***) и ***doesn't*** (***does not***).

Если вопросительная и отрицательная формы образуются с помощью вспомогательного глагола ***does***, окончание ***-s / -es*** у смыслового глагола снимается.

Вопросительные формы

Единственное число	Множественное число
Do I work at a plant? (Yes, I do / No, I don't)	Do we work at a plant?
Do you work at a plant?	Do you work at a plant?
Does he (she, it) work at a plant? (Yes, he does / No, he doesn't)	Do they work at a plant?

Отрицательные формы

Единственное число	Множественное число
I don't work at a plant.	We don't work at a plant.
You don't work at a plant.	You don't work at a plant.
He (she, it) doesn't work at a plant.	They don't work at a plant.

Примечание. При образовании 3-го лица единственного числа, добавляя окончание ***-s / -es***, необходимо соблюдать следующие правила:

- Глаголы с окончаниями ***-s, -ss, -sh, -ch, -tch, -x, -z, -o*** принимают суффикс ***-es*** *(e.g.* ***passes, pushes, watches, mixes, goes***).
- Глаголы с окончанием ***-y***, которому предшествует согласная, меняют ***–y*** на ***–i+es*** *(e.g.* ***study*** – ***studies, try*** – ***tries, fly*** – ***flies***). Но если ***-y*** предшествует гласная, глагол принимает суффикс ***-s*** *(e.g.* ***play*** – ***plays, stay*** – ***stays***).

🖫 **Запомните.** Вопросы к подлежащему имеют **прямой порядок слов**. Согласование – по 3-му лицу единственного числа:

Who lives in this apartment? – I do. / We do. / She does.	***Кто живет в этой квартире? – Я. / Мы. / Она.***
Which of you works at this institute? – None of us, but my friend does.	***Кто из вас работает в этом институте? – Из нас никто, но мой друг там работает.***
What hat fits the most to this suit? – The black one does.	***Какая шляпа больше всего подходит к этому костюму? – Черная.***

8.3.2. Область применения

Present Simple служит для выражения повторяющихся, привычных, регулярных, постоянных действий в настоящем времени.

Present Simple может сопровождаться такими **обстоятельствами времени и частотности** как: ***often*** – *часто*; ***seldom*** – *редко*; ***sometimes*** – *иногда*; ***always*** – *всегда*; ***never*** – *никогда*; ***every (week, month, day)*** – *каждую (неделю, месяц, день)*; ***usually*** – *обычно*; ***once (twice, 3 times)*** – *раз (дважды, трижды)*; ***daily*** – *ежедневно*; ***on Sundays (Mondays)*** – *по воскресеньям (понедельникам)* и т.д. Но предложения в **Present Simple** могут обходиться и без подобных индикаторов.

Joke **never gains** an enemy but **often loses** a friend.

☺ – **Do** you **write** with your left hand or your right hand?
– Neither. I **use** a ballpoint pen.

Exercise 8.3.1. Make the following sentences negative and interrogative.

1. I usually get up at 7. 2. He seldom visits his parents on Sundays. 3. Firstly, we put forward some interesting idea. Secondly, we develop the theory. 4. He uses a computer in his work. 5. We usually try to solve our problems promptly. 6. It takes me half an hour to get to my job. 7. They always try to test the results. 8. The chief sometimes criticizes her work. 9. I call him up every day. 10. You succeed in solving the most urgent problems. 11. You obtain the information every time you need it. 12. The librarian always tries to give us the most modern books on this theme.

Exercise 8.3.2. Fill in the missing pronouns.

1. ___ doesn't give her books to anyone. 2. Do ___ always try to obtain the proper results? 3. ___ succeeds in solving his problems. 4. Where do ___ get such information? 5. ___ presents the data at the meeting. 6. Why does ___ often criticize the authors of this journal? 7. ___ don't use this method to prove this theory. 8. ___ doesn't put forward any fruitful ideas. 9. How long does ___ take you to test the

results? 10. What kind of literature do ___ get in the library? 11. How many English classes does ___ have every week? 12. ___ don't discuss these things at our meetings.

Exercise 8.3.3. Answer the questions.

1. How do you get to work? 2. What do you do? 3. Where do you study? 4. Do you live in a hostel? 5. Do you have a family? 6. Do you carry out a research work? 7. What field of science do you work in? 8. Does it take you much time to prepare for English classes? 9. How many classes do you have every day? 10. Do you want to speak English perfectly? 11. What do you need it for? 12. Do you have any hobbies? 13. How do you relax in winter (summer)? 14. Do you have enough time to relax? 15. Where do you want to work after graduating from the University? 16. Does your friend live in Kiev? 17. Where does he live? 18. How often does he call you up? 19. When do you meet? 20. How long does it take you to get home? 21. Where does your friend study? 22. Why does he work for this company? 23. Do you like to spend time together? 24. Does he help you in your study? 25. How often do you meet? 26. Does he know any foreign language? 27. Does he often use it in his work? 28. Where does he usually go on a business trip?

Exercise 8.3.4. Translate into English.

1. Они каждый день стараются *оперативно решать производственные проблемы*. 2. Он всегда точно формулирует свои мысли. 3. Где ты обычно *берешь информацию*? 4. Они часто *выдвигают* интересные идеи. 5. Как правило, мы *разрабатываем важные теории* вместе. 6. Почему они в своих статьях предпочитают чаще *критиковать* авторов? 7. Что ты используешь в своих экспериментах? 8. Он обычно *преуспевает* в решении своих задач. 9. Директору требуется полчаса, чтобы доехать до *опытных цехов*. 10. Сколько времени тебе обычно требуется, чтобы *доказать свою правоту* во время спора и подтвердить всё документально? 11. Они часто перевозят такие *грузы* авиатранспортом. 12. Аксиомы обычно не требуют доказательств. 13. Технические алмазы находят применение во многих отраслях промышленности. 14. *Амортизатор* смягчает *удары*, а также поглощает толчки и вибрации. 15. *Явление резонанса* часто встречается в *акустике*. 16. Дистанционное управление способствует безопасности и экономии средств. 17. Почему вы не вводите в эксплуатацию это сверхсовременное оборудование? 18. Если ученый не *подтверждает свою гипотезу экспериментально*, она часто остается чисто теоретической. 19. Сколько экскаваторов работает на этой стройплощадке? 20. Разве эта электростанция не удовлетворяет потребности населения в электроэнергии в полном объеме?

Keywords:
1. promptly; to solve the problem; 3. to obtain the information; 4. to put forward; 5. to develop the theory; 6. to criticize; 8. to succeed; 9. pilot shops; 10. to prove that somebody is right – доказать свою правоту; 11. goods, cargo, freight; 14. cushion, shocks; 15. condition of resonance, acoustics; 18. verify a hypothesis by experiment.

Exercise 8.3.5. Make up a story in Present Simple using as many words and phrases given above as you can.

Exercise 8.3.6. Translate into English.
1. Я изучаю английский язык на курсах. Мой друг также изучает английский язык, но с *репетитором*. 2. Где ты живешь? Где живет твой товарищ? 3. Мы не работаем на этой кафедре. Мы учимся в аспирантуре. *В отличие от нас* она уже работает *ассистентом*. Она получает зарплату два раза в месяц. 4. Моя сестра не изучает английский. Она изучает французский. Она ходит во Французский центр и *приобретает* там *неплохие* знания. Однако, она недостаточно знает язык, чтобы общаться с французами. 5. – Где работает его брат? – Он работает в больнице. Он – санитар. Он ухаживает за больными. Он делает уколы и готовит пациентов к операции. 6. – Где работают твои родители? – Мой отец работает главным бухгалтером частной фирмы, а мать – юристом в исполкоме. 7. – Вы читаете английские книги? – Да, я люблю книги Джейн Остин. Я знаю, что в Англии существует общество любителей Джейн Остин. Романы этой писательницы пользуются огромной популярностью во всем мире. Вы не знаете её произведений? Позор! Пойдите в библиотеку и возьмите её лучший роман «*Гордость и предубеждение*». 8. – Что Вы делаете после занятий? – Мы ходим в нашу любимую пиццерию, где мы перекусываем, а иногда пьем легкие сорта пива, чтобы *поддерживать надлежащий тонус*. 9. Её отец преподаёт математику в нашем университете. Студенты говорят, что он – *строгий*, но *справедливый*. 10. – Почему ты пропускаешь занятия? – Видишь ли, кроме занятий, я работаю на рынке и иногда не *успеваю на* лекции. Но я упорно работаю дома. 11. В котором часу Вы встаёте по будним дням? 12. В котором часу Ваша семья ложится спать? 13. В субботу мы ходим в театр или в кино. Однако, наш брат предпочитает посещать футбольные матчи на стадионе. Он ходит туда, как правило, раз в две недели. 14. Кто живёт в этом дворце? 15. Кто преподаёт философию на вашем факультете? 16. – Как учится этот студент? – Он учится неважно. Он – *лентяй*, *бездельник* и *прогульщик*. 17. Чья сестра знает японский? 18. Кто из Вас хочет сходить со мной на эту выставку? 19. Разве Вы не изучаете физику и химию? 20. Разве твой брат не ходит в элитную школу? 21. Разве ты не понимаешь, что это – единственный выход? 22. Эта девушка очень хорошо поёт. Но танцует она хуже. 23. Кто помогает тебе изучать английский?

24. Сколько строителей работает здесь? 25. Как миллионеры проводят летние отпуска?

Keywords:

1. coach, tutor; 3. unlike us, assistant lecturer; 4. acquire, quite good; 7. “Pride and Prejudice”; 8. keep up, proper tone (grade); 9. stern / severe; just; 10. to be in time for; 16. lazy-bones, slacker, truant; 25. millionaire.

8.4. Прошедшее неопределенное (простое) время (The Past Simple (Indefinite) Tense)

По способу образования **Past Simple** все английские глаголы делятся на две группы: стандартные (правильные) – ***regular*** глаголы, образующие эти формы по определенным правилам, и нестандартные (неправильные) – ***irregular*** глаголы, образующие эти формы различными способами. Формы таких глаголов необходимо запомнить. Перечень форм неправильных глаголов находится в приложении 2 (Appendix II).

8.4.1. Past Simple глагола to be

Утвердительная форма (was / were)

Единственное число	**Множественное число**
I was at home	We were at home
You were at home	You were at home
He (she, it) was at home	They were at home

Вопросительная форма образуется путем постановки ***was*** или ***were*** перед подлежащим.

Общий вопрос

Was it difficult? – Yes, it was.	***Это было трудно? – Да.***
Were you in yesterday? – No, I wasn’t.	***Вы были вчера дома? – Нет.***
Were there any people in the office? – Yes, there were some.	***В офисе были какие-нибудь люди? – Да, было несколько человек.***

Специальный вопрос

Why were you tired?	***Отчего вы устали?***
How long was he in London last time?	***Как долго он был в Лондоне в прошлый раз?***
Where were you last summer?	***Где вы были прошлым летом?***
Wasn’t it correct?	***Разве это было неправильно?***
Weren’t there any questions?	***Неужели не было никаких вопросов?***

Отрицательная форма: was not (wasn't), were not (weren't).

Единственное число	**Множественное число**
I was not (wasn't) at home	We were not (weren't) at home
You were not (weren't) at home	You were not (weren't) at home
He (she, it) was not (wasn't) at home	They were not (weren't) at home

8.4.2. Способы образования Past Simple

Стандартные глаголы образуют форму **Past Simple** (вторую форму глагола) прибавлением к основе окончания ***-ed*** (или ***-d***, если основа оканчивается на букву ***-e***), которое произносится [d] после звонких звуков, [t] после глухих и [id] после звуков [t] и [d].

[d]	[t]	[id]
remember – remembered	work – worked	rent – rented
live – lived	ask – asked	want – wanted
fill – filled	cross – crossed	land – landed

Правила орфографии.

- Односложные глаголы с кратким гласным звуком, который передается на письме одной буквой, удваивают конечную согласную при образовании **Past Simple**: ***stop*** – ***stopped***. Если краткий гласный звук передается двумя буквами, конечная согласная буква не удваивается: ***look*** – ***looked***.
- Глаголы, оканчивающиеся на букву ***-y*** с предшествующей согласной, меняют ***-y*** на ***-i: study*** – ***studied***, ***try*** – ***tried***.

Глаголы, оканчивающиеся на букву ***-y*** с предшествующей гласной буквой, образуют форму **Past Simple** по общему правилу: ***stay*** – ***stayed***, ***play*** – ***played***.

Примеры утвердительных предложений:

They produced a new version of transmissions two years ago.	***Они выпустили новую версию трансмиссий два года назад.***
Excellent image quality gave reliable diagnoses and helped the surgeon during operation.	***Прекрасное качество изображения позволило поставить правильный диагноз и помогло хирургу во время операции.***
We profited from this system too and won the first prize at the last year exhibition.	***Мы также воспользовались этой системой и получили первую премию на прошлогодней выставке.***

Вопросительные и **отрицательные** предложения в **Past Simple** образуются при помощи вспомогательного глагола ***do*** в форме **Past Simple** "***did***" для всех лиц. При этом смысловой глагол возвращается в форму **инфинитива**.

Did they produce a new version of	***Они выпустили новую версию***

transmissions two years ago?	***трансмиссий два года назад?***
When did you win the first prize?	***Когда вы получили первую премию?***
They didn't succeed in achieving excellent image quality.	***Им не удалось достигнуть отличного качества изображения.***

8.4.3. Область применения

Past Simple используется для описания действий, событий или состояний, имевших место **в прошлом** и **не связанных с настоящим**, а также для выражения последовательности действий в прошлом, что характерно для повествований и рассказов о прошлом.

When I was a child I dreamed to become a famous scientist.	***Когда я был ребенком, я мечтал стать знаменитым ученым.***
He came to the telephone and dialed the same number again.	***Он подошел к телефону и снова набрал тот же номер.***
He entered the laboratory, put on his overall, switched on the trial installation and began his experiment.	***Он вошел в лабораторию, надел халат, включил испытательную установку и начал эксперимент.***

Past Simple часто употребляется с такими **обстоятельствами времени**, как:

yesterday	вчера
yesterday morning (afternoon, evening)	вчера утром (днём, вечером)
the day before yesterday	позавчера
last night	вчера вечером
last month (year)	в прошлом месяце (году)
last time	в прошлый раз
the other day	на днях
in 2005	в 2005 году
ago	(тому) назад
a week ago	неделю назад
five minutes ago	пять минут назад
a year ago	год назад
long ago (a long time ago)	давно,

а также временными придаточными предложениями: ***When I was there ...*** и т.п.

One swallow never **made** a summer.

☺ – What **did** the big chimney **say** to the little chimney? – You're too young to smoke.

Exercise 8.4.1. Make the following sentences negative and interrogative:
1. The companies reached an agreement two months ago. 2. During the meeting they announced their plans to enter the small equipment market. 3. Ford signed a contract last fall with China's producers. 4. He spoke about it last time. 5. I bought this book in the bookshop in Green Street 2 days ago. 6. That time there were huge shortages of knowledge and experience. 7. "Caterpillar" was their biggest customer. 8. We bought this equipment abroad last year. 9. The researchers decided to make use of the new facilities to speed up their investigation. 10. The mechanic repaired the automobile just in the garage.

Exercise 8.4.2. Answer the questions about yourself.
1. Where did you live when you were a child? 2. Did you like to go to school? 3. Did you have many friends there? 4. What were your favourite subjects? 5. Did you miss classes? 6. When did you leave school? 7. How long did it take you to prepare for entering the University? 8. Was it easy or difficult to enter the University? 9. What did you like most of all in your students' life? 10. How many competitors did you have when you tried to enter the post-graduate courses? 11. Are you hardworking? 12. Were you going to enter the post-graduate courses four years ago? 13. How did you like to relax during holidays? 14. Did you go out last weekend? 15. When did you last go to the theatre? 16. When did you last have a party? 17. What did you do during your party? 18. Did you enjoy it?

Exercise 8.4.3. Put the verbs in brackets into the correct form.
1. The builders (to lay) the tile roofing to order. 2. The varnish (to dry) to a hard glossy and transparent coat. 3. The first astronaut (to step) on the surface of Moon in 1969. 4. Where he (to find) the detailed discussion of the problem? 5. The astronomer Daniel Kirkwood (to call) attention on these gaps. 6. The machine (not to require) any maintenance apart from electrode dressing. 7. Operating and maintenance personnel (to receive) exposures to radiation. 8. This oscilloscope (to be) a general purpose instrument. 9. The two scientists (to join) forces in order to try again. 10. The hypothesis (to provide) an explanation for the magnetic symmetry.

Exercise 8.4.4. Render into Russian.

Lady Lovelace. Even though the Analytical Engine was never completed, a demonstration program for it was written. The author of that program has the honor of being the world's first computer programmer. Her name was Augusta Ada Byron, later Countess of Lovelace, the only legitimate daughter of the poet, Lord Byron.

Ada was a liberated woman at the time when this was hardly fashionable. Not only did she have the usual accomplishments in language and music, she was also an excellent mathematician. The latter was most unusual for a young lady in the

nineteenth century. (She was also fond of horse-racing, which was even more unusual.)

Ada's mathematical abilities became apparent when she was only fifteen. She studied mathematics with one of the most well known mathematicians of her time, Augustus de Morgan, she became interested in Babbage's Analytical Engine.

In 1842, Lady Lovelace discovered a paper on the Analytical Engine written in French by an Italian engineer. She resolved to translate the paper into English. At Babbage's suggestion, she added her own notes, which turned out to be twice as long as the paper itself. Much of what we know today about the Analytical Engine comes from Lady Lovelace's notes.

To demonstrate how the Analytical Engine would work, Lady Lovelace included in her notes a program for calculating a certain series of numbers that is of interest to mathematicians. This was the world's first computer program. "We may say more aptly", Lady Lovelace wrote, "that the Analytical Engine weaves algebraical patterns just as the Jacquard-loom weaves flowers and leaves." Most aptly said indeed!

Exercise 8.4.5. Translate into English.

Резерфорд, как и Фарадей, – в основном экспериментатор, наделенный исключительной интуицией. Она подталкивала его к тем экспериментам, посредством которых он находил в самых трудных и основных проблемах науки простые и ясные решения. В физике, как и во всякой науке, существует ряд основных проблем. Резерфорд, как и Фарадей, решил несколько таких проблем.

В 1903 году, работая в маленьком провинциальном университете Монреаля (в Канаде), он доказал, что радиоактивность есть спонтанный распад элемента радия, открытого супругами Кюри. Он доказал это блестяще и получил из радия эманацию и гелий.

В 1911 году Резерфорд создал модель атома, экспериментально он показал, что атом всякого вещества как бы подобен Солнечной системе. Эта модель в 1913 году легла в основу созданной Нильсом Бором теории атома и спектров.

В 1919 году Резерфорд экспериментально доказал возможность искусственного разложения материи. Он разложил ядро элемента азота и, таким образом указал путь и заложил основы современной физики ядра.

Работы Резерфорда получили мировое признание. Еще в 1908 году он получил Нобелевскую премию и имел все научные международные отличия.

Exercise 8.4.6. Translate into English.

1. Куратор помог студентам *устроиться* в общежитии. 2. Опоздавший постучал в дверь и извинился за своё *опоздание*, но преподаватель разрешил ему войти в аудиторию только во время перерыва, поскольку он нарушал *учебный процесс*. 3.

– Что Вы делали в воскресенье? – Утром мы ездили на рынок, где купили овощи и необходимые продукты, днём мы готовили борщ и *жаркое из свинины*, а вечером ходили в наше любимое кафе возле парка, где смотрели футбольный матч по плазменному телевизору. 4. – Где ты был вчера вечером? – Я ходил в кино. – Тебе понравился фильм? – Да, фильм мне очень понравился. – А что ты смотрел? – Вчера была «Матрица». – Что касается меня, я терпеть не могу американские боевики. 5. – Что Вы делали на уроке английского языка? – Мы читали новый текст, отвечали на вопросы и переводили предложения с украинского языка на английский. – Вы работали над своим произношением? – Да, мы изучали знаки транскрипции и *тренировались, как следует произносить* гласные и согласные звуки. 6. – Когда Вы начали изучать английский язык? – Мы начали его изучать три года назад. Мы выучили много новых слов и выражений за это время, но мы не освоили язык настолько хорошо, чтобы говорить по-английски бегло. 7. – Сколько страниц Вы прочитали на прошлой неделе? – На прошлой неделе я прочел 20 страниц. Мне понравилось читать английские тексты в оригинале. – Вы *столкнулись* с какими-либо трудностями во время чтения? – Да, я не знал многих слов, но у меня был словарь, который *выручил* меня. 8. – Где Вы были позавчера? – Мы ездили на экскурсию на *кондитерскую фабрику*. Нам удалось попробовать несколько известных сортов шоколада. 9. – В котором часу у тебя началась вчера первая *пара*? – Первая пара вчера началась в 8.30. У нас был английский. Я шел на эту пару, *как на праздник*. 10. Когда твои друзья приходили к тебе? Кто приходил к тебе вчера? *Зачем* твои друзья приходили к тебе? 11. Я вошел в комнату, включил свет, выбрал на столе несколько журналов и просмотрел их в удобном кресле, чтобы *скоротать время* перед интересной передачей по телевизору. 12. Вчера мы не послали ей телеграмму, потому что не знали её адреса. 13. – Какие иностранные языки Вы знаете? – Я знаю английский и французский языки. В школе я также учил немецкий, но знаю его плохо. 14. – Где Вы купили эти часы? – Я купил их три года назад в центральном универмаге. В то время они казались мне очень дорогими, но сейчас я понимаю, что цена была вполне разумной.

Keywords:

1. settle / setup / find room; 2. lateness, teaching process; 3. roast pork; 5. practiced pronouncing; 7. come across, help out; 8. confectionery; 9. double class, as for a holiday; 10. what for / why; 11. to while away the time.

8.5. Будущее неопределенное (простое) время (The Future Indefinite (Simple) Tense)

8.5.1. Способ образования

Утвердительная форма образуется с помощью вспомогательного глагола ***shall*** (для 1 лица единственного и множественного числа) и ***will*** для остальных лиц плюс инфинитив смыслового глагола без частицы ***to***.

Единственное число	**Множественное число**
I shall (will) work	We shall (will) work
You will work	You will work
He (she, it) will work	They will work

В настоящее время в разговорном языке принято употреблять вспомогательный глагол ***will*** во всех лицах. Сокращенная форма ***'ll*** присоединяется к подлежащему.

I will (I'll) try to come in time. — ***Я постараюсь приехать вовремя.***

There will be a new film on soon. — ***Скоро будет идти новый фильм.***

Примечание: вспомогательный глагол ***shall*** употребляется в так называемых «**вопросах–запросах**» типа:

Shall I stop the experiment? — ***Мне прекратить этот эксперимент?***

What shall we do now? — ***Что же нам теперь делать?***

Shall we translate the article in written form? — ***Нам переводить эту статью в письменной форме?***

В **вопросительной** форме вспомогательные глаголы ***shall*** или ***will*** ставятся перед подлежащим:

When will you bring this book back? — ***Когда вы вернете эту книгу?***

Will he come to our place tomorrow? — ***Он придет к нам завтра?***

В **отрицательной** форме после вспомогательного глагола ставится частица ***not***.

We shall not (shan't) acquire good knowledge here. — ***Мы не приобретем здесь хороших знаний.***

They will not (won't) accept our proposal. — ***Они не примут наше предложение.***

8.5.2. Область применения

Future Indefinite употребляется в следующих случаях:

- для выражения **обычного**, заранее не запланированного действия в будущем, решение совершить которое приходит в момент речи, спонтанно, без подготовки:

Don't you know that he has defended his dissertation? – Really? I'll send him a telegram.	***Разве вы не знаете, что он защитил диссертацию? – В самом деле? Я пошлю ему телеграмму.***
They don't want to continue this research. – It's a pity. We will try to go through with it.	***Они не хотят продолжать это исследование. – Жаль. Мы попытаемся довести его до конца.***
This device is very heavy. I can't carry it. – Oh, there is no problem. I'll help you.	***Этот прибор очень тяжелый. Я не могу его нести. – Без проблем. Я вам помогу.***

- когда по какому-либо поводу высказывается **собственное мнение**:

I think they will work out the details of a building programme at tomorrow's conference.	***Я думаю, что они разработают детали плана строительства на завтрашнем совещании.***
We don't think this medicine will be effective.	***Мы не думаем, что это лекарство подействует.***

- когда выражается **вероятность** совершения какого-либо действия:

It will probably snow tomorrow.	***Завтра, вероятно, будет снег.***
He will probably make a speech at the meeting.	***Он, вероятно, выступит на заседании.***

- когда мы решаем или **обещаем** что-либо сделать:

I will bring you the text-book on Monday.	***Я принесу тебе этот учебник в понедельник.***
I will give you back money next week.	***Я верну вам деньги на следующей неделе.***

Если из контекста видно, что будущее действие **запланировано заранее**, вместо **Future Indefinite** употребляется широко известная конструкция ***to be going to ___*** «собираться что-либо сделать»:

He has passed his driving test. He is going to buy a car.	***Он сдал экзамен по вождению. Он собирается купить автомобиль.***
Why have you taken out the vacuum-cleaner? – I am going to clean the room.	***Зачем ты достала пылесос? – Я собираюсь сделать уборку в комнате.***
She has bought a round trip ticket. She is going to come back soon.	***Она купила билет туда и обратно. Она собирается вскоре вернуться.***
I'd like to try a cigar. But I am not going to inhale the smoke because it is very strong.	***Мне бы хотелось попробовать сигару. Но я не собираюсь затягиваться, поскольку она очень крепкая.***

Кроме того, конструкция ***to be going to*** употребляется в тех случаях, когда сама ситуация говорит о том, что какое-то действие **неминуемо произойдет**:

I don't know this examination paper. I am going to fail.	***Я не знаю этого экзаменационного билета. Я провалюсь.***

Look at this dancing couple! They are going to be the winners.	***Посмотрите на эту танцующую пару! Они будут победителями.***
It's already 8 p.m.! We are going to miss our train.	***Уже восемь часов! Мы опоздаем на наш поезд.***
She has got a wonderful voice. She is going to be the second Maria Callas.	***У нее чудесный голос. Она будет второй Марией Каллас.***

В двух случаях **вместо Future Indefinite** употребляется **Present Indefinite**:

- когда речь идет о различных **расписаниях, программах, графиках** и т.д.

The plane takes off at 7 p.m.	***Самолет вылетает в 7 вечера.***
The concert begins in two hours.	***Концерт начнется через два часа.***
Tomorrow is Friday.	***Завтра – пятница.***

- в так называемых **придаточных предложениях времени и условия**, которые начинаются с таких предлогов или союзов, как: ***when, before, after, till / until, as soon as, if***, etc.

If December is frosty, we'll have to abolish our expedition.	***Если декабрь будет морозным, нам придется отменить нашу экспедицию.***
When the bell rings, the teacher will tick off the absentees on the list.	***Когда прозвонит звонок, преподаватель отметит отсутствующих в списке.***
As soon as we get a place in a tourist group (a pass), we will go for a holiday.	***Как только мы достанем туристическую путевку, мы отправимся в отпуск.***

8.5.3. Будущее неопределенное в прошедшем (The Future Indefinite-in-the-Past)

Используется в том случае, если **будущее действие рассматривается с точки зрения прошедшего**, встречается в придаточных предложениях (при наличии главного, выраженного в форме **Past Indefinite**). При этом вспомогательный глагол ***will*** меняется на ***would (shall*** – на ***should)***.

In this letter our companion promised that he would try to deliver software in time.	***В своем письме наш партнер пообещал, что он постарается поставить программное обеспечение в срок.***
We thought that she would improve her health in that winter resort.	***Мы думали, что она поправит свое здоровье на том зимнем курорте.***

В придаточных предложениях **времени** или **условия** вместо **Future-in-the-Past** употребляется **Past Indefinite**.

I believed that if he put on weight he	***Я считал, что, если он наберет вес,***

wouldn't be able to take part in the tournament.	***он не сможет принять участие в турнире.***
The doctor told us that she would recover little by little till he called her for the second examination.	***Врач сказал, что она будет мало-помалу выздоравливать, пока он не вызовет ее для вторичного осмотра.***

When the sky **falls we'll catch** the larks.

An elementary school teacher sends this note to all parents on the first day of school: "If you promise not to believe everything your child says happens at school, I **will promise** not to believe everything your child says happens at home".

Exercise 8.5.1. Fill in the blanks with a) *will*; b) *won't*; c) *shall*.

1. What time ___ I ring you up tomorrow? 2. Try to settle your affairs, or we ___ be able to go to the Maldives. 3. Your abilities are delightful. I think you ___ be engaged. 4. I ___ fetch you the cutlery from the kitchen. It ___ be difficult for me. 5. How old ___ your colleague be next Monday? 6. Who ___ prove him a liar? 7. It's frosty. Put on your fur coat or you ___ get frozen. 8. ___ I ask him about it at once? 9. We are short of money so we ___ buy this bedroom suite this month. 10. Who ___ I appeal to for aid? 11. Our dean is very busy so he ___ make a report at tomorrow's conference. 12. He is already 40. I am afraid he ___ have a chance to be promoted. 13. If you don't get specialized education, you ___ cope with different problems waiting for an engineer.

Exercise 8.5.2. Choose either the Future Simple or "*be going to*" in the following sentences.

1. He ___ probably (to manage) to make friends with them. 2. ___ you___ (to trim) my hair a bit, please? 3. What do all these reference-books mean? – I ___ (to take) my examination tomorrow. 4. There are no taxis at all. We ___ (to miss) the train. 5. – Here are the documents. – Ok. I ___ (to sign) at the bottom. 6. – I ___ (to have lunch) in the university canteen. – Wait a minute. I ___ (to share) my packed lunch with you. 7. He ___ probably (to make) a lot of mistakes if he ___ (to revise) grammar rules. 8. – Have they decided what to choose in this situation? – Yes, they ___ (to use) an amplifier to eliminate interference. 9. He is fond of electronics. He ___ (to become) an electronic engineer. 10. – What about keeping them a company? – That's a good idea. I ___ (to take) my guitar with me.

Exercise 8.5.3. Put the verbs in brackets into the Present Simple or Future Simple.

1. If we ___ (to pass) the agenda, we ___ (to be able) to turn to the first question. 2. She ___ (to hold) an exhibition before she ___ (to leave for) the USA. 3. You ___ (to stay) in bed until you ___ (to recover). 4. When ___ you ___ (to start) the language courses? – Probably next week. 5. If these post-graduates ___ (to make) progress in English, they ___ (to be able) to claim good marks at their exam. 6. I'd like to know when he ___ (to carry out) his plans. 7. I don't think we ___ (to speak) in a debate unless we ___ (to compare) all other opinions. 8. She says she___ (to give) me a surprise after she___ (to take) her breath back. 9. Don't get off the trolley-bus until it ___ (to stop). 10. I ___ (to wonder) if they ___ (to get) the first prize.

Exercise 8.5.4. Answer the following questions.

1. At what time will you get up on Sunday? 2. What are you going to do tomorrow morning? 3. At what time will you come home from the University today? 4. When are you going to help your husband (wife) about the house? 5. When are you going to defend your dissertation? 6. What will you watch on TV this evening? 7. At what time will you go to bed? 8. When will you finish post-graduate courses? 9. Will you try to become an assistant professor? 10. Are you going to the cinema to-night? 11. When are you going to the theatre next time? 12. Will you be busy tomorrow morning? 13. Will you listen to the news before you go to bed? 14. Who will wake you up tomorrow morning? 15. What are you going to do after you finish your post-graduate courses? 16. Will you go to the University tomorrow if you feel bad? 17. When are you going to celebrate st. Valentine's Day?

Exercise 8.5.5. Translate into English.

1. Завтра я принесу вам эти документы. 2. Вчера он собрал все необходимые данные. В среду он будет выступать с докладом. 3. Что же делать? Куда нам поехать, чтобы хорошо отдохнуть? Мы, вероятно, поедем в Созополь. Это в Болгарии. Эта поездка не будет слишком дорогой. Но если мы поедем на Канарские острова, нам придется занимать деньги. 4. – Вы пойдете на концерт сегодня вечером? – Если я достану деньги на билет, то пойду. – Мне Вам помочь? – Просто подождите у входа, пока я приду. 5. – Когда отправляется ваш поезд? – Он отправляется в 20.30. 6. – В котором часу отплывает этот пароход? – Он уходит в 8 утра. Если Вы приедете вовремя, Вы успеете на него. 7. – Фильм начнется через два часа. Вы будете его смотреть? – Как только я закончу свою работу, я включу телевизор. 8. Я не думаю, что они поженятся. Они – разные люди. Он слишком *мягкий* и *нерешительный* и ему будет трудно *ужиться с* нею. 9. Через месяц мы поедем на конференцию в Киев. 10. – В котором часу ты встанешь завтра? – Я думаю, что я встану часов в восемь. Я собираюсь

хорошенько выспаться. 11. Я не знаю этого билета. У меня нет с собой *шпаргалок*. Я провалюсь. 12. Какие на небе черные тучи! Будет дождь! 13. На следующей неделе мы будем изучать новый текст. 14. В понедельник ее не будет в институте. 15. Через три недели ему будет 35. 16. Если погода будет хорошая, мы устроим пикник на берегу реки. 17. Я подожду, пока ты запишешься на прием к этому профессору. Если тебе *повезет*, он *примет* тебя в пятницу утром. 18. Ректор сказал, что студенты получат *стипендию* в срок. 19. Я думал, что они вернутся во вторник. 20. Мы надеялись, что *сборная Украины* выиграет у Испании, но она проиграла *со счетом 4.0*. 21. Он пообещал, что будет здесь в 6 часов. 22. Я знал, что он позвонит мне, если получит мое сообщение. 23. Я думаю, что Вы напишете мне, когда приедете в Манчестер. 24. Секретарша напомнила мне, что *проректор* встретит делегацию, если самолет прилетит вовремя. 25. Я сказал, что поеду туда, до того, как начнется *сессия*.

Keywords:

8. gentle, irresolute; get on with; 10. have a good sleep (night's rest); 11. crib / cabbage; 17. to be lucky, receive; 18. grant / allowance / scholarship; 20. combined Ukraine team, four nil; 24. vice-rector; 25. examinations; 26. district physician.

8.6. Настоящее длительное время (The Present Continuous (Progressive) Tense)

8.6.1. Способ образования

Утвердительная форма образуется с помощью вспомогательного глагола ***to be*** в форме **Present Indefinite** (***am, are, is***) и смыслового глагола в форме причастия настоящего времени (**Present Participle**), которое образуется путем присоединения окончания ***-ing*** к смысловому глаголу: ***hesitate + ing = hesitating***; ***wash + ing = washing; sit + ing = sitting; try + ing = trying; tie + ing = tying; stir + ing = stirring***.

Единственное число	**Множественное число**
I am (I'm) working	We are (we're) working
You are (you're) working	You are (you're) working
He (he's) / She (she's) / It is (it's) working	They are (they're) working

В **вопросительной** форме вспомогательный глагол ставится перед подлежащим: ***Are you listening? Is he washing? What are they doing?***

В **отрицательной** форме после вспомогательного глагола ставится частица ***not***: ***They are not (aren't) working. She is not (isn't) translating.***

8.6.2. Область применения

Present Continuous используется для выражения действия, которое **происходит в момент речи** или **в данный период времени**, причем это действие обязательно еще длится, оно еще **не закончено**.

What are you doing now? – I am trying to find the solution of the problem.	***Что вы сейчас делаете? – Я пытаюсь найти решение этой проблемы.***
We are writing down new grammar rules.	***Мы записываем новые грамматические правила.***
She is ironing the rumpled table-cloth	***Она гладит помятую скатерть.***
These post-graduates are writing their dissertations now.	***Эти аспиранты пишут диссертации. (Но не в данный момент)***
What are you reading now? – Now I am reading a book by Henry James.	***Что вы сейчас читаете?*** (Но не в данный момент речи) – ***Я сейчас читаю книгу Генри Джеймса.***
Look at those people! They are crossing the street in the wrong place. Such people are called "jay walkers".	***Посмотри на тех людей! Они переходят дорогу в неположенном месте. Таких людей называют неосторожными пешеходами.***

Present Continuous также используется для выражения **заранее запланированного** действия в будущем (наряду с конструкцией ***to be going to***).

What are you doing tomorrow? – Tomorrow I am meeting the representatives of a foreign company.	***Что вы делаете завтра? – Завтра я встречаюсь с представителями иностранной компании.***
In the morning our engineers are leaving for Manchester.	***Утром наши инженеры уезжают в Манчестер.***
The students are worried because on Friday they are taking an important exam.	***Студенты обеспокоены, потому что в пятницу они сдают важный экзамен.***

Существует ряд глаголов, так называемых «**статичных**» (в отличие от динамичных, ***see*** – статичный, ***look*** – динамичный), относящихся к сфере чувств, ощущений, интеллекта, которые **не употребляются** во временах группы **Continuous**. В соответствующих длительному времени ситуациях такие глаголы используются в форме **Present Simple**. Например:

to be	***We are at the lesson now.***	***Мы сейчас на уроке.***
to have	***At present she already has three sports cars.***	***В настоящее время у нее уже есть три спортивных автомобиля.***

Однако, в значении действия или процесса глагол ***to have*** может употребляться в **Continuous**:

What is he doing now? – He is having dinner.	***Что он сейчас делает? – Он сейчас обедает.***

Примеры других статичных глаголов:

to like	***We are sitting in the living-room and watching TV now.***	***Мы сейчас сидим в гостиной и смотрим телевизор.***
to love	***I like the film.***	***Мне нравится фильм.***
	I am at my hotel room now.	***Сейчас я в номере гостиницы.***
to see	***I see very beautiful scenery out of the window.***	***Я вижу очень красивый пейзаж из окна.***
to hear	***I hear you well!***	***Я слышу вас хорошо!***

Кроме того, в этом списке находятся такие глаголы, как ***to want, to need, to prefer, to hate, to belong, to consist, to contain, to know, to believe, , to hope, to understand, to remember, to forget, to seem, to mean, to suppose, to realize*** и ***to think*** в значении *«считать, полагать»*. Например:

I think it will rain tomorrow. ***Я думаю, завтра будет дождь.***

Но в значении *«думать, размышлять»* данный глагол может употребляться во временах **Continuous.**

Now I am thinking about my future interview with my potential employer.	***Сейчас я думаю о моем будущем собеседовании с моим потенциальным работодателем.***

He that has a great nose thinks everybody **is speaking** of it.

☺ – What did the traffic light say to the car?
– Don't look now, I'**m changing**.

Exercise 8.6.1. Are these sentences right or wrong? Correct those which are wrong. Example: ***I don't remember your address.*** **(right)** ***Don't phone him. He prepares for his exam.*** **(wrong)** – ***is preparing.***

1. She is usually using beakers and flasks during her experiments with solutions. 2. The professor is writing down new formulae on the blackboard now. 3. Can you hear that speaker? What does he try to explain? 4. Look! The train comes up to the platform. 5. She is thinking it would be very useful to eat lettuce and spinach for dinner. 6. What are you doing? You go to break this crystal vase. 7. The number of unemployed increases with every passing week. 8. Negative charges are attracting positive ones. 9. She is believing in some superior substance which is governing everything. 10. Pirates are often capturing ships near the shores of Somali Republic. 11. They are in the scientific laboratory now. They examine the obtained compositions under the microscope. 12. Our interpreter is speaking even Japanese. 13. What do you look for? – I look for my drawings. – Well, I am seeing them next to the computer. 14. I am not understanding what you drive at. 15. What do they do now? – They have a talk about tomorrow's negotiations. 16. Are you liking this painting? How much is it

costing? 17. I am not remembering our previous agreements. I am supposing that it would be better to correct some of their principles. 18. Why are you so skeptical about it? – I am hating hare-brained schemes. 19. We are hoping that our colleagues will change their minds. 20. Our politicians are never taking wise and responsible steps.

Exercise 8.6.2. Put the verbs into the correct form: Present Continuous or Present Simple.

1. Listen! The kettle ___ (to boil). I ___ (to want) to make green tea tonight. 2. This almond in the cake ___ (to taste) delicious. However the prices ___ (to rise) rapidly and soon we won't be able to buy the so-called "colonial goods". 3. The Dnieper ___ (to flow) into the Black Sea. 4. Time ___ (to fly). 5. You can take my tools. I ___ (not to need) them at the moment. 6. Tomorrow we ___ (to start) early in the morning. 7. Why ___ she ___ (to cry)? She ___ (to seem) very upset. 8. The water in this mountain river ___ (to flow) very slowly today, you may try to fish trout. 9. I ___ (to see) my customers on Saturday evenings. 10. We ___ (to see off) him at the station. The train ___ (to leave) at 8 p. m. sharp. 11. Can you swim? – No, but I ___ (to learn). My coach ___ (to teach) me at the training-sessions. 12. We always ___ (to gather) peaches in our orchard but this season we ___ (not to gather) any fruit at all because of the bad harvest. 13. My deputy is in Barcelona now. He ___ (to stay) at an old hotel, designed by the famous architect Antonio Gaudi. He sometimes ___ (to stay) there when he is in Barcelona. 14. What ___ your uncle (to do)? – He's a sugar manufacturer but they ___ (not to produce) sugar now because of the crisis. 15. I ___ (to see) this woman every morning in the underground but she ___ (not to notice) me. 16. Let's call my wife to table! She ___ (to taste) the "Oliver" salad at the moment. 17. I ___ (to hear) somebody singing in the yard. It's already very late but the singer ___ (not to seem) to realize it. 18. If you ___ (not to watch) TV, please ___ it (to switch off). 19. I ___ (to know) this man. But I ___ (not to remember) where I met him. I ___ (to think) it was in Italy when I was on a business trip there.

Exercise 8.6.3. Put questions to the underlined words.

1. The workers are paving the road now. 2. The customs inspector is working at the customs house. 3. Foundry is attaining a high level of perfection nowadays. 4. The window glass is rattling because of the passing train. 5. Smoke is pouring from the chimney. 6. We are expecting a higher yield of the end product from the new process. 7. The cargo is arriving to a very tight schedule. 8. The liquid is growing viscous because the temperature is very low. 9. The engineer's invention is now becoming feasible. 10. The organic chemists of our university are recovering fats from fatty tissues now. 11. The jet is metering the flow of fuel at the moment.

Exercise 8.6.4. Answer the following questions.

1. What are you doing tonight? 2. What are you going to do on Sunday? 3. Where are you going to buy the missing stuffs? 4. How are you going to take your English exam in June? 5. Are you seeing your scientific supervisor tomorrow? 6. Where are you going to spend your summer vacations? 7. When are you defending your master's thesis? 8. At what time are you going to have your English lesson next time? 9. Helen is revising the previous material. What is she going to do? 10. Are you meeting your dean in the afternoon? 11. Is your girl-friend going to become a competitioner? 12. Are you coming back home tonight? 13. Are you getting up early tomorrow morning? When are you going to get up? 14. Are you taking part in a scientific conference in spring? 15. At what time are you examining your students tomorrow? 16. Are you going to write any scientific articles this year? 17. Are you having your training session next week?

Exercise 8.6.5. Translate from Russian into English.

1. – Что вы делаете? – Мы готовимся к экзамену. Мы всегда готовимся к экзаменам вместе. 2. Завтра я сдаю трудный зачёт. После того, как я его сдам, мы с друзьями собираемся отметить это событие в студенческом кафе на ул. Пушкинской. 3. – Куда ты идёшь? – Я иду в библиотеку. Я обычно хожу в библиотеку во второй половине дня. Я буду брать там несколько справочников и учебник по сопромату. 4. – Где староста группы? – Она в читальном зале. Она там пишет *диплом*. Она часто *занимается своим дипломом* в читальном зале, потому что там много *энциклопедий* и необходимых словарей. Кстати, я тоже пишу диплом. Но я делаю это дома с помощью Интернета. 5. – Что сейчас делают Ваши аспиранты? – Вы видите их вон в той открытой аудитории? Они *составляют реферат* к тому тексту, который я дал им четверть часа тому назад. Они надеются, что напишут его хорошо. В данный момент у них есть все, чтобы справиться с этой задачей, и они понимают это. Они прислушиваются к своей интуиции и больше ничего не слышат. 6. – Елена дома? – Нет, её нет дома. У неё сейчас урок музыки. У неё всегда уроки музыки в это время. 7. – Кто сейчас в бассейне? – Там тренируются студенты нашего факультета. Они тренируются дважды в неделю. 8. Не шумите. Наш начальник говорит по телефону. 9. – О чем Вы думаете? – Я думаю, что будет дождь. 10. Не заходите в ту аудиторию. Там студенты нашей группы сдают экзамен по математике. 11. Студенты сдают экзамены два раза в год. 12. – Снег идет? – Нет, снега нет, но дует сильный ветер и очень скользко. Ты видишь, как люди падают на *обледенелой мостовой*? Машины движутся очень медленно, а *автоинспектор* пытается предотвратить несчастные случаи. 13. Всё готово. Мы отправляемся завтра утром. Наши помощники едут вместе с нами. *Коллеги* встречают нас на въезде в город, а сборы начнутся в половине десятого. 14. Его сын собирается стать

администратором гостиницы. Он сейчас учится в экономическом университете и *подаёт большие надежды*. 15. – Что Вы собираетесь делать в этой ситуации? – В настоящее время я хочу найти оптимальный выход.

Keywords:

4. diploma / graduation work, does her diploma, encyclopedia; 5. make summery / synopsis; 12. ice-coated road (way), traffic policeman; 13. colleague; 14. show great promise.

8.7. Прошедшее длительное время (The Past Continuous Tense)

8.7.1. Способ образования

Past Continuous Tense образуется при помощи вспомогательного глагола ***to be*** в прошедшем времени (***was, were***) и **причастия настоящего времени** смыслового глагола – **Present Participle** (***ing***–форма).

Единственное число		**Множественное число**	
I		We	
He	was working	You	were working
She		They	
It			

В **вопросительной** форме вспомогательный глагол ставится перед подлежащим: ***Was he working? Were they listening?***

В **отрицательной** форме после вспомогательного глагола ставится частица ***not***: ***She was not sleeping. You were not playing.***

8.7.2. Область применения

Past Continuous употребляется в следующих случаях:

- Для выражения действия, протекавшего **в указанный момент** в прошлом без указания на начало и конец действия. Время совершения действия может быть выражено:

a) Обстоятельством времени: ***at 6 o'clock in the evening; at noon; at that moment***:

At this time yesterday I was watching a football match.	***В это время вчера я смотрел футбольный матч.***
It was raining heavily at noon.	***В полдень лил сильный дождь.***

b) Другим прошедшим действием, выраженным глаголом в **Past Indefinite**:

When I entered the room, he was packing his suitcase.	***Когда я вошел в комнату, он упаковывал свой чемодан.***
When they returned home, she was still sleeping.	***Когда они вернулись домой, она все еще спала.***

Иногда сама форма **Past Continuous** употребляется для выражения «**фона**» главного события:

While he was reading, the light suddenly went off.	***Когда она читала, неожиданно погас свет.***

с) Контекстуально, что часто используется для описания ситуации:

He returned late in the evening. All the family was sitting round the table and playing cards.	***Он вернулся поздно вечером. Вся семья сидела за столом и играла в карты.***

- Для выражения длительного действия, протекавшего **в определенный период** времени в прошлом, но не обязательно непрерывно в течение всего этого периода. Время действия обычно указывается обстоятельственными словами: ***all day, the whole evening yesterday, from 5 till 6, on Sunday last week*** и т.п.

He was trying to find the fault in the programme the whole week.	***Он пытался найти погрешность в программе всю неделю.***
From 8 till 9 they were cleaning the room.	***С 8 до 9 вечера они убирали комнату.***

- Аналогично **Present Continuous**, для выражения **запланированного действия** в прошлом. Чаще всего употребляется с глаголами движения ***come, return, move***:

He said he was moving to another room soon.	***Он сказал, что скоро переезжает в новую комнату.***
They didn't know that she was coming back.	***Они не знали, что она возвращается.***

Аналогично **Present Continuous** в **Past Continuous не употребляются** «статичные» глаголы: ***to be, to have, to know, to like, to understand*** и т.п.

☺ A man travelling at 130 miles per hour on the motorway was stopped by the police.

"Sorry, officer," said the driver, "**was I driving** too fast?"

"No, Sir. You **were flying** too low."

Exercise 8.7.1. Translate into your native language. Compare the use of the Past Indefinite and Past Continuous Tenses.

I. It was the last day of the fiesta. Outside it was beginning to be cloudy again. The square was full of people, the fireworks experts were making up their set pieces for the night and covering them over with beech branches. Boys were watching. We passed stands of rockets with long bamboo stems. Outside the cafe there was a great crowd. The music and the dancing were going on. The giants and the dwarfs were passing.

II. In the morning it was all over. The fiesta was finished. I woke about nine o'clock, had a bath, dressed, and went downstairs. The square was empty and there were no

people on the streets. A few children were picking up rocket-sticks in the square. The cafes were just opening and the waiters were carrying out the comfortable white wicker chairs and arranging them around the marble-topped tables in the shade of the arcade. They were sweeping the streets and sprinkling them with a hose.
(From "Fiesta" by Ernest Hemingway)

Exercise 8.7.2. Choose the correct form: either Past Indefinite or Past Continuous.

1. We (left / were leaving) the house when suddenly the telephone (rang / was ringing). 2. It (rained / was raining) the whole week and the river (overflowed / was overflowing) its banks 3. We (missed / were missing) our train and (waited / were waiting) at the station until the next one (came / was coming). 4. Yesterday I (started / was starting) the anti-virus programme to check my computer and it (ran / was running) almost 3 hours. 5. While you (slept / were sleeping) I (managed / was managing) to cook the dinner, wash the dishes and do my home tasks. 6. Day by day it (became / was becoming) still colder. 7. The melt (hardened / was hardening) too slowly and we (decided / were deciding) to accelerate the process by cooling the mold. 8. The sound of the dripping tap (drove / was driving) me mad for a long time. I could not stand it any more and (called / was calling) in a plumber. 9. We (saw / was seeing) that a large black cloud (approached / was approaching) us with alarmingly high speed. 10. Nobody (knew / was knowing) what she (thought / was thinking) about at that moment. 11. They (met / were meeting) after a long separation and (chatted / were chatting) day and night trying to remember all the highest points of their youth. 12. He (looked / was looking) for a job for a long time. 13. It was a Christmas morning. Little Jonny (woke / was waking) up rather early. He (ran / was running) to the fur-tree and (saw / was seeing) that his elder brother (unwrapped / was unwrapping) the presents. 14. We (watched / were watching) the football match when suddenly the light (went / was going) out. 15. When I (prepared / was preparing) for TOEFL I (came / was coming) across several excellent courses and language books.

Exercise 8.7.3. Open the brackets using either the Past Indefinite or Past Continuous Tense.

1. They (to try) to unlock the door for an hour but nothing (to come) out of it. 2. When I (to see) John he (to talk) to an oddly looking old man. 3. We (to walk) around the forest when we (come) across a small hut. 4. The boys (to play) football and (not to want) to go home. 5. The sun (to rise) and it (to be) the time to start. 6. When we (to have) dinner somebody (to knock) at the door. 7. It (to rain) cats and dogs the whole day. 8. When I (to translate) the article I (to encounter) a lot of new words. 9. What you (to do) at this time yesterday? 10. I (to call) Jim and (to ask) him where he (to be). He said that he already (to wait) for me at the station. 11. The whole last week we (to

repair) the installation. 12. When I (to open) the door, I (to see) that the whole laboratory staff (to sit) around the table and (to speak) all together. 13. They (to prepare) posters for the conference the whole week. 14. We (to play) chess with Andrew from 7 till 9 yesterday. 15. When the car (to climb) slowly the steep road to the village, the engine (to die) out suddenly.

Exercise 8.7.4. Translate into English.

1. Мы встретили его в среду. Он вел машину и остановился, чтобы поприветствовать нас. Мы как раз переходили через дорогу. 2. Охранник ужинал в *караульном помещении*. Кто-то *посигналил* за воротами. Он заглянул в *видеокамеру*, а затем нажал кнопку на *пульте*, и ворота открылись. В то время, когда они открывались, часы пробили полночь. 3. Когда зазвонил мой мобильный телефон, мы все сидели за столом. Это звонил мой друг Виктор. Он хотел пригласить меня на вечеринку, но я был занят и отказался. 4. – Где ты был в три часа? Я стучал в дверь, но никто не ответил. – Я был в гараже и менял колесо у машины. После этого я вернулся домой, но мы *разминулись*. 5. Когда я вошел в вестибюль, группа театралов *сдавала свои пальто в гардероб*. Остальные сидели в зале и ждали начала спектакля. 6. – Что она готовила, когда Вы пришли к ней? – Она готовила холодец и пекла яблочный пирог. Она прекрасная хозяйка. *Мне завидно*, что она не моя жена. 7. Когда я вышел из дома, шел сильный дождь. Я *промок*, потому что у меня не было зонта. Дождь шел целый день. 8. Пока студенты писали контрольную работу, преподаватель проверял *ключи к заданиям*. 9. – Что делала твоя сестра вчера вечером? – В 7 часов вечера она читала какую-то английскую книжку, с 8 до 9 она смотрела телевизор, а в 10 часов вечера все видели, как она сидела за компьютером. 10. – Я видел, как ты бежал по улице. Куда ты спешил? – Я хотел *успеть* в аэропорт, поэтому я бежал на *стоянку такси*, и не заметил тебя. 11. Мы возвращались домой поздно. Дождя не было, но дул сильный ветер. 12. Ты смотрел телевизор в 10 часов вчера вечером? Тебе понравилась программа? 13. Вчера шел снег? Снег шел, когда ты вышел из дома? 14. Мы собирались провести наши каникулы в спортивном лагере. 15. Она собиралась сделать мне одолжение, но затем *передумала*. Это вполне в её *духе*. 16. Вчера целый день спортсмены тренировались перед соревнованиями. 17. С пятницы по четверг мы принимали участие в шахматном турнире. Мы выиграли пять партий, а четыре партии *закончились вничью*. 18. Их сын собирался стать переводчиком, поэтому поступил на факультет иностранных языков.

Keywords:

2. guardroom; sound one’s horn; console, panel; 4. miss one another; 5. put one’s coat in the cloak-room; 6. I am envious; 7. get wet; 8. answers / solutions to tasks; 10. to be in time (at), taxi-rank; 15. change one’s mind, spirit; 17. ended in a draw.

8.8. Будущее длительное время (The Future Continuous Tense)

8.8.1. Способ образования

Утвердительная форма образуется с помощью вспомогательного глагола ***to be*** в форме **Future Indefinite** и смыслового глагола в форме **Participle I** ***(V+ ing)***: ***I (he, she, we, you, they) will be training at 6 p.m.***

Вопросительная форма образуется путем перестановки первого вспомогательного глагола (***will***) перед подлежащим: ***Will I (he, she, we, you, they) be training at 6 p.m.?***

Отрицательная форма образуется с помощью отрицательной частицы ***not***, которая ставится после первого вспомогательного глагола: ***I (he, she, we, you, they) will not (won't) be training at 6 p.m.***

8.8.2. Область применения

Future Continuous используется для выражения действия, которое будет происходить, будет длиться и еще не будет закончено в какой-то момент или промежуток времени в будущем. Эти промежутки, как правило, фиксируются с помощью конкретных указателей времени типа: ***at 5 o'clock, from 7 to 9, all evening / the whole evening*** и т.д.

Tomorrow, at this time the students will be taking part in the scientific conference.	***Завтра в это время студенты будут принимать участие в научной конференции.***
The head of the district branch of the State bank will be receiving visitors from 4 to 7 p.m. on Friday.	***Заведующий районным отделением Госбанка будет принимать посетителей с 4 до 7 в пятницу.***
When I go out on a date tomorrow she will be waiting for me near the fountain of colour music.	***Когда я приеду на свидание завтра, она будет ждать меня возле фонтана цветомузыки.***

Future Continuous может также использоваться для выражения запланированного действия в будущем (наряду с **Present Continuous** и конструкцией ***to be going to…***:

I will be doing the shopping in Harrods this evening.	***Я буду делать покупки в Хэрродсе сегодня вечером.***

Кроме того, вопросительная форма **Future Continuous** может использоваться в ситуациях, когда мы спрашиваем о чьих-то планах, готовясь обратиться с соответствующей просьбой.

– Will you be reading this article to-night? – No, you can take it.	***– Вы будете читать эту статью сегодня вечером? – Нет, Вы можете взять ее.***

Exercise 8.8.1. Make the following sentences interrogative and negative.
1. She will be choosing a new pair of shoes the whole day. 2. At this time on Sunday I will be going to the Crimea by train. 3. They will be buying a new make of TV tomorrow. 4. When you come to my place I will be repairing my old computer so you'll help me. 5. He will be retiring soon.

Exercise 8.8.2. Put the verbs in brackets into the Past, Present or Future Continuous.
1. They (to have) their training session at 3 tomorrow. 2. I (to go) to sell my car next month. 3. The students (to borrow) new text-books from the scientific library from 3 till 5 yesterday. 4. The engineer (to test) new supply units the whole day tomorrow. 5. We (to discuss) these problems at our last trade-union meeting. 6. It (to rain) the whole week. 7. Specialists predict that the oil deposits in this region (to decrease) dramatically in the near future.

Exercise 8.8.3. Ask questions with "*will you be V-ing*? ".
1. You want to borrow your friends DVD this afternoon. (you / use / your DVD this afternoon?) 2. You want your subordinate to finish an important report at work. (you / stay / at work longer to-night?) 3. Your wife is going shopping. You want her to buy some beverages for you at the supermarket. (you / pass / the supermarket when you're in the city centre?)

Exercise 8.8.4. Translate the following sentences from Russian into English.
1. – Что Вы будете делать завтра с 5 до 7 вечера? – Я ещё точно не знаю, но *скорее всего* мы будем отмечать годовщину основания нашей фирмы. 2. В воскресенье в это время я не буду работать. Я буду отдыхать и читать какой-нибудь интересный детективный роман. 3. Если Вы придёте в 3 часа дня, я буду давать урок английского сыну моего *знакомого*, поэтому я не обещаю Вам помочь. 4. Приходи к памятнику Шевченко в 7 часов вечера. Я буду ждать тебя. 5. Завтра я буду переводить очень важную статью. 6. Завтра я буду целый день делать ремонт в квартире. 7. Она сказала, что будет вести переговоры с заказчиками целый день. 8. Молодой человек *признался*, что в это время в субботу он будет играть на *игровых автоматах* в *соседнем* баре. 9. Мы решили, что будем обсуждать этот вопрос с 3 до 5 во вторник. 10. Если ты придёшь в час, я всё ещё буду убирать в квартире, поэтому *лучше* приходи в два. 11. Когда ты придёшь, мы все будем готовиться к экзамену по математике. Мы будем решать уравнения и повторять основные правила. 12. – Ты завтра идёшь в институт? – Да, я завтра пойду пораньше. – Давай встретимся в 8 часов у входа в корпус. – Нет, в это время я ещё буду ехать в метро. 13. – Ты будешь проходить мимо почты? – Да, *а что*? – Купи мне, пожалуйста, несколько конвертов с марками и

пару поздравительных открыток. 14. Я приду в 10 часов вечера. 15. – Я не уверен, что я вас узнаю, когда встречу. – Я буду в темно-сером костюме и сиреневом галстуке. В руках я буду держать книгу Булгакова «Белая гвардия».

Keywords:

1. most likely; 3. acquaintance; 8. confess, game machine, next / neighbouring; 10. you'd better; 13. why?

8.9. Настоящее перфектное (завершенное) время (The Present Perfect Tense)

8.9.1. Способ образования

Утвердительная форма **Present Perfect** образуется с помощью вспомогательного глагола ***to have*** в форме **Present Indefinite** плюс смысловой глагол в форме причастия прошедшего времени (**Past Participle**).

Единственное число	Множественное число
I have (I've) come	We have (we've) come
You have (you've) come	You have (you've) come
He has (he's) / She has (she's) / It has (it's) come	They have (they've) come

Вопросительная форма образуется путем перестановки вспомогательного глагола перед подлежащим.

Have you passed your exam?	***Вы сдали экзамен?***
Has she borrowed this book from the library?	***Она взяла эту книгу в библиотеке?***
Haven't you been to London?	***Разве вы не бывали в Лондоне?***

Отрицательная форма образуется с помощью отрицательной частицы ***not***, которая ставится после вспомогательного глагола:

This chemist has not (hasn't) obtained the necessary substance.	***Этот химик не получил необходимое вещество.***
The body-guards have not (haven't) protected their ward.	***Телохранители не уберегли своего подопечного.***

8.9.2. Область применения

Present Perfect употребляется для выражения действия, которое **завершилось**, **совершилось**, **закончилось к моменту речи** и связано с ним своим результатом. При этом нас интересует не время совершения действия (тогда бы мы употребляли **Past Indefinite**), а сам факт его совершения (или не совершения), преподносимый нам как новость.

Поэтому **Present Perfect никогда** не употребляется с конкретными указателями прошедшего времени (***yesterday, last week, five years ago***), а также с вопросительным словом ***when***.

The Israel troops have invaded Palestine.	***Израильские войска вторглись в Палестину.***
When did it happen? – It happened yesterday morning.	***Когда это случилось? – Это произошло вчера утром.***

В отличие от **Past Indefinite**, которое используется в повествованиях или рассказах о прошлом, **Present Perfect** употребляется в живой, сиюминутной речи, в диалогах, в языке газет, телевидения, репортажей и т.д. Необходимо отметить, что в этом случае обычно только первая фраза выражается в **Present Perfect**, тогда как в дальнейшем нередок переход к **Past Simple**.

He has defended his dissertation. His opponents didn't say a word of criticism.	***Он защитил диссертацию. Его оппоненты не сделали ни одного замечания.***
How is our granddad? – He has entered his second childhood. Doctors attributed it to his venerable age.	***Как наш дедушка? – Он впал в детство. Доктора приписывают это его почтенному возрасту.***
Has the postman delivered our mail? – Yes, he brought some letters half an hour ago.	***Почтальон доставил нашу корреспонденцию? – Да, он принес несколько писем полчаса назад.***
This student always lags behind. I can't understand why the dean's office has interceded for him.	***Этот студент постоянно отстает. Не могу понять, почему деканат ходатайствовал за него.***
Have you fixed the date? – Yes, we decided to meet at 8 p.m.	***Ты договорился о встрече? – Да, мы решили встретиться в 8 вечера.***

Необходимо отметить, что существует ряд **сигнализаторов** (их необходимо запомнить), наличие которых в речевой ситуации указывает на необходимость употребления именно **Present Perfect**. Это такие сигнализаторы как:

- ***already*** (*уже*):

I have already done all calculations.	***Я уже сделал все расчеты.***
My brother has already cleared up the matter.	***Мой брат уже выяснил этот вопрос.***

- ***yet*** (*уже* – в вопросах):

Have the flowers faded yet? – No, I have cut their stems and they are still fresh.	***Цветы уже завяли? – Нет, я подрезал их стебли, и они все еще свежие.***

- ***not ... yet*** (*еще не* – в отрицаниях):

They haven't agreed upon the price yet.	***Они еще не сторговались.***
He hasn't yet mastered the skills of quick typing.	***Он еще не освоил навыки быстрого печатания.***

- ***ever*** (*когда-либо*):

Have you ever tasted spinach?	***Вы когда-либо пробовали шпинат?***
Have you ever been to Switzerland?	***Вы когда-нибудь бывали в Швейцарии?***
He is the best specialist I have ever met.	***Он – самый лучший специалист, которого я когда-либо встречал.***

- ***never*** (*никогда*)

We have never been witnesses at the trial.	***Мы никогда не были свидетелями в суде.***
He has never tried to do it himself.	***Он никогда не пытался сделать это сам.***

- ***just*** (*только что*)

The runners have just crossed the finish line.	***Бегуны только что пересекли финишную черту.***
I have just unloaded my tommy-gun.	***Я только что разрядил свой автомат.***

- Сигнализаторы, объединенные общим понятием периода времени, который еще не закончен: ***today, this morning*** (*до 12.00*)**, *this week, this month, this year*** etc.

This week I have passed three tests.	***На этой неделе я сдал три зачета.***
We have spent $500 this month.	***В этом месяце мы потратили 500 долларов.***

- ***up to now*** (*до настоящего времени*), ***lately*** (*за последнее время*), ***recently*** (*недавно*), ***so far*** (*до сих пор*), ***at last*** (*наконец*):

Up to now we have run only 3 advertisements for a used car.	***До сих пор мы дали только три рекламных объявления на подержанный автомобиль.***
I have met our supply agent recently.	***Недавно я встретил нашего агента по снабжению.***
At last this outsider has won the match.	***Наконец этот аутсайдер выиграл матч.***

- Сигнализаторы ***for*** (*в течение какого-то времени*) и ***since*** (*с какого-то времени*) являются нехарактерными для **Present Perfect**, поскольку они используются в ситуациях, когда речь идет не о завершенных, а о длительных действиях. Как правило, с такими сигнализаторами согласуются глаголы, которые **не употребляются** во временах **Continuous**:

We have known this librarian for 10 years.	***Мы знаем этого библиотекаря 10 лет.***
I haven't seen my class-mates since 1995.	***Я не видел своих одноклассников с 1995 г.***

We have been in this lecture-hall for already 3 hours.	***Мы находимся в этой аудитории уже 3 часа.***

• Сигнализатор ***always*** (*всегда*) используется в тех ситуациях, когда говорится о каком-то действии или состоянии, которые всегда имели место в прошлом и не прекратились до сих пор:

I have always wanted to learn Italian.	***Я всегда хотел выучить итальянский.***
He has always preferred tutors to teachers.	***Он всегда предпочитал репетиторов учителям.***

Present Perfect может также использоваться (наряду с **Present Simple**) в **придаточных предложениях времени**, когда говорящий хочет подчеркнуть завершенный характер будущего действия.

As soon as he has come back we will question him about his trip.	***Как только он вернется, мы расспросим его о его поездке.***
I will wait till you have handed in the key to the door-keeper.	***Я подожду, пока ты сдашь ключи вахтеру.***

Однако **Present Perfect не употребляется** в таких предложениях, если они начинаются с союза ***if*** или выражают одновременные действия с главными предложениями:

When I call her I will invite her to the birthday party.	***Когда я позвоню ей, я приглашу ее на день рождения.***
If he passes his exam he will go to Miskhor immediately.	***Если он сдаст экзамен, он немедленно отправится в Мисхор.***

☺ – **Have** you **read** the Bible?
– No I'm waiting for the film.

Never cast dirt into that fountain of which you **have drunk**.

Exercise 8.9.1. Open the brackets and translate the following sentences into Russian.

1. I'm afraid I (to leave) my dictionary at the University. 2. They (to be) on duty for already 6 hours. 3. We (not / to see) our nephew and niece for 5 years. 4. Dad (not / to belong) to any political party since he broke off his relations with the Labour party. 5. We (not / to receive) any telegrams from him this week. 6. They (already / to tell) us about this event. 7. ___ our solicitor (yet / to phone)? 8. ___ you (ever / to write) poems? 9. ___ you (to have) your salary this month? 10. Our head of the laboratory (to be) ill for a long time. 11. My best helpmate (already / to leave for) Nairobi. 12. He is the least smart post-graduate I (ever / to know). 13. ___ you (ever / to be) to Brussels? 14. We (to meet) our former chief recently.

Exercise 8.9.2. Use either Present Perfect or Past Simple in the following sentences.

1. My wife went shopping but she ___ (not to buy) a new comforter at the hypermarket. 2. Maria ___ (to use) to stay in bed the whole morning and watch her endless serials. 3. ___ you ___ (to try) to conquer your temper? 4. My elder brother ___ (to work) in the United Nations for 15 years. Now he is retired and is going to move to Australia because his grown-up children live there. 5. He ___ (to come) to work without any experience. He should be retrained. 6. When ___ you ___ (to get) your bonus? 7. She ___ (to be, always) the best theorist in the field of cryogenics. 8. He ___ (to come) to the private enterprise without a permit. Now he can't enter the premises. 9. I'm not sure they ___ (to meet) their obligations. 10. Iris Murdoch ___ (to write) a lot of wonderful novels, for example, "The Sandcastle". 11. The management ___ (to promote) this fieldworker a week ago. 12. My acquaintances ___ (to be) to Great Britain twice. Last time they ___ (to be) there in 2006. 13. I ___ (to sell) my immovable property last year but I ___ (not / to deposit) the money in a bank yet. 14. ___ it (to stop) sleeting yet? 15. Don't reproach me for my action. I ___ (to make) the best of the situation the day before yesterday. 16. I ___ (to lose) my cell phone. I ___ (to use) it when I went to the supermarket in the morning. 17. When ___ the plumber ___ (to finish) his work? 18. – Are you satisfied? – Yes, I ___ (to achieve) the best results in my life today. 19. We ___ (to meet) our assistant professor this week but we ___ (not / to talk) to him that day. 20. – Where is Diana? – She ___ (to go away). She ___ (to leave) yesterday.

Exercise 8.9.3. Try to complete the sentences using the proper form of the following verbs:

to be; to buy; to cut; to have; to hurt; to find; to get; to go; to break; to pass; to cost; to say; to see; to walk; to lose.

1. I ___ my car keys. They ___ in the side-pocket of my suit. 2. I ___ a new anorak. It ___ only £26. 3. I ___ to the dentist. I ___ two fillings. 4. I ___myself. I ___ my finger on a can. 5. I ___ a good job. I ___ a suitable notice in the bulletin of vacancies. 6. I ___ my exam. I ___ 99 out of 100! 7. I ___ a big argument with my girlfriend. She ___ I was stupid. 8. I ___ my glasses. I ___ into a lamp post.

Exercise 8.9.4. Do as you are told and say what you have done.

Model: ***Open your text-book. – I have opened my text-book.***

1. Look at yourself in the glass. 2. Write down this sentence on the blackboard. 3. Put a full stop. 4. Fetch the tin-opener. 5. Shut the Venetian blinds. 6. Show me your new snapshots. 7. Come up to the counter. 8. Take your vocabularies out of your bags. 9. Go and buy some cheese. 10. Answer the telephone.

Exercise 8.9.5. Answer the following questions.

1. Have you ever been to the United Arab Emirates? When were you there last? 2. Have you read anything by Jane Austen? Which of her novels did you read last time? 3. Have you ever travelled by hitch-hiking? Where did you hitch-hike for the first time? 4. Have you had any laboratory researches this month? When did you have them? What did they consist of? 5. Have you read "Master and Margaret" by Bulgakov? When did you read it? 6. How many scientific articles have you written this year? Last year? 7. Have you had your lunch yet? At what time did you have it? 8. Have you ever tasted "Green Pagoda" tea? Did you enjoy it? 9. Have you ever written verses? Have you tried to do it in English? 10. Have you ever composed music? Could you reproduce it in class? Who was your favourite pop-singer 10 years ago? Has your passion changed since then? 11. Have you ever cooked meat dumplings? Did they jump into your month themselves? Could you give us the recipe?

Exercise 8.9.6. Use *for*, *since* or *ago* in the following sentences.

1. The hydroelectric station didn't generate enough power three month ___. 2. Two years ___ they set a schedule at an earlier date. 3. We haven't heard the output signal ___ half an hour. 4. Britain decimalized its currency 40 years ___. 5. Due to the prohibition people haven't experienced any nuclear explosions ___ many years. 6. Engineers haven't seen such vehicles ___ the last agricultural exhibition. 7. The plant changed over to a new model a month ___. 8. They have lived in this unsafe building ___ 2005. 9. He has worked in this design office ___ seven years. 10. They marketed part of the merchandise through whole sales 2 month ___.

Exercise 8.9.7. Translate from Russian into English.

1. Я оставил свою кредитную карточку дома. Это была такая *досада*! Мне пришлось *выложить* некоторые *покупки* из тележки. 2. – Он сдал экзамен? – Да, но это было очень трудно для него, поскольку преподаватель был очень *строг*, а предмет – довольно *сложен*. 3. Вы купили билеты? Когда Вы их купили? 4. – Где наш *общий* друг? – Он ещё не приехал. Он ещё не закончил строительство на своей даче. – Но он уже *оформил* документы? – Да, он только что звонил и сообщил мне об этом. Думаю, он скоро приедет и обо всём расскажет. 5. – Что ты делаешь? – Я перевожу текст на завтра. – Сколько *знаков* ты уже перевёл? – Я уже перевёл порядка 6 тысяч знаков, или три *абзаца*. 6. – Сколько новых терминов Вы *выучили* в этом месяце? – В моем учебном словаре уже свыше ста терминов. – Но Вы их запомнили? – Все я ещё не *усвоил*, но некоторые термины я уже заучил. 7. Мы только что получили важное сообщение. Мы получили его пять минут назад. 8. Недавно я его видел. Он вернулся из Южной Америки две недели тому назад. 9. – Вы когда-либо ездили верхом на лошади? 10. Он когда-нибудь бывал за границей? 11. Они когда-либо играли в теннис на *корте*? 12.

Она когда-либо бывала в столице Норвегии? 13. Я никогда не читал романов Арчибальда Кронина. 14. Мы никогда не пробовали манго и авокадо. 15. – Он *заядлый* киноман. – Я знаю. Он всегда любил ходить в кино. 16. До настоящего времени он написал только 5 популярных песен. Но их популярность относительна. Поп-культура *отвлекла* внимание людей от подлинного искусства. 17. Наконец-то мы закончили работу. Теперь мы можем отдохнуть и расслабиться. 18. Я знаю этого клиента с 2002 года. 19. Добрый вечер! Сколько лет, сколько зим! 20. – Мы находимся здесь уже три часа, а я всё ещё не понял цели Вашего визита. 21. В этом месяце наш шеф *уволил* троих *сотрудников*. 22. Сегодня на работе мы приняли очень важное решение. 23. В этом году она купила уже третий автомобиль. 24. Я знаю этого журналиста с тех пор, как начал работать в этом *еженедельнике*. 25. – У меня нет этой кассеты, я её потерял. – Когда ты её потерял? 26. – Где *курсанты*? – Они на тренировке. Они там уже два часа. – Что они делают? – Они *отрабатывают* навыки *рукопашного боя*.

Keywords:

1. nuisance, put out, purchase; 2. stern, severe; complicated; 4. mutual, put smb's papers in order; 5. symbols, paragraph; 6. memorize, master; 11. court; 15. confirmed; 16. divert; 21. discharge / sack / fire, employee; 24. (weekly) magazine; 26. cadets, perfect, hand-to-hand fight.

8.10. Прошедшее завершенное время (The Past Perfect Tense)

8.10.1. Способ образования

Утвердительная форма **Past Perfect** образуется с помощью вспомогательного глагола ***had*** и смыслового глагола в форме причастия прошедшего времени (**Past Participle**): ***He had come back by 9 p.m.***

В **вопросительной** форме вспомогательный глагол ***had*** ставится перед подлежащим: – ***Had he come back by 9 p.m.? – Yes, he had. / No, he had not (hadn't).***

В **отрицательной** форме после вспомогательного глагола употребляется отрицательная частица ***not***: ***He hadn't come back by 9 p.m.***

8.10.2. Область применения

Past Perfect употребляется для выражения действия, которое совершилось, завершилось к какому-то моменту в прошлом или до какого-то другого действия в прошлом (явление, известное под названием «**предпрошедшее время**»).

Before the Labour Party won the elections its numbers had done a lot of useful work in the districts.	***Перед тем, как Лейбористская партия одержала победу на выборах, члены этой партии провели полезную работу в округах.***

When the forest-ranger had found the poachers, he called the guards.	***Когда лесничий обнаружил браконьеров, он вызвал охрану.***

В этом и подобных случаях в придаточном предложении возможен допуск на употребление **Past Simple**, если говорящий не противопоставляет оба действия.

He said that his wife had agreed to a divorce without hesitation.	***Он сказал, что его жена согласилась на развод, не колеблясь.***
She was happy. She had just won in the lottery.	***Она была счастлива. Она только что выиграла в лотерею.***
The archer hadn't achieved his best form by the beginning of the Olympic Games.	***Лучник не набрал свою лучшую форму к началу Олимпиады.***
The famous scientist had issued his memoirs before the crisis in the publishing trade.	***Знаменитый ученый издал свои мемуары до наступления кризиса в издательском деле.***
The astronaut had been in the orbit for three days before the flight-control centre decided to change the trajectory of the space shuttle.	***Космонавт находился на орбите в течение трех дней, прежде чем центр управления полетами решил изменить траекторию космического "челнока".***
The evening news informed that some raiders had made an attack on the collectors and had stolen a large sum of money.	***Вечерние новости сообщили, что несколько налетчиков совершили нападение на инкассаторов и похитили крупную сумму денег.***

Exercise 8.10.1. Make the following sentences interrogative and negative.

1. The analysts had written the international survey before the confrontation between two bordering states triggered off a new conflict. 2. Social science teachers had set up a united committee by the beginning of the conference. 3. This odious figure had carried out a number of provocations before the ordinary members of our association got his measure. 4. The opposition press had slandered all the election contestants by the first day of the vote. 5. When he arrived at the assembly-hall the discussion had proved to be an empty rhetoric. 6. The famous development engineer reported that his device had won the first prize at the industrial exhibition in Portugal. 7. This enterprise had produced the record number of convector radiators by the end of the year.

Exercise 8.10.2. Change from direct into indirect speech.

Model: ***The chief designer said, "I decided to insert amendments in the text of the specifications." – The chief designer said that he had decided to insert amendments in the text of the specifications.***

1. The associate professor said, “I acquainted myself with the resolution”. 2. The fresher said, “I was deeply impressed by our alma mater”. 3. The theatre-goer said, “I have seen this play three times”. 4. The solicitor said, “I didn’t believe in my client’s testimonies”. 5. Our dean said, “This instructor hasn’t defended his doctor’s dissertation yet.” 6. The chief engineer remarked, “The production output from the unit of working area has increased”. 7. The policeman said, “You have violated traffic regulations”. 8. The general said, “I have appointed a new orderly”. 9. The draughtsman said, “I have run out of drawing paper”. 10. The hall-porter said, “You didn’t hand in the keys last night”. 11. The opposition leaders declared, “We did our best to make the government resign”.

Exercise 8.10.3. Open the brackets using the verbs in Present Perfect, Past Simple, Past Continuous or Past Perfect.

1. Only when the pilots were going to take off, they (to realize) that somebody (to put) the control column out of action. 2. At this time on Tuesday I (to give) a lecture for the students of Inorganic Chemistry Department. 3. I never (to be) to the capital of Buddhism before I (to decide) to go to Lhasa [*la:sɔ*]. 4. She never (to hear) about such resort as Acapulco. She (to have a rest) in the United Arab Emirates from 2005 to 2007. 5. What do you think about his invention? He (to modify) the design several times before he (to bring) himself to publish it. 6. My friend just (to get) a fabulous legacy. 7. When we (to be) at the courses we (to study) all the English tenses. 8. She (to prepare) her thesis for the degree of Doctor of History. Now she is looking forward to defending it next month. 9. When the famous biologist (to come back) from the business trip all his colleagues (to draw up) the heads of their reports and (to wait for) the beginning of the symposium. 10. By 5 o’clock yesterday the team of like-minded persons (to announce) about their joint discovery. 11. This physicist (to study) mathematical physics before he (to leave) for the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO). 12. She was very happy: her husband (to achieve) his purpose to get a position of prestige. 13. This device (to consume) all the energy which the accumulator (to supply) to it. 14. Look! The laboratory assistant (to wash) all the beakers which I (to charge) him with yesterday. 15. The task (to be) well within his powers so he (to manage) to carry it out in time. 16. As soon as I (to open) the file I (to find out) the lost agreement. 17. You ever (to be) to Dublin? It (to be) the native city of James Joyce who later (to become) the most famous writer of the 20^{th} century after he (to write) his unsurpassed “Ulysses”. 18. She (to clean) her apartment with the help of the vacuum cleaner the whole day yesterday when she (to come back) from the market. 19. Who (to do) it? When I (to arrive) at the laboratory this morning, our apparatus (to work) pretty well. 20. When he (to give up), all his friends (to blame) him for cowardice.

Exercise 8.10.4. Translate into English.

1. Когда *абитуриент приступил* к ответу на третий вопрос билета, некоторые его конкуренты уже сдавали экзамен. 2. Она сказала, что *составила учебный план* в соответствии с *Болонским* процессом. 3. Мы *прорабатывали* материал, который преподаватель дал нам на прошлом семинаре. 4. Староста сказала, что деканат уже выдал *зачетные книжки*. 5. Выпускники сдали все экзамены и вернули учебники в библиотеку к концу июня. 6. Мы защитили *дипломы* до того, как *Министерство образования издало этот приказ*. 7. Когда мы вернулись домой, она уже ушла по своим делам. 8. Моя сестра позвонила мне и сообщила, что она уже сдала экзамены по физике и начертательной геометрии. 9. Родители поблагодарили меня за то, что я для них сделал. 10. Студент прочитал вслух сочинение, которое он написал дома. 11. Прошлым летом её двоюродная сестра ездила в тот посёлок, где она провела своё детство. 12. В субботу Анна пришла домой в 7 часов. Её старшая сестра заполняла бланки, а отец и мать ещё не вернулись из *налоговой инспекции*. 13. Он был уверен, что видел этого управляющего раньше, но не мог вспомнить, где и когда он его встречал. 14. Этот инженер начал работать в страховой компании, когда ему было 22 года. До того он учился на экономическом факультете Политехнического университета. 15. После того, как моя *подруга* допила кофе и пошла домой, я вспомнил, что забыл угостить её свои коронным блюдом – *черносливом* в сметане. 16. Они подписали соглашение к тому времени, как Вы прибыли на это предприятие? 17. Я не *успел* написать *курсовую работу* к началу этого месяца. 18. Она не получила ни одной Вашей телеграммы к *назначенному* времени. 19. Этот экзамен был очень трудным. Я сдал его благодаря счастливому *стечению обстоятельств*. 20. Он выглядел ужасно. Он, вероятно, заболел. 21. Женщина сказала, что она уже поговорила с ними обо всём, и они согласились *пойти на уступки*. 22. Он медленно шёл по перрону вокзала. Он только что проводил свою жену и детей в Крым, и ему было грустно. 23. Он рассказал нам о многих интересных вещах, которые он видел в Великобритании. 24. Он сказал, что не узнал мой почерк. 25. К концу приёма все устали и хотели только одного: хорошего десерта и крепкого кофе. 26. Перед тем, как началась модульная неделя, студенты *проштудировали* все те тексты, которые преподаватель давал им осенью. 27. Почему ты тогда не принял приглашения? Ты что, *потерпел фиаско* в своих делах?

Keywords:

1. applicant / entrant; get down to; 2. draw up, curriculum, Bolognese; 3. examined; 4. record books; 6. graduation work, Ministry of education, issued this order; 12. tax inspection board; 15. helpmate, prunes; 17. have time, undergraduate's thesis; 18. due; 19. coincidence; 21. make concessions; 26. study thoroughly; 27. to be a failure.

8.11. Будущее завершенное время (The Future Perfect Tense)

8.11.1. Способ образования

The Future Perfect Tense образуется с помощью вспомогательного глагола ***to have*** в форме **Future Simple** и **Participle II** смыслового глагола: ***I (We) shall (will) have read the book by 2 o'clock. You (he, she, they) will have read the book by 2 o'clock.***

Вопросительная форма

Will you have read the book by 2 o'clock?

Отрицательная форма

He will not (won't) have read the book by 2 o'clock.

8.11.2. Область применения

Будущее время группы **Perfect** используется для обозначения действия, которое будет завершено, совершено, закончено к определенному моменту или до какого-то другого действия в будущем, причем последнее обязательно фиксируется в конкретном выражении:

They will have finished their work by Monday.	***Они закончат работу к понедельнику.***
The post-graduates will have written their test-paper when the bell rings.	***Аспиранты допишут свои тесты, когда прозвенит звонок.***
I suppose we shall (will) have made up our minds whom we are going to elect before the voting.	***Я полагаю, мы примем решение о том, кого мы будем выбирать, до голосования.***

Exercise 8.11.1. Make the sentences negative and interrogative.

1. These vehicles will have become a usual means of transport by the end of this year. 2. Sophisticated electronics will have played the main role by the beginning of a new epoch of eco-economy. 3. This Japanese company will have designed a car of a new generation before we get used to the exciting one. 4. Canada will have provided a robotic arm to be used at the station by the spring of this year. 5. A cruise speed of this heavy-lift dirigible will have reached 120 km/hr by the end of its testing.

Exercise 8.11.2. Make up all kinds of questions to the following sentences.

1. Ukrainian scientists will have discovered new sources of fuel by the end of this decade. 2. By the year 2030 robots will have replaced human labour in industry. 3. Before they begin this experiment they will have prepared all the necessary facilities.

Exercise 8.11.3. Translate into English.

1. К концу семестра студенты выполнят три лабораторные работы. 2. До завтрашнего дня эта работа будет готова. 3. К Олимпиаде рабочие полностью реконструируют инфраструктуру города. 4. До отъезда они решат все накопившиеся (accumulated) проблемы. 5. К середине 21 века эко-экономика займет прочные позиции (occupy firm positions) в большинстве стран мира. 6. К концу года мы получим точный прогноз относительно того, кто победит на выборах. 7. К началу учебного года строители построят новый корпус. 8. До весны издатели опубликуют две новые книги этого незаурядного автора. 9. На каких машинах мы будем ездить к середине 21 века?

Exercise 8.11.4. Translate into Russian.

1. By the end of this issue you will have selected quite a few articles on Philips innovative products. 2. They will have increased the scope of their products and services by the summer. 3. By the end of 2020 these developments will have affected and changed our businesses. 4. The alliance will have concluded a supply agreement before the appearance of its products at the market. 5. The joint venture will have expanded its manufacturing capability to better serve its customers by the beginning of the next year. 6. We'll have made our decision and bought the land by the middle of this year. 7. This industrial engine builder will have released up-to-date details of technical measures by its anniversary. 8. "Boeing" will have created software for virtual prototyping, simulation, control system analysis and design before other firms do it. 9. This enterprise will have increased its production by the possible re-privatization. 10. The post-graduates will have passed their English exam by the end of May if they prepare for it in a proper way.

Exercise 8.11.5. Translate the following sentences from Russian into English.

1. Когда наступит ноябрь, птицы уже улетят на юг. 2. Строители построят этот район в 2007 году. К концу декабря они полностью *благоустроят* его. 3. К концу года специалисты в области жиров разработают новый *майонез*, который будет пользоваться большой популярностью среди *кулинаров*. 4. Перед тем как власти повысят стоимость проезда в метро, студенты получат *льготы*. 5. Они закончат обсуждать этот проект к концу заседания. 6. Когда придёт заведующий кафедрой, все *лаборанты* уже *приступят к работе* и *ей будет не в чем их упрекнуть*. 7. – Ты ещё будешь спать, если я позвоню тебе в 8? – Нет, я к тому времени уже встану. 8. – Он всё ещё будет учиться в следующем году? – Нет, он уже окончит институт к тому времени. 9. – Ивановы всё ещё будут жить в старой квартире в январе? – Нет, они уже переедут в новую квартиру к тому времени. 10. – Дети всё ещё будут украшать ёлку, когда приедут гости? – Нет, они закончат свою работу к шести часам. 11. – Я застану его, если приеду в 6? – Я

уверен, что он уже уйдёт. 12. Я увижу Майка в Москве, когда я вернусь? – Я думаю, что он прибудет к тому времени. 13. К тому времени, как полиция арестует преступников, нижняя палата парламента *примет* новое *законодательство относительно угонщиков* и *террористов*. 14. В середине декабря все *торговые точки* начнут продавать рождественские подарки и *ёлочные украшения*.

Keywords:

2. provide amenities for; 3. mayonnaise, specialists in cookery; 4 privilege / favourable conditions / passes / favourable fare; 6. laboratory assistants, set down to work, she'll have nothing to reproach; 13. adopt, legislation, in respect to, hijackers, terrorists; 14. trade outlet, new-year tree decorations.

8.12. Настоящее завершенно-длительное время (The Present Perfect Continuous Tense)

8.12.1. Способ образования

Эта временная форма образуется с помощью вспомогательного глагола ***to be*** в форме **Present Perfect** плюс смысловой глагол в форме **Participle I**.

Утвердительная форма

Единственное число	**Множественное число**
I have been waiting	We have been waiting
You have been waiting	You have been waiting
He (she) has been waiting	They have been waiting

В разговорном английском языке используются сокращенные формы: ***I've, You've, he's, she's, we've, they've.***

Вопросительная форма

Единственное число	**Множественное число**
Have I been waiting?	Have we been waiting?
Have you been waiting?	Have you been waiting?
Has he (she) been waiting?	Have they been waiting?

Отрицательная форма

Единственное число	**Множественное число**
I haven't been waiting	We haven't been waiting
You haven't been waiting	You haven't been waiting
He (she) hasn't been waiting	They haven't been waiting

Вопросительно-отрицательная форма

Haven't you been waiting?

8.12.2. Область применения

Present Perfect Continuous употребляется, когда речь идет о действии, которое началось в прошлом, длилось какое-то время (предлоги ***for, since***) и все еще продолжается или непосредственно закончилось, перед настоящим моментом:

We've been staying here for a week.	***Мы живем здесь вот уже неделю.***
I have been thinking about it for a long time.	***Я думаю об этом в течение длительного времени.***
You've been making excuses for him all your life.	***Ты всю свою жизнь извиняешься перед ним.***
Your shoes are wet. – I've been walking in the rain.	***У тебя мокрые туфли. – Я гулял под дождем.***

В предложениях со сказуемым в **Present Perfect Continuous** обычно указывается отрезок времени, в течение которого продолжается (или продолжалось) действие. Обстоятельства времени чаще всего вводятся предлогами ***for*** – *в течение* и ***since*** – *с, с тех пор как* и отвечают на вопрос ***How long?*** – *Сколько времени, как долго*?

They've been arranging the new exhibits since early this morning.	***Они с самого утра расставляют новые экспонаты.***
He took over as Director General ten years ago, and has been running the firm successfully since then.	***Он стал генеральным директором десять лет тому назад и с тех пор успешно руководит фирмой.***

Present Perfect Continuous может употребляться с наречиями ***lately*** и ***recently***, которые переводятся на русский язык "*в последнее время*".

They've been doing a lot to improve the quality recently.	***В последнее время они многое делают, чтобы улучшить качество.***
We've been trying to increase our international contacts lately (recently).	***В последнее время мы стараемся расширить наши международные связи.***

Помимо перечисленных обстоятельств времени с **Present Perfect Continuous** могут употребляться любые обстоятельственные слова, обозначающие отрезок времени, продолжающийся до момента речи:

It's been raining all day (long).	***Весь день идет дождь.***
He's been trying to keep fix all his life.	***Он всю жизнь старается держаться в форме.***

Глаголы, которые не могут обозначать процесса (статичные глаголы: ***be, see, hear, feel, want, notice, understand, like, believe, contain, agree*** и т.д.), **не**

употребляются в любых формах **Continuous** в том числе и в группе времен **Perfect Continuous**. В соответствующих случаях такие глаголы употребляются в форме **Present Perfect**.

I haven't seen you for ages!	***Тысячу лет тебя не видел!***
We have been here for already 3 hours.	***Мы здесь уже 3 часа.***

Exercise 8.12.1. Make the sentences negative and interrogative.

1. She has been reporting for two hours now. 2. They have been trying to solve this problem for many years. 3. This college has been carrying out teaching by tutorial system since 1997. 4. He has been preparing the report for two weeks. 5. French engineers have been developing a new ceramic engine for a few years. 6. They have been decorating their flat for already a month. 7. He has been teaching students since 1992.

Exercise 8.12.2. Translate the following sentences.

1. Civilization has been changing the global climate and water balance since the beginning of its industrial phase of development. 2. Now researchers have been looking for the most suitable chemical compounds to be used as data storage. 3. Lately optical fibres have been replacing conventional telephone wires and cables in telecommunication. 4. One of the problems scientists have been working at for the last decade is to transmit energy to space stations by using lasers. 5. Recently physicists of this country have been working at a very interesting problem – combining laser and thermonuclear reaction – to produce a practically limitless source of energy. 6. Since the beginning of the 20^{th} century electricity has been successfully developing throughout the industrial world. 7. For the last three years engineers of this firm have been experimenting with a state-of-the-art "night vision system" for drivers. 8. Digital systems of information transmission have been taking the place of analog(ue) systems in the last 25 years. 9. Since 1995 physicists have been conducting experiments with laser beams by using large laser installations. 10. For some years specialists in many countries have been working at new economical and less noisy aircrafts than jets. 11. Since morning I have been collecting all the information I can find on the Internet about this subject. 12. This department has been designing a radar to be mounted on lorries and cars for already 2 years. 13. Mankind has been doubling the consumption of electricity every ten years. 14. They have been carrying out experimental work to solve the problem of environment protection since early fifties. 15. For a few years these engineers have been working at the problem of developing electric power station with the use of a thermal-chemical cycle.

Exercise 8.12.3. Use Present Perfect Continuous or Present Perfect in the following sentences.

1. I (to be) busy since we last met. 2. I'm very fond of Alice but I (not to see) much of her lately. 3. Why are you so tired? I (to walk) around all day. I (to have) a few drinks and nothing to eat. 4. I (to cook, to clean) and (to dig) for three days and I'm exhausted. 5. – I don't think your mother expects you to become an electrician. What she (to say) to you ? – Nothing. 6. Imagine how much they (to learn) since they entered the university. 7. The other chap is a man who threw up his job ten years ago and he (not to work) since. 8. Do you know of any good books coming out soon? I (not to read) anything amusing for ages. 9. He (to make) nothing but trouble for years. 10. He just (to come). He (to be away) for such a long time. He (to take part) in the expedition since last year.

Exercise 8.12.4. Ask questions to the following sentences beginning them with "*How long*" or "*Since when (what time)*".

1. Since eighties scientists have been developing various kinds of composite ceramics. 2. This is an excellent computer which has been giving me many years of service. 3. For a few hours this device has been processing the information. 4. Since yesterday they have been testing the engine. 5. We have been trying to organize the club for three months now. 6. Their firm has been producing several types of minicomputers for a few years now.

Exercise 8.12.5. Translate the following into English concentrating on the use of Present Perfect Continuous.

1. Этот завод выпускает роторные турбины вот уже четверть века. 2. В течение какого времени ученые этого научно-исследовательского института выращивают монокристаллы? 3. Преподаватели этой кафедры уже давно используют методы дистанционного обучения. 4. Инженеры находятся в лаборатории уже 3 часа, но они все еще не достигли необходимого эффекта. 5. С какого времени рабочие охлаждают этот агрегат? 6. Этот прибор не функционирует уже в течение недели. 7. С 2002 года ликеро-водочный завод нашего города выпускает несколько новых марок (makes, brands) красного шампанского. 8. Новые хозяева приватизировали этот металлургический завод. Он был государственным предприятием на протяжении 50 лет.

Exercise 8.12.6. To practice the Present Perfect Continuous, say what has just been happening to cause the state of things expressed in the following sentences.

1. His clothes are wet. (to walk in the rain) 2. You look upset. (to try to solve the problem in vain) 3. I'm so glad to be able to talk to someone. (to have a very dull time) 4. Why do you think I ought to give up my work? (to talk to the doctor) 5. You look

excited. (to try to talk someone out of doing something) 6. He is very tired. (to overwork) 7. The streets are wet. (to rain) 8. I can't write a loving letter now. (to try to write too many official papers) 9. The air in the room is hazy. (to smoke a great deal)

Exercise 8.12.7. Translate from Russian into English.

1. – Какой Ваш любимый предмет? – Это, без сомнения, английский. – Сколько времени Вы изучаете его? – Я изучаю его 5 лет. 2. – Наконец, я нашел ту *ведомость*, что мне нужна. Я искал её полтора часа. Она оказалась под папкой с другими документами. – Интересно, сколько времени она там лежала? 3. Я занимаюсь в Политехническом институте с 2004 года. 4. Когда ты ходил в библиотеку последний раз? Какие книги ты там взял? Сколько времени ты их держишь? 5. Где ты купил свою кожаную куртку и *дублёнку*? Сколько времени ты их носишь? 6. Его сестра играет в настольный теннис с детства. 7. – Что вы здесь делаете? – Жду «*маршрутку*». – Сколько времени Вы её ждете? – Я её жду уже десять минут. 8. С какого времени его отец работает главным инженером завода? 9. Дождь идёт с утра. 10. Эта девушка окончила университет два года назад. С тех пор она работает на Барабашовском рынке. Она также *подрабатывает* в *бутике уборщицей* уже в течение трёх лёт. Она часто работает сверхурочно. 11. – Сколько времени ты живешь в этом *особняке*? – Я живу в этом *частном доме* с 1995 года. 12. – Сколько времени плачет ребёнок? – Он плачет всё утро. 13. – С какого времени он присматривает за своей младшей сестрой? – С тех пор как их мать заболела. 14. – Сколько времени уже *полыхает* пожар? – Всю ночь. 15. – От чего ты такой грязный? – Из-за того, что я копал картошку на огороде. 16. – Почему у неё мокрый плащ? – Она шла под дождём без зонта. 17. – Что Марианна делает в данный момент? – Она ждёт свою подругу. – Сколько времени она её ждёт? 18. Он пишет эту статью уже две недели *и никак* не может её закончить. 19. – Джон всё ещё ремонтирует свою квартиру. – Он, должно быть, *замотался*. Он уже ремонтирует её две недели. 20. – Майкл! Я пытаюсь связаться с тобой весь день! – А я с самого утра ищу тебя по всем нашим *филиалам*. 21. С каких пор Вы решаете эти вопросы без меня? 22. В комнате полно дыма. Здесь кто-то курил. 23. Трава мокрая, кругом *лужи*. Был дождь. 24. – Вы любите отдыхать на море? – Да, я езжу в Мисхор каждое лето. Я езжу туда уже 10 лет. – А куда Вы отправляетесь на этот раз? – Послезавтра я еду в командировку в Севастополь. Я люблю этот *прославленный* город. Там *на каждом шагу* памятники адмиралам, а на мысе Фиолент есть самая красивая бухта в мире. Купаться там потрясающе!

Keywords:

2. list / register; 5. sheepskin (coat); 7. route taxi; 10. earn a little extra, boutique; cleaner, charwoman; 11. mansion, private house; 14. burn; 18. and simply can't; 19. to

be worn out; 20. branch (subsidiary); 23. puddle / pool; 24. celebrated, all around (at very step) there are.

8.13. Прошедшее завершенно-длительное время (The Past Perfect Continuous (Progressive) Tense)

8.13.1. Способ образования

Past Perfect Continuous образуется при помощи вспомогательного глагола ***to be*** в **Past Perfect** и смыслового глагола в форме **Participle I**.

I (he, she, we, you, they) had been waiting for an hour by 5.	***К 5 часам я (он, она, мы, вы, они) ждал в течение часа.***

Вопросительная форма образуется путем перестановки первого вспомогательного глагола перед подлежащим:

Had I (he, she, we, you, they) been waiting for an hour by 5?

Отрицательная форма образуется с помощью отрицательной частицы ***not***, которая ставится после первого вспомогательного глагола.

They hadn't been waiting for an hour by 5.

8.13.2. Область применения

Past Perfect Continuous употребляется для выражения действия, которое началось в какой-то момент в прошлом (***since***), длилось какое-то время (***for***) и все еще происходило во второй момент в прошлом, более близкий к нам по времени (или непосредственно закончилось перед ним).

The engineers had been making their experiment since October when they decided to change some devices.	***Инженеры проводили эксперимент с октября, когда они решили заменить некоторые приборы.***
By 3 o'clock he had been writing his test-paper for already 2 hours.	***К 3 часам они писали контрольную уже 2 часа.***
When we entered the University he had been teaching descriptive geometry for already 15 years.	***Когда мы поступили в университет, он уже читал начертательную геометрию 15 лет.***
The housewife had been using her microwave oven for 3 years when her relatives presented her a new and modernized one.	***Домохозяйка пользовалась своей микроволновой печкой 3 года, когда ее родственники подарили ей новую, более современную.***
Since when had you been waiting for him before he came back?	***Как долго вы его ждали до того, как он вернулся?***

Exercise 8.13.1. Make questions with "*How long*" and "*Since when*" and translate the sentences into Russian.

1. By that time they had been working at their first optical computer for a year. 2. He had been earning wealth and fame for the development of the integrated circuits and the microprocessors all his life up to his death in 1990. 3. When I entered the University he had been doing thorough practical training in his special field for some years. 4. He had been giving lectures on mathematics since 2000 when I saw him for the first time. 5. Before that accident he had fully been concentrating on laboratory investigations for the whole day. 6. This firm had been selling its easy-to-use digital systems for 10 years before Fujifilm entered the market. 7. By the end of 20-th century they had been producing gasoline engines, electric starters and anti-lock brakes for some decades. 8. When he was taken on, the engineers had been experimenting with the state-of-the-art system for scanning the information from the sensors since last year.

Exercise 8.13.2. Change from direct into indirect speech.

1. The engineer said, "We have been testing this apparatus to failure since 10 a.m". 2. The professor asked, "How long have you been investigating this problem?" 3. The scientific supervisor said, "You have been abstracting this article for already a week but you can't boast of any progress". 4. The deputy director said, "Our factory has been manufacturing this sanitary ware for already 5 years". 5. The maintenance staff leader said, "This trenching machine has been digging since Friday and must be stopped for maintenance".

Exercise 8.13.3. Translate into English.

1. Самолет *летел на автопилоте* в течение 3 часов, когда в густом тумане показались огни аэропорта. 2. Как долго работал этот *агрегат* перед тем, как выйти из строя? 3. Программист подключался к Интернету всего 10 минут, когда *произошло* короткое замыкание и *обесточило* компьютер. 4. С какого времени вы *самостоятельно* ремонтировали *распределительный щит*, прежде чем прибыла *аварийная бригада* электриков? 5. Молодой ученый разрабатывал новый способ *борьбы с коррозией* в течение длительного времени, когда вдруг ему удалось сделать важное открытие. 6. Геодезист сказал, что *нефтяники* бурят скважину уже 3 недели. 7. Прежде, чем коленчатый вал износился, он исправно работал в течение 5 лет. 8. Когда энергетики отключили питание, ядерный реактор находился *в аварийном состоянии* не менее двух часов. 9. К концу года конструкторы разработали современный двигатель внутреннего сгорания. Они работали над своим проектом почти полтора года. 10. *Монтажники* использовали *устаревшее* сварочное оборудование с начала строительства, когда *смежники* наконец поставили строителям новые сварочные аппараты.

Keywords:
1. fly by an autopilot; 2. assembly; 3. happen / occur, de-energize; 4. by yourself, distribution board, emergency team; 5. corrosion control; 6. oil-men; 8. unsafe; 10. installer, obsolete, allied suppliers.

Exercise 8.13.4. Translate from Russian into English.
1. Он сказал, что работал там в течение длительного времени. 2. Я укладывал свои вещи в течение часа, когда вдруг обнаружил, что забыл на даче пляжный зонт и защитные очки. 3. Она работала в *налоговой* инспекции два года, прежде чем ушла на пенсию. 4. Они ссорились всё утро, прежде чем он предложил ей *помириться*. 5. Дети катались на катке два часа, когда мать *позвала их обедать*. 6. Он носил свой рабочий комбинезон в течение двух лет, прежде чем получил новую форменную одежду. 7. Мой брат служил в *военно-морском флоте* 3 года, прежде чем *демобилизовался*. 8. Они возмущались, что их сосед играл на скрипке в течение полутора часов поздно вечером накануне. 9. Ей подумалось, что он слишком долго выбирал этот подарок. Зато он *угодил ей на все сто*. 10. Он писал, что отдыхал в Новом свете уже 15 дней. 11. Когда преподаватель вошел в аудиторию, бакалавры обсуждали план *предстоящей практики* на турбинном заводе. Они обсуждали его уже полчаса. 12. Когда Юлия окончила институт, её двоюродный брат уже пять лет преподавал химию в *техникуме*. 13. Его родители продали квартиру, в которой они жили 20 лет. 14. Я искал свое *удостоверение* четверть часа, прежде чем нашел его под *водительскими правами*. 15. Он встретил её на вокзале. Поезд шёл почти сутки. 16. В кафе самообслуживания мы взяли свекольник, *свиные отбивные* и *компот*. Мы стояли в *очереди* всего 10 минут. 17. Он жил в Израиле в 2001 году? – Да. – Сколько лет он там жил, когда *началась* война? – Он жил там уже 5 лет. 18. – Они учили итальянский прежде, чем поехать в Италию? – Да. – Сколько времени они его изучали, прежде чем отправились туда? – В течение полутора лет. 19. Сколько времени вы играли в шахматы, перед тем как в первый раз приняли участие в шахматном турнире? 20. – Он слушал эту *запись* вчера? – Да. – Сколько времени он её слушал, прежде чем *различить* все слова? – Он *гонял* магнитофон около трёх часов. 21. *Катер* плыл вдоль побережья в течение часа, когда *показались* Золотые ворота. 22. После того, как они целый час смотрели *боксерский поединок* по телевизору, позвонил их товарищ и посоветовал *переключить телевизор на* «1+1», чтобы услышать важную новость. 23. Персонаж романа «12 стульев» какое-то время мылся в ванне, когда вдруг кончилась вода.
Keywords:
3. tax; 4. to be reconciled / to make it up; 5. call for dinner; 7. Navy, be demobilized; 8. to be indignant, neighbour; 9. pleased 100 per cent; 11. forthcoming, practical work;

12. technical secondary school; 14. identity card, driving license; 16. pork chops, stewed fruit, queue / line; 17. break out. 20. record, understand, drive; 21. motor-boat / launch; came in sight; 22. boxer's duel, change the channel to; 23. run out.

8.14. Будущее завершенно-длительное время (The Future Perfect Continuous (Progressive) Tense)

Редко употребляемое время, выражающее действие, которое, однажды начавшись, длится какое-то время (***for, since***) и все еще будет продолжаться в какой-то определенный момент в будущем, который, как правило, фиксируется.

Утвердительная форма образуется с помощью вспомогательного глагола ***to be*** в форме **Future Perfect** (***will have been***) плюс смысловой глагол в форме **Participle I** (***V+ ing***).

By the end of May our postgraduates will have been learning English for already 7 months.	***К концу мая наши аспиранты будут изучать английский уже 7 месяцев.***
When I come to Yalta they will have been having a rest there for already a fortnight.	***Когда я приеду в Ялту, они будут отдыхать там уже 2 недели.***

Вопросительная форма образуется путем перестановки первого вспомогательного глагола (***will***) перед подлежащим:

Will our post-graduates have been learning English for 7 months by the end of May?

В отрицательной форме отрицательная частица ***not*** ставится после первого вспомогательного глагола (***will***):

Our post-graduates will not (won't) have been learning English for 7 months by the end of May.

Exercise 8.14.1. Make these sentences interrogative and negative and translate them into Russian.

1. By the end of this month they will have been designing this equipment for 3 years. 2. He will have been doing a detailed mathematical analysis for a long time until he obtains positive results. 3. By the end of this year they will have been developing a new technology for measurement of dynamic gravitational fields for a few years. 4. Our advanced teachers will have been using satellite television and e-mail for distance education training for quite a few years when your children enter our University. 5. This country will have been building a new eco-economy for about twenty years by the beginning of the 21st century. 6. Denmark will have been replacing old industries and reconstructing existing ones for at least a year till it has full recycling of urban waste water, a modernized urban transport network and power plants of new

generation. 7. By Friday they will have been setting up specially designed equipment in the laboratory for already a week. 8. He will have been designing and building the last of the detectors for some time till the beginning of experiment. 9. They will have been designing this special purpose equipment for 3 years by the end of this year. 10. Scientists will have been using lasers in laboratories for some time till hazards of their use exceed some critical point.

Exercise 8.14.2. Translate From Russian Into English.

1. К концу года эта поп-группа будет *гастролировать* по Украине уже 2 месяца. 2. К 2007 году он будет *жить в эмиграции* уже 5 лет. 3. Когда прибудет полиция, демонстранты уже какое-то время будут *митинговать*. 4. Прежде чем Вы овладеете английским, Вы будете *штудировать* грамматические правила *не менее* 2 лет. 5. К началу сентября она будет учиться в Политехническом институте уже 3 года. 6. К тому времени как прозвонит звонок, Вы будете переводить этот текст уже около часа. 7. Вы будете *тянуть эту канитель* много лет, пока не поймёте, что самый лучший выход – это *развод*. 8. Перед тем как подавать это блюдо, мы будем *жарить* его в духовке не менее получаса. Кстати, в мае будет уже год, как я *сам* все себе готовлю. 9. Послезавтра будет уже неделя, как я пытаюсь *получить её согласие*, но она всё ещё колеблется. 10. Когда мы выйдем из корпуса, дождь будет идти уже больше полутора часов. Зонтов у нас нет, но если мы побежим под деревьями, мы *вымокнем меньше*.

Keywords:

1. tour; 2. to live in exile; 3. hold a meeting; 4. study thoroughly, for no less than; 7. fuss about, divorce; 8. roast, by myself; 9. obtain consent; 10. will be less wet through.

Exercise 8.14.3. Translate into English using all tenses.

1. Военнослужащие обычно носят форму. Они иногда надевают *штатскую*[1] одежду, когда они не на *службе*[2]. 2. – Он уже пришёл? – Нет, он ещё едет на такси. Он только что звонил мне по мобильному. Он будет здесь через двадцать минут, если ничего не случится. 3. Все были удивлены. Никто ещё никогда не видел такой очаровательной и одаренной *абитуриентки*[1]. 4. Если он придет в 5, мы уже в любом случае закончим нашу работу к этому времени. 5. В воскресенье наши родственники из Канады приходили к нам в гости. Они привезли много сувениров, и мы весь вечер слушали их рассказы о жизни в этой северной стране. 6. В сентябре будет уже полгода, как он *ухаживает*[1] за нею, а она все ещё смотрит на это с иронией. 7. Только когда он прилетел в Париж, он вспомнил, что забыл послать факс в гостиницу. 8. Лимоны на складе в супермаркете были *не первой свежести*[1]. Работники отдела фруктов и овощей сортировали их целый день. 9. Послезавтра депутаты собираются *принять*[1] несколько новых законов. 10. – Что вы делаете завтра? Вы утром встречаетесь с

членами *приёмной комиссии*[1]? – Да, мы завтра *рассматриваем жалобы*[2] *абитуриентов*[3]. 11. *Впредь*[1] постарайтесь *предупреждать*[2] заранее о таких мероприятиях. В то время как Вы будете *развлекаться*[3], наши эксперты будут анализировать возможность *возмещения убытков*[4]. 12. Он просматривает рекламные объявления уже около часа, но не видит ничего интересного. Он, вероятно, надеется, что *ему улыбнется счастливый случай*[1]. 13. Я думаю, что они примут наше приглашение. Они здесь никогда не бывали. Они собирались приехать сюда в прошлом году, но у них не получилось. 14. Разве она ещё не вложила деньги в этот банк? – Нет, но к концу месяца она это сделает. Она сейчас *накапливает*[1] необходимую сумму в валюте. 15. Вы когда-нибудь пробовали японские блюда? – Да, когда я был в Японии, я *познакомился*[1] с японской *кухней*[2]. 16. *Отдыхающие*[1] загорали на пляже все утро, когда вдруг погода *испортилась*[2]. 17. Наконец, она доказала ему, что права. Он вообще редко с нею спорит. 18. Как дела? – Хвастаться нечем. – А в чём дело? – Наша дочь заболела гриппом. – Желаю ей скорейшего выздоровления. Если она будет соблюдать постельный режим и принимать лекарства, она скоро *станет на ноги*[1]. 19. Поезд отправляется в 8.30 утра. Моя сестра провожает меня на вокзале. 20. – Как мне добраться до Центрального рынка? – Если Вы пойдете по этой улице и вон там свернете за угол, Вы увидите *торговые палатки*[1]. Это – Центральный рынок. – Простите, а по каким дням он *работает*[2]? – Он торгует *всю неделю*[3], *кроме*[4] понедельника. 21. Дождь только что прекратился. Он шел с утра, а сейчас ярко светит солнце и *щебечут*[1] птицы. Вы собираетесь на прогулку? – Я уже готов. 22. Он около часа работал с документами, когда зазвонил телефон, и секретарша *соединила*[1] его с *поставщиками*[2]. 23. Строители строят этот кинотеатр уже около года. Они сейчас *занимаются отделочными работами*[1]. Они уже закончили *фасад*[2]. Кинотеатр будет называться «*Кинохит*»[3]. 24. В то время как оператор снимал ключевую *сцену*[1], режиссер наблюдал за актрисой, которая сыграла в предыдущих эпизодах довольно убедительно. 25. Когда мы пришли на почту, чтобы получить посылку, оказалось, что мы оставили *квитанцию*[1] дома. 26. – Когда он приезжает в этот *санаторий*[1], он купается в пруду, ходит за грибами и *вообще*[2] предпочитает активный *образ жизни*[3]. – Как ему удается доставать *бесплатные путевки*[4] каждый год? – Он же профсоюзный работник. Он работает в профкоме около десяти лет. 27. Мы знаем этого профессора много лет. Он в университете с 1985 года. Он *занимает свою должность*[1] уже двадцать лет. Он лучший специалист в области двигателей внутреннего сгорания. 28. Завтра с трёх до пяти наш начальник будет *принимать*[1] посетителей. К 5 часам он закончит *приём*[2]. Мы подойдем в *приемную*[3] и попытаемся *решить этот вопрос*[4] *безотлагательно*[5]. 29. В этом месяце университет *отчислил*[1] 75 студентов. Часть из них пошла служить в армию, а другие попытались *восстановиться*[2]. 30. К концу года 20

тысяч человек посетили эту выставку. 31. Зачем Вы купили этот пиджак? Он Вам совсем не идёт. Он сидит на вас хорошо, но коричневый цвет Вам *не к лицу*[1]. 32. Когда я пришел домой и открыл холодильник, я увидел там ветчину, сыр, *творог*[1] с изюмом, дюжину яиц, две банки пива, половинку арбуза, бутылку оливкового масла, банку меда, копченую колбасу и *маринованные*[2] огурцы. Всё это жена купила *накануне*[3]. 33. До того как он поступил в медицинскую академию, он работал *фельдшером*[1] в небольшом селе на берегу Северского Донца. 34. Я обещаю, что приду завтра. Когда мы встретимся, вы мне все расскажете, и мы вместе *обдумаем*[1] *план действий*[2]. – Хорошо. Я буду ждать Вас завтра в 4 часа. 35. Посмотри на все эти *конспекты*[1], учебники и шпаргалки. Он проделал большую работу. Он завтра сдаст экзамен. 36. – *Лауреат Нобелевской премии*[1] Иван Бунин написал много *шедевров*[2]. К сожалению, современные студенты не интересуются *настоящей*[3] литературой, а читают *низкопробных*[4] авторов *типа*[5] Донцовой и Акунина. – Какие ещё русскоязычные писатели получили эту премию? – Я здесь упомяну Пастернака, Шолохова, Солженицына и поэта Бродского. 37. Его жена родила двойню. Он собирается забрать их из *роддома*[1] в пятницу. Я думаю, наш коллектив подарит им *коляску*[2]. Молодая семья нуждается в *материальной*[3] поддержке. 38. Она приготовит ужин к семи часам, и мы все *сядем за стол*[1] в гостиной. Если наш зять *растопит*[2] камин и *зажжет*[2] свечи, наша вечеринка будет очень *уютной*[3]. 39. – Новоселье начинается в шесть часов вечера. Не забудь захватить наш подарок. Ты ведь такой рассеянный, ты всегда все забываешь. – Я знаю тебя уже много лет, и всё это время ты всегда *ворчишь*[1]. *Тебе не надоело*[2]? 40. – В комнате душно. Открыть окно? – Если ты откроешь окно, будет *сквозняк*[1]. Я только что проветрил в комнате. *Тебе не хватает*[2] воздуха, потому что ты *пришел с улицы*[3] и три часа катался на лыжах в лесопарке. 41. Вообще он живёт в Лондоне. Но сейчас он проживает в Париже, он там в длительной командировке. 42. – Где Ваш главный бухгалтер? – Она *ушла в отпуск*[2]. – Где она отдыхает? – Если я не ошибаюсь, она уже неделю делает ремонт на даче. – Передайте ей привет. Когда она вернется, я уже исправлю все счета. 43. *Мое увлечение*[1] – домашние животные. У меня есть *персидская*[2] кошка, попугай, *аквариум*[3] с рыбами и овчарка, которая живет во дворе и *стережёт*[4] наш дом. 44. Сантехник починил кран, и теперь он не течет. Завтра он заменит водопроводную трубу и поставит новую *газовую колонку*[1]. 45. В солнечной системе было 9 планет. Сейчас их восемь, потому что *отныне*[1] Плутон – это планета-*карлик*[2]. 46. – *Бригада*[1] рабочих работает на дороге возле ряда домов, *предназначенных*[2] к сносу. – Что они делают? – Они *асфальтируют*[3] *проезжую часть*[4]. – Давай *поедем в объезд*[5] и тогда мы, возможно, прибудем на место к восьми часам. 47. Пожарные *потушили*[1] огонь. Смотрите, *они в касках*[2]. К *пострадавшим*[3] подъезжает скорая помощь. *Санитары выносят носилки*[4]. Повсюду полно дыма. Говорят, что *пена*[5] хорошо

борется с огнём[6]. 48. – Ты смотришь по телевизору эти бесконечные «мыльные оперы»? – У меня мало времени, чтобы смотреть такую *ерунду*[1], но вчера я видел интересный фильм *режиссера*[2] Параджанова. Он называется «*Тени забытых предков*»[3]. Я получил огромное удовольствие. 49. Следователь *допрашивает*[1] свидетеля. Преступление произошло два часа назад. Преступники грабили банк, когда внезапно появилась полицейская машина. *Во время перестрелки*[2] полицейский *ранил*[3] грабителя, который *до этого попытался взять в заложники кассира*[4]. 50. Вы когда-нибудь рассматривали каплю крови под микроскопом? Это очень интересное *зрелище*[1]. Завтра я буду работать в лаборатории с трёх до шести. Приходите, Вы не пожалеете. Контактные линзы, очки, увеличительные стекла, *бинокли*[2] – это игрушки по сравнению с электронным микроскопом. 51. Как только она *займётся делом*[1], я изменю своё отношение к ней. 52. Прежде чем он вышел в отставку, он работал *воспитателем*[1] в школе. 53. Разве вы не видите, что у меня сейчас урок английского? Я освобожусь позже, когда мы переведем все упражнения и поаудируем. 54. Вчера в 5 часов он проходил мимо нашего дома. Я заметил, что он был расстроен. 55. К концу дня дождь прекратится и, возможно, тогда мы отправимся на прогулку в парк. Запах *озона*[1] после дождя особенно свеж летним вечером. 56. Сегодня я буду целый вечер слушать *классическую*[1] музыку. *Надоели*[2] *сытые*[3], *самодовольные*[4], *наглые*[5] и *бездарные*[6] попсовики. 57. Матч только что закончился. Наша команда *одержала* убедительную *победу*[1]. 58. Вы *пробовали*[1] это мясное блюдо? Его едят с горчицей и *соусом*[2]. Мой муж научил меня готовить его прошлым летом. 59. Зачем Вы кричите? Я Вас прекрасно слышу. 60. Мы *угоавариваем*[1] Вас уже целый час. Вы просто *непробиваемый*[2]!

Keywords:

1. [1]civilian, [2]service; 3. [1]university entrant; 6. [1]court / make love to; 8. [1]not very fresh; 9. [1]adopt / pass; 10. [1]examining body, [2]consider complaints, [3]entrant / applicant; 11. [1]from now on, in the future; [2]notify, give notice; [3]amuse / enjoy oneself; [4]compensation for losses; 12. [1]fortune will smile upon him; 14. [1]save up; 15. [1]get to know, [2]cuisine [kwɪ′zɪn]; 16. [1]holiday-makers, [2]break up; 18. get on her feet again; 20. [1]trading stalls, [2]is open, [3]all week long, [4]except; 21. [1]twitter; 22. [1]put through to; [2]deliverer / supplier; 23. [1]are painting and decorating, [2]front, [3]“Filmhit”; 24. [1]shoot scene; 25. [1]receipt; 26. [1]sanatorium, [2]in general, [3]mode / way of life, [4]free passes; 27. [1]hold a post; 28. [1]receive; [2]reception; [3]waiting-room; [4]solve the problem; [5]urgently, without delay; 29. [1]discharge; [2]to be reinstated in , to be rehabilitated; 30. [1]is not becoming to you; 32. [1]curbs, [2]pickled (marinated), [3]the day before; 33. [1]doctor’s assistant; 34. [1]think over / consider, [2]plan of action; 35. [1]synopses; 36. [1]Nobel prize winner, [2]masterpiece, [3]genuine, [4]second-rate, [5]like; 37. [1]maternity hospital, [2]pram / baby-carriage, [3]financial; 38. [1]take one’s seat at the table, [2]light, [3]cosy; 39. [1]grumble, [2]aren’t you gone sick of it; 40. [1]draught, [2]you are lacking, [3]came in from outdoors; 42.

[1]has gone on holiday; 43. [1]I am keen on pets, [2]Persian, [3]aquarium, [4]watch / guard; 44. [1]gas water-heater; 45. [1]from now on, [2]dwarf; 46. [1]gang, [2]intended for, [3]asphalt, [4]carriage-way, [5]to drive round; 47. [1]put out, [2]are wearing helmets, [3]victims, [4]ambulance men take out stretcher, [5]foam, [6]struggle against fire; 48. [1]rubbish / nonsense, [2]directed by, [3] "Shadows of forgotten ancestors"; 49. [1]interrogate, [2]during the exchange of shots, [3]wound, [4]had tried to take the cashier as a hostage before; 50. [1]sight, [2]binoculars; 51. [1]do some work; 52. [1]educator / tutor; 55. [1]ozone; 56. [1]classical; [2]I am sick of; [3]well-nourished, well-heeled; [4]self-satisfied; [5]impudent, barefaced; [6]ungifted, mediocre [mɪ:di'oukə]; 57. [1]win a victory; 58. [1]taste / sample, [2]sauce; 60. [1]persuade, [2]impenetrable.

9. Глагол. Пассивный (страдательный) залог (The Verb. The Passive Voice)

9.1. Способ образования

Формы сказуемого в страдательном залоге образуются по следующей формуле:

Вспомогательный глагол ***to be***, который изменяется в соответствующих временах	+	Смысловой глагол, который неизменно находится в форме **Participle II** (причастие прошедшего времени)

Формы спряжения вспомогательного глагола ***to be*** во всех временах приведены в следующей таблице:

	Past	**Present**	**Future**
Indefinite	was / were	am / is / are	will be
Continuous	was / were being	am / is / are being	–
Perfect	had been	have / has been	will have been

9.2. Область применения

В английском языке глагол (сказуемое в предложении) может иметь два залога: активный (или действительный) (**the Active Voice**) и пассивный (или страдательный) (**the Passive Voice**). Глагол в **активном залоге** показывает, что лицо или предмет, обозначенный подлежащим, сами совершают какие-то действия. Например:

This scientist discovered a new phenomenon. ***Этот ученый открыл новое явление.***

Пассивный залог употребляется в том случае, когда подлежащее само не выполняет никакого действия, а действие совершается по отношению к нему со стороны кого-то или чего-то, причем последние могут указываться (с помощью предлога ***by***), а могут и не указываться, оставаясь как бы «за кадром».

Рассмотрим предложение:

The experienced inventor gave a good piece of advice to the young engineer.	***Опытный изобретатель дал хороший совет молодому инженеру.***

Пассивный залог может быть образован от **прямого дополнения** (отвечает на вопрос: *кого, что*?).

В нашем предложении прямое дополнение – ***a good piece of advice***. Ставим его на место подлежащего в пассиве:

A good piece of advice was given to the young engineer. (by the experienced inventor).	***Хороший совет был дан молодому инженеру*** или ***Молодому инженеру дали хороший совет.***

Пассивный залог может быть также образован от **косвенного дополнения** (отвечает на вопрос: *кому, чему*?).

В нашем примере косвенное дополнение – ***the young engineer***. В пассивном залоге будет:

The young engineer was given a good piece of advice (by the experienced inventor).	***Молодому инженеру дали хороший совет.***

Если в предложении сохраняется субъект действия: ***The young engineer was given a good piece of advice by the experienced inventor***, на русский язык такое предложение переводится, как правило, в **активном залоге**: ***Опытный изобретатель дал хороший совет молодому инженеру.***

Если пассивный залог образуется от **предложного дополнения**, предлог в пассивном сказуемом сохраняется.

The laboratory assistants sent for the chief. – The chief was sent for.

The students listened to the dean very attentively. – The dean was listened to very attentively.

Случаи употребления страдательного залога аналогичны активному залогу.

Рассмотрим **примеры** предложений в страдательном залоге во всех временах.

9.2.1. Пассивный залог в Present Indefinite

Up-to-date equipment is produced at this plant.	***На этом заводе производится (производят) современное оборудование.***
The exams are taken in June and January.	***Экзамены сдают(ся) в июне и в январе.***

Вопросительная форма образуется путем перестановки вспомогательного глагола перед подлежащим:

Where is up-to-date equipment	***Где производят современное***

produced?	***оборудование?***
When are the exams taken?	***Когда сдают экзамены?***

Отрицательная форма образуется с помощью отрицательной частицы ***not***, которая ставится после вспомогательного глагола:

This equipment is not (isn't) produced at that plant.	***Это оборудование не производят на том заводе.***
The exams are not (aren't) taken in March.	***Экзамены не сдают в марте.***

9.2.2. Пассивный залог в Past Indefinite

The new buildings of the University were built last year.	***Новые корпуса университета были построены (построили) в прошлом году.***
Our invitation was accepted only yesterday.	***Наше приглашение было принято (приняли) только вчера.***

Вопросительная форма:

When was our invitation accepted?

Отрицательная форма:

Our invitation wasn't accepted yesterday.

9.2.3. Пассивный залог во Future Indefinite

The article will be published in this journal.	***Статью опубликуют (Статья будет опубликована) в этом журнале.***

Вопросительная форма:

Will the article be published in this journal?

Отрицательная форма:

The article won't be published in this journal.

9.2.4. Пассивный залог в Present Continuous

The results of the experiment are being discussed in the scientific world.	***Результаты эксперимента обсуждаются в научном мире.***
The old water-power station is being reconstructed on the Dnieper now.	***Сейчас на Днепре реконструируется старая гидроэлектростанция.***

Вопросительная форма:

What is being reconstructed on the Dnieper now?

Отрицательная форма:

The old water-power station isn't being reconstructed on the Volga now.

9.2.5. Пассивный залог в Past Continuous

When we entered the workshop, the engine <u>was being assembled</u>.	***Когда мы вошли в цех, этот двигатель собирали (собирался).***

Вопросительная форма:

<u>Was</u> the engine <u>being assembled</u> at that time?

Отрицательная форма:

The engine <u>wasn't being assembled</u> at that time.

9.2.6. Пассивный залог во Future Continuous

Не употребляется (ввиду отсутствия должной формы). В соответствующих ситуациях употребляется заменитель – форма **Future Indefinite.**

Tomorrow, from 3 to 5 p.m., an urgent conference <u>will be held</u> here.	***Завтра, с 3 до 5, здесь будет проводиться срочное совещание.***

Вопросительная и **отрицательная** формы аналогичны тем, что приведены для **Future Indefinite**.

9.2.7. Пассивный залог в Present Perfect

The participants <u>have already been informed</u> about the date of the meeting.	***Участникам уже сообщили о дате сборов.***
The new "Honda" <u>has been bought.</u>	***Новую «Хонду» купили.***

Вопросительная форма:

<u>Has</u> the new "Honda" <u>been bought?</u>

Отрицательная форма:

The new "Honda" <u>hasn't been bought.</u>

9.2.8. Пассивный залог в Past Perfect

The new airplane <u>had been constructed</u> by 2005.	***Новый самолет сконструировали к 2005 году.***

Вопросительная форма:

<u>Had</u> the new airplane <u>been constructed</u> by 2005?

Отрицательная форма:

The new airplane <u>hadn't been constructed</u> by 2005.

9.2.9. Пассивный залог во Future Perfect

The next metro line <u>will have been built</u> by the end of the year.	***Следующую линию метро построят к концу года.***

Вопросительная форма:

By what time <u>will</u> the next metro line <u>have been built?</u>

Отрицательная форма:

The next metro line won't have been built by the end of the year.

9.2.10. Пассивный залог в Present Perfect Continuous, Past Perfect Continuous и Future Perfect Continuous

Пассивный залог в данных временах **не употребляется**. В соответствующих ситуациях употребляются заменители: формы **Present Perfect, Past Perfect** и **Future Perfect**.

Eco-philosophy has been taught at the Law academy since 2005.	***Эко-философия преподается в юридической академии с 2005 года.***
When the new production line was introduced those items had been manufactured for already 10 years.	***Когда была внедрена новая производственная линия, эти изделия выпускались уже 10 лет.***
By the beginning of 2009 such goods will have been sold at the market for a long time.	***К началу 2009 года такие товары уже будут продаваться на рынке долгое время.***

Вопросительная и **отрицательная** формы аналогичны тем, что представлены для группы времен **Perfect**.

Примеры использования пассивного залога во всех временах

	Present	**Past**	**Future**	**Future-in-the-Past**
Indefinite	The device is used	The device was used	The device will be used	The device would be used
Continuous	The device is being used	The device was being used	используется **Future Indefinite**	используется **Future- Indefinite-in- the-Past**
Perfect	The device has been used	The device had been used	The device will have been used	The device would have been used

В английском языке глагол в настоящем времени группы **Simple** страдательного залога может выражать как **процесс** действия (воздействия), так и **состояние**. Сама форма глагола в английском языке не выражает этих различий.

Tables are usually made of wood.	***Столы обычно делаются из дерева.*** (действие)**.**
This table is made of glass.	***Этот стол сделан из стекла.*** (состояние).

Если во втором случае необходимо подчеркнуть действие, в английском языке часто употребляется **Present Perfect**.

This table has been made of glass. ***Этот стол сделали из стекла.***

- Man **is known** by the company he keeps.
- He **is not laughed at** that laughs at himself first.

☺ After the birth of his sister Maja, the two and a half year old Albert Einstein **was told** he would now have something to play with. After looking at the baby he complained, "Yes, but where are its wheels".

Exercise 9.1. Translate into English first vertically, then in line; use Past, Present, and Future Simple Passive.

Мне рассказали.	Мне рассказывают.	Мне расскажут.
Мне показали.	Мне показывают.	Мне покажут.
Ее привели.	Ее приводят.	Ее приведут.
Нас спросили.	Нас спрашивают.	Нас спросят.
Нам ответили.	Нам отвечают.	Нам ответят.
Им помогли.	Им помогают.	Им помогут.
Их забыли.	Их забывают.	Их забудут.
Ее пригласили.	Ее приглашают.	Ее пригласят.
Его поправили.	Его поправляют.	Его поправят.
Ему посоветовали.	Ему советуют.	Ему посоветуют.
Его позвали.	Его зовут.	Его позовут.
Меня искали.	Меня ищут.	Меня будут искать.
Нас ждали.	Нас ждут.	Нас будут ждать.

Exercise 9.2. Use the proper form of the verbs in brackets.

1. This experiment (to conduct) a year ago. 2. The car (to control) automatically (3 variants). 3. The result (to show) in future. 4. New information (to add) every month. 5. These data (to compare) soon. 6. This theory (to formulate) many years ago. 7. This particle (not to divide) into smaller ones. 8. The fault (to detect) only by a very precise device. 9. The new product (to manufacture) by the end of this year. 10. Numbers (to calculate) by a computer much faster than manually. 11. The result (to prove) by a lot of experiments. (3 variants)

Exercise 9.3. Make each sentence of exercise 2 negative and interrogative.

Exercise 9.4. Translate the following sentences into English using the verbs in Active and Passive forms.

1. Я часто посылаю письма друзьям. 2. Меня часто посылают в командировки. 3. Он помог своей сестре. 4. Его сестре помогли. 5. Мы построили дом. 6. Дом будет построен. 7. Вы храните письма? 8. Письма сохраняются? 9. Вы посоветовали ему поступать в институт? 10. Ему посоветовали поступать в институт? 11. Ты дашь мне эту книгу? 12. Тебе дадут книгу? 13. Он не научил меня плавать. 14. Меня не научили плавать. 15. Она не отвечает на такие вопросы. 16. На такие вопросы обычно не отвечают. 17. Она не проверит работу к пятнице. 18. Работа не будет проверена к пятнице.

Exercise 9.5. Translate the following sentences and make them negative and interrogative.

1. He was looked at. 2. She is looked after. 3. He will be looked for. 4. This article is often referred to. 5. This subject will be talked over soon. 6. They were waited for. 7. The meeting will be called off. 8. All unnecessary things were put away. 9. This house is lived in. 10. The mail will be looked over.

Exercise 9.6. Translate into English.

1. На нее смотрят (всегда). (look at) 2. На нее сейчас смотрят. 3. На нее только что взглянули. 4. Тебя всегда слушают? (listen to) 5. Тебя сейчас слушают? 6. Тебя уже прослушали? 7. Ее не ждут. (wait for) 8. Ее не ждут сейчас. 9. Ее не ждали. 10. Ему рассказали об этом. 11. Тебе расскажут об этом? 12. Им сейчас рассказывают интересную историю.

Exercise 9.7. Fill in the blanks.

1. We ___ in the traffic jam.
a) were held up b) were helded up c) were holden up d) was hold up
2. We ___ at the railway station.
a) had been met b) was met c) were met d) were meeted
3. This song ___ for years.
a) has be known b) has known c) have been know d) has been known
4. They put out all the candles that ___.
a) had be lit b) had been litted c) has been lighted d) had been lit
5. The table ___ for the dinner.
a) was laid b) was lain c) was lied d) were laid
6. The passports ___.
a) must not be loose b) must not be loosed c) must not be lost d) must not been lost
7. My friend ___ on TV yesterday.
a) has been shown b) was shown c) showed d) was showing

8. The parcel ___ today.
a) will been sent b) will be sand c) will be sent d) will send
9. They ___ all the necessary instructions.
a) were giving b) were gave c) were been given d) were given
10. The books ___ on the table.
a) were laid b) were lain c) were lay d) were layed
11. He ___ to come earlier.
a) was tell b) told c) was told d) was tall
12. All the clocks ___.
a) were sat forward b) were set forward c) were setted forward d) were sit forward

Exercise 9.8. Put the verbs in brackets in the correct form of Active or Passive.
In the year 122 AD, the Roman Emperor Hadrian (to visit) his provinces in Britain. On his visit, the Roman soldiers (to tell) him that Pictish tribes from Britain's north (to attack) them. So Hadrian (to give) the order to build a protective wall across one of the narrowest parts of the country. After 6 years of hard work, the Wall (to finish) in 128. It (to be) 117 kilometres long and about 4 metres high. The Wall (to guard) by 15,000 Roman soldiers. Every 8 kilometres there (to be) a large fort in which up to 1,000 soldiers (to find) shelter. The soldiers (to watch) over the frontier to the north and (to check) the people who (to want) to enter or leave Roman Britain. In order to pass through the Wall, people (must / to go) to one of the small forts that (to serve) as gateways. Those forts (to call) milecastles because the distance from one fort to another (to be) one Roman mile (about 1,500 metres). Between the milecastles there (to be) two turrets from which the soldiers (to guard) the Wall. If the Wall (to attack) by enemies, the soldiers at the turrets (to run) to the nearest milecastle for help or (to light) a fire that (can / to see) by the soldiers in the milecastle. In 383 Hadrian's Wall (to abandon). Today Hadrian's Wall (to be) the most popular tourist attraction in northern England. In 1987, it (to become) a UNESCO World Heritage Site.

Exercise 9.9. Answer the questions.
Model 1. ***Are they discussing the question? – No, the question has already been discussed.***
1. Are they packing the things? 2. Is he translating the article? 3. Are they listening to the lecture? 4. Is she waiting for him? 5. Are they building the house? 6. Is he reading the article?
Model 2. ***Have they discussed the question yet? – No, the question is still being discussed.***
1. Have they packed the things? 2. Have they translated the text? 3. Has he looked over these papers? 4. Has she waited for him? 5. Have they built the house? 6. Has he written the article?

Exercise 9.10. Translate the following sentences. Pay attention to the verbs with postpositions in Passive Voice.

1. In mechanics the study of kinematics is followed by the study of dynamics. 2. A gas may be looked upon as the vapour of a liquid with a very low boiling point or very great vapour pressure. 3. Lead is very slightly acted upon by the oxygen of the air. 4. The works of Tsiolkovsky were followed by a number of very important works in the field of astronautics. 5. The production of special metallurgical alloys is seldom influenced by gravity. 6. This article describes design characteristics which are followed by the description of the results of the experiments. 7. The description is followed by a discussion of nontechnical aspects of the programme proposed.

Exercise 9.11. Translate the following sentences, underline the verbs and determine their forms.

1. Cambridge University was formed in the 12th century. 2. The solution of ecological problems may be achieved only by joint efforts of all countries. 3. Great changes in people's lives and work were brought about by the scientific and technological progress. 4. The theory of interaction of atmospheric and oceanic processes is being developed to determine the weather of the planet. 5. The teachers at Cambridge are called "dons" and "tutors". 6. Computers and lasers are being widely introduced at plants and factories. 7. The most important ecological problems must be considered at the government level. 8. The training at Cambridge and Oxford is carried out by tutorial system.

Exercise 9.12. Turn the following sentences from Active Voice into Passive.

1. He is writing a letter now. 2. John has already prepared the report. 3. We are learning grammar at this lesson. 4. Mankind has made considerable investments to eliminate air pollution. 5. Many scientists carry out experimental work to solve the problem of environment protection. 6. The company is making plans for the future.

Exercise 9.13. Make up situations of your own using the following openings in which the verbs are used in the Passive Voice.

1. It is generally agreed that ___ 2. It is well known that ___ 3. It is hoped that ___ 4. It is only to be expected that ___ 5. It has been decided that ___ 6. It has often been questioned if ___ 7. It was widely assumed that ___ 8. It was taken for granted that ___ 9. It has now been proved that ___

Exercise 9.14. Translate the following sentences into English, using passive constructions with "*it*" as a subject where necessary.

1. Я сомневаюсь, что это явление можно объяснить. 2. По радио только что объявили, что к вечеру ожидается похолодание. 3. Уже договорились, что его

подождут в институте. 4. Ей уже объяснили, что происходит в нашей лаборатории. 5. Ожидается, что он вернется к заседанию. 6. Решено, что он привезет пакет сам. 7. Ему уже объяснили, почему он не прав. 8. Ему указали на ошибки. 9. Недалеко от города были обнаружены большие запасы железной руды. 10. Ожидались большие изменения в производственных планах компании. 11. Говорят, что ему нелегко было сделать это. 12. О потере документа доложили руководству.

Exercise 9.15. Translate the following sentences into English using passive constructions.

1. Транзистор был изобретен в 1948 году на основе квантовой теории и фотоэлектрического эффекта. 2. К 1914 году А. Эйнштейн уже был признан величайшим физиком современности. 3. Его пришлось срочно оперировать. 4. Представляет ли для тебя интерес работа, которую тебе предложили? 5. Вас когда-нибудь учили, как надо вести себя? 6. Это выступление широко освещалось в британской прессе. 7. О его приятеле хорошо отзываются. 8. Студентам велели подождать за дверью. 9. Решение экологических проблем может быть найдено только совместными усилиями разных стран. 10. Тебе скажут, когда отправляется поезд. 11. Она знала, что от нее что-то скрывают. 12. Я почувствовал, что ему уже задавали этот вопрос раньше. 13. Он не слышал, о чем говорили. 14. Данная теория подтверждается серией экспериментов, проводимых на протяжении нескольких лет. 15. Ему дали первоклассное образование. 16. Что-нибудь делается, чтобы восстановить это здание? 17. Я не знал, кому меня представляют. 18. К концу 19-го века были созданы первый трансформатор и первые линии электропередач. 19. Климат и погода в современном мире в значительной мере определяются деятельностью человека.

Exercise 9.16. Translate the following sentences into English.

1. На этой фабрике изготавливают различные потребительские товары. 2. Читальные залы в Центральной научной библиотеке им. Короленко проветриваются каждые два часа. К сожалению, книги Короленко сейчас издаются редко. 3. Газеты и журналы продаются в *газетном киоске*[1] напротив трамвайной остановки. 4. Претензии принимаются *дирекцией*[1] только *при наличии чека за покупку*[2]. 5. *Всеобщей симпатией*, как правило, *пользуются*[1] самые *ничтожные*[2] *кумиры*[3]. 6. Мебельные *гарнитуры*[1] сейчас продаются повсюду, но покупатели не *застрахованы от брака*[2]. 7. *Соревнования по подводному плаванию*[1] проводятся каждое лето в Крыму. 8. В том месте, где сейчас расположен Харьков, в 17-м столетии была построена крепость. 9. Когда *был снят* этот приключенческий *фильм*[1]? 10. Все билеты были распроданы, но спектакль был *отменен*[1] *по причине того*[2], что *декорации*[3] не *были доставлены*[4]

в срок. 11. Солдатам было приказано *отбить атаку*[1] и *перейти в наступление*[2]. 12. *Мэр*[1] был избран большинством голосов тех *недалёких людей*[2], которые *слепо верят*[3] *беспринципным (неразборчивым в средствах)*[4] *политикам*[5]. 13. В католических странах Рождество будет отмечаться 25 декабря. В каждой семье приготовят жареную индейку и традиционный пудинг. Это домашний праздник, но гостей приглашают тоже. Их встречают *радушно*[1] и *гостеприимно*[2]. 14. – Когда будут *показывать по телевизору*[1] этот *сериал*[2]? – Первую *серию*[3] показывали вчера. 15. В нашем городе сейчас строится новая линия метро. 16. Вопросы *снижения квартплаты*[1] в данный момент обсуждаются на *профсоюзном собрании*[2]. 17. – Что сейчас происходит в нашем *лагере отдыха*[1]? – Там *устанавливают палатки*[2], вешают между деревьями *гамаки*[3], *жарят*[4] *шашлыки*[5], охлаждают напитки и играют в волейбол. 18. – Все ли готово на кухне? – Нет, там ещё готовят курицу с *гарниром*[1] из картофельного пюре. Чтобы приготовить курицу, её жарят под *гнётом*[2] в течение часа. Перед тем, как положить её на сковородку, её натирают солью, перцем, чесноком и *нарезанной зеленью*[3], например, *петрушкой*[4]. 19. – Посмотри – сколько студентов у двери той аудитории! – Там сдают экзамен. 20. Когда я вошел в супермаркет «Таргет», там *проводилась акция*[1] и многие товары *продавались со скидкой*[2]. 21. – Вы вчера вызывали врача? – Да, конечно, его вызывали. 22. – Он ссылался на Вашу книгу в своей статье? – Да, на мою книгу была дана ссылка. 23. Когда мы ушли с собрания, вопросы все ещё задавали. 24. Профессор уже проэкзаменовал студентов группы «О-55», когда Вы заглянули в аудиторию? – Нет, их ещё экзаменовали. 25. Смотрите, на скатерть пролили вино! 26. Чайник уже вскипятили. 27. *Каменщикам*[1] заплатили за их работу. 28. Окно оставили открытым. 29. – Они не поставили «Отелло» в этом году. – «Гамлет» не поставили тоже. 30. Та дорога *в окрестностях*[1] Ялты все ещё такая узкая? – Нет, её уже расширили. 31. Его женитьба все ещё секрет? – Нет, о ней уже объявили. 32. Этот умывальник сделан из керамики. 33. Этот *графин*[1] изготовлен из хрусталя. 34. Сливочное масло иногда делают из молока. 35. Этот *сервиз*[1], должно быть, сделан из фарфора. Фарфор получают из *высокосортной глины*[2]. 36. Крыши делают из черепицы, *шифера*[1], листового железа, а сейчас – из пластика. 37. Мост *восстановили*[1] прежде, чем войска прибыли к *переправе*[2]. 38. Когда мы подошли к *кассе*[1], нам сказали, что все билеты уже проданы. 39. Перед тем, как этот собор был окончательно построен, вместо обычных окон в нем установили *витражи*[1]. 40. Когда мы *решились*[1], наконец, попробовать *суши*[2] и *устриц*[3], метрдотель объяснил нам, что эти блюда были *исключены*[4] из меню позавчера. 41. К восьми часам вечера *подвесную дорогу*[1] вновь *запустили*[2] и *лыжникам*[3] разрешили *спускаться с горы*[4]. 42. Неправильные глаголы были выучены к концу семестра. 43. *Владелец табачной лавки*[1] сказал, что новая *партия*[2] сигарет была получена с фабрики «Филипп Моррис», а сигары – прямо

из Гаваны. Ему *в шутку*[3] ответили, что курить – здоровью вредить. Однако, *в каждой шутке есть доля правды*[4]. 44. Новую химчистку и прачечную откроют к концу месяца. 45. Когда он вернется из командировки, его квартиру уже оклеят *обоями*[1] и *заменят* [2] *сантехнику*[3]. *Ему останется только убедиться*[4], что *смета*[5] не *превышена*[6]. 46. Астрономы сообщили, что *комета Галлея*[1] вновь будет зафиксирована приборами в *околоземном пространстве*[2] только к 2062 году. 47. Скала «Золотые ворота» посещается туристами уже десятки лет. 48. Африку долгое время называли «Темным континентом», прежде чем туда пришли европейские исследователи. 49. Кровь снабжается кислородом с момента рождения человека. 50. Тюльпаны сажают на клумбах уже полчаса, а весь *садовый инвентарь*[1] ещё не *вынесли*[2] из *сарая*[3]. Садовнику *предлагают*[4] посадить гвоздики вместо нарциссов. 51. В Америке в День Благодарения едят индейку, потому что эта птица когда-то спасла *переселенцев*[1] от *голода*[2]. 52. К концу июня *соты*[1] достанут из *ульев*[2] и *соберут*[3] весь мед. 53. Вспышку не включили к моменту *съёмки*[1], и *фотография*[2] *не получилась*[3]. 54. Детей сейчас *ведут*[1] на *прививку*[2]. О результатах *сообщат*[3] завтра к 3 часам дня. 55. Старый пылесос починили в *мастерской*[1], и сейчас он работает, как новый. 56. С плиты убрали все *кастрюли*[1] и чайник, и сейчас *газовщиком*[2] проводится профилактика. 57. Когда я пришел на *товарную станцию*[1], там грузили в *вагоны*[2] уголь и лес, а сельскохозяйственные машины устанавливали на *платформах*[3]. 58. Когда пассажиры подошли к *табло прибытия и отбытия*[1] поездов, они обнаружили, что их *скорый поезд*[2] до Санкт-Петербурга отменён. 59. Сокровища *затонувшего корабля*[1] *достали*[2] с морского дна. Экспедиция *была проведена в*[3] прошлом месяце. 60. Тещу и тестя пригласили отметить пятую годовщину свадьбы их дочери. Им послали пригласительную открытку, но до этого им на всякий случай позвонили по телефону и *назначили дату*[1]. 61. Туристов из многих уголков мира привлекает теплый климат *Средиземноморья*[1]. 62. Сейчас в театре *проводится*[1] генеральная репетиция. *Посторонним вход запрещен*[2]. 63. Аргентинской команде *забили гол*[1], и она начала игру с центра поля. Нападающие получили указание *штурмовать*[2] *ворота*[3] соперника и *обязательно*[4] *сравнять счет*[5]. 64. Игральная карта называется *валетом*[1], когда на ней изображен мужчина, и она имеет *разряд*[2] между десяткой и *дамой*[3]. *Масти*[4] именуются: *пики*[5], *бубны* [6], *трефы* [7] и *черви*[8]. 65. У Золушки было такое имя, потому что её заставляли *убирать*[1] *золу*[2] из очага. Ей *покровительствовала*[3] добрая фея. Перед тем как она поехала на бал, тыкву превратили в *карету*[4], а крысу в *кучера*[5]. 66. *Спутниковые антенны*[1] рекламируются во многих газетах, но люди больше интересуются пластиковыми окнами, *летающими тарелками*[2] и кабельным телевидением. 67. Новый *космический скафандр*[1] будет изобретен ко времени пилотируемого полёта на Марс. Такую ракету запустят лет через 20. 68. *В былые времена*[1] соколов использовали во время охоты. Голубей посылали,

чтобы доставлять письма. Соловьев во все времена слушают для удовольствия. Попугаев держат дома для *развлечения*[2]. А павлинов *разводят*[3] для красоты. 69. Его уважают на фирме, её ценят в агентстве недвижимости. Они оба – *предмет*[1] восхищения и *тайной зависти*[2] *со стороны окружающих*[3]. 70. Новые небоскребы в Нью-Йорке будут построены к 2010 году взамен тех, которые были разрушены во время *теракта*[1] 11 сентября. 71. Это жемчужное ожерелье только что купили. *Серьги*[1] с бриллиантами и золотые *браслеты*[2] продаются в *филиале*[3] нашего *ювелирного магазина*[4] на ул. Пушкинской. Они *раскупаются*[5] очень быстро. 72. Меховая и *шерстяная*[1] одежда *предохраняется*[2] от моли *с помощью*[3] специальных *аэрозолей*[4], которые выпускаются нашей промышленностью. 73. Движение транспорта на этой автостраде было остановлено сегодня утром. Там *перевернулся бензовоз*[1]. Движение *возобновили*[2] только к полудню, поскольку бензин *растекся по*[3] всему шоссе. *Самосвалы*[4] с важным грузом *были пущены в объезд*[5]. 74. Концерт провели на стадионе, потому что *желающих*[1] послушать знаменитого певца было очень много. 75. Если *Вы* погонитесь за двумя зайцами, ни один из них не будет пойман. 76. *Браки заключаются на небесах* [1]. 77. *Не сразу Москва строилась*[1]. 78. *Не так страшен черт, как его малюют*[1]. 79. *Лгуну не верят, даже когда он говорит правду*[1]. 80. – Микрофон отключили, я не слышу певца. – *Это неудивительно*[1]. Эта *песня*[2] исполняется *под фонограмму*[3]. *Сейчас так принято*[4]. 81. Когда он *врезался в фургон на своем мотоцикле*[1], сразу же вызвали скорую и его забрали в больницу. 82. Английский язык изучают уже *в течение* десятилетий, но самая лучшая методика – это учить слова, грамматику и говорить по-английски ежесекундно[1].

Keywords:

3. [1]newsstand; 4. [1]the management, [2]if there is a bill / receipt for the purchase; 5. [1]to be well-liked, [2]worthless, trivial, [3]idols; 6. [1]suite [swi:t], [2]insure against defects; 7. [1]scuba / skin diving competitions; 9. [1]to shoot a film; 10. [1]cancel, [2]for the reason that, [3]stage sets, [4]deliver; 11. [1]beat off an attack, [2]take the offensive; 12. [1]mayor, [2]limited people, [3]blindly believe in / trust, [4] unprincipled / unscrupulous, [5]politicians; 13. [1]cordially, [2]with hospitality; 14. [1]televise, show on television, [2]series / serial, [3]part; 16. [1]reduction in rent, [2]trade-union meeting; 17. [1]holiday camp, [2]to pitch, erect, put up a tent, [3]hammock, [4]grill, [5]barbecue; 18. [1]garnish, [2]press, [3]cut greens, [4]parsley; 20. [1]hold / conduct, [2]to sell at a discount; 27. [1]brick-layer, mason; 30. [1]on the outskirts of; 33. [1]carafe [kə´rɑ:f] / decanter; 35. [1]set, service, [2]high-quality clay; 36. [1]asbestos cement / slate; 37. [1]restore / reconstruct / rebuild, [2]crossing-(place); 38. [1]box-office, ticket-office; 39. [1]stained-glass windows; 40. [1]to make up one's mind, [2]sushi, [3]oysters, [4]exclude; 41. [1]cableway, [2]start, [3]skiers, [4]come down a hill / mountain; 43. [1]tobacconist, [2]batch, [3]for fun, [4]there is a grain of truth in every joke; 45. [1]paper the flat, [2]change / replace, [3]sanitary equipment, [4]it will only remain for him to satisfy himself that, [5]estimate, [6]exceed; 46. [1]Halley's comet, [2]near-earth space; 50. [1]gardening tools, [2]carry

out, [3]shed, [4]suggest / propose; 51. [1]settler, [2]starvation; 52. [1]honey-comb, [2]bee-hive, [3]gather; 53. [1]photography, [2]photo / snapshot, [3]come out; 54. [1]take, [2]inoculation / vaccination, [3]report / give; 55. [1]repair shop; 56. [1]saucepan, [2]gas-fitter; 57. [1]goods station, [2]truck, [3]platform cars; 58. [1]arrivals and departures board, [2]fast train; 59. [1]foundered ship, [2]take out / set out from, [3]was organized; 60. [1]fix the date; 61. [1]Mediterranean regions; 62. [1]hold, [2]unauthorized persons are not admitted; 63. [1]score a goal, [2]to storm, [3]rival, [4]surely, equalize / even up the score, [5]surely; 64. [1]Jack, [2]rank, [3]Queen, [4]suits, [5]spades, [6]diamonds, [7]clubs, [8]hearts; 65. [1]take away / clear away, [2]cinders, [3]protect / patronize, [4]coach / carriage, [5]coachman / driver; 66. [1]dish aerial, [2]flying saucers; 67. [1]space suit; 68. [1]in the past times, [2]amusement, [3]breed/bred; 69. [1]are objects of, [2]secret envy, [3]of/on the part of their people / the people around them; 70. [1]act of terrorism; 71. [1]ear-rings, [2]bracelets, [3]subsidiary, [4]jeweller's (shop), [5]buy up; 72. [1]woolen, [2]protected from, [3]with the aid of, [4]aerosol; 73. [1]petrol tanker overturned, [2]resume, [3]spread over, [4]tipper / tip-lorry, [5]to send round the place (detour); 74. [1]those who wish; 76. [1]Marriages are made in heaven (Суженого ни обойти, ни объехать); 77. [1]Rome was not built in a day; 78. [1]The devil is not so black as he is painted; 79. [1]A liar is not believed even though he tells the truth; 80. [1]it is not surprising, [2]sing, [3]with sound recording, [4]it is an accepted order now; 81. [1]crashed into a van with his motorbike; 82. [1]every second / constantly.

10. Модальные глаголы (Modal Verbs)

Модальность – это грамматико-семантическая категория, выражающая отношение говорящего к высказываемому, его оценку отношения сообщаемого к объективной действительности. Содержание высказываемого может мыслиться как реальное или нереальное, возможное или невозможное, необходимое или вероятное, желательное или нежелательное. Следовательно, модальные глаголы выражают не само действие или состояние, а отношение к ним со стороны говорящего.

К **модальным** относятся глаголы: ***can, may, must, ought, should, shall, will, would, need.*** Особенностью модальных глаголов является то, что они:

1) не имеют полного самостоятельного значения и употребляются в сочетании с инфинитивом смыслового глагола (без частицы ***to***): ***She <u>can translate</u> from Japanese***;

2) не имеют неличных форм, а именно: инфинитива, причастия, герундия*;*

3) не имеют окончания ***-s*** в 3-м лице единственного числа настоящего времени;

4) не имеют формы прошедшего времени, кроме ***can*** и ***may*** **(*could*, *might***), и будущего времени;

5) образуют вопросительную и отрицательную формы без вспомогательного глагола: ***May I have your book? He cannot swim.***

10.1. Модальный глагол *can (could)*

Модальный глагол ***can*** имеет несколько значений:

- значение «*мочь, уметь, обладать физической или умственной способностью*» как в настоящем (глагол ***can***), так и в прошедшем времени (глагол ***could***):

I can do it alone.	***Я могу сделать это один.***
He could read when he was four.	***Он мог читать уже в 4 года.***
They can't make this experiment now.	***Они не могут проводить этот опыт сейчас.***
Can you speak Japanese?	***Вы можете говорить по-японски?***

После формы ***could*** в этом значении может использоваться **перфектный инфинитив**, который указывает на то, что действие, которое могло произойти, по какой-то причине не произошло:

He could have defended his dissertation, it was almost ready.	***Он мог защитить диссертацию, она была почти готова (но не защитил).***
The candidate for the Senate could have been elected.	***Этого кандидата на выборах в Сенат могли избрать (но не избрали).***

Поскольку глагол ***can*** не имеет будущего времени, вместо него в соответствующих ситуациях употребляется **заменитель *to be able to*** ..., который также употребляется в настоящем и особенно часто в прошедшем времени вместо формы ***could***, в частности, когда говорится о том, что субъект действия смог (или сумел) что-то сделать в конкретной (отдельной) ситуации.

Our states will be able to put a moratorium on nuclear explosions.	***Наши государства смогут ввести мораторий на ядерные взрывы.***
Will you be able to come to my office at 10 a.m.?	***Ты сможешь прийти в мой офис в 10 утра?***
It was difficult to release the hostages but special services were able to do it.	***Было трудно освободить заложников, но спецслужбы смогли это сделать.***

- глагол ***can*** употребляется для выражения разрешения или запрета (в отрицательной форме).

You can have a break.	***Вы можете сделать перерыв.***
You can't speak loudly here.	***Здесь нельзя громко разговаривать.***

- глагол ***can*** употребляется для выражения сомнения, удивления или недоверия, но только в вопросительной или отрицательной форме и с разными формами инфинитива.

Can they be at work now?	***Неужели они сейчас на работе?***
He can't speak French.	***Не может быть, чтобы он говорил по-французски.***
Can she be taking part in the	***Неужели она принимает участие в***

international exhibition of photography?	***международной фотовыставке?***
He can't be translating both articles now.	***Не может быть, чтобы он сейчас переводил обе статьи.***

Перфектный инфинитив относит действие к прошлому:

Can (could) he have kept his promise?	***Неужели он сдержал обещание?***
They can't (couldn't) have taken post-graduate courses.	***Не может быть, чтобы они учились в аспирантуре.***

- глагол ***can*** может использоваться в просьбах:

Can you show me this book?	***Ты можешь показать мне эту книгу?***

Глагол ***could*** в этом же значении придает вопросу более вежливую окраску:

Could you show me this book?	***Не могли бы вы показать мне эту книгу?***

- Глагол ***can*** может быть также составной частью таких словосочетаний:

a) *и что (где, как, почему) это он ...*

What can he mean?	***Что это он имеет в виду?***
Where can she be hiding?	***Где это она прячется?***
How can he have done it?	***Как это ему удалось сделать?***

b) *он просто не может (не мог, не мог бы)...*

He can't possibly do it.	***Он просто не может этого сделать.***
He couldn't possibly afford a car on his present salary.	***Он просто не мог бы позволить себе купить машину на его нынешнюю зарплату.***
He can't possibly have done it.	***Он просто не мог этого сделать.***

c) *не могу не ...*

I can't help thinking she has made such a bad mistake.	***Я не могу не думать о том, что она сделала такую грубую ошибку.***
I couldn't help laughing when I saw her.	***Я не смог сдержать смех, когда увидел ее.***

d) *мне ничего не остается, как ...*

I cannot but ask him for help.	***Мне ничего не остается, как попросить его о помощи.***
I couldn't but put him up for the night.	***Мне ничего не оставалось делать, как пустить его переночевать.***

☺ Q: What's the difference between a car salesman and a computer salesman?
A: The car salesman **can** probably drive!

Little pigeons **can** carry great messages.

Exercise 10.1.1. Make the following sentences interrogative and negative.
1. This post-graduate can speak both English and French. 2. Peter could understand physics when he was younger. 3. She was able to help her colleague last week. 4. We will be able to refer to his works in our article. 5. The engineers will be able to achieve good results in their research. 6. I can suggest a compromise to us. 7. He could ski well twenty years ago. 8. They were able to have their documents signed.

Exercise 10.1.2. Answer the following questions.
1. Can you speak Spanish? 2. Can your chief drive a car? 3. Could you use modal verbs when you were at school? 4. Where will you be able to borrow this sum tomorrow? 5. Was our team able to win the match on Friday? 6. Can you dance? 7. Which of your colleagues can play golf? 8. How can you get to the university? 9. What Nobel Prize winners can you enumerate? 10. Will you be able to go abroad in the nearest future?

Exercise 10.1.3. Paraphrase the sentences using *could* + Perfect Infinitive as in the model: *She could earn some money but she didn't do it. – She could have earned some money.*
1. I could make the decision but I didn't do it. 2. They could choose this equipment but they didn't do it. 3. He could conclude this agreement but he refused to do it. 4. We could go on a business trip but we changed our mind. 5. She could agree with her customers but she failed. 6. I could learn German at the courses but I gave them up. 7. He could become a post-graduate but they invited him to a famous firm.

Exercise 10.1.4. Paraphrase the following sentences using *could* or *can*.
Model 1. Is it possible that he signed this agreement? – Can (could) he have signed this agreement?
Model 2. I don't think it is raining there. The weather forecast said it would be dry. – It can't be raining there.
1. Is it possible that she is preparing for the presentation? 2. Is it possible that this military man has retired? 3. Is it possible that this device is out of order? 4. I don't believe that he bought a new "Porsche". 5. I don't think he is a promising specialist. 6. I doubt that these suppliers will deliver the goods in time. 7. I don't believe that they have been investigating this problem for 3 years. 8. Is it possible that she is so qualified at her age? 9. I don't believe that they lived in California. 10. It is impossible that they are still negotiating with their rivals. 11. Is it possible that they spoke with the head of the department? 12. Is it possible that our football team won the match? 13. I don't believe that he invented this apparatus. He doesn't have any patents. 14. Is it possible that our car ran out of petrol? 15. Is it possible that currency exchange rate has fallen so low? 16. I don't think that the crisis is over. 17. Is it possible that she has

been trying to find the job for half a year? 18. I don't believe that they were sacked. 19. Is it possible that they are waiting for our invitation?

Exercise 10.1.5. Translate from Russian into English.

1. Я умею играть на гитаре. Я мог сыграть вчера на бардовском конкурсе, но мне *помешали*[1] *неотложные дела*[2]. 2. Он может Вам помочь, но у Вас нет *юридического права*[1] занимать это *жилое помещение*[2] силой. 3. Недавно я не мог спать *из-за*[1] шума во дворе. Ничего не попишешь – в следующий раз приму *снотворное*[2]. 4. Вчера он не смог *заплатить штраф*[1], потому что у него не хватило денег. Ревизоры могли *высадить*[2] его из поезда. 5. Не может быть, чтобы он сейчас был на работе. Вчера ему удалось взять отпуск. 6. Она не могла *пожертвовать всеми своими сбережениями*[1], *тем более что*[2] они такие *мизерные*[3]. 7. Неужели они сейчас готовятся к экзамену? Это ведь *не тот сорт людей*[1]. Не может быть, чтобы они *были* такими *предусмотрительными*[2]. Это на них не похоже. 8. Интересно, может ли эта *легкоатлетка*[1] побить мировой рекорд в *прыжках в длину*[2]? 9. Вы можете *сообщить*[1] завтра Ваш идентификационный код? 10. Этот молодой человек ничего не умеет. Не может быть, чтобы его *приняли на работу*[1] столяром. *Ему не подходит эта работа*[2]. 11. – Можно мне взять ещё один бисквит? – Да, конечно! Неужели Вы любите бисквиты? – Да, а что? – Просто мне показалось, что *мужчины не сладкоежки*[1]. 12. – Вы не могли бы передать мне соль? – Вот, пожалуйста. Но зачем? Не может быть, чтобы мы забыли *досолить*[1] это блюдо. 13. Какая жалость, что все потеряно! Он мог купить эти акции *еще вчера*[1]. 14. – Вы сможете достать билеты предварительно? 15. – Вы можете принести мне эти аудиокассеты завтра? 16. Вчера был трудный матч. Нашей команде пришлось *отыгрываться*[1], но она смогла *свести матч к ничьей*[2]. 17. Не может быть, чтобы она работала на этом предприятии уже десять лет. 18. Нельзя входить в *зрительный зал*[1] во время спектакля. 19. Представители этой фирмы не смогут *заключить договор*[1] в срок. 20. Стихотворения каких авторов вы можете прочесть наизусть? 21. Она умеет хорошо готовить с детства. 22. Вы мне не можете подсказать, как добраться до *автовокзала*[1]? 23. Не может быть, чтобы она *изменила*[1] мужу. Они – такая чудесная *пара*[2]. 24. Неужели он *предал*[1] своих *сторонников*[2]? *Впрочем*[3], политика – *грязное дело*[4]. 25. Неужели вновь *повысили*[1] *квартплату*[2]? 26. Неужели она знает столько языков? 27. Не может быть, чтобы он стоял сейчас в *очереди*[1] в супермаркете. Я только что видел его на *автостоянке*[2]. 28. Где я могу *отксерить*[1] эти документы? 29. Вы не можете *уделить мне внимание*[1]? *Это – минутное дело*[2]! 30. *Нельзя пирог свой съесть и думать, что он есть*[1]. 31. *Нельзя судить о дереве по его коре*[1]. 32. *Не спеши ненавидеть, если человек причинил тебе вред в первый раз*[1]. 33. В прошлом году я не умел переводить тексты без словаря, а сейчас я способен это делать, потому что я *аккуратно*[1]

выписывал[2] новые слова в свой учебный словарь и старался их *заучить*[3]. 34. Никто не мог мне посоветовать, как правильно *заполнить анкету*[1]. 35. Неужели Вы не можете подождать до завтрашнего утра? – Я могу подождать, но моя зубная боль не может. 36. Она, как обычно, *устроила скандал по пустякам*[1], но он сумел *сдержаться*[2] и не *унизился*[3] до разборок. 37. Он не мог отвезти её в аэропорт, потому что его *лишили*[1] *водительских прав*[2] за управление машиной *в нетрезвом состоянии*[3]. 38. Её не было дома, когда я позвонил, но я смог связаться с нею в её офисе. 39. *Он был при смерти*[1], но, к счастью, мы смогли его *спасти*[2]. 40. Том был прекрасным бильярдистом. Он мог побить кого угодно. Но однажды у него была трудная партия *с Майком*[1]. Майк играл очень хорошо, но в итоге Том сумел его *одолеть*[2]. 41. Через несколько месяцев Вы сможете говорить по-японски, как настоящий житель Страны Восходящего Солнца. 42. Мне бы хотелось уметь играть в *шашки*[1]. 43. Вы сумеете решить этот вопрос к пятнице? 44. Не может быть, чтобы Нобелевскую премию по литературе получила эта писательница. *Она ничем не лучше*[1] других авторов, *которых можно смело назвать посредственностями*[2]. Неужели Нобелевский комитет так *деградировал*[3]? 45. *Стычки*[1] можно было избежать, но *противник*[2] вел себя слишком *вызывающе*[3].

Keywords:

1. [1]interfere with, [2]urgent affairs / business / matter; 2. [1]legal / juridical, [2]dwelling-house; 3. [1]because of, [2]soporific / sleeping pill; 4. [1]pay a fine, [2]put smb off; 6. [1]sacrifice all her savings, [2]the more so that, [3]scanty; 7. [1]they are not the right people, [2]foreseeing; 8. [1]track and field athlete, [2]long jump; 9. [1]to let smb. know smth. / give; 10. [1]to be accepted to work as, to be engaged, [2]it isn't the right work for him; 11. [1]men don't have a sweet tooth; 12. [1]to salt well enough; 13. [1]nearly yesterday; 16. [1]win back, [2]end the match in a draw; 18. [1]auditorium; 19. [1]conclude an agreement; 22. [1]bus / coach station; 23. [1]deceive / cheat, [2]pair / couple; 24. [1]betray, [2]supporter / adherent, [3]however, [4]nasty / dirty business; 25. [1]increase / raise, [2]rent; 27. [1]queue, [2]parking lot; 28. [1]Xerox, photocopy; 29 [1]to give attention to smb, [2]it won't take a minute; 30. [1]You cannot eat your cake / pie and have it; 31. [1]You cannot judge a tree by its bark (По дыму над баней пару не угадаешь / Бело, да не серебро); 32. [1]You can't hate a man at the first harm (Три раза прости, а в четвёртый – прихворости); 33. [1]thoroughly / regularly, [2]copy out, [3]memorize; 34. [1]to fill in the form / questionnaire; 36. [1]to make, kick up a row [rau] about a trifle, [2]restrain / control himself, [3]to stoop to fight (humiliate); 37. [1]deprive smb. of, [2]driving licence, [3]in a state of alcohol intoxication; 39. [1]he was near to death, [2]rescue; 40. [1]against Mike, [2]beat / overpower; 42. [1]draughts; 44. [1]she isn't better than, [2]who can be safely called mediocrity, [3]become degraded; 45. [1]clash, [2]adversary / enemy, [3]defiantly.

10.2. Модальный глагол *may* (*might*)

Модальный глагол ***may*** употребляется:

- для выражения **допущения** с оттенком сомнения или неуверенности:

They may deposit money in the bank.	***Возможно, они положат деньги в этот банк.***
Our chief may be in his office now.	***Наш начальник, возможно, сейчас в кабинете.***
This designer may be waiting for additional information.	***Этот конструктор, возможно, ждет дополнительной информации.***
It may (might) snow at the end of the day.	***В конце дня может пойти снег.***

Форма **might** может выражать б**о**льшую степень сомнения.

- для выражения **возможности** совершения какого-то действия:

They may receive the representatives of this firm in the assembly hall.	***Они могут принять представителей этой фирмы в актовом зале.***
He may get this reference-book in the scientific library.	***Он может достать этот справочник в научной библиотеке.***

Форма **might** в этом значении употребляется как элемент сослагательного наклонения:

This laboratory assistant might find the necessary facilities in the storehouse.	***Лаборант мог бы найти необходимое оборудование на складе.***

Перфектный инфинитив после **might** указывает на то, что действие, которое могло бы произойти, не произошло:

They might have achieved good results after their investigation.	***Они могли бы достичь хороших результатов после своих исследований.***

- для выражения **разрешения**:

May I ask you a question?	***Можно задать вам вопрос?***
May we refer to your article?	***Можно сослаться на вашу статью?***

Поскольку модальный глагол ***may*** не имеет формы будущего и прошедшего времени (***might*** употребляется главным образом при согласовании времен или как элемент сослагательного наклонения), в значении позволения он имеет заменители для прошедшего и будущего времени, такие как ***to be allowed to*** и ***to be permitted to***:

We were allowed to postpone leaving because of the weather.	***Нам разрешили отложить отъезд из-за погоды.***
He will be allowed to use different gauges measuring the consumption of fuel.	***Ему разрешат пользоваться различными манометрами, измеряющими расход топлива.***

• для выражения **укора** или **осуждения**, причем в этом случае употребляется только форма **might**:

You might be more far-seeing.	***Вы могли бы быть более дальновидным.***
They might have warned us beforehand.	***Они могли бы предупредить нас заранее.***

☺ **"**Mum, now that I'm fifteen, **can** I wear eye-shadow and lipstick and mascara and perfume and wear high-heeled shoes?"

"No, Charles, you **may** not."

Bird **may** be known by its song.

Exercise 10.2.1. Paraphrase the following sentences using the verb *may*.

1. Perhaps this programmer has replaced the obsolete software. 2. It is possible that they are thinking over possible alternatives. 3. Perhaps this consignment of goods will come tomorrow. 4. Maybe, there will be thaw in the evening. 5. Maybe, they arrived from Oslo the day before yesterday. 6. It is possible that she has taken the readings of the meter. 7. It is possible that they will repair these faulty mechanisms. 8. Maybe, this biologist has obtained a new culture. 9. Perhaps he will give me a chance. 10. It is possible that she tried to take the floor at yesterday's meeting.

Exercise 10.2.2. Paraphrase the following sentences referring them to the future and to the past.

Model. ***She may occupy the lower berth in the compartment. – She will be allowed to occupy the lower berth in the compartment. – She was allowed to occupy the lower berth in the compartment.***

1. We may study in this lecture-room. 2. You may use his mobile phone. 3. They may take part in the discussion. 4. She may stay at her relatives' till the end of the month. 5. We may help ourselves to this exotic dish. 6. I may come to work later. 7. They may watch TV the whole evening.

Exercise 10.2.3. Change from direct into indirect speech.

Model. ***The scientist said to his colleagues, "You may get to know this innovation". – The scientist told his colleagues that they might get to know that innovation.***

1. The coach said to the players, "You may finish your training-session". 2. The doctor said to the patients, "You may go out once a day". 3. He said to her, "You may find me at home in the evening". 4. The policeman said to the jay-walker, "You may pay the fine in the nearest bank". 5. The engineer said to the workers, "You may keep to the tolerance in the specified range. 6. The leader of the group said to the students,

"You may take your English test only next week". 7. The designer said to the customers, "You may think about raising the cost of the project".

Exercise 10.2.4. Paraphrase the following sentences using the verb *may* expressing reproach.

Model. ***I wish you were more grateful. – You might be more grateful.***

1. I wish you learned English hard. 2. I wish you came to the lessons in time. 3. I wish she had adjusted that device for the test. 4. I wish they had reminded me about the terms of the agreement. 5. I wish he observed the proprieties. 6. I wish you had examined the breakage better. 7. I wish she wrote me letters more often. 8. I wish the organizers had begun their conference earlier.

Exercise 10.2.5. Fill in the gaps using *can*, *cannot*, *may* or *may not*.

1. George has travelled a lot. He ___ speak many languages. 2. I'm not sure where I will go for my holidays but I ___ go to Italy. 3. I ___ understand him. He should speak louder. 4. Talk to Ann about your problems. I'm sure she ___ help you. 5. It's not very important. You ___ do it tomorrow. 6. I ___ stand this noise any longer. It annoys me so much! 7. I'm not sure but Jane ___ come to visit me this afternoon. 8. He speaks a lot of languages but he ___ speak Chinese. 9. It ___ snow. It looks like it. 10. You ___ smoke in the office. 11. You ___ start a fire in the forest if you don't stop playing with matches.

Exercise 10.2.6. Translate the following sentences from Russian into English.

1. Можно мне воспользоваться вашим телефоном? 2. Можно нам присоединиться к Вашей экскурсии? 3. Можно курить в этой *закусочной*[1]? 4. Эта музыка звучит слишком громко. Можно я её убавлю? 5. Можно мне примерить эту *спортивную куртку*[1]? 6. Можно мне *пригласить Вас на танец*[1]? 7. Можно попробовать этот виноград? 8. Можно мне *проводить Вас домой*[1]? 9. Можно ей пройти через таможню *в первую очередь*[1]? 10. Можно нам *как-нибудь*[1] решить этот вопрос? 11. Можно задать Вам вопрос, доктор? Когда мне разрешат выходить из дома? 12. Ему не разрешили *заниматься* этим *бизнесом*[1], потому что он не *уладил дела*[2] с *налоговым управлением*[3]. 13. Ей разрешат смотреть *мультфильмы*[1], если только она будет *хорошо успевать в*[2] школе. 14. Нам разрешили *приютить*[1] это животное в подвале, пока ветеринар не определит, нет ли у него каких-либо *болезней*[2]. 15. Если им разрешат *носить оружие*[1], они будут проходить периодические тренировки в *тире*[2]. 16. Полицейский сказал *водителю-лихачу*[1], что он может ехать, и предупредил его, что ещё одно серьёзное *нарушение*[2] *правил уличного движения*[3] может *привести*[4] к *лишению*[5] *водительских прав*[6]. 17. Родители сказали детям, что они могут поиграть на детской площадке, пока их не позовут. 18. Сестра сказала брату, что он может

переключить[1] телевизор на *спортивный канал*[2] *по спутниковому телевидению*[3]. 19. *Ведущий*[1] теленовостей сказал *телезрителям*[2], что они могут не волноваться, потому что *угонщики*[3] самолета арестованы, а *заложники*[4] *освобождены*[5]. 20. Вы можете застать его дома только поздно вечером. 21. Вы можете провести отпуск где угодно, однако, в этом *доме отдыха*[1] *могут отсутствовать*[2] свободные места. 22. Дурак может задать больше вопросов, чем умный человек *в состоянии*[1] ответить. 23. Возможно, завтра будет снег. 24. Возможно, они сейчас *разбираются*[1] с проблемой безработицы. 25. У них *неприятности*[1]. Возможно, они *недооценили*[2] *последствия*[3] своих *действий*[4]. 26. Возможно, его жена знает *грибные места*[1]. Кроме того, она может *отличить*[2] съедобные грибы от *несъедобных*[3]. 27. Мы можем поехать туда междугородним автобусом или, *в крайнем случае*[1], на *попутной машине*[2]. 28. В нашем городе есть несколько *кегельбанов*[1] и *казино*[2], куда могут ходить *заядлые игроки*[3] и *состоятельные люди*[4], а также всевозможные *проходимцы*[5]. 29. Он может *бездельничать*[1] *сколько угодно*[2], однако, он мог бы быть более *ответственным*[3] в ситуации с *просроченными*[4] заказами. 30. – Возможно, *начальник отдела кадров*[1] примет вас завтра. – Но он мог бы принять меня и сейчас. Неужели он так занят? 31. Не играйте в волейбол на многолюдном пляже. Вы можете *попасть мячом*[1] в *курортников*[2] или в маленьких детей. 32. Вы могли бы быть вчера поосторожнее и *подальновиднее*[1]. Теперь Вы *упустили*[2] *уникальную*[3] возможность. Если бы Вы вчера не *наделали глупостей*[4], Вы могли бы *изменить* свою жизнь *к лучшему*[5]. 33. Вы такой неосторожный. Вы могли разбить эту керамическую вазу. Она может стоить много денег. 34. Мы недовольны результатом нашей команды в *четверть финальном матче*[1]. Она могла бы сыграть лучше. 35. Вы могли бы помолчать, пока я говорю. 36. Возможно, он уже *заправился*[1] на предыдущей автозаправочной станции. 37. Наша сборная могла бы *завоевать*[1] первое место. 38. Ваше поведение может *завести*[1] Вас в тупик. 39. С этим английским – одна *мука*[1]. Он мог бы быть полегче, *хотя бы*[2] для таких *отсталых людей*[1] (неучей), как мы. 40. На ул. Чайковского Вы можете увидеть оригинальные здания, которые были построены в XIX веке, а также каменного льва у одного из *подъездов*[1]. Если бы Вы зашли в минимаркет «Времена года», вы могли бы *ощутить* себя зимой, когда лето, и летом, когда зима. 41. Возможно, он забыл об этом. Ваш долг – напомнить ему о нашей просьбе и убедить его в том, что *неуживчивый характер*[1] – это серьёзное *препятствие*[2] на пути к успеху. 42. Как только тебе разрешат выходить из дома, ты можешь начинать бегать трусцой, *тем более*[1], что через дорогу от тебя есть замечательный парк. Воздух там мог бы быть и посвежее, если бы не *оживлённая магистраль*[2], которая *проходит*[3] *вплотную*[4] к *столетним*[5] ивам, *лиственницам*[6] и *вязам*[7].

Keywords:

3. [1]snack bar; 5. [1]anorak / wind jacket; 6. [1]to ask smb. to dance; 8. [1]may I see / take you home; 9. [1]in the first place; 10. [1]somehow; 12. [1]do business, [2]settle an affair, [3]tax administration; 13. [1]animated cartoons, [2]make good progress in / get on well in; 14. [1]to shelter, [2]disease; 15. [1]carry a weapon, [2]shooting-gallery; 16. [1]road-hog, [2]violation (moving violation), [3]traffic regulations, [4]lead to / result in, [5]deprivation, [6]driving licence; 18. [1]switch over to, [2]sports channel, [3]on satellite TV; 19. [1]newsreader, [2]viewers, [3]hijackers, [4]hostage, [5]free / liberate / release; 21. [1]holiday home, [2]may be lacking; 22. [1] (to be capable); 24. [1]look into, examine; 25. [1]troubles, [2]underestimate, [3]consequence / result, [4]activities / actions; 26. [1]good spots for mushrooms, [2]tell smth. from, [3]toadstools (поганка); 27. [1]in the last resort (прибежище, надежда), [2]passing car; 28. [1]bowling-alley, [2]casino [kə'si:nəu], [3]confirmed gamblers, [4]well-to-do, [5]rascals; 29. [1]do nothing, idle, loaf, [2]plenty of time, [3]responsible, [4]overdue / expired (ticket); 30. [1]staff manager; 31. [1]hit with a ball, [2]resort visitors; 32. [1]far-seeing, [2]miss an opportunity, [3]unique, [4]do a lot of foolish / silly things, [5]to change for the better; 34. [1]the quarter-finals; 36. [1]fill up; 37. [1]gain first place; 38. [1]to put smb. in an impossible position; 39. [1]nothing but trouble, [2]for example / if only, [3]backward / ignoramus person; 40. [1]porch / entrance, feel / sense; 41. [1]unsociable character, [2]hindrance / obstacle; 42. [1]the more so that, [2]busy main road / thoroughfare, [3]pass, [4]closely / right up to, [5]century-old, [6]larches, [7]elms.

10.3. Модальный глагол *must*

Модальный глагол ***must*** имеет только форму настоящего времени, однако может также употребляться для выражения будущего времени.

They must solve this problem next week.	***Они должны решить эту проблему на следующей неделе.***

При согласовании времен в придаточных дополнительных предложениях форма ***must*** не меняется (при использовании в значении долженствования).

They wrote that I must follow their advice.	***Они писали, что я должен последовать их совету.***

Модальный глагол ***must*** выражает **обязанность**, **долженствование** или **необходимость** совершения какого-то действия:

We must pay attention to the pronunciation.	***Мы должны обращать внимание на произношение.***
Must I show you this specification?	***Должен ли я показать вам эти технические условия?***

Заменителем глагола ***must*** для будущего и прошедшего времени является глагол ***to have*****,** который выражает **долженствование, обусловленное какими-то внешними обстоятельствами**, и переводится формулами типа «*пришлось*»,

«был вынужден», «*придется*» и т.д. В этом значении глагол ***to have*** зачастую заменяет ***must*** и в настоящем времени:

He has broken his car. Now he has to go to the institute by public transport.	***Он разбил свою машину. Теперь ему приходится ездить на работу общественным транспортом.***

Вопросительная и **отрицательная** формы: ***Do they have to...?*** и ***They don't have to ...***

The post-graduates will have to make a short report about their research work.	***Аспиранты должны будут сделать краткое сообщение о своей исследовательской работе.***
My scientific supervisor says that I must learn English and I have to do it now.	***Мой научный руководитель говорит, что я должен учить английский и мне приходится это делать.***

Кроме того, заменителем ***must*** может быть глагол ***to be***, который употребляется только в **Present** и **Past Simple**. Этот глагол выражает долженствование, которое обусловлено **предварительной договоренностью**, **соглашением, планом** или **предположением**. Кроме того, ***to be*** может выражать **приказ** или **инструкцию**, а с перфектным инфинитивом – действие, которое **не состоялось** в прошлом.

The exhibition was to be opened on Sunday.	***Выставка должна была открыться в воскресенье.***
She is to join the Labor party next month.	***Она должна вступить в лейбористскую партию в следующем месяце.***
You are to come to the workshop at 7 sharp.	***Вы должны прийти в цех ровно в 7.***
The mixture is to be kept in a cool dry place.	***Смесь необходимо хранить в прохладном сухом месте.***

В **отрицательных** предложениях ***must*** выражает **запрет**.

You mustn't make a fire near the oil tanks.	***Нельзя зажигать огонь вблизи нефтехранилищ.***

Если необходимо выразить **отсутствие необходимости**, употребляется отрицательная форма модального глагола ***need – needn't***, или глагола–заменителя ***to have***:

Must I inform the authorities about the accident? – No you needn't.	***Должен ли я сообщить властям о несчастном случае? – Нет, не нужно.***
He doesn't have to use the breast-stroke because, according to the rules, everybody is allowed to swim the crawl.	***Ему нет необходимости плыть брассом, поскольку, согласно правилам, всем разрешается плыть кролем.***

Модальный глагол ***must*** употребляется также для выражения **достоверного допущения**, которое соответствует русскому «*должно быть*».

They must be preparing for their entrance examinations now.	***Они, должно быть, готовятся сейчас к вступительным экзаменам.***
She must be the best ballet dancer in the world.	***Она, должно быть, самая лучшая балерина в мире.***
They must have broken the agreement.	***Они, должно быть, нарушили соглашение.***

В этом значении модальный глагол ***must*** может быть заменен наречиями ***evidently*** или ***(most) probably***. Поскольку в будущем времени глагол не употребляется, то в этом случае употребляются только эти слова:

Evidently (Most probably) she is indifferent to folk songs.	***Очевидно, она равнодушна к народным песням.***
He will probably come at 7.	***Скорее всего, он придет в 7 часов.***

☺ English teacher: You **must** never begin a sentence “I is ...”.
Clever student: Please sir, what’s wrong with “I is a vowel”.

- Desperate diseases **must** have desperate remedies.
- All truths **are** not to be told.

Exercise 10.3.1. Make the following sentences interrogative and negative.

1. You must come to work in time. 2. Masters and bachelors must think about their future provision of employment. 3. Laboratory assistants must wash all the test-tubes and beakers after finishing their experiments. 4. We must put down new terms into our vocabularies. 5. All tutors must remember that they were children once. 6. Everybody must realize that smoking isn’t healthy for him.

Exercise 10.3.2. Paraphrase the following sentences referring them to the past and to the future.

Model. ***He must observe the law. – He had to observe the law – He will have to observe the law.***

1. I must help my students to master English. 2. This turner must hand over the lathe in excellent condition. 3. His brother must be involved into this project. 4. We must smooth over contradictions with our partners. 5. They must get used to the idea that their country won’t be admitted to NATO. 6. The employer must engage this electrical engineer. 7. She must reconcile the neighbours. 8. I must lie down for a while because of the tiredness. 9. The governor must sign an unpopular order. 10. Students must maintain order in their hostels.

Exercise 10.3.3. Make the following sentences interrogative and negative.

1. I have to wind my alarm-clock for 5 a.m. 2. They had to turn from the cobbled road. 3. The owners of the enterprise had to cut down production. 4. We have to wear goggles. 5. The policeman had to fine the pedestrian. 6. He will have to prove the title of the People's Artist. 7. They had to record a new sound-track for their film. 8. I have to uphold my point of view at the academic board. 9. Our contemporaries have to face a lot of problems.

Exercise 10.3.4. Paraphrase the sentences using the verb *to be*.

A. 1. They agreed to check out of the hotel at 11 a.m. 2. We agreed to have black tail-coats on. 3. The chemists agreed to hold their conference next Friday. 4. They agreed to audit the accounts department without warning. 5. The post-graduates agreed to write their essays according to the uniform model.

B. 1. It was arranged that we should call on them without going home first. 2. It was arranged that I should fly to the capital of the Maldives by plane. 3. It was planned that he should be given the assignment. 4. It was planned that Nobel Prize winners should be awarded on the 10th of December. 5. It was arranged that the delegation should arrive at the show-room.

C. 1. You are ordered to come to the recruiting office at 7 sharp. 2. The soldiers were ordered to make an attack and take the fortress by storm. 3. She was ordered to stop chattering endlessly. 4. We were ordered to hold our breath for a while.

D. 1. I was instructed to use the device with great care. 2. We were instructed to paint the wound with iodine and dress it. 3. The cook was instructed to make our steak rare. 4. The daily help was instructed to do the washing-up using special washing liquid.

Exercise 10.3.5. Read the lyrics of the famous song and find all the occurrences of modal verbs.

Yesterday all my troubles seemed so far away
Now it looks as though they're here to stay
Oh, I believe in yesterday
Suddenly I'm not half the man I used to be
There's a shadow hanging over me
Oh, yesterday came suddenly
Why she had to go I don't know, she wouldn't say
I said something wrong, now I long for yesterday
Yesterday love was such an easy game to play
Now I need a place to hide away
Oh, I believe in yesterday
Why she had to go I don't know, she wouldn't say
I said something wrong, now I long for yesterday

Exercise 10.3.6. Translate from Russian into English.

1. Если у Вас не электронные часы, Вы должны их регулярно *заводить*[1]. 2. Она потеряла свою кредитную карточку, и ей пришлось *расплачиваться наличными*[1]. 3. Вам нельзя злоупотреблять *крепкими спиртными напитками*[1]. В противном случае Вам придется *всю оставшуюся жизнь провести на больничной койке*[2]. 4. Дети должны уважать *старших*[1]. *Молодежь*[2] должна *уступать места*[3] в транспорте *пожилым людям*[4]. Государство должно *гарантировать*[5] своим гражданам *достойную*[6] жизнь. *ЖЭКи*[7] должны предоставлять *качественные услуги*[8]. Средства массовой информации должны *правдиво освещать*[9] политические события. *Прокуратура*[10] должна контролировать *соблюдение законности*[11]. Выборы должны быть *честными*[12]. Политики должны служить народу. *Зло*[13] должно быть наказано. 5. Мне пришлось *вернуть долг*[1] в среду, поскольку мой *кредитор*[2] остался без *средств к существованию*[3]. 6. – Когда мы должны сделать взнос по *кредиту*[1]? – Вам придётся сделать это *в ближайшем будущем*[2]. Нельзя *просрочивать платежи*[3]. 7. Мы должны отвечать на это *голословное обвинение*[1]? 8. Во время отдыха Вам нельзя *нервничать*[1], *нарушать режим*[2] и *переедать*[3]. 9. Она сказала, что мы должны *предъявить*[1] *квитанции об оплате*[2]. 10. В этой ситуации мы просто обязаны *принести им наши соболезнования*[1]. 11. Ему не нужно было в воскресенье идти на работу. Он валялся в постели до 10 часов. 12. Вам не придется ждать меня на *речном вокзале*[1]. Я куплю билеты заранее, и Вам нет необходимости ехать в *предварительные кассы*[2] и *терять* там *время*[3] понапрасну. 13. Этот *термос*[1] нельзя *подвергать*[2] *ударам*[3]. Он очень *хрупкий*[4]. 14. Я *заболел гриппом*[1]. Теперь я должен сидеть дома несколько дней. Думаю, что врач должен *выписать*[2] мне *больничный*[3]. 15. Его должны *выписать из больницы*[1] *за день до*[2] праздника. 16. Что Вы должны были сделать, чтобы получить эту *справку*[1]? 17. Вам когда–либо приходилось работать переводчиком на конференциях или переговорах? 18. Мне приходится делать это сейчас, поскольку я *не позаботился об этом заблаговременно*[1]. 19. Он звонил мне вчера. Мы должны встретиться возле *дельфинария*[1]. 20. Мы решили, что мы *должны развестись*[1]. 21. Планируется поездка на знаменитый *горнолыжный курорт*[1] в Закарпатье. Мы должны *написать заявление*[2], сдать деньги и получить *медицинские свидетельства*[3]. 22. Как и планировалось, губернатор дал разрешение. Теперь мы должны получить *приусадебные участки*[1] в пригороде Харькова. 23. Вы должны *пробраться в тыл неприятеля*[1]. Это – приказ. 24. Эту *аэрозоль*[1] необходимо встряхивать перед употреблением. 25. Для *трикотажных вещей*[1] необходимо использовать специальный *стиральный порошок*[2]. 26. Мы должны были получить первый приз, но нам это не удалось. 27. Она должна была *принять участие в*[1] гастролях, но ей *помешала*[2] болезнь. 28. Её родители, должно быть, *маклеры*[1]. Она должна быть *состоятельной*[2] *невестой*[3]. Вы должны *познакомиться*[4] с ней. 29. Это, должно быть, случилось в день Пасхи.

30. Он, должно быть, сейчас *переделывает свою спальню в кабинет*[1]. *Его домашние*[2], должно быть, помогают и *переставляют мебель*[3]. Его сейчас нельзя *отрывать от работы*[4]. 31. Это предприятие, должно быть, *освоило новые методы производства*[1]. *Конкурентам*[2] теперь придётся *перестраиваться*[3], иначе они не смогут поставлять на рынок *устарелую продукцию*[4]. 32. Он, должно быть, *знает на своей шкуре*[1], какая разница между *оптовой и розничной торговлей*[2]. Ему приходилось *торговать*[3] даже на *блошином рынке*[4]. С ним нельзя *торговаться*[5], но у него можно получить кое-какие скидки. 33. Нельзя хранить *скоропортящиеся*[1] *продукты*[2] без холодильника. А мясо, *птица*[3] и *пельмени*[4] должны храниться в морозильной камере. 34. Эти *стажеры*[1], должно быть, *находятся на практике*[2] уже целый месяц. 35. Они, должно быть, всё ещё спорят, кому отдать предпочтение. 36. В Лондоне, должно быть, идёт *обложной дождь*[1]. Придётся нам ехать поездом. 37. Они, должно быть, уже построили новую линию метро до Алексеевского *жилого массива*[1]. 38. Я должен *признаться Вам в любви*[1]. Вы самая *очаровательная*[2] женщина в мире. Ваша *женственность*[3] – это такое *редкое качество*[4] в наш грубый, *вульгарный*[5] и *торгашеский*[6] век.

Keywords:

1. [1]to set / wind up a watch / clock; 2. [1]pay in cash; 3. [1]spirits, strong drinks, [2]to stay / remain in a hospital bed for the rest of your life; 4. [1]adults / one's elders, [2]young people, the young, [3]give up one's place to, [4]elderly people, [5]guarantee, [6]merited / well-deserved, [7]house maintenance office, [8]provide high-quality service, [9]truthfully interpret, [10]public prosecutor's department, [11]observance of legality / law, [12]fair / honest, [13]evil; 5. [1]to discharge a debt, to pay off, [2]creditor, [3]means of livelihood; 6. [1]make a credit / installment / payment, [2]in the very near future, [3]to delay / to be behind with one's payments; 7. [1]unfounded accusation; 8. [1]be nervous, be excited, worry, [2]break the regimen, [3]overeat; 9. [1]present / produce / show, [2]receipt for payment; 10. [1]offer smb. one's condolences; 12. [1]boat station, [2]advance booking-office, [3]waste time; 13. [1]thermos / flash, [2]be subjected to / to be exposed to, [3]blows, [4]fragile; 14. [1]catch the flu, [2]make out, [3]sick-leave; 15. [1]to be discharged from the hospital, [2]the day before; 16. [1]reference / certificate; 17. [1]didn't care about it in good time / beforehand; 19. [1]dolphinarium; 20. [1]get divorced; 21. [1]mountain skiing resort in Transcarpathians, [2]submit an application, [3]medical certificates; 22. [1]allotment; 23. [1]take in the rear of the enemy; 24. [1]aerosol / spray; 25. [1]knitted things, [2]soap-powder; 27. [1]tour (to be on tour), hinder / prevent from ...-ing; 28. [1]broker / jobber, [2]well-to-do, [3]fiancée, [4]get to know smb.; 30. [1]make the bedroom into a study, [2]his people, [3]to move the furniture about, [4]disturb at one's work; 31. [1]to master new methods of production, [2]rival / competitor, [3]to change one's methods / adopt a new attitude, approach, [4]obsolete products (finished); 32. [1]know from experience, [2]wholesale / retail trade, [3]trade, [4]flea market,

[5]bargain (with); 33. [1]perishable, [2]food products / foodstuffs, [3]poultry, [4]meat dumplings; 34. [1]fieldworker, practical / special students, [2]do practical work / take one's practicals; 36. [1]steady downpour; 37. [1]residential area; 38. [1]declare one's love to smb., [2]charming / fascinating, [3]femality / femineity [femi´ni:ıtı] / womanliness, [4]exceptional / rare quality, [5]vulgar, [6]mercenary.

10.4. Модальные глаголы *should, ought to*

Модальные глаголы ***should*** и ***ought to*** одинаковы по значению. ***Ought*** – единственный модальный глагол, после которого смысловой глагол употребляется в форме инфинитива с частицей ***to.***

Эти глаголы выражают **совет** или **рекомендацию** относительно какого-то действия и соответствуют русскому «*следует*», «*необходимо*»:

You should pay more attention to your pronunciation.	***Вам следует больше внимания уделять своему произношению.***
She ought to consult a dentist.	***Ей необходимо обратиться к зубному врачу.***
They shouldn't touch upon this problem. It isn't their business.	***Им не следует касаться этого вопроса. Это не их дело.***

Should и ***ought to*** с перфектным инфинитивом в утвердительной форме означают, что действие, которое следовало совершить, не было совершено, а в отрицательной форме – это действие, которое не следовало совершать, было совершено.

They should have given up smoking long ago.	***Им давным-давно следовало бросить курить.***
He shouldn't have entrusted this work to the handicraftsmen.	***Ему не следовало доверять эту работу кустарям.***

Those who live in glass houses **should** not throw stones.

Teacher: Now, Benny, what did your father say about your school report?
Benny: **Should** I leave out the swear words?
Teacher: Of course!
Benny: Well, then he didn't say anything.

Exercise 10.4.1. Paraphrase the following sentences using the modal verbs *should* and *ought to*.

A. 1. I advice you to use foam plastic in slots. 2. I recommend her to treat this problem from the educational point of view. 3. I don't advise you to buy these shares. This may

mean heavy losses. 4. I don't recommend her to show everybody that she is going to rule the roost within our staff. 5. I advise you to refrain from buying these stale goods.
B. 1. I think you must not get into this mess. 2. I think he must learn Latin if he is going to enter the Medical Academy. 3. I think she must renew her kitchen utensils. 4. I think you must be well informed in politics. 5. I think he mustn't fish in troubled waters.
C. 1. It's a pity he didn't agree to favorable conditions. 2. It's a pity Othello didn't trust his wife. 3. It's a pity we didn't take into consideration the influence of magnetic field. 4. It's a pity he neglected his duties. 5. It's a pity she failed to attend important lectures.

Exercise 10.4.2. Translate from Russian into English.
1. Вам следует снять небольшой *домик*[1] в горах, где вы сможете *спокойно*[2] работать над своей книгой. 2. Ей следовало *переночевать*[1] у своей подруги. Тогда бы ей не пришлось платить такие большие деньги за номер в гостинице. 3. Вам не следовало говорить это в её присутствии. Теперь она *раззвонит*[1] об этом всему городу. 4. Спортсменам следует разминаться перед соревнованиями. 5. Нам следует *взять его на поруки*[1]. Его *вина*[2] велика, но его ещё можно *перевоспитать*[3] и он, вероятно, сможет бросить *вредные привычки*[4]. 6. Не следовало ей *переходить в оппозицию к*[1] президенту. – А что же она должна была делать? – Ей следовало *выйти из переговоров*[2] и попытаться *решить исход борьбы политическими средствами*[3]. 7. Вам следует серьёзно заняться спортом. У вас большие *способности*[1] к плаванию. 8. Им не следовало *отпускать*[1] свою дочь в Москву. Это очень дорогой город и, хотя *внешне*[2] там спокойно, *ситуация* в нём *непростая*[3]. *В первую очередь*[4] следует *опасаться*[5] *терактов*[6] и различных *проявлений*[7] *национализма*[8]. 9. *Соседним*[1] странам не следует *угрожать*[2] друг другу. *Рано или поздно*[3] это может *привести к вооруженному конфликту*[4]. 10. Вам следует *придерживаться регламента*[1]. Ваше выступление длится уже 15 минут. 11. Ей не следует *проявлять свою самостоятельность*[1] так *явно*[2]. Она – женщина и ей следует жить по законам семьи. 12. Когда *судьба забросила меня*[1] в Таллинн, мне следовало получше *узнать*[2] старый город. Я видел только ратушу и несколько католических церквей. Мне не следовало *относиться к*[3] этой прибалтийской столице так *поверхностно*[4]. 13. – Нам не следовало избирать этого *мэра*[1]. Он не *выполнил свои обещания*[2]. – А я за него не голосовал. Политикам вообще не следует доверять. *Они все одинаковые*[3], и после того, как *займут свою должность*[4], забывают своих *избирателей*[5]. 14. Вам следует *пересмотреть свои взгляды*[1]. Вы слишком *прямолинейны*[2] и *легковнушаемы*[3]. 15. Вам следует *внести свою лепту в*[1] этот проект. 16. – В чём *смысл жизни*[1]? – Чтобы ответить на этот вопрос, следует *обратиться*[2] к своему жизненному опыту. Однако, при этом может оказаться, что он у вас *небогатый*[3],

и в этом случае *многое следует обобщать*[4]. 17. Тем, кто увлекается сбором грибов, следует знать основные съедобные грибы, такие как *белый*[1], *подберёзовик*[2], *подосиновик*[3], *груздь*[4], *маслёнок*[5], *сыроежка*[6] *и шампиньон*[7], а также *несъедобные*[8], такие как *поганка*[9] и *мухомор*[10]. 18. Вам следовало *пополнить счёт*[1] ещё вчера. Теперь вы не сможете позвонить ей, пока не купите новую карточку. 19. Тем, кто живет на *пороховой бочке*[1], не следует играть с огнём. 20. Вам следовало купить *абонемент*[1]. Тогда бы вы могли что-нибудь *выгадать*[2]. А теперь поздно. Тем более, что этот спектакль *идет с аншлагом*[3]. 21. В этом районе города не следовало открывать *антикварный магазин*[1]. *Коллекционеры*[2] обычно бывают в центре, а *на окраину*[3] *вряд ли кто поедет*[4]. 22. Очень важно *завоевать авторитет*[1] в *коллективе*[2]. Для этого следует быть *специалистом своего дела*[3], но самое *главное*[4] – относиться к *сослуживцам*[5] *по-дружески*[6], всегда быть готовым помочь и поддерживать их в *трудную минуту*[7]. 23. Чтобы избежать *аварий*[1], следует *соблюдать правила уличного движения*[2] и не *превышать скорость*[3]. 24. Не следует *предавать*[1] своих друзей. Не следует *нарушать верность в любви*[2]. Не следует *допускать*[3], чтобы вас *одурачивали*[4] дешёвые лозунги и *нечистоплотные*[6] политики. Не следует продавать свою *совесть*[7] за деньги. Не следует *идти на компромиссы*[8] в *принципиальных вопросах*[9]. Не следует бояться говорить правду. Не следует во всём видеть только *корысть*[10]. Не следует *путать*[11] *дешёвки*[12] с подлинными *произведениями искусства*[13]. Не следует *унывать*[14] даже в безнадёжных ситуациях. 25. Вам не следовало *подозревать этого человека в*[1] том, что он принимал участие в ограблении. *Оказывается*[2], у него есть *алиби*[3]. Никогда не следует *спешить*[4] с выводами.

Keywords:

1. [1]chalet [ʃeleɪ], [2]calmly, peacefully, quietly; 2. [1]to stay the night; 3. [1]trumpet (smth.); 5. [1]to bail smb. (out), [2]fault / blame, [3]to reform, [4]bad habits; 6. [1]go over to the opposition to, [2]break off the negotiations / walk out of, [3]decide the outcome of the struggle by political means; 7. [1]aptitude / gift for; 8. [1]let smb. go, [2]outwardly, [3]complicated situation, [4]in the first place, [5]be careful of, [6]act of terrorism, [7]manifestation, [8]nationalism; 9. [1]neighboring, [2]threaten, [3]sooner or later, [4]lead to an armed conflict; 10. [1]keep within the time-limit / observe the time-limit; 11. [1]show / display independence, obviously; 12. [1]fate brought me, [2]get to know, [3]be disposed to / treat, [4]superficially; 13. [1]mayor, [2]fulfill / keep a promise, [3]they are all the same, [4]take office, [5]electorate; 14. [1]review one's views / opinions, [2]straightforward, [3]easily inspired / instilled; 15. [1]to make one's contribution to; 16. [1]meaning of life, [2]appeal, [3]poor / limited, [4]much / a lot should be generalized; 17. [1]edible boletus / cap, [2]brown-cap boletus, [3]orange-cap boletus, [4]milk mushroom, [5]boletus luteus, [6]russule, [7]field mushroom, [8]inedible fungi (fungus), [9]toadstool, [10]fly-àgaric; 18. [1]replenish account / add money to account; 19. [1]powder-barrel; 20. [1]season-ticket, [2]gain / save / economize,

[3]is drawing full houses; 21. [1]antique-shop, [2]collectors, [3]it's unlikely, [4]to the outskirts; 22. [1]gain / win prestige / authority, [2]body / team / staff, [3]expert in your field, [4]the main thing, [5]colleague, [6]in a friendly way, [7]in time of need / in a tight corner / in trouble; 23. [1]breakdown / crash, [2]observe / keep to traffic regulations / rules of the road, [3]to exceed the speed limit; 24. [1]betray, [2]be unfaithful to one's lover / mistress / sweet heart, allow / permit, [4]fool, [5]slogan, [6]unscrupulous, [7]conscience (abandon conscience), [8]make a compromise, [9]a matter of principle, [10]advantage / profit, [11]to take smth. for / to confuse smth. with, [12]trash, [13]works of art, [14]lose heart / feel glum; 25. [1]suspect smb. of participation in, [2]it appears, [3]an alibi, [4]hasten / hurry.

10.5. Модальный глагол *need*

Глагол ***need*** может употребляться как модальный и как смысловой. В качестве модального глагола ***need*** употребляется только в вопросительных и отрицательных предложениях и выражает **необходимость** или **отсутствие необходимости** выполнения какого-либо действия.

You needn't defend yourself.	***Вам не нужно оправдываться.***
They needn't pull down the blind.	***Им не нужно опускать штору.***
Need I tell you that it leaves much to be desired?	***Нужно ли мне говорить вам, что это оставляет желать лучшего?***

Needn't с **перфектным инфинитивом** означает, что в каком-то действии **не было необходимости**, а оно было совершено.

You needn't have returned this manual to me.	***Вам не было необходимости возвращать мне эту инструкцию.***

Смысловой глагол ***to need*** выражает **необходимость** в чем-то или в ком-то, он употребляется в настоящем, прошедшем и будущем времени. В отличие от модального глагола ***need***, после смыслового глагола ***to need*** употребляется инфинитив с частицей ***to***, а также существительные.

You don't need to explain it again.	***Вам не нужно объяснять это заново.***
Do you need any proofs?	***Вам нужны доказательства?***

☺ Two cows are standing in a field.
One says to the other, "Are you worried about Mad Cow Disease?"
The other one says, "No, I **needn't** worry, I'm a horse!"

Exercise 10.5.1. Give negative answers to the following questions.
Model. ***Must we come to the university on Saturday? – No, you needn't. You needn't come to the university on Saturday.***
1. Must we re-equip the shop? 2. Must I motivate my proposal? 3. Must she know how to handle tools? 4. Must he try to get through a course of physics? 5. Must the writer

aim at the broad reading public? 6. Must we translate our home-reading texts in writing?

Exercise 10.5.2. Paraphrase the following using the verb *need*.
Model. ***You sang the praises of him but it was unnecessary. – You needn't have sung the praises of him*.**
1. The doctor made blood transfusion but it was unnecessary. 2. The theatre-goer bought opera-glasses but it was unnecessary. 3. The post-graduates learned their translations by heart but it was unnecessary. 4. I left a generous tip for the waitress but it was unnecessary. 5. She went to the hospital but it was unnecessary.

Exercise 10.5.3. Translate into English:
1. Они, должно быть, уехали из Харькова. 2. Они, возможно, уехали из Харькова. 3. Может быть, они и уехали из Харькова (хотя едва ли). 4. Не может быть, что они уехали из Харькова 5. Им следовало уехать из Харькова (а они не уехали). 6. Им не следовало уезжать из Харькова (а они уехали). 7. Они могли и не уезжать из Харькова (а они уехали). 8. Им незачем было уезжать из Харькова (они и не уехали). 9. Им пришлось уехать из Харькова. 10. Им предстояло уехать из Харькова.

Exercise 10.5.4. Fill in the gaps with modal verbs.
1. Ted's flight from Amsterdam took more than 11 hours. He ___ be exhausted after such a long flight. He ___ prefer to stay in tonight and get some rest. 2. If you want to get a better feeling for how the city is laid out, you ___ walk downtown and explore the waterfront. 3. Hiking the trail to the peak ___ be dangerous if you are not well prepared for dramatic weather changes. You ___ research the route a little more before you attempt the ascent. 4. When you have a small child in the house, you ___ leave small objects lying around. Such objects ___ be swallowed, causing serious injury or even death. 5. ___ you hold your breath for more than a minute? 6. Jenny's engagement ring is enormous! It ___ have cost a fortune. 7. Please make sure to water my plants while I am gone. If they don't get enough water, they ___ die. 8. I ___ speak Arabic fluently when I was a child and we lived in Egypt. But after we moved back to Canada, I had very little exposure to the language and forgot almost everything I knew as a child. Now, I ___ just say a few things in the language. 9. The book is optional. My professor said we ___ read it if we needed extra credit. But we ___ read it if we don't want to. 10. Leo: Where is the spatula? It ___ be in this drawer but it's not here. Nancy: I just did a load of dishes last night and they're still in the dish washer. It ___ be in there. That's the only other place it ___ be. 11. You ___ take your umbrella along with you today. The weatherman on the news said there's a storm north of here and it ___ rain later on this afternoon. 12. I was reading the book last night before I

went to bed. I never took it out of this room. It ___ be lying around here somewhere. Where ___ it be? 13. Oh no! Frank's wallet is lying on the coffee table. He ___ have left it here last night. 14. Ned: ___ I borrow your lighter for a minute? Stephen: Sure, no problem. Actually, you ___ keep it if you want to. I've given up smoking. 15. I ___ believe she said that to Megan! She ___ have insulted her cooking in front of everyone at the party last night. She ___ have just said she was full or had some salad if she didn't like the meal. 16. Ted: I don't know why Denise started crying when I mentioned the wedding. Pamela: It ___ have been what you said about her brother. Or, perhaps she is just nervous. After all, the big day is tomorrow. 17. ___ you always say the first thing that pops into your head? ___ you think once in awhile before you speak?

Exercise 10.5.5. Translate from Russian into English.

1. – Должен ли я *агитировать*[1] Вас за этого кандидата? – Нет, не нужно. Я сам знаю его *достоинства и недостатки*[2]. 2. Он должен сначала *акклиматизироваться*[1]? – Нет, не нужно, *здешний климат*[2] такой же жаркий и *влажный*[3], как в Гаграх, на Кавказе. 3. – Мы должны *аннулировать*[1] это *постановление*[2]? – Нет, в этом нет необходимости. Мы всегда успеем сделать это в будущем. 4. – Не нужно *составлять об этом акт*[1]. Давайте *обойдемся*[2] устными *замечаниями*[3]. 5. Вам не нужно *заполнять анкету*[1]. Все ваши *анкетные данные*[2] хранятся в памяти компьютера. 6. – Нужно ли мне *признаваться*[1] Вам в этом или все понятно без слов? – Думаю, что слова здесь *излишни*[2]. 7. Не нужно сейчас аплодировать этому артисту. Он не любит, когда его прерывают в то время, как он читает *монолог*[1] Гамлета. 8. *Аргументируйте*[1] вашу мысль. Если не можете, вам нет нужды доказывать то, что нельзя было *подтвердить*[2] фактами. 9. Вам не нужно было *приводить*[1] с собой *группу поддержки*[2]. *Здесь и без того хватает*[3] *беспорядка*[4]. 10. Вам не нужно было приводить с собой группу поддержки. Здесь и без того много Ваших *сторонников*[1]. 11. Ей не нужно было вызывать врача. Ребенок *выздоровел сам по себе*[1] и опять ходит в *детский сад*[2]. 12. Вам не нужно было набирать этот текст. Мы продиктовали его по телефону. 13. Им не нужно было делать это задание. Преподаватель его не *задавал*[1]. 14. Полиции не пришлось *применять оружие*[1], так как *налетчики*[2] *сдались*[3], *не оказав сопротивления*[4]. 15. Мне не нужно было покупать фрукты. Дома *оказалось*[1] несколько бананов, полная ваза персиков и две большие *грозди винограда*[2]. 16. Нужно ли *беспокоить его по* таким *пустякам*[1]? 17. Вам не нужно *класть деньги в банк*[1]. *Вложите* их лучше *в недвижимость*[2]. 18. Ей не нужно было сегодня приходить. Её начальник *в командировке*, а *фронт работ*[2] еще не определен.

Keywords:

1. [1]campaign / agitate for / urge smb, [2]merits and demerits; 2. [1]become acclimatized, [2]the weather of this place / local weather, [3]humid; 3. [1]annul / cancel, [2]decision /

resolution; 4. [1]draw up a statement on smth., [2]confine ourselves to / manage with, [3]reproof (not remark); 5. [1]fill in / up a form, [2]biographical particulars; 6. [1]confess smth. to smb., [2]unnecessary; 7. [1]monolog(ue); 9. [1]give reasons for, [2]confirm; 9. [1]take, [2]supporting group, [3]there is enough ... without it, [2]disorder / confusion; 10. [1]supporters; 11. [1]get well / recover by himself, [2]nursery school / kindergarten; 12. [1]set homework; 14. [1]resort to arms, [2]robber / raiders, [3]surrender / give oneself up, [4]without offering resistance; 15. [1]there turned out to be, [2]bunch of grapes; 16. [1]trouble him a trifle; 17. [1]deposit money at a bank, [2]invest in a real estate / immovables (but: personal estate); 18. [1]on a business trip, [2]field of operations.

11. Герундий (The Gerund)

Герундий – это неличная форма глагола, которая называет действие и обладает свойствами глагола и существительного. В русском языке аналогичной формы нет. По своему значению герундий приближается к русским существительным обозначающим процесс (*обсуждение, хождение, рисование* и т.д.).

11.1. Формы герундия

	Active	**Passive**
Indefinite (Simple)	writing	being written
Perfect	having written	having been written

11.2. Свойства герундия

Герундий имеет ряд **глагольных** свойств:

- Герундий имеет формы **действительного** и **страдательного** залога.

I hate <u>interrupting</u> people.	***Терпеть не могу прерывать людей.***
I hate <u>being interrupted</u>.	***Терпеть не могу, когда меня прерывают.***

- Герундий имеет **формы относительного времени**.

Неперфектная (Indefinite) форма герундия обозначает действие, **одновременное** с действием глагола–сказуемого или будущее по отношению к глаголу–сказуемому.

Try to avoid touching the screen of your computer.	***Старайтесь не прикасаться к экрану вашего компьютера.***
They accuse him of <u>lying</u>.	***Они обвиняют его в том, что он лжет.***

Перфектная (Perfect) форма герундия обозначает действие, **предшествующее** действию глагола–сказуемого.

He is proud of <u>having won</u> the prize.	***Он гордится тем, что выиграл этот приз.***

Однако, после глаголов ***to thank, to forget, to remember, to excuse, to apologize***, а также после предлогов ***on, after, before, without*** и др. не принято употреблять перфектную форму герундия:

Thank you for explaining this rule to me.	***Спасибо, что объяснили мне это правило.***
After coming back he decided to engage in politics.	***После возвращения он решил основательно заняться политикой.***

- Герундий может иметь после себя **дополнение**.

Avoid making such mistakes.	***Избегайте делать такие ошибки.***

- Герундий может определяться **наречием**.

Excuse my calling you up so late.	***Извините за поздний звонок.***

11.3. Случаи употребления герундия

🖫 **Запомните** следующие **глаголы**, после которых используется только герундий:

admit	признавать	imagine	воображать
appreciate	ценить	mention	упоминать
avoid	избегать	mind	возражать
can't help	не могу не ...	postpone	откладывать
can't stand	не выношу	practice	практиковаться
		prefer	предпочитать
delay	откладывать	quit	прекращать
deny	отрицать	regret	сожалеть
enjoy	получать удовольствие	report	сообщать о ч-л
excuse	извинять	resent	ненавидеть
forgive	простить	require	требовать
give up	отказываться от	resist	сопротивляться ч-л
go on / keep on	продолжать	suggest	предлагать

Several people reported having seen the stolen car.	***Несколько людей сообщили, что видели украденную машину.***
The man admitted having stolen jewels.	***Человек признался, что украл драгоценности.***
We enjoyed staying in that hotel.	***Нам понравилось пребывание в том отеле.***
We delayed sending the telegram.	***Мы отложили отправку телеграммы.***
They suggested making a short brake.	***Они предложили сделать небольшой перерыв.***

Отрицательная форма в подобных предложениях образуется путем добавления отрицательной частицы ***not*** перед герундием.

We regretted not going to the picnic last weekend.	***Мы сожалели, что не поехали на пикник в прошедшие выходные.***

Некоторые глаголы **меняют значение** в зависимости от того, стоит после них герундий или инфинитив, например, ***stop, remember, forget***. Сравните:

He stopped <u>reading</u>.	***Он <u>прекратил читать</u>.***
He stopped <u>to read</u> the advertisement.	***Он <u>остановился, чтобы прочитать</u> объявление.***

После глаголов ***to want, to need, to require*** (*требовать*) герундий употребляется в **активной** форме с пассивным значением:

The car wants repairing.	***Автомобиль требует ремонта.***

После глаголов ***to begin, to start*** (*начинать*), ***to continue*** (*продолжать*), ***to propose*** (*предлагать*), ***to refuse*** (*отказываться*), ***to intend*** (*иметь намерение*), ***to forget*** (*забывать*), ***to prefer*** (*предпочитать*) может употребляться как герундий, так и инфинитив.

The scientists continued performing their experiment.	***Ученые продолжили проводить свой эксперимент.***
The post-graduates continued to translate their texts on the technology of fats.	***Аспиранты продолжили переводить свои тексты по технологии жиров.***

🖫 **Запомните** следующие **глаголы с послелогами**, которые требуют после себя герундиальную форму:

approve of	одобрять	keep on	продолжать
blame for	обвинять в	prevent from	предотвратить
complain of	жаловаться на	put off	отложить
count on	рассчитывать на	rely on	полагаться
depend on	зависеть от	succeed in	преуспевать в
give up	отказываться от ч-л.	thank for	благодарить за
hear of	слышать о ч-л.	think about (of)	думать о
insist on	настаивать на ч-л.	worry about	беспокоиться о

Jim gave up smoking because of bad health.	***Джим бросил курить из-за того, что у него плохо со здоровьем.***
She insisted on taking the train instead of the plane.	***Она настояла на том, чтобы ехать поездом, а не самолетом.***
He confessed of being there all the time.	***Он признался, что был там все это время.***

В следующих выражениях частица ***to*** не является показателем инфинитива и после нее необходимо употреблять герундий: ***object to, look forward to, confess to***.

I am looking forward to visiting her in her new flat.	***Я с нетерпением жду, когда я навещу ее в новой квартире.***

🖫 **Запомните прилагательные с послелогами**, которые требуют после себя герундий (герундий, как предложное дополнение).

to be accustomed to	привыкнуть	to be pleased of	быть довольным
to be afraid of	бояться	to be proud of	гордиться
to be capable of	быть способным	to be sorry for	сожалеть
to get used to	привыкнуть	to be successful in	быть успешным
to be fond of	увлекаться	to be sure of	быть уверенным
to be intent on	быть поглощенным	to be surprised at	удивляться
to be interested in	интересоваться	to be tired of	уставать от

She is afraid of speaking to him.	***Она боится говорить с ним.***
They are accustomed to sleeping late on weekends.	***У них привычка спать допоздна по выходным.***
George is not capable of understanding this part of maths.	***Джон не способен понять этот раздел математики.***
She is fond of dancing.	***Она увлекается танцами.***
We are interested in listening to this lecture.	***Мы заинтересованы в том, чтобы прослушать эту лекцию.***

🖫 **Запомните существительные с послелогом**, которые требуют после себя герундий:

excuse for	оправдание	objection to	возражение
experience in	опыт	possibility of	возможность
intention of	намерение	reason for	причина
method for (of)	метод	way of	способ

There is a possibility of acquiring this cottage at a good price.	***Есть возможность приобрести этот коттедж по хорошей цене.***
There is no reason for getting up early.	***Нет причины вставать рано.***
He has no excuse for letting them go.	***Ему нет оправдания в том, что он отпустил их.***

Герундий употребляется как **беспредложное дополнение** к прилагательным ***like*** (*похожий*), ***busy*** (занятый), ***worth*** (*стоящий*):

He was busy preparing all the facilities for the test.	***Он был занят подготовкой оборудования к испытанию.***
This film is worth seeing on a big screen.	***Этот фильм стоит посмотреть на большом экране.***

11.4. Герундиальный комплекс

В этом комплексе существительное в общем или в притяжательном падеже, либо притяжательное местоимение образуют первую часть герундиального комплекса, а герундий – вторую часть, причем герундий в этом случае выражает действие, которое выполняет или претерпевает лицо или предмет, выраженный первой частью комплекса.

They looked forward to <u>his</u> <u>being</u> sent to Oxford.

↗ ↖

притяжательное местоимение *герундий*

Они с нетерпением ждали, что его пошлют в Оксфорд.

I am proud of <u>Jane's</u> <u>having defended</u> her dissertation.

↗ ↖

существительное в притяжательном падеже *герундий*

Я горжусь тем, что Джейн защитила диссертацию.

<u>Your</u> <u>taking</u> the floor at this meeting is very important.	***Очень важно, чтобы вы взяли слово на этом заседании.***
They insisted on <u>our</u> <u>changing</u> some methods of research.	***Они настаивали на том, чтобы мы изменили некоторые методы исследования.***
I remember <u>our chief</u> <u>taking part</u> in those negotiations.	***Я помню, что наш шеф принимал участие в тех переговорах.***
Excuse <u>my</u> <u>interrupting</u> you.	***Извините, что я вас перебиваю.***
We objected to <u>his</u> being <u>given</u> this task.	***Мы возражали против того чтобы ему дали это задание.***

11.5. Функции герундия в предложении

Герундий выполняет в предложении следующие функции:

- **подлежащего**:

Their visiting our laboratory is very important.	***Очень важно, чтобы они посетили нашу лабораторию.***
Making experiments is useful for the progress of science.	***Проведение экспериментов полезно для развития науки.***

- **части составного именного сказуемого**:

His hobby is collecting different information about sports cars.	***Его увлечение – это сбор различной информации о спортивных автомобилях.***

- **дополнения**:

I am fond of watching TV programs about nature.	***Я увлекаюсь просмотром телевизионных программ о природе.***

- **определения** (чаще всего с предлогом ***of***), которые ставятся после определяемого существительного:

He has a good habit of checking the meaning of every word in his dictionary.	***У него есть хорошая привычка проверять значение каждого слова в словаре.***

Герундий без предлога употребляется в функции определения, которое стоит перед определяемым существительным и указывает на его **предназначение**:

smoking room	***комната для курения***
writing table	***письменный стол***
driving license	***водительские права***

Сравните **Present Participle** в той же функции:

smoking passengers	***курящие пассажиры***
driving trainee	***ведущий машину стажер***

- герундий (только при наличии предлога) употребляется в функции **обстоятельств** (времени, образа действия и т.д.):

Upon reaching their destination the tourists began to settle in the hotel.	***Добравшись до пункта назначения, туристы начали устраиваться в гостинице.***
I mastered the pronunciation by working hard at the transcription of English sounds.	***Я овладел произношением, упорно работая над транскрипций английских звуков.***
The chief couldn't sign the documents without examining the terms of the agreement.	***Начальник не мог подписать документы, не изучив условия договора.***

Не следует путать герундий с **отглагольным существительным**. Отглагольное существительное также образуется от глагола с помощью окончания ***-ing***. В отличие от герундия оно может употребляться с артиклем и может иметь форму множественного числа. Кроме того, оно может определяться прилагательным и сопровождаться дополнением с предлогом:

The lowering of prices is improbable in our present situation at the market.	***Снижение цен маловероятно в нынешней ситуации на рынке.***
The competent planning of national economy may contribute to the prosperity of the state.	***Грамотное планирование национальной экономики может способствовать процветанию государства.***

☺ A mathematician is a device for **turning** coffee into theorems.

- Between two evils it is not worth **choosing**.
- Clean hand wants no **washing**.
- **Doing** is better than **saying**.

Exercise 11.1. Translate the sentences into Russian, determine the functions of the Gerund.

1. His having made detailed notes at the lecture helped him to pass the examinations. 2. Professor Petrov's participating in this conference attracted many other scientists. 3. There is no saying that the difference in temperature is too great. 4. Learning to work accurately is not an easy task. 5. There is no denying that application of the quantum theory to chemistry gives great impact to its development. 6. Being very soft is characteristic of both calcium and sodium. 7. Examining the results led them to the conclusion that the structure of both substances was alike. 8. Adding small quantities of other substances to alloys changes their properties. 9. Discussing the topic helped us to understand it better. 10. Our article being published in the Journal of Analytical Chemistry is of great importance to us. 11. Bohr's being awarded the Nobel Prize was an international recognition of his great achievement. 12. He avoids making complex calculations. 13. There is no need doing it at once. 14. He likes reading. 15. They were sorry for having missed the last lecture. 16. I don't mind your taking my notes. 17. The conference is going to be very interesting, we cannot help visiting it. 18. Landau's wide interest in various sciences did not prevent him from taking part in social life. 19. S.V. Lebedev succeeded in making the first synthetic rubber in the world. 20. Excuse my being late. 21. Detecting an object in front of a car in the dark is the purpose of the "night vision system". 22. One of the main problems of a driver on the road is keeping the speed constant and watching the car ahead. 23. Newton's having made a mistake in his calculations had no influence on his theory.

Exercise 11.2. Finish these sentences using the Gerund.

1. How did you like his singing? – I enjoyed ___. 2. Would you like to walk a bit? – Not in this rain. I hate ___. 3. Is Dennis still dreaming of becoming an actor? – He's given up the idea of ___. 4. Do you often talk with young Howard? – He avoids ___. 5. Will you paint the walls? – Yes, the walls need ___. 6. Did they cross the river? – No, they didn't risk ___. 7. Did you laugh a lot? – We couldn't help ___. 8. Doctor Caswell didn't recommend Ellsworth to visit picture galleries, did he? – On the contrary. He approved of ___. 9. Does he say that Edward betrayed everybody? – Yes, he accuses Edward of ___. 10. Will Howard see to it that the luggage is delivered in time? – Yes, he is responsible for ___. 11. How did Doctor Caswell take the news? – He congratulated Ellsworth on ___. 12. Was he nervous when he spoke at the meeting? – Not a bit. He is used to ___. 13. The dinner is very good, isn't it? Jane cooked it. – Yes, Jane is good at ___. 14. He always interferes in everybody's affairs – Yes. I'm tired of ___. 15. Has Norway trade agreements with many countries? – Yes. Norway is interested in ___. 16. Did you hear him say good-bye? – No, he left without ___. 17. What did Howard say to our joining them? – He didn't like the idea of ___. 18. Did he say that listening to spoken English was important? – Yes, he stressed the importance of ___. 19. I know you were reading for your examination yesterday. What else were you doing? – I did a lot of things besides ___. 20. We shouldn't argue with them. – Right you are. What's the use of ___? 21. When we speak English, we learn to speak. – Of course, we learn to speak a foreign language by ___. 22. Did he explain the rule? – No. He gave a few examples instead of ___.

Exercise 11.3. Make up sentences using the Gerund after the following verbs:

stop, finish, avoid, dislike, regret, risk, deny, remember, postpone, enjoy, fancy, imagine, forgive, excuse, suggest, keep, mind, prevent from, rely on, smth. wants (needs).

Exercise 11.4. Translate the following sentences into English.

1. Нагревание тела приводит к увеличению его объема. 2. То, что он делал подробные записи лекций, помогло ему сдать экзамены. 3. Тенденция к испарению увеличивается, когда повышается температура. 4. Повышение атмосферного давления приводит к повышению точки кипения жидкости. 5. Обнаруживая опасность на дороге, компьютер подает сигнал водителю. 6. При нагревании молекулы начинают быстро двигаться. 7. Окончив университет, С.П. Королев начал работать в области ракетостроения. 8. Компьютеры широко используются для контроля самых разных процессов. 9. Невозможно решить экономические проблемы, не используя достижения научно-технического прогресса. 10. Преодоление этих трудностей – не такая легкая задача, как может показаться. 11. Постановка проблемы – первый шаг к ее решению. 12. Он ждал с

нетерпением встречи с родителями. 13. Наконец я вспомнил, что встретил его когда-то в гостинице. 14. Добавление небольших количеств различных веществ к сплавам меняет их свойства. 15. Награждение Бора Нобелевской премией стало международным признанием его великих открытий. 16. Я не имею ничего против того, что ты возьмешь мои конспекты. 17. Мы не можем не пойти на эту конференцию, так как там будут выступать наши однокурсники. 18. Он избегает сложных вычислений. 19. Мы получили удовольствие от этой пьесы. 20. Мы сожалеем, что не поехали на экскурсию на прошлой неделе. 21 Знание физических свойств веществ – очень важно для химика. 22 Мы настаивали на том, чтобы они продолжили серию экспериментов. 23 Тот факт, что он прочитал так много статей, доказывает его глубокий интерес к данной проблеме.

Exercise 11.5. Use the verbs in brackets as the Gerund in Active or Passive forms.
1. She looked forward to (to see) her friends. 2. One can't be afraid of (to hurt) until he's been hurt. 3. This house is half ruined and it is not for (to live). 4. Well, I see. You are good at (to play) chess. 5. He couldn't have left without (to see) by anybody. 6. I've always liked (to take) risks. 7. Raymond didn't like (to call) Ray. 8. The new method could be used with great advantage without the machine (to overheat). 9. The atomic ice-breaker may sail for a year without (to refuel). 10. Since Ann was his best friend she helped him without (to ask). 11. We have never succeeded in (to decompose) mercury or oxygen. 12. I don't like (to spy) on. 13. In (to discuss) the speed of a body we have to consider in what manner the body moves.

Exercise 11.6. Open the brackets using the proper form of Gerund.
1. The machine needs (to clean). 2. The old man could not stand (to tell) what to do. 3. This performance is worth (to see). 4. The child insisted on (to send) home at once. 5. He was angry at (to interrupt) any other moment. 6. I don't remember (to ask) this question by anybody. 7. I don't remember ever (to meet) your sister. 8. She was proud of (to award) the champion's cup. 9. Excuse me for (to break) this beautiful vase. 10. David was very glad of (to find) his notebook. 11. The clothes want (to wash). 12. She accused him of (to steal) her purse. 13. He mentioned (to read) about this in the newspaper. 14. He was very glad of (to help) in the difficulty. 15. The results of the experiment must be checked and rechecked before (to publish). 16. David was tired of (to scold) all the time. 17. They accused him of (to deceive) them.

Exercise 11.7. Open the brackets using the proper form of Gerund.
1. She enjoys (to photograph) because she thinks she is beautiful. 2. She hates (to ignore). 3. This place is worth (to visit). 4. Can you remember (to see) this man before? 5. After (to correct) by the teacher, the student's papers were returned to them. 6. I was surprised at my mother's (to allow) the journey. 7. She denied (to be) at home

last night. 8. I do not object (to see) them that evening. 9. She denied (to take) my watch. 10. He was afraid of (to put) into prison. 11. She showed no sign of (to surprise). 12. The girl was proud of (to choose) to represent her college at the coming competition. 13. She said that she knew nothing about the door (to leave) open. 14. Excuse me for (to throw away) your papers. 15. He missed some lectures and was afraid of (to ask) questions on these topics at the exam. 16. He didn't remember (to invite) to the meeting last week. 17. Thank you for (to send) me such beautiful flowers.

Exercise 11.8. Use the appropriate form of the Gerund and insert prepositions where necessary.

1. Newton, the famous scientist, was sometimes engaged (to work out) difficult problems. 2. "There's no question (to forgive) you," he said quickly. 3. Of course, I should insist (to pay) for my work. 4. I wonder if there's any use (to try) to improve him. 5. We began to speak only when we were out (to hear) of the old man. 6. I insist (to go) there at once. 7. We all suspected him (to learn) it before and (to try) to conceal it from us. 8. They were all busy (to unpack) the books and (to put) them on the shelves. 9. (to hear) the news she ran over to the telephone to inform Gerald at once. 10. But (to make) this request Mr. Dennant avoided (to look) in his face. 11. I spent the rest of the time in the hall of the Station Hotel (to write) letters. 12. You can help me (to give) a piece of good advice, you're old enough to know it better. 13. (to discuss) the plan ourselves we decided to consult Mike's eldest brother who in our eyes was an expert. 14. He hesitated a little (to open) the door. He had a feeling that there was somebody waiting for him inside. 15. (to hear) the sound of the door opened downstairs he tiptoed into the corridor, and bent over the banister. 16. (to see) three little children dancing in the street to their own music he came up nearer to see them better. 17. Excuse me (to come) late.

Exercise 11.9. Use the appropriate form of the Gerund. Insert prepositions where necessary.

1. Now I can boast (to see) Rome and London, Paris and Athens. 2. How did you like the English rule (to drive) on the left side of the road instead of the right? 3. I hate (to be) ill and (to stay) in bed. 4. We all kissed Mother (to go) to bed. 5. I'm not used (to receive) Christmas presents. 6. At every school she went to she learned drawing, besides (to teach) by her father at home. 7. My wife and I look forward (to see) you and Rosa. 8. The children had to help (to sweep) and (to clean) the rooms and (to wash up) after meals. 9. The doctor left three different medicines with instructions (to give) them. 10. You can improve your pronunciation (to read) aloud. 11. I went out for a while (to give) the boy the prescribed capsules. 12. You can't act (to feel). 13. I dislike the idea (to spend) a holiday with hundreds of other people. 14. (to ask) about it he

said he knew nothing. 15. The silence was broken by the sound of a door (to lock). 16. She walked a little (to leave) her office. 17. I remember (to go) to the British Museum one day.

Exercise 11.10. Replace the Gerund with subordinate clauses according to the models.

A. He mentioned having apologized to John. – He mentioned that he had apologized to John.

B. In reviewing the vocabulary pay attention to the words which require the gerund. – When you review the vocabulary, pay attention to the words which require the gerund.

1. Jean often mentions knowing Mr. Anderson. 2. Jean seldom mentioned having stayed with the Edens in 1990. 3. Helen is surprised at being treated like that. 4. Helen was surprised at being laughed at. 5. Walter denied having asked any questions. 6. Walter denied having been threatened. 7. Ann didn't doubt his having been admitted to college. 8. William was proud of being spoken of as a promising painter. 9. William was proud of having been spoken of as a promising painter. 10. Edward mentioned having seen Roger. 11. Edward mentioned having been asked not to throw away the document. 12. Before defending him find out if he is really not to blame. 13. After making a few more experiments Professor Eden drew some new conclusions. 14. At hearing his name mentioned he turned round. 15. In drawing up the plan don't forget to mention this point. 16. On completing the work Mr. Eden took a long holiday. 17. In looking through the newspapers the other day I came across a most interesting article.

Exercise 11.11. Translate the following sentences into English.

1. Извините, что я *отвлёк Вас от Вашей работы*[1]. – Чем могу быть полезен? – Мне хотелось бы познакомить Вас с доктором Кертисом. Он гордится тем, что он давний *поклонник*[2] Вашего таланта. 2. Простите, что я опоздал. По правде говоря, бесполезно выходить из дома в часы «пик». Я думаю о том, чтобы *перенести*[1] время наших *деловых свиданий*[2] на вечер. Дорожные пробки не для меня. 3. Простите, что перебиваю Вас. *Насколько я понимаю*[1], Вы начали *осваивать*[2] новый дачный участок полтора месяца назад. Когда Вы планируете закончить? Мы с нетерпением ждём приглашения на новоселье. 4. Послушайте! Сейчас в городе выставка одного *нашумевшего*[1] художника. Извините, что не *предупредил*[2] Вас заранее. – Спасибо, что сказали мне. Сколько стоит *входной билет*[3]? – Если я не ошибаюсь, вход бесплатный. – Я думаю о том, чтобы пойти туда завтра вместе. *Вы согласны*[4]? – Договорились. 5. Простите, что мы так шумели. Ничего не поделаешь – молодёжь. Вечеринка, конечно, *затянулась*[1]. – Ничего! *Всякое бывает*[2]. Не беспокойтесь. *Не принимайте это близко к сердцу*[3]. Раз в месяц можно и *потерпеть*[4]. 6. – Извините, что звоню Вам так поздно.

Спасибо, что поддержали меня в *тот раз*[1]. Я всегда хотел получить *место*[2] в Вашей компании. – *Пустяки*[3]. Вы как раз тот человек, которого мы искали. 7. – Спасибо, что *научили меня уму-разуму*[1]. Я уже думал о том, чтобы всё бросить. – Ни в коем случае! *Попытка – не пытка*[2]. Я с удовольствием смотрел Ваш *номер*[3] в прошлый раз. Вы чрезвычайно артистичны! 8. – Спасибо тебе, что ты подвёз меня. – Всегда пожалуйста! *Можешь рассчитывать на меня*[1]. – Извини, что побеспокоил тебя. – *Да какое там беспокойство*[2]! *Это в порядке вещей*[3], когда друзья помогают друг другу. – Если бы все друзья были такими, как ты! 9. – Спасибо Вам, что *проводили меня до дома*[1]! – Это Вы мне доставили удовольствие. Я с нетерпением жду новой встречи. – Вам не придётся *раскаиваться*[2]? – Ни в коем случае. Мне доставляет огромное удовольствие *общаться с*[3] Вами. 10. – Спасибо, что *развлекли*[1] меня. *Здесь так скучно*[2]. – Как насчёт того, чтобы *продолжить наше знакомство*[3]? – *Неплохая мысль*[4]. *Я не возражаю*[5]. – Тогда до завтра! 11. – Спасибо, что объяснили мне *положение вещей*[1]. – Перед тем, как уезжать из столицы, постарайтесь *заручиться поддержкой*[2] *прокуратуры*[3]. *Дайте необходимые показания*[4]. Подготовьте свидетелей. Вместо того, чтобы терять понапрасну время, свяжитесь с *истцом*[5] и *ответчиком*[6]. *Суд*[7] *назначен*[8] на среду. 12. Я помню, что видел его на таможне. Он *предъявил для досмотра*[1] иконы. Ему не удалось пройти таможенный досмотр, потому что эти *предметы запрещены*[2] к провозу. Я был удивлён тем, что он *заранее не предусмотрел*[3] это. 13. Она помнит, что встречала его на юге. Он увлекался парусным спортом и водными лыжами. Вместо того, чтобы *целыми днями*[1] лежать на солнце, он красиво бороздил залив под снежно-белым парусом. 14. Мы помним, что он учился вместе с нами на одном факультете. Он был *отличником*[1] и получал *повышенную стипендию*[2]. Он всегда был занят *зубрёжкой*[3]. Бесполезно было просить у него что-нибудь *списать*[4]. Он был очень *принципиальным человеком*[5] и называл любое домашнее задание интеллектуальной собственностью. 15. Она помнит, что читала этот роман. Он называется «Доктор Живаго». В нём рассказывается о *судьбах*[1] русской *интеллигенции*[2], *загубленных*[3] революцией. Он был *экранизирован*[4]. Вместо того, чтобы пригласить русского актёра, главную роль *поручили*[5] сыграть американской кинозвезде Омару Шарифу. 16. Я помню, что она работала в нашем агентстве. *Звёзд с неба она не хватала*[1], но была *добросовестным*[2] работником. Однако, она всё время думала об *увольнении*[3]. Затем она *перешла на другую работу*[4] и вышла замуж. 17. Я удивляюсь тому, что она так плохо говорит по-английски. Ведь она была за границей. Однако, она *явно*[1] не *преуспела в*[2] овладении языком. Видимо, у неё *была слабая подготовка*[3], и это *сказалось*[4] на её результатах. 18. Меня удивляет, что он пропустил так много лекций и практических занятий. Он отстаёт от своей группы. Он *жалуется*[1] на нехватку времени. Но декан *обвиняет его в*[2] *лодырничестве*[3]. 19. Её удивляет,

что он всем это *разболтал*[1]. Невозможно было себе представить, что он окажется таким *болтуном*[2]. Единственный выход теперь – *разорвать с ним отношения*[3]. 20. – Меня удивляет, что он постоянно занят. У него не настолько напряженная работа. – *Дело в том, что*[1], кроме своей основной работы, ему приходится думать о том, чтобы помогать своим *стажёрам*[2]. 21. Тренер был удивлён, что его *подопечный*[1] *сошёл с дистанции*[2]. Он не смог удержаться, чтобы не *выговорить*[3] ему после *эстафеты*[4]. Интересно, что победители были *дисквалифицированы*[5] после *прохождения*[6] *допингового контроля*[7]. 22. Я возражаю против того, чтобы этот *вопрос вносился в повестку дня*[1]. После обсуждения в *кулуарах*[2] его просто *протолкнут*[3] *в интересах*[4] *олигархов*[5]. 23. Вы не возражаете, если я закрою *форточку*[1]? В комнате *сквозняк*[2]. 24. Они не возражают против того, чтобы вы приняли участие в этом *мероприятии*[1]. Перед тем, как Вы туда придёте, постарайтесь трезво *взвесить свои возможности*[2]. Вы получите удовольствие от участия в нём, только если согласитесь *соблюдать определенные правила*[3]. Вам, например, предложат *внести* кое-какие *пожертвования*[4]. 25. Преподаватель возражал против того, чтобы студенты задавали вопросы *стихийно*[1]. *Галдёж*[2] *мешал*[3] ему сосредоточиться перед тем, как давать ответ. 26. Жители этого микрорайона настаивали на том, чтобы *коммунальные тарифы*[1] были *пересмотрены*[2]. *Мэр*[3] *оправдывался*[4], говоря, что для *малоимущих*[5] *предусмотрели*[6] *субсидии*[7]. 27. Журналисты настаивали на том, чтобы им разрешили *сделать репортаж*[1] *прямо*[2] с *места события*[3]. Однако там *сохранялась*[4] *вероятность*[5] второго *взрыва*[6]. После *разминирования*[7] саперы и полиция *допустили*[8] их туда на несколько минут. 28. Я настаиваю на том, чтобы Вы *подали заявление*[1] немедленно. В *канцелярии*[2] Вам его подпишут и не забудьте его *завизировать*[3] у главного бухгалтера. 29. Она настаивала на том, чтобы мы обратились к врачу. Мы бросили курить два года назад, но часто *ощущали недомогание*[1], *покалывание*[2] в лёгких и *сердечную аритмию*[3]. 30. Хозяин дома настаивал на том, чтобы гостей пригласили *на субботу*[1]. Хозяйка предложила пригласить их на воскресенье, чтобы *успеть всё сделать*[2]. 31. Это зависит от того, будет ли летная погода. Нам следует избегать *риска*[1]. *Представьте себе полёт*[2] над горами в такой туман и *проливной дождь*[3]! 32. Успех нашего *предприятия*[1] зависит от того, помогут ли нам наши акционеры. Если они будут продолжать поддерживать нашу компанию, мы подумаем о расширении нашего производства. 33. Наше решение зависит от того, *примут ли во внимание наше мнение*[1]. 34. Её *согласие*[1] зависит от того, *проявит*[2] ли он *настойчивость*[3]. 35. Это зависит от того, примут ли его в *штат*[1]. Сейчас у него *испытательный срок*[2]. 36. Студенты с нетерпением ждали, когда закончится весенний семестр. Некоторые *сдали экзамены «автоматом»*[1], *другим*[2] ещё предстояло *сдавать «хвосты»*[3]. 37. Она с нетерпением ждёт, когда будет *выступать на сцене*[1]. *Театр – это её страсть*[2]. 38. Я с нетерпением жду, когда

буду отдыхать на море. Я люблю загорать на пляже, плавать в *бодрящей*[1] морской воде, кататься на водных лыжах, отдыхать в тенистом кафе за *бокалом*[2] свежего ледяного пива и принимать дома холодный душ, когда за стенкой, *на припеке*[3], температура +50^{0}С. 39. Мы с нетерпением ждём, когда издадут его *сборник*[1]. Он – настоящий поэт, и его *стихи*[2] написаны рукой большого мастера. *Ямб*[3] – его любимый стихотворный *размер*[4]. 40. Он вышел из дома, не выключив утюг. Ему пришлось возвращаться, чтобы не случился пожар. Он успел как раз вовремя. 41. Он не мог написать *рецензию*[1], не прочитав всё *пособие*[2] до конца. *Заодно*[3] он решил отредактировать некоторые места, хотя и не *был обязан*[4] это делать. Он не мог *поставить свою подпись*[5], не проверив всё досконально. 42. *Торговцы*[1] *повезли*[2] товары на *склад*[3], не продав и половину из запланированного *количества*[4]. 43. Англичане уходят, не попрощавшись. 44. – Я давно хочу сходить в цирк. Сейчас, наверно, *нельзя*[1] пойти туда, не купив билеты заранее. – *Что Вы*[2]! Теперь билеты очень дорогие и купить их не проблема. – *Ну и слава Богу*![3] В цирке нужно сидеть в первых рядах. Тогда это настоящий праздник. Бесполезно сидеть где-то на *галёрке*[4], тогда лучше смотреть представление по телевизору. Клоунов, *жонглёров*[5], акробатов, *гимнастов*[6], *дрессировщиков*[7] и особенно *иллюзионистов*[8] нужно видеть *вблизи*[9]. А в *антракте*[10] я всегда получаю удовольствие от посещения *буфета*[11]. 45. Вместо того, чтобы ехать в штаб-квартиру НАТО в Брюсселе, вы можете протестовать против *вступления Украины в*[1] эту организацию, вступив в местное *отделение Компартии*[2] или принимая участие в демонстрациях активных пенсионеров, *выступающих*[3] за *объединение*[4] Украины и России. 46. Вместо того чтобы покупать *устаревшую*[1] модель компьютера, мы решили приобрести современный ноутбук. Что толку пытаться *сэкономить*[2], если *речь идёт об*[3] *отставании*[4] и прогрессе. 47. Вместо того чтобы ехать в Карпаты, где жильё стоит 100 гривен в сутки, мы решили сделать ремонт в нашей квартире. Мы *заменили*[1] металлические трубы пластмассовыми, оклеили обоями комнаты, установили новые окна из *металлопластика*[2] и *постелили*[3] дубовый паркет. 48. Вместо того, чтобы ехать на север поездом, он решил лететь самолётом, который вылетает в 20.30 с военного *аэродрома*[1] в пригороде столицы. Он терпеть не может *трястись*[2] на узкой *полке*[3] в *тесном*[4] купе переполненного *вагона*[5]. Военный человек – *и этим всё сказано*[6]. 49. Я узнал много нового, читая ежевечерне *энциклопедический словарь*[1]. Некоторые знакомые слова *обрели*[2] свой подлинный смысл. 50. Мы можем посмотреть сообщения, нажав клавишу «минус». 51. Она очень *избаловала*[1] своего ребенка, позволяя ему делать всё, что он захочет. Материнская любовь – слепа. Она нуждается в корректировке. 52. Вы можете рассказать ему об этом, пригласив его на *презентацию книги*[1]. Он отрицает *обвинения в плагиате*[2]. Возможно, это просто совпадение. 53. Я лучше запоминаю номера телефонов, внося их в память. *То есть*[1], в этом случае их

вообще нет необходимости запоминать. Вот если бы так же было со всеми предметами в университете! 54. У меня не было намерения *оповещать*[1] их об этом. *Слухом земля полнится*[2]. Теперь им всё известно. Что касается меня, то я не люблю *кривить душой*[3]. А то, что *совесть*[4] у них *заговорит*[5], было известно заранее. 55. У них не было надежды на выздоровление. Им обоим было около двухсот лет. Говорят, что *старость – не радость*[1]. Но иногда и *молодость*[2] проходит *бездарно*[3]. У *старости*[4] нет будущего, но у неё, *по крайней мере*[5], есть прошлое, *тогда как*[6] у молодости часто не бывает *настоящего*[7]. 56. У них есть хороший обычай встречаться в день окончания школы. Многие из них *преуспели в своём карьерном росте*[1] и привыкли, что им *завидуют*[2], у других достижения поскромнее и они жалуются на то, что *судьба*[3] их *обделила*[4]. 57. Существует много случаев употребления герундия в английском языке. Герундий может использоваться в предложении в качестве подлежащего, предикатива, дополнения, *определения*[1] и обстоятельства. 58. У них не было возможности воспользоваться готовым переводом. Преподаватель требовал, чтобы они переводили с оригинала.. Некоторые не могли удержаться от *возмущения*[1]. Но ничего нельзя было поделать. 59. Этот автомобиль требует ремонта. Он дважды *побывал в авариях*[1], а его *задний мост*[2] *сильно*[3] *поизносился*[4]. 60. Раньше потолки требовали побелки. Теперь их предпочитают *облицовывать*[1] различными синтетическими материалами. 61. Маленькие дети требуют присмотра. Избегайте оставлять их одних! 62. Эти часы в порядке. Просто их нужно завести. *Чтобы они не отставали*[1] и не шли вперёд, с ними следует *обращаться*[2] *аккуратно*[3]. 63. Вчерашний концерт необходимо обсудить. Некоторые *обвиняют*[1] знаменитую певицу в том, что она *распинает*[2] себя на кресте. Но ведь говорят, что настоящее искусство всегда распято. Оно *возвышается на*[3] символическом хрустальном кресте над *морем*[4] *пошлости*[5], «попсы» и *посредственности*[6]. Поэтому Мадонну трудно в чем-либо *упрекнуть*[7]. *Победителей не судят*[8]. 64. Мой лучший друг занят изучением латинского языка. Он увлекается чтением *античных*[1] авторов в оригинале. 65. Она занята стиркой *постельного*[1] белья. Простыни, наволочки и *пододеяльники*[2] выходят из её стиральной машины чистыми, как *высокогорный*[3] снег. *Полное соответствие рекламе*![4] 66. – Мы заняты приготовлением обеда в микроволновой *печи*[1]. Мы купили её в прошлом году. *Срок её гарантии*[2] *истекает*[3] через два месяца, но пока она работает, как новая. – *Постучите по дереву*[4], чтоб не *сглазить*[5]. 67. Сейчас они заняты *сбором*[1] диких ягод, таких как земляника, *брусника*[2], *черника*[3], *клюква*[4], *голубика*[5], *ежевика*[6] и *шелковица*[7]. На севере это распространенное явление. А варенье из них – *пальчики оближешь*[8]! 68. Этот *многосерийный фильм*[1] стоит посмотреть. Хотя он *дублирован*[2] на украинский, многие английские фразы четко слышны и Вы можете практиковаться в *синхронном переводе*[3]. 69. Эту *повесть*[1] стоит прочесть. Её сюжет довольно

простой. Главные герои – молодая школьная учительница и подросток, который *нуждался*[2] и *голодал*[3] после того, как *остался*[4] *сиротой*[5]. Однако он отказывался принимать помощь *из*[6] гордости. Тогда она предложила ему играть на деньги и таким способом *подкармливала*[7] его. *В эпилоге*[8] директор школы *застаёт*[9] их за этим *занятием*[10]. Её увольняют. Повесть называется «Уроки французского». 70. Эта работа заслуживает того, чтобы её *премировали*[1]. Автор – известный украинский ученый в области полимерных материалов, *в частности*[2], *лаков*[3] и красок. Его *специализация* [4]– *лакокрасочные покрытия*[5]. 71. Эти факты стоит *припомнить*[1]. *Голодомор*[2] на Украине, коллективизация, сталинские репрессии, миллионы людей, *погибших*[3] в лагерях, – это суровое *напоминание*[4] о преступлениях *тоталитарного режима*[5]. 72. Эту электробритву стоит купить. Её можно заряжать и тогда она работает автономно. Это очень удобно, если куда-нибудь едешь. 73. *Расплатившись*[1] со всеми долгами, он решил больше никогда не занимать деньги. *Быть у кого-то в долгу*[2] – это такая *канитель*[3]! 74. Придя в институт, он взял в библиотеке необходимые журналы, проконсультировался у своего научного руководителя относительно выбранных статей и отправился на кафедру иностранных языков, чтобы *утвердить*[1] их у своего преподавателя по английскому. 75. *Незадолго*[1] до окончания пятого курса она *родила ребенка*[2] и взяла *декретный отпуск*[3]. 76. Выйдя из дома, он сел на «маршрутку» и поехал в офис, где его ждали заказчики. В «маршрутке» он встретил *сослуживца*[1], который рассказал ему последние новости.

Keywords:

1. [1]distract smb. from his work, [2]admirer; 2. [1]put off / postpone, [2]business meeting; 3. [1]as far as I can see, [2]develop / pioneer / settle; 4. [1]sensational / much talked of, [2]notify / give smb. notice (of) / warn, [3]admission / entrance card, [4]are you willing to do? 5. [1]drag on, [2]things do happen, [3]take it easy, [4]be patient, bear / tolerate; 6. [1]that day, [2]position, [3]that's really nothing; 7. [1]teach smb. in the way he should go, [2]nothing venture, nothing win / have, [3]item / piece; 8. [1]you can count on me, [2]no trouble at all, [3]in the nature of things; 9. [1]see / accompany / take smb. home, [2]repent / regret, [3]deal / associate with; 10. [1]amuse / entertain, [2]it is so boring (to be bored), [3]carry on / go on with, [4]not a bad idea, [5]I don't mind; 11. [1]state of things / affairs, [2]enlist smb's aid, [3]public prosecutor's office / department, [4]bear testimony / give evidence, [5]contact the plaintiff, [6]defendant, [7]trial, [8]fix for; 12. [1]submit ... for inspection, [2]articles prohibited, [3]forsee; 13. [1]for days, [2]furrow [ʌ]; 14. [1]excellent student, [2]increased allowance, [3]cram, [4]copy / crib, [5]principled person; 15. [1]life / lot, [2]the intellectuals, [3]ruin / destroy, [4]make a film version / to film, [5]charge smb. to; 16. [1]she was no genius, [2]conscientious [kɔnʃɪ'enʃəs], [3]discharge, to be discharged, [4]take up other work; 17. [1]obviously, [2]succeed in, [3]she lacked training, [4]tell on; 18. [1]complain of, [2]accuse smb. of, [3]loaf; 19. [1]let smth. out, [2]chatterbox / prattler, [2]to break with smb.; 20. [1]the point is that, [2]trainee; 21. [1]ward, [2]fall out of the race, [3]scold, [4]relay-race, [5]disqualify, [6]pass through, [7]anabolic

/ dope test, doping control; 22. [1]to put on item on the agenda, [2]lobby, [3]push through, [4]in smb's interests, [5]oligarchy ['ɔlɪgɑ:kɪ]; 23. [1]ventilation pane / upper window pane, [2]draught; 24. [1]event, [2]take stock of one's resources (инвентаризировать), [3]to observe / obey rules, [4]to make a donation; 25. [1]spontaneously, [2]din / hubbub, [3]prevent from; 26. [1]municipal tariffs, [2]revise, [3]mayor, [4]defend / excuse oneself, [5]the poor, [6]provide, [7]subsidy; 27. [1]make a report, [2]just / right, [3]scene, [4]there was still, [5]probability, [6]explosion, [7]demining, [8]admit; 28. [1]submit an application, [2]office, [3]visa; 29. [1]feel out of sorts, [2]to have the stitch, [3]arrhythmia; 30. [1]for Saturday, [2]to find time for everything; 31. [1]take risks, [2]fancy flying to, [3]downpour; 32. [1]undertaking / business; 33. [1]take smb's opinion into consideration; 34. [1]consent, [2]display / show, [3]persistence; 35. [1]staff, [2]period of probation; 36. [1]to get an automatic pass, [2]the others, [3]to make up one's exams; 37. [1]appear on the scene, [2]she adores theatre; 38. [1]bracing / stimulating, [2]tumbler / goblet, [3]in the heat of the sun; 39. [1]anthology, [2]verse / poetry, [3]jambus, [4]metre; 41. [1]review / opinion, [2]manual, [3]at the same time, [4]to be obliged to, [5]to write one's signature; 42. [1]vender / tradesman / merchant / market-man / dealer, [2]convey / transport / carry / push, [3]warehouse / storehouse, [4]stock; 44. [1]it is impossible, [2]you don't say so!, [3]thank God / heavens!, [4]gallery, [5]juggler, [6]gymnast, [7]animal-trainer, [8]conjurer magician, [9]at a short distance, [10]during the interval, [11]buffet / snack-bar / refreshment-room; 45. [1]entry of Ukraine into, [2]section / branch, [3]stand up for, [4]unification / union; 46. [1]obsolete, [2]be economical / economize, [3]it is a question / a matter of, [4]lagging behind / lag; 47. [1]replace by / with, [2]metal-filled plastic, [3]lay parquet flooring; 48. [1]airfield, [2]to be jolted, [3]berth, [4]poky, [5]carriage / coach / car, [6]there is nothing to add; 49. [1]encyclopedic dictionary, [2]find; 51. [1]spoil; 52. [1]grand opening / launching of a book / book launching / gala [ˊgɑ:lə] performance, [2]accuse of plagiarism; 53. [1]that's to say; 54. [1]notify / inform, [2]news flies quickly, [3]to play the hypocrite (лицемер), [4]conscience, [5]begin pricking them; 55. [1]it's not much pleasure to be old, [2]pass / slip away / elapse, [3]feebly / uninspiredly, [4]old age, [5]at any rate / for at least, [6]whereas, [7]the present; 56. [1]make one's career / get to the top, [2]envy, [3]destiny / fate, [4]cheat; 57. [1]attribute; 58. [1]be indignant; 59. [1]have an accident, [2]rear end, [3]badly, [4]to be work out; 60. [1]line; 62. [1]to be slow, to be fast (to prevent them from), [2]use / handle, [3]carefully; 63. [1]blame for / accuse of, [2]crucify, [3]tower (above, over) / rise high (above), [4]ocean, [5]triteness / banality, [6]mediocrity, [7]reproach smb. with (for), [8]the winners can't be judged; 64. [1]ancient; 65. [1]bed-linen, [2]blanket case, [3]high-mountain snow, [4]complete conformity with the ad; 66. [1]range / stove / cooker / oven, [2]guarantee period / warranty, [3]expires / runs out, [4]touch wood!, [5]overlook / bewitch (with the evil eye) / put off by too much praise; 67. ___[1]pick, [2]red bilberries / whortleberries, [3]bilberries, [4]cranberries, [5]bog whortleberries, [6]blackberries, [7]mulberries, [8]it will make you long (страстно желать) for more; 68. [1]serial, [2]dub, [3]simultaneous interpreting; 69. [1]tale, [2]to be poor, [3]starve, [4]was left, [5]orphan,[6]out of, [7]feed up, [8]epilogue, [9]catch,

[10]pastime; 70. [1]give award / a bonus prize, [2]specifically, [3]varnish (на полимерной основе) / lacquer [ˊlækə] (на масляной основе), [4]specialize in, [5]paint coatings; 71. [1]recall, [2]starvation / famine, [3]killed, 4mention, [5]totalitarian regime [reɪˈʒi:m]; 73. [1]pay off, [2]owe, [3]fuss; 74. [1]confirm / register; 75. [1]shortly before, [2]gave birth to a baby, [3]maternity leave; 76. [1]colleague.

12. Причастие (The Participle)

Причастие – это неличная форма глагола, которая обладает свойствами как глагола, так и прилагательного или наречия, откуда вытекают особенности его перевода на русский язык. В английском языке существуют два вида причастия – **причастие настоящего времени** (**Present Participle** или **Participle I**) и **причастие прошедшего времени** (**Past Participle** или **Participle II**).

12.1. Способы образования причастий

Present Participle образуется путем присоединения окончания ***-ing*** к основе глагола: ***to speak – speaking; to work – working; to listen – listening.*** При образовании причастий следует учитывать следующие правила орфографии:

- Если инфинитив глагола имеет в конце непроизносимую букву ***-e***, то при присоединении ***-ing*** она удаляется: ***to live – living; to move – moving***.
- Если инфинитив глагола заканчивается на согласную букву, которой предшествует краткий слог под ударением, конечная согласная удваивается: ***to put – putting; to begin – beginning***.
- Если конечный слог находится под ударением и не имеет дифтонга, буква **r** в таком слоге удваивается: ***to refer – referring; to stir – stirring***.
- Конечная буква ***-l*** удваивается, если ей предшествует ударный или безударный короткий слог: ***to travel – travelling; to impel – impelling*** (*побуждать; продвигать, толкать*)
- Если инфинитив заканчивается сочетанием букв ***-ie***, то оно заменяется на букву ***-y***: ***to lie – lying; to tie – tying; to die – dying***.

Past Participle правильных глаголов образуется с помощью окончания ***-ed***: ***to answer – answered***. При этом следует учитывать следующие правила орфографии:

- Если инфинитив заканчивается на непроизносимую букву ***-e***, то перед окончанием ***-ed*** она опускается: ***to like – liked***.
- Если инфинитив заканчивается на букву ***-y***, которой предшествует согласная, буква ***y*** меняется на ***i*** плюс окончание ***-ed***: ***to try – tried; to marry – married***.
- Конечная согласная удваивается в кратком конечном слоге под ударением: ***to step – stepped; to trim – trimmed***.

• Конечная буква ***-r*** удваивается, если она замыкает последний ударный слог при отсутствии в нем дифтонга: ***to stir – stirred; to prefer – preferred***.

• Конечная буква ***-l*** удваивается, если ей предшествует ударный или безударный короткий слог: ***to travel – travelled; to compel – compelled***.

Past Participle неправильных глаголов образуется особыми способами и эти формы необходимо запомнить: ***to shrink – shrunk; to write – written***. (См. таблицу неправильных глаголов в приложении 2)

12.3. Случаи употребления причастий

Английские причастия имеют формы **настоящего времени** (**Present Participle**), **прошедшего времени** (**Past Participle**), а также **перфектную** (**Perfect Participle**).

Кроме того, они могут принимать формы **активного** и **пассивного залога**.

Форма причастия	**Active**	**Passive**
Simple	**Reading** 1. The student reading a book is my nephew. *Студент, читающий книгу, мой племянник.* 2. She sat on the sofa reading a book. *Она сидела на диване, читая книгу.* 3. Reading books, she usually makes notes. *Читая книги, она обычно делает заметки*.	**Being read** Being read, books should be handled carefully. *При чтении с книгами следует обращаться аккуратно.*
Perfect	**Having read** Having read the book, I was greatly impressed. *Прочитав эту книгу, я был под большим впечатлением*.	**Having been read** Having been read, the book was put in its place. *После того как ее прочитали, книгу поставили на место.*
Past Simple	**—**	**Read** The book read by the student was very interesting. *Книга, прочитанная студентом, была очень интересная.*

Present Participle может выражать действие, одновременное с действием сказуемого, но при этом может относиться к любому из трех времен в зависимости от контекста.

Sunbathing on the beach she rubs her ***Загорая на пляже, она натирает***

skin with a special cream.	***кожу специальным кремом.***
Sitting at the stadium they supported “Dynamo” Kiev.	***Сидя на стадионе, они болели за Киевское «Динамо».***
Going on a business trip he will consult his English phrase-book in the compartment.	***Отъезжая в командировку, он будет сверяться со своим английским разговорником в купе.***

Perfect Participle выражает действие, которое предшествовало действию глагола–сказуемого. В этом случае, при переводе значение **Present Participle** передается деепричастием совершенного вида.

Having spent a good time at a health resort, he returned to work with a great store of impressions.	***Хорошо проведя время на курорте, он вернулся на работу с большим запасом впечатлений.***
Having given up smoking, he felt considerable saving in money.	***Бросив курить, он ощутил существенную экономию денег.***

Если оба действия следовали одно за другим и были выражены такими глаголами, как ***to open, to close, to enter, to see, to hear, to arrive*** и др., вместо **Perfect Participle** употребляется **Present Participle**:

Arriving in London, he set off for the hotel just from the railway station.	***Прибыв в Лондон, он отправился в отель прямо с вокзала.***
Opening the room, she tried to enter unnoticed.	***Открыв комнату, она попыталась войти незамеченной.***

Употребление **страдательных** форм причастий **Present Participle Passive** и **Perfect Participle Passive** аналогично активному залогу:

Being treated very carefully this old volume makes an impression of a new one.	***Поскольку с ним обращаются аккуратно, этот старый фолиант производит впечатление нового.***
Having been carried out, the repairs were valued in conformity with estimation.	***После того, как ремонт был сделан, его оценили на соответствие смете.***

Past Participle представляет собой страдательное причастие и употребляется вместе с существительным или местоимением, как объектом выраженного им действия:

A broken beaker.	***Разбитый лабораторный стакан.***
The derivatives obtained from this substance.	***Производные, полученные из этого вещества.***
We came into the destroyed Coliseum.	***Мы вошли в разрушенный Колизей.***
J. Brodsky is a poet respected and honoured by intellectuals.	***И. Бродский – это поэт, уважаемый и почитаемый интеллектуалами.***
Mercury is a planet situated quite close to the Sun.	***Меркурий – это планета, расположенная очень близко к Солнцу.***

Present Participle Active и **Past Participle** часто употребляется в предложении в функции **определения**:

The ripening bunches of grapes look very picturesque.	***Поспевающие гроздья винограда выглядят очень живописно.***
He is an experienced specialist in the field of blast-furnace process.	***Он – опытный специалист в области доменного производства.***
They saw a stranger loafing about in khaki overalls and sun-glasses.	***Они увидели незнакомца, слонявшегося без дела в комбинезоне цвета хаки и солнцезащитных очках.***

Кроме того, указанные типы причастия могут использоваться в функции **обстоятельств** (времени, образа действия или причины):

Working at the nuclear power plant, nuclear physicists are sometimes exposed to radiation in small doses.	***Работая на атомной электростанции, физики-ядерщики иногда облучаются небольшими дозами радиации.***
When reading his article I couldn't help admiring.	***Читая его статью, я не мог удержаться от восхищения.***
Surprised by the results of the test, the investigators decided not to carry it to the rupture of the specimen.	***Удивленные результатами испытания, исследователи решили не доводить его до разрушения образца.***
When translated, the text was considerably abridged.	***Когда этот текст переводили, он был существенно сокращен.***
Though unsatisfied, the architect continued to find the best solutions of the project.	***Хотя архитектор был неудовлетворен, он продолжал поиски наилучших решений проекта.***

12.4. Объектный причастный комплекс (The Objective Participle Complex)

Состоит из **существительного** в общем падеже или **личного местоимения** в объектном падеже и **причастия** в форме **Present Participle** или **Past Participle**. Употребляется в основном после глаголов, выражающих чувственное восприятие: ***to see, to hear, to watch, to observe*** и т.п.

We saw them waiting for the storm to pass.	***Мы видели, как они пережидали грозу.***
I saw the sail hoisted.	***Я увидел, что парус подняли.***
I heard the orchestra playing.	***Я слышал, как оркестр играл.***
She watched the troops rushing the fortress.	***Она наблюдала, как войска штурмуют (штурмовали) крепость.***

В отличие от **Infinitive Complex Object**, который всего лишь констатирует факт (***I saw them make the experiment***), **the Objective Participle Complex** выражает действие как процесс: ***I saw them making the experiment*** (Я видел, как все это происходило).

Кроме того, данный комплекс с **Past Participle** употребляется после глаголов ***to have*** и ***to get*** и выражает действие, которое совершается не непосредственно лицом, обозначенным подлежащим, а кем-то другим вместо него или для него.

She has her shoes mended at this shoe-maker's.	***Ей ремонтируют обувь в этой сапожной мастерской. (Она ремонтирует обувь в этой сапожной мастерской).***
Have you had your text translated?	***Вам перевели ваш текст?***
You will have your order carried out on Friday.	***Ваш заказ выполнят в пятницу.***
She had her tooth filled yesterday.	***Вчера ей запломбировали зуб.***

12.5. Субъектный причастный комплекс (The Subjective Participle Complex)

Состоит из **существительного** в общем падеже или **личного местоимения** и **Present Participle**. Употребляется с глаголами чувственного восприятия (***to see, to hear, to watch, to see, to observe, to notice, to feel***) в пассивном залоге, которые образуют сказуемое, причем при переводе оно обычно выносится в начало предложения:

The famous singer was heard behind the scenes performing a well-known aria.	***За кулисами было слышно, как знаменитая певица исполняла известную арию.***
He was noticed smuggling currency through the customs.	***Его заметили, когда он провозил контрабандой валюту через таможню.***

Субъектный причастный комплекс может употребляться также с **Past Participle:**

The necklace was found stolen.	***Обнаружили, что ожерелье украдено.***

12.6. Независимый причастный оборот (The Absolute Participle Complex)

Состоит из **существительного** в общем падеже или **личного местоимения** и **причастия**, которое в этом случае служит сказуемым предложения, причем это предложение обязательно выделяется запятой. Если независимый

причастный оборот встречается в начале речевой ситуации, он обычно переводится конструкциями типа: *поскольку; так как; вследствие того, что; когда; если* и т. п.:

The bulb having burnt out, we had to go to the supermarket to buy some new ones.	***Поскольку лампочка перегорела, нам пришлось идти в супермаркет, чтобы купить несколько новых.***
The examination being very difficult, some of the students were panic-stricken.	***Так как экзамен был очень трудным, некоторых студентов охватила паника.***
The superintendant of the hostel permitting, the students will move into new rooms the day after tomorrow.	***Если разрешит комендант общежития, студенты будут заселяться в новые комнаты послезавтра.***
The blanks being filled in, the student signed his test-paper and handed it in to the teacher.	***Когда пропуски были заполнены, студент подписал контрольную работу и сдал ее преподавателю.***
They went fishing trout, the mountain river being rapid, clear and ice-cold all day long.	***Они отправились ловить форель, причем река была быстрой, прозрачной и ледяной весь день.***
She was lying on the beach, with her head thrown back and her eyes closed.	***Она лежала на пляже, запрокинув голову и закрыв глаза.***

- Let **sleeping** dogs lie.
- Honest tale speeds best, **being** plainly **told**.
- Look before you leap, but **having leapt** never look back.
- **Watched** pot never boils.

Exercise 12.1. Translate into English the following words and word-combinations.

Изобретающий, изобретенный, изобретая, изобретя, будучи изобретаемым, будучи изобретенным, изобретавший, изобретаемый; ученые, испытывающие прибор; ученые, испытавшие прибор; ученые, испытывавшие прибор; испытав прибор, испытывая прибор; прибор, испытываемый учеными; прибор, испытанный учеными; так как прибор был испытан.

Exercise 12.2. Translate into English using Present Participle.

1. Будьте осторожны, пересекая улицу. 2. Написав сочинение, она начала готовить другое задание. 3. Студенты, не уделяющие достаточно внимания грамматике, никогда не овладеют английским языком. 4. Мы сидели в саду и разговаривали о нашей поездке по Волге. 5. Сбежав с лестницы, она

остановилась на мгновение, как бы колеблясь, в каком направлении пойти. 6. Объяснив всё подробно, он спокойно сел на свое место. 7. Очутившись одна на улице, она сразу пожалела о том, что случилось. 8. Схватив сына на руки, Элиза бросилась бежать. 9. Молодой человек, стоявший у окна, внимательно посмотрел на меня. 10. Проводив сына, они медленно возвращались с вокзала. 11. Заметив меня, она остановилась.

Exercise 12.3. Transform the subordinate clauses into participle phrases.

A. 1. The scientists who work on this problem are the graduates of our University. 2. The people who get up early are called "early risers". 3. The students who receive allowances make good progress. 4. The volunteers who wanted to become stuntmen had to take a swimming test. 5. Most of the sportsmen who take part in the Olympic Games hope to win first prizes. 6. Many employees who learn English plan to be promoted at work. 7. The main lady who plays the part of Odetta took the lessons in the art of acting when she studied in France. 8. The yard-keepers who sweep the premises of our plant use synthetic brooms bought by our supply manager.

B. 1. When I heard some false notes, I understood that her ear for music leaves much to be desired. 2. When they arrived in Amsterdam, they decided to see the famous channels immediately. 3. When he saw the avalanche, he realized the complete meaning of the word "chaos". 4. As the biologists entered the germ laboratory, they had to wear special masks preventing them from lung-poisoning. 5. As the shop superintendant went out of his office, he addressed the shift foreman who was standing near the new forging press. 6. When he came home, he tried to remember all the details of the dispute at work. 7. As this specialist comes from Latin America, he has to take short-term courses of Russian and Ukrainian.

C. 1. When the suppliers discussed the terms of the delivery, they sometimes used abusive language. 2. While I was waiting for my flight, I took some sedatives and tranquillizers. 3. While she was improving her English, she read a lot of detective stories in the original. 4. When Maria studied at the Polytechnic Institute, she made poor progress in physics and PT. 5. While he was translating the article, he came across some new abbreviations.

D. 1. When they finished the Medical academy, they were sent to the Cardiac Surgery Centre as fieldworkers. 2. After we had repaired the power unit, we were able to continue the loading cycle of the machine. 3. As he had passed his driving test, he got his driving license and sat at the wheel of his new Alpha Romeo. 4. After he had had his own publishing house, he drew the authors into the work on compiling the new terminological dictionary. 5. As we had held the meeting beforehand, we were sure that our motion would be accepted.

E. 1. We were on a mission abroad to the city which was founded in the Middle Ages. 2. We study at the university which was built at the end of the 19th century. 3. The

conclusions which were made after the appraisal by experts aren't supported by all researchers. 4. The gas which is received from Russia must be transferred to many European countries without delay. 5. Consumer goods which are produced in China become wide-spread all over the world. 6. The new metro line which is being built in our city will relieve the passenger traffic in that district.

F. 1. When the head of the department opened the door of the conference-hall, all the participants of the meeting unanimously greeted her. 2. As this text-book was published 30 years ago, it needs thorough revising. 3. Though this record was set the year before, it hasn't been beaten yet.

Exercise 12.4. Replace the attributive and adverbial clauses in the following sentences with participial constructions.

1. We were tired and thirsty, for we had been on the road since eight o'clock in the morning, and it was a hot day. 2. One day towards evening when both the old people were sitting in front of their cottage, they caught sight of a young girl with a bundle in her hand. 3. The lady was waiting for her sister who was arriving by the 7.30 train. 4. I hailed the first taxi that passed by and reached the station at ten minutes to three. 5. One morning, as Johnny was looking out of the window, he saw in his neighbour's orchard a great number of fine red apples which had fallen from the trees. 6. "Villain!" cried he, as he ran down to him. 7. "Oh, sir," said the poor boy who was trembling with fear, "it isn't my fault." 8. "May I come in?" she said as she pushed the door a little wider open. 9. "I'm late," she remarked, as she sat down and drew off her gloves. 10. Here and there were signs that the flower-beds had been trampled upon by excited villagers who tried to reach the windows. 11. As he did not know the way to the station very well he often stopped to ask people who were passing by. 12. He looked like an African savage who was being shown a simple conjuring trick. 13. The old woman told me with pride that the healthy-looking child that was playing beside us was her grandson. 14. She returned presently and brought a tray with a jug of milk. 15. The path which was leading through the coppice soon got lost in the high grass.

Exercise 12.5. Try to form the Objective or the Subjective Participle Complex.

1. The students found their group-mates (to assemble) a new machine. 2. The participants of the meeting were heard (to argue) about the problems of labour productivity. 3. The workers were observed (to make) a small opening in the wall. 4. The members of the examining body watched the applicants (to come into) the lecture-hall. 5. The traffic policeman noticed the driver (to miss) the forbidding traffic sign. 6. The audience heard the lecturer (to quote) a passage from his countryman-scientist. 7. The technicians saw some devices (to show) contradictory information. 8. The soldiers were noticed (to come into) the Irish pub during their absence without leave. 9. The footballers were watched (to try) to conquer the course of the match not to end the

match in a draw. 10. Some of the customers were observed (to form up) a long queue at the entrance to the bank.

Exercise 12.6. Paraphrase the following sentences using the Objective Participle Complex.

Model. ***The oligarch repaired his Rolls-Royce. – The oligarch had his Rolls-Royce repaired.***

1. The hairdresser did the young princess' hair. 2. The photographer took a photograph of the film-star. 3. The architect made out a project of the future country-seat for the earl. 4. The housemaid laid the table for the old family couple. 5. I often mend my shoes at this shoe-maker's. 6. Has the typist typed these texts for you? 7. The chef cooked an exotic dish for the frequenters of his restaurant. 8. The boy's parents bought a new backpack for him. 9. The chambermaid has ironed my shirt and trousers at my request. 10. The waiter has brought us the menu. 11. The tailor has cut out my tailcoat. 12. They will clean my sheepskin at the dry-cleaner's. 13. They will fit my new suit at the repair-shop. 14. The artist will paint her full-length portrait in his studio.

Exercise 12.7. Paraphrase the following sentences using Absolute Participle Complex.

A Model. ***As the device was out of order, we had to make use of the spare one. – The device being out of order, we had to make use of the spare one.***

1. As the sun was sinking below the horizon, the wayfarers decided to make a halt. 2. As the prime cost of the instruments was rather high, the customers considered the possibility of taking them on lease. 3. As the environmental situation is getting worse, the scientists of our country will struggle for its improvement. 4. As reusable dishes are becoming indispensable nowadays, customers should be careful while dealing with plastics. 5. As electricity is cut off without warning, consumers often have to do without light and heat.

B Model: ***As the workers had declared a strike, the management agreed to raise wages by 10 percent. – The workers having declared a strike, the management agreed to raise wages by 10 percent.***

1. As the supplier called to confirm the order, we promised to give a written guarantee against any surprise. 2. As Ukraine had run out of gas, the Prime Minister went on a visit to Russia for high-level talks. 3. As the exchange rate for dollars had dramatically increased, a lot of people found their savings depreciated due to inflation. 4. As modern note-books have superseded obsolete computer equipment, we can't forecast the next stage of electronic revolution. 5. As it had stopped snowing, the snow-clearing machines were made ready in all districts of our city. 6. As the treaty had been concluded in time, the contracting parties were completely satisfied.

C Model: ***As the limit of all resources was reached, the investigators had to look for non-traditional reserves. – The limit of all resources being reached, the investigators had to look for non-traditional reserves.***

1. As the microphone was bugged in the office of the commander-in-chief, the intelligence agency could listen to all secret talks. 2. As the new TV programme was being broadcasted at the best time of the day, the audience exceeded one million. 3. As the actress was given a standing ovation, nobody even thought about leaving the auditorium. 4. As the joint venture was being established in our town, a lot of applicants hoped to be employed.

D Model: ***When the article had been published, the authors received a lot of positive reviews. – The article having been published, the authors received a lot of positive reviews.***

1. As the premises had been built over, there was no site for another annex. 2. As the new highway had been laid, the communication between two settlements became unimpeded. 3. When the duty-free shop had been opened, the travellers were able to buy some goods cheaper. 4. When the wastes had been transported to the dust-heap, the residents of the region drew a sigh of relief. 5. As the meat-packing factory had been closed, all beef and pork supplies were put on the market.

Exercise 12.8. Translate the following sentences from Russian into English.

1. *Трудоголик*[1] – это человек, *стремящийся*[2] к *круглосуточной*[3] активности. 2. Мы увидели в бинокль группу охотников, пытавшихся *попасть*[1] в *стаю*[2] диких уток, пролетавших над озером. 3. Она показала на незнакомого человека, стоявшего возле *уличного фонаря*[1], *оклеенного*[2] *объявлениями*[3] *сверху донизу*[4]. 4. Женщину, торговавшую *пиротехникой*[1] без *разрешения*[2], *оштрафовали*[3] *прямо*[4] у *лотка*[5]. 5. Мать позвала детей, *игравших в прятки*[1] среди *заброшенных сараев*[2] и погребов, неподалёку от *заросшего*[3] *крапивой*[4] *пустыря*[5]. 6. Две пожилые женщины приблизились к скамейке, окрашенной *дворником*[1] незадолго до их *прихода*[2]. 7. Мужчина, сидящий в *кабине*[1] *фуникулёра*[2], – мой *старый знакомый*[3]. 8. Девушка, стоящая на троллейбусной остановке, – бакалавр из группы экономистов Харьковского политеха. 9. Она сидела *на ветру*[1], *дрожа от холода*[2] и *закутываясь*[3] в свой элегантный черный кардиган. 10. Он стоял в переполненном вагоне, читая газету с оригинальным названием – «Пятница». 11. Они *замерли*[1] у окна, следя за НЛО, пролетавшим в темноте на уровне *девятого этажа*[2] *шестнадцатиэтажного дома*[3]. 12. *Внизу*[1], под балконом прошла *подвыпившая*[2] компания, *горланя*[3] весёлые песни. 13. Большинство людей, работающих в этой фирме, *ездят в отпуск за границу*[1]. 14. «Человек–реклама», стоявший возле витрины магазина, показал мне дорогу к ближайшей станции метро. 15. Прибыв в Нью-Йорк, мы отправились в Китайский квартал, где нас ждал агент, занимавшийся *отгрузкой*[1] товаров. 16. Услышав свою фамилию, а

также имя и отчество, она обернулась и подошла к стойке регистрации. 17. Войдя в зал, он увидел фигуристов, танцевавших в круге *юпитера*[1] на *перламутровом*[2] льду. 18. Увидев её, слуги *засуетились*[1], стараясь *опередить*[2] друг друга перед ступеньками кареты. 19. Открыв дверь, он увидел нарядных молодых людей в национальных костюмах, распевавших колядки. 20. Читая романы Айрис Мердок «Замок из песка» и «Черный Принц», я *убеждался*[1], что настоящее искусство – это *колдовство*[2]. 21. Готовя обед, хозяйка пользовалась *всевозможной*[1] *утварью*[2], *надраенной*[3] до *блеска*[4]. 22. Закончив свою работу, *машинист*[1] поставил[2] *тепловоз*[3] в *депо*[4] для техобслуживания. 23. Купив билеты предварительно, мы спокойно ждали дату нашего отъезда. 24. Получив эту *тревожную*[1] телеграмму, он почувствовал, как у него *оборвалось*[2] сердце. 25. Заблудившись в лесу, они достали компас и *зашагали*[1] *по направлению*[2] *стрелки*[3] на юг. 26. Она рассматривала фотографии, снятые во время отдыха в Турции. 27. Они боялись *шантажа*[1], *замышляемого*[2] их *соперниками*[3] из *оппозиционной партии*[4]. 28. Договор, подписанный в прошлом году, был вскоре нарушен. 29. Контракт, заключенный представителями этих фирм, *выгоден*[1] для обеих *сторон*[2]. 30. Просматривая научный журнал, я *натолкнулся*[1] на статью, написанную профессором Мэйвезером. 31. Готовя вишнёвое варенье, она *отгоняла*[1] *назойливых*[2] ос, *попадавших*[3] в *эмалированный*[4] таз с алыми маками, *изображенными*[5] на *янтарном*[6] *фоне*[7]. 32. *Решения*[1], *принятые*[2] на Пражской конференции, поддерживают многие специалисты, работающие в области *ядерного синтеза*[3]. 33. Нефть, *добываемая*[1] в этой азиатской стране, экспортируется во многие страны Европы. 34. Я видел, как *загорелая девушка*[1] в бикини собирала цветы на *поляне*. 35. Он слышал, как музыканты оркестра ссорились. 36. Преподаватель наблюдал, как студенты писали *итоговую*[1] контрольную работу на употребление времён английского глагола. 37. Было слышно, как она *виртуозно*[1] играла на флейте. 38. Я слышал, как они *провозглашали*[1] тосты и *чокались*[2] хрустальными бокалами за соседним столом. 39. Её постригли в модном *салоне красоты*[1]. 40. Ему почистят пальто в итальянской химчистке неподалеку от вокзала. 41. Мне починят туфли в сапожной мастерской напротив нового *гастронома*[1] и пункта обмена валют. 42. Ей сошьют платье в *ателье мод*[1] *высшего разряда*[2] *на углу Сумской*[3] и улицы Каразина. 43. Нам приготовили обед в небольшом уютном *пансионате*[1] возле Свято-Георгиевского монастыря. 44. Ему сшили костюм в *престижной*[1] *мастерской*[2] в самом центре города. 45. Им отремонтировали автомобиль в *авторемонтной мастерской*[1] возле *конечной*[2] станции метро. 46. Ему сделали фотографии в *фотоателье*[1] справа от *жилищно-эксплуатационной конторы*[2]. 47. Ему принесли багаж в машину, стоявшую возле входа в *воинскую часть*[1]. 48. Тебе отремонтировали твой японский телевизор? 49. Вам починили змейку на кожаной куртке? 50. Нам купили билеты на концерт? 51. Поскольку погода была

безветренная, мы отправились на прогулку к реке, где в то время проводилась *регата*[1]. 52. Поскольку *парча*[1] была дорогая, *жених*[2] с *невестой*[3] решили сшить ей подвенечное платье из *гипюра*[4]. 53. Поскольку *постановка*[1] Жолдака была очень популярной, харьковские театралы *сбились с ног*[2] в поисках *билетов*[3] на этот спектакль. 54. Поскольку сейчас довольно холодно, я надел теплый шерстяной свитер поверх футболки. 55. Поскольку её отец преподаёт *этику*[1] и *эстетику*[2], она знает оба эти предмета довольно-таки сносно. 56. Поскольку её маленький сын был болен *ангиной*[1] или *корью*[2], она не могла выйти на работу и взяла *больничный*[3]. 57. Так как его сосед запер дверь, он не мог попасть без ключа даже в прихожую. 58. Поскольку мой ученик побывал в Китае, мне было интересно попросить его рассказать о жизни в этой огромной *противоречивой стране*[1]. 59. Когда митинг закончился, *демонстранты*[1] *свернули*[2] *знамёна*[3] и плакаты и *разошлись по домам*[4]. 60. После того, как солнце встало, путешественники *напоили коней*[1] и *тронулись в путь*[2]. 61. Так как мой брат потерял льготную карточку, ему пришлось все покупать в супермаркете *за полную стоимость*[1]. 62. Поскольку *остродефицитные*[1] товары включали в себя абсолютно всё, советская действительность представляла собой бесконечную *погоню*[2] за *дефицитом*[3]. 63. Поскольку движение по этому шоссе было *перекрыто*[1], нам пришлось стоять в «пробке» в течение получаса, пока *разбирался*[2] дорожный инцидент. 64. Поскольку все *обувные магазины*[1] были закрыты *по случаю*[2] воскресенья, они поехали на *вещевой рынок*[3], чтобы купить там пару *ботинок*[4], сапоги и *туфли*[5] на высоком каблуке. 65. Так как *доступ*[1] туда ограничен, Вам следует *оформить*[2] *пропуск*[3] прямо сейчас. 66. Так как в зале ожидания шла уборка, пассажиров туда не *впускали*[1]. 67. Поскольку эту женщину называли старой девой, я поначалу не обратил на неё никакого внимания. Потом выяснилось, что ей всего лишь 35 лет, что она *обворожительна*[1] и все сплетни распространявшиеся о ней, оказались *ерундой*[2]. 68. После того как *жетоны*[1] *закончились*[2], у окошка кассира *выстроилась* огромная *очередь*[3]. 69. После того, как мост был построен, сообщение между двумя городами значительно улучшилось. 70. Поскольку все билеты были распроданы, ей пришлось *дежурить*[1] возле театра *в надежде на*[2] *лишний*[3] билетик. 71. Когда у него прошло *похмелье*[1], он вспомнил, что устроил *дебош*[2] вчера вечером прямо в гостях у своего друга. 72. Поскольку *случай был упущен*[1], ситуация стала непредсказуемой. 73. Когда занятия закончились, курсанты вернулись в *казарму*[1], чтобы подготовиться к вечерней *поверке*[2]. 74. Поскольку это событие отметили в пятницу, было решено *отменить*[1] *торжество*[2], запланированное на субботу. 75. После того, как *аванс был выплачен*[1], из зарплаты должны были *высчитать подоходный налог*[2]. 76. Когда тебе перевели эту *инструкцию*[1]? 77. *Где ей сделали прическу*[1]? 78. Где Вы обычно стрижетесь? 79. Где Вы обычно ремонтируете часы? 80. Когда ему обычно готовят обед? 81.

Она собирается заменить все окна и двери в квартире. 82. Мы должны *перекрыть крышу*[1] *до наступления холодов*[2]. 83. Где Вы обычно *заправляетесь*[1]? 84. *Запретный плод*[1] сладок. 85. Лающая собака не кусается. 86. *Утопающий хватается и за соломинку*[1].

Keywords:

1. [1]workaholic, [2]strive for, [3]round-the-clock / day-and-night; 2. [1]hit / strike, [2]flock; 3. [1]street-lamp, [2]paste (with), [3]notice / bill, [4]from top to bottom; 4. [1]pyrotechnics, [2]permission, [3]fine, [4]directly / right / just, [5]street-stall; 5. [1]play hide-and-seek, [2]neglected sheds, [3]overgrow / overrun with, [4]stringing-nettle (s), [5]waste ground; 6. [1]yard-keeper / janitor, [2]shortly before; 7. [1]cubicle / booth / carriage / van, [2]cable car, [3]is an old friend of mine; 9. [1]in the wind, [2]shiver with cold, [3]wrap oneself in; 11. [1]stand still / stop short or dead, [2]ninth floor, [3]16-storey house; 12. [1]below, [2]tipsy / tiddly, [3]bawl [bɔ:l]; 13. [1]go abroad for a holiday; 15. [1]shipping; 17. [1]spotlight / floodlight, [2]mother-of-pearl; 18. [1]fuss about, [2]forestall; 20. [1]satisfy oneself that, [2]sorcery / witchcraft (sorcerer, sorceress); 21. [1]all kinds of, [2]utentils, [3]scrub, [4]glitter; 22. [1]engine-drive, engineer (am.), [2]drive away, [3]diesel locomotive, [4]depot; 24. [1]anxious / troubled, [2]smb's heart missed a beat; 25. [1]step out, [2]in the direction of, [3]needle; 27. [1]blackmail, [2]contemplate, [3]rival, [4]party in opposition; 29. [1]favourable, [2]party; 30. [1]come across; 31. [1]drive away, [2]importunate, [3]get into, [4]enamel pan, [5]portray, [6]amber-coboured, [7]on ... background; 32. [1]decisions, [2]adopt, [3]nuclear synthesis; 33. [1]extract; 34. [1]sunburnt / tanned girl, [2]in a forest meadow / glade / clearing; 36. [1]final; 37. [1]brilliantly; 38. [1]propose toast, [2]clink glasses; 39. [1]beauty parlour; 41. [1]food store / grocery store; 42. [1]fashion house / dress-maker's, [2]highest grade, [3]on the corner of; 43. [1]holiday hotel, monastery / nunnery (fem.); 44. [1]prestige / reputable, [2]tailor's; 45. [1]motor-repair shop, [2]terminus; 46. [1]photographer's (studio), [2]local housing bureau; 47. [1]military unit ; 51. [1]regatta ; 52. [1]brocade, [2]fiancé, [3]fiancée, [4]guipure ; 53. [1]staging / production, [2]to be run of one's feet, [3]ticket to / for; 55. [1]ethics, [2]aesthetics, [3]fairly well; 56. [1]quinsy, [2]measles, [3]sick leave / sick list; 58. [1]contradictory; 59. [1]marchers, [2]roll smth. up, [3]banner, [4]go home; 60. [1]water / give smb. a drink, [2]set out; 61. [1]at full cost; 62. [1]goods in short supply, [2]chase / pursuit of, [3]scarce commodities; 63. [1]block, [2]investigate / examine; 64. [1]shoe shops, [2]on the occasion of, [3]consumer market, [4]top / high boots, [5]top / high-heeled shoes; 65. [1]access, [2]put smth. in order / legalize, [3]pass / permit; 66. [1]let in; 67. [1]entrancing / enchanting, [2]rubbish / nonsense; 68. [1]tokens, [2]run out, [3]cashier window, [4]form up queue; 70. [1]to watch by, [2]in the hope of, [3]spare; 71. [1]hang-over, [2]kick up, make, raise a row; 72. [1]miss an opportunity; 73. [1]barracks, [2]roll-call; 74. [1]cancel / abolish, [2]celebration; 75. [1]to make / pay an advance, [2]deduct income-tax; 76. [1]manual / user's guide; 77. [1]Where did she have her hair done (hair-do)? 82. [1]to make a new roof, [2]before the cold weather comes; 83. [1]refuel / fill up; 84. [1]forbidden fruit; 86. [1]A drowning man will catch at a straw.

13. Инфинитив (The Infinitive)

Инфинитив – неличная форма глагола, имеющая свойства глагола и существительного.

Формальным признаком инфинитива является частица ***to***, стоящая перед ним. Однако инфинитив **не всегда** употребляется с частицей ***to***. Например, после большинства модальных глаголов частица ***to*** перед инфинитивом не употребляется.

13.1. Формы инфинитива

	Active	**Passive**
Simple	to help	to be helped
Continuous	to be helping	–
Perfect	to have helped	to have been helped
Perfect Continuous	to have been helping	–

13.2. Функции инфинитива

Инфинитив может выполнять в предложении следующие **функции.**

- **Подлежащего:**

To learn everything by heart is impossible. — ***Невозможно все выучить наизусть.***

What to answer him must be thought over. — ***Нужно обдумать, что ему ответить.***

- **Дополнения:**

I don't know whether to answer or not. — ***Я не знаю, отвечать или нет.***

The article was not difficult to translate. — ***Эту статью было нетрудно переводить.***

- **Определения:**

I've got a call to make. — ***Мне нужно позвонить.***

He was the first to translate this text. — ***Он первым перевел этот текст.***

- **Обстоятельства (цели, следствия):**

One must work hard to master a foreign language. — ***Нужно много работать, чтобы овладеть иностранным языком.***

She is clever enough not to mention it. — ***Она достаточно умна, чтобы не упоминать об этом.***

- **Части сказуемого:**

а) инфинитив – именная часть после глагола–связки ***to be***:

To hesitate is to lose. — ***Колебаться – значит проиграть.***

b) в сочетании с модальными глаголами и их лексическими эквивалентами: ***be sure, be certain, be likely, be unlikely***:

He can swim.	***Он умеет плавать.***
He is sure to win.	***Он наверняка выиграет.***
She is certain to raise the question.	***Она обязательно поднимет этот вопрос.***

c) в сочетании с глаголом ***to be*** и прилагательными: ***easy, difficult, hard, ready, slow, happy, glad***:

He is hard to deal with.	***С ним трудно иметь дело.***
I am happy to see you again.	***Я рад видеть Вас снова.***

13.3. Инфинитивный оборот с предлогом *for*

Инфинитивный оборот с предлогом ***for*** представляет собой сочетание предлога ***for*** с существительным в общем падеже или местоимением в объектном падеже и инфинитива. Этот оборот обычно переводится на русский язык придаточным предложением с союзом *что*, *чтобы*:

It is difficult for him to learn this verse by heart.	***Ему трудно выучить это стихотворение наизусть.***
We stopped for them to pass by.	***Мы остановились, чтобы они прошли.***

13.4. Инфинитив как часть сложного дополнения (The Complex Object)

Сложное дополнение представляет собой сочетание существительного (в общем падеже) или местоимения (в объектном падеже) с инфинитивом. На русский язык сложное дополнение с инфинитивом переводится сложноподчиненным придаточным предложением.

We know him to be a good specialist in this field.	***Мы знаем, что он хороший специалист в этой области.***
I want you to stay.	***Я хочу, чтобы вы остались.***

Сложное дополнение употребляется после переходных глаголов:

- ***want, wish, would like***, выражающих **желание**:

The driver wanted the car to be filled up.	***Водитель хотел, чтобы машину заправили.***
Do you really wish him to speak?	***Вы действительно хотите, чтобы он выступил?***
I would like you to hurry.	***Мне бы хотелось, чтобы вы поторопились.***

- ***ask, allow, tell, order:***

She asked me to find out when the train	***Она сказала, чтобы я узнал когда***

starts.	***отправляется поезд.***
The chief ordered to clean the construction site.	***Начальник приказал убрать строительную площадку.***

- ***expect, think, consider, believe, suppose, find***:

We expected him to arrive soon.	***Мы ожидали, что он приедет вскоре.***
We consider her to be a good singer.	***Мы считаем, что она хорошая певица.***

- ***see, notice, watch, hear, feel*** и других глаголов «**физического восприятия**». Инфинитив после этих глаголов употребляется **без частицы *to***:

Have you ever watched them play chess?	***Вы когда-нибудь наблюдали, как они играют в шахматы?***
I saw him cross the street.	***Я видел, как он перешел улицу.***

- После глаголов ***make, let, have*** инфинитив употребляется **без частицы *to***:

They made him repeat the story.	***Они заставили его повторить этот рассказ.***
Let him talk.	***Пусть говорит.***
I'll have the secretary call up the firm.	***Я поручу секретарю позвонить на фирму.***

13.5. Инфинитив как часть сложного подлежащего (The Complex Subject)

Сложное подлежащее включает в себя имя существительное (в общем падеже) или местоимение (в именительном падеже) и инфинитив.

Инфинитивный оборот «сложное подлежащее» употребляется после следующих глаголов в страдательном залоге: ***to know, to say, to report, to find, to assume, to suppose, to consider, to think, to expect*** и др.:

He is known to be a good specialist.	***Известно, что он хороший специалист.***

Перевод таких предложений следует **начинать со сказуемого** и переводить неопределенно-личным предложением: *известно, говорят, считают*, за которым следует придаточное предложение, вводимое союзом *что*.

Возможен и другой вариант перевода этих предложений: *Он, как известно, хороший специалист.*

В данной конструкции могут также употребляться глаголы в действительном залоге: ***to prove, to turn out, to seem, to appear, to happen.***

They turned out to have done half of the work.	***Оказалось, что они уже выполнили половину работы.***
He seems to be sleeping.	***Кажется, он спит.***

В «сложном подлежащем» сказуемое может быть составным: ***to be likely, to be unlikely, to be sure, to be certain.***

He is likely to take part in the discussion.	***Он, вероятно, примет участие в этом обсуждении.***
He is sure to bring something tasty.	***Он наверняка принесет что-нибудь вкусное.***

☺ Did you **hear** about the man who went **to see** the optician because he saw spots in front of his eyes? The optician gave him glasses, and now he can **see** the spots much better.

- Be slow **to promise** and quick **to perform**.
- Burn not your house **to rid** it of the mouse.
- Each bird loves **to hear** himself sing.
- If you agree **to carry** the calf, they'll make you **carry** the cow.

Exercise 13.1. Translate the following sentences and define the functions of the Infinitive.

1. He asked permission to live here. 2. They returned to listen to our story and help. 3. He wants to teach you Spanish. 4. He wants to be taught Spanish. 5. We had fresh water to drink. 6. The radar detects the stationary objects ahead of the car to warn the driver about them and slow down the speed. 7. To develop the supercomputer, highly developed electronics and new materials were required. 8. One of the best ways to keep the car speed steady is to use a computer. 9. The child likes to be read. 10. Charles is happy to have been invited to the party. 11. A special electronic device signals the engine to stop. 12. Radar may control the brakes to avoid collisions with other cars. 13. High temperature alloys make it possible for jet engines to be operating under severe conditions for a long period of time. 14. In a new Japanese car the information to be received by the driver will come through a navigation earth satellite. 15. A very interesting problem is to produce a practically limitless source of energy. 16. There are projects to use lasers for long distance communication. 17. Besides, there is one more problem to be studied – that of surface cooling. 18. Signals to be measured must be strong enough. 19. Noise and vibration are also the problems to be faced by designers of hypersonic craft.

Exercise 13.2. Complete the following, using the infinitive

a) as subject:

1. ___ would be unjust. 2. ___ was very pleasant. 3. ___ is the only thing to do. 4. ___ would be much more useful. 5. ___ is not an easy matter.

b) as predicative:

1. My hobby is ___. 2. The best way to master a foreign language is ___. 3. The next thing to be done is ___. 4. Our aim was ___. 5. His only wish is ___.

c) as object:

1. He asked ___. 2. In the kindergarten children are taught ___. 3. I am so glad ___. 4. We are awfully sorry ___. 5. The doctor advised ___. 6. The child is afraid ___. 7. I've clean forgotten ___. 8. Everybody promised ___. 9. Would you like ___? 10. Who has allowed you ___? 11. Aunt Polly instructed Jim ___.

d) as attribute:

1. He was always the first ___. 2. We have nothing ___. 3. This is a chance ___. 4. Benny has no friends ___. 5. He is not a man ___. 6. She made an attempt ___. 7. Is there anybody ___? 8. He always finds something ___. 9. This is the information ___.

e) as adverbial modifier of purpose:

I. He came immediately ___. 2. We'll stay after the lecture ___. 3. They stopped ___. 4. Write down this rule ___. 5. I've opened the door ___. 6. He stepped aside politely ___. 7. ___ you must work hard. 8. The boy ran out ___.

f) as adverbial modifier of result:

I. She was too frightened ___. 2. The article is too difficult ___. 3. The fence is high enough ___. 4. The baby is too restless ___. 5. The weather is warm enough ___. 6. We are too busy ___. 7. She was grown-up enough ___. 8. The night was too dark ___.

Exercise 13.3. Put *to* where necessary before the infinitives.

1. The teacher made me ___ repeat it all over again. 2. You needn't ___ ask for permission, I let you ___ take my books whenever you like. 3. Will you help me ___ move the table? 4. He is expected ___ arrive in a few days. 5. You seem ___ know these places very well. 6. You had better ___ make a note of it. 7. I heard the door ___ open and saw a shadow ___ move across the floor. 8. He told me ___ try ___ do it once again. 9. I'd rather ___ walk a little before going to bed. 10. There is nothing ___ do but ___ wait till somebody comes ___ let us out. 11. You ought not ___ show your feelings. 12. Why not ___ wait a little longer? 13. I felt her ___ shiver with cold. 14. We should love you ___ stay with us. 15. You are not ___ mention this to anyone. 16. We got Mother ___ cut up some sandwiches. 17. Rose wanted them ___ stop laughing, wanted the curtain ___ come down. 18. I'll have ___ go there. 19. There doesn't seem ___ be anything wrong with you. 20. She helped me ___ get over my fear. 21. Look here, Jane, why ___ be so cross? 22. He was seen ___ make a note of it. 23. What made you ___ deceive me? 24. He was not able ___ explain anything.

Exercise 13.4. Make up the sentences.

	something	to add
	nothing	to make
I have	some news	to speak of
She has	a lot of things	to consult
Do you have	nothing interesting	to help
	a call	to worry about
	anything	to complain of

Exercise 13.5. Replace the subordinate clauses by attributive infinitives.

1. There weren't many children in the neighborhood who we could play with. 2. He fell asleep with full determination that he would go and see for himself. 3. He is a man one can trust. 4. We didn't know the way to the station, and there wasn't anyone who we could ask. 5. He was the first person who came to the bar and the last who left it. 6. It isn't a thing you can joke about. It's a serious matter. 7. He will always find something that makes him laugh at. 8. They decided that it was a nice little town where they could live quietly for a while. 9. He's not a man who you can easily frighten. 10. There's nothing that we might discuss now. Everything is settled. 11. He was the first man who guessed what George was driving at. 12. No doubt it was the best time when he could find them all at home. 13. A good housewife will always find something that must be done about the house. 14. The old general wanted nothing but a grandson who he could dandle on his knee.

Exercise 13.6. Translate into English using the Infinitive as an attribute.

1. У нее много дел. 2. Мне нужно поговорить с вами кое о чем. 3. У вас много дел? 4. Ей есть о чем беспокоиться. 5. Мне нужно позвонить. 6. Я не могу добавить ничего интересного.

Exercise 13.7. Translate the following sentences into your native language.

1. We know the first digital optical disks to have been produced as disks for music. 2. Scientists believe new laser devices to be widely used in medicine. 3. We know Morse to have been a painter by profession. 4. Nowadays people watch on TV cosmonauts work in space. 5. Did any of you see him enter the bank? 6. They believed him to be capable. 7. Japanese designers believe a new ceramic engine to replace the conventional one. 8. Hundreds of radio navigation stations watch the airplanes find their destination and land safely. 9. When you stand near a working engine you feel it vibrate.

Exercise 13.8. Make up the sentences.

I want She would like They wish	him you us	to remember it to take care of a child to tell the truth to forget that accident

Would you like They expect He wants We don't want	the job to be done the problem to be solved the man to be fired the article to be published the facts to be found out the law to be adopted

Exercise 13.9. Rewrite the sentences using Complex Object instead of Subordinate Clause.

1. The teacher wanted **that the students should learn the rule**. 2. The woman wanted **that her son should study mathematics**. 3. He expected **that they would understand his problem**. 4. I expect **that he will become a great scientist**. 5. We know **that he is a talented musician**. 6. I expect **that the letter will come tomorrow**. 7. We expect that **she will be invited to the conference**. 8. We believe **that he will be given all the necessary equipment**.

Exercise 13.10. Use the Infinitive or the Participle I of the verbs in brackets to form Complex Object.

1. A moment later they heard her bedroom door (to shut) with a bang. 2. I've never heard your canary (to sing). Is there anything the matter with the bird? 3. Would you like me (to make) you lunch, or have you had some? 4. I want you (to explain) the disappointment we had this morning. 5. She watched him (to pass) the gate and (to walk) down the street. 6. Through the chink in the shutters she watched Emma (to pick) cherries in the orchard. 7. The captain said something which made them (to laugh), he did not hear what it was. 8. They had their own pattern of life and expected me (to fit) in. 9. You can see him (to work) in his little garden every day. 10. She had never heard philosophy (to pass) those lips before. 11. I saw him (to put) his suitcase right here. 12. During that moment Miss Pembroke told a lie, and made Rickie (to believe) it was the truth. 13. Together they watched the old oak (to drop) its leaves. 14. He found them (to sit) together and (to talk) peacefully. They did not notice him (to approach). 15. He felt the water (to reach) his knees. 16. She felt her voice (to tremble) and tried to control herself. 17. We saw him (to open) the envelope and (to read) something hastily. 18. I saw him (to unfold) the telegram slowly and hesitatingly as though he expected it (to contain) some bad news. 19. He heard the young people (to

sing) and (to shout) from the opposite bank. 20. She watched him (to work) for a long time.

Exercise 13.11. Translate the following sentences into your native language paying attention to the Complex Subject with the Infinitive.

1. She was heard to argue with Howard. 2. He is considered to be an experienced lawyer. 3. The annual output of personal computers is expected to reach millions in the near future. 4. She is believed to be studying Dutch. 5. Our present-day life seems to be quite impossible without telephone, radio and television. 6. Margaret was known to have her own opinion on the matter. 7. We are expected to do the job right away. 8. The construction of the plant was stated to have been completed. 9. The optical equipment for transmitting stations is reported to have been produced. 10. Intensive research on optical-electronic computer is said to be going on in a number of US companies. 11. Lasers are likely to be used in our everyday life soon. 12. Superconductivity is certain to bring about new discoveries in science and technology. 13. Lasers appeared to be highly useful for solving the problem of controlled thermonuclear reaction and communication. 14. Optical technology has been found to be cost-effective.

Exercise 13.12. Make up the sentences.

		to pronounce
The word	is easy	to learn
The language	is hard	to please
The name	is important	to remember
He	is difficult	to deal with
		to treat

Exercise 13.13. Rewrite the sentence using Complex Subject with the Infinitive.

1. It seems to me that he is looking for something. 2. It seems to me that he knows something about it. 3. It seems to me that he has forgotten everything. 4. It seems to me that his report has not been translated yet. 5. It seems to me that this man has been waiting here for 3 hours. 6. I am sure that he will find your keys. 7. It is reported that the Prime Minister has just returned from abroad. 8. It is known that he is a good specialist. 9. It is considered that his work is of great importance. 10. It is believed that this book was written 200 years ago. 11. It is supposed that he is working at his new invention. 12. It is said that the weather in the Crimea was exceedingly hot last summer. 13. It is likely that she will take her sister with her. 14. It is likely that the article appear in the next issue of the magazine.

Exercise 13.14. Rewrite the sentence using Complex Subject with the Infinitive.
1. It was announced that our football-players were arriving next week. 2. It is expected that this performance will be a success. 3. It is said that this book is popular with both old and young. 4. It is supposed that he is studying this problem at the moment. 5. It is reported that the flood has caused much damage. 6. It has been found that this mineral water is very good for the liver. 7. Scientists consider that electricity exists throughout space. 8. It was reported that the treaty had been signed. 9. It seems to me that this work will take much time. 10. It seemed that John had been thinking of no one but Sally since their last meeting. 11. It appeared that this new method is very effective. 12. It turned out that the percentage of carbon in this steel is too low. 13. It seemed that he was loosing patience. 14. It is known that opposites attract. 15. It is known that this alloy possesses unique properties. 16. It is expected that this solution will solidify at such temperature.

Exercise 13.15. Use the appropriate form of the infinitives in brackets.
1. I'm so dreadfully sorry (to bother) you in this stupid way. 2. He kept late hours last night, he may still (to sleep). 3. "She must (to be) very beautiful years ago," Maren thought. 4. It's a secret, and no one else must (to tell) about it. 5. Good-bye. So pleased (to meet) you. 6. He's a talented engineer. He's supposed (to work) at a new invention. 7. Oh, my Margaret, my daughter. You should never (to go). It was all your father's fault. 8. She seems (to work) at her course paper since spring and says she has still a lot (to do). 9. I've just seen him passing the entrance door, so he can't (to work) at the laboratory as you say. 10. The next morning he seemed (to forget) it all. 11. She seemed at times (to seize) with an uncontrolled irritation and would say sharp and wounding things. 12. You probably think that I must (to live) a very gay life in France, but it wasn't so. 13. No words can describe it: it must (to see).

Exercise 13.16. Translate into English.
1. Они хотят, чтобы статья была опубликована. 2. Он не хотел, чтобы эти факты были обнаружены. 3. Она хотела, чтобы этот случай был забыт. 4. Я хочу, чтобы ты рассказал мне правду. 5. Полагают, что мы примемся за работу немедленно. 6. Вряд ли он примет участие в обсуждении. 7. Кажется, зима будет теплой. 8. Слышали, как она спорила с мужем. 9. Вероятно, она учит немецкий. 10. Что заставило его прийти сюда? 11. Мы не хотим, чтобы его уволили. 12. Доложили, что строительство завода уже завершено.

Exercise 13.17. Complete the sentences using the verbs in brackets as *Gerund* or *Infinitive*.
1. Stop ___ (to make) so much noise. People are trying ___ (to sleep). 2. They need a few days ___ (to think) about the offer before ___ (to make) a decision. 3. You should

avoid ___ (to jump) into conclusions. 4. I remember ___ (to meet) this person at the last conference. 5. The chief expected his employees ___ (to be) very accurate with figures. 6. We are looking forward to ___ (to see) you next week. 7. I would like ___ (to make) a copy of this letter. 8. The custom officer made me ___ (to open) my suitcase. 9. When you leave the laboratory, don't forget ___ (to switch off) the equipment. 10. ___ (to eat) too many sweets is bad for your health. 11. My computer needs ___ (to update). 12. It's important for everyone ___ (to remember) these rules. 13. He is not used to ___ (to get up) so early. 14. The guards do not let him ___ (to enter) the building.

Exercise 13.18. Translate into English.

1. − Вы должны немедленно извиниться. − Но за что? Ведь это была *безобидная шутка*[1]! 2. Я рад, что преподаю в этой группе. Все студенты здесь очень *старательные*[1] и *сообразительные*[2] и не нужно *делать особых усилий*[3], чтобы тебя *правильно*[4] поняли. 3. Они гордятся, что играли с ним в одной команде. Иметь такого *центрального нападающего*[1] было большой удачей для тренеров и болельщиков. 4. Вы бы лучше *сохраняли спокойствие*[1]. *Паниковать*[2] − значит *сдаться без боя*[3]. 5. Она счастлива, что работает в этой компании. Недавно Совет директоров повысил её в должности, чтобы *поощрить*[1] за *безупречный*[2] труд. 6. Он гордится, что учился в Институте международных отношений. Чтобы стать *послом*[1] в Великобритании, ему пришлось *подняться*[2] по служебной лестнице с самой нижней до самой верхней ступеньки. 7. *Мне неудобно*[1], что я вас беспокою. *Уделите мне, пожалуйста, пару минут*[2]. 8. Мне неловко, что я *обратился к вам*[1]. Но вы − самый *влиятельный*[2] человек в этом *учреждении*[3]. *Замолвите за меня словечко*[4]. 9. Он будет рад дать вам несколько советов. Вы должны последовать им. Он *желает вам только добра*[1]. 10. Она еще пожалеет, что отказала ему. Он − *достойный человек*[1]. А достойные люди *на каждом шагу*[2] не встречаются. 11. *Я рискну*[1] сказать вам об этом. *Скрывать свои намерения*[2] мне бы не хотелось. Я знаю, что трудно *ответить взаимностью*[3] в такой ситуации, но равнодушие − это, возможно, наихудшее из *зол*[4]. 12. Жаль, что мне сообщили об этом. Теперь *я не нахожу себе места*[1]. Мне придется *вмешаться*[2], чтобы не *усугублять*[3] наши противоречия. 13. Она не жалеет, что *порвала с ним отношения*[1]. Всем известно, что он *низкий*[2] человек. *Рано или поздно*[3], это бы произошло. *Значит*[4] − чем раньше, тем лучше. 14. Я был польщен, что меня пригласили на этот *прием*[1]. Теперь необходимо где-то достать *смокинг*[2]. *В крайнем случае*[3], его можно *взять напрокат*[4]. 15. *Взять быка за рога*[1] − значит решительно действовать. 16. *Пускать кому-либо пыль в глаза*[1] − не всегда бывает *действенным*[2] средством. 17. Быть или не быть? Вот в чем вопрос. 18. Он доволен, что его *делегируют*[1] на эти *сборы*[2]. Он там будет

делать доклад о развитии высшего образования в Украине. 19. Она *бесконечно*[1] счастлива, что её послали на *учебу*[2] за границу. Её *кандидатура*[3] была, конечно, *вне конкуренции*[4] среди других *претендентов*[5]. 20. Он *признателен*[1], что ему *присудили*[2] эту *награду*[3]. *Работать творчески*[4] − главный *стимул*[5] для ученого, чтобы не *отставать от жизни*[6]. 21. Я хочу *сделать ей подарок*[1]. − Она Ваша родственница? − По правде говоря нет, она просто подруга, и, *как ни странно*[2], моя *тезка*[3]. Это ведь тоже *сближает*[4], не так ли? 22. Он расстроен тем, что ему *поставили этот ультиматум*[1]. Скорей всего он откажется принимать участие в этой *авантюре*[2]. 23. Он хочет, чтобы его *отметило*[1] *начальство*[2]. Он *из кожи вон лезет*[3], чтоб *хоть как-то отличиться*[4]. 24. Мой брат хочет посмотреть этот фильм в кинотеатре. Ему кажется, что смотреть фильмы по телевизору скучно, *разве что*[1] это сериалы. 25. Он не хочет, чтобы его узнали на *маскараде*[1]. Поэтому он собирается идти на Новогодний бал в *одежде королевского шута*[2]. На нем будет маска и смешная шапка с колокольчиками. 26. Жены любят, чтобы им *отдавали*[1] все деньги после каждой получки. Что касается мужей, они стараются *припрятывать*[2] определенную сумму на *карманные расходы*[3]. 27. Простить ему эту *выходку*[1] было бы *антипедагогично*[2]. Пускай он теперь подумает *на досуге*[3] о своем поведении. 28. Белгород − небольшой *областной центр*[1] *по соседству*[2] с Харьковом. Раньше харьковчане ездили туда, чтобы *купить продукты*[3]. Переезжать через границу было безопасно и легко, поскольку *пограничников*[4] тогда не было, однако в те времена были *досадные*[5] *очереди*[6] к прилавкам. 29. Оставить его одного − было бы жестоко. Мы решили поддержать его и позаботиться о нем, чтобы дать ему еще один шанс *проявить свои способности*[1]. 30. Читать как можно больше − в обычае у каждого интеллигентного человека. Однако, есть очень интересное *высказывание*[1]: «Читать нужно в первую очередь самые лучшие книги, поскольку может случиться так, что Вы не сможете прочесть их вообще». 31. Мне это совершенно *безразлично*[1]. Но *бросить*[2] его в беде − значит, *подвести его*[3], и Вам следует иметь это в виду. 32. Наша цель − выучить английский так, чтобы мы могли сравниться с *носителями языка*[1]. 33. Задача *прораба*[1] − не покидать строительную площадку *ни на минуту*[2] и контролировать *темпы*[3] *выполнения работ*[4]. 34. Наш план заключался в том, чтобы *лишить его права голоса*[2]. Его выступление было *включено*[3] в повестку дня. Однако оно *сорвалось*[4]. Он пытался *сфальсифицировать*[5] факты, но это *вызвало*[6] *справедливое*[7] *возмущение*[8] *аудитории*[9]. 35. Он первый поздравил *юбиляра*[1] со *знаменательной датой*[2]. На *банкете*[3] было столько гостей, что *не хватило места*[4] для всех приглашенных. 36. Эта студентка сдала контрольную работу первой. Остальные не *особо*[1] спешили *поставить точку*[2]. *Поспешишь − людей насмешишь*[3]. 37. Он первый *выразил ей соболезнование*[1]. Она была очень *тронута*[2]. В большом горе очень

важно ощутить чью-то поддержку. 38. *На фоне*[1] *всеобщей посредственности*[2] он был первым, кто доказал, что талант − это, действительно, единственная новость, которая всегда нова. 39. *Сломать лед*[1]. 40. *Ездить в Тулу со своим самоваром*[1]. 41. *Выйти сухим из воды*[1]. 42. *Пройти сквозь огонь и воду*[1]. 43. *Держать собаку, а лаять самому*[1]. 44. *Знать все − значит ничего не знать*[1]. 45. *Сводить концы с концами*[1]. 46. *Играть с огнем*[1]. 47. Эти музыканты *выступали*[1] на концерте последними. 48. Он первым *разоблачил*[1] этого *продажного*[2] политика. 49. Этот бегун первым разорвал *финишную ленточку*[1]. 50. Мы полетели самолетом, чтобы успеть на *кинофестиваль*[1] вовремя. *Конкурсные*[2] фильмы показывались *в первую очередь*[3]. Кинозвезды *демонстрировали*[4] свои *наряды*[5] и рекламировали себя. 51. Она зашла в супермаркет купить фарш для котлет. *Заодно*[1] она купила батон, *лоток яиц*[2], *пачку чая*[3], плитку шоколада, новый чайник со *свистком*[4] и несколько электрических лампочек *про запас*[5]. 52. Она включила телевизор, чтобы посмотреть последние новости. Диктор сообщал о забастовке шахтеров, о переговорах между министрами иностранных дел Украины и Грузии, о заказном *убийстве*[1] известного *коммерсанта*[2], о *землетрясении*[3] в Турции, об извержении вулкана в Мексике, о футбольном *матче*[4] на Кубок чемпионов и о новой выставке знаменитого художника. 53. Они приехали на *авиационный завод*[1], чтобы принять участие в *испытаниях*[2] нового реактивного самолета. Кабина пилотов оснащена самой совершенной *аппаратурой*[3]. Самолет может *развивать сверхзвуковую скорость*[4]. 54. Завтра мы пойдем в лес собирать землянику. *Это трудоемкая работа*[1], поскольку ягоды очень мелкие. Вся надежда на *ягодные места*[2]. 55. Чтобы *усвоить*[1] основные правила, Вы должны *конспектировать*[2] все, что говорит преподаватель. Надеяться на то, что Вам все разъяснит учебник − это не самый лучший выход. 56. Предложение было слишком *заманчивым*[1], чтобы его *отклонить*[2]. Она согласилась *все взвесить*[3], прежде чем дать ответ. 57. Библия слишком сложна и серьезна, чтобы читать её просто *для развлечения*[1]. Чтобы правильно *воспринимать*[2] тексты *Евангелия*[3], необходима определенная *подготовка*[4]. 58. *Она достаточно хороший специалист*[1], чтобы *поставить правильный диагноз*[2]. Тем временем, *соблюдать диету*[3] − ваша главная *заповедь*[4]. 59. Погода была слишком дождлива, чтобы идти на прогулку. *Дороги развезло*[1] и, чтобы *дойти до*[2] *соседней дачи*[3], нам пришлось *переправляться вплавь*[4]. *В переносном смысле*[5], конечно. 60. Жизнь слишком дорогая, чтобы *жить на одну зарплату*[1]. Все работают сверхурочно, а отдыхать − это *немыслимая*[2] *роскошь*[3]. 61. Он видел, как она входила в подъезд. *В дверях*[1] она *столкнулась с*[2] его знакомым журналистом с первого этажа, который *пропустил её вперед*[3]. 62. Я заметил, как он достал из кармана бумажник. Чтобы расплатиться за *покупку*[1], его попросили пройти к кассе. Он был первым, кому выдали *чек*[2]. 63. *Встречающие*[1] видели, как приземлился самолет. Чтобы

выпустить пассажиров, к *дверному люку*[4] *подали*[3] *трап*[2]. 64. Я слышал, как они *говорили на повышенных тонах*[1]. Они забыли, что решать проблемы − значит уметь *пойти на компромисс*[2]. 65. Я почувствовал, как девушка *виновато*[1] прикоснулась к моему плечу. Это был *красноречивый*[2] *жест*[3]. Не ответить на него было бы *верхом неприличия*[4]. 66. Мы наблюдали, как художник *установил*[1] *мольберт*[2], взял в руки кисть и *палитру*[3]. Он *выдавливал*[4] краску из тюбиков и смешивал разные цвета, чтобы получить особый оттенок. 67. Я не хочу, чтобы Вы *завидовали*[1] мне. Все, чего я *добился*[2] − это результат нашего сотрудничества. 68. Мне хотелось бы, чтобы он *придумал*[1] что-нибудь пооригинальнее. Мне кажется, что ему *не хватает*[2] воображения. Вы помните слова Эйнштейна о том, что воображение важнее, чем знания? 69. Его отец хочет, чтобы он стал военным. Эта *навязчивая идея*[1] преследует его вот уже в течение года. Сам он *полковник в отставке*[2] и *настроен*[3] на то, чтобы его сын *пошел по его стопам*[4]. 70. Ей не нравится, когда её свекровь *делает ей замечания*[1]. Она не *самокритична*[2]. 71. Я хочу, чтобы вы постигли одну *простую*[1] *истину*[2]. Изучать язык − значит *ежечасно*[4] *работать над собой*[3]. 72. Больной не хочет, чтобы ему делали операцию. Он надеется, что врачи вылечат его без *хирургического вмешательства*[1]. 73. Мы *рассчитываем*[1], что их представитель приедет на следующей неделе. Он должен привезти важные предложения. 74. Я не думал, что ты обидишься. Ведь я не сказал ничего *обидного*[1]. Давай вместе подумаем, как нам *выйти из затруднительного положения*[2]. 75. Вы считаете этого политика честным человеком? Но ведь в этой *среде*[1] *порядочных людей*[2] нет. 76. Ученые рассчитывают, что эта *гипотеза*[1] скоро *подтвердится*[2]. Данные исследователей *свидетельствуют об*[3] этом. 77. Они считают, что Харьков назван по имени *казака*[1] Харько. Это вполне возможно, но не *бесспорно*[2]. 78. Мы рассчитываем, что наша баскетбольная сборная выиграет Кубок *вызова*[1]. Ей *нет равных*[2] в настоящее время. 79. Обстоятельства заставили моряков *обходиться*[1] без пищи и воды в Тихом океане в течение недели. Их *спасло*[2] то, что все это время шел дождь, а затем проходящие суда заметили и *подобрали*[3] их. 80. Что заставило Вас принять такое глупое решение? Вы всегда казались таким *трезвым*[1] и *рассудительным*[2] человеком. 81. Мы заставим его *выполнить*[1] Вашу просьбу. Если он будет *увиливать*[2], мы *прибегнем к крайним мерам*[3]. 82. Ливень заставил их *укрыться*[1] под *раскидистым*[2] кленом. Хотя он *пропускал воду*[3], они *остались*[4] сухими, потому что нашли самое безопасное место под густой *кроной*[5]. 83. Я не заставляю Вас ответить мне сейчас. Время покажет. Однако, мне кажется, что Вам следует согласиться со мной, поскольку *другой альтернативы, кроме компромисса*[1], нет. 84. Говорят, что он сейчас живет в пригороде Лос-Анджелеса. Он владелец небольшой автозаправочной станции. 85. Говорят, что она жила в Париже и встречалась с Альбером Камю. Он знаменитый

французский писатель и философ, автор *широко известных*[1] романов «Чума» и *«Посторонний»*[2]. 86. Сообщают, что президент США прибыл в Киев. Около ста журналистов *аккредитованы*[1], чтобы *освещать его визит*[2]. 87. Считают, что этот город был основан в X веке. Его древние памятники помнят *реликвии*[1] *седой старины*[2]. 88. Считают, что он очень квалифицированный *модельер*[1]. Его *манекенщицы*[2] демонстрируют одежду, которую можно назвать *последним криком моды*[3]. 89. Говорят, что этот фильм − *гвоздь сезона*[1]. Подбор актеров − *превосходный*[2], а *режиссура*[3] *на уровне лучших мировых стандартов*[4]. 90. Известно, что он сделал несколько научных открытий. Они *представляют собой большую ценность*[1]. Он *выдвинут кандидатом на соискание*[2] Нобелевской премии. 91. Было слышно, как пролетал реактивный самолет. Звук был такой громкий, что *звенело в ушах*[1]. 92. Видели, как она прогуливалась по *набережной*[1]. Её сопровождал тот *пожилой*[2] высокий мужчина, которого мы заметили в *вестибюле*[3] отеля вчера вечером. 93. Было слышно, как Мадонна пела на огромном стадионе. *Концерт был в двух отделениях*[1], и зрители *дружно аплодировали*[2] после каждого *номера*[3]. 94. Никогда не видели, чтобы она *выходила из себя*[1]. Она всегда была *уравновешенной*[2] и *доброжелательной*[3] со всеми. 95. Было видно, как серебристый «Вольво» *стремительно*[1] движется по шоссе. Казалось, что водитель *не обращал внимания на*[2] *знаки ограничения скорости*[3], а у его автомобиля выросли крылья. 96. Он, кажется, знает японский. Он провел в Японии полтора года и привез оттуда много впечатлений. *Наиболее яркие*[1] из них: *чайная церемония*[2] и *икебана*[3]. 97. Кажется, она узнала меня. Я не видел её сто лет. Она всегда была *легкомысленным*[1] человеком. Интересно, *остепенилась*[2] ли она теперь? 98. Казалось, что они не обращают на него внимания. Однако, это было *кажущееся*[1] *невнимание*[2]. Их мысли были поглощены тем, что он говорил. 99. *Случилось так*[1], что мы встретились в Вашингтоне на *Пенсильвания авеню*[2]. Он был в этом городе в командировке и *улаживал дела*[3], связанные с регистрацией украинских фирм в США. 100. Он *оказался*[1] *интересным собеседником*[2]. Он ни на минуту не *терял нить разговора*[3], а его юмор был просто *искрометным*[4]. Мы проговорили весь вечер. 101. *Очевидно*[1], Вы простили его. Это Ваше *личное дело*[2]. Но, если Вы спросите, как я к этому отношусь, я Вам скажу, что у этого человека огромное *самомнение*[3] и с ним нелегко иметь дело. 102. Она наверняка купит билет в купейный вагон. Она любит комфорт. Если в поезде будет вагон-ресторан, это будет *верхом её желаний*[1]. 103. Они, очевидно, верят в это. *Я обращаюсь к Вам за помощью*[1]. Постарайтесь *переубедить их*[2]. *Фанатизм*[3] еще никому не *приносил пользы*[4]. 104. Навряд ли она сняла квартиру. Цены сейчас кусаются. Чтобы заплатить хозяину, ей бы пришлось занимать деньги. А *влезать в долги*[1] − *не в её правилах*[2]. 105. Этот гороскоп, безусловно, заинтересует Вас. Хотя я не *принимаю всерьез*[1] астрологические прогнозы. Какая разница между *Рыбами*[2],

Стрельцами, Близнецами или *Водолеями*[3]? Существует 12 *знаков Зодиака*[4] и ни один из них не дает *исчерпывающей*[5] характеристики тех, кто родился под ними. 106. Мы навряд ли сможем разместить весь багаж в багажнике. Придется взять часть чемоданов в салон. *Будет тесно*[1], но *иначе нельзя*[2]. 107. Мне было необходимо купить этот *мебельный гарнитур*[1]. Старая мебель *никуда не годится*[2]. Такую *рухлядь*[3] итальянцы выбрасывают из окон *на Новый год*[4]. 108. Ему было опасно выходить из дома одному. Враги *подстерегали*[1] его на каждом шагу. *Телохранителей*[2] было несколько, но ни один из них не мог гарантировать *полную*[3] *безопасность*[4]. 109. Вам лучше всего проконсультироваться с *кардиологом*[1]. Он *измерит*[2] Ваше кровяное давление, снимет *кардиограмму*[3] и даст Вам много советов относительно *профилактики*[4] сердечных приступов. 110. Вам давно пора написать эту статью. Она сейчас очень *злободневна*[1]. Многие *взяточники*[2] узнают себя в ней. Это их не *перевоспитает*[3], но, *по крайней мере*[4], она *разоблачит*[5] их *гнилое*[6] *нутро*[7]. 111. Мне было слишком трудно выполнять эту работу. *Премиальные*[1] *исключались*[2], а работать на *чистом энтузиазме*[3] сейчас уже *не модно*[4]. 112. Тот *прибор*[1] был слишком сложным, чтобы он научился *обращаться*[2] с ним за два дня. Но он прочитал инструкцию, запомнил некоторые хитрости и сейчас управляет сложным устройством не глядя. 113. Будьте осторожны! Самое лучшее для Вас сейчас не выходить на улицу. Там сегодня очень красиво, все в снегу, и снежинки падают, *сверкая*[1] на солнце. *Иней*[2] на ветках, как настоящее серебро. Лыжники в цветных шерстяных шапочках идут в парк, там их ждет *лыжня*[3]. *Сейчас не время*[4] болеть. Но чтобы избежать осложнений, Вам лучше соблюдать постельный режим. А зимними пейзажами будете *любоваться*[5] из окна.

Keywords:

1. [1]innocent joke; 2. [1]diligent, [2]quick-witted / bright, [3]to make an effort, [4]rightly; 3. [1]centre forward; 4. [1]preserve one's calm, [2]to be panic-stricken, [3]give up without a fight; 5. [1]encourage, [2]irreproachable / blameless / faultless; 6. [1]ambassodor (to), [2]go up / climb up the ladder (official); 7. [1]I feel awkward / embarrassed, could you spare me a few minutes; 8. [1]appeal to / address smb., [2]influential, [3]institution / organization, [4]put in a word for we; 9. [1]wish smb. well; 10. [1]worthy, [2]at every step; 11. [1]I'll venture, [2]to conceal one's intentions, [3]to reciprocate, [4]evil; 12. [1]I don't know what to do with myself, [2]interfere in, [3]intensity / redouble; 13. [1]break with smb., [2]base / mean, [3]sooner or later, [4]then___; 14. [1]party / reception, [2]tuxedo / dinner jacket, [3]in an emergency, [4]hire; 15. [1]to take the bull by the horns; 16. [1]to throw dust in somebody's eyes, [2]effective; 18. [1]send as a delegate, [2]gathering / meeting; 19. [1]extremely, [2]to study / for special training, [3]candidature, [4]beyond compare / unrivalled, [5]pretender / claimant; 20. [1]grateful, [2]award, [3]reward (prize) / decoration, [4]to work creatively, [5]stimulus / incentive, [6]to lag behind life; 21. [1]give / make smb. a present, [2]strange though it may seem, [3]namesake, [4]brings (people) closer (to one another); 22. [1]to present smb. with an

ultimatum, [2]adventure / gamble; 23. [1]to commend, [2]the authorities, [3]to lay one self out / to do one's utmost, [4]to somehow distinguish oneself; 24. [1]unless; 25. [1]fancy-dress ball / party, [2]dressed as ___ jester; 26. [1]pay-off, [2]hide away (stash), [3]as pocket money (expenses); 27. [1]trick / prank, [2]pedagogically incorrect, [3]at leisure; 28. [1]regional centre, [2]in the neighborhood, [3]to buy a stock of, [4]frontier guards, [5]regretting, [6]queue / line; 29. [1]to show / to display; 30. [1]statement; 31. [1]it's all the same to me, [2]abandon / desert, [3]let (smb.) down; 32. [1]native speaker; 33. [1]superintendent, [2]for a minute, [3]rate, [4]executions / fulfillment / carrying out of work; 34. [1]deprive smb. of, [2]speech, [3]to be on agenda, was included in the agenda, [4]miscarry / break down / fail, [5]falsity / distort, [6]arouse / evoke, [7]just(ified), [8]indignation, [9]audience; 35. [1]hero of the day, [2]remarkable date, [3]banquet, [4]there were not enough seats; 36. [1]very much, [2]to put a period, [3]haste makes waste; 37. [1]to offer smb. one's condolences, [2]in great grief; 38. [1]at the background of, [2]universal / general mediocrity; 39. [1]to break the ice; 40. [1]to carry coal to Newcastle; 41. [1]to come out dry; 42. [1]to go through fire and water; 43. [1]to keep a dog and bark oneself; 44. [1]to know everything is to know nothing; 45. [1]to make both ends meet; 46. [1]to play with the fire; 47. [1]perform; 48. [1]expose / unmask, [2]mercenary / venal [vi:nəl]; 49. [1]finishing tape; 50. [1]film festival, [2]competitive, [3]in the fire place, [4]display, [5]smart clothes; 51. [1]at the same time, [2]a carton of eggs, [3]packet of tea, [4]whistle, [5]as a reserve; 52. [1]murder, [2]merchant, [3]earthquake, [4]match for; 53. [1]aircraft factory / works, [2]test / trial, [3]instruments, [4]pick up supersonic speed; 54. [1]it's laborious work, [2]to find good spots for berries; 55. [1]to learn / know, [2]summarize; 56. [1]tempting, [2]reject, [3]consider everything; 57. [1]to smb's amusement, [2]apprehend / perceive, [3]the Gospel, [4]grounding / training; 58. [1]she is good enough as a specialist, [2]to give a diagnosis, [3]to be on a diet, [4]precept / commandment; 59. [1]rain made the roads impassable, [2]reach, [3]the next-door country-house, [4]to swim across the road, [5]in the figurative sense; 60. [1]to live on one's earnings, [2]unthinkable / impossible, [3]luxury; 61. [1]in the doorway, [2]she ran into his acquaintance, [3]let her go first; 62. [1]purchase, [2]receipt; 63. [1]ones who were meeting, [2]passenger door, [3]roll under, [4]ramp; 64. [1]raise one's voice / speak loudly, [2]make a compromise; 65. [1]apologetically, [2]eloquent, [3]gesture, [4]the height of bad manners; 66. [1]install / set, [2]easel, [3]palette, [4]squeeze out; 67. [1]envy, [2]achieve; 68. [1]invent / make up, [2]to be lacking; 69. [1]he is haunted by a fixed idea (obsession), [2]a retired colonel, [3]feel like + V-ing, [4]follow in one's footsteps; 70. [1]reprove smb. / tell smb. off, [2]self-critical; 71. [1]plain, [2]truth, [3]to improve one's abilities, [4]hourly; 72. [1]surgical intervention; 73. [1]depend on / rely upon / expect; 74. [1]offensive, [2]get out of a difficulty; 75. [1]circles / environment, [2]decent person; 76. [1]hypothesis, [2]confirm, [3]testify (to); 77. [1]cossack, [2]undoubted(ly); 78. [1]challenge, [2]she is unravelled; 79. [1]to do without / dispense with .., [2]save / rescue, [3]pick up; 80. [1]sober (-minded), [2]rational; 81. [1]to honour the request, [2]dodge / evade, [3]take extreme measures; 82. [1]to take shelter / cover, [2]spreading, [3]let in water, [4]remain, [5]crown / top; 83. [1]we have no alternative but to compromise; 85. [1]widely known, [2]"The Stranger"; 86. [1]accredit, [2]to cover the visit; 87. [1]relics, [2]hoary

antiquity; 88. [1]fashion designer / couturier, [2]model, [3]the latest fashion; 89. [1]the hit of the season, [2]excellent / splendid, [3]direction, [4]on the level with highest world standards; 90. [1]to be of great value, [2]propose smb. as a candidate for; 91. [1]there was ringing in the ears; 92. [1]embankment, [2]elderly, [3]lobby; 93. [1]two-part concert, [2]applaud in unison / all together, [3]item; 94. [1]lose one's temper, [2]well-balanced, [3]friendly / well-disposed; 95. [1]rapidly, [2]pay no attention to, [3]speed limit / road – sign; 96. [1]most vivid, [2]tea ceremony, [3]ikebana; 97. [1]light-minded, [2]sober / settle down; 98. [1]apparent, [2]inattention / neglect / lack of consideration; 99.[1]we happened, [2]Pennsylvania avenue, [3]to settle affairs; 100. [1]he proved to be, [2]to be interesting to talk to / to be excellent company, [3]lose the thread of conversation, [4]sparkling; 101. [1]you are likely, [2]personal affair, [3]a very conceited person / full of conceit; 102. [1]summit of her desires; 103. [1]I appeal for you for help, [2]to make smb. change his mind, [3]fanaticism, [4]to be of great use; 104. [1]to get into debt, [2]against smb.'s rules; 105. [1]take seriously, [2]the Fish, [3]the Water Bearer, [4]sign of Zodiac, [5]exhaustive; 106. [1]It will be cramped, [2]it's the only way; 107. [1]suite [swi:t], [2]utterly worthless, [3]lumber / junk, [4]in the New Year; 108. [1]watch (for), [2]body-guard, [3]complete / absolute, [4]safety / security; 109. [1]heart specialist, [2]take, [3]cardiogram, [4]preventive treatment; 110. [1]topical or burning question, [2]bride-takers, [3]reform, [4]at any rate, [5]expose / unmask, [6]corrupt / rotten, [7]essence / core; 111. [1]bonus (money), [2]to be out of the question, [3]out of pure enthusiasm, [4]isn't actual nowadays; 112. [1]appliance / apparatus, [2]handle / use; 113. [1]sparkle / flash, [2]hore-frost / rime, [3]ski-track, [4]this is not the moment, [5]admire.

14. Словообразование (Word-Building)

В английском языке существует несколько способов образования новых слов. Основными являются: 1) конверсия; 2) словообразование посредством присоединения суффиксов и префиксов; 3) словосложение.

1) Конверсия – это такой способ образования новых слов, при котором от одной части речи образуется другая без каких-либо изменений в составе слова.

- Чаще всего совпадают **существительное** и **глагол**:

walk (*прогулка*)	***to walk*** (*гулять*)
answer (*ответ*)	***to answer*** (*отвечать*)
fly (*муха*)	***to fly*** (*летать*)
place (*место*)	***to place*** (*помещать*)

- Совпадение встречается также у **прилагательных** и **глагола**:

clean (*чистый*)	***to clean*** (*чистить*)
free (*свободный*)	***to free*** (*освобождать*)
round (*круглый*)	***to round*** (*округлять*)

• В редких случаях совпадают **несколько частей речи**, например, слово ***light*** может быть и существительным (*свет*), и прилагательным (*светлый, легкий*), и глаголом (*освещать, зажигать*).

• При конверсии совпадающие по написанию слова могут отличаться **ударением**. Сравните:

***e**xport* (*экспорт*)	***to expo**rt* (*экспортировать*)
***i**ncrease* (*увеличение*)	***to incre**a**se*** (*увеличивать*)
***pro**gress* (*прогресс*)	***to progre**ss* (*прогрессировать*)

• Распространенным случаем конверсии является также **чередование звуков** внутри корня:

advice (*совет*)	***to advise*** (*советовать*)
life (*жизнь*)	***to live*** (*жить*)
choice (*выбор*)	***to choose*** (*выбирать*)
loss (*потеря*)	***to lose*** (*терять*)
shot (*выстрел*)	***to shoot*** (*стрелять*)

2) Словообразование посредством суффиксации и **префиксации** является самым продуктивным способом.

Суффикс – словообразующая частица, стоящая в конце исходного слова. Суффиксы могут прибавляться как к простым словам, так и к производным. Они могут присоединяться к существительным, прилагательным и глаголам, образуя при этом новые слова, которые могут принадлежать другой части речи:

to read (гл. *читать*)	***reader*** (сущ. *читатель*)
beauty (сущ. *красота*)	***beautiful*** (прил. *красивый*)
happy (прил. *счастливый*)	***happiness*** (сущ. *счастье*)
strength (сущ. *сила*)	***strengthen*** (гл. *усиливать*)
shape (сущ. *форма*)	***shapeless*** (прил. *бесформенный*)

Наиболее распространенные суффиксы, используемые для образования различных частей речи, приведены в приложении 3 (Appendix III).

Префикс – словообразующая частица, которая используется в начале исходного слова. С помощью префиксов обычно образуются слова той же части речи, что и исходное слово, но имеющие **другое значение**:

to write (гл. *писать*)	***to rewrite*** (гл. *переписать*)
usual (прил. *обычный*)	***unusual*** (прил. *необычный*)
order (сущ. *порядок*)	***disorder*** (сущ. *беспорядок*)

Список наиболее распространенных префиксов также приведен в приложении 3 (Appendix III).

3) Словосложение – это образование нового слова из двух или более слов. В английском языке два слова соединяются друг с другом непосредственно, без соединительных гласных, а ударение обычно падает на первое слово. Сложные слова могут писаться как слитно, так и через дефис:

classroom	*класс*
notebook	*тетрадь, записная книжка*
dining-car	*вагон–ресторан*
father-in-law	*тесть / свекор*
state-of-the-art	*современный*

При образовании множественного числа у сложных существительных, во множественное число ставится только главное слово: ***notebooks***, ***dining-cars***, ***fathers-in-law***.

Don't trouble trouble until trouble troubles you.

Exercise 14.1. Complete the word-building tables.

Noun	**Verb**
waste	
	protect
	destroy
pollution	
damage	
danger	
	exist
search	
	know
	radiate
equipment	
	depend
	divide
arrangement	
unit	
reduction	

Noun	**Adjective**
damage	
environment	
harm	
danger	
sun	
	safe
	useful
gas	
	industrial
	comparable
advantage	
relation	
	physical
success	
	metallurgical
	difficult

Exercise 14.2.

a) Form nouns using corresponding suffixes:

to arrive; to govern; to arm; to agree; to recover; to inform; to propose; to pay; kind; quiet; happy; active; stupid; human;

b) Form adjectives using corresponding suffixes:

fool; child; fun; friend; month; danger; fame; sun; rain; hope; to eat; cube; to act; to relate; to prosper.

Exercise 14.3. From the following verbs form nouns which mean the doer of the action:

drive; provide, operate, produce, receive, perform, conduct, teach, weave, dive, direct, visit, play, sail, fit, turn, clean, create, elect.

Exercise 14.4. Fill the rows of the table with the related words.

Noun	Adjective	Adverb	Verb

active, locally, specifically, regularity, actively, specify, activity, locality, regular, locate, regularly, specification, activize, local, specific, regulate.

Exercise 14.5. Put down the adjectives with the same suffixes. Derive corresponding nouns:

respiratory, climatic, critical, respectable, progressive, competent, regular, infantile, ambitious, ordinary, massive, relevant, periodic, mechanical, formal, popular, intensive, tropical, industrial, physical, civil, academic, stationary, scrupulous, polar, analytical, vertical, active, organic, chemical, sterile, illysory, tolerant, serious, permanent, comfortable, indifferent, familiar.

Exercise 14.6. Find the noun corresponding to a person dealing with the given object, e.g.: *rucksack – tourist.*

ball – penalty, racket, goalkeeper, badminton;
compass – magnet, crystal, navigator, cube;
thermometer – aquarium, cylinder, vase, doctor;
camera – reporter, bracelet, perfume, cigar;
machine – bolt, mechanic, motor, filter;
piano – music, spectacle, composer, poem.

Exercise 14.7. Form as many derivatives as you can and translate them into your native language:

form, add, gas, close, lead, compare, act, limit, favour, appear, calculate, direct, conduct, detect, define, divide, acquire, nature, number, wide.

Exercise 14.8. One word in each series is odd. Say why it is different:

1. unhappy; unmarried; understand; unusual; 2. incorrect; interesting; incredible; incomplete; 3. dislike; disappear; disagree; discotheque; 4. illustration; illegal; illogical; illegible; 5. impatient; impossible; important; improbable; 6. irregular; irritating; irrational; irresistible; 7. rewrite; reinvent; resort; repaint; 8. decoder; decentralize; dehydrate; develop; 9. cooperation; contribution; coexistence;

coincidence; 10. seminar; semiautomatic; semiconductor; semifinal; 11. prewar; precaution; prescribe; predator.

Exercise 14.9. Find opposites in the columns.

1.	tactful	a.	colourless
2.	organic	b.	inadequate
3.	relevant	c.	inorganic
4.	visible	d.	disproportional
5.	adequate	e.	irregular
6.	rational	f.	abnormal
7.	emotional	g.	invisible
8.	comfortable	h.	irrational
9.	proportional	i.	destructive
10.	regular	j.	emotionless
11.	natural	k.	unnatural
12.	stable	l.	irrelevant
13.	normal	m.	unstable
14.	colourful	n.	uncomfortable
15.	constructive	o.	illegal
16.	legal	p.	tactless

Exercise 14.10. Make negative of the following words:

happy; to appear; definite; destructive; to delete; to close; usual; legal; common; possible; to like; order; toxic; easy; direct; conductor; hopeful; polite; meaningful; accurate; to integrate; regular; to agree; even; illusion; ferrous; organic; steady; mobile; metal; frequent; able; real; curable; resident; to connect; orientation; dependent; to mount; finite.

Exercise 14.11. Translate the following words. Explain the meaning of the prefixes:

subcommission, cooperation, interaction, overpopulation, discomfort, underproduction, exposition, misinterpretation, autobiography, transport, subordination, counter-attack, polytechnic, equivalence, disharmony, irrationality, mini-text, micro-element, counter-partner, inadequacy, superstructure, ex-champion, anticyclone, reorganization, submarine, uniform, unreality, disproportion, superman, counter-argument, hemisphere, misfortune, reproduction.

Exercise 14.12. Complete the sentences with appropriate abstract nouns formed from the words in brackets.

1. She is in a position of great ___ (responsible). 2. When I walked in, she looked at me in ___ (astonish). 3. There have been a lot of ___ in science and technology in the last 20 years (develop). 4. His sudden ___ was a complete mystery (disappear). 5. I made a remarkable ___ when I opened the box (discover). 6. We reported the ___ of our car to the police (lose). 7. Did you get ___ to leave early (permit)? 8. If your ___ doesn't improve you'll have to leave the school (behave). 9. Her face went bright red with ___ (embarrass). 10. It's been a ___ meeting you (please). 11. Don't forget to put your ___ at the bottom of the paper (sign). 12. After dinner, she made an important ___ (announce). 13. I'm afraid my English ___ isn't very good (pronounce). 14. If you want to achieve ___ in the FCE, you will need to study hard (succeed). 15. British airways announce the ___ of the flight BA671 from Bangkok (arrive). 16. The ___ begins at exactly half past seven (perform). 17. I had a terrible ___ with my boyfriend (argue). 18. As far as I'm concerned, ___ is more important than money (happy). 19. If you can't stand the ___, get out of the kitchen (hot). 20. I'm afraid I don't have much ___ with lazy people (patient). 21. Do French, Italian, and Spanish have any ___ (similar)? 22. He always seems to have a lot of ___ (confident). 23. The mountain reaches a ___ of almost 6,000 metres (high).

Exercise 14.13. Fill in the columns of the table with suitable words.

Parameters / Characteristics	Laboratory instruments	Method / Procedure

interpretation, magnetism, microscope, form, observation, barometer, transparency, composition, gravity, experiment, centrifuge, tube, calculation, telescope, toxicity, hypothesis, radioactivity, projector, theorem, colour, monitoring, distribution, testing, lens, mass-spectrometer, texture, modelling, radar, thermostat, elasticity.

СИНТАКСИС

15. Сложноподчиненные предложения (Complex Sentences with Subordinate Clause)

Сложноподчиненным называется предложение, состоящее из двух (и более) зависимых друг от друга предложений. Одно из них – **главное**, имеющее значение самостоятельного утверждения, другое – **придаточное**, служащее для пояснения главного.

Придаточные предложения присоединяются к главному посредством подчинительных союзов, союзных слов или без союзов. Как и в обычном

предложении, в придаточном имеются подлежащее, сказуемое и другие члены предложения.

Придаточные предложения выполняют в сложном предложении функцию одного из членов предложения, отвечают на те же вопросы, что и соответствующие члены простого предложения. Существует столько же видов придаточных предложений, сколько и членов предложения:

- Придаточные–подлежащие;
- Придаточные–сказуемые (предикативные);
- Придаточные дополнительные;
- Придаточные определительные;
- Придаточные обстоятельственные.

15.1. Придаточные предложения–подлежащие (Subject Clauses)

Придаточные предложения–**подлежащие** выполняют функцию подлежащего и отвечают на вопросы ***who?*** и ***what?*** Они **соединяются** с главным предложением союзами или союзными словами и часто стоят в начале предложения:

- Союзы ***that, whether, if***:

That he has made such a mistake is strange.	***Странно, что он сделал такую ошибку.***
Whether they will come today is not known yet.	***Еще неизвестно, придет ли он сегодня.***

- Союзные слова ***who (whom), whose, what, which, when, where, how, why***:

Who will go to the conference is still uncertain.	***Еще неясно, кто поедет на конференцию.***
Whose paper is the best will be decided later.	***Чья работа лучшая, будет решено позже.***
How much he paid for this yacht is a secret. octave	***Сколько он заплатил за яхту – секрет.***
Where he was born is unknown.	***Неизвестно, где он родился.***

Придаточные предложения–**подлежащие** также могут стоять после сказуемого. В этом случае перед сказуемым стоит **формальное подлежащее** – местоимение ***it***: ***It is strange that he has made such a mistake. It is still uncertain who will go to the conference.***

Придаточные предложения–подлежащие не отделяются запятой от главного предложения.

15.2. Придаточные предложения – сказуемые (Predicate Clauses)

Придаточные предложения–**сказуемые** выполняют функцию лишь части сказуемого – **именной части составного сказуемого** и отвечают на вопрос: *каково подлежащее*? (*что подлежащее собой представляет*?). При этом глагольная часть сказуемого выражена глаголом ***to be***. Они **соединяются** с главным предложением теми же союзами и союзными словами, что и придаточные предложения–подлежащие.

- Союзы ***that, whether, if***:

The thing is that he does not know his friend's address.	***Дело в том, что он не знает адреса своего друга.***
The question is whether they will be able to help us.	***Вопрос в том, смогут ли они нам помочь.***

- Союзные слова ***who (whom), whose, what, which, when, where, how, why***:

The question is why the motor has died.	***Вопрос в том, почему заглох мотор.***
The problem is where we should place this equipment.	***Проблема в том, где мы разместим это оборудование.***
The main point is how the material will stand such a high temperature.	***Основной вопрос в том, как этот материал выдержит такую высокую температуру.***
The question is how often one can take a TOEFL exam.	***Вопрос в том, как часто можно сдавать экзамен TOEFL.***

Придаточные предложения–сказуемые не отделяются запятой от главного предложения.

15.3. Дополнительные придаточные предложения (Object Clauses)

Дополнительные придаточные предложения выполняют функцию прямого или предложного косвенного дополнения и отвечают на вопросы ***what?, about what?, with whom?*** и т.д.

Они **соединяются** с главным предложением теми же союзами и союзными словами, что и придаточные предложения **подлежащие** и **сказуемые**:

The ancient Greeks believed that fire was given to mankind by Prometheus.	***Древние греки верили, что огонь принес человечеству Прометей.***
They always argue who will be the first to take the exam.	***Они всегда спорят, кто будет первым сдавать экзамен.***
Have you heard of what happened yesterday?	***Вы слышали, что случилось вчера?***
I have no idea when he will come.	***Не имею ни малейшего представления, когда он придет.***
There is no information on whether the	***Информации о том, приземлился ли***

plane has landed.	***самолет, еще нет.***

Чаще всего они вводятся союзом ***that***, который иногда вообще опускается:

I know (that) he was wrong.	***Я знаю, что он был неправ.***
The English say (that) the oak is a symbol of strength and beauty.	***Англичане говорят, что дуб – символ силы и красоты.***

Следует отметить, что в придаточных предложениях, в отличие от самостоятельных вопросительных предложений, которые также часто начинаются с союзных слов, всегда употребляется **прямой порядок слов**, как в повествовательном предложении. Ср.: ***When will the train start? – I do not know when the train will start; What is he talking about? – I can't understand what he is talking about.***

Дополнительные придаточные предложения не отделяются запятой от главного предложения.

15.3.1. Согласование времен (Sequence of Tenses)

В английском языке существует правило **согласования времен** в сложноподчиненных предложениях с придаточными дополнительными. Оно заключается в том, что употребление времени глагола–сказуемого в придаточном дополнительном предложении зависит от **времени** глагола–сказуемого главного предложения.

Если глагол–сказуемое главного предложения стоит в одной из форм **настоящего или будущего** времени, то глагол–сказуемое придаточного дополнительного предложения может стоять в любом времени, которое требуется **по смыслу**. В этом случае правило согласования времен не действует. Например: ***I think (that) he plays football well. I think (that) he played football well. I think (that) he will play football well.***

Если глагол–сказуемое главного предложения стоит в одной из форм **прошедшего** времени, то и глагол–сказуемое придаточного дополнительного предложения должен стоять в одном из прошедших времен или в будущем с точки зрения прошедшего (**Future-in-the-Past**).

При этом соблюдаются следующие **правила**:

- Если в главном предложении глагол–сказуемое выражает прошлое действие, а действие придаточного дополнительного предложения происходит **в тот же самый период** времени (одновременно), что и действие главного, то в придаточном предложении употребляется **Past Indefinite** или **Past Continuous**. На русский язык переводится настоящим временем:

I knew he was ill.	***Я знал, что он болен.***
I thought they were listening to me.	***Я думал, что они слушают меня.***

- Если в главном предложении глагол–сказуемое выражает прошлое действие, а действие придаточного дополнительного предложения происходило **ранее**

действия главного, то в придаточном предложении употребляется **Past Perfect** или **Past Perfect Continuous**. На русский язык переводится прошедшим временем:

She said she had been to London twice. — ***Она сказала, что побывала в Лондоне дважды.***

I thought that he had already left. — ***Я думал, что он уже ушел.***

I knew that they had been waiting for me for a long time. — ***Я знал, что они давно меня ждут.***

Однако, если в придаточном предложении указано время действия (***in 1997, yesterday***), то употребляется **Past Indefinite**, а не **Past Perfect**:

I learned that he published his book in 1997. — ***Я узнал, что он опубликовал свою книгу в 1997 году.***

- Если в главном предложении глагол–сказуемое выражает прошлое действие, а действие придаточного дополнительного предложения является **будущим** с точки зрения действия главного, то в придаточном предложении употребляется **Future-in-the-Past**. На русский язык переводится будущим временем:

I knew (that) you would understand me. — ***Я знал, что вы поймете меня.***

I hoped they would finish the work in time. — ***Я надеялся, что они закончат работу вовремя.***

- В сложном предложении с **несколькими придаточными** правило согласования времен соблюдается во всех придаточных предложениях:

I was sure that he had told them when she would come. — ***Я был уверен, что он сказал им, когда она приедет***.

Для сравнения употребления придаточных дополнительных предложений в настоящем и прошедшем времени можно пользоваться следующей схемой:

Настоящее время		**Прошедшее время**	
I think (that)	**Present Indefinite**	I thought (that)	**Past Indefinite**
	he knows my address		he knew my address
	Present Continuous		**Past Continuous**
	he is sleeping		he was sleeping
	Present Perfect		**Past Perfect**
	he has already passed the exam		he had already passed the exam
	Present Perfect Continuous		**Past Perfect Continuous**
	he has been waiting for you for 2 hours		he had been waiting for you for 2 hours
	Past Indefinite		**Past Perfect**
	he returned yesterday		he had returned the day before

	Past Continuous		**Past Perfect Continuous (**или **Past Continuous)**
	he was studying the whole evening yesterday		he had been studying the whole evening the day before
	Future Indefinite		**Future in the Past Indefinite**
	he will come soon		he would come soon
	Future Continuous		**Future in the Past Continuous**
	he will be watching TV in the evening		he would be watching TV in the evening
	Future Perfect		**Future in the Past Perfect**
	he will have finished his work by 8 o'clock		he would have finished his work by 8 o'clock
	Future Perfect Continuous		**Future in the Past Perfect Continuous**
	he will have been travelling for a year next week		he would have been travelling for a year the following week

Правило согласования времен **не соблюдается** в следующих случаях:

- Если дополнительное придаточное предложение выражает **общеизвестное** положение, факт:

We learned from the lecture that some substances do not conduct electricity.	***Из лекции мы узнали, что некоторые вещества не проводят электричество.***
Galileo proved that the Earth moves round the Sun.	***Галилей доказал, что Земля вращается вокруг Солнца.***

- При употреблении в придаточном предложении модальных глаголов ***must, should, ought*** и ***need***, у которых нет форм прошедшего времени. При необходимости выражения предшествования употребляется перфектная форма инфинитива после модального глагола:

He said that we must turn off the equipment.	***Он сказал, что мы должны выключить оборудование.***
He said that they must have turned off the equipment.	***Он сказал, что они, должно быть, выключили оборудование.***
I considered that he should consult the doctor.	***Я считал, что ему следует обратиться к врачу.***
I said that he should have consulted the doctor earlier.	***Я сказал, что ему следовало обратиться к врачу раньше.***
She said we needn't worry.	***Она сказала, что нам не стоит волноваться.***

She said that we needn't have worried.	***Она сказала, что нам не стоило волноваться.***

Модальные глаголы ***can*** и ***may*** имеют формы прошедшего времени ***could*** и ***might***, которые и употребляются в дополнительных придаточных предложениях, если глагол главного стоит в прошедшем времени:

He said (that) he could not understand the rule.	***Он сказал, что не может понять это правило.***

- В придаточных предложениях **определительных**, **образа действия, причины и следствия**, где могут быть использованы любые временные формы, требующиеся по смыслу:

The paper presented the experiments which will help understand the mechanical properties of these materials.	***В работе представлены эксперименты, которые помогут понять механические свойства этих материалов.***

15.3.2. Обращение прямой речи в косвенную (Direct and Indirect Speech)

15.3.2.1. Косвенные повествовательные предложения (Indirect Statements)

На письме **прямая речь** заключается в кавычки. Слова автора, вводящие прямую речь, могут стоять либо перед прямой речью, либо после нее. В обоих случаях они отделяются запятой. Например: ***He said, "The weather is nice today, isn't it?"***

Косвенная речь передает слова говорящего в виде **придаточного дополнительного предложения**. При этом используются следующие правила преобразования для **повествовательных** предложений в прямой речи:

- придаточное предложение, передающее прямую речь, начинается союзом ***that***, который может опускаться: ***He says, "The train starts in 5 minutes".*** – ***He says (<u>that</u>) the train starts in 5 minutes;***
- глагол ***to say***, вводящий прямую речь, может заменяться на ***to tell***, если известно, к кому обращена речь: ***He <u>says to</u> Kate, "I will help you". – He <u>tells</u> Kate that he will help her.*** Обратите внимание, что глагол ***to tell*** не требует после себя предлога ***to*** в отличие от глагола ***to say***;
- личные и притяжательные местоимения заменяются по смыслу: ***He says to me, "<u>I</u> have taken <u>your</u> dictionary". – He says to me that <u>he</u> has taken <u>my</u> dictionary***;
- если глагол, вводящий прямую речь, употребляется в **настоящем или будущем** времени, то в придаточном глагол остается в **том же времени**, что и в прямой речи;

• если же глагол, вводящий прямую речь, употребляется в **прошедшем времени**, то используется **правило согласования времен**. Ср: ***He says, "I will come soon". – He says that he will come soon.; He said, "I will come soon". – He said that he would come soon;***

• если глагол, вводящий прямую речь, употребляется в **прошедшем времени**, а в прямой речи используются **модальные** глаголы, то происходит **замена**: ***can – could; may – might; have to – had to***. Глаголы ***must, should, ought to*** **не заменяются** при переходе к косвенной речи. Например: ***He said, "It may rain in the evening". – He said that it might rain in the evening.; He said, "I have to hurry to the train". – He said that he had to hurry to the train.; He said, "You must finish the work till Friday". – He said that we must finish the work till Friday.***

• **Указательные местоимения** и **наречия времени и места** заменяются по смыслу:

this	that	yesterday	the day before
these	those	the day before yesterday	two days before
here	there	___ ago	___ before
today	that day	next year	the next (the following) year
tomorrow	the next day	last week	the last (previous) week
the day after tomorrow	two days later	now	then

Например: ***He said. "I will bring you this book tomorrow". – He told me that he would bring me that book the next day.***

Однако, **замена не производится**, если ситуация происходит сегодня и в том же месте. То же самое сообщение для настоящего времени будет выглядеть следующим образом: ***He said that he would bring me this book tomorrow.***

15.3.2.2. Косвенные вопросительные предложения (Indirect Questions)

Вопросительные предложения, воспроизведенные в косвенной речи, называются **косвенными вопросами**.

В отличие от вопроса в прямой речи, где в большинстве случаев существует обратный порядок слов (кроме вопросов к подлежащему), т.е. перед подлежащим стоит сказуемое или его часть, вопросы в косвенной речи имеют структуру повествовательного предложения, т.е. **прямой порядок слов** (подлежащее, за ним сказуемое и т.д.). Знак вопроса в конце такого предложения

отсутствует, вспомогательный глагол ***to do*** в **Present** и **Past Indefinite** не употребляется.

Если перед вопросом в прямой речи стоит глагол ***to say***, то в косвенном вопросе он заменяется на глагол ***to ask*** в соответствующем времени.

Между главным и придаточным предложениями соблюдается **правило согласования времен**, как и в повествовательных предложениях. Производятся также **замены местоимений и наречий**, как и в повествовательных предложениях. В зависимости от типа вопроса существует две модели образования косвенных вопросов.

- **Общие вопросы** заменяются придаточным предложением, которое присоединяется к главному при помощи союзов ***if*** или ***whether***, имеющих значение частицы ***ли***. Запятая между главным и придаточным предложением не ставится:

He said to me. "Have you met this person before?" – He asked me if (whether) I had met that person before	***Он спросил меня, встречал ли я этого человека раньше.***
He said to me, "Do you use any simulations in your research?" – He asked me if (whether) I used any simulations in my research	***Он спросил меня, использую ли я моделирование в своей исследовательской работе.***
He said to me, "Will you need your camera this weekend?" – He asked me if (whether) I would need my camera that weekend.	***Он спросил меня, нужен ли мне будет фотоаппарат в выходные.***

- **Специальные вопросы** при обращении в косвенную речь присоединяются к главному с помощью **тех же вопросительных слов**, которые были использованы в самом вопросе:

He said to me, "Who has just worked on my computer?" – He asked me who had just worked on his computer. (вопрос к подлежащему)	***Он спросил меня, кто только что работал на его компьютере.***
He said to me, "What are you doing with this mixture?" – He asked me what I was doing with that mixture. (вопрос к сказуемому)	***Он спросил меня, что я делаю с этой смесью.***
He said to me, "What button should I press to stop this programme?" – He asked me what button he should press to stop that programme. (вопрос к дополнению)	***Он спросил меня, какую кнопку ему нужно нажать, чтобы остановить программу.***

He said to me, "When did you last see Nick?" – He asked me when I had last seen Nick. (вопрос к обстоятельству времени)	***Он спросил меня, когда я в последний раз видел Ника.***

и т.п.

Если в прямом вопросе содержится глагол ***to be***, то в косвенном вопросе может быть как **прямой**, так и **обратный** порядок слов: ***He said to me, "Where is my folder?" – He asked me where his folder was. = He asked me where was his folder.***

Краткие ответы в косвенной речи передаются повторением **вспомогательного** или **модального** глагола, содержащегося в кратком прямом ответе. При этом временная форма вспомогательного глагола меняется в соответствии с правилом согласования времен: ***He asked me, "Do you speak French?" I said, "Yes, I do" – He asked me whether I spoke French. I answered that I did***.

☺ There was the Irishman whose sister had a baby. Nobody told him **if it was a boy or a girl** so he didn't know **if he was an uncle or an aunt**.

15.3.2.3. Повелительное наклонение в косвенной речи (Imperative in Indirect Speech)

Когда в прямой речи используются **приказания** или **просьбы**, то для преобразования их в косвенную речь производятся следующие изменения:

- если прямая речь выражает **приказание**, то глагол ***to say***, вводящий прямую речь, заменяется глаголом ***to tell*** или ***to order***. Если же в прямой речи выражается **просьба**, то глагол ***to say*** заменяется на ***to ask***. После этих глаголов в английском языке **всегда** употребляется **косвенное дополнение**, которое выражает лицо, к которому обращена просьба или приказ (***asked him, told him, ordered him***);
- повелительное наклонение в прямой речи заменяется **инфинитивом**. **Отрицательная** форма повелительного наклонения выражается **инфинитивом**, перед которым ставится частица **not**;
- личные, притяжательные и указательные **местоимения** заменяются **по смыслу.**

Например: ***He said to me, "Open the window, please". – He asked me to open the window.; He said to me, "Don't touch my computer". – He told me not to touch his computer.; The chief said to the workers. "Clean the construction site immediately!" – The chief ordered the workers to clean the construction site immediately.***

Некоторые выражения прямой речи передаются в косвенной с использованием **других глаголов**, нежели ***say, ask, tell*** и т.д. Это происходит, когда в прямой речи высказывается пожелание, предложение, благодарность и т.п. Рекомендуется производить замены, как показано в следующих примерах: ***He said, "I'm sorry". – He apologized; He said, "Thank you". – He thanked me; He said, "Let's go home". – He suggested going home; He said, "Good night". – He wished me good night; He said, "All right". – He agreed; He said, "No". – He refused.***

15.4. Определительные придаточные предложения (Attributive Clauses)

Определительные придаточные предложения выполняют функцию определения и отвечают на вопросы ***what? which?*** – *какой? который?*. Они следуют непосредственно за тем существительным в главном предложении, которое они определяют, и соединяются с главным предложением следующими союзными словами: ***who*** – *который*; ***whom*** – *которого*; ***whose*** – *чей*, *которого*; ***which*** – *который*; ***that*** – *который*; ***when*** – *когда*; ***where*** – *где*, *куда*; ***why*** – *почему*.

15.4.1. Типы придаточных определительных предложений

Определительные придаточные предложения разделяются на три типа: **индивидуализирующие, классифицирующие и описательные**.

Индивидуализирующие придаточные предложения передают индивидуальный признак, приписываемый только данному лицу или предмету (лицам или предметам) и отличающий его от всех других лиц или предметов того же класса. Определяемое существительное в этом случае употребляется с определенным артиклем. Например:

Mendeleyev was the first chemist who showed that the elements were arranged according to a definite system.	***Менделеев был первым химиком, который показал, что элементы расположены согласно определенной системе.***
I know the man whom you mean.	***Я знаю человека, которого вы имеете в виду.***
Here is the book that you have been looking for.	***Вот книга, которую вы ищете.***

Классифицирующие придаточные предложения выражают признак, по которому данное лицо или предмет (лица или предметы) могут быть причислены к какому-либо классу лиц или предметов. Если определяемое существительное стоит в единственном числе, то оно употребляется с неопределенным артиклем. Например:

An engineer who deals with the design and construction of steam engines, turbines, air-conditioning and refrigeration devices is a mechanical engineer.	***Инженер, который имеет дело с проектированием и построением паровых двигателей, турбин, устройств кондиционирования воздуха и холодильников, – это инженер–машиностроитель.***
It was important to think up a name for a new element which would at least partly indicate the element's properties.	***Было важно придумать такое имя новому элементу, которое хотя бы частично отражало бы его свойства.***
Semi-conductor is a material whose conductivity is between that of conductors and insulators.	***Полупроводник – это материал, проводимость которого находится в пределах между проводимостью проводников и изоляторов.***

Индивидуализирующие и классифицирующие определительные предложения **не могут быть опущены** без ущерба для смысла главного предложения, поскольку в них сообщаются отличительные качества предмета.

Предложения этих двух типов **не отделяются** от главного предложения запятой.

Описательные придаточные предложения служат для описания лица или предмета (лиц или предметов), или для передачи **дополнительных** сведений о нем. Например:

In 1893 Benz created the Victoria, a two-passenger car with a 3 hp engine, which could reach the top speed of 11 mph.	***В 1893 году Бенц создал Викторию, двухместную машину с двигателем мощностью 3 л.с., которая могла развивать скорость до 11 миль в час.***
Dmitry K. Chernov, whose name has gone down forever in all the manuals on metallurgy, well deserved this triumph.	***Дмитрий Чернов, чье имя навсегда вошло в учебники по металлургии, заслужил этот триумф.***

Описательные придаточные предложения характерны для официального стиля, особенного письменного.

Описательные определительные предложения обычно **отделяются** запятой и могут быть опущены без потери смысла главного предложения.

15.4.2. Способы соединения с главным предложением

В определительных придаточных предложениях употребление союзного слова зависит от **одушевленности** (неодушевленности) описываемого предмета, а также от **синтаксической роли**, которую они играют в придаточном предложении.

Если описываемый предмет одушевленный, то обычно используются союзные слова ***who, whom***; в противном случае – ***which***. Союзное слово ***whose*** используется в обоих случаях.

Для **индивидуализирующих и классифицирующих** придаточных предложений используются следующие правила.

- Если союзное слово в определительном придаточном предложении выполняет роль **подлежащего**, то союзным словом при описании одушевленного предмета является ***who***, а неодушевленного – ***which***. Например: ***I was introduced to the man who wrote this textbook. (He wrote this book)***; ***My friend has bought a bicycle which weighs only 6 kg. (It weighs ...)*** **Внимание!** При использовании союзного слова в качестве подлежащего оно **никогда не опускается**.
- Если союзное слово в определительном придаточном предложении выполняет роль **дополнения (с предлогом или без него)**, то при описании одушевленного предмета используется союзное слово ***whom (who)***, а при описании неодушевленного – ***which***. При этом союзные слова могут **опускаться**. Например***: She told me about a strange person (whom / who) she met yesterday. (She met him); The teacher marked the mistakes (which) the students had made in their tests. (The students had made them).*** В разговорном языке союзное слово **whom** часто заменяется на **who**.
- При использовании **предлога перед дополнением** союзное слово также может **опускаться**, при этом предлог ставится в конец предложения. Сравните два варианта: ***This is the student about whom I have told you. – This is the student I have told you about. (I have told you about him); This is the computer about which I am dreaming. – This is the computer I am dreaming about. (I am dreaming about it)***. Отсутствие союзных слов в основном характерно для разговорного языка.
- Союзные слова **who, whom** (для одушевленных предметов) и **which** (для неодушевленных) часто заменяются местоимением **that**: ***He is speaking to the girl that (whom / who) we saw at the theatre yesterday.***
- Перед местоимением ***that*** не может стоять предлог. Предлог в этом случае ставится в конце предложения: ***I have just read the book that you are speaking about.***

Для определения необходимого способа присоединения придаточного определительного предложения к главному можно воспользоваться следующим алгоритмом. Пусть предложение, из которого образуется придаточное определительное, представлено следующим образом:

<подлежащее><сказуемое>[<предлог>]<дополнение> ...

В зависимости от **роли** союзного слова, которое заменяет один из членов предложения, структура придаточного предложения может меняться.

Схема построения придаточных определительных предложений

подлежащее
- одушевленное: ***who / that*** <сказуемое><дополнение>...
- неодушевленное: ***which / that*** <сказуемое><дополнение>...

дополнение без предлога
- одушевленное: [***whom / who / that***]* <подлежащее><сказуемое>...
- неодушевленное: [***which / that***]* <подлежащее><сказуемое>...

дополнение с предлогом

одушевл.:
- < предлог > ***whom*** < подлежащее >< сказуемое > ...
- ***whom / who / that*** < подлежащ. >< сказуем. >< **предлог** > ...
- < подлежащее >< сказуемое >< **предлог** > ...

неодушевл
- < предлог > ***which*** < подлежащее >< сказуемое > ...
- ***which / that*** < подлежащее >< сказуемое > ... < **предлог** >
- < подлежащее >< сказуемое >< **предлог** > ...

* звездочкой отмечена часть, которую можно опустить.

Союзное слово ***whose*** используется при замене **определения** (как одушевленного, так и неодушевленного) и никогда не опускается: ***The magnetron is a vacuum tube <u>whose</u> current is influenced by a magnetic field. (<u>its</u> current).***

Союзные слова ***when***, ***where*** и ***why*** используются для описания слов, связанных со **временем, местом и причиной** соответственно: ***I will never forget the day <u>when</u> I first saw the ocean. (I first saw the ocean <u>last year.</u>); The place <u>where</u> we decided to stop was so picturesque. (We decided to stop <u>at the bank of the river</u>.) He did not want to explain us the reason <u>why</u> he had quit.*** (***He had quit <u>because of the chief</u>.***)

В **описательных** придаточных предложениях всегда употребляется ***who (whom)*** для одушевленных предметов и ***which*** для неодушевленных, они никогда **не заменяются** на ***that*** и никогда **не опускаются**. Сравните идентифицирующие и описательные придаточные предложения: ***The man (who / whom / that) I have been just speaking to knows five foreign languages. – My friend John, whom I have been just speaking to, knows five foreign languages.; The computer (which / that) he bought last week is very expensive. – His new computer, which he bought last week, is very expensive.***

Everything comes to him **who waits**.

- He dances well **to whom fortune pipes**.
- All are not hunters **that blow the horn**.

15.5. Придаточные обстоятельственные предложения (Adverbial Clauses)

Обстоятельственные придаточные предложения выполняют функции различных обстоятельств и отвечают на вопросы ***when?, where?, why?*** и т.д.

В зависимости от **функции**, которую они выполняют в предложении, придаточные обстоятельственные делятся на придаточные **времени, места, причины, следствия, образа действия, уступительные, цели** и **условия**.

Обстоятельственные придаточные предложения отделяются **запятой** только тогда, когда они стоят **перед главным предложением**.

15.5.1. Придаточные предложения времени (Time Clauses)

Придаточные предложения **времени** отвечают на вопросы ***when?, how long?, since when?*** и т.п. Они соединяются с главным предложением следующими союзами:

- **when** – *когда*:

An eclipse is an astronomical event that occurs <u>when</u> one celestial object moves into the shadow of another.	***Затмение – это астрономическое явление, которое возникает, <u>когда</u> один небесный объект попадает в тень другого.***

- **while** – *в то время как, когда, пока*:

<u>While</u> a body is moving along a surface, several forces are acting upon it.	***<u>Когда</u> тело движется по поверхности, на него действует несколько сил.***

- **as** – *когда, в то время как, по мере того как*:

<u>As</u> he was approaching the burning house, the smoke became still thicker.	***<u>По мере того как</u> он приближался к горящему дому, дым становился все более густым.***

- **after** – *после того как*:

<u>After</u> he had retired, he began writing memoirs.	***<u>После того как</u> он вышел на пенсию, он начал писать мемуары.***

- **before** – *до того как, прежде чем*:

Helium was discovered in the spectrum of the Sun 23 years <u>before</u> it was found on the Earth.	***Гелий был обнаружен в спектре Солнца за 23 года <u>до того, как</u> он был найден на Земле.***

- **till, until** – *пока, до тех пор пока... не*:

Don't trouble trouble <u>until</u> trouble	***Не буди лихо, <u>пока</u> оно тихо.***

troubles you.

- **as soon as** – *как только*:

Call me <u>as soon as</u> you have made up your mind.	***Позвоните мне, <u>как только</u> примете решение.***

- **since** – *с тех пор как*:

<u>Since</u> his paper was published last year, he hasn't touched this topic.	***<u>С тех пор, как</u> в прошлом году была напечатана его работа, он не касался этого вопроса.***

Особенностью придаточных предложений времени является то, что в них **никогда** не употребляется глагол–сказуемое ни в одном из **будущих** времен. При необходимости выразить будущее действие в придаточном предложении, используются **настоящие** времена. При этом следует различать придаточные предложения времени и другие придаточные предложения, начинающиеся с **when**, но в которых будущее время используется, если этого требует смысл. Ср.: ***<u>When he will come</u> is unknown.*** (придаточное предложение–подлежащее); ***The question is <u>when he will come</u>.*** (придаточное предложение–сказуемое); ***I don't know <u>when he will come</u>.*** (дополнительное придаточное предложение); ***I will call you <u>when he comes</u>.*** (придаточное предложение времени).

When the cat is away, the mice will play

15.5.2. Придаточные предложения места (Subordinate Clauses of Place)

Придаточные предложения **места** отвечают на вопросы ***where?, from where?*** Они соединяются с главным предложением следующими союзными словами:

- **where** – *где, куда*:

They stopped <u>where</u> the road turned to the forest.	***Они остановились <u>там, где</u> дорога поворачивала в лес.***

Русское наречие **там** в выражении **там, где** на английский язык не переводится.

- **wherever** – *где бы ни, куда бы ни*:

My heart's in the Highlands, <u>wherever</u> I go. (Robert Burns)	***Мое сердце в Шотландии, <u>куда бы ни</u> уехал.***

15.5.3. Придаточные предложения образа действия (Subordinate Clauses of Manner)

Придаточные предложения **образа действия** отвечают на вопрос ***how?*** *как? каким образом?* Они соединяются с главным предложением союзами: ***as*** – *как*, ***that*** – *что*, ***as if, as though*** – *как будто, как если бы*:

When at Rome do <u>as</u> the Romans do.	***Когда находишься в Риме, поступай, <u>как</u> поступают римляне. (Ср.: В чужой монастырь со своим уставом не ходят)***
It was <u>so</u> dark <u>that</u> we could see nothing.	***Было <u>так</u> темно, <u>что</u> мы ничего не видели.***
It seems <u>as if</u> the weather is getting better.	***Такое впечатление, как будто погода улучшается.***
He behaved <u>as though</u> nothing had happened.	***Он вел себя так, как будто ничего не случилось.***

В придаточных предложениях с союзом ***as if (as though)*** придаточное предложение указывает на предполагаемое состояние лица или предмета.

- Если эта предполагаемая ситуация вполне **реальна**, то в придаточном предложении может употребляться **настоящее** время:

You look <u>as if</u> you <u>are</u> tired.	***Вы выглядите усталым (как будто вы устали).***
It looks <u>as if</u> it <u>is going</u> to rain.	***Похоже, что скоро пойдет дождь.***

- Если же ситуация, описываемая придаточным предложением, **маловероятна или нереальна**, то употребляется форма **прошедшего** времени. Глагол ***to be*** в таких случаях часто приобретает форму множественного числа (***were***):

The dog is looking at me as if he understood my words.	***Собака смотрит на меня так, как будто понимает мои слова.***
He is only an assistant, but he behaves <u>as if</u> he <u>were</u> a chief.	***Он всего лишь ассистент, а ведет себя так, как будто он начальник.***

- Take us **as you find us**.
- Devil is not so black **as he is painted**.

15.5.4. Придаточные предложения причины (Causal Clauses)

Придаточные предложения **причины** отвечают на вопрос ***why*?** *почему?* Они соединяются с главным предложением союзами: ***because, since, as, for***. Если придаточное причины стоит перед главным предложением, то оно часто отделяется запятой. В противном случае запятая не ставится:

We are late <u>because</u> our flight was	***Мы опоздали, так как наш рейс***

delayed for two hours.	***отложили на два часа.***
Since it was raining, I took an umbrella.	***Поскольку шел дождь, я взял зонтик.***
As there were several mistakes in the paper, we had to reprint it.	***Так как в работе было несколько ошибок, нам пришлось перепечатать ее.***
I was the more astonished for I had not expected it.	***Я тем более удивился, что не ожидал этого.***

Придаточные предложения **причины**, вводимые союзом ***since***, следует отличать от придаточных предложений **времени**, вводимых тем же союзом. Поскольку синтаксически такие предложения сходны, различить их можно только по смыслу. Сравните:

I haven't heard anything from him since he called me two months ago. *– Я ничего о нем не слышал с тех пор, как он мне звонил два месяца назад.* (придаточное предложение времени)	***You needn't worry since he called an hour ago.*** *– Вам не стоит волноваться, так как он звонил час назад.* (придаточное предложение причины)

The devil knows many things **for he is old**.

15.5.5. Придаточные предложения цели (Subordinate Clauses of Purpose)

Придаточные предложения **цели** указывают, с какой целью совершается действие главного предложения, и отвечают на вопросы ***what for?, for what purpose?*** Они соединяются с главным предложением союзами: ***so that*** *– чтобы, так чтобы*; ***in order that*** *– (для того) чтобы*; ***lest*** *– чтобы не*.

В качестве сказуемого этих предложений используются глаголы ***may (might)*** или ***should*** **+ инфинитив без частицы *to*.** Таким образом, для образования придаточных предложений применяются следующие модели:

- ***so that / in order that*** **<подлежащее>** ***may / might / should*** **+ <инфинитив>**
- ***lest*** **<подлежащее>** ***should*** **+ <инфинитив>**

May употребляется, когда сказуемое в главном предложении выражено глаголом в **настоящем** или **будущем** времени, а ***might*** – когда глагол стоит в **прошедшем** времени. ***Should*** употребляется независимо от времени, в котором стоит глагол в главном предложении. Глаголы ***may (might)*** и ***should*** на русский язык не переводятся:

Close the window, please, so that the child may not catch cold.	***Закройте, пожалуйста, окно, чтобы ребенок не простудился.***
He took a microphone so that the audience might hear him better.	***Он взял микрофон, чтобы публика его лучше слышала.***
She drew him a plan in order that he	***Она нарисовала ему план, чтобы ему***

should easily find her house.	***было легче найти ее дом.***
He gave them an umbrella lest they should be wet.	***Он дал им зонтик, чтобы они не промокли.***

15.5.6. Придаточные предложения следствия (Consecutive Clauses)

Придаточные предложения **следствия** выражают следствие, вытекающее из всего содержания главного предложения. Они соединяются с главным предложением союзом ***so that (so ... that)*** – *так что*, например:

The wind had dropped, so that we could continue our way.	***Ветер стих, так что мы смогли продолжить путь.***
He was too far from me, so that I could not see the expression on his face.	***Он был слишком далеко от меня, так что я не мог видеть выражение его лица.***

Союз ***so*** может стоять и в середине предложения:

The car was so much damaged that it took us the whole week to repair it.	***Машина была настолько сильно разбита, что мы ремонтировали ее целую неделю.***
Little children put so many questions that it is impossible to answer them all.	***Маленькие дети задают столько вопросов, что невозможно ответить на все.***
This material was so hard that we had to take a special drill.	***Этот материал был таким твердым, что нам пришлось взять специальное сверло.***

15.5.7. Придаточные уступительные (Subordinate Clauses of Concession)

Уступительные придаточные предложения указывают на обстоятельство, **вопреки** которому совершается действие главного предложения. Они соединяются с главным предложением союзами: ***though (although)*** – *хотя*; ***in spite of the fact that*** – *несмотря на то что*; ***however*** – *как бы ни*; ***whoever*** – *кто бы ни*; ***whatever*** – *что бы ни*. Например:

Though it was late, he went on working.	***Хотя было уже поздно, он продолжал работать.***
In spite of the fact that they were already an hour late, they didn't hurry.	***Несмотря на то, что они опаздывали уже на час, они не торопились.***
However hard he tried he didn't succeed.	***Как бы он ни старался, у него ничего не выходило.***
Whatever he says, don't believe him.	***Что бы он ни говорил, не верьте ему.***
Whoever may come, let them in.	***Кто бы ни пришел, всех впускайте.***

Exercise 15.1. Determine the type of the subordinate clause (Subject clause, Object clause, Predicate clause) and translate the sentences into Russian.

1. The doctor's advice was that my brother should go to the south immediately. 2. That he has got a good mark is most surprising. 3. We will never discover who has done it. 4. You may rely upon what he says. 5. I think he is in the library. 6. I shall ask him whether he will arrange it for me. 7. He isn't what he pretends to be. 8. I cannot understand why he did it. 9. I am not satisfied with what I have written. 10. The question is whether they will arrive in time. 11. It is not known yet whether they will come today. 12. The common property of such oils is that they may be decomposed into glycerin and fatty acids. 13. Who will present these results at the conference is being decided. 14. The beauty of the Net is that you can access it from your home, using your own PC. 15 It is known that the helium atom has two electrons.

Exercise 15.2. Determine the type of the clause (Time, Place, Manner, Cause, Purpose) and translate into Russian.

1. We send all the documents by air mail so that they should receive them sooner. 2. Where there are flowers, you will generally find bees. 3. The man ran as if wolves were chasing him. 4. When I have read the book, I shall give it to you. 5. As there were no porters, we had to carry our luggage ourselves. 6. The thief ran away when he saw the policeman. 7. Don't handle these cups as if they were made of iron. 8. Wherever I looked there were blooming flowers everywhere. 9. John did that work as it should be done. 10. Since you have finished your work, you may go home. 11. I gave you a key so that you could unlock the door. 12. He went to Paris because he wanted to study French. 13. Call me please as soon as you receive the letter.

Exercise 15.3. Translate into English.

1. Я смогу пойти домой, когда закончу работу. 2. Я не смогу дать вам ответа, пока не получу от них письма. 3. Я расскажу вам об этом, как только он придет. 4. Он пришел ко мне, когда я обедал. 5. Он что-то писал, когда я вошел в комнату. 6. Я проведу каникулы там, где я родился. 7. Мы вернулись туда, откуда пришли. 8. Мы не пошли гулять, так как шел дождь. 9. Поскольку он говорил тихо, никто ничего не слышал. 10. Книга была такая интересная, что я читал ее весь день. 11. Он смотрит на меня так, как будто что-то знает. 12. Он написал контрольную так плохо, как будто он ничего не слышал о грамматике. 13. Том тратит деньги, как будто он миллионер. 14. Говорите громче, чтобы все вас слышали. 15. Отец дал сыну денег, чтобы он купил английский словарь. 16. Положите часы в стол, чтобы дети не сломали их. 17. Я дал ему журнал, чтобы он прочел статью об экологии.

Exercise 15.4. Put the verb in brackets into the proper form.

1. We will wait until we (to know) the results of the test. 2. The ecological crisis will only become apparent when it (to be) too late to avoid much of the damage. 3. Before you (to leave), you will have to pay for your hotel accommodation. 4. While he (to read) the article, he came across some very useful information. 5. Catch the bear before you (to sell) his skin. (English proverb) 6. When Jupiter (to approach) the Earth, temperatures in the mean latitudes of the Northern hemisphere will increase by 2 degrees Centigrade compared with previous temperatures. 7. When humidity (to increase), bees will hide in their hives. 8. As soon as you (to press) this button, a dialogue form will appear on the screen. 9. After he (to graduate) from the University, he was enrolled to post-graduate courses. 10. Until we (to understand) the origin of this phenomenon, we will not be able to move ahead.

Exercise 15.5. Determine the type of the Attributive clause and translate the sentences into Russian. Put commas where necessary.

1. The building which you can see over there is very old. 2. His first book which was written in 1925 was a story of the sea. 3. I don't know the exact place where it happened. 4. Kate's mother who is 69 has just passed her driving test. 5. This is the book you need. 6. Yesterday I met my schoolfellow whom I recognized at once. 7. My father who is an old sailor often tells me stories about the sea. 8. This is the same story that I heard ten years ago. 9. I gave him 10 dollars which was all I had with me. 10. He is the most interesting person that I have ever met. 11. The best prize that life offers is the chance to work hard at work worth doing. (Theodor Roosevelt)

Exercise 15.6. Join each pair of sentences using Attributive clause. Leave out *who (whom, that, which)* if possible.

1. He's the man. He painted my house. 2. What's happened to the money? It was on my desk. 3. They're the people. They offered Sue a job. 4. She's the person. She gives me a lift to work every day. 5. The lock has now been repaired. It was broken. 6. John Murray is the man. He owns the Grand Hotel. 7. The man wasn't very nice. We spoke to him. 8. What is the name of the company? You work for it. 9. Who is that boy? Sally is dancing with him. 10. The people have moved. They used to live in this house. 11. This is Mrs. Barnes. Her husband teaches at Annie's school. 12. The restaurant was in West Street. He went to it. 13. The people like him very much. He works with them. 14. Have you still got the money? I gave it to you. 15. Sydney is Australia's largest city. It has a population of more than 3 million. 16. The experiment was successful. We made the experiment last week. 17. Who is the girl? You were speaking to her just now. 18. My sister didn't want to go to the restaurant. She wasn't feeling very hungry. 19. This is the letter. It came with today's post. 20. Mr. and Mrs. Woods have gone on holiday. They live next door to us.

Exercise 15.7. Join each pair of sentences using Attributive clause. Leave out *who (whom, that, which)* if possible.

1. What is the name of the boy? He telephoned you. 2. The car has now been found. It was stolen. 3. Most of the people are very nice. They work in Peter's office. 4. This is the sweater. I bought it on Sunday. 5. Have you found the money? You lost it. 6. This is the girl. Her brother works in the post office. 7. The man is Sue's cousin. I introduced you to him. 8. The shop is closed. I bought the shoes from it. 9. The people helped us to move the furniture. They live next door. 10. Peter's sister is a very nice person. I have known her for years. 11. Maria speaks excellent English. She has only been in Britain for a few weeks. 12. I have lost all the money. You gave me the money. 13. These are the people. Their credit cards were stolen. 14. We saw Mary last night with that man. He works in the library. 15. The hotel is very expensive. We stayed in it.

Exercise 15.8. Translate into English using Attributive clause.

1. Прибор, который мы получили вчера, находится в отличном состоянии. 2. В интернете вы можете найти любую информацию, которая вас интересует. 3. Лэптоп – это переносной компьютер, который объединяет дисплей, клавиатуру, память, процессор и другие устройства. 4. Информация об интенсивности ураганов, которую ученые собирали в течение многих лет, поможет предсказать изменение климата. 5. Музыку Олимпийского гимна, который был впервые исполнен в 1896 году, сочинил Спирус Самарас. 6. Орехи, которые являются прекрасным источником белка, очень полезны. 7. Подробные данные приведены в таблице, которую вы можете найти в Приложении 2. 8. Существует множество программ, которые помогают вести бухгалтерию. 9. Автомобили, которые используют традиционные виды топлива, сильно загрязняют окружающую среду. 10. Один из химических элементов, который был открыт в 1952 г., был назван в честь Альберта Эйнштейна. 11. Сообщается, что витамин В17, который содержится в косточках абрикоса, может предотвращать рак. 12. Никола Тесла, который открыл переменный ток, был создателем первой в мире гидроэлектростанции на Ниагарском водопаде. 13. Керлинг – это игра, в которую играют на льду две команды по четыре игрока в каждой. 14. Название компании Google происходит от слова Googol, которое представляет собой цифру 1, за которой следует сто нулей.

Exercise 15.9. Rewrite the following sentences as subordinate Object clauses using the sentences in brackets as the main clause. Don't forget about the Sequence of tenses.

1. The elephants can not jump. (I heard) 2. The most dust particles in our homes are made from dead skin. (The investigation showed) 3. No piece of paper can be folded

in half more than 7 times. (Some person proved) 4. It cost 7 million dollars to build the Titanic and 200 million to make a film about it. (It was curious to know) 5. Chewing gum while peeling onions will keep you from crying. (My friend told me) 6. The highest wind speed ever recorded on earth was 231 miles per hour. (Statistics said) 7. The Arctic will experience its first ice-free summer as early as the year 2040. (The scientists believe) 8. It took 228 days for the United States spacecraft Mariner 4 to reach Mars. (It was reported) 9. The world will invest some $20 trillion in new energy research over the next 25 years in an attempt to slow the effects of global warming. (Energy specialists considered) 10. Intelligent people have more zinc and copper in their hair. (Scientists considered) 11. With only 3 million people, New Zealand is home to some 57 million sheep. (I was told) 12. Coca-Cola was originally green. (Yesterday I read on a web-site) 13. The largest known uncut emerald is 5 cm long and 5 cm in diameter. (We learned) 14. More than 50% of the people in the world have never made or received a telephone call. (It was interesting to know)

Exercise 15.10. Rewrite the sentences in the Past using Sequence of tenses.

1. I know that the telephone was invented by the Scottish-born American inventor Alexander Graham Bell. 2. I am afraid that I am not qualified to answer this question. 3. I understand that the temperature is a determining factor in this process. 4. I think that these processes have much in common. 5. I believe that this theory will be proved. 6. I am sure that these side effects will absolutely disappear. 7. I am convinced that there are other ways to avoid the negative consequences. 8. I am surprised that he has found the explanation of that phenomenon. 9. I see that he is going to attend the lecture. 10. I understand that they are really at a loss. 11. I am sure that she will have sent you a copy of the report by tomorrow. 12. I consider that they are wasting time on trifles. 13. I expect that one day we will find the answer. 14. I assume that this case is an exception from the general rule. 15. I am glad that they have come to the point at last. 16. Nobody knows yet that a virus has infected most of our files. 17. It is quite possible that he will be invited to the next workshop. 18. It is thought that the polar caps are mostly frozen water with a thin layer of carbon dioxide.

Exercise 15.11. Change from direct into indirect speech.

1. The engineer said, “I will examine these drawings if you don’t interfere with me.” 2. The teacher said, “I will give you an excellent mark if you reproduce all the oral topics.” 3. The driver said, “I will take you to your destination before I run out of petrol”. 4. The receptionist said, “I will give you a double room on the third floor if you agree to pay some extra money for some additional conveniences”. 5. The sportsmen said, “We will go skiing if there is no blizzard”. 6. My friend said, “I will go in for ice-yachting as soon as I save enough money for outfit.” 7. The scientific supervisor said, “I will sign my opinion if you give me all the necessary data”. 8. The

post-graduates said, “It will be difficult for us to translate so many articles if we don’t stop wasting precious time”. 9. The rector said, “We will do our best to improve the training of our teaching staff work not as an obligation but for love of our job”.

Exercise 15.12. Rewrite the following sentences in indirect speech.

1. Mike said to Kate, “My plane takes off at 9 o’clock today”. 2. She said to Tom, “I have already booked the tickets to the concert”. 3. John said to Annie, “I can give you a lift if you are in a hurry”. 4. He said to his friend, “My parents left for Scotland last week”. 5. Sarah said to Jim, “My computer is not working. Something strange has happened to it”. 6. Father said, “I will probably change the car. My old one is a real wreck”. 7. The secretary said to the chief, “There were three telephone calls for you yesterday”. 8. My brother said to me, “I am so happy. The day before yesterday I was presented a new digital camera”. 9. “At last I have passed my last exam. I remember you promised me to take me to the football match if everything is good”, Tony said to his uncle. 10. The teacher said, “Tomorrow we will go to the exhibition instead of the lessons”. 11. The officer said to us, “If you have something valuable with you, you must fill in the customs declaration”. 12. My grandmother said, “I don’t remember where I have put my glasses”. 13. Mother said, “The new furniture will be brought as soon as they have a van”. 14. My friend said to me, “If you want to go to the USA you should apply for a visa beforehand”. 15. Mary said, “I was too busy yesterday, but now I have enough time and I can help you with your maths”.

Exercise 15.13. Rewrite the following sentences in indirect speech.

1. The teacher said to the students, “How many sentences have you translated?” 2. The passerby said to me, “Will you show me the way to the nearest hotel?” 3. My brother said to me, “When did you return yesterday? I was sleeping and didn’t hear you.” 4. Mother said to the son, “Where are you going? It’s too late for walking.” 5. My colleague said to me, “When will you take a leave? I think the best time is January.” 6. Bill said to Jim, “How much time will it take to get to the airport by bus?” 7. Sam said to Ann, “Have you ever tasted oysters?” 8. Andrew said to Bob, “Why don’t you use functional keys when typing. It is so convenient!” 9. Jane said to Susan, “Where do you have your hair cut? I cannot find a good hairdresser”. 10. The lecturer in the observatory said to the audience, “Can you see this star? In fact, it’s the planet Mars”. 11. The taxi driver said to the passenger, “Would you mind my smoking?” 12. The bank officer said to the client, “In what currency do you want to take your money?” 13. Martin said to the doctor, “Will I be able to swim after the operation?” 14. The new assistant said to me, “How does this apparatus work?” 15. I said to my sister, “May I switch off the big light? I want to have a little rest”. 16. Annie said to her mother, “How much sugar should I put in this cake?”

Exercise 15.14. Rewrite the following sentences in indirect speech.

1. The professor said, “I have been teaching now for thirty-three years”. 2. Jane said to Andrew, “How many players are there in a football team?” 3. The student said to the teacher, “When did the Internet appear?” 4. Susan said to Mary, “How long did it take you to write your thesis?” 5. Peter said to his younger brother, “Don’t touch my CD-discs!” 6. Simon said to Paul, “Have you ever heard of this phenomenon?” 7. A passenger said to the customs officer, “Do I need to declare my computer?” 8. Peter said to Ann, “Do you know that New York was named after the Duke of York, the commander of English Army?” 9. The hostess said to the guests, “Please, help yourselves to the cake!” 10. Barry said to Ted, “Are you going to join our party?” 11. Kate said to Amy, “Please, show me how to attach a file to an E-mail”. 12. Chris said to Helen, “Where did you put my hammer? I cannot find it”. 13. Rob said to Jennifer, “Do you know when our granny will come?” 14. Jill said to Jack, “Please, move my armchair nearer to the fireplace” 15. Martin said to Rachel, “How many copies of the report have you printed?”.

Exercise 15.15. Render the dialogue between Kate and Nick in indirect speech, supposing that it took place some time ago.

Kate: Have you heard anything of the next MRS conference? – Nick: Yes, I have even received an invitation to it. – Kate: When will it start? – Nick: It will start on November, 26. – Kate: And where will it be held this time? – Nick: It will be held in Boston, USA. – Kate: Have you sent your materials there? – Nick: Not yet. But I am going to do it next week. – Kate: And what is the abstract deadline? – Nick: I have enough time. It’s the end of this month. – Kate: What section are you going to take part in? – Nick: It is Nanoscience and technology. – Kate: Are you making an oral report or a poster one? – Nick: My report has been scheduled as an oral one. – Kate: Good luck! – Nick: Thanks a lot.

Exercise 15.16. Translate into English.

1. В отчете сообщалось, что образцы прошли успешное испытание. 2. Его спросили, какова основная цель его эксперимента. 3. Стюардесса попросила пассажиров не пользоваться мобильными телефонами, так как они влияют на безопасность полета. 4. Мы не были уверены, примет ли он участие в конференции. 5. В статье говорилось, что в последнее время было предпринято ряд попыток объяснить это загадочное явление. 6. Было показано, что этот случай нельзя объяснить традиционной теорией. 7. Он утверждал, что существует несколько решений этой проблемы. 8. Не было никаких сомнений, что наша футбольная команда победит. 9. Он доказал, что скорость реакции не зависит от внешних условий. 10. Мистер Кларк спросил меня, решил ли я вопрос с размещением наших гостей. 11. Мы удивились, когда узнали, что он все еще

работает в этом институте. 12. На почте сказали, что для меня писем нет. 13. Администратор гостиницы попросил нас заполнить регистрационный бланк. 14. В своем докладе он подчеркнул, что решение этой проблемы потребует коллективных усилий ученых из различных областей знаний. 15. Дантист спросил меня, как долго болит этот зуб. 16. В агентстве подтвердили, что эта вакансия еще не занята. 17. Полицейский велел ничего не трогать на месте аварии, пока не приедут криминалисты. 18. Недавние исследования ученых подтвердили, что с каждым годом погибает все больше белых медведей из-за экологических факторов. 19. Библиотекарь спросил нас, когда мы вернем книги, которые мы брали в прошлом месяце.

Exercise 15.17. Translate into English.

1. Она сказала, что эти духи ей подходят. Она также добавила, что возьмет французский *одеколон*[1] для мужа, новый *дезодорант*[2], шампунь и лосьон, губную помаду, *румяна*[3], *тушь для ресниц*[4], тюбик зубной пасты, стиральный порошок и три куска *хозяйственного мыла*[5]. 2. Мы помнили, что обещали им помочь с этим проектом. 3. Туристический агент напомнил отъезжающим, что столица Бразилии не Рио-де-*Жанейро*[1], а Бразилиа. 4. Она написала в своих мемуарах, что встречала Эрнеста Хемингуэя в 1961 году на Кубе. Он угощал её коктейлем «*Дайкири*»[1], который позже стал знаменитым на весь мир. 5. Он сказал, что хочет разменять сто фунтов. Кассир ответил, что в соответствии с курсом он получит 1,8 доллара за фунт. 6. Они рассказали нам, что купили эту хрустальную *люстру*[1] в *хозяйственном магазине*[2] / *магазине электротоваров*[3]. 7. Пассажир океанского лайнера пожаловался, что *страдает от морской болезни*[1]. Капитан ответил, что ему следует полежать в своей каюте и *вооружиться терпением*[2,3]. 8. Телевидение сообщило, что американские подводные лодки *зашли*[1] в нашу *гавань*[2] *с дружественным визитом*[3]. 9. Стюардесса объявила, что пассажиры должны пристегнуть ремни безопасности. 10. Кандидат *на должность*[1] *каскадера*[2] написал в *анкете*[3], что он родился в 1975 году. 11. *Авиадиспетчер*[1] *передал начальству*[2], что пропавший военный вертолет *потерпел катастрофу*[3]. 12. Продавец мясной лавки пообещал, что *оставит мне*[1] пять бараньих отбивных, килограмм венских сосисок и палку копченой колбасы. 13. Она решила, что купит у зеленщика огурцы, *кабачки*[1], *баклажаны*[2], цветную капусту, морковь, картошку, лук и помидоры. 14. Шахтеры пообещали, что повысят *выработку*[1] на 10%, если их *смена*[2] будет *работать* в *забое*[3] *по-ударному*[4]. 15. Судья на ринге сказал *секундантам*[1], что их боксер все время *нарушает правила*[2]. 16. Дядя Майкл сказал по телефону, что его племянник с племянницей всё ещё сдают выпускной экзамен по высшей математике, и поздравлять их преждевременно. 17. Жених и невеста объявили, что будут *венчаться в церкви*[1]. 18. Свидетель подтвердил, что видел налетчиков в 9 часов

вечера, когда они входили в *ювелирный*[1] магазин в *масках-чулках*[2]. 19. Присяжные *сомневались*[1], что *обвиняемый*[2] *совершил*[3] это преступление, но *прокурор*[4] заявил, что *адвокат*[5] в своем выступлении *намеренно*[6] *исказил факты*[7]. 20. Отстающий ученик не знал даже того, что *дважды два*[1] – четыре. 21. Я знал, что она живет в Сан-Франциско, что у неё хорошая работа, что все её уважают, и что *только личная жизнь у неё не складывается*[1]. 22. Некоторые студенты не знали, что Шевченко – великий национальный поэт. Они думали, что он – футболист, играющий за один из английских клубов. 23. Он сказал мне, что видел моего брата в 5 часов в субботу. Он был с какой-то девушкой и рассказал ему, что собирается на ней жениться. Он добавил, что свадьба будет *ориентировочно*[1] в июне. 24. Мои родственники из Гагр писали, что согласно прогнозу погода в августе будет идеальной для отдыха. Они подчеркивали, что вероятность *возобновления*[1] *военных действий*[2] между Грузией и Абхазией мала и что мы можем *смело*[3] ждать *свидания*[4] с *озером Рица*[5]. 25. Они пообещали, что помогут с публикацией этой книги. Редактор *четко дал понять*[1], что выполнит свою работу в срок. *Тираж*[2] – 5 тысяч экземпляров.

Keywords:

1. [1]eau-de-Cologne, [2](body) deodorant (spray), [3]rouge, [4]mascara [məs´kɑ:rə], [5]laundry / household soap; 3. [1]Janeiro; 4. [1]Daiquiri; 6. [1]chandelier, [2]household shop, [3]electric supplier's (shop); 7. [1]suffer from seasickness, [2]tolerate, [3]bear / arm himself with patience; 8. [1]arrive, [2]harbour, [3]on a friendly visit; 10. [1]for the post, [2]stuntman, [3]form / questionnaire; 11. [1]airtraffic controller, [2]reported to the authorities, [3]crash; 12. [1]keep for me; 13. [1]marrows, [2]aubergines; 14. [1]output, production, [2]shift, [3]coal-face, [4]work in a shock way; 15. [1]seconds, [2]break the rules; 17. [1]be married in a church; 18. [1]jeweller's (shop), [2]stocking-masks; 19. [1]have doubts, [2]the accused, [3]commit, [4]public prosecutor, [5]barrister (lawyer, solicitor), [6]intentially, [7]twisted facts; 20. [1]two times two equals; 21. [1]and only her private life was a failure; 23. [1]approximately; 24. [1]renewal, [2]hostilities / military operations, [3]safely, [4]meeting, [5]lake Ritsa; 25. [1]clearly let us understand, [2]printings.

Exercise 15.18. Translate into English.

1. Сестра спросила меня, когда я собираюсь помочь ей выбрать подарок к *юбилею*[1] отца. 2. Преподаватель попросил сказать по-английски, какое сегодня число, и начал делать перекличку[1]. 3. Врач попросил больного *раздеться до пояса*[1]. 4. Часовщик поинтересовался, когда я обычно завожу свои часы. 5. Плотники спросили, есть ли на *складе*[1] *готовые*[2] доски, гвозди и молотки. 6. Электрик пытался понять, почему *перегорели*[1] *предохранители*[2] и *произошло*[3] *короткое замыкание*[4]. 7. Механик поинтересовался, когда я установил новые глушители, и попросил дать ему домкрат и запасное колесо. 8. *Велогонщик*[1] не мог понять, почему у него *спустила* передняя *шина*[2], и потребовал дать ему

насос, чтобы *подкачать*[3] её и как можно скорее *догнать*[4] *соперников*[5]. 9. *Швейцар*[1] попросил посетителя показать ему визитку. В это время в другом конце *вестибюля*[2] клиент поинтересовался у администратора гостиницы, когда он должен оплатить свой счет. 10. Официант в ресторане спросил у *завсегдатая*[1], принести ли ему ещё одну бутылку *шампанского*[2]. Клиент попросил принести вместо шампанского бутылку *газированной*[3] минеральной воды и *бокал*[4] *гранатового*[5] сока для своей *спутницы*[6]. 11. Редактор спросил у секретарши, послала ли она телекс в Нью-Йорк, чтобы *подтвердить*[1] *сенсационную новость*[2]. 12. Работник типографии попытался выяснить, почему в утреннем выпуске оказалось так много опечаток. 13. Мы не знали, кто будет делать эту операцию, если главный хирург не вернется из командировки. Характер *повреждений*[1] показал, что её нужно будет *делать*[2] под *наркозом*[3]. 14. Медсестра в больничной палате спросила, принял ли *больной*[1] *лекарство*[2] от повышенного давления. Он попросил принести ему новые таблетки, потому что у него *закончились*[3] старые. 15. *Следователь*[1] спросил *дежурного офицера*[2] в полицейском участке, *снял* ли он *отпечатка пальцев*[3] у подозреваемого, а *заодно*[4] поинтересовался, где находятся *наручники*[5] и увеличительные стекла. 16. *Командир полка*[1] распорядился выяснить, сколько на *складе*[2] *автоматов*[3], *пулемётов*[4], *пистолетов*[5], *карабинов с оптическим прицелом*[6], *патронов*[7], *снарядов* [8] и *гранат*[9]. 17. Парикмахер спросил клиента, как его *постричь*[1]. 18. Сантехник поинтересовался, как долго течет кран. 19. Я не был уверен, удастся ли ветеринару спасти жизнь больного животного. Он спросил меня, чем мы кормили нашу *охотничью собаку*[1]. 20. Священник не знал, сколько *прихожан*[1] посетят ночную пасхальную службу. Он спросил, все ли готово в храме для *торжественной церемонии*[2]. 21. Художник решил выяснить, сможет ли натурщица позировать в его *мастерской*[1] *через день*[2]. 22. Зрители пытались отгадать, что было у *фокусника в цилиндре*[1]. 23. Он спросил меня, есть ли у меня *кинокамера*[1] и где я её купил. Я поинтересовался, зачем он об этом спрашивает. Оказалось, что он хотел взять её у меня *напрокат*[2]. 24. Зубной врач спросил, какую мне *поставить пломбу*[1]. *Заодно*[2] я решил посоветоваться с ним, как лучше всего предотвратить *образование кариеса*[3]. 25 *Слесарь*[1] спросил, какие инструменты у меня есть дома. Он хотел *уточнить*[2], есть ли у меня отвертка, напильник, *щипцы*[3], *плоскогубцы*[4], *ножовка*[5], электродрель, *гаечный ключ*[6], *тиски*[7] и наждачная бумага. 26. Я спросил *соседа*[1], может ли он одолжить мне *удлинитель*[2] и *моток изоленты*[3], а также лампочку. 27. Я поинтересовался в *мастерской*[1], *вставят*[2] ли они новую змейку в мою куртку. 28. Она попросила дать ей иголку, *катушку ниток*[1], *напёрсток*[2], пуговицы и ножницы. 29. *Начальник отдела кадров*[1] *раздраженно*[2] спросил секретаршу, где она держит *скоросшиватели*[3], *дырокол*[4], *скрепки*[5] и *степлер*[6]. Она *рискнула*[7] поинтересоваться, не заглядывал ли он в нижний ящик письменного стола. 30.

Покупатель спросил у *цветочницы*[1], сколько стоит букет *чайных роз*[2] с бледно-сиреневыми лилиями. Ему хотелось знать, свежие ли цветы и не *завянут*[3] ли они, пока он донесет их до концертного зала. 31. Учитель ботаники спросил учеников, какие ещё деревья они знают, кроме дуба, каштана, березы, *тополя* [1], сосны и ели. Один *вундеркинд*[2] ответил, что может добавить к этому списку пальму, иву, *кипарис*[3], *ольху* [4], *ясень*[5], *осину* [6], *липу*[7] и *платан*[8]. 32. Ему хотелось знать, играет ли она ещё на скрипке в этом *симфоническом оркестре*[1].

Keywords:

1. [1]jubilee (50), anniversary; 2. [1]call the roll; 3. [1]up to the waist, to strip down to the waist; 5. [1]storehouse, [2]finished; 6. [1]burn out, [2]fuses, [3]occur, [4]short circuit; 8. [1]racing cyclist, [2]the tire is flat, go down, [3]pump up, [4]overtake, [5]rival; 9. Doorman / doorkeeper, [2]lobby, foyer; 10. [1]frequenter champagne, fizzy, tumbler, pomegranate, companion; 11. [1]confirm, scoop / sensational news; 13. [1]injure, [2]perform, [3] under anaesthetic; 14. [1]ward, [2]pills, [3]run out of; 15. [1]police inspector, [2]duty officer, [3]take the suspect's fingerprints, [4]at the same time, [5]handcuffs; 16. [1]regiment commander, [2]armoury, [3]submachine-guns, [4]tommy-guns, machineguns, [5]pistols, [6]carbine telescopic sight, [7]cartridges, [8]shells, [9]grenade; 17. [1]cut his hair; 19. [1]hunting-dog; 20. [1]parishioners, [2]grand / solemn ceremony; 21. [1]studio, [2]every other day; 22. [1]conjurer's top / silk hat; 23. [1]motion-picture camera, [2]to hire; 24. [1]put in a filling, [2]at the same time, [3]decay; 25. [1]fitter, [2]verify, [3]pincers, [4]pliers, [5]hack-saw, [6]wrench, [7]vice; 26. [1]neighbour, [2]extention lead, [3]ball of insulating tape, [4]electric bulb; 27. [1]dressmaker's / tailor's / service / repair shop, [2]put in (to); 28. [1]a reel of threads / cottons, [2]thimble; 29. [1]staff manager / personnel manager, [2]irritedly, [3]files, [4]hole-punch, [5]paper-clips, [6]stapler, [7]venture; 30. [1]flower-seller / girl, florist, [2]tea-rose, [3]fade / wilt, bring; 31. [1]poplar, [2]infant / child prodigy, [3]cypress, [4]alder, [5]ash-tree, [6]aspen, [7]lime-tree, [8]plane-tree; 32. [1]symphonic orchestra.

16. Сослагательное наклонение (The Subjunctive Mood)

Сослагательное наклонение (The Subjunctive Mood) выражает действие как возможное, вероятное, предположительное, желательное, проблематичное или противоречащее реальности в отличие от **изъявительного наклонения** (the Indicative Mood), которое представляет действие как факт в настоящем, прошедшем или будущем. Сравните:

He speaks as if he <u>knew</u> you. (The Subjunctive Mood – Сослагательное наклонение).	***Он говорит так, как будто он вас знает.***
He says that he knows you. (The Indicative Mood – Изъявительное наклонение)	***Он говорит, что знает вас.***

16.1. Сослагательное наклонение в сложном предложении с придаточным условия

В английском языке существуют условные предложения четырех типов. В условных предложениях I типа используется изъявительное наклонение, в условных предложениях II, III, IV типов – сослагательное.

I тип. Действие и условие вполне **реальны**:

If he finds out her address, he will write to her.	***Если он узнает ее адрес, он напишет ей.***
He said if he found out her address, he would write to her.	***Он сказал, что, если он узнает ее адрес, он напишет ей.***

II тип. Действие и условие предложений данного типа либо **противоречат действительности**, либо **маловероятны**. И условие, и следствие относятся к **настоящему** или **будущему** времени. В условном предложении для всех лиц единственного и множественного числа употребляется форма сослагательного наклонения, совпадающая с **Past Indefinite** (глагол ***to be*** имеет одну форму ***were*** для всех лиц единственного и множественного числа); в главном предложении – ***would (could, might)*** **+ Indefinite Infinitive** (для всех лиц единственного и множественного числа):

If he knew her address, he would (could, might) write to her.	***Если бы он знал ее адрес, он бы написал ей (мог написать ей, возможно написал бы ей).***

III тип. И условие, и следствие относятся к прошлому, поэтому и то, и другое абсолютно **нереальны**. В условном предложении для всех лиц единственного и множественного числа употребляется форма сослагательного наклонения, совпадающая с **Past Perfect**; в главном предложении – ***would (could, might)*** **+ Perfect Infinitive** (для всех лиц единственного и множественного числа:

If he had known her address, he would (could, might) have written to her.	***Если бы он (тогда) знал ее адрес, он написал бы (смог бы написать; возможно, написал бы) ей.***

IVтип. Придаточное и главное предложения относятся к **разному времени**. Этот тип условных предложений называют **смешанным**. Таким образом, сочетание глаголов ***would***, ***could***, ***might*** с **Indefinite Infinitive** обозначает нереальное или маловероятное действие, относящееся к настоящему или будущему. Сочетание глаголов ***would***, ***could***, ***might*** с **Perfect Infinitive** используется для обозначения абсолютно нереального действия, относящегося к прошлому.

If I knew English, I would have helped you with the translation yesterday.	***Если бы я знал английский (вообще), то вчера я бы помог вам сделать перевод.***

If you had seen the film, we could discuss it now.	***Если бы вы уже видели фильм, мы бы сейчас его обсудили.***

Условные придаточные предложения **присоединяются** к главному предложению следующими **союзами**: ***if*** *– если*, ***unless*** *– если не*, ***provided (that), providing (that)*** *– при условии, что; при условии если*.

В условных предложениях **второго** и **третьего** типов союзы ***provided*** и ***if*** могут **отсутствовать**. В этом случае в условном предложении глаголы ***could***, ***were***, ***had***, ***should*** ставятся перед подлежащим:

Were you free next week, we could go fishing.	***Если бы вы были свободны на следующей неделе, мы могли бы поехать на рыбалку.***
Had he been here, he would have helped you.	***Если бы он был здесь, он бы помог вам.***
Should the temperature drop, the metal would set.	***Если бы температура понизилась, металл бы затвердел.***

- If you laugh before breakfast, you will cry before supper.
- If there were no clouds, we would not enjoy the sun.
- If my aunt had been a man, she would have been my uncle.

☺ You do not really understand something unless you can explain it to your grandmother. (Albert Einstein)

☺ **“**How far is it from here to the station?” asked an English tourist.
“It’s about a fifteen-minute walk,” answered an Irish local, “if you run like hell.”

Exercise 16.1.1. Define the type of the Conditional Clause. Translate the sentences into Russian.

1. If we look around, we can see that electricity is serving us in one way or another. 2. If we had tested this material, we would have used it in our work. 3. Don’t you think it would be rather nice if we asked her to stay on for a week as our guest? 4. If ordinary gases are greatly compressed, they become liquids. 5. If supercomputers had not been used for thermodynamic calculations, designers would have spent all their lives on computations. 6. If he had wanted to do it, I suppose it could have been done. 7. If you think that a computer never makes mistakes, you are wrong. 8. We would take it kindly if you responded as soon as possible. 9. If extreme temperatures generated by atmospheric friction were not so high, a hypersonic craft would not require complicated cooling measures. 10. If the phone had been answered, he would have made an excuse about the wrong number. 11. Superconductivity can be obtained in some materials if the temperature is very low and close to absolute zero.

Exercise 16.1.2. Translate the following sentences into Russian.

1. If you heat a magnet it will lose all of its magnetism. 2. This iron instrument would be covered with rust if you kept it moist. 3. They would do it once more if they had time. 4. Were he here he would give him considerations about the results of our experiment. 5. Had he informed me in time I would have avoided that awkward situation. 6. If these words were spoken publicly they would be undiplomatic and unpopular. 7. If all other data had lacked we would have been satisfied with this conclusion. 8. If he were able to get all the books on this subject his report would be much more interesting. 9. If it were not for the journalists, everything would be perfectly easy. 10. It would have been better if you had taken things coolly, as I do. 11. Had they met with such difficulties before they would have known what to do. 12. If sufficient heat is applied over a long period of time, the electrons will leave the surface of the metal and fly off into space. 13. Many people ask themselves: "What should I do differently if I had another chance?" 14. Had we used the other method we could have saved much time required for the analysis. 15. If you were an experienced driver, you would never have any road accidents no matter what road conditions were. 16. I wouldn't be surprised, if he were offered an important post under the next government. 17. If the stress had been doubled, the strain would have doubled too. 18. If there were no friction, the world would look very strange. 19. She could have gone to Cambridge if she had wanted. She had been offered a scholarship. 20. If he hadn't been absorbed in his thoughts he might have taken notice of her remark.

Exercise 16.1.3. Put the verbs in brackets into the proper form.

1. If you (to know) English well, you will be able to read books in the original. 2. If I (to tell) you beforehand, you might have refused. 3. If I get this book, I (to be) very happy. 4. If we (to stop) the trials completely for a week – how would that suit you? 5. You (to become) much stronger if you did your morning exercises regularly. 6. If the situation (not to be) so tragic I might have laughed. 7. If I (to lose) my ideas, I would lose everything. 8. I (to help) them if I had been at home. 9. You (to write) the test work well if you had learnt grammar. 10. If we had not been present at the lecture, we (not to understand) the new approach to the solution of the problem.

Exercise 16.1.4. Translate the sentences into Russian paying attention to the verb *to provide* and conjunction *provided*.

1. The experiments conducted provided very good results. 2. A tire pressure display provides information for front and back pairs of tires. 3. Provided new composite materials are used, it will be possible to reduce overall aircraft weight. 4. Provided with a new vacuum controlled carburator this car model has several important advantages. 5. Having measured the distance between two points, it is possible to calculate the time during which a car can cover it provided we know the car's average

speed. 6. Our laboratory has been provided with the latest equipment. 7. The apparatus would weigh less provided some plastic parts were used instead of steel.

Exercise 16.1.5. Change the sentences according to the models.
Model 1. ***If I were free, I would help you. – Were I free, I would help you.***
Model 2. ***If he had known about the lecture, he would have come. – Had he known about the lecture, he would have come.***
1. If he had used new materials, the device would have been more reliable. 2. If electric motors were used, cars would not pollute the air, would be practically noiseless and very easy to control. 3. If they had applied the new method, the result would have been much better. 4. If you had had his experience you would have known what to do. 5. If we had been here, the other reason wouldn't have mattered. 6. If she were busy, she wouldn't interfere in your affairs. 7. If drivers were more attentive while driving, there would be fewer accidents on the road. 8. If they had been in Kharkov at that time, they would have taken part in that conference. 9. If we had had more time, we would have considered all suggestions. 10. If I were you, I would try to persuade her not to do so.

Exercise 16.1.6. Finish off the following conditional sentences.
1. You wouldn't have got into trouble if ___. 2. He would have become an artist if ___. 3. I would come earlier if ___. 4. I would try to rise above it if ___. 5. It would look silly if ___. 6. He wouldn't have got wet through if ___. 7. I might have taken notice of her remark if ___. 8. She wouldn't have been involved in it if ___. 9. This group wouldn't be so popular if ___. 10. You wouldn't have been horrified if ___. 11. If I were there ___. 12. If he had driven straight home ___. 13. If you were not to leave ___. 14. If I had got your message in time ___. 15. If you got the scholarship ___. 16. If my chief were out ___. 17. If she took things coolly ___. 18. If I had to do it over again ___. 19. If you had kept the news to yourself ___. 20. If there were a telephone call for me ___.

Exercise 16.1.7. Translate the following sentences into English.
1. Если бы у тебя был более точный инструмент, ты бы заметил изменения. 2. Если бы предложенная работа им понравилась, они уехали бы сразу после защиты диплома. 3. Результаты эксперимента были бы намного лучше, если бы вы использовали новое оборудование. 4. На твоем месте я бы поступил иначе. 5. Прибор весил бы меньше при условии, если бы некоторые металлические части были бы заменены на пластиковые. 6. Если бы он принял во внимание все свойства этого вещества, то результаты эксперимента были бы лучше. 7. Если ситуация не изменится к субботе, у него могут быть неприятности. 8. Я бы не удивился, если бы ему предложили должность в новом правительстве. 9. Если

бы я придерживался первоначального плана и не менял ничего по ходу дела, я бы не добился успеха. 10. Я бы никогда не подумал, что это возможно, если бы я не увидел этого своими глазами. 11. Если бы он пришел вовремя, этого могло бы не случиться. 12. Я буду у себя весь вечер на случай, если ты передумаешь и захочешь встретиться. 13. Если бы ты не был так занят, мы могли бы пойти куда-нибудь прогуляться. 14. Если бы я только мог представить, что все получится именно так, я бы не пришел. 15. Я бы никогда не поверил, если бы он не рассказал об этом сам.

16.2. Сослагательное наклонение в конструкции *I wish*

В предложениях, начинающихся конструкцией ***I wish*** выражается сожаление о **невозможности** совершения какого-либо действия в настоящем, прошедшем или будущем. В зависимости от времени, к которому относится это действие, глаголы имеют различные формы в сослагательном наклонении.

а) Настоящее время

I wish	smb.	did smth.
		were

I wish I had enough time to finish my work.	***Жаль, что у меня нет времени закончить эту работу.***
I wish he were not so busy.	***Жаль, что он так занят.***
They wish they didn't have to go to class today.	***Жаль, что им придется идти на занятия сегодня.***

б) Прошедшее время

I wish	smb.	had done smth.
		could have done smth.

I wish I had washed the clothes yesterday.	***Жаль, что я не постирал одежду вчера.***
She wishes she could have been there.	***Она жалеет, что не смогла быть там (тогда).***
We wish we had had more time last night.	***Жаль, что прошлым вечером у нас было мало времени.***

в) Будущее время

I wish	smb.	could do smth.
		would do smth.
		were doing smth.

We wish (that) you could come and see us.	***Жаль, что вы не сможете прийти к нам в гости.***
I wish (that) you would stop saying that.	***Да прекратите же говорить это. (Вряд ли вы прекратите.)***
She wishes (that) she were coming with us.	***Ей бы очень хотелось пойти с нами. (Она не пойдет с нами).***

Exercise 16.2.1. Refer the following sentences to the past.

1. I wish I were as clever as she. 2. I wish it were the end of the term. 3. I wish you weren't so bad-tempered. 4. I wish he knew where we were. 5. I wish he were here. 6. I wish I could hear you. 7. I wish I took my umbrella. 8. I wish you were serious. 9. I wish you were with me. 10. That cruise is magnificent. I only wish you went with us. 11. I wish I had a friend like that. 12. She wishes he could mind his own business. 13. I wish I could see you more often now. 14. I wish you could meet him. 15. She wished he didn't follow her about. 16. He wished the book were not so dull. 17. I wish you were not so absent-minded. 18. She wished she could help them.

Exercise 16.2.2. Supply the necessary forms of the verbs in brackets in object clauses after *wish*.

1. John, you are up to something. I wish I (to know) what it is. 2. He wished that it all never (to happen) at all and those things (to be) as they once had been. 3. I wish I (can) settle down to something. 4. We wish to goodness the thing (can) be patched up. 5. I wished he (not to ask) that question. 6. "Have you got my letter?" "Yes. I wish you (not to write) it". 7. She almost wished it (to be) an ordinary day and that there (to be) no such things as holidays. 8. I wish I (can) go round the world. 9. I wish Henry (to change one's mind) and (not to start) that deal. 10. I wish you (to ask) her a question or two about her parents.

Exercise 16.2.3. Translate into English.

1. Жаль, что я не видел их так давно. 2. Жаль, что у меня не было достаточно денег. Я бы еще немного пожил в Лондоне. 3. Жаль, что вы не придете завтра на концерт. 4. Жаль, что все хорошее так быстро заканчивается. 5. Жаль, что они не поехали с нами кататься на лыжах. 6. Жаль, что вы не прочитали мое сообщение. Вы бы тогда знали, что экзамен перенесли. 7. Ах, если бы люди могли летать как птицы! 8. Жаль, что вы пропустили последнее занятие. 9. Хорошо бы они приехали до темноты. 10. Жаль, что текст напечатан таким мелким шрифтом.

16.3. Сослагательное наклонение в других контекстах

Грамматические формы **Past Indefinite** и **Past Perfect** используются не только в условных придаточных предложениях после союза ***if***, но также и в других придаточных предложениях:

а) после союзов ***as if*** и ***as though:***

to be	as if / as though	smb.	were
to feel			had been
to look			did
to sound			had done
to seem			

You look as if you had not slept. — ***Вы выглядите так, как будто бы вы не спали.***

do smth.	as if / as though	smb.	were
			had been
			did smth.
			had done smth.

He smiled as if he were amused by joke. — ***Он улыбнулся, как будто бы моя шутка развеселила его.***

He behaved as if nothing extraordinary had happened. — ***Он вел себя так, как будто бы ничего необычного не случилось.***

б) после союзов ***so that, in order that, in case, lest***:

do smth.	so that	smb.	smb. might do smth.
	in order that		smb. could do smth.
	lest		smb. did smth.

Put down my telephone number so that you could get in touch with me whenever you want. — ***Запишите номер моего телефона, чтобы вы могли связаться со мной, когда бы вы ни захотели.***

в) после союзов ***even if, even though:***

do smth.	even if / even though	smb.	were
			did smth.
			had done smth.

Even though he were free, he wouldn't go with us.	***Даже если бы он был свободен, он не пошел бы с нами.***

г) после выражения ***it's (high) time*:**

It's time	smb.	smb. were
		smb. had been
		smb. did
		smb. had done

It's time he were here.	***Пора бы ему быть здесь.***

д) К сослагательному наклонению относятся также сложные предложения с **придаточными дополнительными**, вводимыми союзом ***that***, в которых действие представляется как проблематичное, но не противоречащее реальности, а также после определенных глаголов, указывающих, что один человек настоятельно просит (желает, рекомендует) другого человека что-либо сделать.
К таким глаголам относятся:

advise	move	require
ask	order	stipulate
command	prefer	suggest
decree	propose	urge
demand	recommend	want
insist	request	

В этом случае сложная форма сослагательного наклонения образуется с помощью ***should*** для всех лиц: ***We recommend that you should relax.***

Если ***that*** опускается, то после большинства глаголов следует инфинитив: ***We recommend you to relax.***

He insisted that all the students (should) take exams.	***Он настаивал, чтобы все студенты сдавали экзамены.***
She proposed that he should take a vacation.	***Она предложила ему взять отпуск.***
The government has decreed that the gasoline tax should be abolished.	***Правительство издало указ об отмене налога на бензин.***

Подобная же грамматика (сослагательное наклонение) используется также в придаточных предложениях после безличной конструкции ***It is*** + **Participle II** с тем же значением, что и перечисленные выше глаголы, а также **прилагательными** с аналогичным значением: ***advised, ordered, proposed, recommended, required, suggested; obligatory, important, necessary, urgent***. Например:

It is necessary that he should buy this book.	***Необходимо, чтобы он купил эту книгу.***
It has been proposed that we should stop discussing.	***Было предложено прекратить обсуждение.***
It was recommended that we should wait for the authorities.	***Нам предложили дождаться руководства.***

Сложные предложения, где в главном дается **эмоциональная** оценка действия, описанного в придаточном предложении, или выражается беспокойство и страх, – также требуют использования сослагательного наклонения.

it is impossible	(that) smb.	should do smth.
it is strange		
it is annoying		
it is a shame		
it is a pity		
it is (un)likely		

It is a shame that you should not help him.	***Как вам не стыдно, что вы ему не помогаете!***
It is impossible that they should forget about our agreement.	***Они не могут забыть о нашей договоренности.***

Придаточные предложения с **отрицательным значением** присоединяются к главному с помощью союза ***lest***:

to be afraid	lest smb.	should do smth
to worry		
to fear		

He was afraid lest they should be late.	***Он боялся, как бы они не опоздали.***
She worried lest the child should not fall.	***Она волновалась, как бы ребенок не упал.***

В аналогичных ситуациях в американском варианте английского языка вспомогательный глагол ***should*** может опускаться:

It is necessary that the documents be ready by the evening.	***Необходимо, чтобы документы были готовы к вечеру.***
It is desirable that they take precautions.	***Желательно, чтобы они приняли меры предосторожности.***

Exercise 16.3.1. Make up sentences using the following elements:
he looked as though; it doesn't sound as if; I feel as though; it appeared as though; it seemed as though; his voice sounded as though; as if it were; as though she saw; as though she were displeased; as though they were old friends; as if she could never guess; as if you were doing; as though you had worked too much; as if he were angry; as if you were a child; as if he were interested in this fact.

Exercise 16.3.2. Translate into Russian.
1. It is advisable that the study should be resumed. 2. It is most important that the data on the process involved should be obtained. 3. There is some evidence suggesting that this should be far from the case. 4. It is required that the reacting materials should be isolated from one another, connected only by a metallic conductor. 5. Ideal behavior requires that intermolecular forces should be negligible. 6. A new method was suggested in order that production cost should be lowered. 7. It is an area where international cooperation is imperative so that we all should make the best progress possible in the field. 8. He proposes that urgent measures should be taken lest the process should go beyond control. 9. It was suggested that they should have some time for discussion at the end of their meeting. 10. It is urgent that some measures should be taken lest the global climatic and ecological balance should be upset.

Exercise 16.3.3. Supply the necessary forms of the verbs in brackets in the following object clauses.
1. He suggests that I (to try) something of a more serious nature. 2. The engineer demanded that the test (to be) repeated. 3. It is necessary that the substance (to be) pure. 4. He only requested that he (to allow) to see the heads of some departments. 5. He was annoyed that they (to choose) the day of his departure for the party. 6. It is necessary that he (to be) present at the meeting. 7. It is requested that we (to register) at the office. 8. The teacher suggested that the equation (to write) on the blackboard. 9. It is essential that the water (to turn) into vapour. 10. She asked that her affair never (to speak) of. 11. They suggest that the experiment (to start) at once. 12. It seemed necessary that his friends (to keep away) from interfering with his work. 13. It was agreed that he (to be) the first to speak. 14. It had long been decided that I (to spend) a fourth year at Cambridge doing psychology. 15. It was advisable that he (not to be aware) of what had happened. 16. Nick suggested that they (to show) the town to her. 17. It was demanded that I (to tell) them all that had passed at the conference. 18. It was suggested that we (to stay) where we were till it was light. 19. It's quite clear that an investigation (to make). 20. In this case it's very essential that he (not to make) a mistake.

Exercise 16.3.4. Translate the following sentences into English.

1. Он настаивает, чтобы его называли по имени. 2. Она предложила, чтобы они встретились в научно-исследовательском институте. 3. Он настаивал на том, чтобы я взял отпуск. 4. Необходимо, чтобы все пришли на эту встречу. 5. На семейном совете было решено, что я буду продолжать свою учебу в колледже. 6. Он боялся, как бы они не перепутали время и место встречи. 7. От меня потребовали, чтобы я рассказал все, о чем говорилось на конференции. 8. Я дал распоряжение Эмми, чтобы она взялась за эту задачу. 9. Он устроил, чтобы его сын поехал на учебу в Англию на год или два. 10. Он потребовал, чтобы я представил все полученные материалы через два дня. 11. Она попросила, чтобы об этом деле никогда не говорили. 12. Потом он предложил прекратить спор и поменять тему разговора. 13. Он предложил, чтобы они прошли в опытный цех. 14. Было условлено, что мы встретимся в 5 часов. 15. Необходимо, чтобы вы приехали на несколько дней раньше других. 16. Он настаивал, чтобы мы отложили встречу. 17. Предложили, чтобы мы оставались на месте, пока не стемнеет. 18. Хотелось, чтобы он, следуя семейной традиции, поступил в юридическую школу. 19. Заведующий лабораторией настаивает на том, чтобы эксперимент был повторен. 20. Необходимо, чтобы эти данные представили немедленно. 21. Очень важно, чтобы мы располагали точными параметрами исследуемого процесса. 22. Весьма существенно, чтобы эти вещества не содержали примесей. 23. Требуется, чтобы эти взаимодействия происходили на малых расстояниях. 24. Вполне вероятно, что этот эксперимент надо проводить поэтапно. 25. Существенно необходимо, чтобы температура в реакторе не повышалась. 26. Данная теория требует, чтобы выполнялись все исходные условия. 27. Раствор необходимо разбавить, чтобы концентрация не была слишком высокой. 28. Желательно, чтобы эксперименты были возобновлены. 29. Крайне необходимо, чтобы вероятность любой ошибки была исключена или по крайней мере сведена к минимуму. 30. Докладчик предложил, чтобы были приняты срочные меры, пока процесс не вышел из-под контроля.

Exercise 16.3.5. Translate the following sentences from Russian into English.

1. *Если бы не было туч, мы бы не ценили солнце*[1]. 2. *Если бы желания были лошадьми, нищие могли бы ездить верхом*[1]. 3. Если бы сейчас было лето, мы бы купались в море, загорали на солнце и *любовались*[1] южной природой. Жаль, что теперь не август! 4. Если бы она сказала мне об этом вчера, я бы сегодня не опережал *события*[1]. 5. Хотелось бы, чтобы Вы не *притесняли*[1] своих *подчиненных*[2]. Если бы они могли Вам *ответить*[3], Вам бы *не поздоровилось*[4]. 6. Жаль, что вместо *Евангелия*[1] люди читают *бульварные романы*[2]. Если бы они чаще ходили в церковь и *почитали*[3] религию, в жизни не было бы столько *жестокости*[4]. Необходимо, чтобы каждый *чувствовал ответственность перед*[5]

Богом. 7. Важно, чтобы все взрослые помнили, что они были когда-то детьми. 8. Если бы у меня вчера было больше свободного времени, я бы помог Вам выбрать программное обеспечение для этого компьютера. 9. Мы бы купили на прошлой неделе эту *ореховую стенку*[1], если бы у нас была с собой необходимая сумма. 10. Я бы рассказал Вам, как добраться до Посольства Украины, если бы я жил в этом городе. Но я – *приезжий*[1], так же, как и Вы. 11. Жаль, что *«Канцтовары»*[1] закрыты. Я боюсь, как бы я не *остался без*[2] бумаги для *ксерокса*[3]. 12. Хотелось бы, чтобы наши поставщики прислали нам эту *аппаратуру*[1] послезавтра. *Крайний срок*[2] – 31 октября. 13. Мы бы решили этот вопрос, если бы у нас были *полномочия*[1]. Мы опасаемся, чтобы наши конкуренты не *опередили*[2] нас. 14. Если бы я был на твоем месте, я бы *распорядился*[1], чтобы деньги были уплачены. 15. Жаль, что *аванс* не *выдали*[1] вовремя. Необходимо, чтобы в *этом был наведен порядок*[2]. 16. Если бы счетчик Гейгера не показал такой уровень радиации, мы бы могли в тот раз *преодолеть*[1] зараженную *местность*[2]. *Старший лейтенант*[3] предложил, чтобы мы надели противогазы, однако *риск*[4] был *слишком велик*[5]. 17. Он так себя ведет, как будто он пуп *земли*[1]. 18. Она потребовала, чтобы все *курсовые работы*[1] были *сданы*[2] в срок. 19. *Если бы, да кабы, да во рту росли грибы, то был бы не рот, а целый огород* [1]. 20. Жаль, что группа «Биттлз» *распалась*[1] в начале семидесятых. Если бы они сейчас были вместе, уровень рок-музыки был бы значительно выше. 21. На Вашем месте я бы купил *абонемент*[1] в бассейн и регулярно проплывал три километра в день. Жаль, что Вы не думаете о своем здоровье! 22. Если бы *чиновники*[1] не брали *взяток*[2], а *высокопоставленные мошенники*[3] не *обдирали*[4] *казну*[5], можно было бы *спокойно*[6] переходить через дорогу, а не *продираться*[7] сквозь *бесчисленные* мерседесы и *джипы*[8]. 23. Если бы он действительно бросил курить, он бы не *стрелял сигареты*[1] у друзей, *знакомых*[2] или даже у *случайных*[3] людей на улице. Жаль, что ему не стыдно быть таким *назойливым*[4]. Необходимо, чтобы он забыл о своей *вредной привычке*[5]. 24. Если бы не дождь, мы бы развесили *белье*[1] во дворе. 25. Мы бы *отправили этот путеводитель бандеролью*[1], но почта уже закрыта. 26. Мне кажется, как будто я никогда ещё не испытывал такого *блаженства*[1]. Итак, экзамены – *позади*[1], и только жаль, что у меня нет путевки в какой-нибудь *санаторий*[1]. 27. Он так говорит, как будто подозревает меня в каком-то преступлении. 28. Если бы он запретил ей тогда *пользоваться*[1] подсказками, она бы теперь чувствовала себя *увереннее*[2], как профессионал. Жаль, что *любители*[3] не понимают важности повышения квалификации. 29. Он предложил, чтобы все *противоборствующие стороны*[1] сели за стол *переговоров*[2]. 30. Если бы он не *баловал*[1] её в детстве, она бы не *выросла*[2] такой *эгоисткой*[3]. 31. Если бы не Вы, мы бы сейчас *прозябали*[1] без всяких *средств к существованию*[2]. 32. Мне кажется, как будто я никогда не видел такого *беспредела*[1]. 33. Напрасно Вы сделали это. Если бы Вы *потерпели*[1]

хотя бы до понедельника, все могло бы быть *иначе*[2]. 34. Жаль, что Вы опоздали на самолет. Необходимо, чтобы Вам вернули хотя бы часть денег за неиспользованный билет. 35. Он так говорит, как будто что-то знает об этом. 36. Необходимо, чтобы все аспиранты читали английские тексты по своей специальности в оригинале. 37. Если бы Толстой не написал «Анну Каренину», «Войну и мир» и «*Воскресение*» [1], не было бы самого Толстого. 38. Я уверен, что он бы *выполнил* свое *обещание*[1]. 39. Он такой бледный, как будто он увидел привидение. 40. Если бы он не давал денег на благотворительность, его бы не считали самым щедрым *меценатом*[1]. 41. Я боялся, чтобы они не разочаровались в самих себе. 42. Если бы *инопланетяне*[1]*сошли на Землю*[2], нам было бы *любопытно*[3] *познакомиться*[4] с ними *поближе*[5]. 43. Если бы абсолютная *трезвость*[1] была нормой *поведения*[2], еще неизвестно, кто бы *выиграл*[3] в этой ситуации. Жаль, что люди не *придерживаются* [4] *золотой середины*[5].

Keywords:

1. [1]If there were no clouds, we would not enjoy the sun. ~ Чем ночь темнее, тем ярче звезды. 2. [1]If wishes were horses, beggars might ride. ~ Кабы сивому коню чёрную гриву – был бы буланый; 3. [1]admire; 4. [1]anticipate / go ahead of the events; 5. [1]oppress, [2]subordinate, [3]give a response to, [4]get into trouble; 6. [1]the Gospel, [2]cheap novels, [3]esteem / honour, [4]cruelty, [5]be responsible to; 9. [1]walnut wall-units; 10. [1]new-comer / visitor; 11. [1]stationary, [2]be left without, [3]photocopier / photocopy machine; 12. [1]instruments, [2]the latest day; 13. [1]full powers, [2]leave smb. behind; 14. [1]see that; 15. [1]to make an advance, [2]put things in order (here); 16. [1]overcome, [2]district / region / zone, [3]senior lieutenant, [4]risk / hazard, [5]too high / great; 17. [1]the hub of the Universe; 18. [1]undergraduate's thesis, [2]hand in; 19. [1]If my aunt had been a man, she'd have been my uncle; 20. [1]fall apart / disintegrate; 21. [1]season-ticket; 22. [1]officials, [2]take bribes, [3]high-ranking swindlers, [4]rook / embezzle, [5]public funds / treasury, [6]calmly / peacefully, [7]force one's way through, [8]countless jeeps; 23. [1]bum smokes (курево), [2]from ___ acquaintances, [3]chance / accidental, [4]tiresome, [5]bad habit; 24. [1]hang out the washing; 25. [1]send the guide (book) as a printed matter; 26. [1]to enjoy bliss, [2]are over, [3]sanatorium; 27. [1]suspect somebody of; 28. [1]to be prompted, [2]more confident, [3]amateur, [4]improve one's qualifications; 29. [1]confronting parties, [2]take their seats at the negotiating table / enter into talks (negotiations); 30. [1]spoil / favour smb. with attention, [2]to become, [3]selfish woman; 31. [1]to lead aimless life, [2]means of subsistence / livelihood; 32. [1]unheard – of situation; 33. [1]be patient, [2]otherwise; 37. [1]"Resurrection"; 38. [1]to keep a promise; 40. [1]patron; 42. [1]alien, [2]descended upon the earth, [3]curious / interesting, [4]get acquainted / get to know, [5]more closely; 43. [1]sobriety, [2]norm of conduct, [3]who would gain, [4]keep to / stick to, [5]the golden mean.

SECTION II. ANALYSIS OF SCIENTIFIC TEXTS

Короткая справка по составлению аннотаций к научным и научно-популярным текстам

Аннотирование (составление краткого реферата) на английском языке русско- или украиноязычного текста входит в реестр требований Министерства образования, предъявляемых к лицам, сдающим кандидатский экзамен по английскому языку.

С формальной точки зрения, аннотация – это краткое (до 500 знаков) изложение содержания исходного текста. С содержательной стороны аннотацию можно рассматривать как «рекламную кампанию» вашей статьи, цель которой – не только сообщить основные идеи работы, но и привлечь внимание потенциальных читателей именно к данной статье. Поэтому для составления аннотации требуется не только лаконичность формулировки, но и способность к тому, чтобы вычленить из текста его квинтэссенцию и всего в нескольких предложениях передать логику и сущность работы.

Несмотря на предельно сжатый объем, в аннотации можно выделить своеобразные разделы, которые соответствуют общепринятой структуре представления научных материалов:

- введение, где обычно сообщаются цели и задачи работы;
- анализ аналогичных исследований, проводимых другими авторами;
- основное содержание работы, где обсуждаются в том числе:
    - расчеты;
    - эксперименты;
    - модели;
    - полученные результаты;
- выводы.

Аннотации для «ненаучных» статей могут иметь более свободную структуру, а некоторые разделы вообще будут лишними.

Каждый раздел в аннотации может быть выражен одним или несколькими предложениями, а иногда и частью предложения. Обычно аннотация формулируется с помощью специальных выражений – «клише». Примеры таких выражений для соответствующих разделов приводятся ниже:

The state of the problem. The Goals	
The article is devoted to ...	Статья посвящена ...
The article deals with ...	Статья посвящена ...
... are well studied	... хорошо изучены
... are little studied at a fundamental level	... слабо изучены на фундаментальном уровне
The main goal is ...	Основной целью является ...
... is presented (is studied; is discussed; is reported; is investigated; is analyzed)	Представлено... (Изучается ...; Рассматривается ...; Сообщается о ...; Исследуется ...; Анализируется ...)
The major attention is paid to ...	Основное внимание уделяется ...
It is shown that ... / It is demonstrated that ...	Показано, что ...
It is stated that ...	Утверждается, что ...
The influence of the ... on the ... is demonstrated.	Показана зависимость ... от ...
... is shown to be dependent on ...	Показано, что ... зависит от ...
... is examined statistically...	... исследуется статистически ...
Calculations, simulations	
... is applied to compute ...	Для вычисления ... используется ...
... have been calculated using ...	... вычисляется с использованием ...
simulations of ... were performed using ...	произведено моделирование ... с использованием ...
Experiments	
... experiment was performed using ...	... проведен ... эксперимент с использованием ...
Several experiments on ... are suggested.	Представлено несколько экспериментов по ...
Results. Conclusions	
The results show that ...	Результаты показывают, что ...
It is concluded that ...	Делается вывод, что ...
... provide key information for ...	... дает ключевую информацию для ...
... provide a basis for explaining ...	... дает основания для объяснения ...
Comparison of the results	
The results obtained agree satisfactorily with recent analyses.	Полученные результаты хорошо согласуются с недавними исследованиями.
The present results are in apparent contrast to ...	Данные результаты находятся в очевидном противоречии с ...

Experiments confirm most of the theoretical predictions.	Эксперименты подтверждают большинство теоретических предположений.
These conclusions are supported by the experimental data.	Эти выводы подкреплены экспериментальными данными.
The results are found to be in reasonable agreement with theoretical estimates.	Полученные результаты хорошо согласуются с теоретическими оценками.

С точки зрения стилистики, общепринятой практикой (и это видно из примеров) является изложение аннотации с помощью конструкций в страдательном залоге (*Рассмотрены ..., Исследованы ...*, *Делается вывод* ... и т.п.). Поэтому нет необходимости напоминать, что автор аннотации должен уделить особое внимание грамматическому аппарату формирования предложений в страдательном залоге.

В качестве примера приведем образец оформления аннотации к статье «Европа и возможности» (журнал «Англия», № 4, 1993 год)

ЕВРОПА И ВОЗМОЖНОСТИ

В первый день 1993 года Европейское сообщество (ЕС) должно вступить в новую историческую фазу. Будет устранено фактически последнее препятствие для торговли между 12 странами–членами Сообщества, и все люди, компании, товары, услуги и капитал смогут свободно перемещаться туда, где представятся лучшие возможности.

Пока политические деятели заняты проведением последних законов, необходимых для начала работы Единого европейского рынка, дальновидные руководители компаний и финансисты лондонского Сити уже подготовились к наступлению новой эры в торговле. Британское правительство и Европейская комиссия, имеющая представительства во всех странах–членах ЕС, заваливают бизнесменов и профессиональные объединения непрерывным потоком информации и инструкций. «Проснитесь! Мыслите в европейском масштабе!» – такова суть этих сообщений.

Основная перемена, к которой пришлось приспособиться руководителям предприятий, – это размеры рынка. Внутренний рынок Британии – это всего лишь 55 миллионов человек, а теперь британским фирмам надо планировать работу с учетом куда более широких возможностей: по меньшей мере с 340 миллионами потребителей. Обратная сторона медали это, конечно, тот факт, что они столкнутся с нашествием конкурирующих фирм из остальных стран ЕС, которые будут конкурировать с ними на равных, никакие препятствия в

правилах торговли их сдерживать не будут. Так что британским бизнесменам надо встретить их во всеоружии.

Полностью пришлось изменить саму психологию бизнеса. Как заметил директор одной компании из Бирмингема: «Я уже не считаю Британию островом. Мы – часть Европы. Для меня Ла-Манш больше не существует». А по словам директора другой компании, открытие в 1993 году Туннеля через Ла-Манш будет означать конец британского «островного менталитета», в силу которого в прошлом к иностранцам здесь относились с некоторым подозрением.

Первые шаги

Британия поздно вступила в ЕС, так что ей пришлось наверстывать упущенное время. В 1951 году шесть стран – Франция, ФРГ, Италия, Бельгия, Голландия и Люксембург – заключили договор по регулированию выпуска железа и стали. В 1957 году эти же страны образовали Европейское экономическое сообщество, с Комиссией в Брюсселе, где началось создаваться законодательство Сообщества. Позднее это законодательство было представлено на одобрение Совета министров (куда входят представители каждого государства–члена Сообщества), который предварительно ознакомился с мнением Европейской ассамблеи – теперь она называется Европейским парламентом.

В 1968 году эти шесть стран отменили в торговле друг с другом все импортные и экспортные пошлины, создав таможенный союз. Затем в 1973 году, после длительных размышлений, в Сообщество вступили Британия, Дания и Ирландия. В 1981 году за ними последовала Греция, а в 1986 году – Испания и Португалия.

В соответствии с одним из положений Римского договора от 1957 года, в 1979 году впервые прошли прямые выборы в Европейский парламент: теперь в парламенте 518 членов, которые оказывают влияние на работу Европейской комиссии и Совета министров. Их полномочия на внесения поправок в законодательство и международные соглашения с голами выросли, но вместе с тем окончательное решение все же принимается Советом министров. Члены Европейского парламента продолжают добиваться расширения своих полномочий.

В июле настал черед правительства Британии занять на шесть месяцев пост председателя Совета министров. Так что в течение этого времени Британия будет у штурвала Европы и в этот период больших перемен сможет внести свой вклад в формирование европейского будущего.

Единый рынок

Цель Единого рынка состоит в том, чтобы обеспечить свободу передвижения людей, капитала, товаров и услуг на всей территории Сообщества

(придется соблюдать лишь некоторые временные ограничения). Люди смогут свободно по своему желанию выбирать место жительства ...

Europe and possibilities

Abstract

The article deals with different problems connected with the United European market and the position of Great Britain in it.

The possibilities of the beginning of a new era in trade are discussed. It is stated that the main motive force of this process will be the construction of a tunnel under the English Channel. It will connect Great Britain and the rest of the European territory and put an end to the British “island mentality”.

The basic principles of the United market are also considered and it is indicated that the last obstacle for the trade between 12 countries forming the European Community will be eliminated.

В качестве еще одного примера покажем (и в шутку, и всерьез), как можно составить аннотацию по всем правилам и к вовсе «ненаучному» произведению – известной басне И. А. Крылова «Ворона и лисица». На всякий случай приводим оригинал.

Уж сколько раз твердили миру,
Что лесть гнусна, вредна; но только все не впрок,
И в сердце льстец всегда отыщет уголок.

Вороне где-то бог послал кусочек сыру;
На ель Ворона взгромоздясь,
Позавтракать было совсем уж собралась,
Да призадумалась, а сыр во рту держала.
На ту беду Лиса близехонько бежала;
Вдруг сырный дух Лису остановил:
Лисица видит сыр, Лисицу сыр пленил.
Плутовка к дереву на цыпочках подходит;
Вертит хвостом, с Вороны глаз не сводит
И говорит так сладко, чуть дыша:
«Голубушка, как хороша!
Ну что за шейка, что за глазки!
Рассказывать, так, право, сказки!
Какие перушки! какой носок!
И, верно, ангельский быть должен голосок!
Спой, светик, не стыдись! Что, ежели, сестрица,

При красоте такой и петь ты мастерица, –
Ведь ты б у нас была царь-птица!»
Вещуньина с похвал вскружилась голова,
От радости в зобу дыханье сперло, –
И на приветливы Лисицыны слова
Ворона каркнула во все воронье горло:
Сыр выпал — с ним была плутовка такова.

Аннотация

В статье рассматривается проблема достижения положительного результата при неблагоприятных условиях. Проводится эксперимент, в котором лиса пытается достать сыр у вороны, помещенной высоко на дереве. Невыгодная начальная позиция не позволяет лисе получить сыр непосредственно. Поэтому применяется механизм лести. Показано, что чем больше объем лести, тем более вероятен положительный исход. Результаты эксперимента хорошо согласуются со всем опытом человечества.

Crow and Fox

Abstract

The article deals with the problem of achieving a positive result under unfavourable conditions. The experiment is performed where a fox tries to get cheese from a crow placed on a high tree. Due to the disadvantageous initial position, the fox cannot reach the crow directly. The mechanism of flattery is applied. It is shown as a conclusion that the greater the amount of flattery, the more probable is positive solution. The results of the experiment agree satisfactorily with all human experience.

Text 1. Brave New World

Exercise 1.1. Look through the following words from the text and try to remember them:

environmental	относящийся к окружающей среде
objective	цель; объективный, действительный
impact	удар; влияние, воздействие
carbon dioxide	углекислый газ
level	уровень
self-contained	замкнутый, изолированный
replica	дубликат, модель
airlock	воздушная пробка, шлюз
rain forest	тропики
desert	пустыня
marsh	болото

species	вид, род (мн. число – без изменений)
blueprint	синька; план, проект
habitat	среда обитания
hitchhike	путешествовать «автостопом»
cockroach	таракан
to thrive	процветать, преуспевать
ravenously	жадно, ненасытно
to consume	потреблять
attempt	попытка
completely	полностью
to aid	помогать
survival	выживание
notorious	печально известный, пресловутый
greenhouse	парник, теплица
absorption	поглощение
to boost	помогать, повышать, форсировать
to provide	снабжать, обеспечивать
scholarship	стипендия
curriculum	учебный план, программа
vital	жизненно важный, насущный
to reduce	понижать, уменьшать
implication	вовлечение
contribution	вклад
to accomplish	выполнять, завершать
sustainable	устойчивый, жизнеспособный

Brave New World
by Nik Berg

Volvo Cars and the environmental laboratory Biosphere 2 in the United States share a common and critical objective – the well-being of our planet.

Cut off from the rest of the world by the Arizona desert, an astonishing glass and steel structure looks like the perfect hideaway for the bad guy in a James Bond movie. But instead of trying to destroy the planet, the occupants of this building are working hard to save it.

Biosphere 2 is the world's largest enclosed ecological laboratory. Part of Columbia University, the centre is currently investigating the impact of increased carbon dioxide levels on global warming.

But that wasn't the original plan. The dream of oil billionaire Edward P. Bass, who contributed some $200m to the project, Biosphere 2 was to be a self-contained ecosystem – a miniature replica of Biosphere 1, planet Earth. Inside its striking super-structure, separated from the "real" world by airlocks, are five regions – a rain forest with its own mountain, a 925,000-gallon ocean with a coral reef, a desert, a savannah and a marsh based on the Florida Everglades. At its opening in 1991, there were also 3,800 species of plants and animals, plus eight people who were to manage the ecosystem and live self-sufficiently. Biosphere 2 was to present a blueprint for human habitats on other planets. *National Geographic World* even went so far as saying the project could enable pioneers of the future to live and work on Mars or on the Moon.

Sadly it was not to be. Biosphere 2 ran into problems almost immediately. Ants – which hitchhiked their way into the Biosphere on a South American tree – and local cockroaches were among the few creatures to thrive in the environment as many plants and animals died off. Meanwhile, the air quality began to suffer as concentrations of carbon dioxide rose and oxygen levels (normally over 20 per cent) fell to 14 per cent. It was at this point that experts from Columbia University's Lamont-Doherty Earth Observatory were called in. They found that microbes in the rich soil used to grow crops were ravenously consuming oxygen. Despite several attempts to keep the original project going, the last full-time "bionauts" left two years after it was opened.

In January 1996, though, Columbia University took over the management of Biosphere 2 and completely turned the project around. It may no longer be a prototype for setting up human life on other planets, but this giant eco-lab is certain to aid our continuing survival on the one we have right now. The university's researchers have concentrated on studying the effects of increasing levels of carbon dioxide – the most notorious "greenhouse" gas. Research projects are examining how food crops can be affected, and whether forests of 'super trees' might help in the absorption of some of these gases. Meanwhile, the Biosphere's beautiful coral reef is now being used to study the effects of acidity and climate change on the world's oceans.

Though no one lives inside Biosphere 2 any more, Columbia University now runs several courses from the centre, recently boosted by a unique educational initiative sponsored by Volvo Cars. A course called Consumption, Technology and Environmental Impact, jointly developed by Volvo and the university, will begin this autumn and concentrate on environmental management. Volvo Cars has also introduced the Volvo Environmental Scholars Programme, which provides full scholarships for 10 students each semester. This "Earth Semester" uses a multi-disciplinary curriculum of environmental study and covers economics, sociology, technology and law. The final aspect of Volvo's participation is a new transportation display in Biosphere 2's exhibition centre. The centre currently attracts more than 200,000 visitors a year, and Volvo's latest exhibit is designed to provide vital

information on both the environmental impact of the motor car and the potential to reduce it in the future.

A series of interactive displays will help visitors learn about the environmental implications of designing, driving and recycling cars.

Discussing Volvo's contribution to the centre, Dr George Rupp, president of Columbia University, says, "This is a true partnership, where both participants enter with their respective competencies and resources to accomplish tasks together."

Volvo president and CEO Leif Johansson adds, "With this collaboration, we offer young people the opportunity to realize a sustainable future."

Exercise 1.2. Give synonyms to the words from the text:
common, objective, perfect, currently, to investigate, original, immediately, attempt, prototype, to aid, to have, beautiful, to accomplish, a series of.

Exercise 1.3. Say whether these statements are TRUE or FALSE. If you agree with the statement, use the phrases: *Sure; Certainly; Of course; It goes without saying; By all means.* If not – *Certainly not; Of course not; Nothing of the kind; Nonsense; By no means.*
1. The Biosphere 2 building is built of bricks. 2. There are 5 regions inside this model of the Earth. 3. Biosphere 2 was opened in 2000. 4. There are no insects in Biosphere 2. 5. Some problems were caused by the increased level of carbon dioxide. 6. To help cope with some problems experts from Ottawa University were called. 7. The goal of this eco-lab is to find the ways to survive on our own planet. 8. Volvo Environmental Scholars Programme provides full scholarships for 20 students each semester. 9. The centre currently attracts more than 200,000 visitors a year. 10. The educational programme on Biosphere 2 is sponsored by Microsoft Company.

Exercise 1.4. Give one word to the following definitions:
1) a building or room equipped for conducting scientific research or for teaching practical science; 2) an uncultivated uninhabited region; 3) a natural upward projection of the earth's surface, higher and steeper than a hill and often having a rocky summit; 4) the body of salt water covering approximately 70 per cent of the earth's surface; 5) low poorly drained land that is sometimes flooded and often lies at the edge of lakes, streams, etc.; 6) a colonist, explorer, or settler of a new land, region, etc.; 7) a colourless odourless incombustible gas present in the atmosphere and formed during respiration; 8) any microscopic organism, esp. a disease-causing bacterium; 9) an institution of higher education having authority to award bachelors' and higher degrees, usually having research facilities; 10) an institution or building specially designed and equipped for observing meteorological and astronomical phenomena; 11)

a financial aid provided for a scholar because of academic merit; 12) a list of all the courses of study offered by a school or college.
Key: marsh; scholarship; carbon dioxide; desert; curriculum; microbe; university; laboratory; pioneer; mountain; ocean; observatory.

Exercise 1.5. Answer the question using the introductory phrases like *as for me, to my mind, as far as I know, as far as I understand, in my opinion, I suppose, I think, the thing is that, it seems to me that, I am not sure but*, etc..
1. Where is Biosphere 2 situated? 2. What is the aim of the inhabitants of this unique laboratory? 3. How many species of plants and animals were there at the opening of Biosphere 2? 4. Why did the "bionauts" leave their temporary home? 5. Who took over the management of Biosphere 2 in 1996 and what were the consequences? 6. What subjects do the students study during the "Earth Semester"? 7. What is now being used to study the effects of acidity and climate change on the world's oceans? 8. Who is the partner of Columbia University in this research work? 9. Why in your opinion does the article have such a title? 10. Would you like to live in such a place separated from the outer world?

Exercise 1.6. Give a short summary of the text using the following phrases.
The text deals with ___ .
The problem of ___ is discussed.
It is shown that ___ .
It is concluded that ___ .

Exercise 1.7. Choose the appropriate word.
Nowadays, it is difficult to avoid **environment** / **environmental** issues. We are always being told how **polluted / pollution** is having an adverse effect on our **planet / earth**. **Poisoned / poisonous** gases from factories destroy the **oxygen / ozone** layer, contributing to the **hothouse / greenhouse** effect which results in global **warming / heating**. **Acidity / Acid** rain is destroying forests. As more and more **rainforests / deserts** are destroyed, the threat to **wild / wildly** life increases, with several **dangerous / endangered** species already on the verge of **extinct / extinction**. In brief, we are heading towards an **ecological / ecology** disaster.
However, we can all do something to help protect the environment. For a start, we should try to **reserve / conserve** energy **resources / resorts** such as oil and coal, by turning down our central heating or making less use of our cars. Most can use **leadless / unleaded** petrol, but this still **injures / damages** the environment. Secondly, since many everyday items such as glass and paper can be **recycled / recharged**, we should try to re-use them rather than throwing them away. Thirdly, we can join **pressurizing / pressure** groups, which can be very effective in persuading governments to adopt

greener **politics / policies**, such as **subsidizing / subsiding** public transport and **protecting / defending** wildlife.

Exercise 1.8. Complete these sentences with an opposite of the adjective in bold. Use the following words: a) loose, b) light, c) minor, d) recorded, e) bright, f) late, g) calm, h) tough, i) false / artificial / fake, j) permanent, k) wide, l) shallow, m) pale / light, n) absent, o) public, p) soft, q) lazy, r) generous / kind, s) blunt, t) guilty, u) voluntary, v) weak, w) stale.

1. Her pearls are **real**, but her eyelashes are ___. 2. This bread isn't **fresh**, it's ___. 3. Do you prefer to listen to **live** music or ___ music? 4. The chair is very **hard**. Put a ___ cushion on it. 5. This knife isn't **sharp**, it's completely ___. 6. She was wearing a **dark** blue skirt and a ___ yellow blouse. 7. Those trousers are too **tight** for me, but these are too ___. Have you got another pair? 8. My steak is very **tender**, but hers was a bit ___. 9. There are some things you can do in **private** that you should never do in ___. 10. At the end of the long, **dim** tunnel, we could see a ___ light shining. 11. The **deep** lake was surrounded by a series of ___ pools. 12. It was only a **temporary** job until I could find something more ___. 13. I had a **heavy** lunch, so I want a ___ meal for dinner. 14. The thief said he was **innocent**, but the judge decided he was ___. 15. The students were all **early**, but the teacher was ___. 16. Half the students were **present**, the other half were ___. 17. My sister is very **hardworking**, but my brother is very ___. 18. Attendance in class is **compulsory**, but the afternoon social programme is ___. 19. I don't like it when the sea is **rough**, I prefer it when it's ___. 20. The room is about ten metres **long** and four metres ___. 21. My best friend is quite **mean**, but his sister is very ___. 22. There has been a **major** accident, but fortunately there have only been a few ___ injuries. 23. I prefer **strong** coffee to ___ coffee.

Text 2. Chocolate – the chemistry of pleasure

Exercise 2.1. Before reading the article discuss the following questions.

1. Why do you think chocolate is liked so much by almost all the people? 2. Do you consider chocolate to be delicious but harmful for a man? Why? 3. What information about chocolate given by manufactures, physicians, chemists, or your own taste would you trust more? 4. The greatest consumers of chocolate are: Switzerland, U.K., Germany, Belgium and Denmark. Do you agree that "High consumption of confectionary seems to be associated with temperate climates"? 5. Is your favourite chocolate produced by Nestle, Mars, Kraft-Jacob-Suchard, Hershey or by your domestic producers? What are they?

CHOCOLATE – the chemistry of pleasure

Chocolate not only has nutritional value but also is an emotional confection – it can be used to comfort, apologize, celebrate, and also be used as token of gratitude. Chocolate is derived from the cocoa bean, which in turn comes from the cacao (ka-ka-o) tree, *Theobroma cacao*. *Theobroma* means "food of the gods" and "cacao" is as rich in history as it's in flavor.

The tree is said to have originated in the Amazon or Orinoco basin at least 4,000 years ago. Christopher Columbus was the first European to encounter the beans during his fourth voyage to the New World in 1502, but he virtually ignored them. It was two decades later that the Spanish conquistador Hernando Cortez helped spread the valuable cocoa bean crop to the Caribbean and Africa, and then introduced drinking chocolate into Spain in 1528.

Composition of chocolate.

Cocoa beans are converted into chocolate liquor by a combination of roasting, winnowing, and grinding. Until 1828 the only known product was "drinking chocolate", but high fat levels were a deterrent to an acceptable product. It was not until the 1828 invention of the cocoa press, by Van Houten in Holland, that a more acceptable product was forthcoming. The chocolate liquor could now be further processed by pressing into cocoa butter and cocoa powder. The availability of quantities of cocoa butter made it possible to produce "eating chocolate". Cocoa liquor, cocoa butter, and cocoa powder are now all important ingredients in the chocolate / confectionery industry, out of these, cocoa butter is the most expensive, followed by cocoa liquor and cocoa powder. Cocoa powder is used mainly in chocolate drinks and in confectionery coatings.

Nowadays the highest sales per capita are to be found in western Europe, followed by the United States and Australia.

Characteristics of cocoa butter.

The total fat content of the whole cocoa bean on a dry basis is around 48–49%, and triglyceride is the major storage component. Cocoa butter is the most expensive constituent of chocolate formulations, as well as being a very important component.

The unique triglyceride composition, together with the extremely low level of diglycerides, gives cocoa butter its desirable physical properties and its ability to recrystallize during processing into a stable crystal modification.

Confectionary fats.

The historical uncertainty in the cocoa butter supply and the volatility in the cocoa butter prices depending on the fluctuating cocoa bean prices forced confectioners to seek alternatives, which may have stabilizing influence on the prices of cocoa butter. Ever-increasing demand for chocolate and chocolate-type products

increases the demand for cocoa beans from year to year. However, it is difficult to predict the supply of cocoa beans. This ensures continuing need for economical vegetable fats to replace cocoa butter in chocolate and confectionery products. Attempts were made as early as 1930 by confectioners to use fats other than cocoa butters in their formulations. These experiments did not succeed because of the incompatibility of the fat blends used, which resulted in discoloration and fat bloom. However, these experiments demonstrated the need for the cocoa butter-type fats in the chocolate and confectionery industry.

The continued research in the field of confection science resulted in the development of fats resembling the characteristics of cocoa butter. These fats have become "hard butters". These fats were developed using palm kernel, coconut, palm, and other exotic oils such as sal, shea, and illipe as raw materials.

Recipe engineering, oil processing

Recipe engineering plays a vital role in the manufacture of specialty fats. The major analytical techniques such as gas-liquid chromatography, high-performance liquid chromatography, low-resolution nuclear magnetic resonance spectroscopy, differential scanning calorimetry, various static and dynamic crystallization measurement techniques, and rheology are among the tools employed to define the final product and its application in the confectionery industry.

Finally, fats not only provide functionality and structure to products but can be dominant in their contribution to taste and flavor, including off-flavors. Thus, it is of utmost importance to process specialty products while taking into account minute details in order to produce a product that not only tastes fresh but also lasts longer.

Confection science is extremely complicated due to the great diversity of triglyceride molecules and the presence of several surface-active components that play a major role in defining the quality of the final products.

Sophisticated analytical methodologies play a major role in unfolding the mysteries of specialty fats in chocolate.

Exercise 2.2. Read the article and find the answers to these questions.

1. What is the Latin name for the cacao tree and what does it mean? 2. Because of what wasn't the first "drinking chocolate" a wide-spread and fully acceptable healthy product? 3. What are the main ingredients made from cacao beans? 4. What do "hard butters" resemble? 5. What are raw materials for these fats?

Exercise 2.3. Match the words from two columns.

1	to comfort	a	получать
2	to derive	b	утешать
3	to encounter	c	сердцевина
4	to winnow	d	изменчивость

5	deterrent	e	составляющая
6	constituent	f	столкнуться
7	volatility	g	мельчайший
8	kernel	h	развеивать
9	utmost	i	фактор сдерживания
10	minute	j	предельный

Exercise 2.4. Give synonyms to the following words from the text:
value, to use, to encounter, to convert, quantity, total, property, to supply, to increase, demand, blend, to demonstrate, vital, various, minute, complicated.

Exercise 2.5. Fill in the gaps in the following description with the words given below:
estimated, falling, surpassed, beans, maintains, overproduction, cultivated, accounts for, overall, prices.
The cacao tree is ___ in West Africa, South America, Central America, and Southeast Asia. Recent global production is ___ to be 2.5 million metric tons, almost within reach of 1990–91 levels. South-East Asia ___ 22% of world production. South America is ____ back in production, while Indonesia with 280,000 metric tons has ___ Malaysia's 210,000 metric tons to become the largest producer in Southeast Asia. However, Ivory Coast ___ the leading position, not only in Africa but also in the world with 850,000 metric tons – 33.8% of world production.
There was a steep fall in the price of cocoa ___ in the late 1980s from $2,050 per ton to about $1,500 per ton due to ____, but in the early 1990s the price stabilized around $1,250–$1,350. Although the movements in ____ have been mixed in recent years, the ____ trend remains upward.

Exercise 2.6. Mark the sentences below as fully true [+], or partly true [⊥]. Finish partly true sentences picking out all information from the text.
1. Low resolution nuclear magnetic resonance spectroscopy is one of the tools used in the confectionery production. [ ] 2. The major thing in producing confectionery is to get in the end a product that tastes fresh and natural. [ ] 3. Fats resembling the characteristics of cocoa butter are called "hard butters" [ ] 4. Chocolate liquor is the first stage product with high fat level converted from cocoa beans. [ ] 5. Chocolate liquor can be further processed by pressing into cocoa butter. [ ] 6. "Food of the gods" originated in South America and is cultivated now in West Africa, Central America and Southern Asia. [ ]

Exercise 2.7. Make up a report on the basis of this article and present it to your group-mates (orally). Make up an abstract of your own (in written). Compare it with the abstract of the article made by the author.

Cocoa butter's value lies in its unique flavor and physical characteristics. This article discusses how fats and oils researches for years have pursued the "chemistry of pleasure" – seeking to mimic cocoa butter's characteristics using less expensive or more readily available raw materials.

Exercise 2.8. Translate in written form the first two passages of the text and try to do it preserving the natural Russian style (avoid word-for-word translation).

Exercise 2.9. Complete the sentences with the most appropriate word or expression from the list. In some cases more than one answer is possible:
a) throughout; b) ever since; c) back in; d) following; e) earlier; f) during; g) in the meantime; h) formerly; i) by the time; j) over; k) while; l) from now on; m) once; n) as soon as; o) previously; p) when; q) meanwhile.

1. ___ I arrived at school, the lessons had begun. 2. ___ he had explained it to me, I understood how it worked. 3. The Russian Federation was ___ known as the Soviet Union. 4. He was lying in the hospital with a broken leg. Two hours ___, he had been skiing. 5. ___ I was having a shower, the phone rang. 6. I was having a shower ___ the phone suddenly rang. 7. ___ the lesson, I listened to my Walkman. 8. When I'm rich, I'll buy a Ferrari. ___, I'll continue to drive my old Fiat. 9. ___ the earthquake, thousands of people were homeless. 10. ___ the singer walked onto the stage, everyone started clapping and cheering. 11. ___ the past few weeks, I've learned a lot of vocabulary. 12. ___ the 1980s, very few people owned computers. 13. I've loved her ___ I first saw her. 14. I know I haven't been working so hard recently, but ___ I promise to try harder, starting right here.

Exercise 2.10. Complete the sentences with the correct word.

1. My teacher gave me some very useful ___. (advice / advise) 2. Twenty years ago, very few people owned computers, but ___ a lot of people have them. (actually / now) 3. My poor pronunciation sometimes ___ my ability to communicate in English. (affects / effects) 4. I haven't seen her ___ this morning (already / yet) 5. I have always been ___ snakes and spiders. (worried about / afraid of) 6. My limited vocabulary ___ me from getting a good grade in the FCE. (avoided / prevented) 7. At three o'clock, I ___ the children from school. (bring / fetch) 8. If you learn the vocabulary in this book, you'll have a better ___ of passing the FCE. (chance / possibility) 9. My English isn't so good. I'm always making ___ mistakes. (continuous / continual) 10. Last summer we had a ___ holiday in Italy. (formidable / wonderful) 11. Did you enjoy the party? – Yes, it was ___. (fun/ funny) 12. I ___ swimming and running every day. (go

/ play) 13. Molly asked me if I would like to ___ her to the cinema. (go with / follow) 14. You can borrow my car, but if you ___ it, I'll never talk to you again. (harm / damage) 15. I like working here, It's a good ___. (job / work) 16. She's such a ___ girl, she's always helping people. (kind / sympathetic) 17. I asked him to ___ me $20 until Monday. (borrow / lend) 18. My mother asked me to ___ the table. (lay / lie) 19. I love being in the ___ in spring. (countryside / nature) 20. I thought the painting was worth a lot of money, but in fact it was ___. (priceless / worthless) 21. I sat on the beach at dawn and watched the sun ___. (rise / raise) 22. When we go to town, could you ___ me to buy some milk? (remember / remind) 23. From the top of the hill, you have a marvelous ___ of the town. (view / scenery) 24. He's a ___ boy and gets upset easily. (sensible / sensitive) 25. When you come to school tomorrow, don't forget to ___ your dictionary. (bring / take)

Text 3. WestQuay

Exercise 3.1. Look through the following words from the text and try to remember them.

retail	розничная продажа, розничный
development	разработка, создание; предприятие
anticipate	1) ожидать, предвидеть; 2) ускорять, приближать (наступление чего-то)
sophisticated	1) изощренный, утонченный; 2) сложный, тонкий
smart	1) быстрый, проворный; 2) остроумный, находчивый; 3) нарядный, модный
commission	1) назначать на должность; 2) уполномочивать; 3) вводить в эксплуатацию, вводить в действие
accommodation	1) помещение, жилье; 2) приспособление
catering outlets	торговые точки общественного питания
brasserie	небольшой ресторанчик с незатейливым ассортиментом (франц.)
cover	обеденный прибор, сервировка на одного человека
malls	торговые ряды, торговые галереи
oasthouse	сушилка для хмеля
atrium (pl. atria)	в античном римском жилом доме главное помещение с верхним светом
beam	1) луч, пучок лучей; 2) балка, брус, перекладина; 3) радиосигнал для самолета
tenant	1) арендатор, временный владелец, съемщик; 2) житель, жилец
compromise	1) пойти на компромисс; 2) подвергать риску,

	опасности
performance	1) характеристика (работы машины), эксплуатационные качества; 2) производительность, коэффициент полезного действия
band	полоса, диапазон
drift	смещение, отклонение
extraneous	внешний, извне, чуждый, посторонний
reassurance	1) уверение, заверение, утешение; 2) вновь обретенная уверенность
stock	1) запас, инвентарь; 2) ассортимент товаров
in all	полностью, всего
control room	диспетчерская
sounder	клопфер, слуховой телеграфный аппарат
shutdown	остановка, выключение

Exercise 3.2. Read the text and try to understand its content.

WestQuay, Southampton, is the newest major retail development in the UK, representing an investment of £350 million. Visitor numbers in excess of 14 million each year are anticipated.

A retail complex on this scale and attracting people in such numbers requires a sophisticated and reliable fire protection system. WestQuay's system is based around the Discovery range of 'smart' fire detectors from Apollo Fire Detectors Limited. The fire system was supplied and commissioned by Preussag Fire Protection Ltd.

WestQuay comprises 74,600m^2 of floor space. The retail accommodation is arranged on two levels and totals in excess of 80 retail units. In addition to the retail units there are 15 catering outlets. These are housed on an extensive first-floor area called The Food Terrace, which offers everything from fast food to brasserie dining and has 2000 covers, 600 of which are in common areas.

WestQuay's malls are styled like balconied streets with ornamental balustrades on two floors, topped with glass-sided dome roofs which let natural light flood in. Fresh air is brought into the malls through rotating aluminium vents on the roofs – a unique design based on the roofs of traditional Kent oasthouses. The height and nature of the glass atria would normally have dictated the use of beam smoke detectors, but these were not considered suitable in an environment where frequent erection of Christmas decorations, temporary signs and banners would be likely to interfere with the beams' signals. Instead, the decision was taken to install air sampling detectors (ASD) whose operation would not be compromised by normal activities in the malls.

The fire protection system for WestQuay was required to cover all the common areas of the complex and have the facility to link to independent equipment protecting

individual tenant units. With 100,000 visitors and around 3000 staff in the complex during opening hours, evacuation procedures also needed careful consideration, as did the minimization of false alarms.

The fire protection system installed at WestQuay is based around the Discovery range of fire detectors from Apollo. Discovery devices incorporate a number of features designed to ensure that each detector gives optimum performance and reliability. There are five sensitivity bands that can be set in accordance with local environmental conditions: a detector in a catering unit may require higher sensitivity than one installed in an office, for example. Discover's drift compensation feature further minimizes false alarms by ensuring that the information reaching the control panel is not affected by contamination and other extraneous factors. Even in the unlikely event of a control equipment processor failure, Discovery detectors are designed with a conventional alarm response mode in the event of a fire, providing additional reassurance where large numbers of people and large amounts of stock are concerned.

There are approximately 1000 Discovery detectors installed at WestQuay, arranged over 25 loops in all. The loops are configured around six control panels. Five of the panels control five loops of devices each. The sixth panel sits in the central control room at the site. In addition to smoke, heat and multi-sensor detectors, the fire system also incorporates 300 manual call points, 100 sounder control units and 560 interfaces which link in with equipment in the tenant areas. The system is also equipped with a graphic link display which is also housed in the central control room on site.

In the event of an emergency, the fire system at WestQuay alerts staff in the control centre, which is manned around the clock. The graphic panel clearly indicates in what part of the complex an incident has been detected. Should the circumstances require it, full alarm mode triggers a voice evacuation sequence and sounders in individual shop units and common areas of the complex. The system also interfaces with the BMS outstations to initiate a sequential shutdown of air conditioning and other critical equipment.

Exercise 3.3. Match the following words from the left and right columns.

1	retail	a	*сигнал тревоги*
2	scale	b	*устанавливать*
3	reliable	c	*в соответствии с*
4	fire	d	*количество*
5	range	e	*мешать чему-то*
6	supply	f	*диспетчерская*
7	level	g	*режим*
8	dome	h	*аварийная ситуация*

9	roof	i	*выход из строя, поломка*
10	vent	j	*вместо*
11	smoke detectors	k	*снабжать*
12	environment	l	*диапазон*
13	to interfere with	m	*масштаб*
14	instead	n	*окружающая среда*
15	facility	o	*вентиляционное отверстие*
16	install	p	*надежный*
17	in accordance with	q	*детекторы дыма*
18	alarm	r	*пожар, огонь*
19	control room	s	*купол*
20	failure	t	*уровень*
21	mode	u	*приспособление*
22	amount	v	*крыша*
23	emergency	w	*розничная продажа*

Exercise 3.4. Complete the following sentences with the words and phrases from the box.

1	requires	8	devices	15	approximately
2	event	9	interfaces	16	malls
3	triggers	10	shutdown	17	loops
4	floor space	11	to initiate	18	comprises
5	failure	12	fresh air	19	circumstances
6	features	13	control panels	20	to install
7	minimizes	14	drift	21	was supplied

1. The fire system _____ by Fire Protection Ltd. 2. A retail complex on this scale _____ a reliable fire protection system. 3. The decision was taken _____ air sampling detectors. 4. WestQuay _____ 74,600 m^2 of _____. 5. In the unlikely _____ of a control equipment processor _____. 6. Should the _____ require it, full alarm mode _____ a voice evacuation sequence and sounders. 7. Discovery _____ incorporate a number of _____ . 8. The system also _____ with the BMS outstations _____ a sequential _____ . 9. There are _____ 1000 Discovery detectors. 10. _____ is brought into the _____ through rotating aluminium vents. 11. The _____ are configured around six _____. 12. Discovery's _____ compensation feature further _____ false alarms.

Exercise 3.5. Answer the following questions using the text. When answering use the introductory phrases given below.

As far as I understand / can see As I see it ___	I must admit that ___ I think / believe / suppose ___
As far as I know ___	If I am not mistaken ___
As far as I can judge ___	In my experience ___
From my point of view ___	In my opinion ___
From what I know ___	It seems to me that ___
I am sure / certain / convinced that ___	My personal view is that ___
I cannot deny that ___	To my mind ___

1. What does a large retail complex require to provide its safety? 2. How many Discovery detectors are there at WestQuay? 3. What is a sounder? Express it in your own words. 4. What is the area of WestQuay? 5. How is fresh air brought into malls? 6. How does the fire system operate in the event of emergency? 7. Could you describe WestQuay's malls? 8. How do you understand the word "atrium"? Could you give an example of its modern usage? 9. Why weren't beam smoke detectors considered suitable at WestQuay? 10. How many visitors can this retail dream accommodate?

Exercise 3.6. Find the examples of Passive Voice in the text. Determine their tenses and try to translate from English into Russian.

Exercise 3.7. Try to transcribe by ear the words:
newest, ornamental, aluminium, environment, interfere, equipment, features, ensuring, extraneous, reassurance, approximately, emergency, sequential.

Exercise 3.8. Give as many synonyms as you can to the words:
new, major, in excess of, anticipate, number, require, sophisticated, protection, supply, comprise, in addition to, extensive, offer, fast, let, design, traditional, height, use, suitable, erection, interfere, operation, area, equipment, visitor, device, a number of, feature, incorporate, performance, for example, information, affect, event, failure, additional, approximately, configure, control, link, indicate, initiate.

Exercise 3.9. Translate three last passages of the text in written form and try to do it in natural Russian expressions.

Exercise 3.10. Make an abstract of the text and try to reproduce it orally using as many terms as you can.

Exercise 3.11. Make in English the list of devices and facilities mentioned in the text and try to describe their functions in your own words.

Text 4. Velocity and velocipede

Exercise 4.1. Look through the following words from the text and try to remember them.

vehicle [vi:ikl]	1) средство передвижения, транспортное средство; 2) средство доставки, носитель
pivotal	центральный, кардинальный, основной
contribute	делать вклад, способствовать
profound	1) глубокий, основательный; 2) сложный, запутанный
impact	1) удар, толчок; 2) влияние, воздействие
marvel	чудо
expend	расходовать, тратить
average	средний
gasoline (gasolene)	бензин
pollution	загрязнение
parking lot	автомобильная стоянка
environment	окружающая среда
workout	тренировка, разминка
benefit	1) преимущество; 2) польза, выгода
to pound	бить, колотить
helmet	шлем
beam	1) луч; 2) брус, перекладина, балка
crude	1) сырой, необработанный; 2) грубый
to steer	1) управлять рулем; 2) руководить
to propel	приводить в движение, продвигать вперед
propulsion	1) поступательное движение, движение вперед; 2) движущая сила
crank	кривошип, колено, заводная ручка (автомобиля)
hub	ступица, втулка
unwieldy	громоздкий, неуклюжий
to occur	1) случаться, происходить; 2) встречаться, попадаться; 3) приходить в голову
feature	признак, свойство, характерная черта
tire	шина
to be credited with smth.	приписывать что-либо кому-либо
notion	1) понятие, представление; 2) взгляд, мнение

humble	скромный, простой
respectively	соответственно
pursuit	1) поиски, стремление; 2) занятие
recumbent	лежачий
steep	крутой
knobby	узловатый, бугристый
gear	1) механизм, привод; 2) устройство; 3) шестерня, зубчатая передача

Velocity and velocipede

The bicycle is a curious vehicle. Its passenger is its engine. These curious vehicles we call bikes occupy a unique place in the history of technology. Modern bicycles, based on the technological innovations from the late 19th century, remain the most efficient means of human transportation ever invented.

Those same innovations had a pivotal influence on other forms of transportation. Manufacturing improvements from the bicycle industry contributed to the development of the automobile and the airplane. In addition, the bicycle had a profound social impact in countries where bicycling began by emancipating women from their tight bone corsets and long heavy dresses. The positive impact of the bicycle continues today as pedalling technology improves and more people pedal. The bicycle is a marvel of fuel efficiency. In terms of energy expended and distance covered, travelling by bicycle is far more economical than travelling by horse, motorcycle, or car, and even more economical than walking or running. Of course, the fuel of bicycle riders is the food they eat. An average cyclist can cover approximately five kilometers on 100 calories, the number of calories in a banana. One hundred calories' worth of gasoline could take a lightweight car only 100 meters. In addition to being incredibly fuel efficient, bicycles are environmentally friendly in other ways. For example, they generate no air or noise pollution and do not require huge paved roads or parking lots.

Cycling is not only good for the environment; it's good for the rider. Riding a bike can provide an excellent physical workout. It exercises the major muscle groups (back and legs), increases cardiovascular fitness (heart and lungs), and improves blood circulation. It can provide these health benefits without intense straining or profuse sweating, and without the pounding of joints and risk of injury found in sports such as tennis, basketball, soccer, and running. The development of comfortable and lightweight bicycle helmets over the past 20 years has made the sport even safer.

History

The concept of a human-powered, two-wheel vehicle is centuries old, but as Perry (1995) points out, the technology required to produce a bicycle-like device did not appear until the 19th century. The notebooks of Leonardo da Vinci show that he

(or an assistant of his) drew a bicycle-like device in 1493. However, historians say the true "father of the bicycle" is the German inventor Karl von Drais. In 1818 he patented a simple vehicle consisting of a wooden beam with two wheels attached and a crude steering mechanism. The rider sat on a cushion on the beam and propelled himself by pushing with his feet along the ground.

The development of the modern bicycle is a fascinating chapter in the history of technology. The first key innovation was direct drive propulsion, for that is when the passenger became an engine. Pedals and cranks were attached to the hub of the front wheel so the rider could sit up and propel himself. The front wheel was much larger than the rear wheel, and photographs from the 1870s show "high wheeler" bicycles that are almost as tall as the riders. Although the vehicles were unwieldy, even dangerous, to ride because of the height of the rider, they were popular with men. Cycling clubs were organized and the sport of bicycle racing began.

The next two major innovations, occurring in rapid succession, gave us the modern bicycle. The direct drive arrangement of the high wheeler was replaced by a chain drive mechanism attached to the rear wheel. This change enabled bike designers to use wheels of equal diameter. James Starley established the Rover Cycle Company in England, which incorporated these features in the new «safety» bikes of the mid-1880s.

The second major innovation was more comfortable tires. The Scottish veterinarian John Dunlop is generally credited with the invention of the rubber pneumatic tire in the late 1880s. Before the air-filled pneumatic tire, bicycle tires were leather or solid rubber and offered little shock absorption. The jolting ride of the solid tires (made worse by the condition of roads in that era) gave some early bicycles the nickname "bone-shakers". With pressurized tires and a chain drive mechanism, the golden era of the bicycle began.

Impact

As the bicycle became safer and more comfortable, women – at least the more daring women – finally had the chance to experience the enjoyment and freedom of pedalling a bike. At that time in many places, women were generally not permitted to perform strenuous exercise out of a mistaken fear that the female constitution was too frail. Fortunately, the bicycle helped change that notion, and as more women rode, they demanded lighter, looser clothing that permitted greater freedom of movement. The loose ankle-length trousers worn under a short skirt, called *bloomers,* became popular among women who rode bicycles. In 1896 the American suffragist Susan B. Anthony said, "I think bicycling has done more to emancipate women than anything else in the world. It gives women a feeling of freedom and self-reliance".

Although it is an absurdly simple mode of travel when compared to the luxury of a long limousine or supersonic speed of the Concorde, the humble bicycle had a key role in the early days of the automobile and airplane. In 1885 – 1886, German

engineers Gottlieb Daimler and Karl Benz built motorized bicycles and tricycles, respectively, business pursuits that would eventually lead them into automobile manufacturing. Americans Wilbur and Orville Wright, who built and flew the world's first motor-powered airplane in 1903, began repairing bicycles in 1892 and manufacturing them in 1896.

Modern technology

Two modern-day innovations in bicycle design are the recumbent bike and the use of aerodynamic equipment. Both have made radical changes in the position of the rider. As its name suggests, a recumbent puts the rider in a reclining, more horizontal position than a typical bicycle. Incidentally, this reclining position makes the rider and machine more aerodynamic. Aerodynamic equipment came out of the sport of bicycle racing as riders and their sponsors sought to improve pedaling efficiency and therefore increase speed. The greatest resistance a bike rider encounters is air resistance.

This is obvious to anyone riding into a head wind, but air resistance is present even when no wind is blowing into the rider's face. One way to increase speed is to enable the rider and bike to move through air faster, so equipment manufacturers have created exotic-looking wheels, helmets, and other components that create less air turbulence.

The greatest cycling innovation in recent years is the creation of the mountain bike. Designed for steep dirt trails, it has wide knobby tires, low gears, and front and rear suspension. Since the early days of mountain biking in northern California and Colorado in the late 1970s, when a handful of riders rebuilt old bikes to make them more suitable for off-road riding, mountain bikes have become a multi-million-dollar industry within an industry. In many shops in the United States, mountain bikes outsell the skinny-tire bicycles intended for paved roads. An entirely new branch of bicycle racing evolved quickly. It features cross-country races on dirt tracks and trails, somewhat similar to motocross as well as downhill races similar to alpine skiing. Already the sport of mountain biking is included in the Olympic Games. As the American playwright Stewart Parker observed, "The bicycle was the last advance in technology everybody understands. Anybody who can ride one can understand how it works." Perhaps its simplicity of design is what makes the bicycle such a practical and popular means of transportation in so many countries. As bicycle technology advanced the vehicles themselves appeared in more countries around the world. What began as a novelty for the wealthy in northern Europe almost 200 years ago has become a universal and delightful means of transportation.

Exercise 4.2. Give synonyms to the following words and phrases from the text:
modern; influence; profound; marvel; of course; to require; huge; provide; major; to increase; benefit; to produce; to appear; to propel; to use; feature; fortunately; to permit; entirely.

Exercise 4.3. Match the following words from the left and right columns.

1	to invent	a	невероятно
2	marvel	b	средний
3	average	c	бить, стучать
4	incredibly	d	заменять, возвращать
5	pollution	e	кожа
6	to pound	f	изобретать
7	to replace	g	цепь
8	chain	h	требовать
9	leather	i	чудо
10	to demand	j	загрязнение

Exercise 4.4. Answer the questions.

1. How many calories does an average bicycle need to cover 5 kilometres? 2. What health benefits can riding a bike provide? 3. Who is considered the "father" of the bicycle? 4. What was the nick-name of early bicycles? 5. What was the occupation of a person who invented pneumatic tires? 6. When did the bicycle with wheels of equal diameter appear? 7. What are the modern innovations in bicycling? 8. How do mountain bikers call usual bicycles?

Exercise 4.5. Define the following notions from the text using the expressions like: *is used for; is designed for; is a man who*. For example: *A vehicle is used for carrying people and cargoes*.

an engine; a bicycle; a cyclist; gasoline; an airplane; a helmet; an assistant; a mountain bike.

Exercise 4.6. Choose the correct answer to complete the sentence.

1. "Soccer" is the other word for a) volleyball; b) football; c) a card game. 2. A helmet is used a) to protect your foot; b) to protect your body; c) to protect your head. 3. A steering mechanism is a device used a) to control driving; b) to start an engine; c) to clean the windows with. 4. We say that something is unwieldy when it is a) very tasty; b) too heavy, large, or awkwardly shaped to be easily handled; c) hard to communicate to. 5. Tires are put on a) hands; b) feet; c) wheels. 6. A person is daring when he is a) courageous in taking risks; b) very dear to us; c) very important. 7. A supersonic aircraft flies a) at the speed of light; b) very slowly; c) faster than sound. 8. We say that the way is steep when a) it has a gradient approaching the perpendicular; b) is it very muddy; c) it is very long. 9. A thing is delightful when a) it takes much time; b) it is too boring; c) it is very pleasant.

Exercise 4.7. Complete the following statements with the most appropriate word or expression.

1. British people and people in our country have a lot (in common / in similar / in particular) 2. The ___ in weather between my country and that in the United Kingdom is very noticeable. (contrast / compare / comparison) 3. The United Kingdom and my country ___ a lot in many respects. (different / difference / differ) 4. A lot of British people are not aware that there is a big ___ between the Spanish and Portuguese language. (different / difference / differ) 5. I find it difficult to ___ between British English and American English. (distinctive / extinguish / distinguish) 6. There is a big ___ between learning a language and actually using it. (distinction / distinctive / distinguish) 7. In my country it is illegal to ___ between men and women. (difference / discipline / discriminate) 8. The United States covers a large area. ___, the United Kingdom is quite small. (By similar means / By way of contrast / In the same way) 9. Customs in my country are ___ to those in the United Kingdom. (common / similar / same) 10. In my country people live to eat, ___ in the United Kingdom people eat to live. (therefore / where / whereas) 11. As far as I can tell, young people in the United Kingdom are physically ___ to young people in my country. They look exactly the same. (identical / similar / same)

Exercise 4.8. Complete the sentences with one of the expressions: ***a) my fiancée; b) my workmate; c) my flat-mate; d) just good friends; e) my best friend; f) my steady girlfriend; g) a good friend; h) my classmate; i) an acquaintance; j) my colleague; k) my ex-girl-friend.***

1. Laurence and I get on really well and do absolutely everything together. He is ___. 2. I know Bob, but not very well. He is ___. 3. Jenny and I work together in the same office. She is ___. 4. Jane and I announced our engagement last week and plan to get married in the summer. She is ___. 5. Clare and I used to go out together. She is ___. 6. Susie and I have been going out together now for a few months. She is ___. 7. Jordi attends the same English lessons as me. He is ___. 8. Sarah works alongside me on the production line in a factory. She is ___. 9. John and I share an apartment in the city. He is ___. 10. I often go out with Ben to the cinema or the pub. He is ___. 11. Andy and I are going out together, but we haven't told anybody yet. In fact, if anyone asks, we say that we are ___.

Exercise 4.9. Fill in the gaps with one of the words whose definitions are given in brackets.

Key words: ***a) demote; b) exchange; c) fade; d) disappear; e) reduce; f) adjust; g) increase; h) alter; i) renew; j) renovate; k) dissolve; l) cure; m) swell; n) expand; o) transform; p) adapt.***

1. The author is going to ___ his novel for television. (To make something suitable for a new need or purpose) 2. You need to ___ your tie; it's not straight. (To correct or slightly change the position of something else) 3. I wanted to ___ the terms of my contract. (To change in some way) 4. I hoped the medicine would ___ me of my cold. (To bring health to someone who is ill) 5. My boss threatened to ___ if I didn't work harder. (To lower someone in rank or position often as a punishment) 6. When did the money ___ from your briefcase? (To move so that you can not see or find it) 7. First of all, ___ some sugar in hot water. (To make or become a liquid when put into a liquid) 8. If your new trousers are too tight, take them to the shop and ___ them. (To give something to someone who then gives you something else) 9. The school has decided to ___ the English department. (To increase in size or number) 10. The pictures began to ___ in the bright sunlight. (To lose colour) 11. Over the next few years, we will see a large ___ in the number of unemployed. (To become larger in amount or number) 12. If you ___ the price, I'll buy it. (To make less in size or amount) 13. Membership lasts for one year, after which you have to ___ it. (To begin something again) 14. The old cinema will be much better when they ___ it. (To repair something and put it back into good condition) 15. After the wasp stung me, I watched my hand ___ up. (To become larger and rounder) 16. It would be nice if we could ___ the car park into a public garden. (To change something completely in form, appearance or nature)

Exercise 4.10. Write down a short abstract to the text.

Text 5. Air Pollution Control

Exercise 5.1. Try to remember and write down into your vocabulary the following terms connected with different equipment for air pollution control.

effluents	1) сбросы; сточные воды; 2) потоки, фильтраты
emissions	выбросы (загрязняющие вещества в атмосфере)
electric utility	1) электростанция, энергосистема
smokestack	дымовая труба
dilution	1) разбавление, разжижение; 2) уменьшение концентрации
run	1) бежать, бегать to run fast (slowly, like a deer);
	2) гнать, подгонять Don't run me too fast. to run cattle;
	3) убегать, спасаться бегством (run away, off) to run from somebody, something; The enemy ran.

	4) двигаться, катиться, скользить Trams run on rails; sledges run on snow.
	5) ходить, следовать, курсировать, плавать The buses (trams) run every three minutes. The traffic runs day and night. This bus runs between Chicago and New York. The trains aren't running. This train runs at 50 miles an hour. to run up to town (for a day or two); to run down to the country; to run over to Paris;
	6) бежать, лететь, протекать (о времени) Time runs fast.
	7) быстро распостраняться A rumour ran through the town.
	8) тянуться, простираться to run north and south; The road runs across the plain. A vine runs over the porch.
	9) проводить, прокладывать to run a fence round a house;
	10) быть действительным на определенный срок This law (contract) runs for seven years. The king's laws do not run here.
	11) течь, литься, струиться This river runs smoothly. The water is running into the bath. Wait till the water runs hot. His face was running with sweat. This tap (barrel, pen) runs. The ice-cream is beginning to run.
	12) лить, наливать to run water into a glass; to run water off;
	13) вращаться to run on an axis; His mind kept running on the problem.
	14) гласить her telegram runs;

	the proverb runs like this;
	15) проходить, преодолевать препятствие to run a blockade;
	16) линять a colour that runs in the water;
	17) руководить (учреждением), вести (дело, предприятие) to run a business (a factory) She runs the household. Who is running the show? He is run by his wife.
	18) управлять (автомобилем), водить (транспортное средство) I run this machine. to run the engine;
	19) ставить (опыт), производить (испытания) He will run this experiment.
	20) работать, действовать (о машине) You mustn't let the machine run free (idle). The motor runs smoothly.
	21) пускать (линию), открывать (сообщение) An express train runs between these cities. to run extra trains during the rush hours;
	22) проводить (соревнование), участвовать, занимать место We are running a competition to find drifted dancers. to run in race; to run second (third);
	23) демонстрировать, показывать; The play has been running for a year. The film runs for nearly 2.5 hours.
	24) перевозить, транспортировать (груз) to run a cargo of coffee; to run liquor (drugs, arms);
	25) преследовать, травить to run a fox five miles; to run a scent;
	26) подвергаться риску, опасности to run risks (hazards); We ran a chance of getting no dinner.
	27) печатать, опубликовать, помещать (в газете, журнале)

	to run a story on the third page;
	28) баллотироваться (на пост) to run in an election to run for president(parliament); to run a candidate;
	to run across (into) smb. – случайно встретить кого-либо, натолкнуться на кого-либо; to run against (into) smth. – налетать, наталкиваться на что-то; to run at smb. – нападать, набрасываться на кого-либо; to run into debt – залезть в долги; to run into trouble – попасть в беду; to run out of smth. – истощать запас (чего-либо), иссякать; to run through – бегло прочитывать, просматривать что-то; to run to smth. – тяготеть к чему-то, быть склонным; run down – останавливаться (о машине, механизме), кончаться (о заводе); to run a temperature – иметь высокую температуру; to run smb. into expense – ввести кого-то в расход; to run smb. into difficulties – поставить кого-то в трудное положение
trace	1) траектория, ход, путь; 2) след
mesh	1) ячейка, отверстие (сита, сетки); 2) сеть, сетка
spin	1) быстро вращаться, вертеться; 2) скручивать, свивать, прясть
precipitator	1) аппарат для осаждения; 2) электрофильтр
soft coal	битуминозный уголь
in the interim	тем временем
limestone	известняк
fluidized bed	псевдосжиженный слой
foul	загрязнять, засорять
burner	горелка, форсунка
grid	сетка, решетка (grate)
clinker	спекшийся материал
lignite	лигнит, бурый уголь
subbituminous	полубитуминозный уголь
coal	черный лигнит
hard coal	дюрен, антрацит
afterburner	1) камера догорания; 2) дожигатель; 3) форсажная камера

stratify	расслаивать
catalytic converter	каталитический нейтрализатор (выхлопных) газов
smelter	плавильная печь
back pressure	противодавление
ammonium	аммоний (ammonia-аммиак)
cyanuric acid	циануровая кислота
isocyanic acid	изоциановая кислота
fugitive	1) беглый; 2) мимолетный; 3) непрочный, нестойкий, летучий
crankcase	картер
positive	принудительный
stack	1) пакет, набор, комплект; 2) штабель; 3) пачка, стопа; 4) стеллаж, полка; 5) выводная (вытяжная) труба

Exercise 5.2. Read and translate the following text trying to give natural and appropriate Russian equivalents.

Air Pollution Control

What can we do about air pollution? In this article we will look at some of the techniques that can be used to avoid creating pollutants or to clean up effluents before they are released.

Moving Pollution to Remote Areas

Among the earliest techniques for improving local air quality was moving pollution sources to remote locations and/or dispersing emissions with smokestacks. These approaches exemplify the attitude that "dilution is the solution to pollution". One electric utility, for example, ran newspaper and magazine ads in the early 1970s, claiming to be a "pioneer" in the use of tall smokestacks on its power plants to disperse gaseous emissions widely in the atmosphere so that ground level concentrations would not be harmful to human health or property. The company claimed that their smoke would be "dissipated" over a wide area and come down finally in harmless traces." Far from being harmless, however, those "traces" are main source of many of our current problems. We are finding that there is no "away" to which we can throw our unwanted products. A far better solution to pollution is to prevent its release.

Particulate Removal

Filters remove particles physically by trapping them in a porous mesh of cotton cloth, spun glass fibers, or asbestos-cellulose, which allows air to pass through but holds back solids. Filters are generally shaped into bags 10 to 15 meters long and 2 or 3 meters wide.

Effluent gas is blown into the bottom of the bag and escapes through the sides much like the bag on a vacuum cleaner. Every few days or weeks, the bags are opened to remove the dust cake. Thousands of these bags may be lined up in a "baghouse". These filters are usually much cheaper to install and operate than electrostatic filters.

Electrostatic precipitators are the most common particulate controls in power plants. Fly ash particles pick up an electrostatic surface charge as they pass between large electrodes in the effluent stream. This causes the particle to migrate to and accumulate on a collecting plate (the oppositely charged electrode). These precipitators consume a large amount of electricity, but maintenance is relatively simple and collection efficiency can be as high as 99 percent. Performance depends on particle size and chemistry, strength of the electric field, and gas velocity.

The ash collected by all of these techniques is a solid waste (often hazardous due to the heavy metals and other trace components of coal or other ash source) and must be buried in landfills or other solid waste disposal sites.

Sulfur Removal

Sulfur oxides are among the most damaging of all air pollutants in terms of human health and ecosystem damage. It is important to reduce sulfur loading. This can be done either by using low-sulfur fuel or by removing sulfur from effluents.

Fuel Switching and Fuel Cleaning

Switching from soft coal with a high sulfur content to low-sulfur coal can greatly reduce sulfur emissions. This may eliminate jobs, however, in such areas as Appalachia that are already economically depressed. Changing to another fuel, such as natural gas or nuclear energy, can eliminate all sulfur emissions as well as those of particulates and heavy metals. Natural gas is more expensive and more difficult to ship and store than coal, however, and many people prefer the sure dangers of coal pollution to the uncertain dangers of nuclear power. Alternative energy sources, such as wind and solar power, are preferable to either fossil fuel or nuclear power, and are becoming economically competitive in many areas. In the interim, coal can be crushed, washed, and gasified to remove sulfur and metals before combustion. This improves heat content and firing properties but may replace air pollution with solid waste and water pollution problems.

Limestone Injection and Fluidized Bed Combustion

Sulfur emissions can be reduced as much as 90 percent by mixing crushed limestone with coal before it is fed up into a boiler. Calcium in the limestone reacts with sulfur to make calcium sulfite ($CaSO_3$), calcium sulfate ($CaSO_4$), or gypsum ($CaSO_4 \cdot 2H_2O$). In ordinary furnaces this procedure creates slag which fouls burner grates and reduces combustion efficiency.

A relatively new technique for burning, called fluidized bed combustion, offers several advantages in pollution control. In this procedure, a mixture of crushed coal and limestone particles about a meter (3 ft) deep is spread on a perforated distribution

grid in the combustion chamber. When high-pressure air is forced through the bed, the surface of the limestone mixture rises as much as one meter and resembles a boiling fluid as particles hop up and down. Oil is sprayed into the suspended mass to start the fire. During the operation, fresh coal and limestone are fed continuously into the top of the bed, while ash and slag are drawn off from below. The rich air supply and constant motion in the bed make burning efficient and prevent buildup of large slag clinkers. Steam generator pipes are submerged directly into the fluidized bed, and heat exchange is more efficient than in the water of a conventional boiler.

Fluidized bed combustion

Fuel is lifted by strong air jets from underneath the bed. Efficiency is good with a wide variety of fuels, and SO_2, NO_x, and CO emissions are much lower than with conventional burners.

More than 90 percent of SO_2 is captured by the limestone particles, and NO formation is reduced by holding temperatures around 800^0C (1500^0F) instead of twice that figure in other boilers. These low temperatures also preclude slag formation, which aids in maintenance. The efficient burning of this process makes it possible to use cheaper fuel, such as lignite or unwashed subbituminous coal, rather than higher priced hard coal.

Nitrogen Oxide Control

Undoubtedly the best way to prevent nitrogen oxide pollution is to avoid creating it. A substantial portion of the emissions associated with mining, manufacturing, and energy production could be eliminated through conservation.

Staged burners, in which the flow of air and fuel are carefully controlled, can reduce nitrogen oxide formation by as much as 50 percent. This is true for both internal combustion engines and industrial boilers. Fuel is first burned at high temperatures in an oxygen-poor environment where NO_x cannot form. The residual gases then pass into an afterburner where more air is added and final combustion takes place in an air-rich, fuel-poor, low-temperature environment that also reduces NO_x formation. New orbital automobile engines use this principle to meet emission standards without catalytic converters.

The approach adopted by U.S. automakers for NO_x reductions has been to use selective catalysts to change pollutants to harmless substances. Three-way catalytic converters use platinum-palladium and rhodium catalysts to remove up to 90 percent of NO_x, hydrocarbons, and carbon monoxide at the same time. Unfortunately, this approach doesn't work on diesel engines, power plants, smelters, and other pollution sources because of problems with back pressure, catalyst life, corrosion, and production of unwanted by-products, such as ammonium sulphate (NH_4SO_4), that foul the system.

Raprenox (rapid removal of nitrogen oxides) is a new technique for removing nitrogen oxides that was developed by the U.S. Department of Energy Sandia

Laboratory in Livermore, California. Exhaust gases are passed through a container of common, non-poisonous cyanuric acid. When heated to 350°C (662°F), cyanuric acid releases isocyanic acid gas which reacts with NO_x to produce CO_2, CO, H_2O. and N_2. In small-scale diesel engine tests, this system eliminated 99 percent of the NO_x. Whether it will work in full-scale applications remains to be seen.

Hydrocarbon Controls

Hydrocarbons and volatile organic compounds are produced by incomplete combustion of fuels or solvent evaporation from chemical factories, painting, dry cleaning, plastic manufacturing, printing, and other industrial processes that use a variety of volatile organic chemicals. Closed systems that prevent escape of fugitive gases can reduce many of these emissions. In automobiles, for instance, positive crankcase ventilation (PCV) systems collect oil that escapes from around the pistons and unburned fuel and channels it back to the engine for combustion. Modification of carburetor and fuel systems prevents evaporation of gasoline. In the same way, controls on fugitive losses from valves, pipes, and storage tanks in industry can have a significant impact on air quality. Afterburners are often the best method for destroying volatile organic chemicals in industrial exhaust stacks. High air-fuel ratios in automobile engines and other burners minimize hydrocarbon and carbon monoxide emissions but also cause excess nitrogen oxide production. Careful monitoring of air-fuel inputs and oxygen levels in exhaust gases can minimize all these pollutants.

Exercise 5.3. Give as many synonyms as you can to the following terms:

pollution, technique, to avoid, to create, pollutant, to improve, location, remote, source, to disperse, emission, attitude, magazine, add, to claim, pioneer, use, tall, smoke-stack, power-station, company, area, current, problem, to release, to remove, to trap, cloth, to allow, to pass through, to hold back, efficiency, composition, size, property, giant, bag, to escape, to install, to operate, to accumulate, amount, performance, velocity, hazardous, due to, component, to bury, landfill, content, job, to reduce, to eliminate, in the interim, to crush, combustion, to mix, furnace, ordinary, grate, to foul, to offer, several, advantage, chamber, to hop, to start, continuously, motion, buildup, steam, pipe, to submerge, conventional, to aid, substantial, associated with.

Exercise 5.4. Look at the different meanings of the verb "to run" in the above vocabulary. Is there a verb "to run" in the text? What does it mean? Try to make up your own sentences with the verb "to run" according to its different meanings.

Exercise 5.5. Are the following statements true or false? Correct the false ones.

1. Pollution is the dilution to solution. 2. One electrician read a newspaper in 1970 and claimed to be a "pioneer". 3. The company claimed that their smog would be dissolved

over a narrow area. 4. Far from being harmful, those traces are the main source of many of the past problems. 5. Filters replace particles by trapping them in a porous cotton basket. 6. Fly ash particles pick up an electrostatic surface loads. 7. This causes the particle to immigrate to and pile up on collecting platinum.

Exercise 5.6. Make a short abstract of the text (you have 10 minutes). Now try to retell the text in accordance with your plan. Ask your teacher to count your pronunciation mistakes, then write them down into your note-book and give their transcription. Verify their pronunciation and try to take it into account for the future.

Exercise 5.7. Answer the following questions.

1. What is this text about? 2. What are the main techniques that can help to avoid creating pollutants? 3. Which of the early techniques proved to be unreliable? 4. What is the best solution to pollution? 5. How do filters usually remove particles? 6. What do the filters, mentioned in the article, resemble? 7. Why is the ash collected by the above-mentioned techniques often hazardous? 8. Have you ever visited waste disposal sites? What were your impressions? 9. What are the radical ways of reducing sulfur loading? 10. What is the disadvantage of switching from soft coal to low-sulfur coal? 11. Why are alternative energy sources becoming economically competitive? 12. What is slag? 13. Why do many people prefer the sure dangers of coal pollution? 14. What are the adverse effects of slag? 15. What prevents buildup of large slag clinkers? 16. Where are steam generator pipes submerged? 17. What kinds of cheaper fuel are mentioned in the text? 18. What is the best way to prevent nitrogen oxide pollution? 19. Can you describe in a few words the purpose of an afterburner? 20. Can you enumerate the problems connected with the operation of engines, power plants and smelters? 21. How can you decipher the abbreviation “raprenox”? 22. How much nitrogen oxide did the system eliminate in small-scale diesel engine tests?

Exercise 5.8. Try to give your own description as to the function of the following process and devices according to the model: *Pollution is contamination of the environment caused by different adverse factors such as poisonous emissions, ozone “holes”, toxic wastes etc.*

Smokestack, power plant, filter, fuel, electrostatic precipitator, electricity, velocity, landfill, injection, coal, motion, steam generator, maintenance, internal combustion engine, catalyst, diesel engine, pressure, corrosion, by-products, oxide, acid, evaporation, dry cleaning, automobile, crankcase, piston, carburetor, afterburner, exhaust gas.

Exercise 5.9. Give a short grammar analysis of the following grammar constructions.

1. Among the earliest techniques for improving local air quality was moving pollution sources to remote locations and dispersing emissions with smoke stacks. 2. One electric utility ran newspaper and magazine ads in the 1970s claiming to be "pioneer" in the use of tall smokestacks. 3. The company claimed that their smoke would be dissipated over a wide area. 4. Far from being harmless, however, those traces are the main source of many of our current problems. 5. A far better solution to pollution is to prevent its release. 6. Filters remove particles by trapping them in a porous mash of cotton cloth or spun glass fibers which allows air to pass through but holds back solids. 7. Filters are generally shaped into giant bags. 8. Thousands of these bags may be lined up in a "bag-house". 9. These filters are usually much cheaper to install and operate than electrostatic filters. 10. Electrostatic precipitators are the most common particulate controls in power plants. 11. This causes the particles to migrate to and accumulate on a collecting plate. 12. The ash collected by all these techniques is a solid waste and must be buried in landfills. 13. It is important to reduce sulfur loading. 14. This can be done either by using low-sulfur fuel or by removing sulfur from effluents. 15. Switching from soft coal with high sulfur content to low-sulfur coal can greatly reduce sulfur emissions. 16. Alternative energy sources are becoming economically competitive in many areas. 17. Coal can be crushed, washed and gasified to remove sulfur and metals. 18. The approach adopted by U.S. automakers has been to use selective catalysts to change pollutants to harmless substances. 19. When heated to 350C, cyanuric acid releases isocyanic acid gas. 20. Whether it will work in full-scale applications remains to be seen.

Exercise 5.10. Try to find as many prepositions as you can in the text, write them down into your note-books and classify them according to different categories such as "prepositions of place"; "prepositions of motion" etc.

Exercise 5.11. Read the joke connected with the text given above. What do you think about its main idea? Does it have anything in common with the text? What do you think about the main character of the story? Are there any places in our country which may resemble Flagstaff, Arizona? Try to retell the joke in your own words by transforming direct speech into indirect one.

What is the English equivalent for the word "truck"? Could you give any other examples of these lexical peculiarities?

Fresh air will kill you

After Art Buchwald

Smog, which was once the big attraction of Los Angeles, now can be found all over the country and people are getting so used to polluted air that it's hard for them to breathe anything else.

I was lecturing recently, and one of my stops was Flagstaff, Arizona, which is about 7,000 miles above sea level.

As soon as I got out of the plane, I smelled something peculiar.

"What's that smell?» I asked the man who met me at the plane.

"Oh, you must be talking about the fresh air. A lot of people come out here who have never smelled fresh air before.»

"What am I supposed to do"? I asked suspiciously.

"Nothing. You just breathe it like any other kind of air. It's supposed to be good for your lungs."

I looked around and everything appeared crystal clear. It was strange sensation and made me feel very uncomfortable.

"You're just saying that because you want me to stay here," 1 said. "Nobody who has lived in a big city can stand fresh air for a very long time".

"Well, if the fresh air bothers you, why don't you put a handkerchief over your nose and breathe through your mouth?"

"Okay, I'll try it. If I'd known I was coming to a place that had nothing but fresh air, I would have brought a gas mask."

We drove in silence. About fifteen minutes later I asked, "How come there's no air pollution around here?"

"Flagstaff doesn't seem to attract industry, I guess we're really behind the times. The only smoke we get is when the Indians start signalling each other by making fires."

The fresh air was making me feel dizzy.

"Isn't there a diesel bus around here that I could breathe into for a couple of hours?"

"Not at this time of the day. I might be able to find a truck for you."

We found a truck driver, and gave him a five-dollar bill, and he let me put my head near his exhaust pipe for a half-hour.

I was immediately revived and able to give my speech.

Exercise 5.12. The word *get* is used a lot in English. Replace the words in bold with a suitable verb from the list:

a) enter; b) finish; c) prepare; d) understand; e) manage; f) meet; g) achieve; h) have; i) leave; j) become; k) annoy; l) buy; m) fetch; n) depress (me); o) persuade; p) start/leave; q) reach; r) earn; s) succeed; t) receive.

1. I haven't heard from you for ages; did you **get** my last letter? 2. I want to **get** a good mark in my FCE. 3. As people **get** older, they tend to need less sleep. 4. He told me a joke, but I didn't **get** it. 5. I decided to **get** a new bicycle. 6. We're a bit late. I think we should **get** going. 7. She's so lazy. It really **gets** me. 8. If you **get** dinner, I'll wash afterwards. 9. We didn't **get to** London until after dark. 10. I have a summer job, but I don't **get** much. 11. I managed to **get** my brother to help me with my homework. 12. I've left my dictionary at the classroom. Could you **get** it for me? 13. My computer has been broken for a few days. I must **get** it repaired. 14. I didn't **get** to see my teacher before the exam. 15. I usually **get off** work at about 5 o'clock. 16. The party lasted for ages, and we didn't **get away** until almost midnight. 17. I don't think we'll **get anywhere** with this idea. 18. Cold, wet weather **gets** me **down**. 19. If you want to **get into** university, you'll have to work hard. 20. We decided to **get together** after work.

Exercise 5.13. The following sentences all use *get*. Say whether the definitions which follow each sentence are TRUE or FALSE.

1. James and Tony **get along** with each other. – James and Tony don't like each other. 2. Joanne is **getting over** her illness. – Joanne is recovering from her illness. 3. Mr. Walton must be **getting on for** sixty. – Mr. Walton is over sixty years old. 4. I tried to **get through to** the sales department, but was cut off. – I tried to visit the sales department. 5. Sometimes Janette **gets my back up**. – Sometimes Janette annoys me. 6. This homework is really difficult. Let's **get it over with**. – Let's not do this homework. 7. He stole lots of money, and **got away with it**. – He stole lots of money, and ran away. 8. I think Ted **got out of bed on the wrong side**. – I think Ted woke up late this morning. 9. The teacher told me to **get my act together**. – The teacher told me to get myself organized and start working. 10. Come on! **Get a grip on yourself**! – Stop misbehaving!

Text 6. Hands Off, Mr. Chips!

Exercise 6.1. Look over the text (6–7 min) and give one sentence expressing its main idea. Use the vocabulary below.

to run into	встретить случайно
to go out	пойти в (ресторан, кафе и т.д.)
decline	1) снижаться, ухудшаться; 2) отказываться, отклонять (предложение)
junior	студент предпоследнего курса (США)
coincidence	совпадение
unpunished	безнаказанный
harassment	1) беспокойство, забота; 2) раздражение; 3) посягательство

innocent	невинный
PC – privileged character	любимчик профессора или преподавателя.
predatory	грабительский; хищный, хищнический
dumb	1) немой; 2) глупый, бессмысленный (амер.)
implicit	1) подразумеваемый; 2) безотчетный, слепой
to prohibit	запрещать
overtures	1) начало переговоров, предложение; 2) увертюра
to ban	запрещать
to venture	отважиться, рискнуть
attempt	попытка
to outrage	1) нарушить закон; 2) оскорбить
infringement	нарушение (закона); посягательство
lectern	1) аналой; 2) пюпитр, кафедра (лектора)
unequal	неравный
reject	отвергать
unambiguous	недвусмысленный
provost	ректор (колледжа)
police	поддерживать порядок, управлять

Hands Off, Mr. Chips!

More schools ban profs from dating students

When “Steve” ran into his foreign-language instructor last April at a cafe near the University of California, Berkeley, where he was a junior, she asked him to go “sometime”. He declined – and later received the second lowest grade in the class, “a grade I didn’t deserve,” he says. “I don’t think that’s a confidence”.

Was this sexual harassment going unpunished? Or another crazed P.C.er seeing evil in every innocent gesture? Colleges aren’t waiting for nasty Hill/Thomas-type hearings to sort out the predatory from the friendly. Although the idea that it’s dumb to bed someone you teach is implicit in sexual-harassment codes, more and more schools are flat-out prohibiting faculty from dating students in their classes. Harvard, Tufts and the Universities of Iowa and Pennsylvania, among others, have banned such dating.

Last week the University of Virginia faculty senate prepared to vote on what would have been the most far-reaching ban: a prohibition on sexual relationships and “amorous overtures” between students and any faculty member.

UVA’s attempt to clip Cupid’s wings failed because it prohibited romances even between faculty and students who have no academic relationship.

“During four years at UVA, a student will take classes with just 2 percent of the faculty”, says student-council president Matthew Cooper. “Banning all relationships

denies our autonomy as adults." Stanford University is about to accept that argument: its proposed sexual-harassment policy will not prohibit consensual affairs, but warns of "special risks involved in any sexual or romantic relationship between individuals in inherently unequal positions." (Not all such romances end in disaster: UVA president John T. Casteen 3rd is married to a grad student he met when he was a professor at Berkeley in the early 1970s; he won't say whether or not he oversaw her work.) Absolutists, though, reject exceptions for people in different departments. A music student who has an affair with a physics prof may later switch majors and find herself sitting in front of his lectern.

Policing a prohibition is another matter. Says Hutchinson, "To regulate the moral behavior of 18,000 people puts an unbearable load on the administration."

For schools, the arguments boil down to practicalities. Sexual harassment can require a subjective determination, but a ban on dating draws an unambiguous line. "People have to learn to be decent to each other", says associate provost Samuel Jay Keyser of the Massachusetts Institute of Technology. "No policies, no matter how good or complete, can achieve that".

Exercise 6.2. Match the following words from the left and right columns.

1	junior	a	оценка
2	to achieve	b	предупреждать
3	a grade	c	отвергать
4	decent	d	младший
5	evil	e	достигать
6	to date	f	злой
7	require	g	требовать
8	to clip	h	отвергать
9	to deny	i	назначать свидание
10	to warn	j	подрезать

Exercise 6.3. Give an example of happy marriage faculty-student pair from the text. Translate it into Russian.

Exercise 6.4. What sentences are true and what are false? Mark them with letter "T" or "F" and prove them using the text.

1. Ambert College bans all kinds of relationship between faculty and students. 2. Matthew Cooper says that prohibiting all relationships denies student's autonomy as adults. 3. Another matter of banning is its policing. 4. Policing bans can't achieve its goals because all the matter concerns morality and decency of people. 5. More and more schools don't want to prohibit faculty from dating students in their classes.

Exercise 6.5. Give your own title of the text. (In English and in Russian). Look at the original title: ”Hands off, Mr. Chips!” Translate it into Russian. Give different variants.

Exercise 6.6. Compare your sentence in Exercise I with the original sentence under the title of the text: “More schools ban profs from dating students”.

Exercise 6.7. Write down an abstract in your native language and in English.

Exercise 6.8. Give your own opinion on the matter (orally) and discuss it with your group-mates.

SECTION III. READING

Part 1. English Texts

Read the following English texts. Give synonyms to the underlined words. Compose an abstract to each text.

1.1. Finding Water On The Moon Has Major Implications For Human Space Exploration

The discovery of large quantities of water on the moon will have very significant implications for human space exploration, according to Kingston University space expert Dr Chris Welch. The findings by NASA, which have been hitting the headlines today, were reportedly made after researchers examined data from three separate missions to the moon. Dr Welch, astronautics and space systems expert at Kingston University London's Faculty of Engineering, said the findings could transform work for astronauts. "Scientists thought they knew fairly accurately what the surface of the moon was like and these results show that they didn't – or at least not completely," Dr Welch said. "Finding so much more water could make living on the moon much easier in the future. Water is very heavy and to launch it into space would be difficult and expensive. If there is water on the moon – in whatever form – then we have a potential reservoir that could be used for drinking or to make into hydrogen and oxygen which could be used as rocket propellant. Also, of course, we could use the oxygen to breathe."

Current thinking is that the water comes from particles in the solar wind which is emitted by, and streams away from, the sun continuously, Dr Welch, winner of the 2009 Sir Arthur Clarke Award for Achievement in Space Education, explained. The wind strikes the soil on the surface of the moon, which has no magnetic field or atmosphere to protect it, and stimulates chemical reactions in which oxygen atoms in the soil combine with hydrogen nuclei to form water (H_2O) and hydroxyl (HO) molecules, he said.

"The water is thought to exist as a very fine film covering the particles of the lunar soil, or as groups of molecules, not as a liquid," Dr Welch explained. "You

couldn't drink it in its current form, but if extracted, then you certainly could. It has been suggested that one cubic metre of soil might provide one litre of water."

Earlier estimates suggested that there could be more than 300 million tons of water ice on the moon and these new results suggest that it could be even more, Dr Welch said. The water is not in the form as we know it on Earth. "The water is on the main lunar surface which is slightly 'damp' soil and rocks," Dr Welch said. "These are still much dryer than any on Earth, though. At the poles of the moon, it is thought that water ice may exist in craters that have been in shadow for millions of years and which act as 'cold traps' for water vapour that might arrive either from cometary impacts or – now – from the rest of the surface."

While groundbreaking, Dr Welch does not believe the new findings show there is or could once have been life on the moon. He now thinks further research is needed. "There need to be more detailed science missions, preferably with astronauts landing on the moon, to analyze the soil in space."

1.2. The Top Five Space Illusions
Seeing things in outer space that aren't necessarily there

Martian Irrigation Canals

As bizarre as it may seem now, in the late 19th and early 20th centuries it was commonly believed that there were artificial canals on Mars. The rumor started in 1877 when Italian astronomer Giovanni Schiaparelli observed long, linear features on Martian surface through his telescope. He named the features "canali", which translates to "channels" or "canals" in Italian. Schiaparelli did not intend for the term to be interpreted as «artificial» canals; he actually meant simply "narrow waterways." But the coined phrase took on a life of its own, and some people even believed that Martian intelligent life had constructed a canal system to bring water from the polar regions to its cities.

Astronomer Percival Lowell was a strong proponent of this theory, and he envisioned Mars as a planet laced with engineered waterways and canals. Because straight lines don't typically appear in nature, Lowell rationalized, they could only have been made by an intelligent civilization. In 1909, a Greek astronomer named E.M. Antoniadi used an 83-centimeter telescope to observe Mars when it was in opposition to the Earth, which is the best time to observe a planet. He concluded that the canals were an optical illusion, and the Martian canal theory slowly began to lose support.

Metal Bridges on the Moon

In 1953, John J. O'Neill, a science editor with the New York Herald Tribune, reported seeing something that looked like a bridge in the Moon's Crisium Basin

region. He reported, "a gigantic natural bridge having the amazing span of about 12 miles from pediment to pediment". Although O'Neill had been careful to call it a "natural bridge", soon thereafter British astronomer and moon mapper H. Percy Wilkins confirmed the bridge's existence and mentioned it in his book "Our Moon". In fact, he hinted that the bridge was artificially engineered. Wilkins had a following of believers – including several astronomers – who were convinced the bridge existed. But the British Astronomical Association wasn't so supportive – they forced Wilkins to resign as director of the Lunar Section.

The "bridge" was, of course, an illusion created by lighting conditions and shadows on the Moon's surface. The myth was finally put to rest when the Apollo missions obtained photographs of the region.

The "Face" on Mars

For many, the lessons of the "bridge" on the Moon didn't sink in, and in the 1970s light and shadow combined once again to create an illusion – this time on the surface of Mars. Photographs taken of the Martian surface by the Viking Mission cameras captured a landform that resembled a human face. The "face" – which was actually a mesa – was located in the Cydonia region of Mars, an area whose geography is much like that of the Colorado Plateau in the southwestern United States. The Viking cameras happened to take the image at a time of day when shadows caused the mesa to have a face-like pattern, so scientists on the Viking team jokingly named the land formation the "Face on Mars". They had no idea what they had started, and a media frenzy ensued, with many face-believers being convinced that NASA was covering up evidence of civilization on Mars.

The Mars Face mania became so intense that when the Mars Global Surveyor arrived at Mars in the late 1990s, NASA instructed mission scientists to reprogram the spacecraft so that it could look in the direction of "the face" and take the highest resolution photograph possible. The resulting images confirmed that the "face" was indeed an eroded mesa that, at certain times of the day, looked like a face due to shadows created by gullies in the eroded rock. In fact, the "face" is only one of thousands of similar mesas, buttes, and ridges in the Cydonia region.

The Incan City on Mars

Some die-hard Mars Face fans still believed in a conspiracy even after images from the Mars Global Surveyor revealed a mesa, and their beliefs were further fueled by images that showed what looked like an ancient Incan city. The photo which was taken of an area near Mars' south pole shows a series of grid-like formations. In 1972 a team of Mariner 9 scientists informally gave the name "Inca City" to the region because it resembled an ancient ruin. This time, the coined phrase didn't spark a media spectacle, but scientists puzzled over what process could have created the unique pattern.

In 2002, scientists solved the mystery while analyzing images taken by the Mars Orbiter Camera. The images revealed that the ridges of "Inca City" were part of a larger circular structure, which is likely a large, ancient impact crater on Mars.

The Face of Jesus in the Eagle Nebula

Since its launch in 1990, the Hubble Space Telescope has sent hundreds of thousands of images back to Earth, giving us a close-up look at many mysteries of the universe. NASA has showcased many of these images in the «Astronomy Picture of the Day» series. One of the most famous images in this series was of the Eagle Nebula, taken by Hubble in 1995 and titled "Pillars of Creation". After a photo was shown on CNN, the network began receiving hundreds of phone calls from people who believed they saw the face of Jesus in the nebula.

Nebulae are interstellar clouds of dust, hydrogen gas, and plasma – thick clouds in space. So, just as people sometimes think they see "faces" in clouds on Earth, they also can perceive familiar shapes and forms in nebulae. What looked to many like the face of Jesus was actually a swirl of gas located about 7,000 light years from Earth. In fact, as Dr. Philip Plait points out on the web site Bad Astronomy, when the light that allowed the image to be taken left the Eagle Nebula cloud, it was still another 5,000 years before Jesus would even be born.

A Happy Face on Mars?

Psychologists say humans often perceive random shapes and forms as significant – a phenomenon known as pareidolia. But for scientists who spend hours analyzing satellite data and space imagery, assigning humorous names to unusual formations that look like familiar shapes is all in a day's work. Take, for example, the "Happy Face Crater" and the "Valentine's Day Mesa" on Mars.

1.3. Dispatch from Copenhagen: Is the Financial Crisis Saving the Planet?

An interesting theme has begun to emerge in Copenhagen: that the financial crisis might end up in saving the world. Sure, it's painful now, this line of thinking goes, but it gives us a chance to build a low-carbon global economy that we might not have had otherwise. And in the meantime, greenhouse-gas emissions could fall sharply as a result of depressed economic activity – factories closing, less driving, less flying, and so on.

Two influential English economists argued as much today at the International Scientific Congress on Climate Change. In a morning plenary talk, Nicholas Stern of the London School of Economics and Political Science explained the reasons why he's more optimistic about the likelihood of a new, effective global climate agreement today than he was two years ago: the rapid advancement of low-carbon technology, the

deepening of public awareness, the Obama administration's commitment to cutting greenhouse-gas emissions to 80 percent of 1990 levels by 2050 – and the fact that the recession provides an opening for completely remaking the global energy economy. "It should be easier because we have an economic crisis", he said. Labor is cheap, after all. That will make it cheaper to hire the workers to, for instance, rebuild the electrical grid in both the U.S. and Europe. Besides, he argued, the financial crisis offers a clear lesson. With this financial catastrophe fresh in our minds, we should realize more than ever that if we wait to address a looming crisis, it will bite us that much harder in the end.

In a post-lunch press conference, another economist, Terry Barker, who heads the University of Cambridge's Center for Climate Change Mitigation Research, argued that meeting climate goals like those set by the Obama administration will have the pleasant side effect of increasing economic growth. He called the financial crisis a "timely stimulus", not an obstacle.

Conversely, continuing with what everyone in this crowd calls "business as usual" – that is, our current level of fossil-fuel consumption – will cost far more money than it will save. "High-carbon growth destroys itself", as Stern put it. How? Here are a few examples. Rising sea levels will force the relocation of millions of people who live in impoverished, low-lying countries like Bangladesh, and that will cost enormous amounts of money. According to research presented by Tord Kjellström of Australian National University, rising temperatures could mean that billions of people who live near the equator will be forced to work fewer hours a day, thereby producing less and earning less money. Outdoor laborers in New Delhi, for instance, are already 10 percent less productive now than they were in 1980 because of rising temperatures. In a world that's 3.6°F hotter – which is emerging as the best-case scenario – those people would be 20 percent less productive than they are today. Similar scenarios could play out around the world. And that matters, because time is money.

In other words: Serious action on global warming might happen not because it's an ethical thing to do, but because it's the only economically viable way forward.

1.4. Sound Becomes Light

Researchers at the Lawrence Livermore National Laboratory in California successfully converted sound waves to light radiation by reversing a process that transforms electricity to sound, which is commonly used in cell phones. This is the first time that sound has been converted to light. The findings, which were published this week in Nature Physics, could improve how computer chips, LEDs, and transistors are made, and also have applications in ultrafast materials science and terahertz radiation (T-ray) generation.

The research team initially predicted that the conversion was possible around a year ago, using computer modeling, and has been trying to confirm it in the lab ever since. They used a piezoelectric material, whose intrinsic properties allow it to convert electricity into sound, or movement into electricity, and which is used in speakers and sonar transducers on submarines. In the study, the researchers sent a very-high-frequency sound wave, with a frequency around 100 million times higher than what humans are capable of hearing, through the piezoelectric material, which converted it into electrical signals. The electrical signals gave off radiation, or light waves, in the terahertz frequency.

According to Evan Reed, one of the authors of the study, converting sound to light itself is novel, because there is only a very narrow frequency range – around 100 GHz to 10 THz – where sound and light waves overlap.

The findings provide a new possible method for creating or studying several technologies, according to Reed. One application might help build better electronics. Electronics manufacturers such as Nitronex Corporation, which donated the piezoelectric materials used in the study, make devices grown out of gallium nitride (GaN) and aluminum nitride (AlN), which are grown on a substrate and consist of layers of very thin films.

One complication in this manufacturing process is determining the exact composition of the film – even the thickness of each layer of the film is hard to measure, because it is so tiny. But accurate thickness is important, because some electronic devices require a specific thickness for each component of the film. In the new research, the scientists sent acoustic waves through a film consisting of GaN and AlN layers, and were able to measure the thickness of the layers by measuring the time that it took for the acoustic wave to convert to radiation.

The T-rays from the process may also help researchers in the field of ultrafast materials science, which aims, among other things, to understand what happens to materials in the short time frame that follows ultrafast (on a sub-nanosecond scale) processes, like metal melting after being hit by a laser. And finally, while it wasn't the main goal of the study, the findings may yield a new way to generate T-rays, which are somewhat difficult to generate. T-rays can detect a variety of weapons and explosives, and may have applications in medicine, for example, in skin cancer-detecting devices.

1.5. Ultrafast trains

In 1964, the Japanese inaugurated the Shinkansen train, initially capable of going an unprecedented 100 MPH (161 km/h). They have since built a net of high speed railroads across Japan. These trains run on special tracks and have had no serious accidents since the opening of the system. Europe has a number of high speed trains, from the Swedish X2000, capable of running at 136 MPH (219 km/h) average speed,

to the German Intercity Express. The French, however, are the kings of high speed rail transport. The TGV trains run regularly over the countryside at nearly 200 MPH (322 km/h). A special TGV train running over new track has reached an astounding 319 MPH (514 km/h).

At such speeds, the technology of railroads must be rethought. Locomotive and passenger car suspension must be redesigned, and most trains must run on specially graded and built track. Engineers require in-cab signaling, as with average speeds ranging between 150 and 200 MPH (241 and 322 km/h), there is not enough time to read the external signals. Brakes must be reconsidered. A train running at 155 mph capable of braking at 1.6 ft/s^2 requires about 3 mi (4.8 km) to stop fully after the brakes are first applied.

A high speed option that is the topic of hot research is a non-contact, magnetically levitated (maglev) train. Strong magnetic forces would hold the train above the track. Such a train would have virtually no rolling resistance or friction because there would be no wheels and nothing rolling. The only impedance would be that of air, making it extremely efficient. Maglev trains are still in the research phase, and more development is required before this possibility can be realized.

Railroads were a significant factor in the development of industry and are still a significant mode of transportation for goods and passengers. In terms of efficiency, they cannot be rivaled. While a diesel truck can haul a single or tandem tractor-trailer, a diesel locomotive can haul a string of loaded boxcars. As we become more concerned about the environment, internal combustion engines should be phased out, railroads are to assume an even larger role in transportation, and a new Age of the Iron Horse may well be upon us.

1.6. Trans Fats, Health, and Nutritional Labeling of Foods

The Food and Drug Administration required that saturated fat and dietary cholesterol are to be listed on food labels. In July 2003, the FDA announced that food manufacturers are also required to add *trans* fat on Nutrition Facts and some Supplement Facts panels. The new labeling requirement was based on scientific evidence that showed consumption of *trans* fat raises low-density lipoprotein, or LDL, levels and increases the risk of coronary heart disease. LDL is commonly known as "bad cholesterol."

A small amount of *trans* fat is found naturally in vegetable oils and some animal-based foods. The majority of the *trans* fat in food comes from the addition of hydrogen to vegetable oils, a process called hydrogenation, which is used to convert liquid oils into solid fats, such as shortening and margarine. Hydrogenation increases the shelf life and flavor stability of foods containing these fats. *Trans* fat can often be found in processed foods made with partially hydrogenated vegetable oils, such as vegetable

shortenings, some margarines (especially hard margarines), crackers, candies, cookies, snack foods, fried foods, and baked goods.

A list of *trans* fat containing commercially prepared foods is given in Table 1. The samples analyzed for this table were collected between 1989 and 1993. As the formulations for these products may have changed, caution should be exercised using these values. All data presented were obtained under USDA contracts.

Health experts recognize that complete elimination of *trans* fat from the diet is not practical because this would create the risk of getting inadequate protein and other nutrients, which are essential for healthy living. However, consumers can reduce the amount of *trans* fat in their diet by limiting foods made with partially hydrogenated oils. Healthy alternatives to these fats include monounsaturated oils (i.e. olive and canola) and polyunsaturated fats (i.e. soybean, corn, sunflower oils, and foods like fish and nuts).

While milk and dairy foods contain small amounts of naturally occurring *trans* fat, in most cases the amount per serving is less than the FDA's labeling threshold of 0.5 grams per serving (Table 2). Emerging research shows some naturally occurring *trans* fat may have health benefits. For example, there is a *trans* fatty acid found in dairy foods known as conjugated linoleic acid, or CLA, that has been shown to have potential cancer-inhibiting properties. The new regulation does not require CLA to be included in the labeling of *trans* fat.

According to the new *trans* fat labeling regulation, food manufacturers have until January 1, 2006, to add the *trans* fat content of foods to the label on a separate line immediately beneath the saturated fat on the nutrition label (Figure 1). Some food products already have *trans* fat on the label. Currently there is no defined Percent Daily Value for *trans* fat. Dietary supplement manufacturers must also list *trans* fat on the Supplement Facts panel if they contain more than 0.5 grams or more *trans* fat per serving. The examples of dietary supplements with *trans* fat would be energy and nutrition bars.

1.7. Milk Fat

Milk fat is the most complex of all natural fats and oils. It is a mixture of triglycerides and has a wide range of molecular weights, from 470 to 890, and triglycerides, from 24 to 54 carbon numbers. Milk fat also contains a moderate amount of cholesterol. The fatty acid profile of milk fat is unique. It is primarily a saturated fat containing about 50 mol/100 mol long-chain saturated fatty acids and about 15 mol/100 mol short- and medium-chain fatty acids. The distribution of fatty acids on the glycerol moiety is nonrandom. For example, butyric and caproic acids are found virtually exclusively at position sn-3 and at sn-1 and sn-3, respectively.

The complex fatty acid composition, the range of fatty acid chain length and degree of unsaturation, and the stereospecific distribution of fatty acids are reflected in the melting behavior of milk fat. At room temperature (20^0C), milk fat is a mixture of oil, semihard fat, and hard fat. Melting of milk fat begins at -30^0C and is complete only at 40^0C. As a consequence, the solid fat index determines, to a large extent, the rheological properties of the fat. For example, at refrigeration temperature (4 to 10^0C), butter has a higher solid fat content than a tub margarine; thus, the tub margarine is more spreadable.

The decline in consumption of milk fat in Europe and North America, traditionally major consumers of butter, has resulted from a combination of factors. The cost of butter in virtually all countries is higher than that of margarine; the spreadability of refrigerated butter is poor compared with that of margarines, which are designed to be spreadable; publicity has reduced the consumption of butter; and consumption of dietary cholesterol and saturated fats, such as butter, is linked to a high incidence of coronary arterial diseases. These trends of declining consumption should dictate that resources of the dairy industry be devoted to finding alternative uses for milk fat and to exploit its pleasing flavor, one of its most positive characteristics.

1.8. Prospects for MAGLEV vehicles

The new age of MAGLEV technology can be traced to the early 1960s. During that period, many observers saw MAGLEV vehicles as a way of solving a number of problems confronting the United States and other developed nations. For example, they offered an apparently efficient way of moving large numbers of people quickly and efficiently through and around urban areas. They could be powered with almost any form of energy from which electricity could be made, not just with coal or petroleum. By 1970, then, a number of model MAGLEV vehicles had been constructed.

That research has been vigorously continued in a number of nations, including Japan, Great Britain, Germany, and France. All of these nations have developed a number of prototype vehicles that may soon move into commercial operation. For example, Japanese engineers have designed a 27-mi (43.5 km) test line through the Yamanashi Prefecture that would carry up to 10,000 passengers per hour in 14-car trains travelling at 310 mi (499 km) per hour. Some German models have used a somewhat different form of magnetic levitation. The German's Transrapid 07 has nonsuperconducting magnets attached to the vehicle body and suspended beneath the guide rail. The magnets are attracted (rather than repelled) upward to the rail, lifting the train to within an inch of the guide rail.

In contrast to this kind of progress, however, the United States had by 1975 virtually abandoned research on magnetic levitation. That decision, made by the Office

of Management and Budget, had been made on the belief that MAGLEV transportation would not be an economically feasible alternative in this country in the foreseeable future.

That attitude underwent a dramatic reversal in the early 1990s, largely as the result of the interest of one politician, Senator Daniel Patrick Moynihan (1927–2003) of New York. Moynihan had become convinced that MAGLEV vehicles were the means by which the nation's interurban transportation problems could be solved. And, as chairman of the Senate subcommittee responsible for the U.S. highway system, Moynihan was in a position to put his beliefs into practice. In 1989, Moynihan inserted into the highway bill a special provision for the development of new MAGLEV technology, the Magnetic Levitation Prototype Development Program, with a budget of $750 million. Given this seed money, many experts once more have high hopes for the eventual development of a commercial MAGLEV vehicles program in the United States.

1.9. Lasers

Lasers play a pivotal role in our everyday lives, too. The fact is that they show up in an amazing range of products and technologies. You'll find them in everything from CD players and dental drills to high-speed metal cutting machines and measuring systems.

A laser is a device that controls the way that energized atoms release photons. The word "Laser" stands for light amplification by stimulated emission of radiation, which describes very laconically how a laser works.

Although there are many types of lasers, all have certain essential features. In a laser, the active medium is "pumped" to get the atoms into an excited state. Typically, very intense flashes of light or electrical discharges pump the active medium and create a large collection of excited-state atoms (atoms with higher-energy electrons).

The excited electrons have energies greater than the more relaxed electrons. As the electron absorbed some amount of energy to reach this excited level, it can also release this energy. This emitted energy comes in the form of photons (light energy). The photon emitted has a very specific wavelength (color) that depends on the state of the electron's energy when the photon is released.

The photon that any atom releases has a certain wavelength that is dependent on the energy difference between the excited state and the ground state. If this photon (possessing a certain energy and phase) should encounter another atom that has an electron in the same excited state, stimulated emission can occur. The first photon can stimulate or induce atomic emission so that the subsequent emitted photon (from the second atom) vibrates with the same frequency and direction as the incoming photon.

The other key to a laser is a pair of mirrors, one at each end of the active medium. Photons, with a very specific wavelength and phase, reflect off the mirrors to travel back and forth through the active medium. In the process, they stimulate other electrons to make the downward energy jump and can cause the emission of more photons of the same wavelength and phase. A cascade effect occurs, and soon we have propagated many, many photons of the same wavelength and phase. The mirror at one end of the laser is "half-silvered", meaning it reflects some light and lets some light through. The light that makes it through is the laser light.

There are many different types of lasers. The laser medium can be a solid, gas, liquid or semiconductor. Lasers are commonly designated by the type of active material employed.

Solid-state lasers have active material distributed in a solid matrix (such as the ruby or neodymium: yttrium-aluminum garnet "Yag" lasers). The neodymium-Yag laser emits infrared light at 1,064 nanometers.

Gas lasers (helium and helium-neon are the most common gas lasers) have a primary output of visible red light. CO_2 lasers emit energy in the infrared, and are used for cutting hard materials.

Excimer lasers (the name is derived from the terms excited and dimer) use reactive gases, such as chlorine and fluorine, mixed with inert gases such as argon, krypton or xenon. When electrically stimulated, a pseudo molecule (dimer) is produced. When lased, the dimer produces light in the ultraviolet range.

Dye lasers use complex organic dyes, such as rhodamine 6G, in liquid solution or suspension as active media. They are tunable over a broad range of wavelengths.

Semiconductor lasers, sometimes called diode lasers, are not solid-state lasers. These electronic devices are generally very small and use low power. They may be built into larger arrays, such as the writing source in some laser printers or CD players.

1.10. Internet Technology

What exactly is the Internet?

The best way to think of the Internet, or Net as it is often called, is as a vast global network of networks connecting computers across the world. These networks range from government departments and industrial and educational communication systems down to the personal online service providers such as CompuServe, Delphi, etc.

At present, more than 33 million people use the Internet and over three million computers worldwide are linked in. They use the Net for transferring data, playing games, socializing with other computer users, and sending e-mail.

What is cyberspace?

Cyberspace is the term we give to this entire electronic domain. Whenever you are using one of the online services such as e-mail or the World Wide Web, you are in cyberspace.

Despite the confusing techno-jargon that surrounds it, the Internet is simple: computers talk to one another through a network that uses phone lines, cable, and fibre-optic lines.

How did it begin?

The Net was dreamt up in the late 1960s by the US Defense Department's Advanced Research Projects Agency which decided that, in the case of a nuclear attack, it needed a means by which messages could be sent and received even if phone lines were inoperative. In 1969, there was a net work of just four mainframe computers. By 1972, the number had risen to 40. About this time the idea of the electronic mailbox was born, as users looked for a way of talking to each other electronically. By 1984 when the resources of the network were made available to academics, the Internet began to develop into the form we know it today.

The Internet can be divided into five broad areas:

1. Electronic Mail

E-mail is much faster than traditional or snail mail because once the message is typed out, it arrives in the electronic mailbox of the recipient within minutes or seconds. Anything that can be digitized – pictures, sound, video – can be sent, retrieved, and printed at the other end. This is efficient, convenient, and saves trees!

2. Information sites

This is perhaps the fastest growing area of the Internet as more and more people put their own information pages on-line. One thing that computers do very well is process vast amounts of information very fast, so, by specifying key word or phrase, the computer can then search around the Net until it finds some matches. These information sites are usually stored on big computers that exist all over the world. The beauty of the Net is that you can access all of them from your home, using you own PC.

3. The World Wide Web

The World Wide Web, usually referred to as WWW or 3W, is a vast network of information databases that feature text, visuals, sound, and even video clips. On the WWW you can do such things as go on a tour of a museum or art exhibition, see the latest images from outer space, go shopping, and get travel information on hotels and holidays. You can even view a hotel's facilities before deciding to book!

4. Usenet

Usenet is a collection of newsgroups covering any topic. Newsgroup allows users to participate in dialogues and conversations by subscribing free of charge. Each newsgroup consists of messages and information posted by other users. There are more than 10,000 newsgroups and they are popular with universities and businesses.

5. Telnet

Telnet programmes allow you to use your personal computer to access a powerful mainframe computer, if you are an academic, or just have a lot of number-crunching to do; it can be very useful and cost-effective.

1.11. How robots work

The Czech playwright Karel Capek originated the term robot in his 1920 play "R.U.R." In the play, machine workers overthrow their human creators when a scientist gives them emotions. The term ***robot*** comes from the Czech word ***robota***, generally translated as "forced labor". This describes the majority of robots fairly well. Most robots in the world are designed for heavy, repetitive manufacturing work. They handle tasks that are difficult, dangerous or boring to human beings.

The vast majority of robots have several qualities in common. First of all, almost all robots have a movable body. Some only have motorized wheels, and others have dozens of movable segments, typically made of metal or plastic. Like the bones in your body, the individual segments are connected together with joints.

Robots spin wheels and pivot jointed segments with some sort of actuator. Some robots use electric motors and solenoids as actuators; some use a hydraulic system; and some use a pneumatic system (a system driven by compressed gases). Robots may use all these actuator types. A robot needs a power source to drive these actuators. Hydraulic robots also need a pump to pressurize the hydraulic fluid, and pneumatic robots need an air compressor or compressed air tanks.

The actuators are all wired to an electrical circuit. The circuit powers electrical motors and solenoids directly, and it activates the hydraulic system by manipulating electrical valves. The valves determine the pressurized fluid's path through the machine. To move a hydraulic leg, for example, the robot's controller would open the valve leading from the fluid pump to a piston cylinder attached to that leg. The pressurized fluid would extend the piston, swiveling the leg forward. Typically, in order to move their segments in two directions, robots use pistons that can push both ways.

The robot's computer controls everything attached to the circuit. To move the robot, the computer switches on all the necessary motors and valves. Most robots are reprogrammable – to change the robot's behavior, you simply write a new program to its computer.

Not all robots have sensory systems, and few have the ability to see, hear, smell or taste. The most common robotic sense is the sense of movement – the robot's ability to monitor its own motion. A standard design uses slotted wheels attached to the robot's joints. An LED (light emitting diode) on one side of the wheel shines a beam of light through the slots to a light sensor on the other side of the wheel. When the

robot moves a particular joint, the slotted wheel turns. The slots break the light beam as the wheel spins. The light sensor reads the pattern of the flashing light and transmits the data to the computer. The computer can tell exactly how far the joint has swiveled based on this pattern. This is the same basic system used in computer mice.

These are the basic nuts and bolts of robotics. Roboticists can combine these elements in an infinite number of ways to create robots of unlimited complexity.

1.12. Biofuels Technology Converts Fats Into Jet Fuel

New biofuels technology developed by North Carolina State University (NC State) engineers has the potential to turn virtually any fat source – vegetable oils, oils from animal fat and even oils from algae – into fuel to power jet airplanes.

The technology – called Centia™, which is derived from "crudus potentia," or "green power" in Latin – is "100 percent green," as no petroleum-derived products are added to the process. Centia™ can also be used to make additives for cold-weather biodiesel fuels and holds the potential to fuel automobiles that currently run on gasoline.

NC State received provisional patents to use the process to convert fats into jet fuel or additives for cold-weather biodiesel fuels. The technology has been licensed by Diversified Energy Corp., a privately held Arizona company specializing in the development of advanced alternative and renewable energy technologies and projects.

Dr. William Roberts who developed the biofuels process says that besides being "100 percent green," the new technology has some key advantages over other biofuel projects.

"We can take virtually any lipid-based feedstock, or raw material with a fat source – including what is perceived as low-quality feedstock like cooking grease – and turn it into virtually any fuel," Dr. Roberts says. "Using low-quality feedstock is typically 30 percent less costly than using corn or canola oils to make fuel. And we're not competing directly with the food supply, like ethanol-based fuels that are made from corn."

The fuel created by the new process also burns cleaner, so it's better for the environment, Dr. Roberts says. There is no soot or particulate matter associated with fuel from fats.

It really does take a rocket scientist to make jet fuel, especially out of oils or agricultural crops, Dr. Roberts says. The physical and chemical properties of traditional biodiesel fuels – their combustion properties and viscosity, for example – don't match the stringent requirements to jet fuels, making biodiesel unacceptable for the task.

“Jet fuel travels at 25,000 to 35,000 feet where temperatures can reach 70 degrees below zero Fahrenheit, so it needs to flow better in cold temperatures,” Dr. Roberts says.

The Centia™ process comprises four steps, Dr. Roberts explains. First, the engineers use high temperatures and high water pressure to strip off the so-called free fatty acids from the accumulated feedstock of oils and fats, or triglycerides. Next, the engineers place the free fatty acids in a reactor to perform the decarboxylation step; that is, carbon dioxide is taken off the free fatty acids. Depending on the feedstock used, the scientists are left with alkanes, or straight-chain hydrocarbons of either 15 or 17 carbon atoms.

“After these first two steps, which are always the same no matter which fuel you want, we can make any fuel we want to make,” Dr. Roberts says. “In the last two steps, we can change the recipe based on the fuel output desired.”

In the last two steps, the straight chains are broken up into molecules with branches, compacting them and changing their chemical and physical characteristics. Jet fuel and biodiesel fuel require a mixture of molecules with 10 to 14 carbon atoms, while gasoline requires only eight carbon atoms, so the engineers can control the process to elicit exactly the type of fuel desired.

Finally, the engineers make some other chemical tweaks to create the desired fuel. Also, the glycerol by-product is burned off to provide heat for the various processes involved.

“We produce one-and-a-half billion gallons of animal fats annually, which is about half of the amount of vegetable oil produced yearly,” Dr. Roberts said. “Animal fats are harder to work with, but cheaper. Last year, for the first time ever, fuel costs in the aviation industry exceeded labor costs. We think the aviation industry is keen on finding alternatives to petroleum-based jet fuel.”

Part 2. Russian Texts

Read the following texts in Russian and compose abstracts to them.

2.1. Дерево для сжигания

На берегу реки Блэкуотер, около Колчестера, в южной Англии, проходит эксперимент, цель которого – найти источник энергии, более приемлемый для экологии, нежели нефть или уголь. Роберт Гудвин – один из пяти фермеров, которые принимают участие в правительственной программе по использованию их земель для производства топливных древесных пород.

Он высадил на своем участке быстрорастущие виды ивы и тополя. Для него это не совсем новая культура: и он, и его отец всегда оставляли несколько

гектаров земли под ивы, из которых изготавливались биты для игры в крикет и плетеные изделия. Теперь он выращивает молодые деревья на площади 10 га и дал обязательство участвовать в этом эксперименте в течение 10 лет, за что будет получать субсидию от Комиссии по охране лесов.

Проект по выращиванию деревьев предусматривает посадку примерно 3000 деревьев на гектар. Через год молодые поросли вырубаются, а из пеньков выращиваются новые многоствольные поросли – этот процесс может многократно повторяться. Срубленное дерево высушивается и распиливается на готовые к употреблению бруски.

«В феврале мы засадили первые два гектара, половину ивой, половину тополем, – говорит Гудвин. – На будущий год мы срубим поросль, а срубленные ростки оставим как рассаду; через три года после этого мы рассчитываем собрать первый урожай. К тому времени каждое дерево должно дать до шести новых стволов, каждый около пяти метров длиной и толщиной в запястье».

Древесное топливо имеет ряд экологических преимуществ перед ископаемым топливом, основное преимущество состоит в том, что эмиссии двуокиси углерода – газа, создающего «тепличный эффект», – при сжигании дерева компенсируются за счет того, что само дерево за срок своей жизни поглощает такое же количество углекислого газа. Роберт Гудвин может рассчитывать на сбор урожая каждые три–пять лет в течение до 30 лет, и только после этого ему придется высаживать деревья заново; вместе с тем он сможет за эти годы сэкономить средства, затрачиваемые на пестициды и удобрения.

2.2. Пизанская башня

Знаменитая итальянская Пизанская башня не только падает – она также качается и вращается, согласно анализу данных, выполненному британской Научно-исследовательской организацией в области строительства (НОС), ведущей контроль за смещением башни по поручению итальянских властей.

НОС установила электрические датчики уровня на первом этаже под фундаментом. Они представляют собой стеклянные сосуды, заполненные электролитом, с тремя электродами, расположенными на некотором расстоянии друг от друга по длине сосуда. Когда сосуд смещается, изменяется количество электролита между электродами, что меняет электрическое сопротивление между ними, по величине которого можно измерить величину вращения или наклона. НОС первоначально разработала электрические датчики уровня для навигации самолетов во время полета, но они были приспособлены для использования в различных проектах – от фундаментов глубокого заложения и мостов до плотин и морских сооружений. Однако пока наиболее знаменитым «клиентом» НОС является Падающая башня в Пизе.

Джон Берленд, профессор Имперского колледжа науки, техники и медицины Лондонского университета, являющийся представителем итальянских властей по этому проекту, поясняет: «Участие НОС в этом проекте – это больше, чем просто специализация в области измерительной аппаратуры. НОС использует сочетание знаний и мастерства в различных областях, приобретенных в течение последних 20 лет. Она изобретает самые точные приборы и наблюдает за тем, чтобы они были правильно установлены».

Когда начнутся работы по стабилизации башни, данные, полученные с помощью приборов НОС, будут непрерывно использоваться для проверки результатов ремонтных работ и для раннего предупреждения об изменениях наклона башни.

Башня была построена между 1173 и 1300 годом. Она ранее была наклонена на север, а не на юг, как сейчас. Когда были сделаны попытки устранения наклона башни, он еще более увеличился. Наиболее поздние попытки относятся к 30-м годам XX ст., когда по приказу Муссолини в фундамент были закачаны 1800 тонн цемента.

2.3. В защиту пешехода

Около 30 % травм при наезде автомобиля на пешехода возникают от соударения человека с ветровым стеклом. Вопросом защиты пешехода от последствий столкновения заняты сейчас автомобильные фирмы и исследовательские центры многих стран.

Так, Роджер Харди из Кранфилдского университета (Великобритания) разработал экспериментальную систему, состоящую из детектора препятствий и огромной надувной подушки безопасности. Когда система замечает, что автомобиль вот-вот столкнётся с человеком, часть капота перед стеклом автоматически поднимается и выпускает большую раздутую подушку. То же происходит и при столкновении с другим автомобилем. Ветровое стекло Харди предлагает смонтировать на деформируемых полосках металла, чтобы при ударе оно слегка вдавливалось внутрь салона. Учитывая, что водитель пристёгнут ремнём и перед ним тоже сработает подушка безопасности, вдавливание стекла не нанесёт вреда водителю, а пешеход будет в значительной мере защищён. Эксперименты на «Фиате Стило» при скорости соударения с манекеном 40 км/ч показали, что система облегчает последствия столкновения более, чем вдвое.

Исследователи фирмы «Фиат» предлагают передний бампер на пневматических амортизаторах, автоматически выдвигающийся вперёд при скорости более 4 км/ч и поглощающий в случае удара часть энергии.

Сотрудники Технологического университета в Граце (Австрия) путём компьютерного моделирования установили, что радиатор грузовика должен

быть слегка наклонён назад и иметь форму книги, раскрытой в сторону водителя, а корешком направленной наружу. Такая форма позволит уменьшить вероятность попадания сбитого пешехода под колёса грузовика на 80 –90%.

Фирма «Вольво» поставила цель: добиться того, чтобы к 2020 году её автомобили не могли при столкновении никого убить или травмировать ни внутри салона, ни снаружи. Модель XC60, запущенная в ноябре 2008 года, снабжена системой, которая, по заявлению фирмы, способна предотвратить половину всех столкновений автомобилей в потоке на малой скорости. Лазерный дальномер измеряет расстояние до переднего автомобиля, 50 раз в секунду измеряет скорость обеих машин и рассчитывает резкость торможения, нужную, чтобы предотвратить столкновение. Если водитель машины не отреагирует, система затормозит сама.

Модель Volvo S60, ожидаемая в 2010 году, станет первой, способной самостоятельно тормозить перед пешеходом. Радар и видеокамера с программой распознавания образов подают сигнал при появлении человека перед капотом. Если водитель не отреагирует моментально, включается торможение. Фирма заявляет, что эта система полностью предотвратит наезд на пешехода при скорости до 19 км/ч, а на более высоких скоростях уменьшит силу столкновения на 75 %.

2.4. Кладбище танкеров

На берегу Индийского океана близ Читтагонга (Бангладеш) десятки полуголых людей, вооруженных ломиками и ацетиленовыми горелками, облепляют остов огромного танкера, расчленяя его на куски металла. Это одна из самых опасных профессий в мире. В каждом танкере масса токсичных и взрывчатых химикатов, а также асбеста, вызывающего рак легких.

Началось все с борьбы за чистое море. Когда в 1989 году танкер «Эксон Вальдез» потерпел крушение у берегов Аляски, вылив в чистые арктические воды 34 тысячи тонн нефти, экологи потребовали заменить танкеры с одинарным корпусом на более безопасные суда с двойной стенкой корпуса (см. «Наука и жизнь» № 1, 2003 г.). Во всем мире началось движение за вывод со службы всех однокорпусных танкеров (в общей сложности более 2000 судов) к 2015 году. После еще двух–трех крупных разливов нефти этот срок сдвинули к 2010 году. Многие из демонтируемых гигантов закончат свои дни на пляжах Индии, Пакистана или Бангладеш.

Даже в «пустом» танкере остаются тысячи тонн нефтяного осадка из смеси нефти с песком и ржавчиной, который невозможно откачать. В электрических системах танкера содержатся тонны полихлорированных дифенилов – эти канцерогенные жидкости используются для охлаждения и изоляции обмоток в

мощных силовых трансформаторах и как диэлектрик в электролитических конденсаторах. На любом танкере имеются тонны опасных тяжелых металлов – свинца, кадмия, цинка, ртути. В системах охлаждения и кондиционирования воздуха может быть до 12 тонн фреонов. В переборках и других конструкциях – до 7 тонн асбеста. В аккумуляторах – 44 литра серной кислоты. А подводная часть корпуса покрыта предотвращающими олбрастание красками на основе трибутил–олова, ядовитого вещества, мешающего кораллам, водорослям, рачкам и моллюскам прикрепляться к днищу. На пляжах вокруг Читтагонга в песке уже пять лет назад находили значительные количества трибутилолова, углеводородов, тяжелых металлов и полихлорированных дифенилов, а в море – остатки нефти. Таким образом меры, направленные на исправление экологической ситуации в морях, привели к другой экологической проблеме.

В мире достаточно доков, где можно было бы безопасно разбирать списанные суда. Например, крупные сухие доки простаивают в Румынии и Англии. Соответствующим опытом обладают инженеры Турции, Китая и Голландии. Турецкие инженеры даже разработали экологически безвредную методику разделки старых танкеров без дока, просто на берегу. Так почему же опасную технику демонтируют на благословенных пляжах Индийского океана?

Рынок развитых стран сейчас переполнен сталью, поэтому спрос на металлолом невелик. Другое дело в Индии – здесь 10 % используемой стали поступает от судов, разбираемых на побережье. За нее хорошо платят. В каждом танкере примерно 50 тысяч тонн металла. Продать судно на слом в Индию или Бангладеш можно в 2–3 раза дороже, чем, например, в Голландию. Вдобавок тут избыток дешевой рабочей силы, которая не требует ни страхования, ни охраны труда, ни регулярных медосмотров. Между тем, по данным индийского правительства, из каждых шести человек, занятых на этой работе, у одного уже имеются симптомы асбестоза – тяжелой легочной болезни.

Международная морская организация при ООН готовит конвенцию, которая обяжет судовладельцев перед продажей судна на слом очистить его от любых опасных материалов и веществ. Но пройдут годы, пока конвенция вступит в силу.

2.5. Чем пахнет новый автомобиль?

Запах в салоне нового автомобиля наполняет гордостью сердце владельца. Но этот запах, который исчезнет через несколько недель, может успеть нанести вред здоровью, даже если вы, как это делает средний американец, проводите ежедневно только сто минут в своей машине.

Исследование, недавно завершенное Экологическим центром Мичигана (США), показало, что содержание опасных летучих веществ в воздухе внутри

нового автомобиля может быть в 5–10 раз выше, чем в квартирах и офисах. Летучие соединения выделяются из обивки и отделки салона, из приборной доски, из мягких сидений. Главную опасность представляют так называемые полибромированные дифенил-эфиры. Они применяются в подлокотниках кресел, корпусах автомобильной электроники, в изоляции проводов, в напольных ковриках. Эти вещества так активно выделяются в воздух, что накапливаются в виде тонкой прозрачной пленки на внутренней стороне остекления салона, так что для их выявления необязательно брать пробы воздуха, а достаточно провести ваткой, смоченной спиртом, по стеклу.

В опытах на животных показано, что полибромированные дифенилэфиры влияют на развитие мозга, на память, поведение, способность к обучению, на выработку тироидного гормона и на репродуктивную функцию.

Из пластиковых деталей интерьера в воздух испаряются также фталаты – вещества, вводимые в пластмассы для придания им эластичности. По данным медиков, фталаты, накапливаясь в организме, постепенно разрушают эндокринную систему, влияют на гормональный обмен, усиливают действие других вредных химических соединений. Особую опасность эти вещества представляют для беременных женщин.

Обивку сидений и салона обычно пропитывают замедлителями горения, тоже испаряющимися в воздух. В их состав у производителей из США также входят полибромированные дифенилэфиры, причем в европейских странах некоторые из них запрещены к использованию. Недаром содержание этих веществ в материнском молоке европеек в 10–100 раз ниже, чем в молоке американок.

Исследования, проведенные в Мичиганском экологическом центре, показали, что уровень ядовитости воздуха в салоне не зависит от стоимости нового автомобиля. Так, наиболее насыщен полибромированными дифенилэфирами воздух в «Мерседесе», за ним следуют «Крайслер», «Тойота», «Субару» и «Фольксваген». По фталатам лидируют «Хёндэ», «Форд», «Тойота» и «Крайслер». Наименьшие концентрации опасных дифенилэфиров отмечены в «Хёндэ», «Вольво», «БМВ» и «Хонда», а фталатов – в «Вольво», «БМВ», «Фольксвагене» и «Дженерал Моторз».

Из Австралии сообщают о случаях аллергии у водителей и пассажиров новых автомобилей. В машинах двух австралийских автопроизводителей концентрация летучих соединений достигает 64 000 микрограммов на кубометр воздуха (правда, через месяц она падает на 60 %). Между тем, австралийские санитарные нормы допускают концентрацию таких веществ в помещениях не более 500 микрограммов на кубометр.

Проблемой озаботились ведущие автомобильные компании. Так, шведская фирма «Вольво» завела у себя штат «нюхачей», которые внимательно проверяют

на запах все материалы, применяющиеся в автомобиле. Проверка проб, помещенных в чисто вымытые стеклянные сосуды, ведется сначала при комнатной температуре. Затем пробы нагревают до таких температур, которые могут возникнуть в салоне закрытого автомобиля в жаркий солнечный день (до 90^0 Цельсия). «Дегустаторы» ставят оценку силы запаха в баллах: от единицы (запах не чувствуется) до шестерки (запах очень силен). В дело пускаются только такие материалы, балл запаха которых не превышает тройки.

А отделение автомобильной электроники немецкой фирмы «Сименс» разрабатывает автоматику, защищающую водителя и пассажиров от опасных и неприятных запахов в салоне. Если датчики отметят повышенное содержание летучих веществ в воздухе, включатся насосы, прокачивающие воздух через фильтр.

2.6. Нужен ли учителю шлем

В работе учителя могут быть свои трудные моменты, но редко они требуют шлема и дыхательного аппарата. И все же учителя по всей Британии недавно взялись за непривычные роли (а иногда и облачились в непривычные одеяния) на несколько дней, что является частью программы распределения, направленной на улучшение понимания между образованием и бизнесом.

Когда Пол Фейрклаф – учитель школы Онслоу Сент-Одриз в Хэтфилде, графство Хартфордшир, южная Англия, появился в местном пожарном депо для трехдневного исполнения необычных для своей профессии обязанностей, ему дали шлем, краги, резиновые сапоги и дыхательный аппарат – «огромная тяжелая вещь с маской, охватывающей мое лицо, которая мне показалась травмирующей» – и отвели в специальный «учебный» дом, используемый для тренировки.

«Он был наполнен искусственным дымом, и от печей исходил жар. Полы были неровные, мебель повсюду разбросана, загораживая лестницы. Было темно. Я чувствовал, что мне трудно дышать. Меня всего охватило смятение, и я отчаянно пытался соблюдать дисциплину. Я застрял под письменным столом и, помню, подумал: «Я могу просто сохранять спокойствие и пробираться через все это, или же я могу вопить». Я этого никогда не забуду, никогда».

Обычно распределение учителей не выглядит столь же драматично, но оно наверняка предоставляет им точку зрения на то, каков жизненный облик других профессий. Эта практика началась с организации, называемой «Понимание британской промышленности» (ПБП), которая была учреждена предпринимательской организацией «Конфедерация британской промышленности» (КБП) в 1977 году для улучшения связей между бизнесом и образованием. В 1989 году Министерство торговли и промышленности с

энтузиазмом поддержало эту идею, назначив ПБП координатором национальной программы распределения учителей.

В прошлом году Советы по обучению и предпринимательству (организации, рассредоточенные по всей стране, возглавляемые местными предпринимателями, которые отвечают за правительственную политику в обучении и предпринимательстве) объединились с местными органами народного образования для учреждения Образовательно-деловых партнерств. Задача этих партнерств – поощрение сотрудничества на местном уровне между образованием, коммерцией и общественностью по всей Британии. В 1991 году 26 000 учителей провели время в компаниях страны. Цель ПБП сводится к тому, чтобы каждый год 10 % учителей данного района принимали участие в программе распределения, причем ожидается, что район Западного Мидлендз первым достигнет этой цели.

Образовательно-деловое партнерство графства Хартфордшира прошло более половины пути. Директор партнерства Глория Сейер и организатор распределения учителей Рейчел Флэк отводят много времени посещениям компаний, пробуждая интерес работников бизнеса и помогая учителям уточнить свои задачи. «Мы ищем скорее качественные связи, чем просто числа, – говорит Сейер. – Мы надеемся, что школы углубят связи с определенным бизнесом, чтобы партнерство могло продолжаться». В их списках ряд компаний, больших и малых, от универсамов до электронных фирм.

Один инициативный план, которому они помогли осуществиться, базируется на предприятии–изготовителе воздушно-космического оборудования «Бритиш Эроспейс» в Хэтфилде – одном из крупнейших городов графства. Он идет значительно дальше простого распределения учителей. Девять начальных школ в Хэтфилде и соседнем городе Сент-Олбанзе совместно работают над строительством самолета, хотя и такого, у которого размах крыла всего четыре метра. Следуя раздельной производственной практике компании, одна школа изготовляет одно крыло, другая – носовую часть и т. д. «Ученики, которые вычерчивают эскизы и чертежи, многое извлекли из этого, – замечает Шила Хойл, менеджер компании по обучению. – Я считаю, как бывший учитель, что это также полезно для детей. Это способствует взаимодействию разных областей деятельности в структурах, истории, транспорте. Но это еще и показывает им, что образование сводится не только к получению высоких оценок в классе, оно зависит от настоящей коллективной работы».

Пол Фейрклаф не испытывал сомнения в том, что его распределение в пожарную службу Хартфордшира «расширило его горизонты», но он также стремился проследить, как информационная технология – предмет его преподавания, применима к пожарной службе. «Мои цели также включали обзор самой организации – здесь есть очевидное применение к изучению бизнеса, что

я также преподаю. Я получил жизненный практический опыт, который включу в свои уроки. К примеру, в работе над статистикой я могу проверить диапазон и типы вызовов, которые пожарная служба принимает от общественности».

Пожарная служба, учитывая свой первый опыт по привлечению учителей, способна развить связи с местным населением и рекламировать возможности рабочего найма и для мужчин, и для женщин. «Мы хотим больше сообщить о службе, – говорит старший работник по обучению Фрэнк Джоунз. – Мы хотим, чтобы люди осознали, что происходит за сценой –: это не просто завывание пожарной сирены вдоль дороги. И нам хотелось бы проверить, как мы можем вписать в Национальный учебный план (формирующий основу преподавания в школах Англии и Уэльса) используемую нами технику решения проблем, применительно к гидравлике, математике или науке».

Господин Фейрклаф провел всего три дня в пожарной службе. Рут Берн, заведующей научным отделом Чесантской школы, удалось проработать две недели в магазине сети розничной торговли «Тескоу» (этой фирме посвящен материал в «Англии» № 122) при помощи вторичного распределения во время школьных каникул. Ее первое распределение было в главный офис, «для изучения процесса обучения персонала», с очевидной связью с ее школой. Второе было в лаборатории компании: «Там проводили произвольную проверку предметов питания и химическое испытание материалов, что полезно для моего предмета, особенно при выборе экзаменов по микроорганизмам и биотехнологии на повышенном уровне, которые сдают 18-летние ученики». В этом году она координировала программу «Две недели промышленности» в своей школе с помощью «Тескоу» – в форме материалов и персонала: «На уроках английского языка акцент сделан на маркетинг и рекламирование; на занятиях по науке ученики проверяли стиральный порошок и пригодность различных материалов для плавательных костюмов. На занятиях по технологии им надо было разработать упаковку для торта, в связи с чем они столкнулись с интересными проблемами. Оказалось невозможным упаковать торт в форме, напоминающей пару джинсов. Другой торт имел очертание гроба – мы не были уверены, будет ли рынком сбыта канун Дня всех святых или похороны!»

Учителей распределяют и на уровне колледжа. Джил Скривенз – лектор и руководитель курса обучения учителей начальных школ в Университете Хартфордшира. Она сотрудничает с издательством детской литературы «Дейвид Беннит Букс» в Сент-Олбанзе, которое издает иллюстрированный словарь. Для издательства очевидно преимущество использования опыта, предоставляемого г-жой Скривенз, чей особый интерес – грамотность. Но и для г-жи Скривенс, которая наблюдает за проектом от начала до конца, дело стоит того: «Приобретенные мной знания помогут мне оказать содействие учителям в развитии у детей навыков письма».

Вскоре Глории Сейер и ее сотрудникам придется обратить свое внимание на сбор средств. Правительственное финансирование Образовательно-деловых партнерств прекращается в конце 1993 года. После этого им надо будет убедить участвующие компании внести свой вклад в поддержание партнерства. «Это будет сложно, потому что нынешний спад означает, что многие компании испытывают финансовые трудности, – говорит она. – Но и образование, и бизнес ясно видят взаимную пользу от такой связи, поэтому так важно, чтобы мы преуспевали».

SECTION IV. LAUGH LINES ☺

1. Scientists Also Laugh

☺ **Einstein for a Day**

Albert Einstein is one of the world's most brilliant and respected scientists He is known for formulating the theory of relativity, which played a critical role in the development of atomic energy. Einstein had a fine sense of humour.

There's an amusing story about how Einstein was travelling to universities in a chauffeured car, giving lectures on relativity. One day the chauffeur said "Dr. Einstein, I've heard this lecture about 30 times. I know it by heart, and I bet I could give it myself."

"Well, I'll give you the chance," said Einstein. "They won't recognize me at the school. When we get there I'll put on your cap, and you introduce yourself as me and give the lecture."

The chauffeur gave Einstein's lecture without a single mistake. When he finished, he started to leave, but one of the professors stopped him to ask a complex question. The chauffeur thought fast. "That problem is so simple," he said. "It's a surprise that you're asking. In fact, to show you how simple it is, I'm going to ask my chauffeur to come up here and answer your question".

☺ Albert Einstein, who fancied himself as a violinist, was rehearsing a Haydn string quartet. When he failed for the fourth time to get his entry in the second movement, the cellist looked up and said, "The problem with you, Albert, is that you simply can't count".

☺ The wireless telegraph is not difficult to understand. The ordinary telegraph is like a very long cat. You pull the tail in New York, and it meows in Los Angeles. The wireless is the same, only without the cat. (Albert Einstein)

☺ Two things are infinite: the universe and human stupidity; and I'm not sure about the universe. (Albert Einstein)

☺ French physicist Ampere (1775–1836) had two cats, one big and a one small, and he loved them very much. But when the door was closed cats couldn't enter or exit the room. So Ampere ordered two holes to be made in his door: one big for the big cat, and one small for the small cat.

☺ **You Might be an Engineer If ...**

Buying flowers for your girlfriend or spending the money to upgrade your RAM is a moral dilemma.
Everyone else on the Alaskan Cruise is on deck peering at the scenery, and you are still on a personal tour of the engine room.
You comment to your wife that her straight hair is nice and parallel.
You have ever saved the power cord from a broken appliance.
You know what *http://* stands for.
You see a good design and still have to change it.
You spent more on your calculator than you did on your wedding ring.
You still own a slide rule and you know how to use it.
Your laptop computer costs more than your car.
You've ever tried to repair a $5 radio.
You've already calculated how much you make per second.

☺ **Computer Terms**

State-of-the-art – Any computer you can't afford.
Obsolete – Any computer you own.
Microsecond – The time it takes for your state-of-the-art computer to become obsolete.
Keyboard – The standard way to generate computer errors.
Mouse – An advanced input device to make computer errors easier to generate.
Floppy – The state of your wallet after purchasing a computer.
Portable Computer – A device invented to force businessmen to work at home, on vacation, and on business trips.

☺ An engineer, a physicist, and a computer scientist were discussing what was the oldest profession.
The engineer claimed priority. "Look at all that matter engineered into amazing constructs like galaxies, stars, and planets".
The physicist disagreed. "Before there were planets, the matter had to be made from chaos. Physics is responsible for all the quarks, gluons, photons, and electrons".
The computer scientist coughed modestly. "Ah, but where do you think the chaos came from?"

☺ What's the difference between mechanical engineers and civil engineers? – Mechanical engineers build weapons. Civil engineers build targets.

☺ One day a professor was discussing a particularly complicated physics concept. A pre-med student rudely interrupted to ask, "Why do we have to learn this pointless information."
"To save lives", the professor responded quickly and continued the lecture.
A few minutes later, the same student spoke up again. "So how does physics save lives?" he persisted.
"It keeps the ignoramuses like you out of medical school", replied the professor.

☺ Q: How many programmers does it take to change a light bulb?
A: None. It's a hardware problem.

☺ Seen on the door to a light-wave lab: "Do not look into laser with remaining good eye."

☺ Living on Earth may be expensive, but it includes an annual free trip around the Sun.

☺ A vibration is a motion that cannot make up its mind which way it wants to go.

☺ Many dead animals in the past changed to fossils while others preferred to be oil.

☺ In some rocks you can find the fossil footprints of fishes.

2. National British Humour

☺ An Englishman, a Scotsman and an Irishman were all working on the same building site together, and they always stopped at the same time to eat their packed lunches. One day the Englishman opened up his plastic lunch container and screamed, "Oh, no, not ham sandwiches again! If I have ham sandwiches again, I'm seriously going to kill myself."
The Scotsman opened his lunch box and, like the Englishman screamed. "Oh no – salmon sandwiches again! If the wife makes me these one more time, I'm going to kill myself"
The Irishman then opened his lunch box and exclaimed loudly, "Holy Mother of God! If I have cheese sandwiches once more, I tell you, I'm going to kill myself."
Next day, lunchtime came round again. The Englishman opened his sandwiches only to find ham again. With a loud cry of "Ham sandwiches, I can't bear them any more!"

he ran along the roof of the building and flung himself off, falling ten floors to his death.
The Scotsman then opened his lunch box, found salmon sandwiches and screamed, "Oh no, salmon again. I can't bear it any more!" and in turn flung himself off the building to his death.
Finally, the Irishman opened his lunch box and, faced with the prospect of Irish cheddar sandwiches yet again, he leapt off the roof to his death.
At the funeral for the three men, held a week later, the three widows were weeping together. The English wife said, "I don't understand. I thought he liked ham." The Scotsman's widow sobbed, "I don't understand it either. Jack would have said something if he really didn't like salmon." Finally the Irish wife sniffed loudly, "I just don't understand Paddy's behaviour at all – he always made his own sandwiches!"

☺ A pleasant trip

An Englishman who was in France on a short visit wanted to go back to England. He had only enough money to pay for his ticket. As he knew that the trip would take only two days, he decided that he could live without eating those two days. So he bought a ticket and got on the ship. When dinner time came, he was very hungry, but he said he was not hungry. In the evening he was even more hungry, but when the waiter came to ask him to have supper, he said he was seasick, and he went to sleep hungry. The next morning the Englishman felt half-dead with hunger: "I shall eat", he said to himself, "even if they throw me into the sea". So when dinner time came, he went to the dining-room and ate everything that was on the table before him. When dinner was over, he quickly got up and went to his cabin.
In the evening when the ship was not far from London, he ate his supper and said to the waiter. "Bring me the bill for my meals."
But the waiter asked: "What bill?"
"For the dinner and supper I ate."
"But you paid for your meals when you bought the ticket", answered the waiter.

☺ Scottish Character and Humour

The Scottish people have a reputation according to which they are the stingiest people on earth. This is not true, of course, as anyone who visited Scotland will tell you. The Scottish people are very clever and simple, and they also have a natural sense of humour.
One Friday a farmer's wife went to town as usual to sell her butter and eggs. "What are you giving for a dozen of eggs today?" she asked the grocer. "Sixpence," was the short reply.
"Sixpence a dozen! That is a very small price indeed!"

“Yes, but we grocers had a conference yesterday, and we decided that we could not give more than sixpence for the eggs.”
The farmer’s wife shook her head very sadly but accepted the price and went away.
Next Friday the farmer’s wife came to town as usual. When the grocer looked at the eggs he said, “Your eggs are very small this week.”
“Well,” she said, “our hens had a conference yesterday, and they decided that sixpence is such a small price that they must not try so hard to lay large eggs for it.”

☺ The funniest jokes are those that Scottish people tell about themselves. Listen to one of them.
A Scottish gentleman was spending his holiday in Vienna. The town was very beautiful and his guide was a very beautiful young lady too. She was his guide in the town and in the country. “I will have the best memories of her,” he thought. Before he left he decided to give her some present to thank her for her kindness. He wanted to be sure that the present was something that she liked and he asked her what presents she liked best of all.
“You know very well” she said, “that I like to look beautiful and to put on beautiful things. Give me something for my neck, for my ears or my fingers!”
Next morning the Scottish gentleman appeared with a present – a diamond ring? A gold bracelet? – No, a piece of soap!

☺ A Scotsman, an Englishman and an Irishman were caught shoplifting in Paris in the year 1789, and were condemned to the guillotine. The Scotsman lay down on the scaffold with his head on the block, the executioner pulled the handle, and nothing happened. The blade was stuck. The Scotsman was let off, and staggered away in relief. When the Englishman lay down, exactly the same thing happened. Then it was the Irishman’s turn. But before putting his head on the block, he tapped the executioner on the shoulder.
“I can see what’s wrong”, he said. “If you’d only tweak out that bit of twig blocking the pulley, she’ll come down as sweet as you like.”

☺ An Irishman once served in an army in India. He didn’t like the climate there and decided to think of a trick by which he could go home. He went to the doctor and said to him: “My eyesight is very bad, can you help me?”
The doctor looked at him and asked: “How can you prove to me that your eyesight is bad?”
The Irishman looked about the room and last said: “Well, doctor, can you see that nail upon the wall?”
“Yes,” said the doctor.
“Well,” said the Irishman, “and I can’t.”

☺ A Scotsman was once travelling in a railway compartment, whose only other occupant was an Englishman. He lit a cigarette, leaned back in his seat and was thinking. Suddenly the other began to fumble in his pockets as in search of something. Not finding what he wanted, he said, "Would you oblige me with a match, sir?"
The Scot took one match out of his box and laid it on the seat beside the Englishman. Still continuing to fumble, the latter said, "Well, that is annoying. I've left my cigarettes at home."
"If that is so," said the Scot, stretching out his hand, "you won't need the match." And he put it back into his pocket.

☺ **Complete the story using the words below.**

Survival in the desert

An Englishman, a Welshman and a Scotsman are travelling in the desert (1) _____ some ten miles from the nearest village. There is nothing for it (2) _____, under the cruel, pitiless sun, (3)_____. The Englishman takes an umbrella, the Scotsman a water-bottle (4) _____ the door of the jeep and carries it with him. But (5) _____ when, quite unexpectedly, salvation appeared (6) _____. The leader of the caravan agreed to assist them to the village. He (7) _____ and a camel each to ride upon. "But tell me," he said to the Englishman. "Why (8) _____ an umbrella in the desert? There (9) _____ for many years." "It isn't to protect me from the rain," replied the Englishman, "but (10) _____." "Ah!" says the leader of the caravan. "Truly the Englishman is wise. And you, my friend," he said to the Scotsman, "why do you carry this bottle?"
"I decided," said the Scotsman, "that thirst would be the greatest problem (11) _____ ten miles across the hot sand, so I emptied out the water (12) ____!"
"Ah!" said the leader of the caravan. "Truly the Scotsman is wise. And you, my friend," (13) _____, "why do you carry the door of your vehicle?" "I (14) _____," said the Welshman, "so I thought if I carried the door and it got too hot I could always (15) _____."

a and filled it with good Scotch whisky	**j** if we had to walk
b and the Welshman rips off	**k** in the shape of a camel caravan
c but to walk across the burning sand	**l** inside the leader's tent
d do you carry	**m** they had only walked two or three miles
e gave them food and drink	**n** to protect me from the sun
f has not been rain in these parts	**o** unless they get help soon
g he said to the Welshman	**p** when it starts raining
h was worried about the heat	**q** when their jeep breaks down
i if they are not to die of thirst	**r** wind down the window

3. Miscellaneous

☺ Mark Twain's jokes

Mark Twain was not only a famous writer but also a famous humorist. He travelled very much making speeches in different towns. During these speeches he always told funny stories.

Wherever he went he was followed by reporters who wrote down everything he said. His stories were told and retold, and passed down from generation to generation. His remark (when he heard a rumour that he was dead) "The rumours of my death are greatly exaggerated," has become an American byword. There are many humorous stories connected with his name. Here is one of them.

Once Mark Twain and two of his friends were sitting in a restaurant. One friend had just returned from a trip to the mountains. He said that the air in the mountains was very clear. In many places the echo of a voice came back five times stronger than the original voice.

"That is nothing," said the second friend. "In Colorado, in many places the echo of a voice spoken in the morning comes back in the afternoon."

Mark Twain laughed. Then he said, "Listen, the echoes which you have told about are very unusual. But in a small church in Hannibal where I was born, there is an echo more unusual even than those."

"What is so strange about the echo there?" asked one of the men.

"Well, I'll tell you," said Mark Twain. "The echo in that church is so unusual, that if one says in a loud voice, "Good Morning! How are you?", the echo comes back after a moment very clearly, "Very well, thank you. And how are you?"

☺ Mark Twain and the guard

Once Mark Twain was going from the north of England to Manchester by train. He was very tired and wanted to go to bed. So he asked the guard to tell him when they came to Manchester. "If I am sleeping when you come to me, I'll be angry," he said. "But I must be in Manchester in the morning. So, even if I am angry, please throw me out of the train." The guard agreed, and Mark Twain went to bed.

When he opened his eyes it was morning. People were walking in the corridor, a boy was crying and his mother was trying to make him quiet. Mark Twain got up, put on his clothes and went out into the corridor. The guard was talking to a man at the end of the corridor, and Mark Twain went up to him.

"Haven't we come to Manchester yet?" he asked.

"We passed Manchester two hours ago," the guard answered.

"What!" Mark Twain shouted. "Why didn't you tell me? I asked you – don't you remember?"

The guard was surprised. “Are you the American who asked me to tell him when we come to Manchester?” he asked.
“Yes, of course,” Mark Twain said.
“Then, who was the other man?” the guard continued. “Oh, now I understand why he was shouting and fighting when I threw him out of the train in Manchester!”

☺ Mark Twain’s lecture

Once a literary club invited Mark Twain to give a lecture. Before the lecture, one of the members of the club came to him and said:
“Mr. Twain, people say that you can tell very funny stories. I hope that during your lecture you will tell a story that will make my uncle laugh. He hasn’t laughed for ten years.”
“I’ll do my best,” Mark Twain said.
When he began his lecture, Mark Twain noticed the club member. He was sitting in front of him with an old man who had a very sad face.
Mark Twain began to tell jokes, one after another. “I told long jokes and short jokes, new jokes and old jokes,” Mark Twain told his friends. “I told every joke in my memory, and soon everybody was laughing. Everybody but not the old man. He continued to look at me with his cold, blue eyes. I was ashamed to think that I couldn’t make him laugh, and I tried again and again but nothing helped ...”
After the lecture, the club member came to Mark Twain and said, “Thank you, Mr. Twain. I have never heard so many very funny stories.”
“They weren’t funny enough for your uncle,” Mark Twain answered. “He didn’t even smile!”
“I know,” the man said. “I told you that he hasn’t laughed for ten years. But I didn’t tell you that he hasn’t heard anything for ten years. He is deaf.”

☺ Swift and His Lazy Servant

Jonathan Swift, the famous English writer, was one day travelling on horseback with a servant. The weather was bad; it was raining and the roads were muddy. In the evening the two men came to an inn. Before going to bed Swift told his servant to clean his boots, as they were very dirty. But the servant was very lazy and did not do what his master had said. The next morning when Swift saw the dirty boots he asked the servant why he had not cleaned the boots. The servant answered that he had not cleaned the boots because they would soon become dirty again.
“The roads are muddy. What is the use of cleaning the boots now? They will soon be dirty again,” he said.
Swift did not answer anything and soon told the servant to get ready because they would start at once. But the servant looked very displeased and said that he had not eaten his breakfast yet.

Swift answered that they would go without any breakfast.
“What is the use of eating now? You will soon be hungry again,” he said.

☺ The advertisement in a magazine read: “Non-speaking part, but you must be very athletic”. So Jim, being out of work, applied for the job and found himself being directed to the local Zoo. There, the zoo’s director explained to him that one of the zoo’s major attractions, the gorilla, had died and they needed a substitute until the real thing could be imported. “All you have to do is wear this gorilla suit for a few weeks and swing around the branches,” said the zoo’s director. The few weeks turned into a month and, although it was hot in the suit, the pay was good. Jim had even worked out quite a good routine, leaping and tumbling about. And the public seemed to love it. Indeed the crowd’s applause drove him to be even more daring until one day, while attempting a somersault he lost his grip and fell out of the tree and straight into the lion’s enclosure.
When he recovered his senses he saw the lion approaching and started to scream for help.
“Shut up, you fool!” said the lion. “Do you want to get us both the sack?”

☺ A new barber nicked a customer badly while giving him a shave. Hoping to restore the man’s feeling of well-being, he asked, “Do you want your head wrapped in a hot towel?”
“No, thanks,” said the customer. “I’ll carry it home under my arm.”

☺ At an exhibition of the world’s best swordsmen, the third-placed fencer cut the insect in half. The crowd cheered. Then the second-placed man sliced a fly into quarters. A hush fell in anticipation of the world’s greatest swordsman.
His blade came down in a mighty arc – but the swordsman continued to smile.
“What are you so happy about?” someone shouted out. “You missed.”
“The fly lives, yes,” replied the swordsman. “But he’ll never have kids!”

☺ A man gets into a taxi and asks the driver to take him into town. The driver agrees and speeds off, quickly accelerating to 70mph. “If possible,” says the passenger meekly, “I want to get there safe and sound.”
“Do you know how to handle this type of car?” asks the driver.
“No,” says the passenger.
“Keep quiet then.”
Shortly after, the driver’s speed climbs to 100, and the passenger says, “Please, I want to arrive safely.”

Again the driver asks, “Do you know how to handle this car?” and again the passenger says that he doesn’t. But when the speed goes up to 120, the nervous passenger cannot contain himself. “I want to get there alive!” he exclaims.
For the third time, the driver asks, “Do you know how to handle this car?” This time, in desperation, the passenger says, “Yes.”
“Great,” replies the driver. “Do you know where the brake is?”

☺ A rabbit walks into a pub and asks for a carrot. The landlord replies, “We don’t sell vegetables. Try the greengrocer’s down the street.”
The next day the rabbit returns. “Have you got any carrots?” he asks. “This is a pub,” says the landlord through clenched teeth. “Try the grocer’s.”
The next day the rabbit returns. “Have you got any carrots?” he asks. “I’ve told you before!” shouts the landlord. “We don’t sell carrots! If you ask me that again I’ll get some rope, tie you up and deliver you to the butcher’s next door!”
The following day the rabbit returns. “Have you got any rope?” he asks. “No,” says the landlord, puzzled. “Right,” says the rabbit. “Have you got any carrots?”

☺ A man goes off on a business trip, leaving his cat with his neighbour. A few days later he phones the neighbour to ask about his pet and the neighbour says, “The cat has died.”
The poor man is very upset and says to his friend, “Couldn’t you have broken the news of my cat’s death to me more gently? The first time I phoned you could have told me that the cat was on the roof, the next time that the cat had fallen off the roof and wasn’t feeling too well, and so on.”
When he came home from his business trip he got a new cat and, a few weeks later, set off on another trip. Once again, he left his cat with the same neighbour.
After a few days he phoned and asked, “How’s the cat?”
“The cat is just fine,” said his neighbour, “but I think you should know that your mother’s on the roof.

☺ Two old men who lived in a village deep in the country decided one day to take a trip to London. This meant they had to leave their village, get on a bus to the nearest town, and there catch the train for London. It was all a big adventure for them, as they had never done anything like it before. To eat on the journey, they had bought some bananas. They’d never eaten bananas before either. They got on the train and were marvelling at the speed. One man decided to try his banana, but just as he was taking a bite the train entered a tunnel.
“Have you eaten your banana yet?” he called out to his friend. “No,” replied his friend.
“Well, don’t” said the first man. “I took one bite of mine and went blind.”

☺ A motorist driving through the country stopped for a hitch-hiker who was holding the halter of a cow.
"I can give you a lift," he said, "but I can't take your cow."
"Don't worry," said the hitch-hiker, "she'll follow us in her own time." So the hitch-hiker got in and the motorist started up. He drove at thirty miles an hour and the cow trotted along behind him. He drove at forty miles an hour and the cow was still trotting along behind him. He drove at fifty miles an hour yet the cow was somehow managing to keep pace with him. But he noticed in his mirror that the cow seemed to be tiring, as her tongue was hanging out of her mouth.
"I'm worried about your cow," said the motorist to his passenger, "her tongue is hanging out of her mouth to the right." "Oh, that's all right," said the hitch-hiker, "that means she's going to overtake!"

☺ Mr Knott was a teacher. He taught in a big school in London. He lived a long way from the school, so he was usually quite tired when he got home. At 9 o'clock one evening, when he was in bed, the telephone bell rang in the hall of his small house. So he went downstairs, picked up the telephone and said, "This is Cardiff 316523, who's speaking, please?"
"Watt", a man answered.
"What's your name, please?" said Mr Knott.
"Watt's my name," was the answer.
"Yes, I asked you that. What's your name, please?" Mr Knott said again.
"I told you. Watt's my name," said the other man,
"Are you Jack Smith?" "No, I'm not," answered Mr Knott.
"Will you give me your name, please?" said Mr Watt.
"Will Knott," answered Mr Knott.
Both Mr Watt and Mr Knott put their telephones down angrily and thought, "That was a rude, stupid man!"

☺ At the end of a sociable evening, a guest was looking for his coat.
"Sure, you're wearing it," said his host.
"Why, so I am," he said, looking down. "I'm so glad you told me, or I'd have gone home without it".

☺ A country gentleman had just organised a great clear-out of his house and stables, and was wondering with his steward what to do with the great pile of rubbish that had resulted.
"I will get a great pit dug, and have it all put in there," said the steward.
"Yes, but what about the earth from the pit?" inquired his master.
"Oh, I'll get the pit made deep enough to hold that too".

☺ A Forgetful Tourist

Once a tourist arrived in Paris. It was his first visit there. When he arrived at the railway station, he at once asked the porter to show him the way to the nearest post office. There he sent a telegram to his wife in which he informed her that he had arrived safely. In this telegram he told her the address of the hotel where he intended to stay.

Then he went direct to the hotel, left his luggage there and went for a walk. As it was his first visit to the French capital, he was very much interested to see the streets, museums and shops of this beautiful city, and spent the greater part of the day there.

Then he realized he had forgotten the address of the hotel.

Who could help the poor man? Suddenly he remembered the telegram which he had sent to his wife on his arrival. She knew his address and could help him.

So at night his wife received this extraordinary telegram: "Please send me my address at once."

☺ HOW TO LIVE A HAPPY AND REWARDING LIFE

1. Compliment three people every day.
2. Have a dog.
3. Watch a sunrise at least once a year.
4. Remember other people's birthday.
5. Have a firm handshake.
6. Look people in the eyes.
7. Say "thank you" a lot.
8. Say "please" a lot.
9. Learn to play musical instruments.
10. Sing in the shower.
11. Use the good silver.
12. Plant flowers every spring.
13. Be the first to say "Hello".
14. Live beneath your means.
15. Drive inexpensive cars, but own the best house you can afford.
16. Be forgiving of yourself and others.
17. Learn three clean jokes.
18. Wear polished shoes.
19. Floss your teeth.
20. Drink champagne for no reason at all.
21. Ask for a rise when you feel you've earned it.
22. If in a fight, hit first and hit hard.
23. Return all things you borrow.
24. Teach some kind of class.

25. Be a student in some kind of class.
26. **Treat everyone you meet like you want to be treated.**
27. Learn to identify the music of Chopin, Mozart, and Beethoven.
28. Plant a tree on your birthday.
29. Make new friends but cherish the old ones.
30. Keep secrets.
31. Don't postpone joy.
32. Don't waste time learning the "tricks of the trade". Instead, learn the trade.
33. Keep a tight rein on your temper.
34. Buy vegetables from truck farmers who advertise with hand-lettered signs.
35. Put the cap back on the toothpaste.
36. Take out the garbage without being told.
37. Avoid overexposure to the sun.
38. Vote.
39. Surprise loved ones with little unexpected gifts.
40. **Stop blaming others. Take responsibility for every area of your life.**
41. Never mention being on a diet.
42. Make the best of bad situations.
43. Always accept an outstretched hand.
44. Live so that when your children think of fairness, caring, and integrity, they think of you.
45. Admit your mistakes.
46. Use your wit to amuse, not abuse.
47. Remember that all news is biased.
48. Demand excellence and be willing to pay for it
49. Be brave. Even if you're not, pretend to be. No one can tell the difference.
50. Whistle.
51. Hug children after you discipline them.
52. Learn to make something beautiful with your hands.
53. Give to charity all the clothes you haven't worn during the past three years.
54. Never forget your anniversary.
55. Eat prunes.
56. Ride a bike.
57. Choose a charity in your community and support it generously with your time and money.
58. Don't take good health for granted.
59. Don't mess with drugs, and don't associate with those who do.
60. Avoid sarcastic remarks.
61. In business and in family relationships, remember that the most important thing is trust.

62. Don't smoke.
63. Even if you're financially well-to-do, have your children earn and pay part of their college tuition.
64. Recycle old newspapers, bottles, and cans.
65. Don't let anyone ever see you tipsy.
66. Make it a habit to do nice things for people who'll never find out.
67. Attend class reunions.
68. Lend only those books you never care to see again.
69. Always have something beautiful in sight, even if it's just a daisy in a jelly glass.
70. Think big thoughts, but relish small pleasures.
71. Tell your kids often how terrific they are and that you trust them.
72. Use credit cards only for convenience, never for credit.
73. Take a brisk thirty-minute walk everyday.
74. Treat yourself to a massage on your birthday.
75. Never cheat.
76. Smile a lot. It costs nothing and is beyond price.
77. When dining with clients or business associates, never order more than one cocktail or one glass of wine. If no one else is drinking, don't drink at all.
78. Never use profanity.
79. Learn to identify local wildflowers, birds, and trees.
80. Give yourself a year and read the Bible cover to cover.
81. Consider writing a living will.
82. Don't buy expensive wine, luggage, or watches.
83. Learn to listen. Opportunity sometimes knocks very softly.
84. Know how to change a tire.
85. Respect your children's privacy. Knock before entering their rooms.
86. **Remember people's names.**
87. Leave the toilet seat in the down position.
88. When someone is relating an important event that's happened to them, don't try to top them with a story of your own. Let them have the stage.
89. Have dull-coloured teeth whitened.
90. Keep your watch five minutes fast.
91. Never deprive someone of hope; it might be all they have.
92. When starting out, don't worry about not having enough money. Limited funds are a blessing, not a curse. Nothing encourages creative thinking in quite the same way.
93. Give yourself an hour to cool off before responding to someone who has provoked you.
94. If it involves something really important, give yourself overnight.
95. Pay your bills on time.
96. When playing games with children, let them win.

97. Turn off the television at dinner time.
98. Skip one meal a week and give what you would have spent to a street person.
99. Sing in a choir.
100. Get acquainted with a good lawyer, accountant, and plumber.
101. Have a will and tell your next-of-kin (ближайший родственник) where it is.
102. Strive for excellence, not perfection.

☺ "Mummy, I have a stomach-ache," said Nelly, a little girl of six. "That's because you had no lunch. Your stomach is empty. You would feel better if you had something in it."
That afternoon a friend came to see Nelly's mother. While they talked the friend said that he had a bad head-ache the whole day.
"That's because it is empty," said Nelly. "You would fell better if you had something in it."

☺ A man was buying a Rolls-Royce and wanted to pay in cash, but he found he was 2p short of the $15,000 needed. Outside the car showrooms he saw a man selling newspapers, and he went out and asked him: "Could you lend me 2p? I want to buy a Rolls-Royce." – "Sure," replied the man. "But look – here's 4p. Buy one for me as well."

☺ "Doctor," she said loudly, rushing into the room, "I want you to say frankly what is wrong with me."
He looked at her from head to foot: "Madam," he said at last, "I have just three things to tell you."
"First, your weight wants reducing by nearly fifty pounds."
"Second, your beauty would be improved if you used about one tenth as much cosmetic and lipstick."
"And third, I am an artist – the doctor lives on the next floor.

☺ A chemistry professor chalked a formula HNO_3 on the blackboard. Then he pointed a finger at the sleeping pupil and said:
"Identify that formula."
"Just a moment," answered the pupil, "I've got it right on the tip of my tongue, sir."
"Then," said the professor softly, "you'd better spit it out, my boy. It is nitric acid."

☺ **A rainy day episode**
It was raining hard, but when I went to get an umbrella, I found that out of the five umbrellas we have at home there was not one I could use. I decided to take all the five umbrellas to an umbrella-maker.

So I took them, left them at the umbrella-maker's, saying that I would call for the umbrellas on my way home in the evening. When I went to dine in the afternoon, it was still raining. I went to a nearby restaurant, sat down at a table and had been there only a few minutes when a young woman came in and sat down at the same table with me. I was the first to finish and when I got up, I absent-mindedly took her umbrella and started for the door. She called out to me and reminded that I had taken her umbrella. I returned it to her with many apologies.
In the evening I called for my umbrellas, bought a newspaper and got on a tram. The young woman was in the tram, too. She looked at me and said: «You've had a successful day today, haven't you?»

☺ A rich London banker asked a well-known painter to do a little thing for his album. The painter did it and asked one hundred pounds. "Why?" cried the banker, «it took you only five minutes to do it.» "Yes," answered the painter, "but it took me twenty years to learn how to do it in five minutes."

☺ Artist: "Let me tell you this – in a few years' time people will look up at this miserable studio and say, "Smith, the artist, used to work there."
Landlord: "If you don't pay your rent by to-night, they'll be able to say it to-morrow".

☺ A steward stood at the gangway of the liner and kept shouting for the benefit of arriving passengers. "First-class to the right! Second-class to the left!"
A young woman stepped daintily aboard with a baby in her arms. As she hesitated before the steward he bent over her and said in his chivalrous way: "First or second?"
"Oh!" said the girl, her face as red as a rose. "Oh, dear, it's – not mine."

☺ Some old aviators were talking about flying.
"I knew an inventor," said one of them, "who had an airplane that could stay in the air sixty-five days without any fuel."
"That's impossible," the man was told. "He'd have to come down on account of the law of gravity."
"Not that inventor. He went up before the law was passed".

☺ "How often did you jump with a parachute?" a paratrooper was asked by the inspector.
"One time, sir," replied the man.
"But your record shows 24 jumps?"
"It's partially correct, sir. I jumped myself only once. All the other times I was kicked out of the plane."

☺ Two crows were watching a jet rushing by and disappearing, its jet engine spurting flames from its exhausts.
"Look, how that bird is racing," one crow said.
"No wonder. You'd run like hell too, if your tail was on fire."

☺ The Three Wishes (An Old English Fairy Tale)

One winter evening a poor peasant sat near the fire talking with his wife about one of their neighbours who was a rich man.
"If only I had a little money myself", he said, "I should open my own shop".
"I", answered his wife, "should not be satisfied with that, I should be happy if I lived in a big house, and then, if I saw people like ourselves, I should help them and try to make everybody happy. But we are no longer in the time of fairies. If only I could meet one of them, it would not take me long to decide what to ask of her".
Hardly had she said these words when a beautiful young lady appeared in their room and told them she was a fairy willing to grant their first three wishes. But she said they should choose carefully as she could allow them no more than three wishes. Then the beautiful lady disappeared.
At first the husband and wife were astonished. Then they began discussing the first wish that it would be best to have. They quarrelled for a long time and finally decided to wish for nothing for a while and put it off till the next day.
The woman looked at the bright fire and said without thinking: "Oh, it would be a good thing to have a good sausage for our supper". And a long thick sausage fell on their table. The husband got very angry and began scolding his wife. "Isn't that a fine wish. You're such a stupid woman! I wish this sausage would stick to your nose." This was hardly said when the sausage jumped up and stuck to the poor woman's face.
The husband understood that he himself had been even more foolish than his wife, but no matter how he tried he could not tear the sausage off his wife's nose. "If you had not wished to have this beauty sausage, I shouldn't have wished it to stick to your nose", said the husband.
Finally they realize that they had only one wish left. They thought for a long time and agreed to have their last wish. They wished the sausage to fall on the table, which it did.

☺ A Broken Vase

The young man was going to marry a beautiful girl. One day the girl said to him that the next day she would celebrate her birthday and invited him to her birthday party. The young man was eager to make her a present so he went to a gift shop. There he saw many beautiful things. Of all the things he particularly liked the vases. But they were very expensive, and as he had very little money, he had to leave the shop without buying anything. Making for the door he suddenly heard a noise: one of the vases fell

on the floor and broke to pieces. A brilliant idea came to his mind. He came up to the counter and asked the salesman to wrap up the broken vase he wanted to buy. The salesman got a little surprised but did what the young man had asked hard to do.
The young man took the parcel and went straight to the girl's place. By the time he entered the room the guests had already gathered. Everybody was enjoying the party. Some of the people were dancing, others talking, joking and laughing. Saying «Many happy returns of the day», the young man told the girl that he had bought a small present for her. With these words he began to unwrap the parcel. Suddenly he got pale and said: «I'm afraid, I have broken it. There were so many people in the bus...» But when he unwrapped the parcel he saw that the salesman had wrapped up each piece of the vase separately.

☺ Three deaf ladies were travelling on top of an open bus.
"Windy, isn't it?" said one.
"No, it isn't Wednesday, it's Thursday", said the second.
"Yes, I'm thirsty too. Let's all get off and have something to drink," said the third.

☺ Mother: Stop using those bad words.
Son: Shakespeare uses them.
Mother: Well, don't play with him any more.

☺ He was the only witness to the car accident. The policeman asked his name.
"John Smith," he said.
"Give us your real name," ordered the policeman.
"Well," said the witness, "put me down as William Shakespeare."
"That's better," said the policeman, "you can't fool me with that Smith stuff".

☺ Teacher: "If I had fifty apples in one hand and sixty in the other, what would I have?"
Pupil: "Extremely big hands, Miss!"

☺ If you step onto a plane and recognize a friend of yours named Jack, don't yell out "Hi Jack!"

☺ – What's worse than finding a worm in an apple?
– Finding half a worm.

☺ – Have your eyes ever been checked?
– No, they've always been blue.

☺ Doctor's wife: "Now, my dear, you must forget your profession if you go to see our friends with me."
Her husband: "What have I done?"
Doctor's wife: "Why, you feel the pulse of everyone who gives you his hand."

☺ Patient: Oh, Doctor, I have pain in my back.
Doctor: Do you feel the pain all the time?
P.: No, I don't. Only sometimes.
D.: Here are the tablets. Take one tablet five minutes before the pain begins.

☺ – Does your wife still suffer from neurasthenia?
– Now she doesn't, as her doctor said that neurasthenia is a sign of old age.

APPENDIX I. PREPOSITIONS

About
1. On the subject of: This is a story about elephants.
2. Approximately: He is about ten years old.

Above
1. Higher than; over: The plane flew above the clouds.
2. Earlier on a page: There is a heading above each diagram.

Across
1. From one side to the other: We walked across the field.
2. On the other side of: There is a store across the street.

After
1. Later in time: after ten o'clock; after lunch
2. Later in a series: Q comes after P in the alphabet.
3. In pursuit of: The dog ran after the cat.

Against
1. In opposition to: Theft is against the law.
2. Touching; supported by: I leaned my bicycle against the wall.

Along
1. Following the length of: We walked along the road.

Among
1. Within a group: The money was shared among three people.

Around
1. Circling something: We walked around the block.
2. Surrounding: There is a fence around the garden.
3. In different parts of: I looked around the house for the keys.
4. In the other direction: We turned around and went back home.
5. Approximately: He is around six feet tall.

At
1. A specific location: at 23 Chestnut Street; at the bus stop
2. A point in time: at 5 o'clock; at Christmas
3. A condition: at peace; at war; at rest
4. An activity: at work; at school; at play
5. Towards: Look at someone; wave at someone

not at all: not in any way
at all times: always
at any rate: whatever happens
keep someone at arm's length: avoid becoming closely involved with someone
at one's disposal: to be used as one wishes

at first: at the beginning
at last: finally, after some delay
at a loss: uncertain what to do or say
at the moment: now
at once: immediately
at present: now
at that rate: under those circumstances
at this point: at this place; at this moment

Before

1. Earlier in time: before two o'clock; before Christmas
2. Earlier in a series: S comes before T in the alphabet.

Behind

1. At the back of: The little girl hid behind her mother.
2. Late: I am behind in my work.
3. Cause; origin: Who was behind that idea?

behind the scenes: (of persons) influencing events secretly; (in a theater) behind the stage
behind schedule: not on time

Below

1. Lower than; under: below freezing; below sea level
2. Later on a page: Footnotes are provided below the text.

Beneath

1. Lower than; below: beneath the earth

Beside

1. Next to; at the side of: I sit beside her in class.

be beside oneself: lose one's self-control
beside the point: irrelevant

Besides

1. Also; as well as: We study other languages besides English.

Between

1. An intermediate location: Toronto lies between Montreal and Vancouver.
2. An intermediate time: between Christmas and New Year's Day
3. Intermediate in a series: B comes between A and C in the alphabet.
4. An intermediate amount: between five and ten people
5. Within a group of two: The money was shared between two people.

read between the lines: deduce a meaning that is not actually expressed

Beyond

1. Farther than: The mountains lie beyond the horizon.
2. Further than; exceeding: That was beyond my expectations.

beyond one's understanding: unable to understand
beyond a joke: too annoying to be amusing

But

1. Except: I have read all but the last chapter.

By

1. Near: a house by the sea
2. Past: He waved as he drove by the house.
3. Not later than: Try to finish the work by next week.
4. In units of: cheaper by the dozen; sold by weight
5. Through the means of: travel by plane; written by him

by accident: not deliberately
by all means: by any possible method
bit by bit: gradually
by chance: by accident; without planning
by heart: from memory
little by little: gradually
by means of: by using
by mistake: accidentally
by no means: not at all
one by one: one at a time
by oneself: alone
side by side: beside one another
by the way: incidentally (used to introduce an unrelated topic of conversation)

Concerning

1. Connected with; about: He studies everything concerning trees.

Despite

1. In spite of: We walked downtown despite the rain.

Down

1. To a lower position: The ball rolled down the hill.
2. Further along: He lives down the street.

During

1. Throughout a period: She works during the day.
2. Sometime within a period: An accident occurred during the night.

Except

1. Not including: I have visited everyone except him.

For

1. Duration of time: We walked for two hours.
2. Distance: I walked for five kilometers.
3. Purpose: I bought this jacket for you.
4. In the direction of: She left for New York.
5. In favor of: We are for the proposal.
6. Considering: The boy is clever for his age.

once and for all: for the last time (e.g. used when giving someone a final warning)
for certain: definitely; without doubt
for example: as an illustration
for fun: for the sake of enjoyment
for good: permanently
for instance: for example; as an illustration
for a living: as a profession
for one thing: because of one reason (out of several)
for the sake of: for the benefit of; for the purpose of
for sale: intended to be sold
for sure: definitely (more colloquial than for certain)
food for thought: something which makes one think
good for nothing: of no use
for a while: for a period of time
word for word: exactly as said or written

From

1. Place of origin: We left from Boston; he comes from Mexico
2. Start of a period of time: from now on; from yesterday until today
3. Start of a range: From 20 to 30 people were present.
4. Cause: He suffers from nervousness.
5. Source: I first heard the story from you.

from head to foot: (of a person) completely; all over
from time to time: occasionally

In

1. Place thought of as an area: in London; in Europe
2. Within a location: in the room; in the building
3. Large units of time: That happened in March, in 1992.
4. Within a certain time: I will return in an hour.
5. By means of: write in pencil; speak in English
6. Condition: in doubt; in a hurry; in secret
7. A member of: He is in the orchestra; in the navy

8. Wearing: the boy in the blue shirt
9. With reference to: lacking in ideas; rich in oil

in addition to: as well as
in advance: before
be in agreement with: have the same opinion as
in any case: whatever happens
in brief: in a few words
in bulk: (of goods) in large amounts; not in packages
be in charge of: have responsibility for
in common: shared by all members of a group
in the course of: during
in detail: (explain something) thoroughly
in effect: (of rules) operating
in the end: finally
in fact: in reality; really
in favor of: supporting (an idea)
in general: usually; as a whole
in a hurry: trying to accomplish something quickly
in the long run: in the end; eventually
in a moment: soon; quickly
set something in motion: start something going
in no time: very soon; very quickly
in order to: for the purpose of
in particular: especially
in power: (of a political party) holding office
in practice: able to do something well because of recent practice; in reality (opposite of in theory)
in print: (of a book) printed and available from the publisher
in private: not in front of other people
in public: openly; not in private
be in time: not be late
be in trouble: be in a difficult situation; be blamed or punished for doing something wrong
in vain: without success
in the vicinity of: near
once in a while: occasionally

Inside

1. Within: They are inside the house.

inside out: with the inner side out; thoroughly

Into

1. To the inside of: We stepped into the room.
2. Change of condition: The boy changed into a man.

get into trouble: get into a difficult situation; do something deserving blame or punishment

Like

1. Resembling: That looks like him.
2. Appearing possible: It looks like rain.
3. Be in a suitable mood for: I feel like going swimming.

Minus

1. Less: Three minus two equals one.

Near

1. Close to: near the school; near the ocean

Of

1. Location: east of here; the middle of the road
2. Possession: a friend of mine; the sound of music
3. Part of a group: one of us; a member of the team
4. Measurement: a cup of milk; two meters of snow

of course: certainly; as one would expect; as everyone knows
one's point of view: one's opinion about something

Off

1. Not on; away from: Please keep off the grass.
2. At some distance from: There are islands off the coast.

go off the air: (of radio or television) stop broadcasting
off duty: not engaged in one's regular work
off and on: from time to time
off the record: say something privately, that is not to be officially recorded

On

1. Touching the surface of: on the table; on the wall
2. A certain day: That happened on Sunday, on the 6th of June.
3. A certain street: on South Street
4. About: a book on engineering
5. A state or condition: on strike; on fire; on holiday
6. By means of: live on a pension; shown on television

on account of: because of

be on the air: (of radio or television) be in the process of broadcasting
on the average: usually; normally
on behalf of: for; in the interests of
on board: on a ship or airplane
on business: as part of one's work
on condition that: only if; provided that
on demand: when asked for
on display: being exhibited
on duty: engaged in one's regular work
to go on foot: to walk
on hand: available
get on one's nerves: annoy; irritate
on no account: absolutely not
on the one hand: (used to introduce one side of an argument)
on the other hand: (used to introduce a contrasting side of an argument)
on one's own: alone; without help
on purpose: deliberately
on sale: being sold at a lower price than usual
on time: at the correct time
walk on tiptoe: walk on the toes and balls of the feet
accept something on trust: accept something without proof
on the whole: taking everything into consideration

Onto

1. To a position on: The child climbed onto the table.

Opposite

1. Facing: The library is opposite the fire station.

Out of

1. To the outside of: She went out of the room.
2. From among: We won two games out of three.
3. Motive: We spoke to them out of politeness.
4. Material: The bridge is made out of steel.
5. Beyond: out of control; out of danger

out of control: not able to be regulated or guided
out of date: no longer used; old-fashioned; (of news) no longer true
out of doors: in the open air; not in a building
out of fashion: not fashionable; not presently in common use
out of hand: not under control
be out of one's mind: be insane

out of order: not functioning properly; (at a formal meeting) not behaving according to the rules

out of place: unsuitable

out of practice: unable to do something as well as one has in past, because of lack of recent practice

out of town: having temporarily left town

out of work: no longer having employment

Outside

1. On the outer side of: outside the house
2. Beyond the limits of: outside my experience

Over

1. Above; higher than: There are cupboards over the sink.
2. Covering: We spread an extra blanket over the bed.
3. Across: I jumped over a puddle.
4. More than: It cost over ten dollars; it took over an hour
5. During: I saw him several times over the past week.
6. By means of: We made plans over the telephone.

Past

1. Up to and beyond: I walked past the house.
2. After (in time): It was past 2 o'clock; half past two
3. Beyond: past belief

Per

1. For each: 60 kilometers per hour; price per liter

Plus

1. With the addition of: Six plus four equals ten.

Since

1. From a specific time in the past: I had been waiting since two o'clock.
2. From a past time until now: I have been waiting here since noon.

Through

1. Across; from end to end of: the main road through town
2. For the whole of a period: I slept through the night.
3. By means of: Skill improves through practice.

Throughout

1. In every part of: throughout the world
2. For the whole of a period: throughout the winter

Till

Note: Till can be used instead of until. However, at the beginning of a sentence, until is usually used.

To

1. In the direction of: Turn to the right.

2. Destination: I am going to Rome.
3. Until: from Monday to Friday; five minutes to ten
4. Compared with: They prefer hockey to soccer.
5. With indirect object: Please give it to me.
6. As part of infinitive: I like to ski; he wants to help.
7. In order to: We went to the store to buy soap.

to a certain extent: partly
to date: so far; until now
up to date: current; modern
take something to heart: be much affected by something
to the point: relevant

Toward (or Towards)

1. In the direction of: We walked toward the center of town.
2. Near; just before (time): It rained towards evening.

Under

1. Beneath: under the desk; under the trees
2. Less than: Under 100 people were present.
3. In circumstances of: under repair; under way; under discussion

under age: below the age of being legally permitted to do something
be under arrest: be held prisoner and charged with wrongdoing
under the circumstances: because this is true
under consideration: being thought about
under control: able to be regulated or guided
under cover of: protected by; undetected because of
be under the influence of: be affected by
under observation: being watched carefully
under restraint: prevented from doing something

Underneath

1. Below, under: underneath the carpet

Until

1. Up to a certain time: She will stay until Friday; until 5 p.m.

Upon

Note: On and upon have similar meanings. Upon may be used in certain expressions, as in *once upon a time*, and following certain verbs, as in *to rely upon someone*.

Up

1. To a higher place: We went up the stairs.
2. In a higher place: She lives up the hill.

Up to

1. As far as: up to now; I have read up to page 100.

2. Depending on: The decision is up to you.
3. As good as; ready for: His work is up to standard.

Versus

1. Against (sports, legal): The next game is England versus Australia.

Via

1. By way of: He went to Los Angeles via San Francisco.

With

1. Accompanying: He came with her; I have my keys with me.
2. Having; containing: Here is a book with a map of the island.
3. By means of; using: I repaired the shoes with glue.
4. Manner: with pleasure; with ease; with difficulty
5. Because of: We were paralyzed with fear.

with regard to: concerning; about
with respect to: concerning; about

Within

1. Inside of: within twenty minutes; within one kilometer

within limits: to a certain extent; not too much

Without

1. Not having: Do not leave without your coat; without money

go without saying: be obvious

APPENDIX II. IRREGULAR VERBS

Infinitive	Past Indefinite	Participle II	Translation
arise	arose	arisen	возникать, появляться
awake	awoke	awaked / awoke	будить, просыпаться
be	was; were	been	быть, находиться
bear	bore	born	носить, выносить, выдерживать
beat	beat	beaten	бить
become	became	become	становиться
begin	began	begun	начинать(ся)
bend	bent	bent	гнуть(ся), сгибать(ся)
bind	bound	bound	связывать
bite	bit	bitten	кусать
bleed	bled	bled	кровоточить
blow	blew	blown	дуть
break	broke	broken	ломать
breed	bred	bred	разводить, выращивать
bring	brought	brought	принести, привезти
build	built	built	строить
burn	burned / burnt	burnt	жечь, гореть
burst	burst	burst	врываться, лопаться
buy	bought	bought	покупать
bet	bet	bet	держать пари
cast	cast	cast	бросать, кидать; отливать, формовать
catch	caught	caught	ловить, поймать, схватить
choose	chose	chosen	выбирать
cling	clung	clung	цеплять(ся), прилипать
come	came	come	приходить, приезжать
cost	cost	cost	стоить
creep	crept	crept	ползать, красться

Infinitive	Past Indefinite	Participle II	Translation
cut	cut	cut	резать
deal	dealt	dealt	торговать, иметь дело с
dig	dug	dug	копать
do	did	done	делать
draw	drew	drawn	рисовать, тащить
dream	dreamed / dreamt	dreamed / dreamt	видеть сны, мечтать
drink	drank	drunk	пить, выпить
drive	drove	driven	везти, ехать, приводить в движение, управлять
dwell	dwelt	dwelt	обитать, жить
eat	ate	eaten	кушать, есть
fall	fell	fallen	падать
feed	fed	fed	кормить(ся)
feel	felt	felt	чувствовать
fight	fought	fought	бороться, сражаться, драться
find	found	found	находить
fling	flung	flung	кидать, бросать
fly	flew	flown	летать
forbid	forbade	forbidden	запрещать
forget	forgot	forgotten	забывать
forgive	forgave	forgiven	прощать
freeze	froze	frozen	мерзнуть, замораживать
get	got	got	получить, становиться
give	gave	given	давать
go	went	gone	идти, ехать
grind	ground	ground	точить, молоть, шлифовать
grow	grew	grown	расти, выращивать
hang	hung	hung	висеть, вешать
have	had	had	иметь
hear	heard	heard	слышать
hide	hid	hidden	прятать(ся)

Infinitive	Past Indefinite	Participle II	Translation
hit	hit	hit	ударять, попадать в цель
hold	held	held	держать, проводить (мероприятие)
hurt	hurt	hurt	причинять боль, травмировать
keep	kept	kept	хранить, держать
knit	knit(ted)	knit(ted)	вязать, соединять
know	knew	known	знать
lay	laid	laid	класть; накрывать (стол)
lead	led	led	вести, руководить
lean	leaned / leant	leaned / leant	опираться, прислоняться
leap	leaped / leapt	leaped / leapt	прыгать, скакать
learn	learned / learnt	learned / learnt	учить(ся)
leave	left	left	оставлять, уезжать
lend	lent	lent	давать взаймы
let	let	let	позволять
lie	lay	lain	лежать, лгать
lose	lost	lost	терять, проигрывать
light	lit	lit	зажигать, освещать
make	made	made	делать, производить
mean	meant	meant	значить, подразумевать
meet	met	met	встретить, знакомиться
pay	paid	paid	платить
put	put	put	класть
read	read	read	читать
ride	rode	ridden	ездить верхом
ring	rang	rung	звонить
rise	rose	risen	подниматься, возникать
run	ran	run	бежать
saw	sawed	sawed / sawn	пилить
say	said	said	говорить, сказать

Infinitive	Past Indefinite	Participle II	Translation
see	saw	seen	видеть
seek	sought	sought	искать
sell	sold	sold	продавать
send	sent	sent	посылать
set	set	set	ставить, класть, помещать
sew	sewed	sewed / sewn	шить
shake	shook	shaken	трясти
shed	shed	shed	проливать (слезы); лить, ронять
shine	shone	shone	светить, сиять
shoot	shot	shot	стрелять
show	showed	showed / shown	показывать
shrink	shrank	shrunk	сокращаться, уменьшаться
shut	shut	shut	закрывать
sing	sang	sung	петь
sink	sank	sunk	погружаться, тонуть, опускаться
sit	sat	sat	сидеть
sleep	slept	slept	спать
slide	slid	slid	скользить
smell	smelled / smelt	smelled / smelt	пахнуть, нюхать
sow	sowed	sowed / sown	(по)сеять
speak	spoke	spoken	говорить
speed	sped	sped	ускорять, спешить
spell	spelled / spelt	spelled / spelt	писать,читать по буквам
spend	spent	spent	тратить
spill	spilled / spilt	spilled / spilt	проливать
spin	spun	spun	прясть, плести
spit	spat	spat	плевать
split	split	split	расщепить(ся)
spoil	spoiled / spoilt	spoiled / spoilt	портить, баловать

Infinitive	Past Indefinite	Participle II	Translation
spread	spread	spread	распространиться
spring	sprang	sprung	возникать, подпрыгивать
stand	stood	stood	стоять
steal	stole	stolen	красть, воровать
stick	stuck	stuck	уколоть, приклеить(ся)
sting	stung	stung	жалить
stink	stank	stunk	вонять
strike	struck	struck	ударить; бастовать
string	strung	strung	нанизать, натянуть
strive	strove	striven	стараться, стремиться
swear	swore	sworn	(по)клясться
sweep	swept	swept	мести, промчаться
swell	swelled	swelled / swollen	пухнуть, раздуваться
swim	swam	swum	плавать
swing	swung	swung	качать(ся), размахивать
take	took	taken	взять, брать
teach	taught	taught	обучать, учить
tear	tore	torn	рвать
tell	told	told	рассказывать
think	thought	thought	думать
throw	threw	thrown	бросать
tread	trod	trodden	ступать, шагать; топтать
understand	understood	understood	понимать
upset	upset	upset	расстраивать; опрокидывать
wake	woke	woken	просыпаться, будить
wear	wore	worn	носить, быть одетым
weave	wove	woven	ткать
weep	wept	wept	плакать, оплакивать
win	won	won	выигрывать, побеждать
wind	wound	wound	заводить (часы), виться
write	wrote	written	писать

APPENDIX III. PREFIXES AND SUFFIXES

Prefixes with negative meaning

Pref.	Use	Examples	Words where the same beginning is not a prefix
un-	used with many different words	unlucky unfriendly unemployed undo	uncle understand
im-	used before words beginning with *m* or *p*	impossible immature	improve image
il-	used before some words beginning with *l*	illiterate illegal	illuminate illustrate
ir-	used before some words beginning with *r*	irregular irresponsible	iron ironic
in-	used before a limited number of words	incorrect invisible	integral intension
dis-	used before some adjectives and a few verbs	dishonest dislike	distribute disturb

Other prefixes

Pref.	Meaning	Examples
a- (an)	not, not having	atypical, adrift (not fastened)
aero-	air	aerospace
anti-	against	antimatter, antinuclear
auto-	self, by itself	autopump
bi-	two	bi-metallic
bio-	life	biodata, biotechnology
centi-	100 or 1/100	centimeter, Centigrade, centipede
co-	together, with	cooperation, co-crystallisation
contra- / counter-	against, opposite	contra-rotating, counteract
de-	taken away from	deindustrialization
deci-	a tenth	decimeter (tenth of a meter)
deka-	ten	dekameter (ten meters)
di-	two, twice	dioxide
hydro-	(1) water	hydroelectricity, hydrofoil

	(2) hydrogen	hydrocarbon
hyper-	over, excessive	hypertension
hypo-	below, less than normal	hypotension
infra-	below, under	infra-red (below the wavelength of red)
inter-	between	interconnection
intra-	inside	intravenous, intranet
iso-	equal	isostatic
kilo-	a thousand	kilogram (1000 grams)
macro-	large, on a large scale	macromolecule
mega-	very large, a million	megawatt (a million watts)
meta-	change beyond the ordinary	metamorphic metaphysical
micro-	extremely small, 10^{-6}	microelectronics, microchip
milli-	a thousandth	milligram (1000th of a gram)
mis-	badly, mistakenly	miscalculated
mono-	one, single	monochromatic (of only one colour)
multi-	many	multilateral (with many sides)
nano-	one thousand millionth,	nanometre
neo-	new	neoclassical
non-	not	non-conductor, non-ferrous
out-	(1) more than (2) beyond, outside	outlast (wear or last longer than) outlying (beyond the main body)
over-	(1) more than, excessive (2) on top of, above	overproduction overlie (to lie on top of)
para-	(1) similar to, irregular (2) diametrically opposite	paragovernmental para-magnetic
pent(a)-	five	pentagon (5-sided figure)
phot(o)-	light	photosynthesis
poly-	many	polymorphous
pre-	before, previously	prearranged, prenatal. pre-incubate
proto-	first, original	prototype
re-	(1) again, back (2) together, mutually	re-combine (to combine again after being separated) react (to act on each other)
self-	by itself	self-regulating
semi-	half, imperfect	semi-conductor
sub-	under, below, less than	sub-section
super- / supra-	above, beyond, more than	supersonic, supernatural

tetra-	four	tetrahedron (solid shape with 4 sides)
thermo-	heat	thermodynamics
ultra-	beyond, more than usual	ultraviolet
under-	(1) less than, insufficient (2) below, lower than	underpowered, undernourished undersea
uni-	one	unifiliar, unidirectional

Noun suffixes

Suffix	Meaning	Examples
-age	forms abstract noun (often from verb)	storage, shrinkage
-al	forms noun of action from verb	trial, arrival, removal, aerial, peripheral
-cy	forms noun from adjective	accuracy, frequency
-ence / -ance	forms abstract noun from verb or adjective	existence, dependence, intelligence, resistance, importance
-ent / -ant	forms noun from verb	correspondent, servant
-er / -or	forms noun from verb	computer
	(1) person who does an activity	writer, farmer, operator
	(2) things that do a particular job	bottle-opener
-hood	forms abstract nouns, e.g. family terms	childhood, motherhood
-ian / -an	forms personal nouns	mathematician, Australian
-ism	activity or belief	journalism, Buddhism
-ist	forms personal noun from sciences	geologist, physicist
-ity / -ty	forms abstract noun from adjective	similarity, uniformity, variety
-ment	forms noun from verb	arrangement, enlargement
-meter	instrument that measures	thermometer, manometer
-ness	forms abstract noun from adjective	darkness, happiness
-ology	study, science	anthropology, geology
-scope	instrument for looking at something	microscope, telescope
-ship	forms abstract noun, especially status	fellowship, membership, scholarship
-sis	forms abstract noun: process, state	diagnosis, emphasis, symbiosis

-tion / -sion	forms abstract noun from verb	reaction, solution, conclusion, division
-ure	forms abstract noun from verb	failure, closure, signature

Adjective suffixes

Suffix	Use, meaning	Examples
-able / -ible	forms adjective from verb: can be done	changeable, reliable, irresistible
-al	forms adjective from noun	physical, legal, integral
-ate	in the shape of / possessing	dentate (in the shape of a tooth), nucleate (having a nucleus), affectionate
-ent / -ant	forms adjective from verb	dependent, resistant
-ful	forms adjective from verb: full of	forgetful, hopeful
-ic / -ical	like, connected with	climatic, photographic, psychological, critical
-ine	forms adjective from noun	saline, crystalline
-ish	nationality; typical of; somewhat	Swedish, foolish, yellowish
-ive	forms adjective from verb	explosive, destructive, productive
-less	without	harmless, colourless
-oid	like, in the form of	humanoid, spheroid, tabloid
-ous	causes or has a particular quality	dangerous, delicious, famous,
-y / -ly	forms adjective from noun or verb	cloudy, salty, friendly, weekly

Verb suffixes

Suffix	Use	Examples
-en	forms verb from adjective or noun	tighten, lessen, deepen, strengthen
-ify	forms verb from noun or adjective	identify, intensify
-ise (GB) / -ize (US)	forms verb from adjective or noun	modernise, crystallise, synthesize, magnetize

APPENDIX IV. GRAMMAR AND VOCABULARY TESTS

Grammar Test 1. Fill in the blanks.

1. Popov ___ radio in 1905.
a) has invented b) invented c) was invented d) had invented
2. Radioactive isotopes ___ for food conservation.
a) use b) used c) are used d) is used
3. We expect him ___ tomorrow.
a) to arrive b) arrive c) will arrive d) arrived
4. John said that he ___ this place before.
a) has never seen b) never saw c) had never seen d) hadn't never seen
5. We looked everywhere but we could not find ___.
a) he b) him c) himself d) his
6. He says he ___ abroad.
a) never is b) wasn't never c) don't ever be d) has never been
7. If you ___ you will finish this work in time.
a) would try b) try c) will try d) trying
8. This book has been written ___ my professor.
a) to b) off c) by d) from
9. This question is as ___ as any other.
a) difficult b) more difficult c) difficulter d) the difficultest
10. He is said ___ at our University.
a) works b) work c) to work d) worked
11. The higher the temperature, the ___ the motion of molecules.
a) quick b) quicker c) quickest d) most quick
12. This firm ___ 20 years ago.
a) founded b) has founded c) is founded d) was founded
13. One can ___ oneself.
a) develop b) to develop c) developing d) developed
14. We recognized ___ at once.
a) he b) his c) him d) himself
15. His bicycle broke down, so he ___ to go on foot.
a) must b) should c) had d) may
16. Nobody ___ answer this question.
a) is b) was c) could d) had
17. The teacher wants us ___ this article.
a) read b) to read c) reading d) have read
18. He ___ his essay this week.

a) writes b) wrote c) has written d) was written
19. The post-graduates ___ in the conference next month.
a) take part b) took part c) will take part d) shall take part
20. ___ is my hobby.
a) read b) reading c) being read d) to have read

Vocabulary Test 1. Choose one of the options to match the underlined word.
1. Diffusion of the leaving and entering liquid occurs on each stage.
a) turns b) takes part c) takes place d) times
2. Development of society stimulates development of science and engineering.
a) triggers b) traps c) takes d) tests
3. Our objective is to pass the exam well.
a) art b) aim c) answer d) abstract
4. Science always meets the requirements of life.
a) dangers b) decisions c) debts d) demands
5. For example one of the elements is carbon.
a) in fact b) for instance c) on balance d) above all
6. Our office receives a lot of letters.
a) gets b) gives c) finds d) forms
7. Nowadays houses are protected from lightning thanks to Franklin who invented the lightning rod.
a) in order to b) owing to c) in spite of d) along with
8. Loads cause stresses.
a) result b) result in c) are results of d) result from
9. At this stage a drop of pressure has been registered.
a) fall b) rise c) lift d) jump
10.This engine can be used everywhere.
a) performed b) utilized c) obtained d) tested
11. At present we are only at the beginning of the application of atomic energy.
a) unfortunately b) at last c) recently d) nowadays
12. Russian scientists highly appreciated Einstein's contribution to physics and mathematics.
a) denied b) esteemed c) destroyed d) returned
13. Knowledgeable and experienced engineers will help them make the spaceflight feasible.
a) impermeable b) executable c) eatable d) reversible
14. He successfully dealt with problems in very diverse areas.
a) different b) complex c) inaccessible d) stupid
15. Tsiolkovsky emerged on the scientific scene at the end of the last century.
a) played b) made reports c) appeared d) evolve

16. Even outstanding scientists were unable then to imagine how historically near the age of conquering outer space had approached.
a) enthusiastic b) crazy c) ancient d) eminent
17. This so-called liquid droplet theory permitted the understanding of the mechanism of nuclear fission.
a) splitting b) tests c) fuel d) power plant
18. With the passion of a younger man, he took up new, highly difficult problems, put forward new ideas, wrote new books and articles.
a) brought about b) set forth c) did away with d) got down to
19. Ioffe's textbooks for higher schools are of great theoretical and practical importance.
a) anxiety b) interest c) significance d) ignorance
20. Simultaneously he taught as a professor of theoretical physics in Kharkov and Moscow State Universities.
a) long ago b) at the same time c) before long d) once

Grammar Test 2. Fill in the blanks.
1. He ___ Professor Clark for ten years already.
a) knows b) has known c) have known d) is known
2. The last committee meeting ___ on 19 August.
a) was held b) had held c) was holding d) has been held
3. Much effort ___ this year to improve the situation in industry.
a) has been made b) are made c) is making d) has made
4. Some pressing problems ___ at the symposium.
a) will be discussed b) will be discussing c) will have discussed d) will discuss
5. He said they ___ more funds for scientific research the following year.
a) to be needed b) needs c) have needed d) would need
6. New sources of cheap energy ___ to be found in future.
a) must b) are c) is d) may
7. He could ___ to the conference, but he lost his invitation.
a) had gone b) have gone c) has gone d) went
8. It will be difficult for him ___ the tests by May.
a) complete b) completed c) completing d) to complete
9. They didn't expect us ___ so early.
a) had arrived b) to arrive c) arrived d) arrive
10. We didn't see them ___ the laboratory.
a) left b) leave c) had left d) were leaving
11. ___ such results she had to work hard.
a) to achieve b) achieve c) achieved d) being achieved
12. ___ experiments is impossible without some theoretical knowledge.

a) made b) being made c) to be made d) making
13. The method ___ above is the most accurate.
a) describing b) having described c) described d) to describe
14. The problem ___ at the moment is not of primary importance.
a) discussed b) being discussed c) discussing d) having been discussed
15. Metals do not melt until ___ to a definite temperature.
a) have heated b) heated c) will be heated d) heating
16. ___ the measurements the experimenter then processed the data.
a) Made b) Had made c) Having made d) Having been made
17. ___ to 0^0C the ice began to melt.
a) having been warmed b) have been warmed c) has been warmed d) had been warmed
I8. I ___ more if l had more time.
a) will read b) had read c) read d) would read
19. If your thesis ___ the necessary requirements, it will be accepted by the Academic Council.
a) will meet b) meets c) will be met d) meet
20. If you had prepared your report, we ___ to it at the last meeting.
a) would listen b) listened c) had listened d) would have listened

Vocabulary Test 2. Choose one of the options to match the underlined word.
1. You have to prepare a thesis on your investigation.
a) research b) dissertation c) publication d) examination
2. You will have to meet your scientific advisor.
a) head b) manager c) scientist d) supervisor
3. It is important to employ the most suitable techniques in your study.
a) use b) provide c) promote d) unite
4. He will help you to select a promising topic.
a) productive b) perspective c) prominent d) principal
5. In order to solve this problem we must be provided with all necessary data.
a) prevented b) proposed c) supplied d) suggested
6. The message was transmitted by E-mail.
a) received b) transformed c) sent d) translated
7. Metals are conductors of heat and electricity.
a) careers b) preventers c) insulators d) carriers
8. Newton's discoveries affected the science of Western civilizations for several centuries.
a) applied b) influenced c) introduced d) contributed
9. Heat can convert solid to a liquid.
a) change b) cause c) condense d) conduct
10. The plant generates electricity for the entire surrounding area.

a) produces b) removes c) obtains d) extracts
I1. The accident was due to poor working conditions.
a) because of b) in favour of c) as follows d) with regard to
12. The professor was always on time and began the lecture precisely at noon.
a) correctly b) approximately c) exactly d) particularly
13. The evolution in computer technology has accelerated since 1980.
a) production b) application c) appearance d) development
14. Galileo discovered the existence of Jupiter's moon.
a) presence b) absence c) presentation d) attendance
15. A moving object will continue to move provided no force acts on it.
a) on condition that b) on account of c) in order to d) as a result of
16. The relative advantages of copper and silver wire were studied.
a) principal b) comparative c) essential d) complicated
17. The stars are too numerous to be counted.
a) considered b) explained c) calculated d) examined
18. There is a correlation between environmental pollutions and certain diseases.
a) variation b) difference c) connection d) comparison
19. Carbon is alloyed with iron to produce steel.
a) combined b) converted c) composed d) consisted
20. Weather forecasts are more accurate today than before.
a) descriptions b) predictions c) demonstrations d) preparations

Grammar Test 3. Fill in the blanks.
I. She ___ a number of jobs since leaving school.
a) has had b) have c) has d) have had
2. The new discovery ___ about all over the world.
a) is speaking b) is being spoken c) are spoken d) will be speaking
3. The problem of population ___ of some fifty years ago.
a) hadn't thought b) weren't thought c) wasn't thought d) hasn't been thought
4. I think we ___ the entire production process by next year.
a) will be mechanized b) will have mechanized c) will have been mechanizing
d) will be mechanizing
5. The article said that they ___ to reform the educational system.
a) was planned b) was planning c) were planned d) were planning
6. Water ___ to be purified to meet our needs.
a) is b) are c) must d) can
7. You should ___ earlier; the lecture started twenty minutes ago.
a) have come b) came c) come d) had come
8. It wasn't easy for scientists ___ these phenomena.
a) explained b) explaining c) explain d) to explain

9. My parents wanted me ___ an economist.
a) to become b) became c) become d) would become
10. I watched them ___ the experiment.
a) were carrying out b) carried out c) carrying out d) had carried out
11. ___ such a device is not an easy thing to do.
a) to design b) being designed c) designed d) design
12. ___ research is obligatory for receiving a Master's degree.
a) Did b) Doing c) To be done d) Done
13. The work ___ by this young scientist showed good results.
a) having performed b) to be performed c) performing d) performed
14. The procedure ___ in the next chapter is not so complicated.
a) will be discussed b) discussing c) having discussed d) to be discussed
15. While ___ investigations in this field he came across some interesting facts.
a) was conducted b) conducted c) conducting d) having conducted
16. ___ his talk the speaker waited for comments.
a) having finished b) had finished c) having been finished d) finished
17. ___ the necessary materials we were able to proceed with our research.
a) having been given b) being given c) had been given d) to be given
18. What would you do if you ___ in my position?
a) had been b) were c) would be d) was
19. If you ___ a postgraduate student, you will have to undertake a programme of study and research.
a) became b) becomes c) will become d) become
20. If he had attended the seminars, he ___ his exams.
a) passed b) had passed c) would have passed d) would pass

Vocabulary Test 3. Choose one of the options to match the underlined word.

l. The techniques are very simple but accurate.
a) steps b) methods c) technologies d) stages
2. Your thesis meets the necessary requirements.
a) levels b) measurements c) standards d) topics
3. You badly need your supervisor's assistance.
a) attendance b) application c) help d) hope
4. When are you going to complete your work?
a) make b) continue c) start d) finish
5. The warehouse was transformed into a laboratory.
a) changed b) expanded c) extended d) enlarged
6. Einstein's theories prevailed throughout the 20th century.
a) demonstrated b) dominated c) proved d) existed
7. Marie and Pierre Curie were able to isolate a new radioactive element.

a) create b) invent c) separate d) find out
8. Efforts are being made to preserve clean air in big cities.
a) purify b) utilize c) protect d) process
9. A microscope magnifies invisible objects so we can see them.
a) expands b) minimizes c) reduces d) enlarges
10. The best way to solve a problem is to find the source.
a) result b) consequence c) effect d) origin
11. The climate of the earth may be gradually becoming warmer.
a) rapidly b) slowly c) dramatically d) continuously
12. The field tests were postponed on account of bad weather.
a) in favour of b) with regard to c) because of d) as follows
13. Mineral accumulations in the Dead Sea make life impossible.
a) combinations b) contributions c) components d) concentrations
14. The properties of all heavy metals are similar.
a) applications b) contents c) propositions d) characteristics
15. We ought to protect the environment since it is in danger of human activity.
a) unless b) because c) until d) besides
16. No one has ever invented a perpetual motion machine, all machines require energy to keep them going.
a) permanent b) proportional c) protective d) powerful
17. Water is vital to all living things.
a) universal b) useless c) necessary d) numerous
18. The conservation of natural recourses is an important issue of our time.
a) preservation b) observation c) preparation d) indication
19. The velocity of the wind increased during the storm.
a) sound b) current c) power d) speed
20. Ice is water in its solid state.
a) process b) condition c) status d) situation

Grammar Test 4. Fill in the blanks.
1. They___ the experiment next week.
a) finish b) have finished c) will finish d) were finishing
2. This problem ___ by our scientists.
a) has solved b) was solving c) has been solved d) is solving
3. We hope ___ the gas laws very soon.
a) study b) to study c) studying d) are studying
4. ___ such an apparatus is not an easy thing to do.
a) being constructed b) construct c) to construct d) was constructed
5. They are the last ___ the laboratory.
a) will leave b) leave c) to leave d) leaving

6. The Centigrade scale is the official scale of temperature ___ in the Soviet Union.
a) using b) has used c) is used d) used
7. Were it necessary to increase the speed of the engine, it ___ by using a special fuel.
a) will be achieved b) would be achieved c) will achieve d) had been achieved
8. This seems ___ an interesting device.
a) to be b) be c) was d) is being
9. ___ science is impossible without facilities for experimental work.
a) having studied b) studying c) were studying d) to be studied
10. Each chapter of the book ___ by the different person.
a) writes b) is writing c) is written d) has written
11. It is this problem ___ should be discussed.
a) there b) that c) it d) she
12. You must ___ this work.
a) do b) to do c) doing d) done.
13. Director informed that he ___ the report.
a) presents b) will present c) has presented d) had presented
14. Our country ___ many difficulties.
a) face b) faces c) is a face d) is faced.
15. He ___ to have been promoted.
a) knows b) are known c) is known d) knew.
16. You should ___ more attentive.
a) be b) to be c) shall be d) will be.
17. The scientist ___ the experiment used the latest instruments.
a) carries on b) carrying on c) is carrying on d) has carried on
18. Had he known about it before he ___ all the measures.
a) takes b) took c) would take d) would have taken.
19. ___ a lot of experiments we received desirable results.
a) making b) made c) having made d) having been made.
20. The conference was interesting, many scientists ___ their points of view.
a) share b) to share c) sharing d) will share.

Vocabulary Test 4. Choose one of the options to match the underlined word.
1. This microscope <u>increases</u> the object observed several times.
a) purifies b) minimize c) multiplies d) magnifies
2. The new design has been <u>put into practice</u> very quickly.
a) put forward b) implemented c) discussed d) provided
3. The <u>aim</u> of his investigation is to attain high capacities of engines.
a) content b) result c) objective d) end
4. This plant <u>supplies</u> new equipment for our industry.
a) produces b) provides c) proposes d) invents

5. They have done some research in the field of radioactivity.
a) investment b) investigation c) conclusion d) report
6. Science can be encouraged by promoting free flow of ideas.
a) evaluating b) putting forward c) enriching d) stimulating
7. Power is directly proportional to torque times speed.
a) divided by b) multiplied by c) added to d) subtracted from
8. Until now it has not been possible to asses objectively the relationship between these two events.
a) to know b) to evaluate c) to discover d) to display
9. There is no sharp line between solids and liquids; they can be mutually converted.
a) transported b) investigated c) transmitted d) transformed
10. In the course of my research work I am going to carry on a number of experiments.
a) a series of b) a group of c) heap of d) a lot of
11. Scientific potential of nation is usually judged by the numbers of Nobel Prizes won by their scientists.
a) evaluated b) discussed c) subjected d) promoted.
12. A tremendous storm ruined several houses and even took the lives of several people.
a) annual b) ordinary c) enormous d) wrong.
13. New scientific discoveries further scientific thought.
a) encourage b) maintain c) control d) change.
14. Everybody knows the novels of this outstanding writer.
a) old b) serious c) famous d) modern.
15. A lot of people will be present at this party. He will be present too.
a) as well as b) as well c) as to d) as such.
16. This compound consists of two elements.
a) forms of b) is made up of c) depends on d) is divided by.
17. He has already made up his mind.
a) decided b) divided c) depended d) delivered.
18. He could do this task so quickly only owing to new office equipment.
a) despite of b) due to c) in order to d) according to
19. This work lay the basis of hydrodynamics.
a) observation b) fund c) foundation d) degree.
20. Science and technology must meet the demands of modern life.
a) requirements b) recognition c) results d) research.

Grammar Test 5. Fill in the blanks.
1. These phenomena ___ since last century.
a) have been observed b) were observed c) are observed d) are being observed

2. In a few years from now, this work ___ us many discoveries of still greater importance.
a) has brought b) will be brought c) brings d) will bring
3. For hundreds of years people ___ of cosmic flights.
a) are dreaming b) have been dreamed c) have dreamed d) are being dreamed
4. The head of the laboratory ___ to check everything himself.
a) are b) be able c) had d) must
5. There is no doubt that radio and TV are among the ___ miracles of modern science.
a) most great b) more greater c) greatest d) most greatest
6. The question ___ at next Thursday's meeting concerns all of the laboratory staff.
a) to be discussing b) discussed c) being discussed d) to be discussed
7. I watch them ___ the equipment.
a) installed b) installing c) were installing d) had installed
8. Nobody expected them ___ a discovery.
a) to make b) would make c) made d) make
9. The value of his research ___ not to be underestimated.
a) are b) must c) can d) is
10. He must ___ his attempts to obtain better results several years ago.
a) give up b) have given up c) gave up d) has given up
11. The early users of telephones never dreamed that there ___ a wireless telephone.
a) were b) will be c) would be d) had been
12. This kind of method will be helpful provided more data ___ available.
a) will become b) becomes c) became d) become
13. If the checking up ___ so much time, we would have completed our work long ago.
a) hadn't taken b) didn't take c) wouldn't take d) wouldn't have taken
14. If he was able to complete his experiment, he ___ you with the results obtained.
a) surprised b) would surprise c) would have surprised d) had surprised
15. When ___ individually, these facts are not at all convincing.
a) considering b) were considered c) to consider d) considered
16. ___ several alternatives, they decided to consider the last two in more detail.
a) having been discussed b) discussed c) having discussed d) had discussed
17. ___ data during research is not an aim in itself.
a) accumulating b) accumulate c) accumulated d) being accumulated
18. While ___ a number of problems, this approach creates a few others.
a) solving b) solved c) was solving d) having solved
19. ___ this goal, they moved ahead.
a) achieving b) to achieve c) having achieved d) achieved
20. For us ___ this problem was not a simple task.
a) solve b) solving c) to solve d) solved

Vocabulary Test 5. Choose one of the options to match the underlined word.

1. The shortcomings of this analysis of the problem have been discussed carefully.
a) advantages b) perspectives c) difficulties d) drawbacks
2. Many environmentalists feel that more deep-going changes in production are necessary.
a) ecologists b) manufacturers c) educationalists d) reformists
3. The measurements are carried out with conventional equipment.
a) modernized b) ordinary c) unique d) special
4. Have they found any direct evidence against that widely spread conception?
a) opinion b) proof c) view d) witness
5. Conservation of nature often conflicts with agriculture and industry interests.
a) observation b) explanation . c) preservation d) exploration
6. This system lifetime was greatly increased due to the application of this device.
a) utilization b) demonstration c) modification d) installation
7. The development of electric cars is under way in a number of countries.
a) in progress b) under discussion c) out of question d) in advance
8. Various ideas have been proposed to account for these phenomena.
a) record b) investigate c) describe d) explain
9. From the earliest times, men have observed changes that occur in nature.
a) take place b) result c) meet d) take part
10. Articles in daily use which are made of plastics are familiar to all.
a) papers b) objects c) subjects d) packages
11. The engineers hope to eliminate these negative factors.
a) minimize b) remove c) restrict d) discover
12. The question is whether the model can describe adequately the process concerned.
a) completely b) thoroughly c) properly d) considerably
13. Considerable changes are currently taking place in the organization of research.
a) rapidly b) shortly c) recently d) now
14. The subjects dealt with under this topic aroused a heated discussion.
a) listed b) considered c) presented d) arisen
15. The laboratory is equipped with up-to-date instruments.
a) modern b) universal c) precise d) modified
16. When discussing this issue it may be useful to turn to nature as a model.
a) theory b) copy c) problem d) hypothesis
17. Without using such materials it was impossible to perfect their operation.
a) change b) guarantee c) improve d) check
18. The conflict between man and nature can be avoided by encouraging a scientific ecological education.
a) simulating b) promoting c) creating d) improving
19. In most cases natural materials are substituted for by synthetic ones.

a) altered b) replaced c) strengthened d) added
20. Study of their essential properties is going on a large scale.
a) fundamental b) negative c) positive d) desirable

Grammar Test 6. Fill in the blanks.
1. Evidence for this hypothesis ___ for two decades.
a) have been accumulated b) is accumulating c) are being accumulated
d) has been accumulated
2. They are sure that the funds ___ by the end of the month.
a) will be receiving b) will have received c) will have been received d) will receive.
3. Now new applications of the theory ___ in many fields.
a) is explored b) are being explored c) has been explored d) are exploring
4. He ___ to advance strong arguments for the use of his own method.
a) has b) are c) must d) needn't
5. Universal agreement concerning the problem ___ yet to be reached.
a) is b) need c) can d) have
6. They may ___ their experiments long ago.
a) stop b) have stopped c) had slopped d) stopped
7. 1 heard somebody ___ my name.
a) mentioned b) to mention c) mention d) mentions
8. They didn't want their plan ___.
a) failed b) fail c) failing d) to fail
9. Science is knowledge ___ in an orderly manner.
a) arranging b) arranged c) to arrange d) being arranged
10. Questions and questioning may be ___ technologies of all.
a) more powerful b) much powerful c) the most powerful d) powerful
11. We hoped that our paper ___ a contribution to this debate.
a) would be b) were c) shall be d) to be
12. If test data ___ available, the calculations of the parameters will be made from them.
a) is b) will be c) was d) are
13. Provided they ___ these new methods, they would apply them in their investigations.
a) had considered b) would consider c) would have considered d) considered
14. The experiment ___ a failure if we hadn't taken the necessary measures in time.
a) might be b) might have been c) had to be d) had been
15. ___ his research with his colleagues he saw some of its weak points.
a) having discussed b) being discussed c) having been discussed d) discussed
16. If ___ economically, the supplies could last for a month.
a) using b) used c) is used d) having used

17. ___ such processes is essential for a comprehensive programme of research.
a) to be described b) describing c) being described d) described
18. When ___ opinions with other people you enrich your mind.
a) being exchanged b) exchanged c) exchanging d) having exchanged
19. ___ between these two approaches we need to have some further information.
a) chosen b) having been chosen c) to choose d) being chosen
20. For this possibility ___ it is necessary to work much harder.
a) to realize b) realizing c) being realized d) to be realized

Vocabulary Test 6. Choose one of the options to match the underlined word.
1. The conference discussed new trends in this field of research.
a) issues b) inventions c) tendencies d) discoveries
2. I'd like to emphasize the significance of such studies.
a) importance b) uniqueness c) complexity d) relevance
3. It seems appropriate to make a few general comments here.
a) interesting b) relevant c) valuable d) obvious
4. The author spends roughly twelve pages describing this process.
a) exactly b) totally c) approximately d) largely
5. The body of scientific information is growing very fast.
a) organism b) figure c) data d) amount
6. Much success has been gained due to changes in industrial processes and technology.
a) realized b) expected c) adopted d) achieved
7. Computers have been evolving over hundreds of years.
a) developing b) appearing c) discovering d) inventing
8. Efforts are needed in all countries to tackle pollution in an integrated manner.
a) come across b) deal with c) bring about d) result in
9. Such structural changes may produce a marked effect.
a) desirable b) considerable c) required d) satisfactory
10. These discoveries have been assisted by the developments in contemporary research techniques.
a) latest b) comprehensive c) conventional d) continuous
11. Limitations of space do not allow for a comprehensive survey to be given here.
a) preface b) account c) report d) review
12. This program was to furnish data for theoretical models.
a) find out b) apply c) supply d) look for
13. Their attempt is not likely to yield an entirely satisfactory result.
a) confirm b) disprove c) produce d) include
14. A lot of people are exposed occupationally to low doses of radiation.
a) during vacations b) at work c) from time to time d) out-of-doors

15. Advocates of the theory which Professor N. attacks say that his criticism is not constructive.
a) supporters b) originators c) opponents d) developers
16. This technique makes it possible to obtain quantitative information about the system.
a) check b) clarify c) get d) send
I7. Much effort is now being made to upgrade the properties of these materials.
a) discover b) explore c) convert d) improve
I8. The orientation of the monograph is in large measure theoretical.
a) to a great extent b) on a large scale c) in great quantities d) by no means
l9. For a forum to be a success much preliminary work must be done.
a) preparatory b) preferable c) predictable d) preventive
20. This view has recently been challenged by quite a few scientists and researchers.
a) backed up b) questioned c) put forward d) analyzed

Grammar Test 7. Fill in the blanks.
1. It is necessary ___ an account of his work.
a) his writing b) for him to write c) that he will write d) in order that he writes
2. The evidence ___ points to the existence of a common mechanism for these changes.
a) presenting b) presented c) present d) are presented
3. I am not sure ___ he knows quantum mechanics.
a) whether b) does c) or d) what
4. Although much has become known about the details of the genetic-code, the problem is still far from ___.
a) solving b) having solved c) being solved d) be solving
5. The samples are supposed ___ using the new technique.
a) being analysed b) to analyse c) to be analysed d) analysis
6. We shall be able to control this process if we ___ its nature.
a) understand b) will understand c) have been understood d) understood
7. It was known as early as in the 19^{th} century that the earth ___ by a magnetic belt.
a) has surrounded b) would be surrounded c) had been surrounded d) was surrounded
8. I could give an unprepared talk in English if it ___ my work.
a) will concern b) concerned c) should concern d) had concerned
9. The problem ___ at the next staff meeting is of vital importance.
a) considered b) having considered c) considering d) to be considered
10. This man ___ in charge of our research group for a few years now.
a) has been b) is c) was d) has to be
11. I expect, some interesting facts ___ at our next conference.
a) are to report b) will be reported c) will have reported d) will report

12. Landau ___ the conception of energy density matrix in 1927.
a) was introducing b) has introduced c) introduced d) was introduced
13. I ___ his lecture last week but I came too late.
a) could have heard b) could hear c) was able to hear d) have heard
14. He ___ to describe all the work but only present the important data.
a) hadn't b) wouldn't c) shouldn't d) didn't have
15. If we had known all these facts at that time, this ___ our interest in this problem.
a) had stimulated b) should stimulate c) might have stimulated d) had to stimulate
16. When ___ from a classical point of view, the idea seemed quite well-grounded.
a) having approached b) approached c) approaching d) to be approached
17. The effects ___ from radiation are carefully studied.
a) being resulted c) to result c) resulting d) resulted
I8. It's all so interesting but 1 wish we ___ more information about the phenomenon.
a) have b) will have c) should have d) had
19. Someone saw the company ___ rubbish.
a) dumping b) dumped c) being dumped d) to have dumped
20. It is important that these measures ___ the situation.
a) should improve b) will improve c) are to improve d) are improving

Vocabulary Test 7. Choose one of the options to match the underlined word.
I. Modern Man has caused the extinction of five hundred species of animals since the industrial revolution.
a) relocation b) evolution c) dying out d) survival
2. The proportion of living matter, in terms of weight, is insignificant compared to the mass of the Earth.
a) as of b) by means of c) including d) as expressed by
3. Debt payment should never amount to more than 10% of a country's export earnings.
a) do down b) spend c) equal d) install
4. The production of electronic devices requires both skill and precision.
a) technology b) decision c) consideration d) accuracy
5. Experimental results without a good theory are nothing more than a handful of unrelated facts.
a) pure b) unavailable c) insufficient d) isolated
6. This session should cover all the points on the agenda.
a) close b) discuss c) open d) cancel
7. Land reform is not only essential for reasons of justice – it also increases food production.
a) policy b) violation c) considerations d) strategy
8. The cells are placed in a special medium to make them grow normally.

a) area b) environment c) position d) average
9. The new installation doesn't meet the necessary specifications.
a) satisfy b) require c) measure d) predict
10. Just consider the impact that the car has had on modern life.
a) influence b) result c) conclusion d) reason
11. The intensive study of plasma could give us in the future an inexhaustible source of power.
a) cheap b) non-traditional c) exciting d) renewable
12. I do believe that the problem can be dealt with on three levels.
a) interpreted b) divided c) solved d) looked at
13. Governments should set limits for engine sizes and production.
a) approach b) introduce c) balance d) recognize
14. The book summarizes recent developments in this field.
a) includes b) ends with c) is full of d) sums up
15. Science provides the means of profiting from knowledge of the laws of nature.
a) keeping up-to-date with b) encouraging c) taking advantage of d) improving
16. Technology is supplying science with more and more sophisticated instruments.
a) providing b) demanding c) joining d) competing
I7. That factory is producing more and more pollution.
a) products b) raw materials c) harmful effect d) influence
18. Assessment of a scientific discovery requires personal involvement in the research.
a) structure b) simulation c) development d) evaluation
19. What conditions must be observed so that you may obtain the desired result?
a) noticed b) maintained c) measured d) prepared
20. Humankind can only survive by accepting responsibility and acting upon it.
a) exchanging b) comparing c) taking on d) choosing

Grammar Test 8. Fill in the blanks.

I. Scientific and technological progress ___ all the time.
a) speeds up b) is speeding up c) had speeded up d) speed up
2. He ___ no mistakes in his test.
a) did not make b) has made c) has not made d) is made
3. Had he more money, he ___ buy a PC.
a) will b) should c) would d) would have
4. ___ experiments one cannot gain practical skills.
a) by making b) making c) without making d) having made.
5. In 1898 the scientific world ___ the news about the Curies' discovery.
a) has learnt b) learnt c) had learnt d) will learn
6. There ___ many types of modern computers.
a) is b) was c) has been d) are

7. At present ___ can take part in on-line conferences.
a) it b) one c) had to d) them
8. Polzunov ___ do everything with his own hands.
a) has to b) had c) had to d) has had
9. They ___ much.
a) have studied b) had studied c) has studied d) has to study
10. Electricity ___ by many substances.
a) was conducting b) is conducted c) conducts d) were conducted
11. The article ___ was of great importance.
a) translated b) translating c) was translated d) is translated
12. During the dinner yesterday they ___ the latest news.
a) are discussing b) discussed c) were discussing d) will be discussing
13. It is science ___ explains the natural phenomena.
a) who b) that c) them d) when
14. This scientific puzzle will be solved in the years ___.
a) come b) to come c) will come d) came
15. The doctor said that the patient ___ seriously ill.
a) was b) is c) will be d) has been
16. The instructor demanded that everybody ___ his orders.
a) obeyed b) would obey c) should obey d) will obey
17. ___is raining.
a) are b) there c) it d) once
18. ___ this paper he understood the whole problem.
a) having read b) being read c) read d) has read
19. They saw him ___.
a) to work b) work c) worked d) was working
20. The problem is said ___.
a) to solve b) to have been solved c) will be solved d) will solve

Vocabulary Test 8. Choose one of the options to match the underlined word.
I. We have to read and to look through a lot of scientific articles.
a) some b) several c) many d) much
2. This project will be stimulated.
a) stopped b) encouraged c) changed d) evaluated
3. The plant provides the latest equipment.
a) promotes b) produces c) designs d) supplies
4. Between 1992 and 1995 there was a dramatic rise of the country's export.
a) increase b) decrease c) fall d) change
5. A new star has been discovered.
a) closed b) opened c) solved d) planned

6. The traveller recorded everything he saw.
a) put down b) published c) sent d) reported
7. This equipment meets all the demands.
a) data b) drawbacks c) requirements d) orders
8. Microscopes magnify samples.
a) increase b) decrease c) observe d) show
9. Matter is made up of molecules.
a) depends on b) consists of c) relies on d) refers to
10. This is a great victory.
a) unexpected b) difficult c) tremendous d) surprising
11. All the data can be found in this article.
a) book b) paper c) extract d) magazine
12. Some facts are interesting.
a) several b) any c) all d) few
13. A new step has been made in the field of human genome.
a) land b) locality c) sphere d) space
14. There are various petroleum products.
a) some b) several c) the same d) different
15. One should master the basic knowledge of his major.
a) fundamental b) fresh c) old d) vast
16. This project is under way.
a) inside b) in progress c) in time d) in the light of
17. The aim is quite clear.
a) job b) ground c) process d) objective
18. A new plant has been put into practice.
a) installed b) closed c) built d) designed
19. Overloadings result in damages.
a) find b) cause c) prevent d) start
20. Floods can ruin dams and bridges.
a) bring b) cause c) damage d) protect

Grammar Test 9. Fill in the blanks.

1. He ___valuable information for a long time when he decided to change his field of search.
a) had been collecting b) has been collecting c) was collecting d) had been collected
2. Soon it was confirmed experimentally that genes ___ responsible for inheritance.
l) are b) are being c) has been d) were
3. Now we ___ an optimal solution, since there is a choice.
a) look for b) are look for c) are looking for d) are looking after
4. I know they ___ on a pilot project the whole month.

a) worked b) have been working c) were worked d) was working
5. We should avoid ___ premature conclusions.
a) to make b) be made c) being made d) making
6. The gravitational forces do not let the planets ___ the solar system.
a) to leave b) leave c) left d) being left
7. Different problems ___ in more detail at the next conference.
a) will treat b) would be treated c) will be treated d) are going to be treat
8. He says that Max Plank first ___ his conception of light emission at the turn of the century.
a) has introduced b) had introduced c) introduced d) would introduce
9. If she ___ hard she will be lagging behind the group all the year round.
a) won't work b) don't work c) doesn't work d) will be work
10. I ___ some statistical studies this year.
a) attempted b) have attempted c) have been attempting d) had attempted
11. Light emission ___ by spectral analysis.
a) can be studied b) have to be studied c) can studied d) can be studying
12. Our research group ____ very hard last May.
a) has to work b) must work c) had to work d) must to work
13. By the end of 2003 some attempts ___ to classify the elementary particles.
a) has been made b) had been made c) have made d) have been made
14. Plasma ___ for about twenty years now.
a) is intensively studied b) has been intensively studied
c) had been intensively studied d) was intensively studied
15. We ___ some of our difficulties if we ___ better experimental techniques at that time.
a) would have resolved; had had b) would have resolve; have had
c) would resolve; had d) will have resolved; have
16. It is necessary that a research institution ___ together representatives of interrelated areas.
a) will bring b) should bring c) would bring d) brought
17. Our principal difficulties ___ in minimizing experimental errors, we had to change some approaches to this problem.
a) lying b) lie c) were lying d) been lying
18. The problem needs ___.
a) to be solving b) being solved c) been solving d) solving
19. We ___ the recent studies of this research group.
a) are interesting at b) are interested in c) are interest with d) are interested for
20. The director was the last ___ at the meeting.
a) to spoke b) to have spoken c) speaking d) to speak

Vocabulary Test 9. Choose one of the options to match the underlined word.

1. Rates of nitric acid formation are expressed in the following equation.
a) are impressed b) are exposed c) are extracted d) are given
2. The solution is concentrated to the point where it will solidify when cooled.
a) to the graduation b) to the place where
c) to the interface by which d) to such a degree that
3. A complete review is available in another paper.
a) is allowed b) is presented c) is abundant d) is in short supply
4. Probes are made from titanium to withstand stresses caused by changes in velocity amplitude.
a) to sustain b) to support c) to provide d) to survive
5. The coil is rectangular in shape.
a) in form b) in size c) in texture d) in value
6. Now this drawback has been completely overcome.
a) decreased b) eliminated c) overdone d) outgone
7. Standard electrode potentials are indicated by V.
a) are estimated b) are generalized c) are symbolized d) are fitted
8. More than 15000 tons of sea water must be processed to obtain one ton of bromine.
a) must be soften b) must be advised c) must be contaminated d) must be treated
9. This control device is operated from the same regulator.
a) instrument b) piece c) lay-out d) sample
10. Teams are working on the advancement of the technology of gas-cooled reactors.
a) environment b) importance c) embodiment d) improvement
11. Whether natural or man-made, some of these trace substances occur as gases, others as aerosols.
a) manual b) manned c) artificial d) appropriate
12. This technique was developed originally for metallurgy.
a) was worked away b) was worked in c) was worked out d) was worked off
13. Such forces of expansion can break down the strongest material.
a) reinforce b) destroy c) disturb d) burst
14. The screw is situated at the rear of the panel.
a) is made b) is displaced c) is located d) is distributed
15. These parts need frequent maintenance due to corrosion.
a) modernization b) reconstruction c) repairs d) replacement
16. Resistance to high temperatures is a very important feature of refractories.
a) operation b) resolution c) opposition d) responsibility
17. Only 150 dollars has been paid for the machine but it is worth much more.
a) deserves b) validates c) costs d) estimates
18. This kind of machinery was considered to be stationary.
a) fixed b) present c) constant d) motive

19. For the first time scientists faced the problem ten years ago.
a) pushed b) constructed c) ran into d) expected
20. This discovery is in the exploratory stage.
a) steppe b) phase c) time d) interval

Grammar Test 10. Fill in the blanks.
1. Our chemists ___ this method since 1995 before it was declared to be wrong.
a) had been developed b) has developed c) had been developing d) were being developed
2. It was observed that the electron ___ like a solid ball.
a) does not always behave b) did not always behave
c) did not always behaved d) has not always behaved
3. Now we ___a difficult dilemma: either to look for a better approach or to call off the experiments.
a) face b) are faced c) are facing d) are being faced
4. I know he ___ material for an article the whole last week.
a) collected b) was collected c) was collecting d) had collected
5. It is worth ___ in this connection some other contributions to this field.
a) to consider b) be considered c) being considered d) considering
6. Valence forces make atoms ___ themselves in molecules.
a) to bind b) bound c) being bound d) bind
7. The calculations ___ in two digit accuracy next month.
a) will be make b) will make c) will be made d) would be made
8. My friend says the Seventh Pugwash Conference ___ on May 10th, 1961.
a) has opened b) had opened c) opened d) would be opened
9. If she ____classes she ___ with the group the whole month.
a) miss; will catch up b) misses; will be catching up
c) missed; will be catch up d) will be miss; would be catching up
10. This week I ___ a paper on high-energy physics.
a) wrote b) has written c) have written d) had written
11. Sometimes ionization ___ by ultra-violet radiation.
a) have to be accounted for b) can be accounted for
c) need be accounted for d) is to be accounted for
12. Last week one of my colleagues ___ our results at the conference.
a) has to report b) must to report c) must report d) had to report
13. Before the conference opened much of the data ___ quite well.
a) been analysed b) had been analysed c) have been analysed d) were analysed
14. Our scientists ___ for this experiment for three months.
a) had been preparing b) have been preparing c) have been prepared d) has prepared
15. We ___ to clarify a very important point if our study ___ successful.

a) would be able; proved b) would be able; has proved
c) would able; proved d) would being able; prove
16. It is natural that the Academy of Sciences ___ the distribution of funds for research.
a) should control b) would control c) will have controlled d) were controlling
17. The measures ___ the particles from leaving the interaction zone were considered to be the most effective.
a) prevent b) prevents c) were preventing d) preventing
18. The laser needs ___.
a) to be focusing b) being focused c) focusing d) been focusing
19. The method ___ the electric properties of these substances.
a) is based on b) is being based on c) had been based on d) bases upon
20. This scientist was the first ____ the above-mentioned phenomenon.
a) to discover b) to have discovered c) to be discovered d) discovering

Vocabulary Test 10. Choose one of the options to match the underlined word.
1. This alloy demonstrates unique properties.
a) supports b) exhibits c) provides d) explains
2. If the check fails, the whole lot is rejected.
a) cheque b) priority c) trial d) chest
3. Close on 100% of the products show no defects.
a) debts b) drawbacks c) decreases d) declines
4. Power cannot be created or destroyed.
a) energetics b) energy c) strength d) power engineering
5. Environmental pollution is reduced by economical spraying of plants.
a) growth b) contradiction c) contamination d) infection
6. This plant produces agricultural machines.
a) firm b) facility c) plantation d) works
7. The storage facilities are widely spaced.
a) secured b) scattered c) separated d) shared
8. Drilling was discontinued because of lack of adequate equipment.
a) shortage b) drawback c) length d) malfunction
9. We give a brief overview of the fundamental properties of this design.
a) scale b) survey c) supply d) surplus
10. A large body of information is being processed.
a) capacity b) volume c) bulk d) extent
11. The refinery will come on stream next year.
a) will be received b) will be withdrawn from operation
c) will come to the conclusion d) will be put into service
12. Failure of the interlocks caused damage to the plant.

a) emergency b) breakdown c) accident d) lack
13. The electron and nucleus revolve about their common centre of gravity.
a) remove b) concentrate c) rotate d) circle
14. It is suspected that these adverse effects result from overheating.
a) applied b) harmless c) armoured d) harmful
15. The bottom electrode is built into the refractory lining.
a) withdrawn from b) employed in c) embedded in d) closed in
16. If the author misses his deadline, the publisher may withdraw the contract.
a) bargain b) agreement c) pact d) treaty
17. Elevated temperature favours oxidation.
a) flavours b) guarantees c) facilitates d) proves
18. The load was transferred from one power source to another.
a) origin b) original c) supply d) organ
19. The experiment failed to give a definite result.
a) balance b) outcome c) method d) approval
20. The movement is carried out intermittently.
a) functioning b) motion c) promotion d) traffic

Grammar Test 11. Fill in the blanks.
1. They ___ the energy losses for a month by the time of our conference.
a) have been calculated b) had been calculating
c) were being calculated d) were calculating
2. It was suggested by ancient philosophers that matter ___ of atoms.
a) was made up b) were made up c) would be make up d) are made up
3. Now science ___ a leading factor of progress of mankind.
a) is becoming b) becoming b) becomes d) has been becoming
4. I know he ___ for a difficult experiment in his laboratory from 5 to 10 p.m.
a) prepared b) has been preparing b) was prepared d) was preparing
5. He suggested ___ a program committee for this symposium.
a) setting up b) to be setting up c) to set up d) being set up
6. We heard Dr. White ___ at the last conference.
a) to speak b) being spoken c) spoke d) speak
7. In the next section considerations ___ to the statistical information.
a) will be given b) will be gave c) will give d) would be given
8. He also says that Einstein ____ his general relativity theory in the late 1940's.
a) has worked out b) worked out c) would work out d) had worked out
9. They ___ on an interesting subject when you ____ at their research centre.
a) will be working; arrive b) will be worked; will arrive
b) will work; arrives d) would work; are arriving
10. I ___ in radio engineering for quite a few years now.

a) have been interested b) have interested c) was interested d) been interested
11. Energy release ___ in nuclear fission.
a) have to be achieved b) can be achieved c) can achieved d) can achieve
12. He ____ all of the work but only present the important data.
a) didn't have to describe b) needn't have to describe
c) mustn't to describe d) didn't has to describe
13. Before he took interest in this problem a lot of valuable information ___ on the age and composition of the moon.
a) has been obtained b) had been obtained c) had been obtaining d) have been obtained
14. Those post-graduate students ____ their scientific papers since September.
a) were writing b) had been written c) are writing d) have been writing
15. What ____ if plasma ____ by a magnetic field?
a) would happened; was not confined b) would happen; were not confined
c) would be happened; were not confined d) would happening; was not confined
16. It is essential that fundamental research ____ adequate attention.
a) should receive b) would receive c) will receive d) received
17. Some of our failures ____ from underestimating the importance of theory in research, we had to revise some key principles.
a) result b) being resulted c) resulted d) resulting
18. The workshop wants ___.
a) repairing b) being repaired c) to be repairing d) been repaired
19. This problem ____ photosynthesis in aquatic plants.
a) is related to b) have been related in c) is related with d) has been related for
20. The USA was the first ____ a man to the moon.
a) to launch b) to have launched c) to been launched d) launching

Vocabulary Test 11. Choose one of the options to match the underlined word.
1. When you depress your brake pedal, your car <u>transmits</u> the force from your foot to its brakes through a fluid.
a) translates b) transfers c) transcribes d) transports
2. This hypothesis <u>was put forward</u> by Einstein.
a) was greeted b) was advanced c) was promised d) was released
3. This information is needed for a <u>fundamental understanding</u> of the properties of non-ferrous metals.
a) general consideration of b) fluent reciting c) deep insight into d) simple approach to
4. Some <u>data</u> for the critical point are shown in Table 1.
a) dates b) means c) records d) qualities
5. The electron is moving <u>perpendicularly</u> to the field.
a) nominally b) necessarily c) normally d) naturally
6. This loader <u>was displayed</u> at the recent mining machinery exhibition.

a) was seen b) was shown c) was looked for d) was displaced
7. These amplifiers are lower in cost.
a) are less expensive b) are less important c) are the cheapest d) are priceless
8. Operating temperatures up to 350° are allowable.
a) perpetual b) permissible c) permeable d) permanent
9. We should know all technical and economic advantages and disadvantages of modernizing our equipment.
a) credits and debits b) debts and incomes c) alpha and beta d) merits and demerits
10. These units have a restricted speed of response.
a) bounded b) bordered c) limited d) confirmed
11. The dye is bonded to the fibre.
a) oil-paint b) colour c) spectrum d) water-colour
12. The heater is coiled around the body of the tube.
a) suitcase b) package c) case d) brief-case
13. The pilot flew at an elevation of 5000 ft above the ground.
a) amplitude b) azimuth c) antipode d) altitude
14. Audiometry is the quantitative assessment of individual hearing.
a) accumulation b) adaptation c) evaluation d) judgment
15. Tsiolkovsky's works formed the basis for present-day cosmonautics.
a) lining b) substrate c) background d) foundation
16. The abstract of the article was translated into the main languages of the conference.
a) abstraction b) residue c) resume d) reserve
17. Measure the deviation from the original dimension accurately!
a) regularly b) precisely c) carefully d) slowly
18. Memory retains valuable information.
a) store-room b) storage c) store d) storey
19. The watch incorporates the very latest achievements in state-of-the-art watch-making.
a) uppermost b) up-to-date c) upright d) upside-down
20. This cement hardens slowly.
a) softens b) expands c) sets d) fluidizes

Grammar Test 12. Fill in the blanks.
1. This important branch of power engineering is worth ____.
a) to develop b) be developed c) being developed d) developing
2. Before the future great scientist entered the University he ___ much attention to chemistry and physics.
a) paid b) has paid c) had paid d) was paid
3. Sigmund Freud ____ on psychoanalysis in Vienna from 1913 till 1917.
a) lecturing b) was lecturing c) had lectured d) had been lecturing

4. This discovery made the physicists ____ into consideration some other useful applications of atomic energy.
a) to take b) taking c) take d) took
5. Silence, please! The post-graduates ____ in English in this lecture-room.
a) are examined b) are being examined c) are examining d) be examined
6. He ____ his report at the meeting of this society for an hour and a half when the organizers decided to make a coffee-break.
a) made b) has been making c) had been making d) have been making
7. The researchers thought that the most important results ____ by splitting the atom of uranium.
a) would be obtained b) will be obtained c) will obtain d) would been obtained
8. If these specialists ____ an active part in this investigation the success in this field ____.
a) haven't taking//wouldn't been achieved b) hadn't taken // wouldn't have been achieved
c) wouldn't take // hadn't been achieved d) wouldn't have taken // hasn't been achieved
9. The leading microbiologists of this laboratory ____ a series of practical experiments since 2004.
a) have been made b) have been making
c) had been making d) has being making
10. The famous professor ____ his doctor's degree when he was only 37 years old.
a) had received b) has received c) received d) was received
11. If the congress ____ on the 25th of May the participants ____ time to prepare all the documents more thoroughly.
a) begin // have b) will begin // would have
c) begins // will have d) will be beginning // would be having
12. We ___ to appreciate Einstein's contribution to the world science by studying his outstanding works on the theory of relativity in the first place.
a) will can b) will allow c) will be able d) would can
13. This month my colleagues ____ two data files concerning quantum mechanics.
a) had analyzed b) have analyzed c) analyzed d) having analyzed
14. Their invention was the first ___ the rate of reaction with the aid of definite catalysts.
a) to alter b) to have altered c) to be altered d) altering
15. His innovatory theory needs ____ by the facts.
a) to be supporting b) being supported c) supporting d) been supporting
16. Mathematics ____ an exact science, we should be extremely careful while solving different problems at our final examination.
a) having been b) being c) has been d) been

17. The periodic system is considered ___ the existence and properties of unknown elements in advance.
a) to have predicted b) to have predicting c) to be predicted d) predicting
18. 1t is necessary that the equipment for these tests ____ visually.
a) should be inspected b) would be inspected
c) been inspected d) have been inspected.
19. The maker ____ the order by the end of the production cycle.
a) will have carried out b) will have carrying out
c) will have carry d) will carry out
20. ___ to use numerous engineering ideas they are now laying the foundation for new methods of attack.
a) being put b) having put c) having been put d) have been put

Vocabulary Test 12. Choose one of the options to match the underlined word.
1. She began her experimental work studying the chemical properties of hydrogen.
a) models b) bonds c) characteristics d) drawbacks
2. The mixture is in the 3:1 proportion.
a) preparation b) propagation c) rating d) ratio
3. The generator feeds the operating voltage to all systems.
a) falls b) fights c) lends d) supplies
4. Elevated temperature is very dangerous for these frost-resistant plants.
a) eliminated b) risen c) raised d) improved
5. This is achieved by suitable selection of resistors.
a) chance b) section c) change d) choice
6. A control program schedules data processing.
a) smells b) grants c) plans d) plays
7. Never hold a naked flame close to flammable materials.
a) considerable b) combustible c) compared d) hot
8. The curve runs quietly.
a) ugly b) quickly c) loudly d) smoothly
9. We assume that the pressure and temperature are fixed.
a) filled b) constant c) composed d) measured
l0. The power station uses great quantities of energy.
a) contains b) controls c) collects d) consumes
11. Power requirements of the furnace are 230 volts.
a) reduction b) revolutions c) demand d) request
12. Hydrogen is turned to helium.
a) is included b) is transformed c) is advanced d) is passed
13. The filter keeps signals from entering the amplifier.
a) permits b) proposes c) prevents d) protects

14. The weather changes can be forecast beforehand.
a) broadcast b) predicted c) forwarded d) followed
15. The proposed design is presented in the accompanying drawing.
a) is pressed b) is preserved c) is exhibited d) is prescribed
16. There are important benefits to the user of the pump.
a) advances b) advantages c) adventures d) addicts
17. The motors operate the caterpillar tracks.
a) actuate b) amplify c) allow d) apply
18. The base plate is attached to the chassis.
a) is fitted b) is attended c) is admitted d) is attracted
19. This process is employed by our firm.
a) is emitted b) is entitled c) is supplied d) is used
20. Such gases take part in chemical reactions.
a) penetrate b) participate c) provide d) promote

Grammar Test 13. Fill in the blanks.
1. Now we ___ the possibilities of making and breaking chemical bonds.
a) considering b) have considering c) are considering d) be considering
2. This knowledgeable and experienced engineer ____ such drastic measures.
a) have never proposed b) has never proposing
c) has never proposed d) never proposed
3. The assistants saw the group of investigators ____ the assembly hall.
a) entered b) enter c) to enter d) was entered
4. ____ the formula of flight speed the aircraft designer turned to the calculation of other important indices.
a) having deduce b) having deduced c) deduced d) being deduced
5. If high calorie fuels ____ at that time the rockets ____ into the orbit around the Earth.
a) didn't use // won't go b) hadn't been used // wouldn't have gone
c) haven't been used // won't have gone d) hadn't be used // wouldn't gone
6. Tomorrow, from 5 to 7 p.m. the programmers ___ new methods of simulation in the computer centre.
a) will be developed b) will be developing
c) will have developed d) will being developing
7. The designer has already got down to work. He ___ a perfectly new means of transportation.
a) will suggest b) will suggested
c) is going to suggest d) will have suggested
8. When they finished ____ maintenance work they decided ____ this device into operation.

a) doing // to put b) to do // putting c) doing // putting d) to be done // to put
9. This life support system needs ____ because of some hazardous errors during its functioning.
a) being repaired b) to repair c) repairing d) to be repairing
10. A number of spare parts are still lacking. Our suppliers ____ more supplementary components for these facilities.
a) could have provide b) could provide c) could have provided d) can provided
11. The flights of spaceships ____, mankind is now looking forward to the ____ of other civilizations.
a) having been implemented // exploration b) having being implemented // explored
c) had being implemented // being explored d) have been implemented // explore
12. The leading specialists of this design office ___ the problem of aerobraking for already 3 years.
a) have attacking b) have been attacking c) are attacking d) had been attacking
13. By 2012 European football championship, Ukraine ____ all its stadiums.
a) will have been updated b) had updated c) have updated d) will have updated
14. Mendeleyev was one of the most outstanding pillars of science. If you ___ the range of his interests, you ___ the sources of his boundless creativity.
a) will recall // shall understand b) will be recalling // would understand
c) will have recalled // would have understand d) recall // will understand
15. Who ___ that mobile phones will spread all over the world within the past few years?
a) did predict b) predicted c) has predicted d) did predicted
16. When the chief engineer came into the assembly department the fitters ___ the main unit.
a) were erecting b) erected c) have erected d) were having erected
17. This fish canning facility is known ___ its preoperational run.
a) to be undergone b) to have undergone c) have undergone d) to have undergo
18. 1t is important that the new trial installation ____ in a proper way.
a) should test b) might tested c) should be tested d) could test
19. Our airplane ___ at 8 p.m. So we'll be able to pack all the necessary things.
a) will leave; b) leaves; c) is leaving; d) will be leaving
20. Before the internal combustion engines ___ prevention treatment they ___ by smashing.
a) had been given // were lubricated; b) had given // have been lubricated;
c) were given // had been lubricated; d) have been given // being lubricated

Vocabulary Test 13. Choose one of the options to match the underlined word.
1. The machines should be <u>divided</u> into three groups.
a) measured b) granted c) classified d) claimed

2. What do we know about atomic sizes?
a) prices b) dimensions c) limits d) zeroes
3. The installation is located next to a railway line.
a) is saturated b) is translated c) is left d) is situated
4. This is a new version of the coating material.
a) mode b) modification c) molecule d) variety
5. Newton worked out his own theory of gravitation.
a) discussed b) decreased c) diminished d) developed
6. Such forces of expansion can break down the strongest material.
a) bond b) destroy c) clamp d) tie
7. This disease is common in elderly women.
a) wild b) widespread c) well-known d) composed
8. The speed of light.
a) velocity b) volume c) vogue d) vehicle
9. Further inspection of Fig. 1 discloses an interesting fact.
a) eruption b) impact c) examination d) exile
I0. Expenditure of energy is very high.
a) extent b) expansion c) combustion d) consumption
I1. The machine performs computations for navigation.
a) calculations b) corrections c) collisions d) compounds
12. Keep a record of the variation of the room temperature.
a) realize b) register c) render d) repeat
13. Water is of critical importance in controlling body temperature.
a) maintaining b) monitoring c) moderating d) measuring
14. The oscillator behaviour was described by the laboratory assistant.
a) operating conditions b) organization c) arrangement d) lay-out
15. In doing this we are guided by efficiency considerations.
a) are followed b) are allowed c) are permitted d) are governed
16. The brake is released by a hand-operated lever.
a) manually operated b) foot-operated c) mentally operated d) finger-operated
17. These data must be used with great caution.
a) care b) connection c) cushion d) courtesy
18. These problems have been solved using the second equation.
a) increasing b) driving c) deciding d) employing
19. Note how rapidly the volume must increase as the pressure is reduced.
a) declared b) deduced c) directed d) decreased
20. The stages are cascaded with the goal of maximizing the power gain of each stage.
a) for the request of b) for the purpose of c) for the success of d) for the object of

Grammar Test 14. Fill in the blanks.

1. The sum of the squares on the sides of a right triangle ___ to the square on its hypotenuse.
a) is equaled b) equals c) is equal d) is equaling
2. Academician Ioffe was the first ____ the quantum nature of light.
a) to have studied b) to study c) studying d) to be studying
3. This prominent theoretician ____ a man of many outstanding qualities, everybody considered him ___ a profound thinker and a wonderful administrator.
a) been // to have been b) is being // be c) being // to be d) have been // having been
4. The disciples of this patriarch always ___ the theory against the observations and ___ the concordance very good.
a) check // find c) are checked // are found
b) are checking // finding d) had checked // had found
5. Listen to them attentively! They ___ the audience about the latest events in the world of electric power engineering.
a) inform b) have been informing c) are informing d) are in informed
6. The fundamental subjects like chemistry and strength of materials ___ in the Polytechnic Institute since 1885.
a) have been teaching b) have been taught c) have being taught d) are taught
7. Up to now the post-graduates of this group ___ only half of the prescribed number of symbols.
a) passed b) have passed c) have been passed d) had passed
8. His first work, published in 1921, ____ to the study of radioactive emission.
a) is dedicated b) has been dedicated c) had been dedicated d) was dedicated
9. All our attempts were doomed to failure because we ____ a hydrogen liquefier of higher capacity.
a) should use b) should have use c) should used d) should have used
10. This young scientist is sure ____ a Nobel Prize for his great contribution to world science.
a) to be awarding b) to be awarded c) to have been awarded d) to have awarded
11. On his initiative a series of experiments ____ by the end of this year.
a) will be made b) will have been made c) will have made d) will make
12. The first industrial nuclear power station in the world ____ into operation in 1970 was Kurchatov's creation.
a) been put b) be putting c) having been put d) put
13. He ____ experimental work for several years when he ____ the mathematical theory of ferro-restriction.
a) had been doing//worked out c) had done//has worked out
b) has been doing//working out d) had been done//work out
14. The commission is expected _____ all aspects of the issue.

a) to be considered b) to consider c) to have been considered d) considering
15. The students ____ the skills of oral speech when their first double class was over.
a) were mastered b) were mastering c) mastered d) have been mastered
16. The freshers have collected all the necessary text-books and reference-books. They ___ their exam tomorrow.
a) are taken b) are going to take c) will take d) shall be taken
17. 1t is desirable that our efforts ____ to the training of new cadres of scientists and researchers.
a) would be directed b) should be directed c) should direct d) are directed
18. But for this discovery we ____ into the mystery of this phenomenon.
a) wouldn't penetrate c) wouldn't have penetrate
b) wouldn't have penetrated d) wouldn't penetrating
19. This multi-volume encyclopedia is worth ____.
a) to be bought b) being bought c) buying d) be buying
20. The reporter mentioned that the break of vacuum ____ stoppage of all the system.
a) has caused b) will cause c) had caused d) is causing

Vocabulary Test 14. Choose one of the options to match the underlined word.
1. Most up-to-date techniques are used here.
a) utmost b) first-rate c) high quality d) modern
2. The mechanical properties of polymeric materials are very complex.
a) views b) drawbacks c) proposals d) features
3. A set of curves.
a) sort b) kind c) family d) number
4. The initial greasing of the shaft should be sufficient for one year.
a) grinding b) watering c) greeting d) lubrication
5. The unit is equipped with a knob.
a) is estimated b) is provided c) is located d) is enlarged
6. The method assisted the operator in speeding up the process.
a) argued b) aided c) attempted d) adjusted
7. The pump should be maintained in good condition.
a) kept b) held c) contained d) conducted
8. The hardness of materials depends on the formulation.
a) fortification b) composition c) connection d) correspondence
9. On this state the energy is at its maximum.
a) peak value b) low value c) high value d) average value
10. Crates are marked with paint different in colour.
a) are meant b) are labelled c) are crossed d) are marched
11. High-density routes are served by several airports.
a) directions b) patterns c) rents d) rodeos

12. Calibration is the process of checking an instrument.
a) communication b) conduction c) choice d) control
13. The generator feeds the operating voltage to all system.
a) swears b) sticks c) supplies d) forgives
14. This is achieved by choice of R_1 and R_2.
a) by chance b) by cheese c) by celebrating d) by selection
15. The elevator carries goods only.
a) load b) jack c) lift d) staircase
16. The trial animals are kept in these cages.
a) true b) experimental c) wild d) domestic
17. The bearing encloses the shaft.
a) surrounds b) collects c) includes d) rotates
18. They tried to extinguish the fire by direct attack.
a) increase b) exchange c) fight d) initiate
19. This instrument allows to measure these values.
a) performs b) permits c) forbids d) occurs
20. This diagram shows it only schematically.
a) watches b) sees c) demonstrates d) swallows

Grammar Test 15. Fill in the blanks.
1. Human language ___ us to think, to express our thoughts and to understand each other.
a) help b) helpes c) is helped d) helps
2. Not so long ago man ___ the steam engine and steam locomotives.
a) has invented b) invented c) had invented d) is inventing
3. ___ the bricks in the sun, the ancient Egyptians built simple houses of four walls and a flat roof above them.
a) being dried b) having dried c) dried d) having drying
4. Electronics is evident ___ a great contribution to automation.
a) to be made b) to have been made c) to have made d) to have making
5. If the upper value ___throughout a cubic inch of material, the density of electronic components ___ about a fourth of the density of nerve cells in the human brain.
a) could be achieved; would be b) could achieved; would been
c) could have achieved; would have be d) could being achieved; would being
6. He made this reaction ___ at reduced pressures.
a) ran b) run c) to run d) to be run
7. This substance reacts 100 times ___ the other one.
a) so fast as b) as fast as c) not fast as d) as fast with
8. While ___ the mixture we observed no temperature rise.
a) agitated b) agitating c) being agitated d) agitate

9. How many scientific laboratories ___ at your department?
a) there are b) are c) are there d) they are
10. With the isomerization ___the reaction, the yields were very low.
a) preceding b) preceded c) being preceded d) precede
11. These designers ___ their project by the beginning of the next year.
a) will finish b) will be finished c) will have finished d) will be finishing
12. It is important that the measurements ___ carefully.
a) would be made b) should be made c) were made d) being made
13. Lubricants ___ in engineering practice to diminish friction surface of machine parts.
a) are being employed b) are employed c) employed d) are employing
14. The investigators ___ at this problem for already 5 years.
a) has been working b) had been working c) have been working d) have being worked
15. I don't think we ___ our work in time unless you ___ us.
a) finish; will help b) will finish; will help c) will finish; help d) will be finishing; help
16. This problem is worth ___ thoroughly.
a) to investigate b) investigated c) investigating d) being investigated
17. Now science ___ a leading factor of progress of mankind.
a) is becoming b) becomes c) becoming d) has been becoming
18. This modern expensive equipment from abroad wants ___ .
a) repaired b) being repaired c) repairing d) to be repairing
19. All the post-graduates of the Polytechnic University ___ attention to their pronunciation and spelling.
a) should pay b) would pay c) need pay d) should to pay
20. Romania and Albania were the last countries ___ the North Atlantic Treaty Organization.
a) to join b) joining c) joined d) having joined

Vocabulary Test 15. Choose one of the options to match the underlined word.
1. Mercury <u>freezes</u> at 39^0 C.
a) softens b) solidifies c) melts d) decays
2. In this design the loss of heat is more <u>visible</u>.
a) noticeable b) famous c) outstanding d) fluent
3. The co-pilot did the <u>duty</u> of the plane's commanding officer.
a) debt b) job c) deed d) ability
4. Let us <u>replace</u> "b" with "a".
a) remain b) remove c) substitute d) subdivide
5. The reaction takes place in a <u>closed</u> space.
a) confined b) unlimited c) shuttered d) bolted
6. It's a <u>usual</u> practice to tip the waiter.

a) sophisticated b) restricted c) conventional d) forbidden
7. Steel has considerable reserve of strength beyond its elastic point.
a) load b) capacity c) charge d) supply
8. The engine fails to start up.
a) to work b) to begin c) to become d) to stage
9. A storage battery can operate 15 days on a single charge.
a) chance b) load c) change d) choice
10. The design conditions are given in advance.
a) in the forefront b) in the vanguard c) in a proper way d) beforehand
11. The pump draws in water.
a) sucks b) seeks c) paints d) inhales
12. Experts testified to the ship's ability to sail in ice-covered sea.
a) certified b) withdrew c) tested d) tasted
13. A punched card got jammed in the slot.
a) got stuck b) got stunk c) got geared d) got jerked
14. Oscillations are attenuated on passage through a medium.
a) are attended b) are damped c) are attracted d) are darkened
15. Inspect all bolts, screws and nuts for tightness.
a) tights b) brightness c) hardness d) strength
16. The radar locks on a target.
a) captures b) guides c) leaks d) dials
17. The project is as yet in its embryonic state.
a) concluding b) initial c) final d) progressive
18. Safety goggles shield the welder's eyes.
a) promote b) prescribe c) protect d) shift
19. Experienced fitters always have their kit of spares with them.
a) instruments and means b) kids and spears c) devices and apparatuses d) tools and accessories
20. This bond is designated by the following symbol.
a) danger notice b) badge c) sign d) number plate

Grammar Test 16. Fill in the blanks.
1. Learning foreign languages ___ the native language.
a) enrich b) enrichs c) is enriched d) enriches
2. The steam engine ___ a revolution in the mode of production.
a) has worked b) worked c) had worked d) was worked
3. ___ into account biological, social and personal needs of the population modern architects design new residential areas.
a) have taken b) having taken c) taken d) having took

4. A great advance in electronics is considered ___ with the appearance of the transistor.
a) to be connecting b) to be connected c) to have connected d) to connect
5. If the part of the process ___, the robot ___ adapt to its new job without expensive retooling.
a) has changed; can be b) changed; could c) was changing; could be d) be changed; can being
6. They made the fluid ___ through a packed bed of a finely divided solid.
a) flown b) flew c) flow d) to flow
7. This solution reacts three times ___ the other one.
a) faster as b) as fast as c) so fast as d) less fast than
8. The molecule will remain in one of these minima while ___ a torsional vibration.
a) executed b) executing c) being executed d) execute
9. How much reaction liquid ___ in this beaker?
a) there are b) are there c) is there d) it is
10. With the experiments ___, we started new investigations.
a) having carried out b) having been carried out c) carrying out d) having out
11. The publishers ___ this reference-book by the end of the year.
a) will issue b) will be issuing c) will have issued d) will be issued
12. It is desirable that the surface of the metal ___ its melting point in order that it may be polished.
a) should reach b) would reach c) should have reach d) reached
13. Soft rubber ___ for electrical insulation.
a) are used b) is being used c) is used d) to be used
14. The sattelite ___ in its orbit for at least 3 years.
a) has been flown b) has being flown c) has been flowing d) has flowing
15. I ___ you our laboratory device for tomorrow if you ___ it back in time.
a) will give; will bring b) give; will bring c) will give; bring d) will be given; bring
16. This computer software is worth ___ .
a) modifying b) modified c) being modified d) been modifying
17. We know he ___ for a difficult experiment in his workshop just now.
a) prepared b) preparing c) is preparing d) prepares
18. Valence forces make atoms ___ themselves in molecules.
a) to bind b) bound c) being bound d) bind
19. Scientists ___ the problem of the so-called “ozone holes”.
a) should solve b) ought solve c) need solve d) can to solve
20. The USSR was the first ___ a manned spaceship to outer space.
a) launch b) to launch c) launching d) to have launched

Vocabulary Test 16. Choose one of the options to match the underlined word.

1. The pipeline goes to a pump.
a) walks b) approaches c) strolls d) leads
2. A computer relieves the human operator of tiring repetitive work.
a) avoids b) prevents c) prescribes d) frees
3. Surplus lubricant causes gumming in the cylinder head.
a) express b) exhaust c) excess d) extinct
4. Then the equation is solved by a familiar technique.
a) family b) similar c) known d) prominent
5. The newspaper regularly informs its readers about the forthcoming events.
a) suggests b) offers c) notifies d) confirms
6. A microwave bend may be continuous.
a) bond b) curve c) band d) gang
7. Production was discontinued because of shortage of raw materials.
a) on account of b) according to c) therefore d) so that
8. The excessive weight of the structure has come from a poor choice of materials.
a) width b) heaviness c) gross d) freight
9. Radiation causes damage to vegetation.
a) radio b) absorption c) reduction d) emission
10. It is usual first to grind the material.
a) mould b) grill c) mill d) mint
11. The frequency experiences smooth variations.
a) oscillations b) vibrations c) tolerances d) changes
12. Inspection brought out a spotty wear.
a) break b) gear c) deterioration d) isolation
13. In most cases the new features added to the design are illustrated in the drawing.
a) are illuminated b) are considered c) are coloured d) are pictured
14. The invention involves two discernible steps: conception and reduction to practice.
a) invitation b) intention c) consumption d) discovery
15. Some 20 % of the total energy was wasted through radiation.
a) was sent b) was spelled c) was concluded d) was consumed
16. The problem in hand has been drastically revised in the past two years.
a) in common b) from hand c) offhand d) under study
17. This problem merits further exploration.
a) research b) melioration c) execution d) excursion
18. Collisions take place when the temperature is sufficiently low.
a) occupy b) conquer c) overcome d) occur
19. Standard facilities are installed in the pilot laboratory.
a) equipment b) faculties c) tales d) property

20. A radar indicator presents the target data by intensity modulation of the CRT beam.
a) inductor b) screen c) display d) detector

Grammar Test 17. Fill in the blanks.
1. Millions of people with some other native language ___ English for business, professional or political purposes.
a) learns b) learnes c) learn d) are learned
2. For producing electricity man ___ different energy resources: coal, oil, gas, peat, shale, hydropower and nuclear energy.
a) had discovered b) have discovered c) discovered d) discover
3. ___ modern achievements in science and technology, the architects of today have a wide variety of facing and finishing materials.
a) having use b) having using c) having used d) having been used
4. The invention of electronic devices is known ___ a new important phase in the development of electrical engineering.
a) to became b) to have becoming c) to have become d) to have been become
5. If the Czech playwright Karel Czapek ___ his satirical drama R.U.R., the word "robot" ___ into the English language.
a) haven't written; wasn't introduced b) didn't write; wasn't introduced c) don't write; won't introduced d) hadn't written; wouldn't have been introduced
6. A given fluid is made ___ very slowly into the reaction vessel.
a) to flow b) flow c) flew d) to be flown
7. This acid reacts twice ___ the other one.
a) faster as b) so fast as c) as fast as d) less fast than
8. While ___ part in the discussion he advanced his famous theory.
a) taken b) taking c) being taken d) take
9. How many post-graduates ___ in your group?
a) is there b) there are c) are they d) are there
10. A new technique ___ , the yields rose.
a) having been worked out b) been worked out c) having being worked out d) having worked out
11. The chemists ___ this compound by the end of the month.
a) will develop b) will have developed c) will be developing d) will be developed
12. It is essential that the substance ___ chemically pure.
a) was b) were c) should be d) would be
13. The charge of an atom ___ by the number of neutrons present but depends on the balance between electrons and protons.
a) is not being affected b) are not been affected c) is not affected d) is not affecting
14. This post-graduate ___ his dissertation since last year.

a) had been written b) has been written c) has been writing d) has being written
15. As soon as our supervisor ___ the abstracts, we ___ to include them in our reports.
a) corrects; will be able b) will correct; are able c) would correct; be able d) will be correct; are able
16. These aspects of his scientific work are worth ___ into consideration.
a) taken b) taking c) to take d) to be taken
17. Now we ___ a difficult dilemma: either to look for a better approach or to call off experiments.
a) are faced b) face c) are facing d) are being faced
18. These old facilities for that unit want ___ .
a) to replace b) to be replacing c) replace d) replacing
19. The fundamental research ___ adequate attention.
a) should receive b) would receiving c) can to receive d) ought receive
20. Our scientists were the second ___ speeches at the conference devoted to the environmental problems.
a) to made b) to make c) to be making d) make

Vocabulary Test 17. Choose one of the options to match the underlined word.
1. The escaping gases cause the molten metal to boil energetically.
a) quickly b) slightly c) intermittently d) actively
2. The results are easy to interpret in terms of quantum mechanics.
a) to transmit b) to find out c) to interrupt d) to explain
3. Data are duplicated from a master card.
a) dates b) information c) documents d) decisions
4. The lens distorts the image.
a) displeases b) dissolves c) dissipates d) deforms
5. Engines in the series are of tropicalized design.
a) fulfillment b) body c) architecture d) construction
6. The recovery of valuable components from industrial waste is a task of primary importance.
a) batteries b) connections c) commodities d) constituents
7. The research probes in the various aspects of the subject.
a) subject b) science c) investigation d) consideration
8. The experiment failed to give a definite result.
a) total b) balance c) final d) outcome
9. Whatever the problem, there is always a solution.
a) however b) whenever c) wherever d) no matter what
10. A no-go gauge will not pass over the work-piece of correct size.
a) gate b) guard c) grade d) standard
11. A life cycle of a blast furnace is the interval from blow-in to blow-in.

a) working step b) durability c) duration d) operating period
12. A trenching machine digs a complete ditch in two passes.
a) bursts b) excavates c) drills d) covers
13. Uninsulated wires shall never be allowed to come in contact with one another.
a) to be concerned b) to collide c) to match d) to touch
14. An adhesive bonds two or more materials so that they act as a single piece.
a) scotch b) abrasive c) paste d) glue
15. The comparator supplies an indication of agreement or disagreement.
a) provides b) suits c) organizes d) prevents
16. Work is under way on a package of measures to conserve wildlife.
a) kit b) staff c) complex d) parcel
17. Before coming on air, examine the power supplies.
a) suspect b) resolve c) support d) inspect
18. Excessive moisture can cause substantial corrosion of metals.
a) erosion b) rusting c) decomposition d) spoiling
19. Dyes are used for the coloration of textiles.
a) paintings b) inks c) colours d) liquids
20. The managers of the enterprise are trying to increase output 10 times.
a) to raise b) to magnify c) to expand d) to rise

APPENDIX V. LATIN ABBREVIATIONS

Latin Abbreviation	Latin Equivalent	English Equivalent	Russian Equivalent
a.m.	ante meridiem	before noon	до полудня
AD	anno Domini	of our age	нашей эры
c. / ca. / ca / cca.	circa	around (approximately)	приблизительно
cf.	confer	compare	сравни
C.V. / CV	curriculum vitae	course of life	автобиография
e.g.	exempli gratia	for example	например
et al.	et alia	and others	и другие
etc.	et cetera	and the others, and other things, and the rest, and so on	и так далее
et seq. / et seqq.	et sequentia	and the following	и далее
i.a.	inter alia	among other things	среди прочего
ib. / ibid.	ibidem	in the same place (book)	там же
id	idem	the same	тот же
i.e.	id est	that is	то есть
op. cit.	opere citano	a work cited	в цитированном труде
p.a. / per an.	per annum	yearly, annually	ежегодно, в год
pct	per centum	per cent	процент
p.m.	post meridiem	after noon	после полудня
P.S.	post scriptum	after what has been written	дополнение к написанному
Q.E.D.	quod erat demonstrandum	which was to be demonstrated	что и требовалось доказать
qu	quasi	as if	как будто, как если бы
sc / scil	sciticet	namely, to wit	а именно
s.f.	sub finem	by the end	к концу
viz	videlicet	that is to say, in other words	то есть, а именно
v.i.	vide infra	see below	смотри ниже
v.s.	vide supra	see above	смотри выше
vs / v.	versus	against	против
v.v.	vice versa	that opposite	наоборот

ОГЛАВЛЕНИЕ

ВВЕДЕНИЕ ... 3
SECTION 1. GRAMMAR ... 5
МОРФОЛОГИЯ ... 5
1. Существительное (The Noun) ... 5
1.1. Множественное число (The Plural of Nouns) ... 5
1.2. Существительное в роли определения (The Noun as an Attribute) ... 9
2. Артикли (The Articles) ... 13
2.1. Общие правила употребления артиклей ... 13
2.2. Правила употребления артиклей с существительными, имеющими определения ... 15
2.3. Употребление артиклей с существительными в обобщающем значении ... 16
2.4. Правила употребления артиклей с именами собственными ... 17
2.5. Употребление артикля с неисчисляемыми существительными ... 18
3. Прилагательное (The Adjective) ... 26
3.1. Степени сравнения прилагательных. Способы образования ... 26
3.2. Употребление степеней сравнения прилагательных ... 27
4. Числительные (The Numerals) ... 31
4.1. Формы и способы образования ... 31
4.2. Употребление числительных ... 33
5. Местоимения (The Pronouns) ... 36
5.1. Общие сведения. Типы местоимений ... 36
5.2. Личные местоимения (The Personal Pronouns) ... 36
5.3. Притяжательные местоимения (The Possessive Pronouns) ... 39
5.4. Возвратные местоимения (The Reflexive Pronouns) ... 40
5.5. Взаимные местоимения (The Reciprocal Pronouns) ... 41
5.6. Указательные местоимения (The Demonstrative Pronouns) ... 41
5.7. Неопределенные местоимения *some, any, no* и их производные (The Indefinite Pronouns) ... 42
5.8. Местоимения неопределенного количества *many, much, few, little* ... 44
5.9. Местоимение *one* ... 45
6. Предлог (The Preposition) ... 49
7. Наречие (The Adverb) ... 55
7.1. Типы и формы образования ... 55
7.2. Степени сравнения наречий ... 57
7.3. Место наречия в предложении ... 58
8. Глагол. Действительный залог (The Verb. The Active Voice) ... 61
8.1. Глагол *to be* ... 61
8.2. Глагол *to have* в Present Simple ... 68
8.3. Настоящее неопределенное (простое) время (The Present Simple (Indefinite) Tense) ... 72
8.4. Прошедшее неопределенное (простое) время (The Past Simple (Indefinite) Tense) ... 77

8.5. Будущее неопределенное (простое) время (The Future Indefinite (Simple) Tense) ... 83
8.6. Настоящее длительное время (The Present Continuous (Progressive) Tense) ... 88
8.7. Прошедшее длительное время (The Past Continuous Tense) ... 93
8.8. Будущее длительное время (The Future Continuous Tense) ... 97
8.9. Настоящее перфектное (завершенное) время (The Present Perfect Tense) ... 99
8.10. Прошедшее завершенное время (The Past Perfect Tense) ... 105
8.11. Будущее завершенное время (The Future Perfect Tense) ... 109
8.12. Настоящее завершенно-длительное время (The Present Perfect Continuous Tense) ... 111
8.13. Прошедшее завершенно-длительное время (The Past Perfect Continuous (Progressive) Tense) ... 116
8.14. Будущее завершенно-длительное время (The Future Perfect Continuous (Progressive) Tense) ... 119
9. Глагол. Пассивный (страдательный) залог (The Verb. The Passive Voice) ... 124
9.1. Способ образования ... 124
9.2. Область применения ... 124
10. Модальные глаголы (Modal Verbs) ... 137
10.1. Модальный глагол *can (could)* ... 138
10.2. Модальный глагол *may* (*might*) ... 143
10.3. Модальный глагол *must* ... 147
10.4. Модальные глаголы *should, ought to* ... 153
10.5. Модальный глагол *need* ... 156
11. Герундий (The Gerund) ... 159
11.1. Формы герундия ... 159
11.2. Свойства герундия ... 159
11.3. Случаи употребления герундия ... 160
11.4. Герундиальный комплекс ... 163
11.5. Функции герундия в предложении ... 164
12. Причастие (The Participle) ... 176
12.1. Способы образования причастий ... 176
12.3. Случаи употребления причастий ... 177
12.4. Объектный причастный комплекс (The Objective Participle Complex) ... 179
12.5. Субъектный причастный комплекс (The Subjective Participle Complex) ... 180
12.6. Независимый причастный оборот (The Absolute Participle Complex) ... 180
13. Инфинитив (The Infinitive) ... 189
13.1. Формы инфинитива ... 189
13.2. Функции инфинитива ... 189
13.3. Инфинитивный оборот с предлогом *for* ... 190
13.4. Инфинитив как часть сложного дополнения (The Complex Object) ... 190
13.5. Инфинитив как часть сложного подлежащего (The Complex Subject) ... 191
14. Словообразование (Word-Building) ... 205
СИНТАКСИС ... 210
15. Сложноподчиненные предложения (Complex Sentences with Subordinate Clause) ... 210

15.1. Придаточные предложения–подлежащие (Subject Clauses) ... 211
15.2. Придаточные предложения – сказуемые (Predicate Clauses) ... 212
15.3. Дополнительные придаточные предложения (Object Clauses) ... 212
15.3.1. Согласование времен (Sequence of Tenses) ... 213
15.3.2. Обращение прямой речи в косвенную (Direct and Indirect Speech) ... 216
15.4. Определительные придаточные предложения (Attributive Clauses) ... 220
15.5. Придаточные обстоятельственные предложения (Adverbial Clauses) ... 224
16. Сослагательное наклонение (The Subjunctive Mood) ... 238
16.1. Сослагательное наклонение в сложном предложении с придаточным условия ... 239
16.2. Сослагательное наклонение в конструкции *I wish* ... 243
16.3. Сослагательное наклонение в других контекстах ... 245
SECTION II. ANALYSIS OF SCIENTIFIC TEXTS ... 252
Короткая справка по составлению аннотаций к научным и научно-популярным текстам ... 252
Text 1. Brave New World ... 257
Text 2. Chocolate – the chemistry of pleasure ... 262
Text 3. WestQuay ... 267
Text 4. Velocity and velocipede ... 272
Text 5. Air Pollution Control ... 278
Text 6. Hands Off, Mr. Chips! ... 289
SECTION III. READING ... 293
Part 1. English Texts ... 293
1.1. Finding Water On The Moon Has Major Implications For Human Space Exploration ... 293
1.2. The Top Five Space Illusions ... 294
Seeing things in outer space that aren't necessarily there ... 294
1.3. Dispatch from Copenhagen: Is the Financial Crisis Saving the Planet? ... 296
1.4. Sound Becomes Light ... 297
1.5. Ultrafast trains ... 298
1.6. Trans Fats, Health, and Nutritional Labeling of Foods ... 299
1.7. Milk Fat ... 300
1.8. Prospects for MAGLEV vehicles ... 301
1.9. Lasers ... 302
1.10. Internet Technology ... 303
1.11. How robots work ... 305
1.12. Biofuels Technology Converts Fats Into Jet Fuel ... 306
Part 2. Russian Texts ... 307
2.1. Дерево для сжигания ... 307
2.2. Пизанская башня ... 308
2.3. В защиту пешехода ... 309
2.4. Кладбище танкеров ... 310
2.5. Чем пахнет новый автомобиль? ... 311
2.6. Нужен ли учителю шлем ... 313
SECTION IV. LAUGH LINES ... 317
1. Scientists Also Laugh ... 317
2. National British Humour ... 319
3. Miscellaneous ... 323

APPENDIX I. PREPOSITIONS 336
APPENDIX II. IRREGULAR VERBS..... 346
APPENDIX III. PREFIXES AND SUFFIXES..... 351
APPENDIX IV. GRAMMAR AND VOCABULARY TESTS..... 355
APPENDIX V. LATIN ABBREVIATIONS 395

Навчальне видання

КАВЕШНІКОВА Тетяна Станіславівна

ЛАЗАРЄВА Ольга Ярославна

МАКАРОВ Володимир Борисович

“AT THE CROSS-ROADS OF ENGLISH. THE GUIDE”

«НА ПЕРЕХРЕСТЯХ АНГЛІЙСЬКОЇ. ПУТІВНИК»

Навчальний посібник з граматики та лексики англійської мови для студентів, магистрів і аспірантів технічних ВНЗ, а також наукових робітників та іноземних студентів

Роботу до видання рекомендувала Л.В. Скрипниченко

Редактор О.І. Шпільова

План 2009 р., поз. 52/

Підписано до друку	Формат 60×84 1/16.	Папір офсетний.
Riso-друк. Гарнітура Таймс.	Ум. друк. арк. 26,8.	Обл.-вид. арк. 30,1.
Наклад 100 прим.	Зам. №.	Ціна договірна.

Видавничий центр НТУ «ХПІ».

Свідоцтво про державну реєстрацію ДК № 3657 від 24.12.2009 р.

61002, Харків, вул. Фрунзе, 21.

Друкарня НТУ «ХПІ», 61002, Харків, вул. Фрунзе, 21.